

Wirtschaftsnationalismus lokal

Interaktion und Abgrenzung zwischen rumänischen und sächsischen Gewerbeorganisationen in den siebenbürgischen Zentren Hermannstadt und Kronstadt, 1868 - 1914

Anunț colectiv al „Reuniunii sodalilor români din Sibiu“.

Comitetul Reuniunii își permite a recomanda onoratului public românesc pe comercianții și industriașii noștri de mai jos și a l ruga să binevoiescă a și acoperi trebuințele sale — întru-cât e cu putință — de la acestia. — Totodată aduce la cunoștința acelor părinți, cari au copii pe cari i-ar aplica la meserii, că comitetul nostru mijlocește așezarea lor pe la măestri buni.

Const. Dragoș panțofar. Isi recomandă prăvălia sa cu tot felul de ghete și cisme. Execută lucrul după comandă în lucrul torea proprie. Primește reparaturi. Cercetează târgurile mai mari. Piața mare nr. 5.	N. S. Nadasdy comerciant. Piața mică 31: Prăvălie de manufactură Str. cisnădel 28: Prăvălie (filială) de pânzături și albituri.	Renumitul Hotel Mihail Oași elegante, cafeana și restaurant cu mănăci și beuturi bune. Trăsura la dispoziție pentru fie-care plecare și sosire de tren. — Prețuri moderate — Strada turnului nr. 11.	Ioan Roman Salon de ras, frisat și tuns. Deposît: de parfumuri, legături de mustațe, perii și altele. Str. Popăcii-mari nr. 4	Bereria mare (Iosif Barbu). Irestaurant provejūt cu tot felul de mănăci și beuturi. În Domineci și sârbători — concert. Serviciu prompt. — Prețuri estine. Promenada Bretter.	Teod. Popescu comerciant. Recomandă marele sau deposît cu mărfuri de manufactură. Prețuri moderate. Piața mică nr. 14.	Stefan Moga franzelar (jimblar) Deposît mare de făină La comanda mai mari de jimble, covrigi sau pâni dă rabat. Strada trenului nr. 4.
Zaharie Moga franzelar. Prăvălia cu jimble, covrigi, pâne de tot soiul, făină albă, roșie (pentru vite). Str. popăcii nr. 1 și 23.	Ales. Lucian cismar. Are prăvălie de tot felul de cisme și ghete produse proprii. Caută târgurile mai mari din comitatele: Sibiu, Hunedora, Alba-Iof., Târnave și Făgăraș. Dragonerwache nr. 2.	Eremie Purece lăcătușerie de artă și constru. țil. Deposît de sobe (capătore) de bucătărie. Execută reparaturi de tot soiul. Lucru solid. Prețuri moderate. Strada brânzil nr. 9	Maria Mitoc institut de spălare (curățire) și călcare fină de albituri bărbătești și femeiești după sistem vienez. Serviciu prompt. Prețuri convenabile. Strada urezului nr. 11.	Ales. Nemeș ferar (faur). Execută tot felul de lucrări ce cad în breșla sa. Ia în întreprindere executarea de trusuri și căruțe de tot felul. Lucru solid și durabil. Prețuri moderate. Strada ocnii nr. 34.	Vasile Bann cismar. Prăvălie de tot felul de încălțăminte. Execută lucru după măsură, cum și reparaturi. Cercetează târgurile mai mari din comitat. Sibiu, Hunedora, Alba infer., Târnave și Făgăraș. Strada ocnii nr. 7.	Zaharie Aron cismar. Isi recomandă depositul sau de cisme și ghete de tot soiul. Primește comande și reparaturi. Cercetează târgurile mai mari din comitat. Sibiu, Hunedora, Alba infer., Târnave și Făgăraș. Strada nouă nr. 12.
I. Mihălțian Atelier de încălțăminte. Execută tot felul de încălțăminte, cum și reparaturi. Lucru solid. — Prețuri moderate Strada popăcii nr. 19	Emil Petruțin măsar de construcții și mobile. Execută tot felul de lucrări de la cele mai simple până la cele mai artistice ce cad în specialitatea sa. Prețuri forte moderate. Strada margareta nr. 8.	Petru Ilieș compacteur și încălțător de tablouri Execută tot felul de lucrări ce cad în specialitatea sa. Prețuri moderate. Str. măcelarilor nr. 12	Petru Moga franzelar. Deposît de făină albă și roșie (pentru vite). Primește întră altele și comande pentru colaci sau jimble la pomeni. Strada urezului nr. 27.	Petru Bota croitorul. Confectionează tot felul de haine bărbătești. Deposît de haine (costume) (trănești pentru femei (în port sâlbesc)), pe care lu pâne în vizolare la târgurile mai mari din comitatele: Sibiu, Hunedora, Alba-inferioară, Târnave și Făgăraș. Primește și comande. Întru-măsură comode. Strada rațelor nr. 11.	G. Bendorfean vâpsitor și pictor de firme. Execută tot felul de lucrări aparținătoare acestor ramuri. Prețuri proporționale sânto (în stil bizantin). Executarea fină. Prețuri moderate. Piața Hermann nr. 3 (lângă Casașia cea mare).	Crucița & Simu croitori. Execută tot felul de haine bărbătești, civile și militare, cum și revocri. Primește reparaturi. Prețuri convenabile. Str. Bruckenthal nr. 27
I. Popa-Popidan măsar de construcții, mobile și hildarde. Execută tot felul de lucrări de la cele mai simple până la cele mai artistice ce cad în specialitatea sa. Prețuri forte moderate. Strada margareta nr. 8.	George Prașca cismar. Deposît de tot felul de cisme și ghete. Execută după comandă. Caută târgurile. Primește reparaturi. Prețuri moderate. Strada nouă nr. 47.	Isid. Grindean cismar. Deposît de tot felul de ghete și cisme. Primește comande și reparaturi. Cercetează târgurile mai mari din comitatul Sibiu și comitatele învecinate. Prețuri estine. Strada nouă nr. 3.	P. Mihălțian panțofar. Primește comande pentru executarea de tot soiul de ghete, cum și reparaturi. Strada turnului nr. 21.	T. Moldovan cismar. Deposît de tot felul de cisme și ghete. Primește comande și reparaturi. Cercetează târgurile mai mari din comitatul Sibiu și comitatele învecinate. Prețuri moderate. Str. Gușterii nr. 85	Ioan Stanciu zugrav de case Zugrăvește case, biserică, etc., în diferite forme și colori. Primește comande și lu jur. Strada turnişorului 101.	Iuliu Salamon măsar de construcții și mobile. Isi recomandă marele sau deposît de tot felul de mobile. Primește comande de tot soiul de lucrări ce cad în specialitatea sa. Prețuri convenabile. Strada faurilor nr. 15



Schnittstellen

Studien zum östlichen und südöstlichen Europa

Herausgegeben von
Martin Schulze Wessel und Ulf Brunnbauer

Band 10

Stéphanie Danneberg

Wirtschaftsnationalismus lokal

Interaktion und Abgrenzung zwischen
rumänischen und sächsischen Gewerbeorganisationen
in den siebenbürgischen Zentren Hermannstadt und
Kronstadt, 1868–1914

Mit 3 Abbildungen, 1 Diagramm und 26 Tabellen

Vandenhoeck & Ruprecht

Der Druck dieses Buches wurde ermöglicht durch einen Druckkostenzuschuss aus Mitteln der von der Deutschen Forschungsgemeinschaft (DFG) finanzierten Graduiertenschule für Ost- und Südosteuropastudien.

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek:
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in
der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten
sind im Internet über <https://dnb.de> abrufbar.

© 2018, Vandenhoeck & Ruprecht GmbH & Co. KG, Theaterstraße 13, D-37073 Göttingen
Alle Rechte vorbehalten. Das Werk und seine Teile sind urheberrechtlich
geschützt. Jede Verwertung in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen
bedarf der vorherigen schriftlichen Einwilligung des Verlages.

Umschlagabbildung: Telegraful Român Nr. 139 vom 20.12.1903
(»Anunţ colectiv al »Reuniunii sodalilor români din Sibiu«)

Satz: textformart, Göttingen | www.text-form-art.de

Vandenhoeck & Ruprecht Verlage | www.vandenhoeck-ruprecht-verlage.com

ISSN 2566-6614

ISBN (Print) 978-3-525-37065-0

ISBN (PDF) 978-3-666-37065-6

<https://doi.org/10.13109/9783666370656>

Dieses Material steht unter der Creative-Commons-Lizenz Namensnennung –
Nicht kommerziell – Keine Bearbeitungen 4.0 International. Um eine Kopie dieser
Lizenz zu sehen, besuchen Sie <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>.



Pour Juliette et Oscar

Inhalt

1. Einführung	11
1.1 Zeitlicher und geografischer Rahmen	13
1.2 Perspektive der Lokalstudie, Methode und Zentralthese	18
1.3 Aufbau der Arbeit und leitende Fragen	26
1.4 Wirtschaftsnationalismus: Begriffsbestimmung und Entstehungsmechanismen	30
1.5 Forschungsstand und verwendete Quellen	39
2. Rahmenbedingungen des Wirtschaftsnationalismus in Siebenbürgen	51
2.1 Wirtschaftliche Integration Siebenbürgens in das Habsburgerreich und in das Königreich Ungarn (1850–1914)	51
2.2 Politische und rechtliche Integration Siebenbürgens in das Königreich Ungarn (1867–1914)	70
2.3 Die Multiplikatorfunktion ausgedehnter Vereinsnetze bei der Herausbildung von Nationalismen	78
2.4 Die Gesellschaftsstrukturen der multiethnischen Zentren Kronstadt und Hermannstadt im Zeitrahmen des österreichisch-ungarischen Dualismus	83
2.5 Fazit: Herausbildung des Wirtschaftsnationalismus in Siebenbürgen	113
3. Kronstädter und Hermannstädter Handwerkswesen und Fabrikindustrie bis zum Ersten Weltkrieg: »romänische Fabrikarbeiter« versus »hochqualifizierte Sachsen«?	117
3.1 Kronstädter und Hermannstädter Handwerkswesen: statistische Erfassung und ethnische Zusammensetzung	118
3.2 Auswirkungen von Migrationsbewegungen auf das städtische Gewerbe	124

3.3 Eisenbahnbau und außerstädtische Fabriken	131
3.4 Industriebranchen und Fabrikbetriebe in beiden siebenbürgischen Zentren im Vergleich	139
3.5 Ethnische Zusammensetzung der Fabrikarbeiterschaft	147
3.6 Fazit zu den statistischen Erfassungen von Handwerk und Industrie	162
4. Rumänische und sächsische Banken: industrie- oder nationsfördernde Geschäftspolitik?	165
4.1 Kapital der Sachsen und geringe Investitionsbereitschaft	165
4.2 Die Nationalitätenbanken: »Sparsinn« und »national« orientierte Gemeinnützigkeit	170
4.3 Kreditvergabe an Kleinbauern und Investitionen auf dem Land . .	177
4.4 Fazit zu den Bankgeschäften der Sachsen und Rumänen: »nationalistische Geldsauger«?	181
5. Sächsische Gewerbevereine in Kronstadt und Hermannstadt im Spannungsfeld von »Nationalinteresse« und lokalem Gemeinnutz	185
5.1 Vereinsgründungen, Mitgliedschaften und Vermögen im Vergleich	185
5.2 Engagement der Gewerbevereine im Ausstellungs-, Bildungs- und Genossenschaftswesen zur Erhaltung des sächsischen Handwerks	194
5.3 Machtkämpfe, Zuspitzung und Ethnisierung von wirtschaftlichen Interessenkonflikten als Markenzeichen des Kronstädter Gewerbevereins	219
5.4 Die Gründung des Kronstädter deutsch-magyarischen »Industrievereins« (1885)	230
5.5 Der Hermannstädter Gewerbeverein am Vorabend des Ersten Weltkrieges: Polarisierungsort kontradiktorischer wirtschaftsnationalistischer Diskurse	232
5.6 Der besondere Fall des Hermannstädter »Allgemeinen Arbeiter-Bildungsvereins«: »Tüchtigkeit« und »gesunde« Geselligkeit	243
5.7 Fazit zum Wirken der Hermannstädter und Kronstädter sächsischen Gewerbeorganisationen	254

6. Rumänische Gesellenvereine: »nationalwirtschaftliche« Emanzipation durch das Handwerk	259
6.1 »Reuniunea sodalilor români din Sibiu« und »Asociația pentru sprijinirea învățăceilor și sodalilor români din Brașov«: Vereinsgründungen, Mitgliedschaften und Vermögen im Vergleich	261
6.2 Der »nationalwirtschaftliche« Aufstieg der Rumänen Siebenbürgens. Ein Ziel und unterschiedliche Wege	277
6.3 Gescheiterte Vereinsmaßnahmen und Verschärfung des wirtschaftsnationalistischen Diskurses der Kronstädter Rumänen in der Vorkriegszeit	292
6.4 Bedeutung der Gewerbeausstellung und der Kultur bei der pragmatischen Umstellung der Hermannstädter Rumänen auf ein kollegiales »Miteinander«	306
6.5 Der Führungsanspruch des Kulturvereins »Astra« gegenüber der »romänischen Nationalökonomie«	324
6.6 Fazit zum Wirken der rumänischen Gesellenvereine in Kronstadt und Hermannstadt bis zum Ersten Weltkrieg	331
7. Zusammenfassung und Ausblick	335
Dank	351
Verzeichnis der Abbildungen und Tabellen	353
Quellen- und Literaturverzeichnis	357
Ungedruckte Quellen	357
Gedruckte Quellen	359
Presse	359
Adressbücher	359
Statistisches Material	360
Forschungsliteratur	361
Personenregister	389

Das Volk möge seine Vampyre erkennen [...]. Endlich soll auch das Ausland sehen, dass es den Nationalitäten in Ungarn sogar frei steht, wie sonst nirgends auf den ganzen Welt, dass nationalistische Geldsauger den inneren Frieden eines ganzen Landes gefährden können, weil dies ihr Geschäftsinteresse erfordert.

*Veridicus: Die Nationalitätenfrage in Ungarn als – Geschäft.
(Eine englische Flugschrift). Budapest 1909, 7*

1. Einführung

Verschiedenheit der Sprache, des Glaubens und der Sitten sorgen schon genügend dafür, daß man sich nicht näher trete, als von Rassewegen beiden Teilen gesund ist.¹

Am 15. Juli 1863 erlangten die bis dahin lediglich »geduldeten« Siebenbürger Rumänen beim Hermannstädter – seit der Revolution ersteinberufenen – Landtag die Gleichberechtigung gegenüber den anderen *Nationen* Siebenbürgens. In einer »Eingabe der Sächsischen Nationsuniversität an Kaiser Franz Joseph zur nationalen Gleichberechtigung in Siebenbürgen« (1862) befürwortete das »freie Bürgervolk der Sachsen« vorangehend die Anerkennung der Rumänen als »vollberechtigte Nation« und betrachtete diese als »eine Forderung der Gerechtigkeit«, die sich nicht länger zurückdrängen ließe.² Die in Hermannstadt verkündete Gleichberechtigung der Rumänen (gegenüber den anderen »Nationen« Siebenbürgens) – sowie die damit einhergehende Anerkennung ihrer Sprache und ihrer Konfessionen – und ihre erstmalige und zugleich einmalige Teilnahme am siebenbürgischen Landtag sollte »erheblich zum wachsenden Selbstbewusstsein der Siebenbürger Rumänen«³ beitragen.

Anfang 1867 erfolgte im Anschluss an die seit 1865 laufenden Verhandlungen zwischen Österreich und Ungarn der Ausgleich, der zur Umwandlung des Kaiserreichs Österreich in die Doppelmonarchie Österreich-Ungarn

1 Kronstädter Zeitung Nr. 175 vom 1.8.1901: »Sachsen und Rumänen«.

2 *Gündisch*, Konrad: Siebenbürgen und die Siebenbürger Sachsen. Unter Mitarbeit von Matthias Beer. 2. Aufl. München 2005, 140.

3 *Kührer-Wielach*, Florian: Siebenbürgen ohne Siebenbürger? Zentralstaatliche Integration und politischer Regionalismus nach dem Ersten Weltkrieg. München 2014, 49; *Kutschera*, Rolf: Landtag und Gubernium in Siebenbürgen 1688–1869. Köln, Wien 1985, 121: »Die Rumänen Siebenbürgens erkannten die große Chance, zum ersten Mal in ihrer Geschichte in einem Landtag als nationale Fraktion auftreten zu können«. Es war die »erstmalige« Teilnahme der Rumänen an dem 1863 wiederhergestellten (nach 15 Jahren) und am 15. Juli zusammengetretenen Landtag, da der niedrige Zensus den Rumänen überwiegend zugutekam. Sie bekamen 48 der 125 festgelegten Abgeordnetenmandate, und hinzu kamen zehn Regalisten. Die Sachsen hatten 33 Mandate und elf Regalisten. Die ungarischen 44 Abgeordneten und zwölf Regalisten bildeten also nicht die Mehrheit und boykottierten ablehnend den Landtag. Sie beharrten auf der 1848 beschlossenen Union Siebenbürgens mit Ungarn, die der Landtag als nicht »rechtskräftig« betrachtete und mehrheitlich ablehnte. Der Hermannstädter Landtag wurde im September 1865 aufgelöst und ein neuer nach Klausenburg einberufen. Die beim Landtag verkündete Gleichberechtigung der Rumänen blieb erhalten. Der Klausenburger Landtag war der letzte Landtag Siebenbürgens und wies eine ungarische Mehrheit auf: Hier wurde die Union Siebenbürgens mit Ungarn proklamiert und somit schon vor dem Ausgleich rechtskräftig.

führte. Die Notwendigkeit eines Ausgleichs war 1866 durch die Niederlage Österreichs im Deutschen Krieg beschleunigt worden, die die außen- wie innenpolitische Krise Österreichs verschärft hatte. Um den seit der Revolution von 1848/1849 erschütterten Vielvölkerstaat zu stabilisieren, wurde 1867 nicht etwa ein Kompromiss mit den zahlreichen Nationalitäten des Kaisertums gesucht, sondern mit den herrschenden Schichten Ungarns. Der am Anfang des Jahres 1867 erfolgte Ausgleich war das Ergebnis langer Verhandlung, deren »[...] Kern der Verzicht Ungarns auf eine totale Unabhängigkeit im Interesse der Bewahrung der Integrität des historischen Territoriums war.«⁴ Innenpolitisch wurde Ungarn quasi unabhängig, während bei den sogenannten gemeinsamen Angelegenheiten (Außen-, Verteidigungs- und Finanzpolitik) die Bedingung der Parität zwischen Österreich und Ungarn als »zwei besondere und ganz gleichberechtigte Teile« festgeschrieben wurde.⁵ Die ungarische Nationalitätenfrage wurde als eine Angelegenheit der Innenpolitik Ungarns betrachtet und somit in den Ausgleichsgesetzen weder erwähnt noch verhandelt. Mit dem Uniongesetz XLIII: 1868 »über die Regelung der Vereinigung Siebenbürgens mit Ungarn« wurde Siebenbürgen vollständig in den ungarischen Staat eingegliedert und seine Sonderstellung aufgehoben.⁶

Der ausgewählte Zeitraum der Ausgleichsepoche (1868–1914) war einer nachhaltiger Umwälzungen, der sich mit Blick auf die Folgen der Bauernbefreiung, den Abbau der Ständeordnung, die Alphabetisierung oder Urbanisierung und Industrialisierung als »Modernisierungsprozess« bezeichnen lässt. In Transleithanien begann dieser Prozess mit dem Ausgleich und nahm insbesondere mit dem Nationalitätengesetz (1868) und der Einführung der Gewerbefreiheit (1872) weiterhin Gestalt an. Diese Zeit tiefgreifender gesellschaftlicher, politischer und sozialwirtschaftlicher Veränderungen stand damit in enger Wechselwirkung mit der Entstehung des Nationalismus und ganz besonders mit der Magyarisierungspolitik oder forcierten Assimilation der Nationalitäten durch die verschiedenen ungarischen Regierungen.

Das Verhältnis zwischen den verschiedenen Bevölkerungsgruppen im ethnisch, sprachlich und religiös heterogenen Siebenbürgen⁷ war bezogen auf die Ära des österreichisch-ungarischen Dualismus bis heute ein Forschungsdesi-

4 *Bibó, István*: Die Misere der osteuropäischen Kleinstaaterei. Frankfurt/Main 1992 [1946], 28.

5 *Radvánszky, Anton*: Grundzüge der Verfassungs- und Staatsgeschichte Ungarns. München 1990, 116.

6 *Kutschera*: Landtag und Gubernium, 364.

7 *Schöck, Andreas*: Brassó, Braşov, Kronstadt 1850–1918: Beiträge zur Stadtentwicklung, Bevölkerungs- und Berufsgruppenstruktur. Berlin 1995, 12f. Andreas Schöck zufolge lebten in Siebenbürgen im Jahr 1850 58 Prozent Rumänen, 26,1 Prozent Magyaren, 10,2 Prozent Deutsche, 4,1 Prozent Roma, 0,6 Prozent Juden und 0,6 Prozent andere Gruppen (Bulgaren, Armenier, Griechen u. a.). Die konfessionelle Verteilung stellte sich wie folgt dar: 32,2 Prozent Griechisch-Orthodoxe, 29,2 Prozent Griechisch-Katholische, 13,5 Prozent

derat, obwohl diese Zeitspanne speziell für die Frage der siebenbürgischen Koexistenzforschung äußerst gewinnbringend ist. Die Herausbildung, Prägung und Praxis des Wirtschaftsnationalismus bei den Siebenbürger Sachsen und Rumänen im Vergleich sowie die sich wandelnden Verhältnisse zwischen den beiden Bevölkerungsgruppen werden in dieser Arbeit am Beispiel ausgewählter Vereine der Ausgleichsepoche in den südsiebenbürgischen städtischen Zentren Hermannstadt (Sibiu/Nagyszeben) und Kronstadt (Braşov/Brassó) thematisiert.

Im Zuge der Forschungsarbeit werden der Fall »Siebenbürgen« bzw. die siebenbürgische Wirtschaftsgeschichte und der Wirtschaftsnationalismus nicht isoliert untersucht: Besonderheit, Formen und Beschaffenheit des Phänomens »Wirtschaftsnationalismus« in Siebenbürgen sind Teil eines Ganzen bzw. der Wirtschaftsgeschichte Ostmitteleuropas, die »[...] im 19. und 20. Jahrhundert in besonderem Maße von Wirtschaftsnationalismus geprägt wurde«.⁸

1.1 Zeitlicher und geografischer Rahmen

Die den gegenwärtigen Forschungsfokus rahmende Zeitspanne von 1868 bis 1914 reicht vom Zeitpunkt der per Gesetz geforderten Gleichberechtigung der Nationalitäten und der staatsrechtlichen Vereinigung Siebenbürgens mit Ungarn bis zum Beginn des Ersten Weltkrieges, der das Zusammenleben der Ethnien in Siebenbürgen vor neue Herausforderungen stellte. Das Gebiet wurde nach Jahrhunderten wechselnder Herrschaft zwischen der Hohen Pforte, der Stephanskronen und den Habsburgern durch die Unionsgesetze XLIII: 1868 mit dem Königreich Ungarn vereinigt.⁹ Mit dem sogenannten Nationalitätengesetz XLIV: 1868 wurde die Gleichberechtigung aller Bevölkerungsgruppen im Königreich proklamiert, sodass zum ersten Mal Siebenbürger Sachsen und Rumänen als »Bürger des Ungarischen Königreichs« gleichgestellt wurden.

Reformierte (H. B.), 11,3 Prozent Römisch-Katholische, 10,5 Prozent Lutheraner (A. B.), 2,4 Prozent Unitarier, 0,6 Prozent Juden und 0,05 Prozent »Sonstige«.

8 Schultz, Helga/Jajeśniak-Quast, Dagmara/Lorenz, Torsten/Müller, Uwe: Wirtschaftsnationalismus in Ostmitteleuropa im 19. und 20. Jahrhundert. Forschungsbericht 2006. Frankfurt/Oder 2006, 4. In: Portal der Europa-Universität Viadrina Frankfurt, Frankfurter Institut für Transformationsstudien, URL: https://www.europa-uni.de/de/forschung/institut/institut_fit/publikationen/archiv/abschlussberichte/Forschungsbericht_Wirtschaftsnationalismus.pdf (am 3.9.2017).

9 Siebenbürgen wurde in das Königreich Ungarn im Jahr 895 eingegliedert; untertäniges Fürstentum unter Oberhoheit des Osmanischen Reichs (1526–1711); Provinz der Habsburgermonarchie (1711–1868); zum Großfürstentum erhoben (1765); Kronland der Habsburgermonarchie (1775–1848/1849 sowie erneut von 1849 bis 1867). Vgl. dazu *Kührer-Wielach*: Siebenbürgen ohne Siebenbürger, 47.

So verloren einerseits die auf dem Königsboden lebenden Sachsen ihre Sonderstellung und damit ihre Privilegien, andererseits erlangten die Rumänen die rechtliche Gleichstellung, die bereits anlässlich der Landtage 1863/1864 verkündet worden war. Entgegen der Forderung der Nationalitäten nach Anerkennung von politischen und kollektiven Rechten wurden sie als Bürger des ungarischen Staates lediglich »kulturell« gleichberechtigt, das heißt im Gebrauch von Sprache und Konfession. Das Nationalitätengesetz legte darüber hinaus fest, dass alle Bewohner Ungarns eine einheitliche und unteilbare ungarische Nation bildeten und dass die ungarische Sprache als Staatssprache zu fungieren hatte. Die proklamierte Gleichberechtigung der Nationalitäten sollte allerdings von Beginn an mit der Staatsauffassung der ungarischen Eliten über den »magyarischen Charakter des Staates« kollidieren. Sachsen und Rumänen galten unter den zahlreichen Nationalitäten des Königreichs als die aktivsten Gegner der Magyarisierung und wiesen demnach ein ausgeprägtes Nationalbewusstsein auf.¹⁰ Mit völlig unterschiedlichen Strategien leisteten beide Bevölkerungsgruppen gegen die ungarischen Assimilierungsbestrebungen Widerstand, wobei letztere für einen Teil der Gesellschaft soziale Aufstiegsmöglichkeiten boten. Die Magyarisierungspolitik bildet somit einen bedeutenden Hintergrund der Untersuchung rumänisch-sächsischer Koexistenz in Kronstadt und Hermannstadt, da das Verhältnis zum ungarischen Staat die Beziehungen zwischen Sachsen und Rumänen maßgeblich prägte.

Nach dem Nationalitätengesetz von 1868, das die Gleichberechtigung aller Bevölkerungsgruppen des Königreichs Ungarn verlautbarte, erfolgte 1872 de jure die wirtschaftliche Gleichstellung, indem das verpflichtende noch wirksame Zunftwesen aufgehoben wurde und sich dadurch Chancen für individuelle Existenzgründungen boten. Die Gewerbefreiheit führte zu einem sich rasant entwickelnden, wenn auch ungleichen Wettbewerb zwischen Siebenbürger Rumänen, Sachsen und Magyaren als dritte mitstreitende – und national nun »dominante« – Bevölkerungsgruppe innerhalb der urbanen Märkte von Hermannstadt und Kronstadt. Neben der Magyarisierungspolitik sollte in der Folge die Budapester Wirtschaftspolitik bis zum Ersten Weltkrieg einen weiteren Hintergrund des rumänisch-sächsischen Verhältnisses und der wirtschaftsnationalistischen Bestrebungen bilden. Dabei wies die liberale Wirtschaftspolitik der Regierung in Budapest, die besonders auf die Entwicklung von Industrie und Handel zielte, oft genug in eine andere Richtung als ihre Magyarisierungsbestrebungen. Letztere setzten die Nichtmagyaren unter

10 In seiner Karte »Distribution of Races in Austria-Hungary« gibt der amerikanische Historiker und Geschichtskartograf William Robert Shepherd (1871–1934) die folgenden Nationalitäten (und Umgangssprachen) in Österreich-Ungarn (1910/1911) an: Deutsche, Magyaren, Rumänen, Kroaten und Serben, Ruthenen, Tschechen, Slowaken, Polen, Slowenen, Italiener. In: University of Texas Libraries, Library Map Collection, URL: http://www.lib.utexas.edu/maps/historical/shepherd/austria_hungary_1911.jpg (am 10.11.2017).

permanenten Assimilationsdruck, während die Wirtschaftspolitik – insbesondere unter der Regierung Kálmán Tizsas (1875–1890) – relativ liberal war und sich für das österreichische Kapital sowie ausländische Finanzmärkte als attraktiv erwies.¹¹

Das »historische Siebenbürgen« (rumänisch Ardeal oder Transilvania, ungarisch Erdély), geografisch von natürlichen Grenzen bzw. den Ost- und Südkarpaten sowie den siebenbürgischen Westgebirgen umrandet, ist heute Teil des rumänischen Staates. Die deutsche Sprache kennt einen zweiten, des Öfteren synonym verwendeten Begriff *Transsilvanien*, obwohl das historische Siebenbürgen deutlich kleiner ist und lediglich einen Teil Transsilvaniens ausmacht, nämlich ohne die zu Transsilvanien gezählten Gebiete Banat und *Partium* (Kreischgebiet, Sathmar und Marmarosch).¹² Die siebenbürgischen Zentren Kronstadt und Hermannstadt sind Teil des historischen Siebenbürgen.

Inmitten der Zentren dieses historischen Gebiets fungierte Hermannstadt seit dem Mittelalter als Hauptstadt. Die Sonderrechte, die die Hermannstädter bzw. die Siebenbürger Sachsen 1224 durch den »Goldenen Freibrief« von König Andreas II. von Ungarn (II. András, 1176[?]-1235) erhalten hatten, wurden erst 1422 auf das Burzenland bzw. auf das Kronstädter Gebiet ausgedehnt. Zwei Jahrhunderte liegen dazwischen, während derer Hermannstadt zum politischen Mittelpunkt des »Königsbodens« oder Selbstverwaltungsgebiets der Siebenbürger Sachsen wurde und allmählich zum Kern der »Sächsischen Nationsuniversität«, der obersten politischen, administrativen und gerichtlichen Instanz der Sachsen.¹³ An der Spitze der Nationsuniversität stand der von der »Gesamtheit« der Sachsen gewählte Sachsengraf und Königsrichter von Hermannstadt. Die Stadt fungierte auch als Hauptsitz der »eigenkirchlichen« Organisation der Siebenbürger Sachsen. Kronstadt (und das umliegende Burzenland) konnte sich vor allem wirtschaftlich entfalten

11 Vgl. *Gottas*, Friedrich: Ungarn im Zeitalter des Hochliberalismus: Studien zur Tisza-Ära (1875–1890). Wien 1976. Kálmán (Koloman) Tisza Graf von Borosjenő und Szeged (1830–1902) war ein führender Politiker Österreich-Ungarns und Ministerpräsident Ungarns von 1875 bis 1890.

12 Siebenbürgen und das *Partium* oder *partes regni adnexae* wurden ab 1570 (Vertrag von Speyer) von einem gemeinsamen Fürsten (*Transylvaniae et partium regni Hungariae princeps*) regiert. Es handelt sich um einen geografischen Sammelbegriff für mehrere Gebiete »jenseits der Theiß«. Dazu gehören das Kreischgebiet (Crişana/Körösvidék), das Sathmarer Gebiet (Stadt Sathmar/Satu Mare/Szatmárnémeti), die Marmarosch (Maramureş/Máramaros) sowie – wobei nicht ausdrücklich im Vertrag erwähnt – die Herrschaft Kővár (Kővárvidék), das Komitat Zaránd (östlicher Teil), ein kleiner Teil des Komitats Arad und das Lugosch-Karansebescher Banat im Komitat Krassó-Szörény (Comitatul Caraş-Severin/Krassó-Szörény vármegye).

13 Vgl. *Gündisch*, Konrad: Die sächsische Nationsuniversität. In: Siebenbürgische Semesterblätter 1 (1987), 94–99.

und aufgrund seiner strategisch günstigen geografischen Lage schon im Laufe des 15. Jahrhunderts neben und in Konkurrenz zu Hermannstadt gedeihen und sich schließlich zu einer florierenden Handelsstadt entwickeln. Mit königlichen Handelsprivilegien versehen, beherrschten die Kronstädter durch den geschützten Törzburger Pass sowie die Hermannstädter durch den Roten-Turm-Pass die walachischen und später auch moldauischen Absatzmärkte zugunsten ihrer handwerklichen Erzeugnisse.¹⁴ Die Vorrangstellung in Siebenbürgen, die Hermannstadt und Kronstadt stets zu erlangen versuchten, ist fester Bestandteil der Geschichte beider Zentren.

Da Siebenbürgen 1868 in das Königreich Ungarn integriert sowie 1876 durch Aufhebung der Sachsen- und Szeklerstühle in das Komitatssystem eingliedert wurde, gab es hier in der und über die Ausgleichsepoche hinaus keine »offizielle« Hauptstadt mehr. Auf dem bis 1876 existierenden Selbstverwaltungsgebiet der Siebenbürger Sachsen hatten sich Kronstadt in seiner Rolle als wirtschaftliches Zentrum, Hermannstadt hingegen als administrativer, politischer und geistlicher Kern des Königsbodens behauptet:

Die Erhaltung der sächsischen Stadt Hermannstadt ist für das gesamte Siebenbürger Sachsentum fast eine Existenzbedingung. Hier ist unsere politische, hier ist unsere kirchliche Führerschaft. Ist Hermannstadt einmal keine deutsche Stadt, dann verlieren wir mehr als den einen Ort, wir verlieren das Herz, dem alle Adern unserer nationalen Blutkraft belebend und erhaltend dem übrigen Sachsenlande mitteilen. Was das Rom des alten römischen Reiches für Italien war, das bedeutet Hermannstadt für das Sachsenland.¹⁵

Kronstadt und Hermannstadt bildeten Räume wirtschaftlicher und politischer Rivalität: Kronstadt war mehrmals der Ausgangspunkt verschiedener politischer Erneuerungsbewegungen der Sachsen, Hermannstadt war hingegen stärker konservativ geprägt. Doch diese politisch vorgezeichnete Rollenverteilung änderte sich zunehmend.¹⁶ Ab der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts gewannen Kronstadt und Hermannstadt auch bei den Siebenbürger Rumänen an Bedeutung und Ansehen. In Kronstadt gab es eine vermögende und einflussreiche rumänische Händlerschicht, die für das »nationalkulturelle« Aufkommen der Siebenbürger Rumänen sowohl innerhalb als auch außerhalb der

14 Köpeczi, Béla (Hg.): Kurze Geschichte Siebenbürgens. Unter Mitarbeit von Gábor Barta, István Bóna, László Makkai und Zoltán Szász. Budapest 1989, URL: <http://mek.niif.hu/02100/02113/html/index.html> (am 10.11.2017). Kronstadt erhielt 1369 das Stapelrecht, Hermannstadt einige Jahre später.

15 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 12280 vom 3.6.1914.

16 Vgl. Danneberg, Stéphanie: Das Konkurrenzverhältnis zwischen Hermannstadt und Kronstadt 1867–1914. In: Heigl, Bernhard/Rezac, Petra/Şindilariu, Thomas (Hg.): Kronstadt und das Burzenland. Beiträge von Studium Transylvanicum zur Geschichte und Kultur Siebenbürgens. Kronstadt, Gundelsheim/Neckar 2011, 230–247.

Stadt kräftig spendete. Diese Händlerschicht spielte eine herausragende Rolle bei der Verbreitung der rumänischen Kultur, sei es bei der Finanzierung von Schulen und Kirchen oder bei der Unterstützung zahlreicher Vereine.¹⁷ Hermannstadt errang bei der feierlichen Eröffnung des rumänischen Museums »Astra«¹⁸ im Jahr 1905 sowie durch die symbolische Einweihung der rumänischen orthodoxen Kathedrale im Jahr 1906 den Status eines geistlich-kulturellen Zentrums des siebenbürgischen »Rumänentums«.

Beachtenswert ist, dass sich Hermannstadt bis zum Ende des 19. Jahrhunderts wirtschaftlich behaupten konnte, obwohl es im Vergleich zu Kronstadt mit großer Verzögerung an das ungarische Eisenbahnnetz angeschlossen wurde. Sowohl infrastrukturelle als auch weitere Modernisierungsmaßnahmen wie die Einführung des elektrischen Stroms hatten die Stadt Hermannstadt immerhin »auf mitteleuropäisches Zeitniveau« gehoben, »die begrenzte Industrialisierung der Stadt ausgleichen« können und sie damit anderen siebenbürgischen Zentren wie Kronstadt gleichgestellt.¹⁹ In den nächsten Kapiteln soll insbesondere auf die Rolle einzelner und bedeutender rumänischer und sächsischer Akteure für das wirtschaftliche Leben der Stadt eingegangen werden. Während Kronstadt sich rascher als Hermannstadt industrialisierte und Hauptsitz der »Handels- und Gewerbekammer« für das südöstlich-siebenbürgische Kammergebiet war, fungierte Hermannstadt als wichtigstes Finanzzentrum sowohl der Siebenbürger Rumänen als auch der Siebenbürger Sachsen. Zudem entwickelten sich in Hermannstadt – in der Regel früher als in Kronstadt – zahlreiche Gewerbevereinigungen, Genossenschaften, Kreditinstitute und Banken.

Die Bevölkerungsstruktur beider Zentren war recht unterschiedlich, was die Erforschung der sächsisch-rumänischen Koexistenz besonders interessant macht. Siebenbürger Rumänen und Siebenbürger Sachsen bildeten in Kronstadt und Hermannstadt die zahlenmäßig wichtigsten Bevölkerungsgruppen.²⁰ Hermannstadt war – entsprechend der letzten ungarischen Volkszählung, die

17 Auch war es diese Schicht, die 1850/1851 die Gründung des rumänischen Gymnasiums (heute »Colegiul Național »Andrei Șaguna«) in Kronstadt finanziell unterstützt hatte.

18 Astra bzw. »Muzeul Asociațiunii« (Vereinsmuseum), heute historisches Gebäude der Bibliothek Astra »Biblioteca Județeană Astra Sibiu«.

19 Roth, Harald: Hermannstadt: Kleine Geschichte einer Stadt in Siebenbürgen. Köln 2006, 177.

20 Der innenstädtische Raum blieb jedoch bis zum »Konzivilitätsreskript« (1781) und darüber hinaus nur der privilegierten Standesnation der Sachsen vorbehalten. Nach dem Konzivilitätsreskript konnten nun auch die Mitglieder der anderen zwei Nationen (das heißt neben den *Saxones* auch der Adel bzw. *Nobiles* oder *Natio Hungarica* und die Szekler bzw. *Siculi*) Grund und Boden auf dem Königsboden erwerben. Die Hermannstädter konnten mit Erfolg den Zuzug von Nichtsachsen innerhalb der mächtigen Stadtmauer weitestgehend verhindern, während in Kronstadt Rumänen und Magyaren rascher sesshaft wurden. Kronstadt blieb zwar mehrheitlich sächsisch, begann aber vor dem Ende des 18. Jahrhunderts, sich ethnisch zu differenzieren und zu entfalten.

vor dem Ersten Weltkrieg durchgeführt worden war – die »deutschere« bzw. »sächsischere« Stadt, während Kronstadt sich allmählich »magyarisierte«.²¹ Die Kronstädter Zahlen zeigen, dass in den 1880er Jahren das balancierte Verhältnis $\frac{1}{3}$ Deutsche, $\frac{1}{3}$ Rumänen und $\frac{1}{3}$ Magyaren erreicht wurde. Bis zum Ersten Weltkrieg bildeten dort die Magyaren die relative Mehrheit der Bevölkerung:

Diese Stadt verdient es übrigens, studiert zu werden. Drei Völker leben in ihren Mauern, die sich gegenseitig auffressen wollen. Das eine hat die Macht, das andere hat die Kraft und das dritte die Tradition. Dies dritte sind die Siebenbürger Sachsen, ein absterbendes Völkchen, interessant wie alles, was nur einmal da war und nun untergehen soll [...].²²

Schließlich wies die wirtschaftliche und politische Rivalität, die die Geschichte von Hermannstadt und Kronstadt prägte, beide Städte als »eigen« aus; diese Rivalität prägte die Verhältnisse der Hermannstädter zu den Kronstädtern: zwischen den Sachsen beider Zentren einerseits, den Rumänen andererseits. Und sie trug auch zur besonderen Prägung des sächsisch-rumänischen Verhältnisses bei.

1.2 Perspektive der Lokalstudie, Methode und Zentralthese

Es gilt zunächst, kurz zu begründen, inwieweit zwei Klein- bis Mittelstädte Siebenbürgens an der Peripherie der Habsburgermonarchie lohnenswerte Forschungsräume bilden. Dabei steht die Annahme am Anfang, dass die Mikroebene des Lokalen keineswegs als von der Makroebene nationaler Gesellschaften getrennt zu betrachten ist:

Zum einen werden die untersuchten Stadtgesellschaften nicht als geschlossenes Handlungsfeld verstanden. [...] Zum zweiten macht ein solcher Vergleich nur Sinn, wenn untersuchte Vergleichsgegenstände als exemplarische Fälle eines Allgemeinen verstanden werden, hinzu lokalen Sonderbedingungen.²³

Hermannstadt und Kronstadt können mit ihren multiethnischen Gesellschaften und trotz ihrer geografischen Position an der Peripherie des Reichs als repräsentativ für Regionalstädte des Habsburger-*Vielvölkerreichs* gelten. Zum einen gilt hier als repräsentativ, dass in beiden Zentren einige »Akteure«

21 Vgl. dazu Tabelle 3: Die Einwohner von Hermannstadt und Kronstadt 1880–1910 unter Berücksichtigung der zahlenmäßig wichtigsten Nationalitäten, absolut und relativ.

22 *Meschendörfer*, Adolf: Leonore: Roman eines nach Siebenbürgen Verschlagenen. Hermannstadt 1920, 17.

23 *Schäfer*, Michael: Bürgertum in der Krise: Städtische Mittelklassen in Edinburgh und Leipzig 1890 bis 1930. Göttingen 2003, 20f.

und »Nationalisten«, bestimmte Gruppierungen, Vereine und Gesellschaften besonders hervortraten und aktiv waren, was nicht mit einer tiefen Prägung des Alltags der Menschen einhergehen musste: »Es war kaum berechenbar, in welchem Maß sich die Menschen im Alltag mit Forderungen der Nationalisten identifizierten.«²⁴ Diese Feststellung des Historikers Pieter M. Judson basiert auf seinen zahlreichen Untersuchungen zur Habsburgermonarchie und gründet etwa auch Untersuchungen zum spezifischen Themenfeld wie die des Soziologen Rogers Brubaker.²⁵

Die Lokalstudie über die zwei südsiebenbürgischen Zentren Kronstadt und Hermannstadt und die darin lebenden »Nationalitäten« der Sachsen und Rumänen liefert insofern einen Beitrag zum Forschungsfeld des ostmitteleuropäischen Wirtschaftsnationalismus, als Siebenbürgen an den »Wirtschaftsnationalismen« Ostmitteleuropas anknüpft.

Eine für den gegenwärtigen Arbeitskontext wichtige Beobachtung bildet die Tatsache, dass Sachsen und Rumänen sich genauso wie andere politisch »nichtdominante« Bevölkerungsgruppen innerhalb der Habsburgermonarchie in Gewerbevereinen, Genossenschaften und eigenen Banken selbst organisiert haben: Diesen Organisationsformen gebührt demzufolge in der Untersuchung besondere Aufmerksamkeit.

Methode

Um das Phänomen »Wirtschaftsnationalismus« in diesem Teil Ostmitteleuropas in der Ausgleichsepoche zu erläutern, wird die Methode des historischen Vergleichs – und präziser des analytischen Vergleichs – angewandt. Die vergleichende Analyse soll sowohl Gemeinsamkeiten als auch Unterschiede oder divergierende Entwicklungen des siebenbürgischen Falls gegenüber dem historischen Phänomen des Wirtschaftsnationalismus in Ostmitteleuropa aufzeigen. Verschiedene Vergleichsräume werden systematisch gegenübergestellt: Siebenbürger Sachsen und Siebenbürger Rumänen bzw. wirtschaftsnationalistische Diskurse und Praxis sowie das Verhältnis zueinander in der Zeitspanne des Dualismus bis zum Ersten Weltkrieg. Die Wirtschaftskultur beider Bevölkerungsgruppen und die sächsisch-rumänischen Beziehungen werden mit Blick auf die Vereinslandschaft zweier Orte derselben Region – Kronstadt und Hermannstadt in Südsiebenbürgen – verortet und verglichen. Bezogen auf Siebenbürgen im langen 19. Jahrhundert fehlten bis heute Studien sowohl zur ethnischen Koexistenz als auch zur siebenbürgischen Vereinslandschaft. Über das siebenbürgische Vereinswesen existieren zumeist ältere Vereinsmonografien oder Studien, die lediglich das Thema der siebenbürgischen

24 Judson, Pieter M.: Habsburg: Geschichte eines Imperiums 1740–1918. München 2017, 348.

25 Vgl. Brubaker, Rogers: Ethnizität ohne Gruppen. Hamburg 2007.

interkulturellen Beziehungen am Beispiel der drei großen Kulturvereine der Rumänen, Sachsen und Magyaren aufgreifen.²⁶ In den Gründungsjahren jener Vereine – »Verein für siebenbürgische Landeskunde« (1842), »Asociațiunea transilvană pentru literatura română și cultura poporului român« (Siebenbürgische Vereinigung für rumänische Literatur und Kultur des rumänischen Volkes) (1861) und »Erdélyi Múzeum Egysület« (Siebenbürgischer Museum-Verein) (1859) – hatte es in der Tat einen Austausch zwischen einigen Vereinsgründern und gegenseitige Ehrenmitgliedschaften gegeben. Daraus entstand eine in den Schriften stets unterstrichene Verbundenheit, obwohl eine grundsätzliche Zusammenarbeit zwischen diesen drei Kulturvereinen nie zustande kam. Der Mythos »Eintracht« lässt sich auch im politischen Bereich feststellen: Die »Einmütigkeit« rumänischer und sächsischer Abgeordneter im Budapester Parlament ist ebenfalls ein Topos. Gelegentlich eine Meinung zu teilen, ergibt jedoch noch kein gemeinsames Vorgehen: Weder national noch regional – oder lokal am Beispiel von Hermannstadt und Kronstadt – kam es zu einer politischen sächsisch-rumänischen Zusammenarbeit in der Zeitspanne von 1868 bis 1914.²⁷

Hermannstadt und Kronstadt wiesen zahlreiche Vereine und Interessengemeinschaften auf. Betont sei in diesem Zusammenhang das Potential neuer Zugänge zur Erforschung der ethnischen Koexistenz in beiden Zentren. Hier wird für eine mikrogeschichtliche Herangehensweise plädiert: Gerade in kleineren Räumen wie der Stadt lässt sich die Frage nach dem gegenseitigen Umgang zwischen verschiedenen Bevölkerungsgruppen gezielt und differenziert erforschen. Die Untersuchung von Handwerkswesen und Fabrikindustrie sowie Gewerbe-, Gesellen- und Arbeiterbildungsvereinen stellt in der siebenbürgen-orientierten Forschung und darüber hinaus einen neuen, obzwar auf die Themenspezifika hin justierten Ansatz dar. Zum einen, weil verschiedene städtische Gesellschaftsschichten in Frage kommen: Der typische siebenbürgische Handwerkerverein war

[...] kein von Handwerkern für Handwerker gebildeter Verein, sondern ein Verein, den Freunde und Gönner des Handwerks zur Förderung desselben errichteten, und zur Mitarbeit in demselben selbstverständlich in erster Linie die Handwerker selbst heranzogen.²⁸

26 Auf solche Arbeiten wird unter Punkt 1.5 »Forschungsstand und verwendete Quellen« näher eingegangen.

27 Vgl. Kowol, Tom: Thoughts on the social dimension of Romanian-Saxon political relations in the early Twentieth Century. In: *Blomqvist, Anders E. B./Iordachi, Constantin/Trencsényi, Balázs* (Hg.): *Hungary and Romania beyond national narratives: Comparisons and entanglements*. Oxford, Bern 2013, 277–291.

28 *Spandowski, Paul*: Die polnischen Gewerbevereine. Im Rahmen der Entwicklung eines polnischen gewerblichen Mittelstandes. Posen 1909, 33.

Die Gründung von Gewerbe-, Handwerker- oder Arbeiterbildungsvereinen ging auf lokal bis regional wirkende städtische Eliten zurück. Die Mitgliedschaften setzten sich aus Vertretern unterschiedlicher sozialer Kategorien von politischen oder kirchlichen Führungseliten über Fabrikanten und selbstständige Handwerker bis hin zu Gesellen und Lehrlingen zusammen. Somit werden Kontakte, Interaktionen oder Abgrenzungen zwischen Sachsen und Rumänen aus unterschiedlichen Blickwinkeln beleuchtet. Zweitens bieten Wirtschafts- bzw. Gewerbeverbände und -initiativen, die das öffentliche Leben in Hermannstadt und in Kronstadt prägten, die Möglichkeit einer wirtschaftsgeschichtlichen Perspektive: Diese stellt bezogen auf Siebenbürgen ebenfalls ein bis heute noch wenig beachtetes Forschungsgebiet dar. Drittens haben die hier in Betracht gezogenen Vereine und Organisationen einen gemeinsamen Nenner: Es waren Berufsgruppen und wirtschaftliche Organisationen, die ihren Mitgliedern auch Gemeinschaftliches bzw. eine »edle und bildende Geselligkeit«²⁹ anzubieten vermochten. Innerhalb der hier in Frage kommenden Gewerbe- und Gesellenvereine entstanden zusätzlich zu den wirtschaftlichen Tätigkeiten auch Chor-Sektionen, Sänger- oder Laientheatergruppen, die den Handwerkern ein geselliges Beisammensein anboten und insbesondere im Falle der Rumänen auf eine Festigung des »Nationalbewusstseins« abzielten. Neben wirtschaftlichen und wirtschaftsnationalistischen Aspekten kommen demnach kulturelle in Betracht sowie die Themen der Geselligkeit, Vergesellschaftung und Vergemeinschaftung.³⁰ Zwar wurden die hier untersuchten Vereinigungen zumeist ethnonational gegründet und waren dementsprechend tätig, doch soll untersucht werden, ob die Abgrenzungspraxis gelegentlich überwunden werden und die Vereine punktuell als Begegnungsort von Sachsen und Rumänen fungieren konnten.

Die vorliegende Arbeit widmet sich besonderen Zusammenschlüssen wie Gewerbevereinen, Gesellenvereinen oder Arbeiterbildungsvereinen, sodass sowohl Stadtelite und -bürger als auch städtische Unterschichten Gegenstand der Untersuchung sind. Von einer lediglich unterdrückten, gesellschaftlich inaktiven und passiven Unterschicht konnte weder in Kronstadt noch in Hermannstadt die Rede sein. Die Mitgliedschaften der untersuchten Vereine betreffen auch zahlreiche Gesellen, Lehrlinge und einfache Arbeiter. Ob man aber von der Emanzipation und Partizipation einer nichtbürgerlichen Träger-schicht sprechen kann, ist fraglich. Die städtische Unterschicht war in solchen

29 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 14 vom 2.9.1868: »Stiftungsfest des allgemeinen Gesellenvereins«.

30 Die Vergesellschaftung ist als ein Prozess zu betrachten, der aus Individuen Mitglieder der Gesellschaft macht und integriert. Im Gegensatz dazu – das heißt in der Tradition Max Webers – steht die Vergemeinschaftung, die Mitglieder einer Gemeinschaft durch ein starkes »Wir-Gefühl« verbindet und auf Affekt und Tradition beruht; eine solche Verbindung geht auch mit einer Abgrenzung nach außen einher.

Vereinen zwar sehr gut vertreten, doch blieben diese Organisationen in ihrer Struktur tatsächlich sehr hierarchisch-autoritär, da sie von bürgerlichen Mitgliedern oder kirchlichen Würdenträgern gegründet, organisiert und geführt wurden. Die untersuchten Vereine bzw. die Hermannstädter Organisationen »Reuniunea sodadilor Români« (Rumänischer Gesellenverein), »Bürger- und Gewerbeverein« und »Allgemeiner Arbeiter-Bildungsverein« sowie die Kronstädter »Asociația pentru sprijinirea învățăceilor și sodalilor români« (Unterstützungsverein rumänischer Lehrlinge und Gesellen in Kronstadt) und (sächsischer) »Gewerbeverein« werden also vielmehr ein Bild des sächsisch-rumänischen Verhältnisses »von oben« nachzeichnen.

Wie stand es um das Verhältnis »unten« bzw. in den unteren Schichten? Das dritte Kapitel widmet sich den Hermannstädter und Kronstädter Werkstätten sowie Fabrikindustrien und untersucht, ob Handwerker, Arbeiter, Gesellen und Lehrlinge unterschiedlicher ethnischer Herkunft tagtäglich aufeinandertrafen und mit- oder zumindest nebeneinander arbeiteten. Da sich Kronstadt – vor allem aber auch Hermannstadt – bis zum Ersten Weltkrieg industrialisierten, stand das traditionelle Handwerk im Umbruch. Die Fabriken wurden zum Arbeitsort zahlreicher Handwerker, die ihre Selbstständigkeit nicht erlangen konnten oder deren Gewerbebranche gerade im Niedergang begriffen war. Ein Abbild der Untersuchung der Kronstädter und Hermannstädter Arbeiterschaften, die bislang quantitativ noch nicht erfasst wurden, bilden die Statistiken des dritten Kapitels. Sie sollen Aufschluss über die ethnische Herkunft der städtischen Arbeiter geben. Zum einen geht es darum, die Frage einer Multilingualität unter Arbeitern und Handwerkern in Hermannstadt und Kronstadt zu klären, wie sie in zahlreichen Industriestädten (oder sich dahin auf dem Weg befindlichen) der Habsburgermonarchie die Regel war. »Das internationale Verhältnis in der Fabrik brachte es mit sich, daß in einer Wohnung sich nicht selten drei Nationalitäten zusammenfanden«.³¹ Zum anderen soll – bezogen auf die Ausgleichsepoche – das in der Fachliteratur häufig angeführte und zum Klischee gewordene Bild des ungelerten rumänischen Arbeiters oder Tagelöhners gegenüber dem gelernten sächsischen Werkführer oder Unternehmer kritisch geprüft werden. Nimmt man etwa die zeitgenössische und sogar die später erschienene Literatur als Indikator, scheint sich die oben aufgeworfene Frage zur Fabrik als Begegnungsort sächsischer und rumänischer Arbeitswelten zunächst wie folgt beantworten zu lassen: Auf den ersten Blick bildeten Rumänen und Sachsen zwei verschiedene, getrennte Gesellschaften und kamen nicht zusammen. Die Sachsen waren ein »Bürger- und Bauernvolk« (Teutsch, 1916), wiesen »kaum Sozialdifferenzierung« auf und »kannten kein Proletariat« (Anonym, 1919), während die Rumänen nach Jekelius (1908) Arbeiter und Tagelöhner ausmachten: »Sie sind die zuverlässigs-

31 Vgl. *Judson*: Habsburgermonarchie, 398 f.

ten der Fabrikarbeiter und bilden für die Großbetriebe eine kaum versagende Stütze«. ³² Nach dem siebenbürgisch-sächsischen Pfarrer Oskar Wittstock (1865–1931) bestand vor dem Ersten Weltkrieg wohl ein sächsisches Proletariat; jedoch nicht in Siebenbürgen, sondern in Amerika. ³³ Und Otmar Richter (1935) zufolge gab es eine sächsische Arbeiterschaft in Siebenbürgen, die sich allerdings vom »sächsischen Volkskörper« losgelöst hätte:

Soweit Sachsen dem Industriearbeiterstand angehörten, waren es entweder hochqualifizierte Facharbeiter, die sozial dem bürgerlich-gewerblichen Mittelstand angehörten oder es waren vereinzelte abgesunkene Existenzen der absterbenden niederen Gewerbebranche, die sich häufig ganz aus dem sächsischen Volkskörper loslösten, in das Fahrwasser des internationalen Marxismus gerieten und der Magyarisierung anheimfielen. Man suchte dieser Erscheinung durch Gründung von Arbeiterbildungsvereinen im ersten Jahrzehnt des neuen Jahrhunderts entgegenzutreten. Trotz deren wertvoller Arbeit gelang es bis in die allerletzten Jahre nicht, die sächsische Arbeiterschaft als »bewusste« Standesorganisation in den sozialen Bau des sächsischen Volkskörpers einzufügen. ³⁴

Die im Zuge der vorliegenden Arbeit erstellten Statistiken und deren Analyse sollen nicht zuletzt dazu dienen, die Fragen zu erhellen, wie genau die Arbeitswelt in Werkstätten und Fabriken organisiert war und inwiefern die oft widersprüchlichen Aussagen zum Verhältnis Arbeiter/Unternehmer in Siebenbürgen revidiert oder weitergedacht werden müssen.

Schließlich soll die begriffliche Auffassung dessen, was im Zuge dieser Arbeit unter »Rumänen«, »Sachsen« und »Magyaren« verstanden wird, kurz erörtert werden. Mit dem Nationalitätengesetz XLIV: 1868 wurde die Gleichberechtigung aller Bevölkerungsgruppen im Königreich proklamiert, sodass

32 *Teutsch*, Friedrich: Siebenbürger Sachsen in Vergangenheit und Gegenwart. Leipzig 1916, 292. Dr. Friedrich Teutsch war siebenbürgisch-sächsischer Bischof (1906–1932) und der Sohn von Georg Daniel Teutsch (1817–1893), Bischof der Evangelischen Kirche A. B. von 1867 bis 1893; *Philippi*, Paul: Ce sînt și ce vor Sașii din Ardeal. Die Siebenbürgen Sachsen wer sie sind und was sie wollen. Eine Darstellung aus zuverlässiger Quelle mit einem Vorwort von Nicolae Iorga. Fünfzig Jahre nach der Vereinigung Siebenbürgens mit Rumänien durch eine deutsche Übersetzung und ein Nachwort ergänzt. Hg. v. Demokratischen Forum der Deutschen in Rumänien. București 1990, 33; *Jekelius*, August: Die Bevölkerungs- und Berufsstatistik des ehemaligen Königsbodens. Hermannstadt 1908, 293: »Die Ungelernten [Arbeiter] gehören zum überwiegenden Teile einem Volksstamme an, der wenigstens nach einer Richtung hin ein geradezu vorzügliches Arbeitermaterial liefert. Der rumänische Arbeiter ist außerordentlich genügsam [...] und unterwirft sich unbedingt der Fabrikdisziplin. Sie sind die zuverlässigsten der Fabrikarbeiter und bilden für die Großbetriebe eine kaum versagende Stütze«.

33 Vgl. *Wittstock*, Oskar: Unsere Volksgenossen in Amerika. Bericht über eine Studienreise zu den in die Vereinigten Staaten ausgewanderten Siebenbürger Sachsen. Hermannstadt 1910.

34 *Richter*, Otmar: Wirtschaft und deutsche Minderheit in Siebenbürgen. Köln 1935, 154 f.

zum ersten Mal Siebenbürger Sachsen, Rumänen und Magyaren als »Bürger des Ungarischen Königreichs« gleichgestellt wurden. Das Gesetz legte darüber hinaus fest, dass alle Bewohner Ungarns *eine* einheitliche und unteilbare ungarische Nation bilden sollten und dass die ungarische Sprache als Staatssprache zu fungieren hatte. Wenn im vorliegenden Untersuchungskontext von ungarischer Nation die Rede ist, bezieht sich das auf das politische, »überethnische« Nationsverständnis und bezeichnet die Gesamtheit der ungarischen Staatsbürger gegenüber einem ethnischen Nationsverständnis bzw. einer einheitlichen magyarischen Sprachnation. Bezogen auf die Nationalbestrebungen der Sachsen und der Rumänen Siebenbürgens wurden die Begriffe »Nation« und »national« in der vorliegenden Arbeit stets mit Anführungszeichen gekennzeichnet und außerdem die zeitgenössischen Begriffe (von mitwohnenden) »Bevölkerungsgruppen« und »Nationalitäten« (also die nichtmagyarischen Ethnien) verwendet.

Unter »Sachsen«,³⁵ »Rumänen« und »Magyaren« (oder auch »Ruthenen«, »Anderen« usw.) werden die Menschen, die sich als zur jeweiligen ethnischen Gruppe zugehörig ansahen und dabei ihre Muttersprache als wichtigste Merkmal der Zugehörigkeit erachteten, verstanden.³⁶ Des Weiteren kommen die Konfession als gemeinschafts- und identitätsstiftendes Merkmal sowie die konkurrierenden Mythen der Kontinuität auf dem siebenbürgischen Boden hinzu. Die verschiedenen Merkmale der ethnischen Zugehörigkeit und somit das Zugehörigkeitsgefühl zu einer bestimmten »Gemeinschaft« entwickeln sich, verändern sich und passen sich bestimmten Situationen und Zeiten an: In der vorliegenden Arbeit soll Brubakers Darstellung der Situativität oder Variabilität Beachtung finden.³⁷ Gefolgt wird außerdem Brubakers Ansatz in seiner Forschung zum siebenbürgischen »Cluj-Napoca« als »locus classicus ethnischer und nationalistischer Konflikte«:³⁸ Ethnische Gruppen sind weder als nach innen homogen noch als nach außen abgegrenzt bzw. nicht als

35 In verschiedenen Teilen der vorliegenden Untersuchung ergeben sich mitunter begriffliche Überschneidungen sowie Kontrastpositionen, wenn von »Deutschen« und »Sachsen« die Rede ist. Eine strenge Begriffstrennung hängt von den zur Verfügung stehenden Informationen, Zahlen und Quellen ab und kann nicht immer erfolgen. Bei den »Deutschen« handelt es sich in vielen Fällen um von der ungarischen Statistik nach der Muttersprache erfasste Deutsche bzw. Deutschsprachigen, zu denen die Siebenbürger Sachsen zu rechnen sind.

36 Vgl. Judson: Habsburg, 210f.: Judson wirft zur »nationalen Identität« und »Eigenständigkeit« mehrere pointierte Fragen auf – darunter: »Konnte eine einzelne Person mehr als einer Nation angehören? Oder schloss die Zugehörigkeit zu einer Nation die zu einer anderen aus?«.

37 Brubaker: Ethnizität ohne Gruppen, 12: Nach Fredrik Barth gibt es keine objektiven Merkmale von Ethnizität. Ethnizitätsbildend können nur die Merkmale sein, die für die Akteure selbst in diesem Sinne signifikant sind.

38 Ebd., 10.

»einheitlich agierende Kollektive mit gemeinsamen Zielen« zu sehen.³⁹ Bei den untersuchten, wirtschaftlich organisierten Siebenbürger Sachsen und Rumänen handelt es sich um »Nationalisten« oder nach Brubaker um »ethnopolitische Unternehmer«, die sich auf die gesamte Gruppe beriefen, ihre Vertretung beanspruchten oder sich bemühten, die teilweise noch-nicht existierende Nation erst zu verwirklichen.⁴⁰

Zentralthese

Das sächsisch-rumänische Verhältnis war in Siebenbürgen lokal bedingt und wies unterschiedliche Prägungen auf. In dieser Beobachtungslinie fungiert die Stadt somit im Untersuchungszusammenhang als Vergleichskategorie. Ein mikrogeschichtlicher Ansatz lässt diese Prägungen sichtbar werden: Das sächsisch-rumänische Verhältnis gestaltete sich nämlich – wie noch zu zeigen sein wird – in zwei Zentren derselben Region völlig unterschiedlich. Entscheidend ist dabei die Rolle, die die Magyaren spielten: zum einen auf der nationalen Ebene oder von staatlicher Seite durch die ungarische Magyarisierungs- und Wirtschaftspolitik mit ihren Folgen für die Städte des siebenbürgischen Raums, zum anderen »von unten« auf der lokalen Ebene als städtische Mitbewohner und interferierende Konstante in das sächsisch-rumänische Verhältnis in Hermannstadt und Kronstadt. Die hier aufgestellte Hypothese lautet: Je stärker die ungarische Politik in die Gesellschaft eingriff und je größer der Anteil der Magyaren an der Stadtbevölkerung war, desto deutlicher war das rumänisch-sächsische Verhältnis von Konkurrenz geprägt und desto aggressiver gestaltete sich der Wirtschaftsnationalismus. Doch Konkurrenz heißt nicht lediglich Feindseligkeit, denn es konnte sich auch um ein produktives und nachahmungsförderndes Konkurrenzverhältnis handeln.⁴¹

Die Magyaren fungieren im gegenwärtigen Untersuchungskontext stets als Tertium Comparationis und werden nicht wie Sachsen und Rumänen in Kron-

39 Ebd., 17.

40 Vgl. dazu das Unterkapitel »Der Begriff ›Nation‹ in den österreichisch-ungarischen Kulturkämpfen«, in: *Judson: Habsburg*, 347–353.

41 Das Thema der förderlichen Konkurrenz im ostmitteleuropäischen städtischen Milieu wurde zum Beispiel hervorragend im Sammelband »Heimstätten der Nation« von Peter Haslinger, Heidi Hein-Kircher und Rudolf Jaworski dargestellt. Hinsichtlich Mariana Hausleitners Beitrag über Czernowitz in der Vorkriegszeit und seine verschiedenen, quasi zeitgleich entstandenen Vereinshäuser schreiben die Herausgeber einleitend: »Man kann sich gut vorstellen, dass diese Einrichtungen auch jenseits irgendwelcher Animositäten und Abgrenzungsabsichten in einem lebhaften Konkurrenzverhältnis zueinander gestanden haben und sich vor allem in ihrer Programmgestaltung wechselseitig zu überrumpeln suchten«. In: *Haslinger, Peter/Hein-Kircher, Heidi/Jaworski, Rudolf* (Hg.): *Heimstätten der Nation: Ostmitteleuropäische Vereins- und Gesellschaftshäuser im transnationalen Vergleich*. Marburg 2013, 5.

stadt und Hermannstadt systematisch einbezogen. Zum einen untersucht die Arbeit die Beanspruchung der wirtschaftsnationalistischen Mobilisierungsstrategie durch Siebenbürger Sachsen und Rumänen und das Verhältnis dieser »Nationalitäten« gegenüber der »Titularnation« der Magyaren 1868–1914, also in veränderten Umständen und Machtpositionen. Zum anderen wirkten Kronstädter und Hermannstädter Magyaren in vergleichsweise nur geringem Umfang an Gewerbe- und Gesellenvereinen mit, was einem ausgewogenen Vergleich von Vereinen entgegensteht und die diesbezügliche Beschränkung erklären soll.⁴²

1.3 Aufbau der Arbeit und leitende Fragen

Durch die vergleichende Analyse des wirtschaftlichen Nationalismus unter Sachsen und Rumänen in Siebenbürgen soll ein besonderer und weniger untersuchter Aspekt der Nationalismusforschung veranschaulicht werden. Das Forschungsfeld des Wirtschaftsnationalismus erfordert demnach in diesem einleitenden Kapitel eine genaue Begriffsbestimmung. Er ist hier als »innerstaatlich und nicht zwischen Staaten«⁴³ zu verstehen und steht keineswegs als Gegenpol zu den kulturellen und politischen Feldern, sondern

[...] orientiert sich an politischen und kulturellen Nationsvorstellungen. Wie Webers Antrittsrede verdeutlicht, ist das Ziel nicht primär ökonomischer Natur, sondern das Erreichen und die Absicherung der nationalen Unabhängigkeit und Selbstständigkeit.⁴⁴

42 Die Adressbücher der Stadt Hermannstadt offenbaren das Vorhandensein einer Gesellschaft zur Interessenvertretung des magyarischen Gewerbes: »Nagy-Szebeni magyar iparos ifjusági önképző-egylet« (Magyarischer Gewerbejugend-Selbstbildungsverein), in: Adressbuch der Stadt Hermannstadt VIII (1898), 14. »Magyarischer Gewerbejugend-Selbstbildungsverein«, in: Adressbuch der Stadt Hermannstadt IX (1901), 141. Eine solche Gewerbevereinigung wurde für Kronstadt nur am Rande erwähnt: Lediglich ein knapper Hinweis der »Kronstädter Zeitung« anlässlich einer Besichtigung des Hermannstädter Elektrizitätswerks seitens Kronstädter Gewerbetreibender bringt die Existenz eines magyarischen Gesellenvereins ans Licht (Kronstädter Zeitung Nr. 56 vom 9.3.1905). Er ist in den Kronstädter Adressbüchern der Zeitspanne von 1868 bis 1914 nicht verzeichnet.

Es konnten letztlich keinen Archivbestand und keine Archivmaterialien auffindbar gemacht werden. Dies trifft ebenfalls auf die Industrievereine wie den 1885 gegründeten »deutsch-magyarischen Industrieverein« in Kronstadt zu.

43 Lorenz, Torsten: Genossenschaften im Nationalitätenkampf. In: *Kubû*, Eduard/Schultz, Helga (Hg.): Wirtschaftsnationalismus als Entwicklungsstrategie ostmitteleuropäischer Eliten: Die böhmischen Länder und die Tschechoslowakei in vergleichender Perspektive. Berlin 2004, 121–133, hier 130.

44 *Etges*, Andreas: Wirtschaftsnationalismus: USA und Deutschland im Vergleich (1815–1914). Frankfurt/Main u. a. 1999, 13.

Des Weiteren ist eine Positionierung zu den Forschungsergebnissen der letzten Jahre, nach welchen der Wirtschaftsnationalismus in Ostmitteleuropa gesamtgesellschaftlich sei, unerlässlich: Denn diese Studie zeigt am Beispiel der Sachsen und der Rumänen teilweise die Kluft zwischen dem Anspruch dieser Ganzheitlichkeit und der Realität.

Im Abschnitt »Forschungsstand« werden sowohl die Forschungsergebnisse zum ostmitteleuropäischen Wirtschaftsnationalismus – insbesondere das Projekt der Europa-Universität Viadrina in Frankfurt/Oder – als auch der wissenschaftliche Stand zur Multiethnizität und zum Vereinswesen der Ausgleichsepoche in Siebenbürgen und in Ostmitteleuropa benannt und reflektiert.

Das zweite Kapitel widmet sich den Rahmenbedingungen des Wirtschaftsnationalismus: zunächst der wirtschaftlichen Integration Siebenbürgens ins Habsburgerreich und ins Königreich Ungarn. Die Einführung der Gewerbefreiheit, die 1872 den Weg zur Modernisierung ebnete und zu einem sich rasant entwickelnden Wettbewerb zwischen Rumänen, Sachsen und Magyaren innerhalb der urbanen Märkte von Hermannstadt und Kronstadt führte, sowie die unmittelbaren Folgen des Zollkrieges (1886–1891) werden dabei besonders berücksichtigt. Die »äußeren« oder »exogenen« Rahmenbedingungen des Wirtschaftsnationalismus sollen weniger eine bezogen auf Siebenbürgen nationalpolitisch motivierte Wirtschaftspolitik der Budapester Regierung als vielmehr die Kehrseite der Integrierung Siebenbürgens in einen größeren Markt und ihre Folgen für die Zentren Hermannstadt und Kronstadt aufzeigen.

Von der Annahme ausgehend, dass das Erstarken des Nationalismus – und hier des Wirtschaftsnationalismus – mit der Schwäche zivilgesellschaftlicher Ansätze einhergeht,⁴⁵ stellt sich demnach die Frage nach dem Entwicklungsstand bürgerlicher Elemente in Siebenbürgen. Doch der Umgang mit dem Begriff Zivilgesellschaft ist bezogen auf Siebenbürgen in der Ausgleichsepoche sowohl räumlich als auch zeitlich gesehen problematisch und muss in seiner Verwendung begründet werden. Es gilt, Siebenbürgen politisch und rechtlich zum Königreich Ungarn in Beziehung zu setzen, da diese Region anderen und sehr spezifischen Bedingungen unterlag als das restliche Ungarn. Dabei wird ein besonderes Augenmerk auf Meinungsfreiheit und Möglichkeit der politischen Partizipation gerichtet. Es gilt ebenfalls zu klären, welchen Rahmen der ungarische Staat dem Vereinswesen setzte oder anbot. Ob und wie der Staat seinen ungarischen Bürgern Meinungsfreiheit und Rechtsgleichheit

45 Nach Holm Sundhaussen, der die Feinde der Zivilgesellschaft als »Unbildung, Armut, Nationalismus« identifiziert. In: *Sundhaussen*, Holm: Chancen und Grenzen zivilgesellschaftlichen Wandels: Die Balkanländer 1830–1940 als historisches Labor. In: *Hildemeier*, Manfred/*Kocka*, Jürgen/*Conrad*, Christoph (Hg.): Europäische Zivilgesellschaft in Ost und West: Begriff, Geschichte, Chancen. Frankfurt/Main u. a. 2000, 149–177, hier 171.

gewährte und sicherte, läuft auf das Thema der rechtlichen und politischen Integration Siebenbürgens in das Königreich Ungarn hinaus. Diese »exogenen« oder von staatlicher Seite generierten Einflüsse bildeten weitere Faktoren zum Aufkommen des Wirtschaftsnationalismus unter Hermannstädter und Kronstädter Sachsen und Rumänen.

Schließlich werden die Gesellschaftsstrukturen von Kronstadt und von Hermannstadt – mit besonderer Berücksichtigung der Sachsen und der Rumänen – bis zum Ersten Weltkrieg dargestellt. In diesem dritten Unterkapitel geht es um die Bevölkerungsentwicklung der beiden Städte, die zwischen 1850 und 1914 einen Modernisierungsprozess sowie in unterschiedlichem Maße eine Magyarisierung der Bevölkerung, also tiefgreifende Veränderungen erlebten. Die Darlegung der sozialen Struktur beider Städte kann Auskunft über den Entwicklungsstand städtischer bürgerlicher Elemente – als Träger des Vereinswesens verstanden – geben und ermöglicht es, den – den Kronstädter und Hermannstädter Gesellschaften inhärenten oder »endogenen« – Rahmenbedingungen des Wirtschaftsnationalismus nachzugehen.

Dem Kapitel zu den Rahmenbedingungen des Wirtschaftsnationalismus in Siebenbürgen folgt das dritte zum Handwerk und zu den entstehenden Industrielwelten von Kronstadt und Hermannstadt. Hier werden insbesondere die Vorstellung einer statistischen Erfassung des Gewerbes in beiden Zentren mit Berücksichtigung des Einflusses von Wanderungsbewegungen einerseits, der Hermannstädter und Kronstädter Industrie und Arbeiterschaften andererseits erfolgen. Diese Erfassung ist das Ergebnis einer umfangreichen Auswertung und Gegenüberstellung verschiedener, sich ergänzenden Quellen wie jene der »Inspektionsberichte« und der Kronstädter und Hermannstädter Adressbücher, die im Abschnitt »verwendete Quellen« vorgestellt werden. Gezeigt wird, wie die gewerbliche und industrielle Arbeitswelt zahlreicher Hermannstädter und Kronstädter tatsächlich organisiert war und wie die rumänischen und sächsischen Gewerbearbeiter und Fabrikarbeiter sich gegebenenfalls begegneten. Die Statistiken können auch Information darüber bieten, ob Handwerker und Unternehmer sich beim Einstellen von Arbeitskräften von wirtschaftsnationalistischer Rhetorik beeinflussen ließen oder ob sie lediglich von rein wirtschaftlichen Interessen jenseits von nationalistischen Anliegen geleitet waren. Die statistischen Erfassungen können auch mit den Analysen der sächsischen und rumänischen Vereine, die im fünften und sechsten Kapitel im Betrachtungsfokus stehen, in Verbindung gebracht werden: Vereinsziele, -tätigkeiten und -maßnahmen waren darauf ausgerichtet, auf die Organisation der Arbeitswelt und die Wirtschaft Einfluss zu nehmen. Werkstätten und Fabriken bieten demgegenüber ein anderes, ergänzendes oder sogar abweichendes Bild vom sächsisch-rumänischen Verhältnis.

Das vierte Kapitel widmet sich der Frage der Kapitalinvestition und der Geschäftspolitik sächsischer und rumänischer Banken in Kronstadt und

Hermannstadt. Sowohl Gründer als auch Kunden dieser Institute gehörten derselben Bevölkerungsgruppe an, da diese Banken nach ethn nationalen Trennlinien gegründet worden waren. Die Besitzer und Leiter jener Banken waren gleichzeitig die führenden Persönlichkeiten rumänischer und sächsischer Nationalbewegungen, die zumeist von Hermannstadt aus geführt und organisiert wurden. Die Beziehungen zwischen Bankinstituten und Gewerbevereinen waren gleichermaßen bei den Sachsen und den Rumänen eng; ein Aspekt, der berücksichtigt werden soll. Dieses lokal aufgebaute Kreditsystem der »Nationalitätenbanken« sollte den wirtschaftlichen Aufbau der jeweiligen »Nation« unterstützen. Es liefert darüber hinaus einen Einblick in das wirtschaftsnationalistische Handeln der Siebenbürger Sachsen und Rumänen der Vorkriegszeit und knüpft an jenem weiterer Bevölkerungsgruppen der Habsburgermonarchie und Ostmitteleuropas an.

Die Kapitel 5 und 6 gehen den Fragen nach »qualitativ« wirkenden Elementen nach – wie jener des Wirkens von Gewerbeorganisationen, die neben demografischen Faktoren eine entscheidende Rolle in Rückgang, Aufkommen oder Beständigkeit von Gewerbe und – in begrenzterem Maße – von Industrie in Hermannstadt und Kronstadt gespielt haben können. Dafür sprechen folgende Argumente: Die Gewerbevereine gehörten unter allen sächsischen Vereinigungen zu den einflussreichsten; ihr Pendant, die rumänischen Gesellenvereine, wurden unmittelbar nach dem Ausgleich und noch vor der Auflösung der Zünfte gegründet und zählten somit zu den ältesten rumänischen Vereinen Siebenbürgens.

Den roten Faden beider Kapitel bilden Leitfragen danach, nach welchen Kriterien die Vereinsgründungen erfolgten, wer darin die Protagonisten oder die nationalistisch aktiven Akteure waren, wie wirtschaftsnationalistische Diskurse und Handeln die jeweilige »Nation« stärken oder sie sogar entstehen lassen sollten und ob diese Vereine als wirtschaftliche und berufliche Interessengemeinschaften unabhängig von »nationalen« Schranken handelten. Es wird zu klären sein, wie sich das rumänisch-sächsische Verhältnis am Beispiel von diesen Vereinen gestaltete und welche Unterschiede sich zwischen Kronstadt und Hermannstadt eventuell abzeichneten. Konnte die Abwehr gegen die Magyarisierungspolitik oder der Versuch, die als mangelhaft empfundene Budapester Wirtschaftspolitik zu beseitigen, Verbindungen zwischen den wirtschaftlich organisierten Sachsen und Rumänen erzeugen? Gab es Bereiche und Situationen, in denen das städtische wirtschaftliche Gemeinwohl oder die Geselligkeit verbinden konnten, wo sonst die Ethnizität trennte? Welche Anknüpfungspunkte, Gemeinsamkeiten oder Unterschiede gab es hinsichtlich wirtschaftsnationalistisch geprägter Werthaltungen in Ostmitteleuropa?

Die Gründungen und Tätigkeiten der sächsischen Gewerbevereine werden mit den rumänischen Gesellenvereinen, die das rumänische Gewerbe von

Kronstadt und Hermannstadt vertraten, verglichen, wobei der Hermannstädter (sächsische) Arbeiter-Bildungsverein eine Besonderheit bildete. Stets im Fokus des Vergleichs stehen dabei sowohl der Grad an Aufgeschlossenheit, Zugänglichkeit oder Abgrenzung der jeweiligen Gewerbeorganisationen nach außen.

In beiden Kapiteln nimmt die Thematik der Organisation (oder auch der gezielten Nicht-Organisation) von Gewerbeausstellungen einen besonderen Platz ein.⁴⁶ Die Organisatoren von Ausstellungen bedienten ein im 19. Jahrhundert überaus populäres und emotionsgeladenes Medium, um ihr jeweiliges gesellschaftliches Ordnungssystem visuell zu inszenieren und zu vermitteln. Somit konnte die Ausstellung als Ausdruck »nationaler Selbstdefinition und Selbstrepräsentation«⁴⁷ auch ein mächtiges Instrument in den Händen von Nationalisten sein; wobei nach Thomas Großbölting in dieser Hinsicht bislang vor allem Weltausstellungen erforscht wurden. Die an dieser Stelle lokale, insbesondere am Beispiel Hermannstadts untersuchte Ausstellungspraxis der sächsischen und rumänischen Gewerbeorganisationen hat hohe Aussagekraft zur jeweiligen Wirtschaftskultur, zur Frage des traditionalistischen und konservativen Denkens und Wirtschaftens oder – im Gegensatz dazu – zu Ansätzen der Öffnung, Modernität und Überwindung ethnonationaler Grenzen. Nicht zuletzt trägt die Untersuchung von Gewerbeausstellungen zur kulturgeschichtlichen Dimension der vorliegenden Arbeit bei.

1.4 Wirtschaftsnationalismus: Begriffsbestimmung und Entstehungsmechanismen

Insbesondere für einen mikrogeschichtlichen Ansatz wie jenen der vorliegenden Untersuchung erweist sich ein bekannter Satz von Eric Hobsbawm, den Rogers Brubaker in seiner Feldforschung zur siebenbürgischen Stadt Cluj-Napoca (Klausenburg/Kolozsvár) aufgreift, als relevant:

Durch die Arbeit in Cluj-Napoca lernte ich die Aussagekraft von Eric Hobsbawms berühmten Diktum schätzen, dass Nationalität und Nationalismus zwar von oben

46 *Großbölting*, Thomas: »Im Reich der Arbeit«: Die Repräsentation gesellschaftlicher Ordnung in den deutschen Industrie- und Gewerbeausstellungen 1790–1914. München 2008. Gewerbeausstellungen waren nach Großbölting »Deutungsangebote und Erfahrungsorte« (11). »In den Expositionen fanden Auseinandersetzungen um die Deutung entscheidender Zukunftsfragen – die Freisetzung der Arbeit, die Industrialisierung von Wirtschaft und Gesellschaft inklusive des sozialen Ausgleichs sowie die Facetten des Fortschritts – ihren sicht- und streitbaren Ausdruck. Die Inszenierungen gaben Anlass zur Akklamation wie zum Protest; in jedem Fall forderten sie vielfältige Diskussionen heraus« (13).

47 Ebd., 23.

konstruiert, ›doch nicht richtig zu verstehen [sind], wenn sie nicht auch von unten analysiert werden, das heißt von dem Hintergrund der Annahmen, Hoffnungen, Bedürfnisse, Sehnsüchte und Interessen der kleinen Leute, die nicht unbedingt national und noch weniger nationalistisch sind.‹⁴⁸

Eine Lokalstudie wie jene der Siebenbürger Sachsen und Rumänen in zwei siebenbürgischen Zentren im Vergleich handelt in dieser Denkfigur nicht vom Nationalismus, sondern von Nationalismen bzw. »Wirtschaftsnationalismen«: Nicht *die* rumänische oder *die* sächsische »Nation« handelte stellvertretend für die gesamte Bevölkerungsgruppe, sondern bestimmte Akteure und Nationalisten, die eine solche Vertretung zu beanspruchen vermochten. Über einen in den Diskursen der Nationalisten ethnisierten und politisierten Alltag hinaus ging das Leben der von Hobsbawm so genannten kleinen Leute jenseits von nationalen Schranken weiter.

Die urbanen Räume Hermannstadts und Kronstadts der Ausgleichsepoche bieten beachtenswerte Beispiele wirtschaftsnationalistisch handelnder Akteure und können als repräsentativ für kleine Städte oder Städte an der Peripherie des Habsburgerreichs gelten. Doch der Nationalismus und – als Variante davon – der Wirtschaftsnationalismus sind wandelbar und weisen unterschiedliche Prägungen auf, die abhängig von Zeit, Ort, Interessen und Rahmenbedingungen (Kapitel 2) sind. Ein wesentlicher Punkt ist zudem: Siebenbürgisch-sächsische und -rumänische Nationalisten hatten während der Ausgleichsepoche gemeinsam, dass ihre Ansprüche keineswegs »anti-« oder »gegenstaatlich« waren, sondern sich stets im politischen und rechtlichen Rahmen der Habsburgermonarchie bewegten.

Begriffsbestimmung

Sich mit Wirtschaftsnationalismus zu befassen, entsprach lange einer sich auf der Makroebene bewegenden Forschung bzw. jener der national orientierten Wirtschaftspolitik eines Staates. Geläufiger als der Begriff des Wirtschaftsnationalismus waren Begrifflichkeiten des Protektionismus oder zum Teil auch des Merkantilismus. Diese Termini wurden gleichgesetzt, sobald es um die national geprägte Handelspolitik eines Landes zum Schutz seines Binnenmarktes ging: Vor allem sind damit die Errichtung von Zollgrenzen und Subventionspolitik gemeint. Dennoch ist Wirtschaftsnationalismus nicht mit Protektionismus und weniger noch mit Merkantilismus auf eine Stufe zu stellen. Beim Protektionismus handelt es sich um außenwirtschaftspolitische Maßnahmen – wie die Errichtung und Erhöhung von Grenzzöllen und Ex-

48 *Brubaker*: Ethnizität ohne Gruppen, 10, zitiert nach *Hobsbawm*, Eric J.: Nationen und Nationalismus. Mythos und Realität seit 1780. Frankfurt/M., New York 1991, 21 f.

portquoten oder eine Politik der Subventionierung. Unter Merkantilismus wird eine Politik des Interventionismus des Staats verstanden, jedoch nicht nur eine strategische Handelspolitik – oder Protektionismus als Schutzmaßnahme des Binnenmarktes –, sondern auch »offensive« Maßnahmen wie die Maximierung der Exporte oder die Inbesitznahme auswärtiger Rohstoffe zur wirtschaftlichen Expansion des Landes: »Es ist die Wirtschaftspolitik des nach einem einheitlichen mächtigen Staat strebenden Absolutismus.«⁴⁹ Beim Merkantilismus der Frühmoderne ging es außerdem nicht nur um finanzwirtschaftliche Motive, sondern mit ihnen verbunden auch um militärische Zwecke, denn Expansions- und Kolonialpolitik mussten finanziert werden. »Hohe Zölle gehören zwar meist zum Repertoire der Wirtschaftsnationalisten, sie können, müssen aber nicht nationalistisch motiviert sein«: Hiermit soll die Eigenheit des Begriffs Wirtschaftsnationalismus betont werden.⁵⁰ Weder Protektionismus noch Merkantilismus verweisen auf nationalistische Motive: Reichtum und Wohl des Staates, die der Herrscher verkörpert, und nicht jene der Nation werden angestrebt. Der Schutz des nationalen Marktes bedingt durch zwischenstaatliche Konkurrenz rekuriert in dieser Hinsicht nicht auf das Erstarken der Nation – oder gibt dieses als primäres Ziel aus.

Der Begriff des Wirtschaftsnationalismus ist an sich nicht neu, aber wie selten er noch in Bezug auf »innerwirtschaftliche« Verhältnisse »also wirtschaftsnationalistisches Handeln innerhalb von Staaten, nicht zwischen Staaten« angewendet wird,⁵¹ zeigt die relativ überschaubare Fachliteratur zu Begriff und Thema. Die hier in Frage kommenden Definitionen und Interpretationen von Wirtschaftsnationalismus als »vergessenes Paradigma«⁵² der Forschung basieren insbesondere auf dem im Jahr 2006 abgeschlossenen Projekt von Helga Schultz und weiteren – teilweise aus ihrem Projekt hervorgegangenen – Studien mitbeteiligter Wirtschafts- und Osteuropa-Historiker.⁵³ Hierbei handelt es sich um weiterführende Forschungen zum Wirtschaftsnationalismus in Ostmitteleuropa und darüber hinaus; unter anderem sind in diesem Zusammenhang Dagmara Jajeśniak-Quast, Eduard Kubû, Uwe Müller, Rudolf Jaworski, Ágnes Pogány, Torsten Lorenz, Catherine Albrecht und Iván T. Berend zu nennen.

49 Müller, Konrad: Siebenbürgische Wirtschaftspolitik unter Maria Theresia. München 1961, 1.

50 *Etges*: Wirtschaftsnationalismus, 34.

51 *Lorenz*: Genossenschaften, 130.

52 Helga Schultz zitiert nach *Pogány, Ágnes*: Wirtschaftsnationalismus in Ungarn im 19. und im 20. Jahrhundert. In: *Pogány, Ágnes/Kubû, Eduard/Kofman, Jan* (Hg.): Für eine nationale Wirtschaft: Ungarn, die Tschechoslowakei und Polen vom Ausgang des 19. Jahrhunderts bis zum Zweiten Weltkrieg. Berlin 2006, 11–71, hier 11.

53 Vgl. Wirtschaftsnationalismus, Forschungsbericht 2006.

Unter den verschiedenen angebotenen Definitionen sticht jene Ágnes Pogány hervor: »Wirtschaftsnationalismus ist eine Ideologie, die versucht Massen anhand ihrer ethnischen Zugehörigkeit zu mobilisieren, und es außerdem anstrebt, die Nation nicht nur kulturell sondern auch wirtschaftlich zu konstruieren«. ⁵⁴ Rudolf Jaworski definiert Wirtschaftsnationalismus als »Instrument zur Erreichung der materiellen Eigenständigkeit und Souveränität der eigenen Nation«, ⁵⁵ wobei es in der gegenwärtigen Forschungsbetrachtung nicht nur um »Erreichung«, sondern auch um »Bewahrung« von Eigenständigkeit und Souveränität gehen soll. Zur Einrahmung des Begriffs stützt sich Pogány mitunter auf Nationalismustheorien und lehnt sich dabei jenen an, die den Nationalismus als eine »Reaktion auf eine Bedrohung« auffassen:

Im Einklang mit der Definition von Plamenatz, dass Nationalismus die Reaktion von sich kulturell benachteiligt fühlenden Völkern sei, können wir Wirtschaftsnationalismus als die Reaktion derjenigen Marktakteure verstehen, die sich wirtschaftlich benachteiligt fühlen. ⁵⁶

Plamenatz' Auslegung lässt sich zu den Siebenbürger Sachsen und Rumänen in der hier behandelten Ausgleichsepoche in Beziehung setzen:

Nationalism is the desire to preserve or enhance a people's national or cultural identity when that identity is threatened, or the desire to transform or even create it when it is felt to be inadequate or lacking. ⁵⁷

Die Begriffe *preserve* und *enhance* können dazu dienen, die untersuchten wirtschaftsnationalistisch eingestellten Sachsen und Rumänen voneinander zu unterscheiden. ⁵⁸ Erstere waren mit einer langen »nationalen« Tradition in Verbindung zu bringen und hatten sowohl in Kronstadt als auch in Hermannstadt bereits bestehende politische und wirtschaftliche Interessen zu verteidigen, während sich die Siebenbürger Rumänen um die Entstehung und Förderung einer noch nicht bestehenden »Nation« bemühten. Siebenbürger Sachsen und Rumänen strebten danach, ihre jeweilige »Nation« zu schützen – ob die »nationale« Selbstbehauptung nun einen offensiven (im Falle der Rumänen) oder defensiven (im Falle der Sachsen) Charakter zu erkennen gab, hing in

54 Pogány: Wirtschaftsnationalismus in Ungarn, 13.

55 Jaworski, Rudolf: Zwischen ökonomischer Interessenvertretung und nationalkultureller Selbstbehauptung. Zum Wirtschaftsnationalismus in Ostmitteleuropa vor 1914. In: Zeitschrift für Ostmitteleuropa-Forschung 53/2 (2004), 257–268, hier 258.

56 Pogány: Wirtschaftsnationalismus in Ungarn, 13

57 Plamenatz, John: Two Types of Nationalism. In: Kamenka, Eugene (Hg.): Nationalism: The nature and evolution of an idea. London 1976, 22–37, hier 23 f.

58 Vgl. Einführung des Unterkapitels 2.4 Die Gesellschaftsstrukturen der multiethnischen Zentren Kronstadt und Hermannstadt.

beiden Fällen mit unterschiedlichen Strategien eines deckungsgleichen Bestrebens der Bewahrung der »Nation« zusammen.⁵⁹

Politics, the electoral system, and administrative political self-government were the terrain where nationalities felt negative discrimination and frustrations. On the contrary, economic policy driven by ›laissez-faire liberalism‹ and state ›non-interventionism‹ proved to be a favorable playing field for economic competition and permitted self-organization of ›non-dominant nations‹.⁶⁰

Der Weg der »nationalen« Selbstbehauptung – in Ermangelung politischen Einflusses auf die ungarische Wirtschaftsgesetzgebung und Handelspolitik (vgl. Kapitel 2) – konnte demzufolge nur lokal über die Selbstorganisation bzw. über die Gründung eigener Interessengemeinschaften bestritten werden.

Entstehungsmechanismen

Helga Schultz hat sich nicht nur um eine Begriffsbestimmung des »innerstaatlichen« Wirtschaftsnationalismus bemüht, sondern auch einige Kriterien benannt, die für den ostmitteleuropäischen Raum gelten; diese Kennzeichen machen Gemeinsamkeiten zwischen den verschiedenen Fällen in den unterschiedlichen Regionen dieses Raums sichtbar, was jedoch nicht mit einem Nivellieren der unterschiedlichsten Entwicklungen innerhalb Ostmitteleuropas einhergeht. Regionale Unterschiede innerhalb Ostmitteleuropas – oder als solche empfundene und zur Sprache gebrachte – bilden nämlich in gewisser Hinsicht eine Triebfeder des Wirtschaftsnationalismus.⁶¹ Zu den gemeinsamen und mobilisierenden Elementen in diesem Teil Europas zählten Rückständigkeit (noch aristokratisch dominierte Bauerngesellschaften), Fremdherrschaft und ethnische Überschichtung. In diesem Sinne gehörte die

59 Judson, Pieter M.: *Guardians of the Nation: Activists on the language frontiers of imperial Austria*. Cambridge (Mass.), London 2006, 103: »Ever since the 1880s the earliest German nationalist associations had expressed and justified their efforts in largely defensive terms. [...] The Böhmerwaldbund and the Národní jednota pošumavská both acted defensively to shore up the economic situation of German- or Czech-speaking communities, and in the case of the former, to prevent further German emigration from a poor region of Bohemia«. Die deutsche »defensive« Strategie thematisiert Pieter Judson in Bezug auf die Deutschen Südböhmens. Dies traf auf den von ihm untersuchten deutschen Nationalverein »Böhmerwaldbund« (gegründet 1884 in Budweis/České Budějovice) zu, auf dessen Gründung die Tschechen mit ihrem »Národní jednota pošumavská« (Nationaler Verein des Gebietes Böhmerwald) antworteten.

60 Hunyadi, Attila: *Economic Nationalism in Transylvania*. In: *Regio. A review of Studies on Minorities, Politics and Society* 2004, 172–193, hier 174.

61 Vgl. Müller, Uwe: *Regionale Wirtschafts- und Nationalitätenpolitik in Ostmitteleuropa (1867–1939)*. In: *ders.* (Hg.): *Ausgebeutet oder alimentiert? Regionale Wirtschaftspolitik und nationale Minderheiten in Ostmitteleuropa (1867–1939)*. Berlin 2006, 9–58.

siebenbürgische Region zum Wirkungs- und Phänomenbereich des ostmitteleuropäischen Wirtschaftsnationalismus; doch die aufgezeigten Kriterien lassen sich mit Blick auf Siebenbürgen noch um weitere Aspekte ergänzen – etwa Reichsperipherie, verspätete Modernisierung und aufgeschobene Industrialisierung –, die die besondere Charakteristik des siebenbürgischen »Falls« verdeutlichen. Letztendlich kommt der Wirtschaftsnationalismus in Gang, wenn »soziale Ungleichheit als nationale Ungerechtigkeit« empfunden wird, wenn der »Andere« auf demselben Markt als Konkurrent und Bedrohung interpretiert wird.⁶² Neben dem Streben nach kultureller und politischer Autonomie fungierte die wirtschaftliche Entwicklung als komplementärer Weg hin zum Erreichen des nationalen Fortschritts oder für die vorliegende Fragestellung auch seiner Beibehaltung: Die Hypothese in Schultz' Projekt lautet, dass eine »ostmitteleuropäische Wirtschaftskultur mit nationalistisch geprägten Werthaltungen herausgebildet wurde«⁶³ und diese sich durch eine wirkungsvolle Rhetorik im kollektiven Gedächtnis verfestigte. Demnach gründe sich der ostmitteleuropäische Wirtschaftsnationalismus »wie der Nationalismus generell auf ein essentielles, ethnisches Nationsverständnis«.⁶⁴

Auch auf einen gemeinsamen Nenner verschiedener Regionen Ostmitteleuropas wird verwiesen: »Der ostmitteleuropäische Wirtschaftsnationalismus ist genuin antiwestlich«,⁶⁵ denn der Wirtschaftsnationalismus entstand nicht lediglich aus der wirtschaftlichen Konkurrenz zwischen Bevölkerungsgruppen, sondern auch als Reaktion auf die Konkurrenz bzw. auf billiger, schneller und effizienter hergestellte Produkte aus dem Westen. Der gemeinsame Nenner war, bezogen auf das Siebenbürgen der Vorkriegszeit, besonders relevant. Bot die wirtschaftliche Integration von Regionen in Imperien, wie seit dem Ausgleich die Einverleibung Siebenbürgens in das Königreich Ungarn und somit ins Habsburgerreich, zwar wichtige Vorteile für die Unternehmer und insgesamt für die wirtschaftliche Entwicklung der Region und seiner Bewohner – wie den Ausbau des Banken- oder Verkehrswesens (Eisenbahn, Post, Telegrafie usw.), so schloss dieses Zusammenwachsen demgegenüber aber auch die Akzeptanz einer gemeinsamen Zollpolitik ein. Im Falle Siebenbürgens bedeuteten die negativen Aspekte der Integration in ein einheitliches Zollgebiet die Konkurrenz durch billigere Industrieprodukte aus Cisleithanien und demnach die Belastung des siebenbürgischen Handwerks (vgl. Kapitel 2). Der im Jahr 1906 durch Kronstädter Magyaren ins Leben gerufene und für »alle« zugängliche »Verein zur Unterstützung der Kronstädter Industrie« sollte mit den rumänischen und sächsischen Konsumvereinen und Genossenschaften

62 Vgl. Wirtschaftsnationalismus, Forschungsbericht 2006, 7.

63 Ebd., 3.

64 Ebd., 6.

65 Ebd., 9.

konkurrieren. In diesem Verein war eine Frauensektion ins Leben gerufen worden, die sich in einem lokal veröffentlichten Aufruf an alle Frauen Kronstadts »ohne Unterschied der Nationalität und der Konfession« wandte.⁶⁶ Die Kronstädterinnen wurden darin um die Unterstützung der lokalen Industrie gebeten, indem ausländischer Ware – wobei es sich hier um österreichische Produkte gehandelt haben muss – einheimischen Kronstädter Produkten vorzuziehen seien. Zu jenem Zeitpunkt folgte diese Vereinsgründung einem ostmitteleuropäischen Trend, da zahlreiche solcher Vereine ins Leben gerufen worden waren, um mit Slogans zum Konsumboykott wie »Jeder zu den Seinen!«⁶⁷ gegen konkurrierende Bevölkerungsgruppen oder gegen den Import aus dem Westen zu werben. Man setzte sich dafür ein, dass das Geld innerhalb des »Volks« blieb, sei es durch den Kauf von Produkten, durch die Aufnahme von Krediten oder durch Investitionen.

Welche Mittel standen den sich benachteiligt oder bedroht fühlenden Bevölkerungsgruppen in Siebenbürgen und im weitesten Sinne im Königreich Ungarn zur Verfügung? Ihre Möglichkeiten konnten nicht staatlicher Natur sein, denn die politische Mitbestimmung der verschiedenen Nationalitäten war während der Ausgleichsepoche auf Grund des restriktiven Wahlrechts und der für die Nichtmagyaren ungünstigen Wahlgeometrie bzw. Wahlbezirkseinteilung eingeschränkt, wie in Kapitel 2.2 »Politische und rechtliche Integration Siebenbürgens in das Königreich Ungarn (1867–1914)« erörtert werden wird. Sie konnten ihre Wirtschaftsinteressen demnach nicht auf nationaler Ebene (etwa durch Einfluss auf Wirtschaftsgesetzgebung, Zoll- und Handelspolitik) vertreten und verteidigen, sondern mussten sie in unterschiedlicher Weise »lokal« durchsetzen, je nach Einflussanteil am lokalen politischen Leben. Für die Siebenbürger Sachsen war die politische Konstellation in Städten des ehemaligen Königsbodens wie Hermannstadt oder Kronstadt relativ günstig. Im Gegensatz zu den Rumänen konnten sie auf lokaler bis hin zur Komitatsebene Entscheidungsträger sein. Wenn sie aber anstrebten, ihre Wirtschaftsinteressen auf regionaler Ebene bzw. in allen von ihnen bewohnten Teilen Siebenbürgens zu vertreten, blieb ihnen genauso wie den anderen nichtherrschenden Bevölkerungsgruppen lediglich der Weg der Selbstorganisation in von Pogány so genannten »Industrieunterstützungsbe-

66 Deșteptarea Nr. 14 vom 6./19.4.1906 (Anul II), »Apel către damele din Braşov« (Aufruf an die Kronstädter Frauen).

67 (»svůk k svěmu!«), in: *Novotný, Jiří/Šouša, Jiří*: Wirtschaftsnationalismus und nationale Eliten auf dem Boden des tschechischen Bankwesens. In: *Kubů, Eduard/Schultz, Helga* (Hg.): *Wirtschaftsnationalismus als Entwicklungsstrategie ostmitteleuropäischer Eliten: Die böhmischen Länder und die Tschechoslowakei in vergleichender Perspektive*. Praha, Berlin 2004, 49–70, hier 50. Es handelt sich um einen weit verbreiteten Werbeslogan tschechischer Banken gegenüber dem deutschen Bankkapital. Im Prinzip bleibt der Inhalt – auch mit anderen Worten ausgedrückt – in anderen Regionen derselbe.

wegungen« oder die Gründung eigener Geldinstitute. Demnach waren private Initiativen wie Gewerbevereine, Handwerkervereine, Genossenschaften oder Volksbanken letztendlich oft der einzige Weg, wirtschaftliche Angelegenheiten möglichst zu schützen oder zu entfalten. In einer Stadt wie Kronstadt, wo der Bevölkerungsanteil der Sachsen, Rumänen und Magyaren relativ ausgewogen war, sorgten die sächsischen und rumänischen Vereinsgründungen dafür, dass auch die Magyaren ihre lokalen bis nationalen Interessen mit Hilfe von Vereinen verteidigten. In zahlreichen magyarischen Industrievereinen, die ab den 1880er Jahren entstanden, stach die nationalistische Orientierung besonders hervor. Der als bedrohlich empfundenen Wirtschaftsmacht einiger Nationalitäten (Verbreitung von Volksbanken, Konsumvereinen usw.) begegnete man mit dem Bedürfnis der Magyarisierung von Industrie und Handel.⁶⁸

Die ökonomische Dimension der nichtmagyarischen nationalemanzipatorischen Bestrebungen betrachtete die Regierung als außerordentlich gefährlich, da sie sich unmittelbar auch auf der politischen Ebene auswirkte.⁶⁹

Der Fall der Siebenbürger Rumänen steht als gutes Beispiel dafür, dass Wirtschaftsnationalismus und Industrialisierung nicht gleichzusetzen sind. Erst mit der Abschaffung des Zunftzwanges durch das Gewerbegesetz VIII: 1872 hatten die Rumänen nach der Entwicklung eines rumänischen Gewerbes streben können. Das Gesetz war ein wichtiger Schritt in Richtung Modernisierung und wirtschaftliche Gleichstellung der ungarischen Bürger gewesen, ein überfälliger Prozess. Doch die in der vorliegenden Arbeit schwerpunktmäßige Untersuchung der 1867 und 1869 gegründeten rumänischen Gesellenvereine zeigt, inwiefern die wirtschaftsnationalistische Rhetorik vor einer Industrialisierung zu Tage trat. Da die Erforschung von ostmitteleuropäischen Wirtschaftsnationalismen in den meisten Fällen in der Zwischenkriegszeit ansetzt, bleiben bis heute wichtige Entwicklungen der Vorkriegszeit und eigentlich bereits der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts leider noch unberücksichtigt:

A triumphant economic nationalism is mostly associated with the interwar period and with Central and Eastern Europe and Latin America, but it also appeared and reappeared much earlier and much later in several other countries or regions.⁷⁰

Im Rahmen dieser Arbeit sollen demnach frühe Formen von Wirtschaftsnationalismus dargelegt werden.

68 Vgl. dazu insbesondere *Pogány*: Wirtschaftsnationalismus in Ungarn.

69 *Holec*, Roman: Siege und Niederlagen: Der slowakische Wirtschaftsnationalismus vor 1918. In: *Bohemia*, Zeitschrift für Geschichte und Kultur der böhmischen Länder 37/1 (1996), 38–54, hier 43.

70 *Berend*, Iván T.: Economic Nationalism: The Historical Roots. In: *Schultz*, Helga/*Kubů*, Eduard (Hg.): *History and Culture of Economic Nationalism in East Central Europe*. Berlin 2006, 29–38, hier 29.

Wirtschaftsnationalismus: Mobilisierungsstrategie mit »gesamtgesellschaftlichem« Anspruch?

Wie bereits angedeutet wurde, entsteht Wirtschaftsnationalismus aus einem Bedrohungsgefühl und wird aus der Konkurrenz zum »Anderen« heraus angetrieben. Er beruht auf Interaktion und stellt gewissermaßen eine Kettenreaktion dar, bei der beobachtet werden kann: »[D]a jede Aktion gesetzmäßig eine Reaktion hervorruft, hat der Wirtschaftsnationalismus zugleich eine offensive und eine defensive Seite.«⁷¹ Darüber hinaus ist der Wirtschaftsnationalismus kein rein wirtschaftliches Phänomen, sondern hat, wie Schultz argumentiert, einen ganzheitlichen Charakter bzw. sei wirtschaftlich, politisch und kulturell verankert und zu verstehen.⁷² Somit würde er einen gesamtgesellschaftlichen Anspruch erheben. Jaworski sieht ihn »insbesondere in diesem Teil Europas«⁷³ auch mit kulturellem und politischem Handeln und Denken verstrickt, weil dort der Rahmen eine multiethnische, multisprachliche und multikonfessionelle Gemengelage einfasste. Beim Wirtschaftsnationalismus ging es per definitionem darum, das eigene »Volk« wirtschaftlich vorzuziehen. Dem ging das Bewusstsein einer Nationszugehörigkeit voraus. Wirksam werden konnten »nationale« Bewusstwerdung und Erziehung nur innerhalb eines Gesamtprozesses. Politische Eliten, kirchliche Würdenträger und Vereinsvorstände (Personen des öffentlichen Lebens, die häufig mehrere dieser Funktionen bekleideten) bemühten sich bei den »ihren« in allen gesellschaftlichen Sphären um das Erwecken oder Stärken eines Nationalbewusstseins. Und sie versuchten, mit einfachen Botschaften (»Jeder zu den seinen!«) auf ein alltägliches, wirtschaftsnationalistisches Handeln der Bevölkerung Einfluss zu nehmen. Da aber nur ein Teil der Bevölkerung über Vereine und Genossenschaften zu erreichen war, obwohl die Gründung von Genossenschaften »as a channel for reaching the masses«⁷⁴ wirkte, fungierte die Presse als Vermittlungsorgan und Multiplikator des Wirtschaftsnationalismus. Bei den Unterschichten, die des Lesens nicht mächtig waren, sollten einfache Werbeplakate den Kauf von einheimischen Produkten bewirken. Am Beispiel der Rumänen und Sachsen in Hermannstadt und Kronstadt wird in der vorliegenden Arbeit der gesamtgesellschaftliche Anspruch des Wirtschaftsnationalismus entsprechend Schultz' und Jaworskis Thesen gestützt; insbesondere die kulturellen Aspekte des Wirtschaftsnationalismus werden in den untersuchten Vereinen der vorliegenden Arbeit anhand zahlreicher Beispiele sichtbar.

71 Ebd., 38.

72 Wirtschaftsnationalismus, Forschungsbericht 2006, 5.

73 *Jaworski*: Zwischen ökonomischer Interessenvertretung und nationalkultureller Selbstbehauptung, 268.

74 *Hunyadi*: Economic Nationalism in Transylvania, 175.

Doch soll dabei die Bedeutung von »Anspruch« beachtet werden. Es besteht ein Unterschied zwischen dem von den Eliten beanspruchten ganzheitlichen Charakter des Wirtschaftsnationalismus und der Realität »unten« bzw. zwischen dem Idealbild des Erreichens der »Gesamtgesellschaft« und dem tatsächlichen Verhalten der breiteren Masse – und zwar in dem Sinne, ob diese sich nämlich wirtschaftlich pragmatisch verhält oder »nationalsolidarisch« handelt. Man kann davon ausgehen, dass der Anspruch der Ganzheitlichkeit nur von einem Teil der Gesellschaft mitgetragen wurde: Die Zahl der Nationalisten, also der nationalistisch aktive Teil der Bevölkerung, war überschaubar, und nur bestimmte Teile der Bevölkerung waren überhaupt in der Lage, die wirtschaftliche Entfaltung der »Nation« ihrer individuellen Profitmaximierung vorzuziehen.

1.5 Forschungsstand und verwendete Quellen

Forschungsstand

Seitens der rumänischen, siebenbürgisch-sächsischen und ungarischen Historiografie wurde stets der eigenen »Nationalgeschichte« oder »-bewegung« Vorrang eingeräumt; selten wurden sie vergleichend oder ineinanderdenkend untersucht, so dass mitunter der Eindruck entstehen konnte, ein rumänisches, ungarisches und sächsisches Siebenbürgen hätten nebeneinander existiert. In dieser Beobachtungslinie hat Harald Roth gezeigt, dass man ab der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts stets zugunsten der eigenen »Nationalgeschichte«, im Dienste der eigenen Bevölkerungsgruppe veröffentlichte:

Geschichte wurde nun ausdrücklich für das eigene Volk geschrieben, so daß die Existenz andersnationaler Nachbarn und das Zusammenleben mit diesen nicht selten ganz in den Hintergrund rückten.⁷⁵

75 Roth, Harald: Kleine Geschichte Siebenbürgens. 2. Aufl. Köln 2003, 156; zu solchen Schriften zählten bei den Sachsen insbesondere: Georg D. Teutschs »Geschichte der Siebenbürger Sachsen für das sächsische Volk« in sechs Bänden 1852–1858, Kronstadt: Bd. 1/1852, Bd. 2/1852, Bd. 3/1853, Bd. 4/1856, Bd. 5/1858, Bd. 6/1858 sowie 1874 in zwei Bänden: Teutsch, Georg Daniel: Geschichte der Siebenbürger Sachsen für das sächsische Volk. 2. Aufl. Leipzig Bd. 1/1874 sowie Bd. 2/1874.

Bei den Rumänen zählten dazu: George Barițius »Părți alese din istoria Transilvaniei pre două sute de ani din urmă« (Ausgewählte Teile der Geschichte Siebenbürgens der letzten zweihundert Jahre) in drei Bänden 1889–1891, Sibiu: Vol. 1/1889, Vol. 2/1890, Vol. 3/1891 sowie auch Teodor Păcățians Quellensammlung »Cartea de Aur sau luptele politice-naționale ale românilor de sub coroana ungară« (Das goldene Buch oder die nationalpolitischen Kämpfe der Rumänen unter der Ungarischen Krone) in acht

Im Rumänien der 1960er bis 1980er Jahre wurde der Erforschung der inter-ethnischen Beziehungen größere Aufmerksamkeit geschenkt, die aber unter politischen und ideologischen Vorzeichen erfolgte. Unter Ceaușescu wurden nationale Minderheiten zu »mitwohnenden Nationalitäten der einheitlichen Sozialistischen Nation« hinabgedrückt. Eine ganze Reihe von Studien zum Thema des Miteinanders erschien – damals beispielsweise in der Zeitschrift »Forschungen zur Volks- und Landeskunde« mit dem inszenierenden Zweck,

[...] die mannigfaltigen Beziehungen zwischen Rumänen, Sachsen und Ungarn zu zeigen, Beziehungen, die sich infolge ihres Zusammenlebens und des gemeinsamen Kampfes gegen die gleichen Feinde – die Vertreter der feudalen und der kapitalistischen Ausbeutung – gebildet haben.⁷⁶

Auch stellen die 1976 von der »Akademie für soziale und politische Wissenschaften der Sozialistischen Republik Rumänien« in zwei Bänden herausgegebenen »Studii de Istorie a naționalităților conlocuitoare din România și a înfrățirii lor cu națiunea română« (Studien zur Geschichte der mitwohnenden Nationalitäten und ihrer Verbrüderung mit der rumänischen Nation) ein typisches Beispiel solcher politisch vorgezeichneter Werke dar.⁷⁷ Der Akzent wurde darin in übertriebenem Maße auf die »guten«, »freundschaftlichen« und »althergebrachten« Beziehungen gelegt.

Seitdem wird die Erforschung der Multiethnizität in Siebenbürgen nach modernen Methoden unter anderem am »Institut für Geisteswissenschaften Hermannstadt«, am Klausenburger historischen »Institut George Barițiu« oder an der Klausenburger »Babeș-Bolyai-Universität«, Fakultät für Philosophie und Geschichte vorangetrieben, wobei die Ausgleichsepoche bis vor kurzem wenig Beachtung fand. Sorin Mitu und Florin Gogăltan brachten 1996 in Klausenburg den Sammelband »Interethnische- und Zivilisationsbeziehungen im sie-

Bänden 1902–1915, Sibiu: Vol. 1/1902, Vol. 2/1904, Vol. 3/1905, Vol. 4/1906, Vol. 5/1910, Vol. 6/1909, Vol. 7/1913, Vol. 8/1915.

Ein ungarisches Standardwerk zur Geschichte Siebenbürgens am Beispiel der Sachsen und der Rumänen gab es damals noch nicht, wobei Balász Orbász Szeklergeschichte »A Székelyföld leírása történelmi, régészeti, természetrajzi és népművészeti szempontból« (Die Beschreibung des Szeklerlandes aus der Perspektive der Geschichte, der Archäologie, der Naturkunde und der Ethnografie) in sechs Bänden 1868–1873 weithin bekannt war: Bd. 1/1968, Bd. 2/1869, Bd. 3/1869, Bd. 4/1870, Bd. 5/1871, Bd. 6/1873.

76 *Dunăre, Nicolae/Treiber-Netoliczka*, Luise: Rumänische, sächsische und ungarische Beziehungen auf dem Gebiete der Volkskunde. In: *Forschungen zur Volks- und Landeskunde* 4 (1961), 47–76, hier 47.

77 *Studii de Istorie a naționalității germane și a înfrățirii ei cu națiunea română*. Unter Mitarbeit von Carl Göllner. Hg. v. Academia Științe Sociale și Politice a Republicii Socialiste România. București, Vol. I. (1976) sowie Vol. II. (1981). Die Leitung der Redaktion des ersten Bandes zur »deutschen Nationalität« hatte der in den 1970er Jahren regimenahe siebenbürgisch-sächsische Historiker Carl Göllner (1911–1995) übernommen.

benbürgischen Raum: historische Studien« heraus, der epochenübergreifend von der Bronzezeit bis zur Gegenwart und interdisziplinär gestaltet wurde.⁷⁸ Lediglich zwei Beiträge setzten sich mit der Ausgleichsepoche auseinander, »Der Bau von Eisenbahnen als eine der Vorbedingungen der Modernisierung in Siebenbürgen« (Janos) und »Das ungarische Millennium bei den Rumänen« (Weber), die sich aber letztendlich wenig Interethnischem widmeten.⁷⁹

Die Monografie von Margit Feischmidt »Ethnizität als Konstruktion und Erfahrung: Symbolstreit und Alltagskultur im siebenbürgischen Cluj« (2003) widmet sich zwar den ethnischen Verhältnissen in der siebenbürgischen Stadt Klausenburg, hauptsächlich aber aus ethnografischer und anthropologischer Sicht und mit Blick auf die aktuellen Verhältnisse.⁸⁰ Rückblickend auf das Ende des 19. Jahrhunderts versucht sie, »die Vorbilder der aktuellen Symbole und Diskurse«⁸¹ zu verstehen. Auch zahlreiche in Rumänien entstandene Studien widmen sich dem multiethnischen, jedoch zumeist heutigen Siebenbürgen, das vor allem mit soziologischen Methoden erforscht wird.

Zur Identität der Siebenbürger Rumänen und ihren Nationalmythen sind zahlreiche Schriften von Sorin Mitu und Lucian Boia zu nennen, die in den letzten Jahren verstärkt für die westliche Forschung mittels Übersetzungen in deutscher und englischer Sprache zugänglich gemacht wurden. Darunter sticht insbesondere Mitus Dissertation »Die ethnische Identität der Siebenbürger Rumänen: eine Entstehungsgeschichte«, die die Herausbildung des Selbstbildes der Siebenbürger Rumänen Ende des 18. und in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts untersucht.⁸² Im selben Jahr (2003) erschien Lucian Boias Monografie »Geschichte und Mythos: über die Gegenwart des Vergangenen in der rumänischen Gesellschaft« und seitdem von ihm noch weitere Studien zu rumänischen Mythen und Stereotypen sowie nationalistischer Geschichtsschreibung Rumäniens.⁸³ Aufschlussreich und vielfältig was Identität

78 Mitu, Sorin/*Gogâltan*, Florin (Hg.): Interethnische- und Zivilisationsbeziehungen im siebenbürgischen Raum: Historische Studien. Cluj 1996.

79 Janos, M.: Der Bau von Eisenbahnen als eine der Vorbedingungen der Modernisierung in Siebenbürgen. In: *Mitu/Gogâltan*: Interethnische- und Zivilisationsbeziehungen, 232–255; Weber, P.: Das ungarische Millennium bei den Rumänen. In: ebd., 256–271.

80 Feischmidt, Margit: Ethnizität als Konstruktion und Erfahrung: Symbolstreit und Alltagskultur im siebenbürgischen Cluj. Münster u. a. 2003.

81 Ebd., 45

82 Mitu, Sorin: Die ethnische Identität der Siebenbürger Rumänen: eine Entstehungsgeschichte. Köln u. a. 2003.

83 Boia, Lucian: Geschichte und Mythos: über die Gegenwart des Vergangenen in der rumänischen Gesellschaft. Köln u. a. 2003; *ders.*: Wie Rumänien rumänisch wurde. Berlin 2016. Es darf angemerkt werden, dass Lucian Boias Werke einen außergewöhnlichen Bekanntheitsgrad erlangten, was allein die Mehrauflagen verdeutlichen. In Rumänien selbst stieß Boia auf heftiger Kritik, da er rumänische Nationalgeschichte und Gründungsmythen schonungslos demontiert.

und Konstruktion von Selbst- und Fremdbildern in Siebenbürgen angeht, sind außerdem die Beiträge des 1998 herausgegebenen Sammelbandes »Das Bild des Anderen: Stereotype in einer multiethnischen Region.«⁸⁴

Vom »Siebenbürgen-Institut« an der Universität Heidelberg und anlässlich des 50. Gründungsjubiläums des »Arbeitskreises für Siebenbürgische Landeskunde« (2013) wurde eine bedeutende Nummer der »Zeitschrift für Siebenbürgische Landeskunde« herausgebracht, die sowohl die aktuelle Forschung zum siebenbürgischen Raum als auch ihre Zukunft erörtert. Joachim von Puttkamer weist in seinem Beitrag auf derzeit zahlreiche Schriften über den Zeitraum des 18. und des 19. Jahrhunderts und Themen wie Adel, Militär und Klerus, rumänisches Bürgertum oder akademische Migration aus Siebenbürgen hin. In derselben Zeitschrift beleuchtet seinerseits Konrad Gündisch die Zukunft der siebenbürgischen Forschung als eine transnationale bzw. in größeren (geografischen) Rahmen integrierte und außerdem eine interdisziplinäre.⁸⁵ Sorin Mitu führte mehrere Forschungsprojekte mit dem Ziel der Überwindung einer einseitigen Forschung zu(r) siebenbürgischen Identität(en) durch: »Most of the existing works are either dedicated to a single Transylvanian ethnic community or reflect only the point of view of particular historiography (Romanian, Hungarian or German) regarding the issue.«⁸⁶ Darauf basierend veröffentlichte er umfangreiche Forschungsergebnisse: So wurden 2014 die Sammelbände »Building Identities in Transylvania: A comparative approach« sowie »Entangled Identities: Regionalism, Society, Ethnicity, Confession and Gender in Transylvania (18th–19th Century)« im Anschluss an das Forschungsprojekt »Moderne Identitätsbildungen in Siebenbürgen. Eine komparative Herangehensweise« (Construirea identităților moderne în Transilvania. O abordare comparativă) (2011–2015) der Klausenburger Babeş-Bolyai-Universität herausgebracht.⁸⁷ Dabei wird stets sowohl der Blick von außen (der Reisenden) auf siebenbürgische Identitäten als auch von innen – »The Hungarian Culture as Seen by the Transylvanian Romanian in the Dualist Period« (Hegedűs) – berücksichtigt.

84 Gündisch, Konrad/Höpken, Wolfgang/Markel, Michael (Hg.): Das Bild des Anderen: Stereotype in einer multiethnischen Region. Köln 1998.

85 Puttkamer, Joachim von: Nation und Gesellschaft in der neueren Geschichte Siebenbürgens. In: Zeitschrift für Siebenbürgische Landeskunde 36/1 (2013), 18–23; Gündisch, Konrad: Siebenbürgen als transnationaler und interdisziplinärer Forschungsauftrag. In: ebd., 24–30.

86 Mitu, Sorin: Project description: Building Identities in Transylvania: A comparative approach (Construirea identităților modern în Transilvania: O abordare comparativă). In: Facultatea de Istorie și Filosofie, proiecte (Projekte), URL: <http://hiphi.ubbcluj.ro/Identities/> (am 12.11.2017).

87 Vgl. ders. (Hg.): Building identities in Transylvania: A comparative approach. Cluj-Napoca 2014; ders. (Hg.): Entangled identities: Regionalism, society, ethnicity, confession and gender in Transylvania (18th–19th century). Cluj-Napoca 2014.

Wenn sich die historische Forschung mit dem Gefälle Zentrum/Peripherie im ostmitteleuropäischen und im südosteuropäischen Raum besonders intensiv auseinandersetzte, traf das lange Zeit kaum auf die rumänischen Forscher und Rumänien zu. Die Dissertationen von Sabina Fati (2007) und Florian Kühner-Wielach (2014), die eine vergleichbare Methode der Diskursanalyse der rumänischen Presse anwenden, bilden die Ausnahme. Sabina Fatis Studie »Transilvania o provincie în căutarea unui Centru: Centru și periferie în discursul politic al elitelor din Transilvania 1892–1918« (Siebenbürgen, eine Provinz auf der Suche nach einem Zentrum: Zentrum und Peripherie im politischen Diskurs der siebenbürgischen Eliten 1892–1918) erschien 2007 in Klausenburg.⁸⁸ Fati zeigt, welche Rolle das Verhältnis Peripherie (Siebenbürgen) zum Zentrum (Budapest, Wien und Bukarest) in der Prägung, Umformung und Anpassung des Identitätsdiskurses und der Nationalidee siebenbürgischer Eliten und bei der Entstehung von Lösungen zur Nationalitätenfrage in der Zeitspanne zwischen dem Memorandum (1892–1894) und der Entstehung Großrumäniens (1918) spielte. Fati hat ein Kapitel ihrer Studie dem Nationalismus als ein »Attribut« der Peripherie gewidmet und dabei die wichtigsten Mythen und Stereotypen der Rumänen über die Magyaren (und umgekehrt) während der Ausgleichsepoche vorgestellt. Florian Kühner-Wielachs Monografie »Siebenbürgen ohne Siebenbürger? Zentralstaatliche Integration und politischer Regionalismus nach dem Ersten Weltkrieg« (2014) setzt sich mit dem siebenbürgischen Regionalismus der Zwischenkriegszeit auseinander.⁸⁹ Mittels einer Diskursanalyse stellt Kühner-Wielach die verschiedenen Identifikationsangebote der siebenbürgisch-rumänischen Eliten an ihre Wähler, »[...] die von parteipolitischer Diversifizierung, konfessionellen Revierkämpfen und kulturregionalen Vorurteilen geprägt waren«,⁹⁰ vor. Hier handelt es sich um das Verhältnis zwischen dem an Großrumänien angeschlossenen Siebenbürgen und der Hauptstadt bzw. dem Zentrum (Bukarest), zwischen Siebenbürgern, die sich in ihren Erwartungen an Großrumänien getäuscht hatten und sich als deklassierte Bürger behandelt fühlten, und Bukarestern, die sich mit dem Problemfeld »Siebenbürgen« unerwartet konfrontiert sahen.

Arbeiten zur siebenbürgischen Sozial- und Wirtschaftsgeschichte sind relativ spärlich. Die wenigen Schriften stammen zumeist aus dem späteren 19. und früheren 20. Jahrhundert und haben – obwohl es sich um jeweils zeitgenössische Arbeiten handelt – insofern nicht an Aktualität verloren, als seitdem wenig zur siebenbürgischen Wirtschaft und Gesellschaft geforscht und er-

88 Vgl. *Fati*, Sabina: *Transilvania o provincie în căutarea unui Centru: Centru și periferie în discursul politic al elitelor din Transilvania 1892–1918*. Cluj 2007.

89 Vgl. *Kühner-Wielach*: *Siebenbürgen ohne Siebenbürger*.

90 Vgl. ebd. (Kurzbeschreibung).

neuert wurde. Demnach werden solche Schriften, wie die von August Jekelius (1908), Otmar Richter (1935) oder Friedrich Lexen (1912) immer wieder zitiert und hervorgeholt.⁹¹ Auch in gegenwärtigeren Studien werden diese althergebrachten Forschungsschriften zum Aufbau von Statistiken weitgehend ohne Bemühung um die Vorlage neuer Erkenntnisse oder Quellen herangezogen. Eine Aufstellung über die ethnische Zusammensetzung der Hermannstädter Handwerksindustrie, wie sie Friedrich Lexen 1912 für die Kronstädter vorlegte, ist bis heute nicht weitergeführt worden. Dennoch ist an dieser Stelle anzumerken, dass Jekelius' und Lexens Statistiken in ihrer historiografischen Alleinstellung auch heute noch eine gewisse Bedeutung zukommt und sie somit in die vorliegende Arbeit stellenweise mit einfließen.

Untersuchungen zum Wirtschaftsnationalismus in Ostmitteleuropa beziehen sich zumeist auf die staatliche Ebene und bevorzugt auf die Zwischenkriegszeit. Rudolf Jaworski merkte 2004 an, dass Studien zur wirtschaftlichen Erforschung der nichtdominanten Bevölkerungsgruppen Ostmitteleuropas bzw. zu jener der nichtstaatlichen Ebene noch relativ rar wären.⁹² In dieser Konstellation bietet das bereits zitierte Projekt zum ostmitteleuropäischen Wirtschaftsnationalismus, das zwischen 2001 und 2005 an der Europa-Universität Viadrina in Frankfurt/Oder unter Helga Schultz' Leitung durchgeführt wurde, einen wesentlichen Ausgangspunkt für das Vorhaben der vorliegenden Arbeit.⁹³ Als Ergebnis des Projektes entstanden mehrere Publikationen zum Wirtschaftsnationalismus insbesondere in Tschechien, Polen und Ungarn, die eine bedeutende Bezugs- und Vergleichsebene zum Wirtschaftsnationalismus in Siebenbürgen darstellen.⁹⁴ Darüber hinaus ist die sehr positive Resonanz auf Schultz' Projekt und die daraus entstandenen Publikationen bei zahlreichen Wirtschaftshistorikern zu erörtern: In der Fachliteratur der letzten Jahre zum Wirtschaftsnationalismus in Ostmitteleuropa wird auf die Relevanz der von Schultz erforschten innerstaatlichen Komponente des ostmitteleuropäischen Wirtschaftsnationalismus des 19. und

91 *Jekelius*: Berufsstatistik; *Lexen*, Friedrich: Zur wirtschaftlichen Entwicklung Kronstadts in den letzten 50 Jahren. Vorgetragen am 15. Januar d.J. im Gewerbeverein und auf Verlangen veröffentlicht von Friedrich Lexen. In: Kronstädter Zeitung Nr. 78 vom 4.4.1912; *Richter*: Wirtschaft.

92 Vgl. *Jaworski*: Zwischen ökonomischer Interessenvertretung und nationalkultureller Selbstbehauptung.

93 Vgl. Wirtschaftsnationalismus, Forschungsbericht 2006.

94 Vgl. *Kubû/Schultz*: Wirtschaftsnationalismus als Entwicklungsstrategie (2004); *Pogány/Kubû/Kofman*: nationale Wirtschaft (2006); *Müller*: Ausgebeutet oder alimentiert? (2006); *Lorenz*, Torsten (Hg.): Cooperatives in Ethnic Conflicts: Eastern Europe in the 19th and early 20th century. Berlin 2006; *Günther*, Jutta/*Jaješniak-Quast*, Dagmara (Hg.): Willkommene Investoren oder nationaler Ausverkauf? Ausländische Direktinvestitionen in Ostmitteleuropa im 20. Jahrhundert. Berlin 2006.

20. Jahrhunderts sowie auf ihre Entstehung bereits in der Vorkriegszeit Bezug genommen.⁹⁵

Catherine Albrecht hat sich bereits ab dem Ende der 1980er Jahre in mehreren ihrer Werke mit dem böhmischen Wirtschaftsnationalismus beschäftigt, indem sie unter anderem die Strategie des ökonomischen Boykotts zwischen Deutschen und Tschechen Böhmens vor dem Ersten Weltkrieg untersucht.⁹⁶ Neben diesen Publikationen, die sich gezielt mit den innerstaatlichen Komponenten des ostmitteleuropäischen Wirtschaftsnationalismus befassen, und den unumgänglichen Studien und Beiträgen von Iván Tibor Berend und György Ránki zur ungarischen Wirtschaftspolitik sowie zum Wirtschaftsnationalismus⁹⁷ ist schließlich auf eine weitere Veröffentlichung hinzuweisen: Angela Harres »Wege in die Moderne? Entwicklungsstrategien rumänischer Ökonomen im 19. und 20. Jahrhundert« (2009). Harre hat darin den siebenbürgischen Raum mit Verweis auf »andere Herrschaftsstrukturen, andere ethnische Konfliktlagen und andere geistige Einflüsse«⁹⁸ weitgehend ausgeklammert: gerade weil dieser Raum und spätere Teil Großrumäniens wirtschaftlich ganz andere Bedingungen aufwies, indem es um die Integration in den habsburgischen Wirtschaftsraum ging.

Für die in den Forschungsblick kommende Zeitspanne 1868–1914 ist außerdem eine Einbindung der siebenbürgischen Vereine in den breiteren Rahmen der Erforschung ostmitteleuropäischer, sogar teilweise auch nordosteuropäischer, Vereinslandschaften (insbesondere der lokalen Ebene) von hoher

95 Unter anderem: *David*, Thomas: *Nationalisme économique et industrialisation: L'expérience des pays d'Europe de l'Est (1789–1939)*. Genève 2009; *Schulze*, Max-Stephan/Wolf, Nikolaus: *Economic Nationalism and Economic Integration: The Austro-Hungarian Empire in the late Nineteenth Century*. In: CESifo Working Paper Nr. 2813. Munich 2009, 29; Schulze und Wolf beziehen sich auf Jaworskis Erforschung der ökonomischen Boykott-Bewegungen zwischen den Nationalitäten des Habsburgerreichs und kommen in ihrer Studie zu dem Schluss, dass sich ethnische Mobilisation »[...] as a key element of intra-state economic nationalism at work« beschreiben lässt.

96 Vgl. *Albrecht*, Catherine: *Pride in Production: The Jubilee Exhibition of 1891 and Economic Competition between Czechs and Germans in Bohemia*. In: *Austrian history yearbook* 24 (1993), 101–118; *ders.*: *The Rhetoric of Economic Nationalism in the Bohemian Boycott*. In: *Austrian history yearbook* 32 (2001), 47–67; *ders.*: *Nationalism in the Cooperative Movement in Bohemia before 1914*. In: *Lorenz*: *Cooperatives in Ethnic Conflicts*, 215–228.

97 Vgl. *Berend*, Iván T./*Ránki*, György: *Ungarns wirtschaftliche Entwicklung 1849–1918*. In: *Wandruszka*, Adam/*Urbanitsch*, Peter: *Die Habsburgermonarchie 1848–1918*. Bd. 1: *Bru-satti*, Alois (Hg.): *Die wirtschaftliche Entwicklung*. Wien 1973, 462–520; *ders.*: *Economic development in East-Central Europe in the 19th and 20th centuries (Közép-Kelet-Europa gazdasági fejlődése a 19–20. Században)*. New York u. a. 1974; *ders.*: *The development of the manufacturing industry in Hungary (1900–1944)*. Budapest 1960.

98 *Harre*, Angela: *Wege in die Moderne? Entwicklungsstrategien rumänischer Ökonomen im 19. und 20. Jahrhundert*. Wiesbaden 2009, 18.

Relevanz.⁹⁹ Somit bieten unter anderem Pieter M. Judsons »Guardians of the Nation: Activists on the language frontiers of imperial Austria« (2006) und die am Marburger Herder-Institut herausgegebenen Sammelwerke zum ostmitteleuropäischen Vereinswesen wichtige Anhaltspunkte für die vorliegende Studie.¹⁰⁰ Es handelt sich hierbei um Peter Haslingers »Schutzvereine in Ostmitteleuropa: Vereinswesen, Sprachenkonflikte und Dynamiken nationaler Mobilisierung 1860–1939« (2009) sowie »Heimstätten der Nation: Ostmitteleuropäische Vereins- und Gesellschaftshäuser im transnationalen Vergleich« (2013).¹⁰¹ Haslingers »Schutzvereine in Ostmitteleuropa« enthält nicht nur Beiträge zu Ländern der Habsburgermonarchie, sondern auch vergleichend zu den preußischen Ostgebieten und den russischen Ostseeprovinzen. Zwar obliegen andere Herrschaftskontexte anderen Bedingungen: Dennoch haben alle diese Regionen gemeinsam, dass der sich dort ethnisierende und national konsolidierende Alltag der Vorkriegszeit bestimmte Schutzmechanismen der Gemeinschaft hervorrief. Schutzvereine und Wirtschaftsnationalismus sind im Grunde vergleichbarer als zunächst angenommen, da beide als eine Reaktion auf eine (empfundene/geglaubte) Bedrohung aufzufassen sind. Gesellschafts-, National- und Vereinshäuser bzw. »Heimstätten der Nation« stellten eine bestimmte und strategische Form von Schutz dar, indem diese Häuser zunächst als ein Zufluchtsort für die eigene »Nation« in Abgrenzung zu den Anderen zu betrachten waren. Diese Gebäude verkörperten aber auch eine gewisse Form von Wettstreit zwischen städtischen Bevölkerungsgruppen, indem die »Nation« an einem bestimmten Ort in der Stadt und anhand bestimmter Bauelemente zur Schau gestellt wurde. Das Thema des »lebhaften Konkurrenzverhältnisses« tritt in der Untersuchung ebenfalls auf. Ein Beitrag über Siebenbürgen ist im genannten Sammelwerk leider nicht enthalten. Gerade Hermannstadt würde mit seinen innerstädtischen und nebeneinandergestellten rumänischen Bauten – das sowohl räumlich als zeitlich nah gebaute »casa

99 Zwar sind einige Monografien zu den siebenbürgischen Vereinen veröffentlicht worden, doch sind Vergleichsstudien zum siebenbürgischen Vereinswesen vor dem Hintergrund interethnischer Verhältnisse bis auf einige Beiträge über das Verhältnis im kulturellen und wissenschaftlichen Bereich kaum vorhanden. *Curticăpeanu*, Vasile: Die Zusammenarbeit zwischen der Astra und dem Verein für siebenbürgische Landeskunde. In: *Forschungen zur Volks- und Landeskunde* 21/1 (1978), 124–127; *Wallner*, Ernst M.: Über interethnische Kontakte und Kulturbeziehungen zwischen Rumänen und Siebenbürger Sachsen bis zur Zwischenkriegszeit. In: *Zeitschrift für Siebenbürgische Landeskunde* 13/2 (1990), 164–174; *Vaidean*, Camelia: Gemeinsamkeiten und Unterschiede der Kulturvereine der drei Nationen Siebenbürgens. In: *Gräf*, Rudolf/*Bican*, Bianca (Hg.): Österreichisch-siebenbürgische Kulturbeiträge Bd. 4. Cluj-Napoca 2012, 97–120.

100 Vgl. *Judson*: *Guardians of the Nation*.

101 Vgl. *Haslinger*, Peter (Hg.): *Schutzvereine in Ostmitteleuropa: Vereinswesen, Sprachenkonflikte und Dynamiken nationaler Mobilisierung 1860–1939*. Marburg 2009; *Haslinger/Hein-Kircher/Jaworski*: *Heimstätten der Nation*.

națională« (Nationalhaus) (1905) und die griechisch-orthodoxe Kathedrale (1906) – ein sehr repräsentatives Beispiel von Nationalhausbau und Aneignung des städtischen Raums in Ostmitteleuropa darstellen.

Schließlich soll Joachim von Puttkamers Habilitationsschrift an dieser Stelle erwähnt werden. Obwohl der Titel »Schulalltag und nationale Integration in Ungarn: Slowaken, Rumänen und Siebenbürger Sachsen in der Auseinandersetzung mit der ungarischen Staatsidee 1867–1914« (2003) einen ersichtlichen Bezugsrahmen hervorruft, liegt er nicht eng am Thema der interethnischen »Wechselseitigkeit«, da Puttkamers Studie die Konkurrenz verschiedener Nationalbewegungen in Siebenbürgen und in Oberungarn auf die Volks- und Mittelschulen bezogen – als »Instrument nationaler Integration« – beleuchtet.¹⁰² Es handelt sich also mehr um eine Gegenüberstellung der slowakischen, der rumänischen und der siebenbürgisch-sächsischen »Nationalidee« als um eine Suche nach Berührungspunkten.

Zusammenfassend kann festgestellt werden, dass eine Untersuchung der ethnischen Koexistenz – insbesondere jene der Siebenbürger Rumänen und Sachsen – im Siebenbürgen des langen 19. Jahrhunderts sich noch als eine Forschungslücke erweist. Mikrogeschichtliche Studien, die Besonderheiten dieser »lokal« verankerten Koexistenz herausarbeiten, fehlen noch weitestgehend. Dies gilt auch für die zahlreichen siebenbürgischen Gesellschaften und Vereine der Ausgleichsepoche.

Verwendete Quellen

Die vorliegende Arbeit besteht grundsätzlich aus einer Kombination quantitativer und qualitativer Methoden. Einerseits aus einem umfangreichen quantitativen Teil bzw. aus zahlreichen, zumeist in Form von Tabellen präsentierten demografischen, gewerblichen und industriellen Statistiken. Der qualitative Teil bezieht sich demgegenüber auf die Analyse der hier in Frage und Betrachtung kommenden Gewerbeorganisationen, das heißt auf die sächsischen Gewerbevereine und die rumänischen Gesellenvereine in Kronstadt und in Hermannstadt.

Für den demografischen Teil kommen insbesondere verschiedene statistische Jahrbücher, Mitteilungen oder Volkszählungen des »Königlich Ungarischen Statistischen Zentralamts« sowie statistische Jahrbücher der Evangelischen Kirche Augsburgischen Bekenntnisses (A. B.) in Siebenbürgen zum Tragen. Hinzu treten bereits veröffentlichte Statistiken aus der zeitgenössischen Hermannstädter und Kronstädter Presse. Die ungarischen statistischen

102 Puttkamer, Joachim von: *Schulalltag und nationale Integration in Ungarn: Slowaken, Rumänen und Siebenbürger Sachsen in der Auseinandersetzung mit der ungarischen Staatsidee 1867–1914*. München 2003, 63.

Bücher und insbesondere die einzigen beiden Bände, die sich mit dem Gewerbe und der Industrie der Jahre 1900 und 1910 »gemeindeweise« befassen, werden ganz besonders für die Erforschung von Handwerk und Industrie in Hermannstadt und Kronstadt herangezogen. Um die ethnische Zusammensetzung von Handwerk und Industrie erfassen und dabei die Anteile von Sachsen und Rumänen feststellen zu können, werden weitere Primärquellen und Quelleneditionen verwendet.

Eine Darstellung der Zusammensetzung des Hermannstädter Handwerks nach ethnischen Kriterien gibt es bis heute nicht, während eine solche für Kronstadt auf das Jahr 1912 zurückgeht. Die einzige Quelle, die ein solches Ergebnis sichtbar macht, besteht aus den verschiedenen Adressbüchern der Stadt Hermannstadt. Für die gesamte vorliegende Arbeit stellen die Adressbücher überhaupt eine unverzichtbare sozialgeschichtliche Quelle dar und können für manche Lücken, die sich durch die Archivmaterialien nicht schließen lassen, eingesetzt werden.¹⁰³ Auch für die Erfassung der Zahl der Fabrikarbeiter, ihre ethnische Zusammensetzung sowie die Vorstellung von Industriebranchen und Betrieben sind die Adressbücher unverzichtbar.

Wertvolle Materialien, die bis heute von der Forschung zur siebenbürgischen Wirtschaft und Sozialgeschichte ignoriert wurden, kommen zum Einsatz: etwa die Inspektionsberichte des 1889/1890 ins Leben gerufenen Kronstädter Gewerbeinspektorats. Diese Berichte sind zwischen 1901 und 1912 für die Fabrikbetriebe von Hermannstadt, Kronstadt und deren Umland erstellt worden. Auf Grund ihres Werts für die hier vorgestellten Ergebnisse und überhaupt für zukünftige Forschungen erfolgt eine ausführliche Präsentation der Gestaltung dieser Inspektionsberichte im dritten Kapitel.

In den Kapiteln fünf und sechs zu den sächsischen Gewerbevereinen und rumänischen Gesellenvereinen werden weitere Archivmaterialien analysiert und ausgewertet. Das Archiv des Hermannstädter (sächsischen) Bürger- und Gewerbevereins befindet sich nicht komplett an einem Ort, sondern wird an verschiedenen Stellen, Archiven und Bibliotheken der Stadt Hermannstadt beherbergt. Es handelt sich dabei um die »Hermannstädter Filiale des rumänischen Staatsarchivs« (Direcția Județeană Sibiu a Arhivelor Naționale). Hier befinden sich in zwei verschiedenen Sammlungen Archivmaterialien des Vereins: die sehr umfangreiche »Sammlung Brukenthal« (Colecția Brukenthal) (1009–1958) sowie die »Sammlung gebundener Akten« (Colecția de acte fasciculare) (1292–1926). Darin ist auch das spärliche Archiv des Hermannstädter Arbeiterbildungsvereins enthalten. Weitere Archivmaterialien des sächsischen Bürger- und Gewerbevereins konnten im Archiv der Brukenthalbibliothek des

103 Waren die Adressbücher in den 1870er und noch 1880er Jahren relativ bündig gestaltet, so nahmen sie ab den 1890er Jahren mit der Zunahme der städtischen Bevölkerung und der beginnenden Industrialisierung stetig an Umfang und Qualität zu.

»Hermannstädter Brukenthal-Museums« (Biblioteca Brukenthal) gesichtet werden. Hierbei handelt es sich um die Manuskript-Sammlung der Bibliothek: Manuskripte »Frage der Gewerbeausstellungen« (Manuscise »Probleme de expoziții meșteșugărească«).

Auch Quelleneditionen, einige der wichtigen, jährlich erschienenen Berichte des Hermannstädter Gewerbevereins sowie zahlreiche Adressbücher konnten in Hermannstadt in der historischen Bibliothek Astra gefunden werden. Dort befinden sich auch – zum Teil jahre- oder nummernweise – rumänische Zeitschriften und Tageszeitungen der Ausgleichsepoche, die gesichtet wurden.

Im Hermannstädter Staatsarchiv liegt schließlich ein weiteres umfassendes Archiv, das eigentlich für das Publikum nicht zugänglich ist, da dieses nicht erschlossen und nur teilweise nummeriert wurde: der aus fünf Akten bestehende Bestand des Vereins rumänischer Gesellen in Hermannstadt (1867–1948) (Reuniunea meseriașilor români din Sibiu).¹⁰⁴

Das Archiv des Kronstädter rumänischen Gesellenvereins befindet sich in der »Kronstädter Filiale des rumänischen Staatsarchivs« (Direcția Județeană Brașov a Arhivelor Naționale). In diesem dem sogenannten »Industriefonds« gehörenden Bestand des Unterstützungsvereins der rumänischen Lehrlinge und Gesellen in Kronstadt (1870–1948) (Asociația românilor pentru sprijinirea învățaților și sodalilor români din Brașov) befinden sich auch die Inspektionsberichte des Gewerbeinspektorats (1873–1948).

Ein Archiv des Kronstädter (sächsischen) Gewerbevereins konnte nicht ausfindig gemacht werden. Vor allem die verschiedenen veröffentlichten Vereinsberichte kamen hier zum Einsatz. Diese sind zahlreich in der Bibliothek der Honterusgemeinde in Kronstadt enthalten. Im Archivteil dieser Bibliothek liegt die sogenannte »Sammlung Coronensia« zur Geschichte der Kronstädter Sachsen, die gesichtet und teilweise für die vorliegende Arbeit ausgewertet wurde.

Neben den zahlreichen sich in Hermannstadt und Kronstadt befindenden Primärquellen sowie neben den Quelleneditionen, die größtenteils in der »Bayerischen Staatsbibliothek« in München auffindbar sind, kam die zeitgenössische rumänische und sächsische Presse in allen Kapiteln dieser Arbeit zum Tragen. Manche Zeitungen sind für die Zeitspanne 1868–1914 systematisch ausgewertet worden, wie das »Siebenbürgisch-Deutsche Tageblatt«, die »Kronstädter Zeitung«, die »Gazeta Transilvaniei« oder die »Revista economică«. Weitere Blätter, je nachdem welche Jahre und Nummern zur Einsicht standen, dienten der punktuellen Ergänzung. Hier konnten genauso

104 Die richtige Übersetzung lautet »Handwerkerverein«. Diese Benennung bekam der Verein erst nach dem Ersten Weltkrieg. Bis dahin nannte er sich »Gesellenverein« und wurde mit diesem Namen 1867 gegründet.

wie mittels der Adressbücher Lücken in der Vereinsgeschichte der analysierten Gewerbeorganisationen geschlossen, oder Mitglieder- und Vermögenszahlen gesammelt werden. Weitere Informationen insbesondere zum rumänisch-sächsischen Verhältnis oder zum wirtschaftsnationalistischen Diskurs der Ausgleichsepoche konnten durch die Presseauswertung gewonnen werden.

Insgesamt konnte die Arbeit nur durch das Auftun und Sichten vieler zerstreuter und teilweise noch unbekannter bzw. unentdeckter Archivmaterialien sowie durch die Detailarbeit des Auswertens der zeitgenössischen Presse entstehen; alles in allem jedoch eine besondere und motivierende Quellenlage.

2. Rahmenbedingungen des Wirtschaftsnationalismus in Siebenbürgen

2.1 Wirtschaftliche Integration Siebenbürgens in das Habsburgerreich und in das Königreich Ungarn (1850–1914)

Dieß Grossfürstenthum ist vermög seiner natürlichen Lage und nach seiner innern Beschaffenheit von allen österreichischen Ländern so verschieden, daß man es sogar mit Ungarn nicht vergleichen kann [...]. In geographischer Beziehung liegt es von den österreichischen Erbländern am weitesten ab, hat keinen einzigen hereinströmenden Fluß und ist ringsum mit hohen Gebirgen umfaßt, wodurch die Zufuhr aller Bedarfsmittel erschwert und die Frachtkosten vermehrt werden.¹

Zu den bedeutenden Voraussetzungen für Modernisierung und Kapitalismus gehörten der Abbau von Zollgrenzen zwischen Siebenbürgen, Ungarn und Österreich sowie die Abschaffung des Feudalismus und der Privilegien, die erst im Zuge der Revolution von 1848/1849 erfolgen konnte.

Die Industrialisierung der Habsburgermonarchie fand im Vergleich zu den meisten westeuropäischen Ländern verzögert statt und wies sowohl unterschiedliche als auch asynchrone Entwicklungsstadien auf. Je weiter östlich von Wien, desto wirtschaftlich rückständiger: Die weitgehend agrarischen Ungarn und Siebenbürgen – »als äußerstes Hinterland der Monarchie [...]«² – waren dabei die Stiefkinder des industriellen Entwicklungsprozesses. Bis zur Mitte des 19. Jahrhunderts waren in diesen Reichsteilen kaum Effekte einer Industrialisierung auszumachen. In einem 1960 erschienenen Aufsatz, der jedoch in diesem Zusammenhang nicht an Relevanz eingebüßt hat, wurden einige der Gründe für diese rückständige Lage im 18. und 19. Jahrhundert analysiert.³ Der Historiker Gyula Mérei stellt sich mit seinem Text gegen die weit verbreitete These, die industrielle Unterentwicklung Ungarns wäre allein der kolonialen und merkantilistischen Wirtschaftspolitik der Wiener

1 Müller: Siebenbürgische Wirtschaftspolitik, 12: nach Hann, F.: Zur Geschichte des siebenbürgischen Handels von 972–1845 »Bericht des Siebb. Kommerzkonzesses v. 1771«.

2 Göllner, Carl/Barth, Hans: Die Siebenbürger Sachsen in den Jahren 1848–1918. Köln u. a. 1988, 66. Nach der Hermannstädter Zeitung Nr. 2 vom 2.1.1875 sowie Nr. 3 vom 4.1.1875.

3 Mérei, Gyula: Über einige Fragen der Anfänge der kapitalistischen Gewerbeentwicklung in Ungarn. In: Studia Historica Academiae Scientiarum Hungaricae 30 (1960), 3–55.

Regierung zuzuschreiben. Er nennt vielmehr andere wichtige Faktoren, darunter insbesondere die schwache demografische Entwicklung im ungarischen Königreich, aus der nicht in ausreichendem Maße Arbeitskraft für die Fabrikindustrie hervorging. Auch die Zahl der Gewerbetreibenden war dort deutlich geringer als in der österreichischen Reichshälfte. Im Jahr 1840 lag in Österreich das Verhältnis zwischen der Zahl der Handwerker und der gesamten Bevölkerung bei 1 zu 15, in der Lombardei und in Venetien bei 1 zu 9, in Galizien kam ein Handwerker auf 80 Einwohner und in Ungarn – das nach dieser Kennziffer als die rückständigste Region gelten kann – auf 89 Einwohner *ein* Handwerker.⁴ Im Jahr 1846 gab es laut Mérei in Ungarn und Siebenbürgen nur 547 Unternehmen, darunter fast nur kleine Unternehmen bzw. sogenannte Ein-Mann-Betriebe oder Werkstätten, die höchstens fünf Arbeiter beschäftigten. Dagegen gab es in den nichtungarischen Teilen Österreichs im Jahr 1837 bereits 11.915 Betriebe, darunter schon zahlreiche Großbetriebe.⁵ Zu den in Ungarn und Siebenbürgen ungünstigen demografischen Faktoren kamen außerdem innenpolitische Aspekte hinzu. In dieser Hinsicht an erster Stelle standen das Beharren des ungarischen Adels auf seinen Privilegien und das Fortbestehen feudaler Strukturen, die auf Modernisierung, industrielle Entwicklung und das Aufkommen eines Bürgertums hemmend wirkten. Pieter Judson weist auf zwei Werke des Grafen István Széchenyi (1791–1860) hin, die schon 1831 auf diesen Zustand aufmerksam gemacht hatten. Széchenyi nannte als Grund für die wirtschaftliche Rückständigkeit Ungarns nicht die damals viel verschriene Zollgrenze zu Österreich, sondern »[...] vielmehr die feudalen Produktionsverhältnisse«⁶ und mit ihnen das Fortbestehen des Frondienstes und die Steuerfreiheit des Adels. Der Adel blockierte den Weg zur bürgerlichen Entwicklung, indem er »[...] unter dem Vorwand seiner persönlichen Militärdienstpflicht – seine Steuerfreiheit« bewahrte.⁷ Die ausgedehnte Macht des adeligen Großgrundbesitzes einerseits, andererseits die zahlreichen ungarischen Gesetze hatten die Wiener Regierung stets daran gehindert, sich in Ungarn mittels Steuereinführung durchzusetzen, wie sie es beispielsweise in den westlichen Teilen des Reiches bereits ab 1817/1818 mit der Einführung der Grundsteuer bzw. des Grundsteuerkatasters tat. Die Erfassung der ungarischen Länder zwecks Grundbesteuerung begann erst ab 1850, nachdem im Zuge der Revolution 1848/1849 sowohl das Untertanentum als auch feudale Institutionen abgeschafft worden waren. Die Regierung in Wien hatte kein Interesse daran, die wirtschaftliche Entwicklung in Ungarn, wo vor 1850

4 Ebd., 17.

5 Ebd., 21.

6 Széchenyis »Hitel« (über den Kredit) und »Világ« (Licht). In: *Judson: Habsburg*, 149.

7 Mérei: Über einige Fragen der Anfänge der kapitalistischen Gewerbeentwicklung in Ungarn, 7.

keine Staatseinkünfte erwartet werden konnten, zu unterstützen; eine Wiener Zollpolitik, die die Länder der ungarischen Krone begünstigte, war nicht denkbar. Hinzu kam eine extrem unterentwickelte Schieneninfrastruktur zwischen Ungarn und Österreich. 1846 verfügte Ungarn gerade einmal über dreißig Kilometer Eisenbahnlinie. Zum Thema Rückständigkeit und Unternehmergeist zitiert Mérei das Beispiel eines im Jahr 1846 in Pest gewonnenen Kampfes der »Anhänger der Reformen«. Die besagten Anhänger feierten »[...] im ganzen Lande die Verfügung der Stände des Komitats Pest, mit der sie 1846 ›das eigenmächtige Prügeln von Fabrikanten und Fabrikarbeitern‹ abschafften«. ⁸ Siebenbürgen wies Ähnlichkeiten zu Ungarn auf: »Auch hier mußte man mit starkem Widerstand des steuer- und zollfreien Adels rechnen, auch hier waren zahlreiche alte Privilegien zu beachten«. ⁹ Wurde Ungarn – trotz der Unmöglichkeit, den steuerfreien Adel zu bezwingen – in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts in den wirtschaftlichen Plänen Wiens als Rohstoff- und Lebensmittelproduzent gedacht, sah man Siebenbürgen ganz anders. Die Getreideerzeugung der Region reichte nicht einmal zur Deckung des eigenen Bedarfs für die Bevölkerung, während »Ungarn, Walachei und Moldau landwirtschaftliche Überschußgebiete waren«. ¹⁰ Siebenbürgen war keine Kornkammer, dafür aber reich an Mineralien, Metallen und Edelmetallen. Der Abbau von Salz und Metall konnte ertragreiche Überschüsse generieren, wobei zahlreiche Pläne und Modernisierungsmaßnahmen an der Verwaltung und an den komplexen Rechtsverhältnissen scheiterten. Bis zur Mitte des 19. Jahrhunderts hatten in Siebenbürgen kaum Manufakturen, geschweige denn Fabriken entstehen können, wie noch gezeigt werden wird.

Neben dem Mangel an unternehmerischem Denken – oder mit anderen Worten der Umstellung auf eine markt- und konkurrenzorientierte Produktionsweise – war die Konsumkraft der Siebenbürger sehr gering, sodass der Binnenmarkt selbst keinen echten Absatzmarkt darstellte. Vor allem aber fehlte das Kapital. Weder Siebenbürgen noch Ungarn waren für das Wiener oder für das ausländische Kapital attraktive Märkte. Das Bankwesen bestand quasi nicht, da eine Gesetzgebung auch hierfür gänzlich fehlte (wobei das Handelsgesetz erst 1875 verabschiedet wurde), und die Naturalwirtschaft ersetzte noch des Öfteren den Umgang mit Geld:

8 Ebd., 11. Damit ist gemeint, dass Adelige sowohl die nichtadeligen Arbeiter als auch Gerwebetreibende bzw. Fabrikanten bis 1846 prügeln lassen durften.

9 Müller: Siebenbürgische Wirtschaftspolitik, 11 f.

10 Ebd., 12. Um die seit dem Mittelalter bestehende Komplexität der siebenbürgischen Rechtsverhältnisse im Salz- und im Metallbergbau zu erfassen vgl. Moldt, Dirk: Deutsche Stadtrechte im mittelalterlichen Siebenbürgen: Korporationsrechte, Sachsenspiegelrecht, Bergrecht. Köln u. a. 2009.

Siebenbürgen galt von jeher als ein geldarmes Land, ohne deswegen als arm bezeichnet werden zu können [...]. Man muß bedenken, daß auf dem Land die traditionelle Naturalwirtschaft herrschte, die Umgang mit Geld kaum nötig machte.¹¹

Spezialisten für das Finanz- und Bankwesen gab es nicht, wie der englische Landwirt und Autor John Paget (1808–1892) es in seinem Reisebuch am Ende der 1830er Jahre zum Ausdruck brachte:

In ganz Siebenbürgen ist nicht ein einziger Bankier. [...] Unvollkommene Gesetze, welche die Einhebung von Schulden erschweren, sind der wahre Grund dieses Übelstandes. Die Gewöhnungen früherer Zeiten wirken zu dessen Erhaltung mit.¹²

Der aus einer adeligen Linie stammende Romancier und Dramatiker András Fáy (1786–1864) hatte im Jahr 1840 die »Pester Erste Vaterländische Sparcassa« (Pesti első hazai takarékpénztár) gegründet.¹³ Vorläufer des siebenbürgischen Bankwesens gehen auf die Siebenbürger Sachsen zurück, vor allem in Form von lokal wirkenden, genossenschaftlichen »Sparkassavereinen«. Der Kronstädter Senator und Volkswirtschaftler Peter Traugott Lange von Burgenkron (1797–1875) etablierte 1835 die »Kronstädter Allgemeine Sparkassa«, der Magistratsrat und Senator Friedrich Michael Herber (geb. 1802, Sterbepjahr unbekannt) die »Hermannstädter Allgemeine Sparkasse« im Jahr 1841. Diese Einrichtungen bzw. »Aktienvereine« waren dezidiert siebenbürgisch-sächsisch gegründet worden, und gemäß ihren Statuten durften Ankauf und Verkauf von Aktien nur an Sachsen erfolgen und nur mit der Zustimmung der Haupt- bzw. Generalversammlung.¹⁴

Im Jahr 1850 wurde die Zollgrenze zwischen Ungarn und Österreich abgebaut und Siebenbürgen wirtschaftlich mit Ungarn vereinigt.¹⁵ Im Vergleich zur politisch repressiven Neoabsolutismus-Ära gestalteten sich die wirtschaftlichen Maßnahmen von nun an liberaler. So erfolgten bereits ab 1850 die ersten Gründungen von Handels- und Gewerbekammern zur Vertretung der kaufmännischen und industriellen Interessen bestimmter Regionen des Habsburgerreichs – auch in Kronstadt stellvertretend für das südsiebenbürgische Gebiet (1851).¹⁶ Der Aufbau eines einheitlichen Kammersystems als

11 Klein, Christoph: Anvertraute Pfunde: Gustav Adolf Klein und die Hermannstädter allgemeine Sparkassa. Köln u. a. 1995, 10.

12 Ebd., 11, nach Paget, John: Hungary and Transylvania: with remarks on their condition, social, political and economical. London 1839.

13 Vgl. Berend/Ránki: Ungarns wirtschaftliche Entwicklung 1849–1918, 472.

14 Vgl. Dronca, Lucian: Considérations relatives à la fondation des banques roumaines en Transylvanie à l'époque modern. In: Transylvanian Review XII/2 (2013), 74–87, hier 75.

15 Köpeczi: Kurze Geschichte Siebenbürgens, URL: <http://mek.oszk.hu/02100/02113/html/210.html> (am 13.11.2017).

16 Vgl. Kronstädter Handels- und Gewerbekammer 1851–1901. Kronstadt 1901.

»eine unabdingbare Voraussetzung zur Schaffung der wirtschaftlichen und politischen Einheit des Reiches«¹⁷ stand im Vordergrund. Wie der siebenbürgische Handels- und Gewerbestand die Errichtung von Kammern wahrnahm, geht aus einem Rechenschaftsbericht einzelner Ratsmitglieder der Kronstädter Kammer an das Handelsministerium hervor: »Das Institut der Handels- und Gewerbekammer wurde uns vom Absolutismus ›octroyirt‹; gleichwohl begrüßten wir dasselbe mit Freuden.«¹⁸ Am 1. Juli 1851 war das gemeinsame Zollgebiet zwischen Ungarn und den Erbländern eingeführt worden: Es bedeutete neue Absatzmärkte sowohl für Österreich als auch für Ungarn und Siebenbürgen innerhalb eines größeren Binnenmarktes sowie die Vereinfachung der Handelsbeziehungen durch ein gemeinsames Währungssystem. Das unmittelbar nach der Revolution 1848/1849 verwirklichte Zollgebiet, die Abschaffung des Feudalismus und der Privilegien sowie die Einführung der allgemeinen Besteuerung aller Einwohner Ungarns bildeten die Anfänge des modernen Kapitalismus in Ungarn und Siebenbürgen. Die Integration beider Gebiete in eine gemeinsame wirtschaftliche Entität mit ihren Vor- und Nachteilen öffnete die Tür für den Kapitalzufluss zunächst aus Österreich und später aus dem Ausland. Mit dem Kapitalzufluss verbunden, konnten Investitionen in der Industrie ermöglicht werden, wobei der Rohstoffindustrie Priorität eingeräumt wurde.

Während des Neoabsolutismus (1851–1867) wurde die wichtigste Voraussetzung für die Industrialisierung Ungarns angebahnt: der mit österreichischem Kapital finanzierte Eisenbahnbau. Damit hing zusammen, dass die Eisenindustrie noch vor dem Ausgleich die am weitesten entwickelte Industriebranche Ungarns bildete. Durch den Ausbau des Schienenverkehrs und ebenso durch jenen der Donau-Dampfschiffahrt kam es in Ungarn allmählich zur inneren Kapitalakkumulation und in der Folge zur Investition des gewonnenen Kapitals in die Industrie. Damit war eine Voraussetzung zur Industrialisierung des künftigen Transleithanien gegeben. Auch entwickelten sich dort bis zum Ausgleich neben der Eisenproduktion und dem Kohlebergbau Sektoren der Lebensmittelverarbeitung – wie Zucker- und Spirituosenindustrie, Bereiche, in denen Siebenbürgen eine wichtige Rolle spielte.

17 Szulovszky, János: Die gewerblich-industrielle Arbeitswelt in Ungarn. In: Rumpfer, Helmut/Urbanitsch, Peter (Hg.): Die Habsburgermonarchie 1848–1918. Bd. 9/1,1: Soziale Strukturen: Von der feudal-agrarischen zur bürgerlich-industriellen Gesellschaft. Lebens- und Arbeitswelten in der industriellen Revolution. Wien 2010, 379–422, hier 384.

18 Staatsarchiv Hermannstadt: Fonds Nr. 332 »Colecția de acte fasciculare 1292–1926«/Industrie: Nr. 92 »Statutul asociației ›Bürger- und Gewerbeverein‹« 1869–1890/Dok. 5–8, 2. Hierbei handelte es sich um einen durch Hermannstädter Kammerräte verfassten und an das ungarische Handelsministerium gerichteten Rechenschaftsbericht bezüglich der Gründung einer für das Hermannstädter Komitat eigenständigen bzw. vom Kronstädter Komitat getrennten Handels- und Gewerbekammer. Auf dieses Dokument wird in der vorliegenden Arbeit erneut zurückgegriffen.

Wenn erste Ansätze von Modernisierung und Kapitalismus der Zeitspanne des Neoabsolutismus entspringen, kamen sie ab dem Ausgleich zwischen Österreich und Ungarn tatsächlich zur Entfaltung. Die für die Industrialisierung und Modernisierung eines Landes unabdingbare Infrastruktur wurde rasch aufgebaut: »Der Ausgleich mit Österreich brachte die Eisenbahnen gänzlich in den Bereich der ungarischen Regierung und Gesetzgebung«.¹⁹ Die Regelung der Eisenbahnfrage erfolgte in der Tat in den Gesetzesartikeln XII: 1867 (Paragraf 65) und XVI: 1867 (Paragraf 8). Bereits 1868 wurde die erste siebenbürgische Eisenbahnstrecke Arad–Karlsburg fertiggestellt.²⁰ Im Jahr 1867 erreichte die Gesamtlänge des ungarischen Eisenbahnnetzes 2.158 Kilometer Privatbahnen und 125 Kilometer staatliche Bahnen; dreißig Jahre später waren es 15.598 Kilometer, darunter 12.730 Kilometer im Staatsbetrieb. Auch besondere, bereits Anfang der 1890er Jahre eingeführte Vergünstigungen und gemeinsame Zonentarife auf den Bahnlinien Österreich-Ungarns hatten ihren Anteil an der kräftigen Zunahme sowohl des Personen- als auch des Güterverkehrs.

Eine andere wesentliche positive Auswirkung des Ausgleichs war die Entwicklung des Kreditsystems. Der Aufschwung betraf vor allem die Jahre zwischen 1867 und 1873 – bis zur ersten Finanzkrise – denn

[...] anstelle politischer Krise und mäßigen Wirtschaftswachstums traten nun Konsolidierung und Hochkonjunktur, die das Einströmen von ausländischem, hauptsächlich österreichischem Finanzkapital im großen Rahmen eingeleitet haben. [...] In den Jahren nach 1867 schossen die Geldinstitute wie Pilze hervor [...].²¹

Dieser Trend konsolidierte sich in Kálmán Tiszas Regierungszeit weiter, da Wirtschafts- und Handelsgesetzgebungen sehr fortschrittlich waren. Das unter Tisza verabschiedete Handelsgesetz XXXVII: 1875 »vereinheitlichte und modernisierte das Handelsrecht Ungarns im Geiste eines hochgradigen Liberalismus«.²² Die rechtliche, bis dahin ungeordnete Situation der Handelsgesellschaften fand mit diesem Gesetz Regelung. Das Handelsgesetz förderte und kräftigte zugleich ausländische Aktiengesellschaften und Kapitaleinfuhr.

Die wirtschaftliche Konsolidierung Siebenbürgens – Modernisierung, Industrialisierung und kapitalistisches Wirtschaften – hatte während der Ausgleichsepoche und dank der dualistischen Wirtschaftspolitik erfolgen können. Doch stellte die Abhängigkeit von den in Wien diktierten Bestim-

19 Tandler, Emil F.: Die industrielle Entwicklung Siebenbürgens. Kronstadt 1909, 12.

20 Karlsburg (Alba Iulia/Gyulafehérvár).

21 Berend/Ránki: Ungarns wirtschaftliche Entwicklung 1849–1918, 473 f.

22 Sarlós, Béla: Das Rechtswesen in Ungarn. In: Wandruszka, Adam/Urbanitsch, Peter (Hg.): Die Habsburgermonarchie 1848–1918. Bd. 2: Verwaltung und Rechtswesen. Wien 1975, 499–533, hier 529.

mungen der Zollunion die Kehrseite der wirtschaftlichen Integration in das Großreich dar. Das Ziel der Wirtschaftspolitik Österreichs war nicht eine für alle Regionen des Zollgebiets geltende gleichmäßige Wirtschaftsentwicklung. »Der formell gleiche Voraussetzungen sichernde gemeinsame Markt hat nämlich, auf Grund der inneren Gesetze der freien Konkurrenz, den Stärkeren begünstigt.«²³ Die Wiener Politik zielte – mit der Unterstützung des ungarischen Großgrundbesitzes – vor allem auf die Industrialisierung Cisleithaniens, während in Transleithanien Modernisierungsmaßnahmen lediglich in der Landwirtschaft eingeführt werden sollten. Die Frage der Zollpolitik oder das seit 1867 alle zehn Jahre zu verhandelnde Zoll- und Handelsbündnis waren Anlass für die vehementesten Kraftproben zwischen Österreich und Ungarn bis zur Auflösung der Doppelmonarchie. Während die ungarischen Großgrundbesitzer die landwirtschaftlichen Produkte des Königreichs in Cisleithanien absetzten und bevorzugt in den für sie vorteilhaften Industriebranchen (insbesondere Rohstoff- und Eisenindustrie bzw. Schwerindustrie sowie Lebensmittelindustrie) investierten, sollten die Produkte der cisleithanischen Industrie in den Ländern der ungarischen Krone abgesetzt werden.²⁴ In diesen Ländern wurden Handwerk und Leichtindustrie zu den Hauptverlierern des österreichisch-ungarischen Zollabkommens. Wirtschaftlich unterentwickelte Regionen wie Siebenbürgen hatten geringere Chancen als bereits entwickeltere, ihre Rückständigkeit zu überwinden. Die Region Siebenbürgen an der Peripherie des Habsburgerreichs und der Ungarischen Krone bekam die Nachteile der wirtschaftlichen Integration in das österreichisch-ungarische Zollgebiet zu spüren: Seine noch von Handwerk und Werkstätten geprägten Zentren konnten den billigeren und effizienter produzierten Produkten der westlichen Regionen kaum standhalten. Die bereits genannten Bedingungen einer Anpassung an eine kapitalistische Produktionsweise waren zur Zeit des Ausgleichs (1867) noch im Entstehen und traten – genauso wie in rückständigeren Regionen, in Galizien oder in der Bukowina – mit beträchtlicher zeitlicher Verzögerung ein.

Rückständigere Regionen wie Siebenbürgen waren wirtschaftlich nicht gewappnet, um der Kehrseite der Modernisierung bzw. der erdrückenden Konkurrenz aus Cisleithanien begegnen zu können. Diese von außen auferlegten Bedingungen sind als exogener Faktor zu betrachten; sie bildeten die äußeren Rahmenbedingungen zum Aufkommen des siebenbürgischen Wirtschaftsnationalismus. Denn auf diese von den Hermannstädtern und Kronstädtern als »bedrohlich« empfundene Konkurrenz aus Cisleithanien reagierte man mit einem wirtschaftsnationalistisch geprägten Diskurs und dahin weisen-

23 Berend/Ránki: Ungarns wirtschaftliche Entwicklung 1849–1918, 465.

24 Vgl. Berend/Ránki: The development of the manufacturing industry in Hungary, 1–14.

den Maßnahmen. Das Beispiel Siebenbürgen deutet eindeutig auf den von Schultz genannten »genuin antiwestlichen Charakter«²⁵ des ostmitteleuropäischen Wirtschaftsnationalismus, zumeist in den Randgebieten Ostmitteleuropas, hin.

Als weitere exogene und – zunächst für einen Teil der Bevölkerung der siebenbürgischen Zentren – folgenreiche Faktoren wirkten die während des Neoabsolutismus für das ganze Reich eingeführte Gewerbeordnung (1859), die die letzten »Grunderwerbsbeschränkungen, die für Juden und Ausländer bestanden«,²⁶ beseitigte, sowie die im Königreich Ungarn erlassene Gewerbebefreiheit (1872), die zum Ende des »wirtschaftlichen Ideals der Zunftzeit«²⁷ führte.

Für die Verzögerung eines Übergangs zur Industrialisierung – verglichen mit dem unterdessen bereits industrialisierten Cisleithanien – hatten in Ungarn und verstärkt in Siebenbürgen auch die strengen Zunftordnungen gesorgt. Die Gewerbeordnung aus dem Jahr 1859 beinhaltete zwar das Ende des Zunftzwangs im Kaiserreich (in Frankreich bereits 1791, in Preußen 1810 aufgehoben), dennoch wurden die Zünfte im Königreich Ungarn erst durch das Gewerbegesetz VIII: 1872 tatsächlich abgeschafft. Die Auflösung der Zünfte fand also im Vergleich zu westeuropäischen Industrienationen stark verzögert statt. Das siebenbürgische Gewerbe wurde bis dahin traditionell geführt, war mittlerweile zurückgeblieben und kaum noch konkurrenzfähig: Während die meisten westeuropäischen Länder den Sprung zur Großindustrialisierung längst geschafft hatten, wagte Siebenbürgen erst den Schritt zur Mechanisierung. Die Auswirkungen der seit dem Mittelalter bestehenden Zunftbestimmungen waren bis ins zwanzigste Jahrhundert zu spüren und hatten unter den Siebenbürger Sachsen Eigeninitiative, Unternehmergeist und die Bereitschaft, im traditionellen Gewerbe innovative Techniken einzusetzen, eingedämmt:

Darum muß vor allem ändern unser Industrielle den gewaltigen Umbildungsproceß in Sitte, Lebensweise, Bedürfnissen der Bewohner unseres südöstlichen Winkels von Europa aufmerksam beobachten, er darf nicht hartnäckig beim Alten bleiben, er muß, wenn er sich noch fernerhin behaupten will, mit der Zeit, mit der Mode mitgehen.²⁸

Bis ins 19. Jahrhundert war das Handwerkswesen aufgrund dieser mittelalterlichen Zunftordnungen den Siebenbürger Sachsen vorbehalten gewesen.

25 Wirtschaftsnationalismus, Forschungsbericht 2006, 7.

26 *Jickeli*, Otto Fritz: *Industrie und Handel der Siebenbürger Sachsen*. Hermannstadt 1911, 25.

27 Ebd.

28 *Sächsischer Hausfreund*. Ein Kalender zur Unterhaltung und Belehrung für das Jahr 1874/XXXVI. Kronstadt 1874, 6.

Eines der Zunftattribute zur Aufnahme zu den Brotbäckern sowie im Prinzip in alle sächsischen Zünfte lautete damals: »Freygeborene von ehrlicher Geburt und Teutscher Nation«. ²⁹ Es war verboten, »fremdvölkische« Lehrlinge zu beschäftigen. ³⁰ Im Sinne einer Verordnung Kaiser Josephs II. (1741–1790) musste diese Bestimmung aber geändert werden: Durch Zunftbeschluss wurde die Vorlage eines »Taufscheins« für die Fremden, die den Beitritt zu den städtischen sächsischen Zünften anstrebten, eingeführt. ³¹ So konnten sich die evangelischen Sachsen weiterhin vor der Konkurrenz, insbesondere der der orthodoxen rumänischen Handwerker, schützen. In diesem Zusammenhang erwähnt Ruxandra M. Nazare den beinahe hundertjährigen Kampf der rumänischen Fleischhauer in Kronstadt, die sowohl gegen die sächsischen Zünfte als auch gegen den Stadtrat ihre Anerkennung erkämpften. ³² Unter ihnen befanden sich damals die ersten rumänischen *Bürger* der Stadt. Auch 1781, nachdem das Konzivilitätsreskript in Siebenbürgen eingeführt worden war, das Nichtsachsen Niederlassungsfreiheit in den Städten gewährte, hatten die Siebenbürger Sachsen ihr Gewerbe schützen und die Bestimmungen des Reskripts umgehen können. Das bis 1872 aufrechterhaltene Zunftwesen hatte in Ungarn und Siebenbürgen hemmend gewirkt und erheblich zum anhaltenden Mangel an Unternehmergeist innerhalb der Bevölkerung beigetragen, denn nach den Zunftbestimmungen waren sowohl Umfang und Produktionsortiment als auch die Zahl der zugelassenen Meister und der von ihnen betreuten Gesellen und Lehrlinge festgelegt. Die Abschaffung der ständischen und überholten Institution der Zunft kam den relevanten Bevölkerungsgruppen Siebenbürgens zugute, nämlich jenen, die sich zwar nach den josephinischen Reformen am Ende des 18. Jahrhunderts des Zugangs zu den städtischen Zentren erfreuten, denen aber die Ausübung von Handwerksberufen auf Grund

29 *Philippi*, Maja: Kronstadt. Historische Betrachtungen über eine Stadt in Siebenbürgen: Aufsätze und Vorträge. Bukarest 1996, 200.

30 *Collmer*, Paul: Fürsorge als völkische Selbstbehauptung. Dargestellt am Beispiel des Fürsorgewesens der Siebenbürger Sachsen. Berlin 1936, 114. »In den Artikeln der Bistritzer Schusterzunft vom 11.11.1547 (abgedruckt bei Friedrich Müller, »Deutsche Sprachendenkmäler aus Siebenbürgen«, Hermannstadt 1864 S. 218) heißt es: »Item kein ungerischer knab soll yn die czech oder auff die leer genommen werden«. (Von ungarischen Lehrlingen ist deshalb nur die Rede, weil die Rumänen um diese Zeit in Siebenbürgen noch kaum in gewerblichen Berufen tätig waren.)«.

31 Vgl. *Philippi*, Maja/*Wagner*, Ernst: Siebenbürgische Familien im sozialen Wandel. 200 Jahre Familie Scherg in Kronstadt. Vom Wollzieher Michael Schürge zur Tuchfabrik Scherg. Hg. v. *Herter*, Balduin. Köln u. a. 1993, 22.

32 Vgl. *Nazare*, Ruxandra Moaşa: Sub semnul lui Hermes și al lui Pallas. Educație și societate la negustorii ortodocși din Brașov și Sibiu la sfârșitul secolului al XVIII-lea și începutul secolului al XIX-lea. (Unter dem Zeichen Hermes und Pallas. Erziehung und Gesellschaft bei den orthodoxen Händlern in Kronstadt und Hermannstadt am Ende des 18. und am Anfang des 19. Jahrhunderts). București 2010, 11.

des Zunftmonopols verwehrt geblieben war; hier ist insbesondere auf die Rumänen im Hermannstädter Komitat sowie auf Rumänen und Magyaren im Kronstädter Komitat hinzuweisen. Die auf dem Königsboden liegenden Zentren waren mehrheitlich von Sachsen bewohnt, und das Handwerk war seit dem Mittelalter »sächsisch-zünftig« dominiert und für andere Gruppen weitgehend versperrt. Gewerbefreiheit und Abschaffung der verpflichtenden Zunft fügten dem sächsischen Gewerbe erheblichen Schaden zu.

Hermannstadt hatte im Jahr 1750 das Monopol des Handwerksgebietes auf dem Königsboden und stand somit vor Klausenburg und Kronstadt. Doch die wirtschaftliche Hierarchie sowohl was den Handel als auch was das Handwerk betrifft, sollte sich im nächsten Jahrhundert und darüber hinaus komplett umkehren:

Auf Statistiken der Jahre 1750 und 1836 basierend, zeigt die Analyse der Handwerkerzahlen in den Städten folgende Situation: Die im Jahr 1750 gültige Hierarchie Hermannstadt–Kronstadt–Klausenburg hatte sich 1836 durch eine Umkehrung der städtischen Stellung in Kronstadt–Klausenburg–Hermannstadt verändert. Kronstadt avancierte zum wichtigsten Gewerbe- und Industriezentrum.³³

Die Ausgangssituation des Jahres 1836 stellte Kronstadt an die Spitze der siebenbürgischen Gewerbeproduktion: Die Stadt wies die höchste Zahl an Handwerkern auf. Und dennoch wäre laut Nazare eine sich im Gang befindliche Mechanisierung allgemein, und hier im Falle Siebenbürgens, nicht an der Anzahl der Handwerker, sondern an der Zahl der verschiedenen Gewerbearten, die eine Stadt aufwies, zu messen.³⁴ In dieser Hinsicht verblasst die Vorherrschaft Kronstadts, denn Klausenburg konnte bereits im Jahr 1836 92 verschiedene Gewerbegruppen vorweisen, während Kronstadt und Hermannstadt lediglich 83 besaßen. In den drei siebenbürgischen Zentren hatte außerdem am Ende des 18. Jahrhunderts bereits eine gewisse Entwicklung stattgefunden. Sie zeigte sich am Verschwinden traditioneller Gewerbearten und am zeitgleichen Erscheinen neuer, wie etwa der Produktion von Luxusgütern, die mit einer beginnenden Wandlung der Lebensart der städtischen Bevölkerung einherging.³⁵ Für die vorliegende Untersuchung macht der Hinweis auf eine solche strukturelle Entwicklung des siebenbürgischen Gewerbes während der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts deutlich, dass in Bezug auf den späteren Verfall ganzer Gewerbearten die ausschließliche Rolle konjunktureller Ereignisse,

33 Ebd., 10: (»Întemeiate pe statisticile din 1750 și 1836, analizele despre numărul meșteșugarilor din orașe relevă următoarea situație: ierarhia Sibiu-Brașov-Cluj din 1750 era schimbată la 1836 prin inversarea pozițiilor Brașov-Cluj-Sibiu. Brașovul devenea centrul meșteșugăresc și industrial cel mai important«).

34 Ebd.

35 Vgl. Ebd.

wie etwa die Einführung der Gewerbefreiheit (1859 bzw. 1872), relativiert werden muss. Anfang des 19. Jahrhunderts wies das städtische Handwerk auf dem Königsboden oder, anders gesagt, wiesen die siebenbürgisch-sächsischen Zünfte bereits Anzeichen eines beginnenden Niedergangs auf. Das zünftig geregelte Gewerbe konnte die sich damals entwickelnde Nachfrage innerhalb des Binnenmarktes weder befriedigen noch der Konkurrenz durch die technische Entwicklung außerhalb von Siebenbürgen standhalten. Die effizientere Produktionsentwicklung jenseits von Siebenbürgen führte zur Preissenkung, die größtenteils auf eine für Ungarn und Siebenbürgen sehr ungünstige Zollpolitik zurückzuführen war. Hinzu kamen die sich entfaltende rumänische (nichtzünftige) Hausindustrie, der Aufstieg des dörflichen Gewerbes und das beginnende »Eindringen« nichtsächsischer Gewerbetreibender in die siebenbürgischen Zentren. Die traditionellen sächsischen Zünfte reagierten mit strengen Maßnahmen wie der Reglementierung der Produktion und dem erschwerten Zugang zu den Innungen. Auch von einer missbräuchlichen Ausnutzung ihrer marktbeherrschenden Stellung schreckten die Zünfte nicht zurück. Aufgrund der Einführung von Schutzmaßnahmen anstelle einer Verbesserung ihrer Konkurrenzfähigkeit handelten die Zünfte noch konservativer, was zur ungünstigen Versprödung des sächsisch geprägten Gewerbes in Kronstadt und in Hermannstadt führte. Das strenge Zunftwesen steckte demnach bereits vor der Einführung der Gewerbefreiheit in einer kritischen Situation. Die verzögerte Industrialisierung Siebenbürgens bis zum Ende des 19. Jahrhunderts war also nicht nur auf schwerwiegende konjunkturelle Ereignisse zurückzuführen, sondern auf ein offenkundig zunehmendes Erstarren des Gewerbes, das sich im Laufe der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts weiter auswirkte. Den sächsischen Handwerkern hatte es an der nötigen Anpassungsfähigkeit bzw. an unternehmerischem Denken gefehlt, um kommenden wirtschaftlichen und sozialen Entwicklungen – wie jene der Auflösung der Zünfte (1872) und mit ihr der Öffnung des Gewerbemarkts für die Konkurrenz – angemessen begegnen zu können.

Wenn im Jahr 1870 beispielsweise die Zünfte der Tuch- und Raschmacher, der Tuchscherer und der Wollweber aus 153 Meistern bestanden, waren diese Berufe fünf Jahre später und nur drei Jahre nach der Einführung der Gewerbefreiheit nur noch durch 44 Meister vertreten.³⁶ Wie eng die Bindung zwischen Zunft und Siebenbürger Sachsen war und in welchem Ausmaß sie ihnen auch zum Verhängnis wurde, zeigt folgendes Zitat aus dem Jahr 1911:

Das sächsische Volksideal umschließt das wirtschaftliche ideal der Zunftzeit. Die Sachsen nennen sich gerne ein demokratisches Volk. Der Ausdruck ist aber nicht glücklich gewählt. Viel eher sind sie eine Kaste oder eine große Zunft. Und in dieser

36 Vgl. *Philippi/Wagner: Siebenbürgische Familien im sozialen Wandel*, 66.

Zunft gibt es wieder sehr scharfe Abgrenzungen zwischen Meister, Gesell und Lehrlingen. Aber man fühlt sich nach außen doch als »Zunft«. Und sieht stolz auf jeden herab der nicht zur Zunft gehört. Zünftlerische Lebens- und Wirtschaftsauffassung sind mit dem Volkscharakter der Sachsen eng verknüpft. Deshalb blieben die Sachsen diesem Wirtschaftsprinzip so treu.³⁷

Ab den sechziger Jahren des 19. Jahrhunderts nahm das Eindringen der *Mitnationen* im Kronstädter Gewerbe für das traditionell sächsisch geführte Handwerkswesen bereits »bedrohliche« Züge an. Im Jahr 1873 gab es unter den 626 Kronstädter Lehrlingen 242 Deutsche, also 38,6 Prozent. Der Anteil der Magyaren lag bei 56 Prozent (351 Personen), und 4,4 Prozent waren Rumänen (28 Lehrlinge).³⁸ Dabei handelte es sich sowohl um – seit der Auflösung der Zünfte – neue Gewerbebranchen wie die der Fiaker³⁹ – ein Gewerbe, das in Kronstadt in seiner Zusammensetzung einen einzigen Deutschen aufwies – als auch um traditionell sächsische Gewerbebezüge wie die der Schuh- oder Tschismenmacher, die auch den anderen Bevölkerungsgruppen – Magyaren, Rumänen, Juden und katholischen Deutschen – zugänglich gemacht worden waren. Auch in den widerstandsfähigeren sächsischen Werkstätten bahnten sich neue Zeiten an. Ein neues Modell entstand, das ab der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts und verstärkt infolge der Auflösung der Zünfte manche siebenbürgischen Städte prägen sollte: der sächsische Handwerksmeister und seine zumeist rumänischen oder magyaren Lehrlinge und Gesellen. Ein Handwerk zu erlernen, hatte für die sächsischen Handwerkeröhne deutlich an Attraktivität verloren, da das einstige sächsische »Handwerkertum« kein Monopol mehr besaß und weil viele Werkstätten zugrunde gingen. Es blieb den Handwerkern nichts anderes übrig, als sich mit nichtsächsischen Arbeitern zu behelfen und sie als Lehrlinge einzustellen. Auch wurden die rumänischen und magyaren Lehrlinge selbst zu Gesellen und anschließend zu Handwerksmeistern, sodass ihr Anteil am gesamten siebenbürgischen Gewerbe – wie hier im Kronstadt der Vorkriegszeit – jenen der Deutschen überstieg (vgl. Tabelle 1).

Die Abschaffung der Zünfte nahmen die Siebenbürger Sachsen als ein direktes Eingreifen in ihr wirtschaftliches Leben wahr. Nichtsachsen (in Kronstadt und Hermannstadt zumeist Rumänen, Magyaren, Deutsche und Juden) konnten bereits von 1859 an, aber effektiv ab 1872 jeglichen handwerklichen Beruf, der bis dahin Sachsen vorbehalten war, ausüben. Die staatliche Ein-

37 *Jickeli*: Industrie und Handel, 25.

38 100 Jahre heimat- und volksverbundene Gewerbevereinsarbeit in Kronstadt. Hg. v. Kronstädter sächsischer Gewerbeverein. Kronstadt 1941, 169 f.

39 Eine der etwa fünfzig neuen Berufsarten, die seit 1860 auftraten. Vgl. *Lexen*: Zur wirtschaftlichen Entwicklung Kronstadts.

Tab. 1: Die Kronstädter Handwerksgelesen und -lehrlinge nach ethnischer Zugehörigkeit, 1912

	Gesamt	Deutsch	Magyarisch	Rumänisch	Jüdisch
Gesellen	2.217	597	852	723	45
		26,9%	38,4%	32,6%	2,0%
Lehrlinge	866	166	332	353	15
		19,2%	38,3%	40,8%	1,7%

Quelle: 100 Jahre Gewerbevereinsarbeit in Kronstadt, 169 f.

führung der Gewerbefreiheit stellte eine exogene Rahmenbedingung für den Wirtschaftsnationalismus der Siebenbürger Sachsen dar. Das bis zur Mitte des 19. Jahrhunderts beinahe rein sächsisch geprägte Handwerk der siebenbürgischen Zentren erhielt allmählich ein multiethnisches Gepräge – wobei das für Kronstadt noch stärker als für Hermannstadt zutraf. Das Beispiel der Kronstädter rumänischen Fleisshauer, die um ihr Recht auf Ausübung eines handwerklichen Berufs kämpften, hebt zunächst die wirtschaftliche Konkurrenz, die zwischen den ethnisch verschiedenen Gewerbetreibenden herrschte, hervor. Die für Kronstadt vorgestellten Zahlen des Jahres 1873 sowie jene der Tabelle 1 deuten auf ein ethnisch bunter gewordenes Handwerk hin, da das Aufkommen und die Beschäftigung der nichtsächsischen Lehrlinge und Gesellen zu einem – wenn auch erzwungenen – »Miteinander« geführt haben muss. Schließlich kann auch hinzugefügt werden, dass die Einführung der Gewerbefreiheit der liberal orientierten Wirtschaftspolitik Budapests zuzurechnen war. Dies war ein notwendiger Schritt auf dem Weg zur Modernisierung und ein Gebot der Gerechtigkeit für die überfällige Verwirklichung der wirtschaftlichen Gleichheit zwischen den ungarischen Bürgern, da das Gesetz nun allen die Chance der individuellen Existenzgründung bot. Dem Phänomen zum Trotz, dass dabei die Siebenbürger Sachsen wirtschaftlich benachteiligt wurden oder es so empfanden – was weniger am Gesetz selbst als vielmehr an der Wettbewerbsfähigkeit ihres Handwerks lag –, führte die Gewerbefreiheit zu freiem Wettbewerb unter allen anderen Bevölkerungsgruppen Siebenbürgens und zur wahrnehmbaren und wichtiger werdenden Teilhabe der Nichtsachsen bei den Kronstädter und Hermannstädter Gewerbetreibenden.

Schließlich – neben der Verwirklichung des gemeinsamen Zollgebiets, dem Abbau des Feudalismus und der Privilegien sowie der engültigen Auflösung der Zünfte – beschleunigte der Zollkrieg zwischen Österreich-Ungarn und Rumänien (1886–1891) Industrialisierung und wirtschaftliche Modernisierung in Siebenbürgen. Die Auswirkungen des Zollkrieges wurden aber für das traditionelle, zumeist sächsische Handwerk geradezu verheerend und

sollten die wirtschaftsnationalistischen Narrative der Siebenbürger Sachsen nachhaltig prägen.

Drei Wochen nach Ausbruch des Zollkrieges mussten die Kronstädter Truhentischler alle Gesellen entlassen [...].⁴⁰

Das rumänische *Altreich* hatte 1885 für die Erneuerung des österreichisch-ungarisch-rumänischen Zollvertrages aus dem Jahr 1875 – als die Handelsbeziehungen zwischen Österreich-Ungarn und Rumänien erstmalig auf eine vertragliche Grundlage gestellt worden waren – das Zugeständnis der Aufhebung des Getreidezolls auf die rumänischen Waren nach Österreich-Ungarn gefordert. In jenem Zollvertrag war Rumänien, um eine politische Anerkennung seiner Selbstständigkeit durch die Doppelmonarchie in Gang zu setzen, viele Kompromisse eingegangen. Die ungarischen Großgrundbesitzer verhinderten trotz der vertraglich vereinbarten Meistbegünstigung unter Handelspartnern die Einfuhr rumänischer Getreideprodukte und übten Druck auf die regierenden Kreise aus, um eine Minderung oder gar Abschaffung der Getreidezölle zu verhindern:

Nicht nur der ungarische Grundbesitz und die galizische Schlachte freuen sich der Aussicht, die Getreide- und Vieheinfuhr aus Rumänien für eine Reihe von Jahren aus dem Felde geschlagen zu haben.⁴¹

Die ungarischen Großgrundbesitzer sahen in Siebenbürgen einen interessanten Absatzmarkt für ihre Rohstoffe, die bis dahin aus Rumänien eingeführt worden waren. Auch politisch war das Verhältnis zwischen Österreich-Ungarn und dem Königreich Rumänien angespannt: Die mit Tiszas Regierung (1875–1890) verschärfte ungarische Politik gegenüber den Nationalitäten verschlechterte zunehmend das Verhältnis zwischen Rumänien und Ungarn. Die Erneuerung des Zollvertrages, die am 1. Juni 1886 erfolgen sollte, scheiterte. Rumänien war nicht mehr bereit, Zugeständnisse an Österreich-Ungarn zu machen. Auf die Erhöhung der Getreidezölle von Seiten der Doppelmonarchie

40 Wachner, Heinrich: Kronstädter Heimat- und Wanderbuch. Kronstadt–Braşov 1934, 289.

41 Kronstädter Zeitung Nr. 178 vom 5.8.1886. Dass die ungarischen Großgrundbesitzer auch nach der Jahrhundertwende weiterhin Druck auf die Zollpolitik des gemeinsamen österreichisch-ungarischen Wirtschaftsgebiets ausübten, wird auch anhand eines weiteren Artikels ersichtlich, in: Kronstädter Zeitung Nr. 2 vom 4.1.1904: »Der Österreichische Reichstagsabgeordnete Dr. K. Chiari veröffentlicht einen Artikel indem er in überaus lehrreicher Weise nach einigen allgemeinen Ausführungen über Zollpolitik, Schutz des heimischen (österreichischen) Marktes und Exporterleichterungen für die Industrie, die Frage des Zoll- und Handelsbündnisses mit Ungarn eingehend bespricht. Er meint, ein ehrliches Zusammengehen mit dem ungarischen Nachbar auf die Dauer sei ja doch nicht möglich, es sei der neue autonome Zolltarif wesentlich mehr den agrarischen Interessen Ungarns als den österreichischen Industrieinteressen angepasst«.

antwortete die rumänische Regierung mit exorbitanten Zollsätzen auf den Import von Manufaktur-Produkten aus Österreich-Ungarn. Im Dezember 1885 äußerte sich das Siebenbürgisch-Deutsche Tageblatt über die Verhandlung des Zollvertrags und die erhoffte Einigung bei der gemeinsamen österreichisch-ungarischen Ministerkonferenz bereits pessimistisch.⁴² Das Blatt berichtete über die »schwerwiegenden« Beschlüsse, die besagten, Getreidezölle seien im gesamten Reich in derselben Höhe wie in Deutschland einzuführen. Die Erneuerung des Zollvertrags kam tatsächlich nicht zustande. Dieser Beschluss sollte zum Verhängnis für die siebenbürgische Wirtschaft werden: Durch die Erhöhung der ungarischen Getreidezölle verlor die Monarchie den rumänischen Handelspartner. Rumänien war damals das wichtigste Absatzgebiet für siebenbürgische Handwerkserzeugnisse, wobei die Handwerker nicht verhindern hatten können, dass allmählich »[...] ihr traditionelles Absatzgebiet, die Donaufürstentümer Moldau und Walachei, spätestens seit dem Ende des Krimkrieges 1856 von mittel- und westeuropäischen Industrieprodukten überschwemmt wurde«.⁴³ Doch der Verlust des traditionellen rumänischen Absatzmarkts bedeutete damals auch den fatalen Verzicht auf den Import rumänischer Rohstoffe, die für die Herstellung siebenbürgischer Erzeugnisse unentbehrlich waren. Dies betraf unter anderen den Import von rumänischen Getreidewaren für die wachsende siebenbürgische Mühlen- und Spiritusindustrie. In Siebenbürgen und speziell in Kronstadt,⁴⁴ wo die Auswirkungen des Zollkrieges rasch spürbar wurden, sah man sich nach kurzer Zeit gezwungen, eine Darlehensanfrage an die Budapester Regierung zu stellen. Die Forderung eines Darlehens von über 300.000 Fl. fand damals keinen Anklang in der Budapester Presse. In einem Artikel vom September 1886 des sonst gemäßigten Blattes »Pester Lloyd« wurde die Anfrage stark kritisiert. Siebenbürgen solle nicht »bemuttert« werden, sondern sich wie alle Industrie-Regionen, die den Sprung vom Gewerbe zur Fabrikindustrie bereits geschafft hatten, anpassen:

Die siebenbürgische Industrie ist notleidend geworden, weil sie ihr einziges Absatzgebiet, Rumänien, eingebüßt hat. Aus welchem Grunde war sie aber bis heute auf den rumänischen Markt beschränkt? Offenbar weil ihre Erzeugnisse auf so niederer

42 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 3644 vom 5.12.1885: Der Redakteur erahnte bereits »eine mächtige Agitation gegen die Erneuerung unseres Handelsvertrages mit Rumänien«.

43 *Volkmer*, Gerald: Gründerzeit im Karpatenbogen – das siebenbürgische Burzenland und die Herausforderungen der Industrialisierung 1867–1918. In: *Weber*, Matthias (Hg.): Gründerzeit. Jahrbuch des Bundesinstituts für Kultur und Geschichte der Deutschen im Östlichen Europa. Bd. 21. München 2013, 27–66, hier 31.

44 100 Jahre Gewerbevereinsarbeit in Kronstadt, 106: »Die Zoll- und Handelskonvention kam nicht zustande. Diese Tatsache beinhaltete für das Kronstädter Handwerkertum einen furchtbaren Schlag, von dem es sich eigentlich nie mehr erholt hat«.

Stufe stehen, daß sie bei der rumänischen Bauernklasse Eingang finden. [...] Will man nun in Siebenbürgen eine lebensfähige Industrie schaffen, so muss sie aus dem dort vorhandenen Stock herausgebildet werden, ohne Anrufung fremder Hilfe. Alle industriellen Gebiete der Welt haben ähnliche Stadien durchmachen müssen.⁴⁵

Der ungarische Staat reagierte pragmatischer, da Siebenbürgen zum wirtschaftlichen Kreislauf Ungarns gehörte. Vor allem durch das Einwirken der Kronstädter Handels- und Gewerbekammer stand der Staat letztendlich Siebenbürgen mit Sonderbestellungen zur Seite – beispielsweise durch die Bevorzugung siebenbürgischer Textilfabriken bei der Bestellung von Uniformen für das Militär.⁴⁶ Eine Hilfsaktion in Form staatlicher Aufträge für Betriebe und Handwerker im Grenzgebiet wurde angebahnt, und in Budapest bemühte man sich um neue Absatzmärkte in der Bukowina, in Bulgarien oder gar innerhalb der Monarchie.⁴⁷ Die Maßnahmen wurden durch Tarifvergünstigungen und Steuerermäßigungen ergänzt, die Teil eines staatlichen Programms zur Industrieförderung waren. Die ersten Maßnahmen waren noch von geringerem Ausmaß, da ein staatliches Industrieförderungsprogramm erst mit dem Gesetzesartikel XLIV: 1881 (»welcher den dem damaligen Stand der Technik entsprechenden Fabriken, die sich mit der Erzeugung von in Ungarn bis dahin noch nicht erzeugten oder im Gesetz aufgeführten Artikeln, deren Herstellung vom Standpunkt des öffentlichen Interesses erwünscht ist, beschäftigten, Steuer- und Gebührenfreiheit und billiges Industriesalz zusicherte«)⁴⁸ angebahnt wurde. Solche Fabriken – wie im Artikel benannt – waren Anfang der 1880er Jahre in Siebenbürgen noch nicht ausreichend vorhanden, sodass andere Regionen des Königreichs von diesen Begünstigungen eher profitierten. Erst in den 1890er Jahren und vor allem mit dem Gesetzesartikel III:

45 Pester Lloyd Nr. 270 vom 29.9.1886, zitiert im Siebenbürgisch-Deutschen Tageblatt Nr. 3901 vom 12.10.1886; Handels- und Gewerbekammer in Kronstadt. Bericht über die Gewerbe-, Handels- und Verkehrsverhältnisse im Kammergebiet (südöstliches Siebenbürgen) für die Jahre 1878 und 1879. Kronstadt 1882, 8: »Unter den Sachsen ist viel gutes Element für gehobenen Landbau, besser entwickelte Industrie und lebhaftern Handel. Aber diese Bevölkerung, gut situiert in bürgerlichem Besitz und in leicht zugänglicher Schule für allgemeine Bildung, hat die Fortschritte in der gewerblichen Arbeit moderner Art versäumt. Die Fabrikindustrie fehlt, so zu sagen, gänzlich. Das herrschende Kleingewerbe arbeitet grösstentheils nur für den Bedarf des Landbauern [...]«. Die Kronstädter Handels- und Gewerbekammer, deren Präsident damals der rumänische Großhändler Diamandi Manole (1833–1899) war, teilte schon 1882 die Ansicht der Budapester Zeitung Pester Lloyd.

46 100 Jahre Gewerbevereinsarbeit in Kronstadt, 114.

47 Vgl. Kurze Geschichte Siebenbürgens, URL: <http://mek.oszk.hu/02100/02113/html/210.html#213> (am 13.11.2017).

48 *Junghann*, Heinrich: Die Industriegesetzgebung Ungarns unter besonderer Berücksichtigung der Arbeiterfrage. In: Zeitschrift für die gesamte Staatswissenschaft 66 (1910), 565–584, hier 572.

1907 konnte dank erweiterter Steuerfreiheit und insbesondere durch Subventionen eine industriefördernde Tätigkeit der ungarischen Regierung bewerkstelligt werden. Auch siebenbürgische Fabriken, insbesondere die des Kronstädter Komitats, wurden damals subventioniert. Von Bedeutung für die Erforschung des siebenbürgischen Wirtschaftsnationalismus ist hier die Frage nach einer nationalpolitisch motivierten und – bezogen auf den Zollkrieg – für Siebenbürgen unvorteilhaften oder gar schädlichen Wirtschaftspolitik der regierenden Kreise in Budapest. Denn entgegen der Budapester bzw. magyarischen Presse, die im Königreich gegen staatliche Hilfe für das durch den Zollkrieg schwer getroffene Siebenbürgen Stimmung machte, versuchte der Staat pragmatischerweise einen totalen Kollaps der Region zu verhindern, wobei Oskar Wittstock 1910 in seinem Bericht über die nach Amerika ausgewanderten Siebenbürger Sachsen die Schuld der Budapester Regierung gab. Zu den von Wittstock vorgestellten Faktoren der Auswanderung zählte die »Rückgangsperiode des sächsischen Gewerbes, zum Teile auch verursacht durch eine verfehlte Wirtschaftspolitik des ungarischen Staates, der durch seinen Zollkrieg mit Rumänien die siebenbürgischen Grenzdistrikte in ihrer industriellen Entwicklung unterband«. ⁴⁹ Die Nationalitäten wirtschaftlich zu unterdrücken, entsprach jedoch nicht dem Interesse der Krone, vor allem, weil ab den 1880er Jahren sowohl ungarische als auch österreichische Banken sowie auch die 1878 gegründete »österreichisch-ungarische Nationalbank« Filialen in Siebenbürgen – etwa in Kronstadt, Hermannstadt und Klausenburg – eröffnet hatten. Auch an einigen Fabrikgründungen war das österreichisch-ungarische Kapital maßgeblich beteiligt. Sowohl László Katus (1966) als auch Ágnes Pogány (2006) – am Beispiel der Gründung und Verbreitung der Nationalitäten-Banken – haben zu Recht den »Rationalismus« der liberalen Budapester Wirtschaftspolitik hervorgehoben, während die Forschung sie an vielen Stellen bislang als national motiviert eingestuft hat. So analysiert Katus:

In der ungarischen Nationalitätenpolitik aber stoßen wir vor den 90er Jahren auf keinerlei wirtschaftliche Maßnahmen, die ausgesprochen darauf gezielt hätten, die wirtschaftliche Entwicklung der nichtungarischen Völker zu behindern oder den Wirtschaftsprozess von nationalen Gesichtspunkten her zu beeinflussen. ⁵⁰

Als sich das Deutsche Reich 1891 anschickte, seinen Markt für Getreide und Vieh aus Österreich-Ungarn zu öffnen, erklärte sich Ungarn bereit, »rumä-

49 Wittstock: Unsere Volksgenossen in Amerika, 3.

50 Katus, László: Über die wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Grundlagen der Nationalitätenfrage in Ungarn vor dem Ersten Weltkrieg: 1900–1918. In: Hanák, Peter (Hg.): Die nationale Frage in der Österreichisch-Ungarischen Monarchie. Unter Mitarbeit von Zoltán Szász. Budapest 1966, 149–216, hier 163; Vgl. dazu auch Pogány, Wirtschafts-nationalismus in Ungarn.

nischen Erzeugnissen die gleichen Einfuhrbedingungen zu gewähren, denen ungarische Produkte in Deutschland unterworfen waren.«⁵¹ Österreich stellte ebenfalls Bedingungen an Rumänien und verlangte günstigere Exportmaßnahmen bezogen auf seine Erzeugnisse über die rumänische Grenze. Die Bereitschaft, den Zollkrieg zu beenden, war bei allen Beteiligten vorhanden, sodass dieser im Jahr 1891 zwar ein Ende fand, jedoch kam es erst 1893 zur Unterzeichnung eines neuen Handelsvertrags zwischen Österreich-Ungarn und Rumänien. Zwischen 1886 und 1891 war die Wirkung des Zollkrieges für Siebenbürgen verheerend gewesen – wie auch dem Unterkapitel 3.1 zum Kronstädter und Hermannstädter Handwerkswesen zu entnehmen ist. Manche traditionellen Handwerkszweige verschwanden gänzlich, andere bildeten sich deutlich zurück. Nicht nur das sächsische Gewerbe, sondern auch den siebenbürgisch-rumänischen Händler traf es besonders hart. Im Kronstädter Kammerbezirk blieben von den 103 rumänischen Exportfirmen der Zeit vor dem Zollkrieg im Jahr 1891 nur noch zwölf übrig. Die meisten von ihnen befanden sich in Kronstadt.⁵² Die sogenannten Gründerjahre der Kronstädter Industrie, die an die Fertigstellung der Eisenbahnlinie Großwardein⁵³–Klausenburg–Kronstadt des Jahres 1873 anknüpften, wurden mit dem Beginn des Zollkrieges 1886 – wie bereits vorskizziert – abrupt unterbrochen: Von den 1880 verzeichneten 18 Kronstädter Fabriken, die vor dem eigentlichen Beginn der Industrialisierung gegründet worden waren (insbesondere Petroleum-Raffinerien), war 1890 bereits die Hälfte wieder aus dem Adressbuch gestrichen.⁵⁴

Im Jahr 1886, als der Zollkrieg ausbrach, lautete das Motto der vom Gewerbeverein veranstalteten Kronstädter Gewerbeausstellung: »heimische Produkte bis hin zu den Produkten der Hausindustrie bevorzugen«, anstatt das Gewerbe der Stadt nach außen als export- und konkurrenzfähig darzustellen.⁵⁵ Das Motto drückte eine wirtschaftsnationalistisch geprägte Herangehensweise des Kronstädter Gewerbevereins aus, wobei hier im Zitat weniger die ethnische Komponente als vielmehr der Schutz lokaler gegenüber nationaler oder internationaler Industrie zum Ausdruck kam. Sowohl die in Vereinigungen organisierten Hermannstädter als auch die Kronstädter Rumänen und Sachsen wiesen in der Zollkriegsepoche verstärkt wirtschaftsnationalis-

51 *Volkmer*: Gründerzeit im Karpatenbogen, 41.

52 Bericht der Handels- und Gewerbekammer in Kronstadt über die geschäftlichen Verhältnisse in ihrem Bezirke 1892. Kronstadt 1893, 8.

53 Großwardein (Oradea/Nagyvárad).

54 Adressen-Buch (sic!) der Stadt Kronstadt Jg. XXXII (1880); Adressenbuch der Stadt Kronstadt Jg. 52 (1890).

55 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 3840 vom 2.8.1886: »[...] denn es ist nicht daran zu zweifeln, daß das Publikum, sobald es findet, daß es seine Bedürfnisse zu einem großen Teile mit heimischen Produkten decken kann, dieser Auffassung auch praktische Rechnung tragen werde«.

tisch geprägte Werthaltungen auf. Siebenbürgen konnte jahrhundertelangen Warenaustausch mit dem rumänischen *Altreich* nachweisen; ein Absatzmarkt, den die Region aufgrund internationaler Marktregelungen abrupt verlor. Der Zollkrieg hatte den negativen Aspekt der Abhängigkeit Siebenbürgens von den Bestimmungen des ungarisch-österreichischen Zollgebiets zum Ausdruck gebracht. Er ist demnach als konjunkturelle bzw. exogene Rahmenbedingung für die Prägung von Wirtschaftsnationalismus in Siebenbürgen einzustufen. Letztendlich war der für Siebenbürgen positive Effekt des Zollkrieges die Beschleunigung der strukturellen Umwandlung seiner Wirtschaft bzw. das Erwachen aus dem »Dornröschenschlaf«. ⁵⁶ Um die Jahrhundertwende entstanden genauso viele neue Berufsarten, wie andere verschwunden waren, und mit ihnen waren magyrische, rumänische und jüdische Gewerbetreibende auf dem lokalen Markt gefragt. Auch die Umwandlung einiger sächsischer Betriebe in Großbetriebe, sprich von Werkstätten in Fabriken, war zu beobachten. Fünf Jahre Konjunkturtief hatten letztlich die überfällige Modernisierung in Gang gebracht oder beschleunigt und das Gesicht einer Stadt wie Kronstadt komplett verändert. ⁵⁷

In diesem Kapitel sind die wesentlichen Rahmenbedingungen für die Entstehung und spezifische Prägung des siebenbürgischen Wirtschaftsnationalismus vorgestellt worden. Diese entstanden als Folge des Auftakts zur Modernisierung – im Zuge der Revolution von 1848 und des einheitlichen Zollgebiets (1851), des österreichisch-ungarischen Ausgleichs (1867) sowie der für das Königreich Ungarn geltenden Auflösung der Zünfte (1872). Letztendlich fungierte der Zollkrieg 1886–1891 als Katalysator sowohl für die in Gang kommende Industrialisierung als auch für den Wirtschaftsnationalismus des Raumes. Dem zulaufend handelte es sich um exogene oder von außen und zumeist von »oben« auf Siebenbürgen wirkende Faktoren: Diese basierten – wie gezeigt werden konnte – auf den Bedingungen der ungarischen Wirtschaftspolitik und der ungarisch-österreichischen Handelspolitik.

56 *Philippi*: Kronstadt. Historische Betrachtungen über eine Stadt in Siebenbürgen, 200.

57 Kronstädter Zeitung, Sonntag, den 24. Mai 1936; Festausgabe zum hundertjährigen Bestehen. München 1990, 67: »Der sächsische Handwerkerstand bildet auch heute noch, so wie vor dem Kriege, den Kern des sächsischen Bürgertums in unseren Städten. Der sächsisch-deutsche Charakter unserer Städte steht und fällt mit dem Bestand oder Zerfall des sächsischen Handwerks«.

2.2 Politische und rechtliche Integration Siebenbürgens in das Königreich Ungarn (1867–1914)

Das folgende Unterkapitel widmet sich den Rahmenbedingungen der Herausbildung wirtschaftsnationalistischer Narrative und Handlungsweisen im Zuge der politischen und rechtlichen Integration Siebenbürgens in das Königreich Ungarn. Gezeigt wird, inwiefern diese Integration die Meinungsfreiheit der Bürger und ihre politische Partizipation unterband oder beeinflusste. Pressegesetze, Vereins- und Versammlungsrecht sowie Wahlrecht und Wahlgesetze werden dabei besonders beachtet.

An Zahl und Umfang von Zusammenschlüssen, Vereinen und Interessengemeinschaften wird in der Forschung bzw. in der Tradition Tocquevilles (1805–1859) das Entwicklungsniveau der zivilen Emanzipation einer Gesellschaft gemessen:⁵⁸ Je höher diese Zahl ist, als desto emanzipierter oder »zivilgesellschaftlicher« wird diese betrachtet. Sheri Berman hat aber am Beispiel der Weimarer Republik in ihrer Studie »Civil society and the collapse of the Weimar Republic« gezeigt,⁵⁹ dass eine hohe Anzahl von Vereinen und Vereinsmitgliedern noch kein Zeugnis der zivilgesellschaftlichen Verhaltensweise einer Gesellschaft ist. Dies trifft ebenso auf Siebenbürgen und Ungarn in der Ausgleichsepoche zu. Die erfolgreichsten Vereine Ungarns waren in Bezug auf geografische Ausdehnung und Mitgliederzahl die 1885 gegründeten EMKE bzw. »Erdélyirészi Magyar Közművelődési Egyesület« (Siebenbürgischer Magyarischer Kulturverein) und FEMKE »Felvidéki Magyar Közművelődési Egyesület« (Oberungarischer Magyarischer Kulturverein).⁶⁰ Diese Magyarisierungsvereine fungierten »als Speerspitzen einer aggressiven Sprachpolitik«⁶¹ und waren – in demselben Maße wie die Schule – die geeignetsten Werkzeuge der Magyarisierungspolitik der Budapester Regierung. Sie zeugten von einem sich radikal ethnisierenden Alltag und standen in diametralem Gegensatz zu

58 Vgl. *Tocqueville*, Alexis de: *De la démocratie en Amérique*. Tome 1 (1838), 13ème edition. Paris 1850.

59 Vgl. *Berman*, Sheri: *Civil society and the collapse of the Weimar Republic*. In: *Worlds Politics* 49/3 (1997), 401–429.

60 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 4170 vom 31.8.1887: Der 1885 gegründete Verein EMKE erreichte 1886 ein Vermögen von über 150.000 Fl. und 1887 bereits 258.076 Fl. Er wies über 16 Komitats- und acht städtische Anschlüsse, des Weiteren 15 Provinzklubs, 26 Filialen, fünf Damen-Ausschüsse, 1548 gründende, 11.239 ordentliche und 3944 unterstützende Mitglieder auf.

61 *Puttkamer*, Joachim von: Die EMKE in Siebenbürgen und die FEMKE in Oberungarn. Die Tätigkeiten zweier ungarischer Schutzvereine in ihrem nationalen Umfeld. In: *Haslinger*, Peter (Hg.): *Schutzvereine in Ostmitteleuropa: Vereinswesen, Sprachenkonflikte und Dynamiken nationaler Mobilisierung 1860–1939*. Marburg 2009, 158–169, hier 158.

zivilen Werten wie Toleranz und Akzeptanz von Vielfalt. Wenn Puttkamer in dieser Hinsicht die frühe Entstehung des ungarischen Vereinswesens der 1820er Jahre sowie seine Vielfältigkeit veranschaulicht,⁶² zitiert er dabei den Historiker Péter László zustimmend; László konnte als erster zeigen, wie defizitär die Zivilgesellschaft der Ausgleichsepoche war:

Von einem Verständnis von Zivilgesellschaft als Abkehr von weltanschaulicher Überlastung und Wiedergewinnung individueller Autonomie, wie es nicht zuletzt unter maßgeblicher Beteiligung ungarischer Autoren in der Mitteleuropadebatte der 1980er Jahre als zentrales Kriterium dieses Konzepts entwickelt wurde, war die ungarische Gesellschaft des 19. Jahrhunderts trotz, ja vielleicht sogar gerade wegen ihres entwickelten Vereinswesens noch weit entfernt.⁶³

Öffentlichkeit und öffentliche Meinung oder, nach Jürgen Habermas, die »Kommunikation« bilden den Kern einer Zivilgesellschaft, vorausgesetzt, die Mitglieder dieser Gesellschaft genießen Rede- und Handlungsfreiheit und kommen ohne Zwang und Zensur frei zum Ausdruck.⁶⁴ Rahmen und Bedingungen dieser freien Kommunikation müssen aber vorab geschaffen werden, und zwar durch eine rechtsstaatlich-demokratische Verfasstheit und Praxis.⁶⁵ Der Staat als »Garant« zivilgesellschaftlichen Handelns war eine Bedingung, die Ungarn und Siebenbürgen in der Ausgleichsepoche nicht erfüllten, denn genau hier wird der Spagat zwischen Theorie und Praxis, zwischen verfasstem Recht und seiner Ausübung am anschaulichsten. In Ungarn fand das Verlangen nach Liberalisierung und Demokratisierung in den Aprilgesetzen⁶⁶ des Jahres 1848 bereits Ausdruck, wodurch Ungarn praktisch »zu den ersten europäischen Staaten, die ein parlamentarisches System einführten«, zählte; die ungarischen Gesetze hatten damals »die wesentlichen liberalen Elemente der damaligen westlichen Verfassungen aufgenommen.«⁶⁷ Das Ziel

62 Vgl. Puttkamer, Joachim von: Zivilgesellschaft mit Hindernissen. Ungarn im 19. Jahrhundert. In: Sterbling, Anton (Hg.): Zivilgesellschaftliche Entwicklungen in Südosteuropa. 46. internationale Hochschulwoche der Südosteuropa-Gesellschaft in Tutzing 8.–12.10.2007. München 2009, 171–182, hier 173: »Waren im Vormärz noch etwa 600 Vereine gezählt worden, so waren es Ende der 1870er Jahre bereits 4.000, in denen etwa 5 % der gesamtungarischen Bevölkerung als Mitglieder erfasst waren.«

63 Ebd., 178.

64 Vgl. »Zur Rolle von Zivilgesellschaft und Politischer Öffentlichkeit« in: Habermas, Jürgen: Faktizität und Geltung: Beiträge zur Diskurstheorie des Rechts und des demokratischen Rechtsstaats. Frankfurt am Main 1992, 399–467.

65 Luft, Robert: Zivilgesellschaft im cisleithanischen Teil der Habsburgermonarchie bis 1914. In: Hackmann, Jörg/Roth, Klaus (Hg.): Zivilgesellschaft im östlichen und südöstlichen Europa in Geschichte und Gegenwart. München 2011, 189–215, hier 191.

66 Die am 15. März 1848 verabschiedeten und am 11. April 1848 in Kraft getretenen Gesetze.

67 Bos, Ellen: Verfassungsgebung und Systemwechsel: Die Institutionalisierung von Demokratie im postsozialistischen Osteuropa. Wiesbaden 2004, 245.

der Aprilgesetze war in der Präambel festgeschrieben: »die Vereinigung der gesamten ungarischen Nation durch gleiche Rechte und Prinzipien.«⁶⁸ Die Rechtsgleichheit oder die Umbildung von einem auf herrschaftliche Rechtsnormen bzw. Gewohnheitsrecht basierten Staat zum Rechtsstaat – und damit verbunden der Wandel des Volks zu mündigen Bürgern, »von Untertanen zu Staatsbürgern«⁶⁹ – wurde unter anderem durch Bauernbefreiung, Aufhebung des Zehnten und Vereinheitlichung der Steuerbelastung in den Aprilgesetzen verwirklicht. Und dennoch: »Hinter der parlamentarischen Fassade blieb nach 1867 vieles unverändert. Das gesatzte Recht verdrängte das Gewohnheitsrecht nicht.«⁷⁰

Weite Bereiche blieben über die gesamte Ausgleichsepoche gesetzlich nicht erfasst oder wurden per »Verordnungen« der Exekutive geregelt, wie im Falle des Vereinswesens.⁷¹ Auch kann das Nationalitätengesetz XLIV: 1868 als »für die damaligen Verhältnisse durchaus fortschrittlich und liberal« betrachtet werden, weil es »auf Integration, nicht auf Assimilation der nichtungarischen Bevölkerungsgruppen ausgerichtet«⁷² war. Nicht das Gesetz war misslungen – trotz der bloßen Anerkennung von »verschiedensprachigen« Staatsbürgern bzw. deren kultureller, nicht aber politischer Existenz –,⁷³ sondern seine praktische Durchführung oder mehr noch seine Nicht-Durchführung. Mit der Magyarisierungspolitik der verschiedenen ungarischen Regierungen der Ausgleichsepoche wurde das Nationalitätengesetz verdrängt und missachtet.

Das seit 1848 in Kraft getretene ungarische »Preßgesetz« XVIII: 1848 war »ausgesprochen liberal«.⁷⁴ Dieses wurde durch die strenge und für das ganze Reich geltende »Preßordnung« des Jahres 1852 (Kaiserliches Patent Nr. 122/1852) außer Kraft gesetzt und anlässlich des österreichisch-ungarischen Aus-

68 László, Péter: Die Verfassungsentwicklung in Ungarn. In: *Rumpler, Helmut/Urbanitsch, Peter* (Hg.): Die Habsburgermonarchie 1848–1918. Bd. 7/1: Verfassung und Parlamentarismus. Verfassungsrecht, Verfassungswirklichkeit, zentrale Repräsentativkörperschaften. Wien 2000, 239–540, hier 279.

69 Luft: Zivilgesellschaft im cisleithanischen Teil der Habsburgermonarchie bis 1914, 194.

70 László: Die Verfassungsentwicklung in Ungarn, 240.

71 Vgl. ebd., 496.

72 *Gündisch*: Siebenbürgen und die Siebenbürger Sachsen, 145.

73 *Gottas, Friedrich*: Grundzüge der Geschichte der Parteien und Verbände. In: *Rumpler, Helmut/Urbanitsch, Peter* (Hg.): Die Habsburgermonarchie 1848–1918. Bd. 8/1: Politische Öffentlichkeit und Zivilgesellschaft. Vereine, Parteien und Interessenverbände als Träger der politischen Partizipation. Wien 2006, 1133–1168, hier 1152: »Die Anerkennung nur »verschiedensprachiger« Staatsbürger bedeutete die Leugnung der nationalen Existenz der nichtmagyarischen Völker«.

74 *Olechowski, Thomas*: Das Preßrecht in der Habsburgermonarchie. In: *Rumpler, Helmut/Urbanitsch, Peter* (Hg.): Die Habsburgermonarchie 1848–1918. Bd. 8/2: Politische Öffentlichkeit und Zivilgesellschaft. Die Presse als Faktor der politischen Mobilisierung. Wien 2006, 1493–1533, hier 1519.

gleichs wiederhergestellt.⁷⁵ Nur galt das wiederhergestellte ungarische Pressegesetz XVIII: 1848 nicht für Siebenbürgen – und auch nicht für die ungarische Militärgrenze, Kroatien und die Stadt Fiume –, da in diesen Gebieten die während des Neoabsolutismus eingeführte »Preßordnung« noch bis zur Jahrhundertwende wirksam blieb. Auf Siebenbürgen wurde 1871 eine modifizierte Form des ungarischen Pressegesetzes ausgedehnt:

Der Sinn dieses komplizierten Systems war politischer Natur, denn es sollte für die ungarische Presse gemäß den liberalen Grundprinzipien Freiheit gewährleisten, sich jedoch im Umgang mit den Nationalitäten nötigenfalls die Vorteile des Absolutismus zunutze machen.⁷⁶

Somit stand Siebenbürgen unter einem repressiveren Gesetz, das weniger Pressefreiheit zuließ und das als Grundlage für zahlreiche Presseprozesswellen dienen sollte. Diese basierten auf dem Paragraphen 172 der Strafprozessordnung von 1878, der besagte, dass das Drucken von Schriften zur Aufhetzung einer Person gegen eine Nationalität, eine Religion oder eine Klasse der Gesellschaft strafbar wurde. Ab diesem Zeitpunkt gab es etliche Presseprozesse, die zumeist gegen die Nationalitäten des Königreiches gerichtet waren. Und weil die vielen Freisprüche anlässlich der in Hermannstadt stattfindenden Presseprozesse ein Dorn im Auge der Budapester Regierung waren, wurde schließlich im Jahr 1885 – nach der Presseprozesswelle von 1878 bis 1885 – das Hermannstädter Schwurgericht aufgehoben und nach Klausenburg transferiert, um die »sächsischen und daco-romänischen Agitatoren von Hermannstadt endlich mundtot zu machen.«⁷⁷ Im Jahr 1897 wurde den bereits überlasteten Geschworenengerichten die Zuständigkeit über die Verhandlung von Presse-»Verbrechen« (Gesetzesartikel XXXIV: 1897) übertragen. Die Zulassung zum Geschworenen wurde daraufhin an die Beherrschung der Staatssprache gekoppelt: »All diese Bestimmungen sollten dazu beitragen, daß die Magyaren auch weiterhin in Preßprozessen einen günstigeren Stand hatten als die übrigen Nationalitäten.«⁷⁸ Letztendlich wurde kurz vor dem Ersten Weltkrieg ein neues Gesetz erlassen, das eine Welle der Entrüstung auslöste, der Gesetzesartikel XIV: 1914. Das Gesetz verlangte eine redaktionelle Berichtigungspflicht der vom Innenministerium als problematisch bewerteten Presseartikel. Dies bedeutete faktisch eine staatliche und mit ihr verbunden willkürliche Kontrolle der öffentlichen Meinung. Denn was das Ministerium als problematisch

75 Ebd., 1504.

76 *Buzinkay, Géza*: Die ungarische politische Presse. In: *Rumpler, Helmut/Urbanitsch, Peter* (Hg.): Die Habsburgermonarchie 1848–1918. Bd. 8/2: Politische Öffentlichkeit und Zivilgesellschaft. Die Presse als Faktor der politischen Mobilisierung. Wien 2006, S. 1895–1976, hier 1930.

77 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 3526 vom 21.7.1885.

78 *Olechowski*: Das Preßrecht in der Habsburgermonarchie, 1523.

ansah, blieb unklar und ihm allein überlassen – ebenso wie es nach eigenem Ermessen Vereinsstatuten genehmigte oder widerrief.

In Ungarn gab es über die gesamte Ausgleichsepoche hinweg kein fixiertes Vereinsrecht: Das Vereinswesen wurde lediglich auf dem Verordnungsweg geregelt.⁷⁹ Dies betraf auch das Versammlungsrecht. Dass Vereins- und Versammlungsrechte nicht in Gesetzesform gebracht wurden, stellte im Grunde eine Verletzung von bürgerlichen Rechten dar, die ohnedies in der ungarischen Verfassung keinen Ausdruck fanden, wie das Hermannstädter Siebenbürgisch-Deutsche Tageblatt 1889 anmerkte:⁸⁰

Die Zivilrechtspflege entbehrt vor allem heute noch eines materiellen bürgerlichen Rechtes, eines Zivilrechts-Gesetzbuches, eine für einen modernen Rechtsstaat beschämende Thatsache.⁸¹

Eine Verordnung des Innenministeriums vom 2. Mai 1875 regelte das ungarische Vereinswesen, sodass das Innenministerium allein für die Genehmigung von Vereinsstatuten zuständig war (Punkt 1).⁸² Nun entschied es auch über Überschreitungsfälle des »statutarisch festgestellten Wirkungskreises«. Das Ministerium behielt sich das Recht vor, einen Verein zu suspendieren oder gar aufzulösen (Punkt 9).⁸³ »Politische« und Arbeitervereine durften keine Sektionen errichten (Punkt 4).⁸⁴ Den Titel »National« (nemzeti) sowie ausländische Farben und Wappen durfte sich kein Verein aneignen (Punkte 6 und 7).⁸⁵ Diese Verordnung bot Anlass zu vehementer Kritik in der ungarischen Presse, so etwa im Budapester Pester Lloyd:

Dieselbe [Verordnung] ist durch und durch illiberal, in den meisten Punkten entschieden reaktionär. Es geht ein Zug staatlicher Vorsehungsspielerei und Bevormundung durch das ganze Werk, das an die schönsten Zeiten des in Bach entschlafenen Polizei-

79 Vgl. *Toth*, Adalbert: Die Genehmigungspraxis politischer Vereine und Parteien in Ungarn 1892–1896. In: *Ungarn-Jahrbuch Zeitschrift für die Kunde Ungarns und verwandte Gebiete* 18 (1990). München 1991, 75–105, hier 75. Das Vereins- und das Versammlungsrecht waren lediglich von den folgenden Bestimmungen geregelt: Das Versammlungspatent vom 26. November 1852, die Verordnungen die Vereine betreffend unter der Präsidial-Nummer 1394/1873 und der Präsidial-Nummer 1508/1875 sowie der Entwurf eines Gesetzes für das Vereinigungs- und das Versammlungsrecht, registriert unter der Präsidial-Nummer 2890/1869.

80 In Ungarn wurde das erste Bürgerliche Gesetzbuch 1959 verabschiedet.

81 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 4680 vom 1.5.1889, »Justizreformen II«.

82 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 413 vom 11.5.1875: »Punkt 1 bestimmt, daß bei Vereinsgründungen der Statutenentwurf ans Ministerium des Innern einzureichen ist; erfolgt binnen 40 Tage nach der Einreichung keine Bemerkung dagegen, so kann der Verein sich constituieren«.

83 Ebd.

84 Ebd.

85 Ebd.

Regiments erinnert. Und dabei sind die einzelnen Punkte der Verordnung unklar, confus und widerspruchsvoll.⁸⁶

Wenn die Vereinsrechtsfrage in der Zeit des Dualismus den Weg in die Parlamentsdebatten fand, geschah das weniger, um das Vereinswesen in Gesetzesform zu bringen, als vielmehr um einen Weg zu finden, die Gründung von Vereinen zu kontrollieren und diese strenger überwachen zu lassen. Der Fokus lag dabei stets auf dem Vereinswesen der Nationalitäten sowie auf Arbeitervereinen und sozialdemokratischen Organisationen. Trotz des restriktiven Vereinsrechts versiebenfachte sich die Zahl der Vereine in Ungarn. Sie stieg von etwa 600 im Jahr 1848 auf 4.000 im Jahr 1878 und ging auf 3.600 vor der Jahrhundertwende zurück.⁸⁷

Dass weder Bürgerrechte noch Vereins- und Versammlungsrecht in der Ausgleichsepoche in Gesetzesform gebracht wurden und weiterhin im Wirkungsbereich des Gewohnheitsrechts standen, zeigt, in welchem Umfang die Existenz von Öffentlichkeit und öffentlicher Meinung in Ungarn weder garantiert noch gesichert waren.⁸⁸

In Ungarn und mehr noch in Siebenbürgen zeugten des Weiteren das äußerst restriktive Wahlrechtssystem sowie der Wahlmissbrauch und -betrug – sowohl während der Wahlen als auch bei ihrer Überprüfung – von einer nicht funktionierenden Zivilgesellschaft. Zu den Gegebenheiten gehörte nicht nur, dass das auf den hohen Vermögens- und ab 1874 Steuerzensus basierende Wahlrecht nur einem kleinen Kreis zukam, sondern auch, dass die Stimmenthaltung – sei es in Bezug auf lokale oder auf nationale Wahlen – beträchtlich war.⁸⁹ Vor allem in den Städten war der Anteil der Enthaltung sehr hoch: 1905 blieben anlässlich der Reichstagswahlen 68 Prozent der Wählerschaft

86 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 415 vom 16.5.1875.

87 Szabó, Dániel: Die politische Organisation der ungarischen Gesellschaft im Zeitalter des Dualismus. In: Rumpel, Helmut/Urbanitsch, Peter (Hg.): Die Habsburgermonarchie 1848–1918. Bd. 8/1: Politische Öffentlichkeit und Zivilgesellschaft. Vereine, Parteien und Interessenverbände als Träger der politischen Partizipation. Wien 2006, 1169–1204, hier 1191.

88 Vgl. Luft: Zivilgesellschaft im cisleithanischen Teil der Habsburgermonarchie bis 1914, 191.

89 Hierbei sollte die allgemeine Wahlenthaltung nicht mit der zielgerichteten Wahlpassivität der Siebenbürger Rumänen verwechselt werden. Das Siebenbürgisch-Deutsche Tageblatt Nr. 460 vom 6.7.1875 berichtete beispielweise wie folgt über das Verhalten der sächsischen Wähler in Kronstadt: »Wenn diese Männer Kronstadts das passive Wahlrecht verschmähten, so kann uns auch nicht Wunder nehmen, daß die Masse deutscher Wähler Kronstadts das active nicht ausgeübt hat. Die Hälfte derselben hat mit gleichgiltiger Alltagsmiene zugesehen, wie das deutsche Kronstadt von dem bunten Völkermosaik, das der Handel in seinen Mauern zusammengeführt hat, von Magyaren, Juden, Armeniern und Griechen überwältigt worden; mehr als 500 von den 1026 deutschen Wählern Kronstadts sind mit verschränkten Armen dagestanden, während ihre rührigen Volksgenossen mit dem ganzen Aufgebot ihrer Kräfte im heißen Kampf um Kronstadts Ehre rangen.«

des ersten Hermannstädter Wahlbezirks den Wahlurnen fern.⁹⁰ Das ist ein Ausdruck dessen, dass die politische Partizipation in Transleithanien relativ schwach ausgebildet war. Wenn während der Ausgleichsepoche lediglich etwa 6,5 Prozent der Bevölkerung das Wahlrecht in Ungarn besaßen, waren es in Siebenbürgen nur 3,3 Prozent, da dort ein restriktiveres Wahlgesetz bzw. ein höherer Steuerzensus herrschte.⁹¹ Ungarn besaß bis 1848 kein einheitliches Wahlrecht, da dieses dem Wirkungskreis der Komitate – und vorbehaltlich der adeligen Bevölkerung Ungarns – zufiel. Der Adel, der vor 1848 etwa fünf Prozent der ungarischen Bevölkerung ausmachte – die stärkste Adelsschicht in Europa neben den Polen –,⁹² war zumeist magyarisch, sodass das Recht zu wählen, ein Privileg der Magyaren war und blieb. Die strukturelle Situation war damals zwar mit jener zahlreicher europäischer Staaten vergleichbar, nur dass sie sich in Ungarn durch willkürliche Wahlgesetze und Wahlkreiseinteilungen im restriktiven Sinne als noch wirkmächtiger zeigte. Auch dass der Adel seine Machtposition gegenüber bürgerlichen politischen Kräften nicht einbüßte und dass am Vorabend des Ersten Weltkriegs »das ungarische Parlament zu einem krassen Sonderfall in Europa«⁹³ wurde, sind Indizien für die spezifischen Rahmenbedingungen. Somit stellte das ungarische Wahlsystem um die Jahrhundertwende bezogen auf Mittel- und Westeuropa eines der rückständigsten dar, obwohl Cisleithanien 1907 das allgemeine Männerwahlrecht einführte.⁹⁴ Zwar war bereits 1848 das an Zensus und Bildung gebundene Wahlrecht auf Nichtadelige erweitert worden, dennoch blieb das Anrecht der Adligen auf die Wahl im Grunde unangetastet, da dieses vererbbar (*iura acquisita*) blieb. Die Umbildung des Feudalstaats in einen Rechtsstaat oder die angestrebte Rechtsgleichheit, die im Prinzip in den Aprilgesetzen von 1848 niedergeschrieben und verkündet wurde, war und blieb unvollständig, da die ständischen Unterschiede über die gesamte Ausgleichsepoche weiterbestanden.

Im ungarischen Wahlsystem stellte Siebenbürgen einen Sonderfall dar, da dort das geltende Wahlrecht noch enger gefasst war als im restlichen König-

90 Révész, László: Der ungarische Reichstag 1848 bis 1918: rechtliche Grundlage und praktische Umsetzung. In: Rumppler, Helmut/Urbanitsch, Peter (Hg.): Die Habsburgermonarchie 1848–1918. Bd. 7/1: Verfassung und Parlamentarismus. Verfassungsrecht, Verfassungswirklichkeit, zentrale Repräsentativkörperschaften, Wien 2000, 1007–1060, hier 1027.

91 Göllner/Barth: Die Siebenbürger Sachsen, 158.

92 Gottas: Ungarn im Zeitalter des Hochliberalismus, 46f.: Vor 1848 waren es fünf Prozent der Bevölkerung bzw. 550.000 Ungarn oder jede 1/20 der Staatsbürger adelig.

93 Judson: Habsburg, 343: »Dass die adeligen Landbesitzer 1861 64 Prozent der Parlamentsabgeordneten stellten, mag typisch für die Mitte des neunzehnten Jahrhunderts gewesen sein, als in ganz Europa in den Parlamenten ähnliche Verhältnisse herrschten. Doch dass diese Gruppe 1914 immer noch 41 Prozent der Delegierten stellte, machte das ungarische Parlament zu einem krassen Sonderfall in Europa, und es unterschied sich in dieser Hinsicht radikal von seinem österreichischen Pendant«.

94 Ebd., 47.

reich. Das Wahlgesetz XXXIII: 1874 führte anstelle des seit 1848 wirksamen, restriktiven Zensus auf das Vermögen (ohnehin in Siebenbürgen höher als im restlichen Ungarn) den Steuerzensus ein, um die Zahl der Wähler zu vergrößern. »Allerdings reduzierte jene Bestimmung des neuen Gesetzes wiederum die tatsächliche Anzahl der Wahlberechtigten, nach der jene, die ihre Steuern noch nicht bezahlt hatten, nicht wählen durften.«⁹⁵ Im Jahr 1869 gab es 902.000 Wähler bzw. 6,8 Prozent der ungarischen Bevölkerung und 541.000 bzw. 4,0 Prozent nach Einführung des Steuerzensus (1874). Auch schrieb das Gesetz XXXIII: 1874 eine Zentralisierung der Wahlen an »einem« Ort bzw. am Sitz des Wahlbezirkes vor, was für Wähler, die in abgelegenen Gebieten wohnten, ein zusätzliches Hindernis bedeutete. Die ungarunfreundliche Wahlbezirkseinteilung (Gesetzesartikel X: 1877) war letztendlich eine weitere Sicherung der magyarischen Hegemonie, indem sie »riesige Wahlbezirke mit einer äußerst geringen Wählerzahl für die Nationalitätengebiete, kleine Gebiete mit vielen Wählern in den oppositionellen magyarischen Landesteilen«⁹⁶ einführte. Zwischen 1848 und 1918 änderte sich am äußerst rückständigen und restriktiven Wahlrecht, an der Wahlgeometrie und am Wahlverfahren des Königreichs Ungarn wenig. Sie dienten dem Fortbestehen der adligen Oligarchie sowie der Ausgrenzung von Opposition, Nationalitäten und Kleinbürgern. Das kurz vor dem Ersten Weltkrieg verabschiedete Wahlgesetz XIV: 1913 rüttelte im Grunde nicht an den Strukturen, denn der von diesem Gesetzesartikel ausgehende illusorische Grundsatz der Demokratisierung des Wahlsystems kollidierte ohnehin mit der Nichtgefährdung des nationalen Charakters des ungarischen Staates bzw. mit der Vormachtstellung des Magyarentums in der Wählerschaft.

Auf dem Papier bestanden zwar seit 1848 Rechtsstaat und Rechtsgleichheit, in der Praxis zeigten sich aber eine parlamentarische Fassade, ein auf Verordnungen basierendes Vereins- und Versammlungsrecht, ein restriktives Wahlrecht, Presseprozesse und Zensur. Öffentliche Meinung und politische Partizipation waren in Ungarn in der Ausgleichsepoche stark eingeschränkt. Von Ansätzen einer ungarischen und gar einer siebenbürgischen Zivilgesellschaft konnte in diesem bereits weiter oben skizzierten Begriffsverständnis zwischen 1868 und 1914 nicht die Rede sein.

Des Weiteren lässt sich – abgesehen von den Bestimmungen der politischen und rechtlichen Eingliederung Siebenbürgens in das Königreich Ungarn – die seit Mittelalterzeiten ausgeübte siebenbürgisch-sächsische kommunale Selbstverwaltung als ein Nachweis für bürgerliche Tätigkeit bzw. für Grundhaltungen wie Bürgersinn, Selbstorganisation und Eigenständigkeit auffassen, waren

95 Révész: Der ungarische Reichstag 1848 bis 1918, 1025.

96 Gottas: Ungarn im Zeitalter des Hochliberalismus, 47.

die Siebenbürger Rumänen mit einer derartigen (vor-)bürgerlichen Tradition und Erfahrung nicht in Verbindung zu bringen⁹⁷

2.3 Die Multiplikatorfunktion ausgedehnter Vereinsnetze bei der Herausbildung von Nationalismen

Basierend auf dem gegensätzlichen Verhältnis von Nationalismus und Zivilgesellschaft – wie bereits in der Einleitung angedeutet, also nach Sundhausen das Gedeihen des Einen infolge des Defizits des Anderen⁹⁸ gilt es in diesem Kapitel, nach Einflussfaktoren zum Aufkommen des Wirtschaftsnationalismus unter Hermannstädter und Kronstädter Sachsen und Rumänen zu fragen. Stand das sehr gut entwickelte Vereinsnetz von Kronstadt und Hermannstadt nicht gerade im Widerspruch zu einer schwach entwickelten Zivilgesellschaft in Siebenbürgen? Denn die Untersuchung ausgewählter Zusammenschlüsse innerhalb der Kronstädter und Hermannstädter Vereinslandschaften – selbst wenn das Vereinswesen nur eine von mehreren Formen bürgerlicher Emanzipation darstellen soll – setzt eine solche Frage und eine Auseinandersetzung mit dem Entwicklungsstand bürgergesellschaftlicher Ansätze voraus.

In gewisser Hinsicht war das kulturelle und gesellschaftliche Leben in Hermannstadt und Kronstadt in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts rege. Zumindest waren äußere Hinweise auf ein ausgeprägtes Gesellschafts- und Gemeinschaftsleben vorhanden: von Theater- und Konzertvorstellungen über literarische Abende, Bälle, Ausstellungen hin zu Ausflügen oder Waldfesten. An manchen Abenden fanden gar mehrere Bälle statt, die beispielsweise vom Frauen-, vom Feuerwehr- oder vom Gesellenverein initiiert wurden. Beide multiethnisch und mehrsprachlich geprägten Zentren verzeichneten bis zum Ersten Weltkrieg eine stetig wachsende Zahl von Vereinen, Clubs und Gesellschaften. Obwohl Hermannstadt eine geringere Einwohnerzahl als Kronstadt aufwies, etablierte sich dort während des Dualismus ein beachtliches Vereinsnetz: Nach Angaben der Adressbücher wuchs die Zahl der Hermannstädter Vereine zwischen 1882 und 1911 von 34 auf 90.⁹⁹ In Kronstadt waren im Jahr

97 Delhaes, Karl von: Wirtschaftsordnung und Zivilgesellschaft. In: Hackmann, Jörg/Roth, Klaus (Hg.): Zivilgesellschaft im östlichen und südöstlichen Europa in Geschichte und Gegenwart. München 2011, 75–93, hier 90: Laut von Delhaes seien für die Entfaltung einer Zivilgesellschaft zwar materielle Voraussetzungen unabdingbar, aber entscheidender sei »eine geistige Einstellung, die durch geschichtliche Erfahrung und deren Tradition befördert wird«.

98 Vgl. Sundhausen: Chancen und Grenzen zivilgesellschaftlichen Wandels, 171.

99 Hermannstädter Bürger- und Gewerbeverein (Hg.): Adressbuch der k. freien Stadt Hermannstadt und deren Umgebung II. Hermannstadt 1882 sowie Adressbuch der k. freien Stadt Hermannstadt XII (1911).

1876 fünfzehn Vereine verzeichnet, 41 im Jahr 1890 und 59 im Jahr 1910.¹⁰⁰ Hermannstadt besaß demnach im Verhältnis zu seiner Einwohnerzahl eine Vereinsdichte, die mit jener der Großstädte der Doppelmonarchie konkurrieren konnte.

Allerdings sollte nicht davon ausgegangen werden, dass dieses rege Vereinsleben vom Vorhandensein einer emanzipierten Bürgergesellschaft zeugte, indem Vereine – in Tocquevilles Tradition – mit einer »Vorstufe« politischer Öffentlichkeit oder sogar einer Vorschule der Demokratie gleichzusetzen wären. Ein äußerst ausgeprägtes Vereinswesen ist nach Sheri Berman keine Garantie für zivilgesellschaftliche Grundhaltungen:

Under these circumstances, associational life served not to integrate citizens into the political system, as neo-Tocquevilleans would predict, but rather to divide them further or mobilize them outside – and often against – the existing political regime.¹⁰¹

Berman zufolge hat das starke Anwachsen der Vereinszahl sogar den Weg für den Machtzuwachs des Nationalsozialismus geebnet – »[...] paving the way for the Nazi rise to power«.¹⁰² Das numerische Kriterium allein reicht allerdings nicht aus, vielmehr ist eine genaue Betrachtung der Vereinsziele und Vereinsmitglieder erforderlich. Das Vereinsleben war in Kronstadt und Hermannstadt zwar äußerst rege, aber nicht in erster Linie mit der Bereitschaft zum »Zusammenleben« verbunden. In zahlreichen Vereinen kam es durch eine Stärkung des »Wir-Gefühls« der Mitglieder zu einer zunehmenden Abgrenzung nach außen. Oft lag auch eine exklusive Mitgliedschaft zugrunde. Diese Exklusivität war in den meisten Fällen nicht nur durch Klassenzugehörigkeit, sondern auch durch ethnische Verbundenheit bedingt: Vor dem Ersten Weltkrieg besaß beinahe jede Bevölkerungsgruppe in Hermannstadt und in Kronstadt ihren eigenen Frauen-, Männergesang- oder Turnverein. Ethnisch gemischte Vereine blieben die Ausnahme.

Die sich in Vereinen organisierende städtische Gesellschaft trug entscheidend zum Nationswerdungsprozess bei. Dennoch bedeutet das nicht, dass dies mit zivilen Werten und Haltungen einherging. Elena Mannová hat in ihrem Beitrag über das slowakische Vereinswesen im 19. und 20. Jahrhundert zwischen einem »staatsbildenden« und einem »staatsfeindlichen« Nationalismus – ein Begriffskonzept, das sich für die Slowakei eignen soll – unterschieden.¹⁰³ Für Siebenbürgen könnte diese Unterscheidung teilweise auch geltend

100 Adressbücher der Stadt Kronstadt XXVIII (1876), 52 (1890) und 72 (1910).

101 *Berman*: Civil society and the collapse of the Weimar Republic, 411.

102 Ebd., 420.

103 *Mannová*, Elena: Das Vereinswesen in der Slowakei im 19. und 20. Jahrhundert im Spannungsfeld von Zivilgesellschaft und Nation. In: *Hackmann, Jörg/Roth, Klaus* (Hg.): *Zivilgesellschaft im östlichen und südöstlichen Europa in Geschichte und Gegenwart*. München 2011, 217–228, hier 223.

gemacht werden:¹⁰⁴ Wie aus den Kapiteln 5 und 6 detailliert zu entnehmen sein wird, zeugen einige Aktivitäten der sächsischen und rumänischen Vereine von punktueller, solidarischer Gesellschaftsorientierung. Dazu zählten die Einbeziehung von Frauen, der Kampf gegen den Analphabetismus oder ethnisch gemischte Vereinsfeiern, deren Erträge zugunsten armer Kinder verwendet wurden. Doch lässt sich beobachten, dass diese Eigenschaften hinter nationalistische, negativ behaftete Vereinsziele oder Handlungen auch zurücktraten. Mannová verwendet in Bezug auf die von ihr analysierten Tätigkeiten und Ziele slowakischer Vereine den Begriff »Totalität«, während andere Stimmen der Forschung über den Wirtschaftsnationalismus die Termini »gesamtgesellschaftlich« und »ganzheitlich« verwenden. In beiden Fällen, ob »Totalität« oder »Ganzheitlichkeit«, geht es um dasselbe: Die Vereinsmitglieder sollten innerhalb einer durch die Vereinsleitung – oder nationalistisch aktive Akteure – gesteuerten Vergemeinschaftung »national« erzogen werden. Dabei sollten alle Lebensbereiche der Mitglieder vom Vereinsleben möglichst erfasst werden. Der auf die Spitze getriebene Vergemeinschaftungsprozess innerhalb von ethnonational gegründeten Vereinen führte zur Separierung und Abgrenzung und keineswegs zur Selbstbestimmung und zum Aufbau einer multiethnischen Koexistenz, denn die »zivile Emanzipation wurde faktisch den nationalen Anforderungen unterworfen [...]«. ¹⁰⁵

Die Vergemeinschaftung in ihrer übertriebenen Form soll dennoch nicht zu dem schnellen Schluss führen, dass es keine Ansätze bürgergesellschaftlicher Organisation in Kronstadt und Hermannstadt gab.¹⁰⁶ Für die leitende Fragestellung sollen diese Ansätze auf den »bürgerlichen« Teil der Gesellschaft hinweisen, der den Weg zur Selbstorganisation fand und sich innerhalb von Vereinen zumeist zur Vertretung seiner Interessen oder zum Zweck des Beisammenseins zusamm tat.¹⁰⁷ Die Kirche war als unabdingbarer Akteur des

104 Wobei die Kategorie des »staatsfeindlichen« Nationalismus bezogen auf Siebenbürger Sachsen und Rumänen nicht überzeugend ist: Ziele und Tätigkeiten ihrer Vereine richteten sich weder gegen den Staat noch gegen die Monarchie.

105 Mannová: Das Vereinswesen in der Slowakei, 225, nach Karel Müller (2002).

106 Luft: Zivilgesellschaft im cisleithanischen Teil der Habsburgermonarchie bis 1914, 193: »Auch wenn der Begriff der Zivilgesellschaft bzw. der civil society im 19. Jahrhundert in Zentraleuropa unbekannt war, so beinhaltete die Bezeichnung »bürgerliche Gesellschaft« im Selbstverständnis der neuen politischen Schichten und deren Eliten doch die Verbindung von staatsbürgerlicher Gleichheit und Verantwortlichkeit. Es ist daher auch für das 19. Jahrhundert und für die Habsburgermonarchie sinnvoll, zivilgesellschaftliche Elemente und deren Entwicklung zu untersuchen.«

107 Kocka, Jürgen: Zivilgesellschaft als historisches Problem und Versprechen. In: Hildermeier, Manfred/Kocka, Jürgen/Conrad, Christoph (Hg.): Europäische Zivilgesellschaft in Ost und West: Begriff, Geschichte, Chancen. Frankfurt/Main, New York 2000, 13–39, hier 30: »Umgekehrt war sehr lange, im 18., 19. und bisweilen auch noch im frühen 20. Jahrhundert, bürgerlicher Status (Bürgerlichkeit) nötig, um voll und ganz als Staats-

siebenbürgischen Vereinslebens der Ursprung zahlreicher Vereinsgründungen gewesen. Dabei ist zu berücksichtigen, dass sich viele Vereine während des Neoabsolutismus – einer Phase, in der die Genehmigung von Vereinssatzungen eingeschränkt war – innerhalb der Kirche konstituierten, um dort im Rahmen der konfessionellen Autonomie zu agieren. Säkular gegründete Gesellschaften bestanden in Siebenbürgen allerdings ebenfalls – und dies bereits seit dem 18. Jahrhundert: von Logen und Lesegesellschaften hin zu Großhändler-Interessengemeinschaften. Ab den 1830er Jahren vereinten sich in den weltlich gegründeten Vereinen von Hermannstadt und Kronstadt städtische Bürger, Angehörige der städtischen Oberschicht, später dann auch eine aufsteigende, neue Schicht der Bankangestellten und Beamten, um sich gemeinsamen Interessen widmen zu können. Zwar spielte dabei oft die »nationale« Gesinnung eine wesentliche Rolle – wie traditionsgemäß in den Männergesang- oder Turnvereinen –, jedoch nicht ausschließlich. Geselligkeit, Vergesellschaftung oder gelegentlich die Bemühung um das Allgemeinwohl – wie in den (städtischen) »Verschönerungsvereinen« – waren äußerst wichtige Parameter, denen es gilt, Aufmerksamkeit zu widmen. Auch in den im kirchlichen Kontext gegründeten Frauenvereinen sowie in ihren zahlreichen Verzweigungen – wie etwa in den Hilfsvereinen zugunsten Bedürftiger – widmeten sich die Frauen Schlechter-Gestellten. Allerdings differenzierten sich im Laufe der Zeit die Frauenvereinsziele, sodass auch die Forderung nach der Erwerbstätigkeit der Frauen aufkam.¹⁰⁸ Die Frauen hatten kein Wahlrecht und auch oft kein Mitspracherecht, außer in diesen sozial orientierten Vereinen (auch wenn der Stadtpfarrer Schirmherr und Dauergast von Vereinsversammlungen war). Frauenvereine boten den Frauen die Möglichkeit, unter dem Deckmantel der christlichen oder humanitären Pflichten die Kirche dazu zu bringen, die Mädchenausbildung oder die Frauenarbeit – wenn auch nur in traditionell weiblich besetzten Berufsfeldern – zu überdenken. Da Gründer und aktive Mitglieder der Frauenvereine zumeist den begüterten Kreisen der städtischen Gesellschaft angehörten, waren sie auch nicht direkt von Fragen des Frauenerwerbs, der Kinderbetreuung oder der Fürsorge betroffen. Sie waren zugunsten »anderer« bzw. schlechter gestellter Menschen sozial tätig und

bürger (citizen) und damit als voll gültiges Subjekt der Zivilgesellschaft zu qualifizieren. Denn wer als Citizen voll dabei sein wollte, der brauchte anerkannte Selbstständigkeit, Bildung und einschlägige soziale Kompetenz, und all das besaß man am ehesten in der städtischen Mittel- und Oberschicht, seltener dagegen in der breiteren Unterschicht, im Volk, im anschwellenden Proletariat. [...] Die Zivilgesellschaft war realiter zunächst die Sache einer Minderheit. Idealer Universalitätsanspruch contra reale Exklusivität – es war dieser im 19. Jh. rasch manifest werdende Widerspruch.«

108 Vgl. *Stiger, Simona: Asociaționism și emancipare în Transilvania până la primul război mondial (Vereinswesen und Emanzipation in Siebenbürgen bis zum Ersten Weltkrieg)*. Arad 2001.

wirkten somit für das Allgemeinwohl zuerst auf lokaler, später innerhalb von Verbänden auf regionaler Ebene.

Alles in allem waren durch die Selbstorganisation zwar Ansätze bürgerlicher Emanzipation und punktuelle Nachweise solidarischer Gesellschaftsorientierung vorhanden – wobei Kronstadt und Hermannstadt in diesem Zusammenhang wesentliche Unterschiede aufwiesen, wie noch gezeigt werden wird –, doch dominierte das Separieren der Stadtbewohner in voneinander ethnonational getrennten Vereinen und Gesellschaften. Die Dichte der Vereinsnetze in beiden Zentren Hermannstadt und Kronstadt steht also in keinem Widerspruch zum schwachen Entwicklungsstand der Zivilgesellschaft in Siebenbürgen. Das breit entfaltete Vereinsleben von Hermannstadt und Kronstadt verstärkte geradezu nationalistische Tendenzen.

Der Umgang mit dem Begriff »Zivilgesellschaft« als ein »Entwurf menschlicher Zusammenleben«¹⁰⁹ ist sowohl räumlich als auch zeitlich problematisch: Mit der Erörterung der politischen und rechtlichen Integration Siebenbürgens in das Königreich Ungarn wurden die von außen oder von »oben« auferlegten Systematiken und Mechanismen untersucht, die den siebenbürgischen Wirtschaftsnationalismus begünstigten. Das ehemalige Transleithanien entsprach jenem Teil der Habsburgermonarchie, der sich verzögert von herrschaftlichen Gesellschaftsstrukturen sowie von ständischer Staatsauffassung befreite. Öffentliche Meinung und politische Partizipation waren in Ungarn und in Siebenbürgen in der Ausgleichsepoche stark eingeschränkt. Diese Einschränkungen verhinderten das Aufkommen ziviler Emanzipation und begünstigten jenes des Nationalismus.

Die schwache Ausbildung von ziviler Emanzipation und Partizipation lag auch am Entwicklungsstand der siebenbürgischen Gesellschaft selbst: Hier ergab sich eine »nachständige Formation«¹¹⁰ nur verzögert. Die Darlegung der demografischen Verhältnisse und Berufsstruktur beider Städte sowie die Verteilung von Besitz und Vermögen soll Auskunft über die Zusammensetzung des Hermannstädter und Kronstädter Bürgertums geben und ermöglicht es, im folgenden dritten Unterkapitel den »endogenen« Rahmenbedingungen des Wirtschaftsnationalismus nachzugehen – jenen, die den Kronstädter und Hermannstädter Gesellschaften inhärent waren.

109 *Hildermeier/Kocka/Conrad*: Europäische Zivilgesellschaft in Ost und West. (Vorwort), 7.

110 *Kocka*, Jürgen: Das europäische Muster und der deutsche Fall. In: *ders.* (Hg.): Bürgertum im 19. Jahrhundert: Deutschland im europäischen Vergleich. Eine Auswahl. Bd. 1: Einheit und Vielfalt Europas. Göttingen 1995, 9–55, hier 14.

2.4 Die Gesellschaftsstrukturen der multiethnischen Zentren Kronstadt und Hermannstadt im Zeitrahmen des österreichisch-ungarischen Dualismus

So wird immer das Verhältnis zu den Rumänen als ein sehr schwieriges Problem auch die nächste Zeit erfüllen, besonders wenn der jetzige wirtschaftliche Kampf mit ihnen durch den politischen erweitert wird.¹¹¹

Im Folgenden werden die Gesellschaftsstrukturen von Kronstadt und von Hermannstadt – mit besonderer Berücksichtigung der Sachsen und der Rumänen – bis zum Ersten Weltkrieg dargestellt. Dabei werden einige bedeutende Fakten und Daten zu den zahlenmäßig wichtigsten Bevölkerungsgruppen in Siebenbürgen (Sachsen, Rumänen und Magyaren) vorgestellt. In diesem Zusammenhang soll ein wesentlicher Unterschied zwischen Siebenbürger Sachsen und Siebenbürger Rumänen aufgezeigt werden: Die Sachsen (*Saxones*) bildeten seit dem Mittelalter eine der drei rechtlich und politisch anerkannten »Nationen« in Siebenbürgen (neben dem Adel, *Nobiles* oder *Natio Hungarica* und den Szeklern, *Siculi*), während die Siebenbürger Rumänen in diesem Sinne keine Nation bildeten, also mit einer solchen Tradition nicht in Verbindung zu bringen waren. Zunächst nur ein kleiner Teil der rumänischen Gesellschaft bzw. eine zahlenmäßig kleine Elite wies ein ausgeprägtes Nationalbewusstsein ab dem Ende des 18. Jahrhunderts zunehmend auf. Dieser soziokulturelle Bewusstseinsunterschied ist für die vorliegende Untersuchung insofern von Bedeutung, als er zu verstehen hilft, weshalb die Sachsen sich um die Verteidigung bereits bestehender »nationaler« Interessen bemühten, während die Siebenbürger Rumänen die Herausbildung einer noch nicht bestehenden »Nation« anstrebten.

Der auf Siebenbürgen bezogene Begriff *Natio* geht auf das Mittelalter zurück und bezeichnete eine ständische Rechtsgemeinschaft. Er deutete weder auf eine Sprachgemeinschaft noch auf einen ethnischen Bereich hin. Die *Natio* konnte sowohl ethnisch als auch sprachlich sehr heterogen sein: Ihre Angehörigen verband einzig der Stand. Das in Siebenbürgen im Jahr 1437 entstandene *Unio trium Nationum* vereinigte die drei offiziell anerkannten Nationen: Adel, Szekler und Sachsen – »Mit Blick auf diese drei interagierenden Rechtskörper kann man für das späte Mittelalter von einem – zuerst legislatisch – dreigeteilten regionalen Sonderbewusstsein in Siebenbürgen sprechen.«¹¹² Dabei umfasste

111 *Teutsch*, Friedrich: Die Siebenbürger Sachsen in Vergangenheit und Gegenwart. Schriften zur Erforschung des Deutschtums im Ausland 1. Leipzig 1916, 309.

112 *Kührer-Wielach*, Florian: Siebenbürgen als administrative Einheit und diskursives Konzept. In: *Schmitt*, Oliver Jens/*Metzeltin*, Michael (Hg.): Das Südosteuropa der Regionen. Wien 2015, 349–409, hier 356.

die sächsische *Natio* nicht das »Volk der Sachsen«, sondern lediglich einen ausgewählten, mit Sonderrechten versehenen Teil davon. Die höchste Selbstverwaltungsinstanz der Siebenbürger Sachsen, die Nationsuniversität bzw. *Universitas Saxonum* verweist ebenfalls nicht auf die Gesamtheit der Sachsen, sondern auf die politische Vertretung der ständisch-rechtlichen Einheit der Sachsen, eine von Krista Zach so bezeichnete »politisch handlungsfähige Vertreter- (oder Ober-)Schicht«. ¹¹³ Die Nationsuniversität vertrat außerdem nur jene Siebenbürger Sachsen, die auf dem sächsischen Selbstverwaltungsgebiet, dem Königsboden, lebten. ¹¹⁴ Die auf dem Adels- oder Komitatsboden ansässigen Sachsen gehörten nicht zur rechtlichen Einheit.

Erst als dem Begriff *Natio* im Laufe des 19. Jahrhunderts eine andere Bedeutung zukam und man von einer rechtlich definierten Standesnation zum sprachlich und kulturellen Nationsverständnis überging, umfasste die sächsische Nation das gesamte »sächsische Volk«.

Eine solche Entwicklung erfuhr auch der Terminus *Natio Hungarica*, da man von einem ständischen zu einem sprachlichen und kulturellen Nationsverständnis gelangte. Die *Natio Hungarica* wurde dann im Laufe des 19. Jahrhunderts der magyarischen Sprachnation gleichgestellt. Die ungarische Nation als »not racially, but culturally inclusivist nation« war kein geschlossener, sich nach außen hin abgrenzender Körper, sondern

open to everybody who is ready to adopt the cultural values seen as characteristic to it. As Reményik [Sandro Reményik, 1922] puts it: »Hungarianness is not only blood relation, not only race, not even only language; Hungarianness is more than all these: it is soul, life, mysterious and wonderful historical community, past, tradition, spirituality, mentality. This is Hungarianness, who cannot, is a stranger«. ¹¹⁵

Die Magyaren sahen sich in Siebenbürgen als staatstragende Nation bzw. als die einzigen, die sich politisch und historisch hatten behaupten können und eine Staatstradition besaßen, woraus sie ihren Rechtsanspruch auf Sieben-

113 Zach, Krista: Konfessionelle Pluralität, Stände und Nation: ausgewählte Abhandlungen zur südosteuropäischen Religions- und Gesellschaftsgeschichte. *Bahlske, Joachim/Gündisch, Konrad* (Hg.). Münster 2004, 14; zur Nationsuniversität vgl. auch *Gündisch: Die Sächsische Nationsuniversität*.

114 Das Selbstverwaltungsgebiet oder der Königsboden erstreckte sich zunächst auf das Altland um Hermannstadt (bzw. die acht sächsischen Stühle Broos, Groß-Schenk, Hermannstadt, Leschkirch, Mühlbach, Reps, Reußmarkt und Schäßburg) und weitete sich dann auf die zwei Stühle Mediasch und Schelk (1318), auf das Nösnerland um Bistritz (1366) und auf das Burzenland um Kronstadt (1422) aus.

115 *Sata, Kinga-Koretta*: The Idea of the »Nation« in Transylvaniam. In: *Trencsényi, Balázs* u. a. (Hg.): Nation-building and contested Identities: Romanian and Hungarian case studies. Budapest, Iași 2001, 42–60, hier 44. Sándor Reményik (1890–1941) war ein siebenbürgisch-ungarischer Dichter der Zwischenkriegszeit und Anhänger des ungarischen Transsylvanismus.

bürgen begründeten und den Aufbau des ungarischen Nationalstaats als »Vollendung der Geschichte Ungarns betrachteten«. ¹¹⁶

Die Rumänen hatten bis ins 19. Jahrhundert keine rechtlich-politische Existenz und bildeten somit keinen Stand. ¹¹⁷ 1863 wurden die Rumänen im ersten wiederhergestellten siebenbürgischen Landtag seit der Revolution (1848/1849) sprachlich und konfessionell formal gleichberechtigt, aber eine nationale Anerkennung eines »Rumänentums« kam nicht zustande. Da die Rumänen den Magyaren und den Sachsen quantitativ überlegen und außerdem über ganz Siebenbürgen zerstreut waren, hätte die politische Gleichstellung der Einen die Herabwürdigung der Anderen mit sich gebracht. Sachsen und Magyaren wären von »führenden Nationen zu nationalen Minderheiten« ¹¹⁸ herabgestuft worden.

Obwohl die Siebenbürger Rumänen im Vergleich zu den Sachsen keine rumänische *Natio* im rechtlichen Sinn gebildet hatten, entwickelte dennoch ab Ende des 18. und im Laufe des 19. Jahrhunderts eine dünne Elitenschicht – bestehend zunächst aus Geistlichen – ein ausgeprägtes Nationalbewusstsein. ¹¹⁹ Der an die Sprache gebundene Nationalismus dieser rumänischen

116 *Puttkamer*: Schulalltag und nationale Integration in Ungarn, 37.

117 Das *Unio Trium Nationum* oder die »brüderliche« Allianz der drei Nationen (1437) hatte die drei offiziell anerkannten und privilegierten Nationen – also Szekler, Sachsen und den ungarischen Adel – verbunden; »ein Bund zum Schutz der Interessen privilegierter Stände« (nach *Gündisch*: Siebenbürgen und die Siebenbürger Sachsen, 68 f.), der die Rumänen de facto ausschloss. Die Allianz richtete sich vor allem gegen die türkischen Einfälle und des Weiteren gegen die Bauern, die zumeist orthodoxen Rumänen waren, war allerdings nicht gegen die »ethnische« Gruppe der Rumänen gerichtet. 1526 wurde in den Gesetztexten *Approbatæ constitutiones* der Status der Rumänen als lediglich geduldete Landesbewohner festgelegt. Das »Edikt von Torda« (Thorenburg/Turda), das im Jahr 1568 erlassen wurde, war ein Toleranzedikt des in Thorenburg zusammentretenden siebenbürgischen Landtags. Die proklamierte Religionsfreiheit betraf die lutherische, reformierte, katholische und unitarische Konfession, die jeweils anerkannt wurden; die griechisch-orthodoxe wurde darin jedoch lediglich toleriert. Durch die zwei Diplome von 1699 und 1701 erfolgte die Union eines Teils der orthodoxen Geistlichkeit mit der römisch-katholischen Kirche, die das nun »bi-konfessionelle Gepräge des siebenbürgisch-rumänischen kirchlichen Lebens« abbildete (nach *Drăgoi*, Macarie: *Orthodox and Greek Catholics in Transylvania (1867–1916): Convergences and divergences*. Yonkers, New York 2015, 19). Die rumänische griechisch-katholische Kirche erkannte den Papst als geistliches Oberhaupt an – wobei die Unierten, bei Beibehaltung östlicher (orientalischer) Riten, stets nach freier Entfaltung ihrer Kirche strebten.

1744 durften die unierten Pfarrer das Bürgerrecht erhalten, die Rumänen jedoch keinen Landstand bilden. 1791 wurde die Orthodoxie der Rumänen zwar toleriert, eine rechtlich-politische Anerkennung jedoch weiterhin verweigert.

118 *Kroner*, Michael: Stephan Ludwig Roth und die Nationen Siebenbürgens. In: *Benda*, Kálmán u. a. (Hg.): *Forschungen über Siebenbürgen und seine Nachbarn*. Festschrift für Attila T. Szabó und Zsigmond Jakó. Bd. 1. München 1987, 163–176, hier 164.

119 Vgl. *Kührer-Wielach*: Siebenbürgen ohne Siebenbürger, 47–64.

Schicht hatte in Siebenbürgen lange Tradition. Die Theorie der römischen Abstammung der Rumänen und somit der Begründung der latinischen Herkunft ihrer Sprache wurde bereits durch die »Siebenbürgische Schule« (*Școala ardealană*) der Unierten am Ende des 18. Jahrhunderts verbreitet. Aus dieser Schule entstand auch die erste Petition der Siebenbürger Rumänen, das sogenannte *Supplex libellus Valachorum* (1791) zur Erlangung der politischen Anerkennung und Gleichstellung der Rumänen mit den anderen »Nationen« Siebenbürgens.¹²⁰ Die Orthodoxen sollten das dakische Erbe bzw. die sprachliche und ethnische dako-rumänische Kontinuität hervorheben und sich gegen die durch die Unierten formulierte und verbreitete römische Herkunft der Rumänen stellen.¹²¹ Die als durchgängig postulierte Präsenz der Rumänen auf dem Gebiet Siebenbürgens bildete den wichtigsten Anspruchsanker der Siebenbürger Rumänen auf staatsrechtliche Berücksichtigung.

Die Jahre zwischen 1848 und 1867 waren trotz des Wiener Neoabsolutismus jene der Entfaltung des rumänischen Nationalbewusstseins gewesen, verkörpert insbesondere durch eine intensive politische Aktivität, die Gründung von Vereinen sowie die vollzogene Unabhängigkeit beider rumänischer Kirchen,¹²² wobei »sich jede der beiden Kirchen [...] in gleicher Weise als die von der Tradition und den historischen Wurzeln berechnete, jeweils einzige Nationalkirche der Rumänen verstand«.¹²³ Eine wichtige Vermittlerin des rumänischen Sprachnationalismus und »Kristallisationspunkt

120 Diese Bittschrift sollte den Anfang einer langen Tradition des siebenbürgisch-rumänischen Petitionismus begründen und maßgeblich zum »Erwachen« des rumänischen Nationalbewusstseins beitragen.

121 *Maner*, Hans-Christian: Die »rumänische Nation« in den Konzeptionen griechisch-katholischer und orthodoxer Geistlicher und Intellektueller Siebenbürgens im 18. und 19. Jahrhundert. In: *Schulze Wessel*, Martin (Hg.): Nationalisierung der Religion und Sakralisierung der Nation im östlichen Europa. Stuttgart 2006, 75–88, hier 84.

122 Die Unabhängigkeit wurde bei den rumänischen Orthodoxen durch das Einwirken des Erzbischof-Metropolitan Andrei Freiherr von Șaguna (1809–1873) erreicht: 1864 wurde die von ihm erkämpfte Separierung der orthodoxen Rumänen des Habsburgerreichs von der serbischen orthodoxen Kirche durchgesetzt. Die rumänische orthodoxe Kirche erhielt 1868 eine innere Verfassung bzw. das »organische Statut«, das das Mitspracherecht der Laien festlegte, und fungierte nun unter Șaguna als »nationalkirchliche Führungskraft« der Rumänen Siebenbürgens und Ungarns (Vgl. dazu *Puttkamer*: Schulalltag und nationale Integration in Ungarn). Doch sollten die neoabsolutistischen Jahre für die rumänische griechisch-katholische Kirche ebenso prägend werden: 1853 erreichte diese die Loslösung von der Jurisdiktion des Bischofssitzes von Esztergom und den Anspruch auf eigene Bischofssitze, was einem »moment of national fulfillment for the Romanians in the Habsburg Empire« (*Drăgoi*: Orthodox and Greek Catholics, 21) glich. Im Jahr 1872 konsolidierte sich die rumänische griechisch-katholische Kirche durch eine eigene Kirchenverfassung bzw. in Abgrenzung zur römisch-katholischen Kirche Ungarns, um ihre Autonomie zu bewahren.

123 *Maner*: Die rumänische Nation, 84.

der Emanzipationsbewegung«¹²⁴ war die im Jahr 1861 nach dem Vorbild des siebenbürgisch-sächsischen Kulturvereins (1842) gegründete Astra bzw. »Asociațiunea transilvană pentru literatura română și cultura poporului român« (Siebenbürgische Vereinigung für rumänische Literatur und Kultur des rumänischen Volkes)¹²⁵ mit zahlreichen lokalen Verzweigungen und Volksbibliotheken, deren Verbreitung seit der jährlichen Hermannstädter Hauptversammlung von 1870 programmatisch festgelegt wurde. Auch diente der Verein als Vorbild für ähnliche Gründungen in weiteren von Rumänen bewohnten Gebieten des Königreichs Ungarn.¹²⁶ Wie andere zeitgenössische Vereine durfte sich die Astra weder politisch noch konfessionell betätigen, sodass der Verein sich offiziell mit kulturellen und wissenschaftlichen Tätigkeiten befasste. Hinter dem Ziel der »kulturellen Stärkung« – etwa durch den Kampf gegen den weit verbreiteten Analphabetismus unter den Rumänen – stand die Stärkung des »Nationalgefühls«.¹²⁷

Die rumänische Nationalbewegung war im Königreich Ungarn nach Gerald Volkmer »als einzige dazu geeignet, den politischen und staatsrechtlichen Status quo wirksam in Frage zu stellen«.¹²⁸ Diese erreichte ihren Höhepunkt

- 124 *Retegan*, Simion: Vereine und Parteien der Rumänen. In: *Rumpler*, Helmut/*Urbanitsch*, Peter (Hg.): Die Habsburgermonarchie 1848–1918. Bd. 8/1: Politische Öffentlichkeit und Zivilgesellschaft. Vereine, Parteien und Interessenverbände als Träger der politischen Partizipation. Wien 2006, S. 1243–1272, hier 1243.
- 125 *Curticăpeanu*: Die Zusammenarbeit zwischen der Astra und dem Verein für siebenbürgische Landeskunde, 126: »Die um rund zwei Jahrzehnte reichere Erfahrung des sächsischen Vereins, vor allem sein System wissenschaftlicher Organisation, konnte der Astra als nachahmenswertes Beispiel dienen. Hingegen dürfte die Anregung, umfassende Veranstaltungen praktischer Art mit weitreichender sozialpolitischer Zielrichtung zu planen, von der rumänischen Vereinigung auf die sächsische gewirkt haben«.
- 126 *Retegan*: Vereine und Parteien der Rumänen, 1251: 1914 zählte die Astra 8.963 Mitglieder in 87 regionalen und 523 lokalen Filialen, sowie 594 Volksbibliotheken. Die Gesellschaft deckte somit »das gesamte rumänische Siedlungsgebiet« des Königsreichs Ungarn ab.
- 127 *Fărcaș*, Paraschiva: Reflectarea vieții artistice în periodice Sibiene între anii 1900–1946. Studiu de caz: Luceafărul, Transilvania, Tribuna Literară (Darstellung des Kunstlebens in der Hermannstädter Presse der Jahre 1900–1946. Am Beispiel von: Luceafărul, Transilvania, Tribuna Literară) Alba-Iulia 2011, 64: Ein mit der Astra vergleichbares Ziel verfolgte auch die 1870 gegründete Kronstädter »Gesellschaft zur Gründung eines rumänischen Theaterfonds« (Societatea pentru Fond de Teatru Român), da man damals das Theater »als Mittel der Kulturpropaganda« (ca mijloc de propagandă culturală) einsetzte und zahlreiche Amateurtruppen in die siebenbürgischen Dörfer schickte; *Retegan*: Vereine und Parteien der Rumänen, 1247: Die Gesellschaft wurde gegründet, nachdem die Anfrage der Rumänen nach einer Subvention zur Errichtung eines Theaters vom Pester Reichstag abgelehnt, aber gleichzeitig für das ungarische Nationaltheater von Pest genehmigt worden war.
- 128 *Volkmer*, Gerald: Die Siebenbürgische Frage 1878–1900: Der Einfluss der rumänischen Nationalbewegung auf die diplomatischen Beziehungen zwischen Österreich-Ungarn und Rumänien. Köln u. a. 2004, 6. Im Mittelpunkt Gerald Volkmers Untersuchung der Siebenbürgischen Frage steht zum einen die rumänische Nationalbewegung Siebenbü-

anlässlich der »Memorandum«-Bewegung und des daran anschließenden Prozesses (1892–1894), dessen Ausgang jedoch zur Verlangsamung der rumänischen Nationalbewegung führte.¹²⁹ Erst 1905 mit der Neuorientierung innerhalb der »Rumänischen Nationalpartei« bzw. sowohl mit dem Verzicht auf die bis dahin reklamierte Autonomie Siebenbürgens als auch mit der aktiven (Wieder-)Teilnahme an den Reichstagswahlen im Königreich Ungarn startete die rumänische Nationalbewegung in Siebenbürgen »mit neuen Mitteln und neuen Zielen zu einem zweiten Anlauf in der Suche nach einer politischen Heimat in Ungarn«.¹³⁰

Kronstadt und Hermannstadt, »königliche Freistädte« und ab 1876 »Städte mit geordnetem Magistrat«, waren jeweils Komitatssitz der gleichnamigen Hermannstädter (Hermannstadt/Szeben) und Kronstädter (Kronstadt/Brassó) Komitate.¹³¹ Hermannstadt war außerdem Sitz der Sächsischen Nationsuniversität. Anlässlich der Verwaltungsreformen XII: 1876 (»über die Nationsuniversität«) und XXXIII: 1876 (»über die Gebietsregelung«) wurde der Königsboden im Sinne der Budapester Zentralisierungspolitik aufgehoben und die politischen und administrativen Kompetenzbereiche der Sächsischen Nationsuniversität abgeschafft. Letztere wurde in eine kulturelle Einrichtung umgewandelt, deren Vermögen »ohne Unterschied der Religion und Sprache« für kulturelle Zwecke zu verwenden war.¹³² Die seit der Vereinigung Siebenbürgens mit dem Königreich Ungarn (1868) noch bestehenden Autonomie- und Sonderrechte sowohl der Siebenbürger Sachsen (Stühle und Distrikte auf dem Königsboden) als auch der Szekler (Szeklerstühle) waren bis 1876 end-

gens, die – neben jener der Sachsen – die eigentliche »Siebenbürgische Frage« ausmachte, sowie auch deren Rezeption in Rumänien »sofern sie Einfluß auf die diplomatischen Beziehungen zwischen Österreich-Ungarn und Rumänien genommen haben«. Volkmer zeigt, inwiefern die Siebenbürgische Frage spätestens ab 1878 mit der Unabhängigkeit des Fürstentums Rumäniens, die den Austausch zwischen rumänischen Eliten beidseits der Karpaten stärkte, eine internationale Resonanz erfuhr und demnach vielmehr durch die Rumänen als durch die Sachsen geprägt wurde. Demografisch gesehen stellten die Rumänen außerdem in Siebenbürgen die Bevölkerungsmehrheit und im Königreich Ungarn nach den Magyaren die zweitgrößte Bevölkerungsgruppe.

129 Beim Memorandum (1892–1894) handelte es sich um eine politische Denkschrift der Rumänen Siebenbürgens zur Erlangung nationaler Rechtsgleichheit sowie zur Diffamierung und Bekanntmachung der Magyarisierungspolitik der ungarischen Regierungen. Die Memorandum-Bewegung und der anschließende Prozess (1894–1895) gelten als Höhepunkt der rumänischen Nationalbewegung Siebenbürgens.

130 Volkmer: Siebenbürgische Frage, 3.

131 Vgl. Deák, Ernő: Das Städtewesen der Länder der ungarischen Krone (1780–1918). Ausgewählte Materialien zum Städtewesen. Teil II. A. Königliche Freistädte – Munizipalstädte, 345 sowie 382.

132 Vgl. Gündisch: Die Sächsische Nationsuniversität.

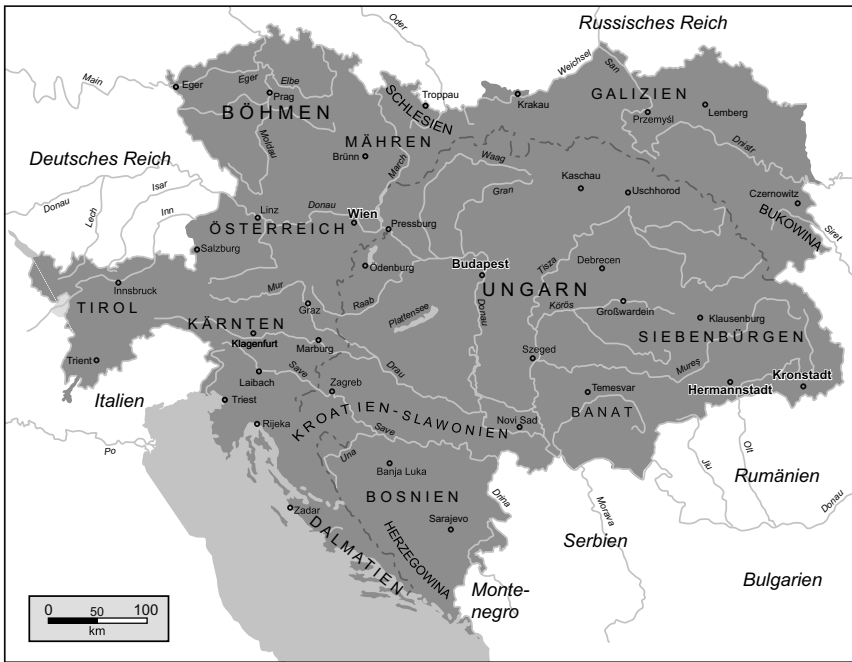


Abb. 1: Hermannstadt (Sibiu/Nagyszeben) und Kronstadt (Braşov/Brassó) in der Habsburgermonarchie 1910. Eigene Darstellung nach William R. Shepherd »Distribution of Races in Austria-Hungary«, Historical Atlas (1911), 168, URL: http://www.lib.utexas.edu/maps/historical/shepherd/austria_hungary_1911.jpg (am 10.11.2017)

gültig beseitigt worden; eine Beseitigung, die das Budapester »Pesti Napló« wie folgt bewertete:

Das Sachsenland war in Ungarn, es wird nicht mehr sein. Ein Splitter weniger im Körper der Nation. Die Gleichheit siegt, das Privilegium wird vernichtet. Der Bürger wird Bürger sein in Ungarn, Jedermann ein Bürger des Vaterlandes, nicht aber ein privilegiertes Fremder – ein Staat im Staate. [...] Wir wissen, da die sächsischen Abgeordneten über dieses Gesetz einen derartigen Lärm schlagen werden, daß Berlin und Wien von dem großen Getöse bald widerhallen werden, aber das macht uns nicht bange.¹³³

Siebenbürgen wurde in das ungarische Komitatssystem eingegliedert, sodass die Region in fünfzehn, der ehemalige Königsboden in vier Komitate aufgliedert wurden. Die Stadt Kronstadt (195 km² um 1869; 197 km² um 1910 und

133 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 663 vom 2.3.1876 »Magyarische Stimmen über die Zerschlagung des Sachsenlandes, II.« nach dem Pesti Napló Nr. 44 vom 22.2.1876.

davon 9 km² innerstädtisch bzw. 4,5 Prozent der Gesamtfläche)¹³⁴ bestand aus folgenden Stadtteilen: Innenstadt, Altstadt, Obervorstadt (der rumänische Stadtteil *Schei*) und der ethnisch gemischten Blumenau, die sich durch ihre Nähe zum Bahnhof zu einem Fabrik- bzw. Arbeiterstadtviertel entwickelte. Hermannstadt (44 km² um 1869; 56 km² um 1910 und davon 6 km² innerstädtisch bzw. 13,5 Prozent der Gesamtfläche)¹³⁵ bestand aus der Innenstadt bzw. Unter- und Oberstadt, aus der Josefvorstadt sowie aus den Vorstädten: die Sagvorstadt und Burgervorstadt jenseits des Flusses Zibin sowie die Elisabeth-Vorstadt jenseits des Bahnhofs. Im gesamten Süden und Südwesten der Stadt verteilte sich das k. u. k. Militär, »[...] wo es die neu entstandene Heltauer Vorstadt bildete.«¹³⁶

Im Folgenden wird zunächst die demografische Entwicklung beider Zentren mit besonderer Berücksichtigung der Sachsen und Rumänen vorgestellt. Des Weiteren werden die Hermannstädter und Kronstädter Berufsstrukturen sowie die Verteilung von Besitz und Vermögen in beiden Städten dargelegt. Insbesondere die Ungleichheit dieser Verteilung bildete eine wesentliche, prägende Rahmenbedingung des Wirtschaftsnationalismus in Südsiebenbürgen.

Demografische Entwicklung

Der Bevölkerungszuwachs, den die beiden siebenbürgischen Zentren Hermannstadt und Kronstadt mit jeweils 90,3 Prozent und 107,7 Prozent zwischen 1850 und 1910 erlebten, bedeutete eine relativ schwache Zunahme, die jedoch weit über dem siebenbürgischen Durchschnitt von 43 Prozent lag, wie Tabelle 2 zeigt.

Der Bevölkerungszuwachs war zwar die Voraussetzung für den Aufbruch zur Industrialisierung gewesen und stellte einen Indikator für den wirtschaftlichen Aufschwung der 1890er Jahre dar, gibt aber auch Auskunft über den verzögerten Übergang von der Gewerbe- zur Fabrikindustrie. In den Städten des ungarischen Königreichs, die einen dynamischeren Bevölkerungszuwachs erlebten, war die Industrialisierung tatsächlich viel früher angebrochen: Die Hauptstadt Budapest wuchs zwischen 1850 und 1890 um 214,33 Prozent an, Klausenburg um 93,98 Prozent, dagegen Kronstadt und Hermannstadt jeweils um knappe 38 und 31,9 Prozent.¹³⁷

134 *Deák*: Das Städtewesen der Länder der ungarischen Krone (1780–1918), 345.

135 *Ebd.*, 382.

136 *Roth*, Harald: Hermannstadt: Kleine Geschichte einer Stadt in Siebenbürgen. Köln u. a. 2006, 172.

137 Ungarisches Statistisches Jahrbuch/Magyar Statisztikai Evkönyv 18. 1910. Hg. v. Königlichen Ungarischen Statistischen Zentralamt. Budapest 1912, 13f.: Außerdem wuchs Klausenburg zwischen 1890 und 1910 von 37.957 auf 60.808 Einwohner bzw. um weitere 60,2 Prozent, Budapest von 505.763 auf 880.371 bzw. um 74,1 Prozent, Kronstadt und Hermannstadt um jeweils 26,1 und 35,2 Prozent.

Tab. 2: Einwohnerzahlen von Hermannstadt und Kronstadt und ihre relative Zunahme von 1850 bis 1910

	1850	1857	1869	1880
Kronstadt	21.571	26.826	27.766	29.096
Hermannstadt	16.268	18.558	18.998	19.435
Siebenbürgen	1.872.437	–	2.152.805	2.084.048

	1890	1900	1910	Zunahme in % 1850–1910
Kronstadt	29.777	34.560	41.056	90,3 %
Hermannstadt	21.465	29.550	33.789	107,7 %
Siebenbürgen	2.251.216	2.456.838	2.678.367	43 %

Die Zusammenstellung der Tabelle beruht auf folgenden Quellen: Ungarisches Statistisches Jahrbuch/Magyar Statisztikai Evkönyv 1. 1893. Hg. v. Königlichen Ungarischen Statistischen Zentralamt. Budapest 1894; *Göllner/Barth*: Die Siebenbürger Sachsen; *Schöck*: Kronstadt 1850–1918; *Jekelius*: Berufsstatistik; *Hochstrasser*, Rosemarie: Die siebenbürgisch-sächsische Gesellschaft in ihrem strukturellen Wandel: 1867–1992; unter besonderer Berücksichtigung der Verhältnisse in Hermannstadt und Brenndorf. Hermannstadt 2002.

Die erste umfassende ungarische Statistik geht auf das Jahr 1869 zurück. In jenem Jahr wurde auch die einzige statistische Erhebung auf Basis der konfessionellen Zugehörigkeit durchgeführt. Die darauffolgenden Erhebungen der Jahre 1880, 1890, 1900 sowie 1910 basierten auf der Angabe der Nationalität bzw. der ethnischen Zugehörigkeit nach der (schriftlich erfassten) Muttersprache. Sowohl Juden als auch »Zigeuner« wurden in der Erhebung nicht berücksichtigt.¹³⁸ Das Jiddische wurde nicht anerkannt, sodass die Juden zumeist Ungarisch oder Deutsch als Muttersprache angaben: Anhand des Glaubensbekenntnisses war es aber möglich, den Anteil der Juden in Komitaten und Städten festzustellen. Die Überschneidung von Glaubensbekenntnis und Nationalität soll für die Siebenbürger Sachsen in früheren Statistiken ebenfalls gegolten haben. Dennoch revidiert die untenstehende Tabelle 3 diese Überschneidung: Eine quantitative Erhebung des Anteils der Siebenbürger Sachsen an den Hermannstädter und Kronstädter Stadtbevölkerungen festzulegen,

138 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 3882 vom 20.9.1886: »Da in unserem Vaterlande gesetzlich weder eine Juden- noch Zigeuner-Nationalität anerkannt wurde, eine solche also nicht besteht, so sind auch dieselben unter diesem Nationale nicht aufzunehmen sondern es ist bei Juden ihre Religion in die Rubrik »Religion« einzutragen und da in diesem Staate ihre politische Existenzberechtigung bloß ihre ungarische Staatsbürgerschaft begründet, so sind dieselben aus diesem Grunde als Magyaren aufzunehmen, ausgenommen wenn sie Fremde sind.«

Tab. 3: Die Einwohner von Hermannstadt und Kronstadt 1880–1910 unter Berücksichtigung der zahlenmäßig wichtigsten Bevölkerungsgruppen, absolut und relativ

Hermannstadt (1870)	1880		1890	
	Abs.	%	Abs.	%
Deutsche (Mitglieder der evang. Kirche A. B.)* (8.782)	14.320	73,7 %	13.148	61,2 %
Rumänen	2.808	14,4 %	4.581	21,3 %
Magyaren	2.064	10,6 %	3.199	14,9 %
Andere	243	1,2 %	537	2,5 %
(Juden bzw. »Israeliten«)	(420)	(2,1 %)	(478)	(2,2 %)
Gesamt	19.435	100 %	21.465	100 %
Kronstadt (1870)	1880		1890	
	Abs.	%	Abs.	%
Deutsche (Mitglieder der evang. Kirche A. B.)** (8.446)	9.909	34,1 %	9.578	32,1 %
Rumänen	9.372	32,2 %	9.758	32,8 %
Magyaren	9.815	33,7 %	10.441	35,1 %
Andere	–	–	–	–
(Juden bzw. »Israeliten«)	(610)	(2,1 %)	(769)	(2,6 %)
Gesamt	29.096	100 %	29.777	100 %

* A Magyar Korona országaiban az 1870. év elején végrehaitott népszámlálás Eredményei a hasznos házi állatok Kimutatásával együtt. Ergebnisse der in den Ländern der ungarischen Krone am Anfange des Jahres 1870 vollzogenen Volkzählung sammt Nachweisung der nutzbaren Hausthiere. Pest 1871, 65; A Magyar Szent Korona országainak 1910. évi népszámlálása. I. r. A népesség főbb adatai köszegék és népesebb puszták, telepek szerint új. S. 42, 439. Abweichende Zahlen aus dem statistischen Jahrbuch der Evangelischen Landeskirche Augsburgener Bekenntnisses in den siebenbürgischen Landesteilen Ungarns 9/1900. Hermannstadt 1901, 16 sowie ebd. 11/1910, 17. Laut der Ergebnisse hätte es in der Pfarrgemeinde Hermannstadt im Jahr 1900 10.911 Mitglieder der Evang. Kirche A. B. und im Jahr 1910, 12.824 gegeben.

** A magyar Korona országaiban az 1870. év elején végrehaitott népszámlálás Eredményei a hasznos házi állatok Kimutatásával együtt, 65; A Magyar Szent Korona országainak 1910. évi népszámlálása. I. r. A népesség főbb adatai köszegék és népesebb puszták, telepek szerint

1900		1910		Zunahme in % 1880-1910
Abs.	%	Abs.	%	
16.141 (12.353)	54,6%	16.832 (13.426)	50,3%	17,5 % (1870-1910 52,89%)
7.106	24 %	8.824	26,3%	214,2%
5.747	19,4%	7.252	21,6%	251,4%
556 (874)	1,9% (2,9%)	581 (1.307)	1,7% (3,9%)	139,1% (211,2%)
29.550	100 %	33.489	100 %	72,3 %

1900		1910		Zunahme in % 1880-1910
Abs.	%	Abs.	%	
10.272 (9.677)	29,7%	10.841 (10.477)	26,4%	9,4 % (1870-1910 24,05%)
10.487	30,3%	11.786	28,7%	25,8%
13.162	38,2%	17.831	43,4%	81,7%
639 (1.198)	1,8% (3,4%)	598 (1.417)	1,4% (3,4%)	- (132,3%)
34.560	100 %	41.056	100 %	41,1 %

új. S. 42, 385. Abweichende Zahlen aus Stat. Jahrbuch Evang. Landeskirche 9/1900, 25 sowie ebd. 11/1910, 26. Laut der Ergebnisse hätte es in der Pfarrgemeinde Kronstadt im Jahr 1900 3.484 Mitglieder (mit Kronstadt Bartholomä 4.988) der Evangelischen Kirche A. B. und im Jahr 1910 7.455 Mitglieder (mit Kronstadt Bartholomä 9.261) gegeben.

Quellen: Für die Zusammenstellung der Hermannstädter Tabelle vgl. Quellenangabe zu Tabelle 2. Hinzu kommen: A Magyar Szent Korona országainak 1910. évi népszámlálása. 1. r. A népesség főbb adatai községék és népesebb puszták, telepek szerint új. S. 42 köt. [Volkszählung der Länder der Ungarischen Krone im Jahr 1910. Hauptdaten über die Bevölkerung der Gemeinden, volkreicher Siedlungen und Flecken. Neue Serie 42]. Budapest 1912, 439. Für die Zusammenstellung der Kronstädter Tabelle vgl. Quellenangabe zu Tabelle 2. Hinzu kommen: A Magyar Szent Korona országainak 1910. évi népszámlálása. 1. r. A népesség főbb adatai községék és népesebb puszták, telepek szerint új. S. 42, 385.

ist relativ schwierig. Da die offizielle ungarische Statistik ab 1880 die Nationalität nach der Muttersprache erhob, waren unter den »Deutschen« bzw. »Deutschsprachigen« sowohl Siebenbürger Sachsen als auch Österreicher, Deutsche aus dem Deutschen Reich oder auch aus dem Gebiet Böhmen/Mähren/Schlesien inbegriffen. Auch zahlreiche Juden gaben die deutsche Sprache als ihre Muttersprache an und wurden somit zu den Deutschen gezählt; wobei die Magyarisierungsmaßnahmen bei den Juden erfolgreich waren und die Angabe der ungarischen Muttersprache jene der deutschen bis zum Ersten Weltkrieg überwog.¹³⁹ In Tabelle 3 ist der Anteil der Juden berücksichtigt worden, da er eine bemerkenswerte Zunahme aufwies und weil die Juden eine bedeutende Rolle in Handel und Gewerbe der siebenbürgischen Zentren spielten.¹⁴⁰ Die Kategorie der »Anderen« beinhaltet somit die Gesamtheit der Slowaken, Kroaten, Serben, Ruthenen und in der amtlichen Statistik genannten *Anderen*, ohne Berücksichtigung der Juden und »Zigeuner«. Was letztendlich die Bestimmung des Anteils der Siebenbürger Sachsen an den Deutschen in Kronstadt und Hermannstadt betrifft, lässt sich in der Erfassung der Lutheraner oder der Mitglieder der Evangelischen Kirche Augsburgischen Bekenntnisses Aufschluss finden. Dennoch entspricht diese Zahl nicht 1:1 jener der Sachsen, da die Evangelische Kirche A. B. nicht lediglich die Siebenbürger Sachsen zu ihren Mitgliedern zählte, sondern beispielsweise im Falle von Kronstadt auch Magyaren und Serben. Außerdem sind die Angaben der statistischen Bücher der Evangelischen Kirche A. B. (in Tabelle 3 mit »*« markiert), die von der ungarischen amtlichen Statistik abweichen, für einen genauen Vergleich etwas verwirrend, da die Unterschiede zwischen beiden Quellen im Falle Kronstadts erheblich sind. Im Falle Hermannstadts sind evangelische und staatliche Statistiken vergleichbarer. Zusammengefasst kann ausgeführt werden, dass die Zahl der Lutheraner – basierend auf der amtlichen Statistik – als Anteil der sächsischen Bevölkerung in beiden siebenbürgischen Zentren annehmbar ist (vgl. Tabelle 3).

Tabelle 3 macht die schwache Zunahme der Hermannstädter und Kronstädter Deutschen gegenüber dem enormen Zuwachs der Rumänen, der Magyaren und auch der Juden sichtbar; wobei das Anwachsen der Mitgliederzahl der evangelischen Kirche erkennen lässt, dass weniger die Siebenbürger

139 Vgl. *Bihl*, Wolfdieter: Die Juden. In: *Wandruszka*, Adam/*Urbanitsch*, Peter (Hg.): Die Habsburgermonarchie 1848–1918. Bd. 3/2: Die Völker des Reiches. Wien 1980, 880–948, hier 907: Der Anteil der Ungarischsprechenden unter den Juden Transleithaniens stieg von 57,49 Prozent im Jahr 1880 auf 75,66 Prozent im Jahr 1910, dagegen ging jener der Deutschsprechenden von 35,01 auf 21,79 Prozent zurück.

140 Vgl. *Manaște*, Carmen/*Fiul*, Sami/*Oprea*, Viorica: Comunitatea evreilor din Brașov. Secolele XIX–XX. (Die Kronstädter jüdische Gemeinde. XIX–XX Jahrhundert). Brașov 2007, 141: Ende der 1880er Jahre wurden die jüdischen Vereinsberichte nicht mehr auf Deutsch, sondern auf Ungarisch herausgegeben; weniger um die gesetzlichen Bestimmungen zu erfüllen, als vielmehr um die deutsche Kultursprache durch die Staatssprache zu ersetzen.

Sachsen als vielmehr die sonstigen Deutschsprachigen von diesem Rückgang betroffen waren. Insgesamt wuchs Hermannstadt viel schneller als Kronstadt und war eindeutig die »deutschere« und »sächsischere« Stadt. Dieses Phänomen war in Hermannstadt auf die ehemalige Stellung der Stadt als historisches Verwaltungszentrum Siebenbürgens zurückzuführen, denn dort waren mehr als sonst in Siebenbürgen zahlreiche deutschsprachige Staatsbeamte seit der Übernahme Siebenbürgens durch die Habsburger eingezogen worden, wie Rolf Kutschera über Kronstadt zum Ausdruck bringt:

Bei den Amtskandidaten handelte es sich entweder um zugezogene Österreicher oder Böhmen, die ihre katholische Konfession quasi als Empfehlungsschreiben, »um in den Magistrat gezogen zu werden« mitbrachten, oder um Kronstädter bzw. Burzenländer, die aus materiellen Gründen zur katholischen Konfession konvertierten.¹⁴¹

Ein Trend, der sich im Zuge der Revolution von 1848/1849 verfestigte, »[...] als in Siebenbürgen verstärkt »vertrauenswürdige« Beamte aus der Westhälfte der Monarchie eingesetzt wurden.«¹⁴² Dieser Umstand erklärt den Hermannstädter Kontrast zwischen der Anzahl der deutschen Muttersprachler und jener der Lutheraner in Hermannstadt; eine Diskrepanz, die in Kronstadt weniger zu Tage trat. Schließlich zeigte Rosemarie Hochstrasser mit Hilfe von statistischen Erhebungen, die einer Kombination von Glaubensbekenntnis und Muttersprache entsprangen, dass die deutschsprachige Bevölkerung Siebenbürgens im Jahr 1890 zu 7,6 Prozent römisch-katholisch war.¹⁴³

Kronstadt magyarisierte sich allmählich, da die Magyaren bereits vor der Jahrhundertwende die absolute Mehrheit der Kronstädter ausmachten. Vor allem zeigen die Kronstädter Zahlen, dass in den 1880er Jahren das balancierte Verhältnis $\frac{1}{3}$ Deutsche, $\frac{1}{3}$ Rumänen und $\frac{1}{3}$ Magyaren – hier sind lediglich die zahlenmäßig wichtigsten Bevölkerungsgruppen berücksichtigt worden – erreicht wurde; diese Aufteilung entsprach ebenso jener des gesamten Kronstädter Komitats, wo der Anteil der Deutschen, Rumänen und Magyaren relativ ausgewogen war. Im Hermannstädter Komitat überwogen dagegen die Rumänen, gefolgt von den Deutschen und von weniger als fünf Prozent Magyaren.¹⁴⁴ Der Zuwachs der Rumänen und Magyaren in Stadt und Komitat lag

141 *Kutschera*, Rolf: Kronstadt während der Regierungszeit der Habsburger (1688–1918). In: *Roth*, Harald (Hg.): Kronstadt: Eine siebenbürgische Stadtgeschichte. München 1999, 59–73, hier 61.

142 *Schöck*: Kronstadt 1850–1918, 21.

143 Vgl. *Hochstrasser*: Hermannstadt/Brenndorf, 24: 85 Prozent Mitglieder der Evangelischen Kirche A. B., 7,6 Prozent römisch-katholische und 6,44 Prozent »Israeliten«.

144 *Göllner/Barth*: Die Siebenbürger Sachsen, 43: Im Jahr 1900 lebten im Kronstädter Komitat 35,86 Prozent Rumänen, 31,13 Prozent Deutsche und 33,01 Prozent Magyaren. Im Hermannstädter Komitat lebten 66,04 Prozent Rumänen, 29,04 Prozent Deutsche sowie 4,92 Prozent Magyaren.

mehr an einer starken Zuwanderung als an einer natürlichen Zunahme; diese Feststellung gewinnt umso mehr an Bedeutung, wenn man bedenkt, dass die siebenbürgische Auswanderung der Vorkriegszeit sehr hoch gewesen war.¹⁴⁵ Um Verluste auszugleichen, war eine noch intensivere Zuwanderung erforderlich. In Bezug auf Zuwanderung und Binnenwanderung gibt es lediglich qualitative Angaben oder partielle Zahlen, die keine Aussagekraft bezogen auf die Gesamtbewegung von Zu- und Binnenwanderung haben. Der Zuzug von Arbeitskräften aus Böhmen/Mähren/Schlesien für die siebenbürgische Fabrikindustrie ist beispielweise bekannt und teilweise in der Industriestatistik ersichtlich. Auch ist das Thema der magyarischen Zuwanderung nach Kronstadt relativ geläufig: Diese erklärte sich durch den Zuzug von Szeklern (zumeist als Fabrikarbeiter und Diensthilfen) aus dem östlich benachbarten Szeklerland, denn Kronstadt

war von jeher und ist auch dermalen der Markt, auf welchem der háromszéker, Csiker ja selbst der Udvarhelyer Landmann seine Erzeugnisse verkauft und seine Bedürfnisse einkauft. Kronstadt war von jeher und ist auch dermalen der Ort, wohin die dichtgedrängte Bevölkerung der benachbarten Szekler-Stühle, ihren Ueberfluß an Arbeitskräften abgibt!¹⁴⁶

Nach dem Ausgleich und insbesondere zwischen 1890 und 1910 war laut Wachner die Erklärung für die Zuwanderung auch in der massiven Ansiedlung von magyrischen Staatsbeamten und Bahngestellten zu suchen.¹⁴⁷

Die Zunahme des Militärs magyrischer Abstammung erklärt zudem die Stärkung des Magyarentums von Kronstadt: Das Militär war hier magyrischer geprägt. In Hermannstadt war es ethnisch vielfältig, wie Tabelle 4 zeigt. Zur Militärbevölkerung und seiner ethnischen Zusammensetzung steht zwar nur eine spärliche Statistik zur Verfügung, doch die Kasernen der k. u. k. Truppen bzw. der gemeinsamen österreichisch-ungarischen Armee sowie jener der kgl. ungarischen Honvéd in Kronstadt und Hermannstadt waren umfangreich genug, um hier einige Zahlen anzuführen. Das Kronstädter Militärkontingent wuchs zwischen 1890 und 1910 von 1.810 auf 2.057 Mann; jenes von Hermannstadt von 3.301 auf 3.801 Mann, was im Vergleich zur Gesamtbevölkerung der Stadt eine bedeutende Komponente darstellte.¹⁴⁸ Tabelle 4 zeigt die nationale

145 Bewertung und Auswirkung der Auswanderung auf Gewerbe und Industrie sind dem nächsten Kapitel zu entnehmen.

146 Siebenbürgisch-Deutsches Wochenblatt I. (Probenummer) vom 3.6.1868.

147 Wachner: Kronstädter Heimat- und Wanderbuch, 276 f.

148 Ungarisches Statistisches Jahrbuch/Magyar Statisztikai Evkönyv 8. 1900. Hg. v. Königlichen Ungarischen Statistischen Zentralamt (Hg.). Budapest 1902, 13 f.; A Magyar Szent Korona országainak 1910. évi népszámlálása. 1. r. A népesség főbb adatai közzegék és népebb puszták, telepek szerint új. S. 42, 384 sowie 438.

Zusammensetzung der k. u. k. Truppen sowie jene der kgl. ung. Honvéd in beiden siebenbürgischen Zentren am Vorabend des Ersten Weltkrieges.

Tab. 4: Ethnische Zusammensetzung des Militärs in Kronstadt und in Hermannstadt, («aufgrund der Umgangssprache in % des Mannschaftsgrundbuchstandes, 28. Juni 1914«)

	Hermannstadt			Kronstadt		
	k. u. k. Armee Korps- kommando	Honvéd Honvéd- territorial- kommando	k. u. k. und Honvéd gesamt	k. u. k. Militär- ergänzungs- kommando	Honvéd Ergänzungs- bezirks- kommando	k. u. k. und Honvéd gesamt
Magyaren	34,6	30	32,3	68,3	60	64,15
Rumänen	33,5	62,5	48	14,4	25	19,7
Deutsche	15	–	7,5	–	–	–
Andere	16,9	7,5	12,2	17,3	15	16,15
	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %

Quelle: Karte 3 »Dislokation und nationale Zusammensetzung der k. u. k. Truppen 1914« und Karte 4 »Dislokation und nationale Zusammensetzung der k. k. Landwehr und der kgl. Ung. Honvéd 1913/1914«. In: *Rumpler*, Helmut (Hg.): Die Habsburgermonarchie 1848–1918. Bearbeitet von *Rumpler*, Helmut/*Schmied-Kowarzik*, Anatol. Bd. 11/2: Die Habsburgermonarchie und der Erste Weltkrieg. Weltkriegsstatistik Österreich-Ungarn 1914–1918. Bevölkerungsbewegung, Kriegstote, Kriegswirtschaft. Wien 2014 (ohne Seitenzahl). K. u. k.: Die Angaben sind jene der Truppen der Infanterie, Kavallerie und Artillerie zusammen; Honvéd: Infanterie und/oder Artillerie.

Dass das Militär einen »streng geschiedenen Teil der Stadtbewohnerschaft bildete«¹⁴⁹ stimmte im Prinzip, aber die Lage der Kasernen in den Vorstädten und nicht außerhalb der Stadt trennte das Militär nicht ganz vom Stadtleben. Zum einen waren die Spitze des Militärs und die Militärbehörden in die städtische Gesellschaft integriert; die Kontakte im sozialen Kontext bzw. in unterschiedlichen Vereinigungen, vom »Verschönerungsverein der Stadt« bis hin zu den verschiedenen »Casinos«, waren eng.¹⁵⁰ Es gab kaum Festlichkei-

149 *Roth*: Hermannstadt, 172.

150 Die Wohltätigkeitsveranstaltungen des »Hermannstädter Christbescherungsvereins« wurden in der Hermannstädter Presse regelmäßig erwähnt. Der Verein lud die Sängersktion der verschiedenen Gesellenvereine der Stadt und die Militärkapelle alljährlich zu einem gemeinsamen Auftritt »ohne Unterschied der Konfession und der Nationalität«; Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 315 vom 12.1.1875: In Hermannstadt gab es einen »Lese- und Geselligkeitsverein«, dessen Ausschuss sich aus je zwanzig Mitgliedern der »Intelligenz« der drei Gruppen Militär, Ruhestand und Civiles zusammensetzte.

ten, bei denen neben den Vertretern der Zivilbehörden nicht jene des Militärs anwesend waren und zum Prestige des Anlasses beitrugen. Zum anderen hatte die »Militärkapelle« ein gewisses Ansehen in der Hermannstädter und in der Kronstädter Musikkultur und begleitete zahlreiche Vereinigungen anlässlich verschiedener Veranstaltungen und Bälle. Das umfangreiche, gemischtsprachige Militär trug zweifelsohne zur Förderung der ethnischen Mannigfaltigkeit von Städten wie Hermannstadt und Kronstadt bei; in Kronstadt kam die strategische Stärkung des magyrischen Elements hinzu.¹⁵¹

Berufsstruktur und soziale Gliederung

Schließlich versteht sich, daß ausgeprägt ethnisch-nationale Heterogenität, wie sie in großen Teilen Ostmitteleuropas gegeben war, der Konstituierung eines einigermaßen geschlossenen Bürgertums empfindlich im Wege stand.¹⁵²

Von dem Grundsatz ausgehend, dass Modernisierungsprozesse und zivilgesellschaftliche Ansätze in den europäischen Städten des langen 19. Jahrhunderts zumeist auf den bürgerlichen Teil der Gesellschaft zurückzuführen waren, geht es im Folgenden um die Frage nach einem Übergang »vom Stadtbürger zum Staatsbürger« bzw. um den Entwicklungsstand der multiethnischen Kronstädter und Hermannstädter Gesellschaften selbst: um jenen eines Bürgertums oder einer »nachständigen Formation«.¹⁵³ Es stellt sich also die Frage, ob Kronstadt und Hermannstadt in der Ausgleichsepoche eine solche »impulsfähige« Trägerschicht aufwiesen bzw. eine Schicht, die in der Lage war, in Folge des Abbaus der Ständeordnung den Modernisierungsprozess anzustoßen. Das Vorhandensein einer solchen Trägerschicht ermittelte etwa Károly Halmos in seinem Beitrag über Ungarn in einem der letzten erschienenen Teilbände der Reihe »Habsburgermonarchie 1848–1918«, nachdem er die schlicht klingende Frage aufgeworfen hatte: »Gab es in Ungarn ein Bürgertum?«.¹⁵⁴ Die Antwort auf diese Frage stand in engem Zusammenhang mit dem Weiterbestehen des ungarischen Adels als herrschende Klasse nach 1848 und dem Beharren dieser Klasse auf politischen und ökonomischen Privilegien bis zum Ersten Weltkrieg.

151 »Die Multiethnizität des Reichs wurde damit zur alltäglichen Erfahrung: einerseits durch die Bevölkerung am jeweiligen Stationierungsort, andererseits durch die ethnische Heterogenität der Mannschaften und des Offizierskorps« In: *Buchen*, Tim/*Malte*, Rolf (Hg.): *Eliten im Vielvölkerreich: Imperiale Biographien in Russland und Österreich-Ungarn (1850–1918)/Elites and empire: Imperial Biographies in Russia and Austria-Hungary (1850–1918)*. Berlin, Boston 2015, 23.

152 *Kocka*: Bürgertum im 19. Jahrhundert, 19.

153 Ebd., 14.

154 *Halmos*, Károly: Das Besitz- und Bildungsbürgertum in Ungarn. In: *Rumpler*, Helmut/*Urbanitsch*, Peter (Hg.): *Die Habsburgermonarchie 1848–1918*. Bd. 9/1,2: *Soziale Strukturen: Von der feudal-agrarischen zur bürgerlich-industriellen Gesellschaft. Von der Stände- zur Klassengesellschaft*. Wien 2010, 909–950, hier 910.

Mit der Frage des Aufkommens eines städtischen Bürgertums ist jene der sich gegenseitig beeinflussenden Industrialisierung und Urbanisierung eng verflochten. Tabelle 2 zur Bevölkerungsentwicklung von Hermannstadt und Kronstadt zeigt eine im Vergleich zu dynamischen ungarischen Städten zwischen 1850 und 1914 relativ mäßige Zunahme, die außerdem erst ab den 1890er Jahren bemerkbar wurde. Sie stimmte mit dem Ende des Zollkrieges und der damit einhergehenden beginnenden Industrialisierung überein. Dennoch erwies sich die Bevölkerung in der Zeitspanne von 1890 bis 1914 in Siebenbürgen und im weiteren Sinne in Ungarn (einige industrielle Großstädte ausgenommen) noch weitgehend als bäuerlich. In Siebenbürgen blieb der Anteil der Bevölkerung in der Urproduktion (Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Kohlenbrennerei, Bienenzucht, Seidenzucht, Fischzucht) sehr hoch, weit über dem Anteil im gesamten Königreich, auch nach Anbruch der Industrialisierung. Im Jahr 1930 lebten in Siebenbürgen 83 Prozent der Bevölkerung immer noch auf dem Land (vgl. Tab. 5).¹⁵⁵

Tab. 5: Bevölkerungsanteile in der Urproduktion: Hermannstadt, Kronstadt, Siebenbürgen und das Königreich Ungarn im Vergleich, 1890–1910

	Bevölkerungsanteile (bezogen auf die Gesamtbevölkerung) in der »Urproduktion«		
	1890	1900	1910
Kronstadt, Komitat	53,75 %	44,02 %	39,70 %
Kronstadt, Stadt	–	6,12 %	5,72 %
Hermannstadt, Komitat	66,88 %	66,74 %	62,13 %
Hermannstadt, Stadt	–	4,68 %	3,61 %
<i>Siebenbürgen</i>	78,86 %	75,65 %	71,71 %
<i>Ungarn</i>	70,77 %	66,48 %	62,41 %

Quelle: Magyar Királyi Központi Statisztikai Hivatal: A Magyar Korona országainak 1900. évi népszámlálása. 2. r. A népesség foglalkozása községenként. Magyar statisztikai közlemények új. S. 2. köt. (Königliches Ungarisches Statistisches Zentralamt: Volkszählung in den Ländern der ungarischen Krone im Jahr 1900. Berufstätigkeit der Bevölkerung gemeindeweise. Ungarische Statistische Mitteilungen neue Serie 2). Budapest 1904, 764 f. sowie 872 f.; Magyar Királyi Központi Statisztikai Hivatal: A Magyar Szent Korona országainak 1910. évi népszámlálása 2. r. A népesség foglalkozása és a nagyipari vállalatok községenként. Magyar statisztikai közlemények új S. 48. köt. (Königliches Ungarisches Statistisches Zentralamt: Volkszählung in den Ländern der ungarischen Krone im Jahre 1910. Berufstätigkeit der Bevölkerung und großindustrielle Unternehmungen gemeindeweise. Ungarische Statistische Mitteilungen neue Serie 48). Budapest 1913, 768 f. sowie 876 f.

155 Vgl. Schöck: Kronstadt 1850–1918, 98.

Trotz des noch bis zum Ersten Weltkrieg bewahrten agrarischen Charakters der siebenbürgischen Bevölkerung zeigt Tabelle 5 die weiter fortgeschrittene Industrialisierung des Kronstädter Komitats im Vergleich zum Hermannstädter, da der Anteil der in der Urproduktion Beschäftigten erheblich gesunken war. Einer der wesentlichen Gründe für die industrielle Entwicklung sowohl des Komitats als auch der Stadt Kronstadt war die Eisenbahnbaupolitik der ungarischen Regierung. Diese hatte sich entschieden, Kronstadt anstelle von Hermannstadt ans Schienennetz anzubinden: Zwischen 1867 und 1873 wurde die Eisenbahnlinie Großwardein–Klausenburg–Kronstadt gebaut. Ab dem Zeitpunkt der Fertigstellung der Eisenbahnlinie entstanden sowohl in Kronstadt als auch im Umland die ersten Fabriken; allerdings, und wie bereits oben skizziert, hatten diese Fabriken den Zollkrieg kaum überleben können, und ein wirtschaftlicher Aufschwung setzte erst Anfang der 1890er Jahre wieder ein. Von einer Industrialisierung konnte man erst ab diesem Zeitpunkt sprechen, was verglichen mit den westlicheren, bereits stärker industrialisierten Teilen des Reichs mit einer erheblichen Verzögerung einherging. Hermannstadt und Kronstadt waren im Grunde genommen Provinzstädte, die eine verzögerte Industrialisierung erlebten; innerhalb des zumeist agrarischen Siebenbürgens war Hermannstadt ein Verwaltungszentrum, Kronstadt ein Handelszentrum gewesen. Hermannstadt entwickelte sich zu einem wichtigen Finanzzentrum und erfuhr eine deutlich schwächere Industrialisierung als Kronstadt, wo die Umstellung auf mittelgroße Betriebe und Großbetriebe rascher und intensiver vor sich ging. Dass die Auswanderung aus dem Kronstädter Komitat ab 1904/1905 drastisch sank, während im Hermannstädter Komitat in dieser Zeit Rekordzahlen erreicht wurden, belegt die Industrialisierung Kronstadts und seiner umliegenden Gemeinden, die Arbeitskräfte abwerben konnten. Indessen blieb das Hermannstädter Komitat auch 1910 stark landwirtschaftlich geprägt. Andererseits, und trotz des hinausgeschobenen Anschlusses an das Eisenbahnnetz, wies Hermannstadt bereits in den 1890er Jahren – also im zeitgenössischen Kontext und verglichen mit den ungarischen Großstädten – Zeichen von Urbanisierung und Modernisierung auf. Von der Einführung des elektrischen Stroms über die Einführung der elektrisch betriebenen Trambahn bis hin zur Gründung von Volksbädern war Hermannstadt bemerkenswerterweise immer einen Schritt voraus, zum Teil weiter als ungarische Großstädte.

Das systematische Aufbrechen der kleinstädtischen Horizonte erfolgte besonders durch besitz- und bildungsbürgerliche Aufsteiger¹⁵⁶

156 *Stekl, Hannes/Heiss, Hans*: Klein- und mittelstädtische Lebenswelten. In: *Rumpler, Helmut/Urbanitsch, Peter* (Hg.): Die Habsburgermonarchie 1848–1918. Bd. 9/1,1: Soziale Strukturen: Von der feudal-agrarischen zur bürgerlich-industriellen Gesellschaft. Lebens- und Arbeitswelten in der industriellen Revolution. Wien 2010, S. 561–619, hier 568.



Abb. 2: Hermannstadt: Heltauergasse (mit Straßenbahn) 1915. Kunstanstalt J. Drotleff (Hermannstadt). *Quelle:* Bildarchiv des Siebenbürgen-Instituts an der Universität Heidelberg, Gundelsheim/Neckar.

Die Ermittlung der Berufsstruktur in den siebenbürgischen Zentren der Ausgleichsepoche und jene des Entwicklungsstandes des Bürgertums erweist sich als schwierig. Quantitative Angaben, die sich auf die jeweilige Kommune und nicht lediglich auf das Komitat beziehen, sind selten; spärlicher noch sind Angaben über eine Verteilung der Berufe nach ethnischen Kriterien. Außerdem sind zwischen 1860 und 1914 bestimmte Berufskategorien mehrmals umbenannt worden. Nicht unproblematisch ist schließlich die Kategorisierung der »bürgerlichen« Berufe. Vorausgesetzt, die siebenbürgischen Zentren konnten eine nachständische, selbstbestimmte und emanzipationsfähige Formation aufweisen,¹⁵⁷ stellt sich die Frage, wer zum Bürgertum gehörte und wer nicht. Zu den Kennzeichen der Bürgerlichkeit zählten im Allgemeinen die Selbstständigkeit, ein stetiges Einkommen, das einen als bürgerlich einzustufenden Lebensstil ermöglichte, eine akademische Laufbahn, das soziale Ansehen, die Berufung auf Leistung und Bildung und letztendlich das Bewusstsein und die Eigenwahrnehmung, zu einer bürgerlichen Gesellschaftsklasse zu gehören. Betrachtet man all diese Zeichen, beschränkte sich das Bürgertum im 19. Jahrhundert auf einen überschaubaren Teil der Gesellschaft bzw. – in Berufs-

157 Vgl. *Kocka*: Bürgertum im 19. Jahrhundert.

gruppen gesprochen – auf Professoren, Ärzte, Apotheker, Notare, Anwälte, Ingenieure, Architekten und Kapitalbesitzer wie Bankiers, Großhändler und Fabrikunternehmer. Hinzu kamen zumeist die Oberbeamten, obwohl sie keine Selbstständigen waren. Insgesamt handelte es sich um die von Jürgen Kocka als »Kerne des Bürgertums«¹⁵⁸ bezeichneten Personengruppen: Wirtschaftsbürgertum oder »Bourgeoisie« und Bildungsbürgertum. Die Schwierigkeit der Begriffsbestimmung des Bürgertums wird auch an der Frage deutlich, ob zusätzlich das Kleinbürgertum der selbstständigen Handwerker und Kaufleute sowie jenes der Angestellten, der Beamten oder der Lehrerschaft, die nur begrenzt die oben erwähnten Zeichen der Bürgerlichkeit aufwiesen, berücksichtigt werden sollen.

Tab. 6: Anteil der »Intelligenz« an den Hermannstädter und Kronstädter Berufstätigen nach den Ergebnissen der ungarischen Volkszählung des Jahres 1870

	Kronstadt	Hermannstadt
Berufstätige gesamt, darunter:	14.284	9.769
Lehrer	111	117
Beamte des öffentlichen Dienstes	156	242
Schriftsteller/Künstler	113	66
Advokaten	39	43
Privatbeamte bzw. Angestellte	50	178
Ärzte/Apotheker	37	35
Gesamt »Intelligenz«	506 bzw. 3,5 %	681 bzw. 6,9 %
<i>Selbstständige Unternehmer bzw. Handwerker</i>	<i>1.857 bzw. 13 %</i>	<i>1.472 bzw. 15 %</i>
<i>Großhändler und Transport-Unternehmer</i>	<i>512 bzw. 3,6 %</i>	<i>188 bzw. 1,9 %</i>

Quelle: A magyar Korona országában az 1870. év elején végrehaitott népszámlálás Eredményei a hasznos házi állatok Kimutatásával együtt, 326–331.

Die Statistik des Jahres 1870 ist aufschlussreich im Hinblick auf die zeitgenössische Kategorisierung der Berufstätigen. So werden in dieser Statistik unter dem Begriff »Intelligenz« nicht nur die in Tabelle 6 aufgelisteten Berufe, sondern

zudem auch Geistliche und Studenten erfasst. In der Tabelle sind die »Privatbeamten« der Bereiche Industrie und Handel bzw. der späteren Kategorie der Angestellten berücksichtigt worden, obwohl sie in der Statistik von 1870 nicht zur Kategorie »Intelligenz« gehörten, sondern mit den Arbeitern der Branchen Industrie und Handel aufgelistet wurden. Die Frage der Einbeziehung dieser Berufskategorie in das Hermannstädter und in das Kronstädter Bürgertum fand im vorliegenden Untersuchungskontext bei der Durchsicht der in Frage kommenden Mitgliedschaften von Gewerbe- und Gesellenvereinen – und auch von weiteren Zusammenschlüssen wie »Casinos«, Verschönerungsvereine usw. – Aufschluss. Darin sind die Privatbeamten bzw. Angestellte zahlreich vertreten. Die Kategorie »Beamter« war bis auf den Bankbeamten – leider zumeist ohne Unterscheidung zwischen öffentlichem Dienst und privatem Bereich oder zwischen Staats- und Stadtbeamten – unter den Mitgliedern beliebiger Vereine zahlreich vertreten. Wenn nur eine bessergestellte Schicht der Beamten und Angestellten überhaupt über einen bürgerlichen Lebensstil verfügen konnte, so können dennoch gesellschaftliche Teilhabe und Teilnahme am öffentlichen Leben der Stadt als Zeichen eines bürgergesellschaftlichen Ansatzes angenommen werden. Das betraf auch die Lehrerschaft, die erst in späteren Statistiken unter »Lehrer« bzw. Grundschullehrer und »Professor« bzw. Gymnasiallehrer und Professor der höheren Schulen differenziert wurde. Lehrer und Geistliche zählten im Königreich Ungarn der 1870er Jahre zur städtischen Intelligenz und waren gesellschaftlich sehr aktiv; nur überschritten ihre Löhne zumeist nicht das Existenzminimum. Erst durch die verschiedenen ungarischen Schulgesetze wurden die Löhne der Lehrer erhöht und an den Lebensstandard des Landes angepasst. Auch sind in dieser Tabelle die »Selbstständigen« des Gewerbes und der Industrie einerseits, des Handels und des Transports andererseits genauso wie in der offiziellen Statistik gesondert benannt worden. Im Jahr 1870 bzw. noch vor der Einführung der Gewerbefreiheit waren diese Selbstständigen mit Bürgerrecht bekleidete Stadtbewohner. Ihre besonderen Eigenschaften waren die persönliche Freiheit, die Organisation in Zünften oder Gilden und die Teilnahme an der städtischen Selbstverwaltung. Hier gilt es, zwischen dem ursprünglichen, älteren Stadtbürgertum und einem moderneren Bürgertum, einer oben genannten partizipationsfähigen »nachständischen Formation« zu unterscheiden. Ob das siebenbürgische Stadtbürgertum der Gewerbetreibenden und Kaufleute zu dieser Formation der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts zählte, ist fraglich. In Siebenbürgen handelte es sich mehrheitlich um Kleinkaufleute und Kleingewerbetreibende, zumeist um Ein-Mann-Betriebe oder um Kleinbetriebe, die höchstens einen Lehrling und/oder einen Gesellen beschäftigten. In Folge der bereits erörterten wirtschaftlichen Integration Siebenbürgens in ein einheitliches Zollgebiet, des Zollkrieges usw. hatten Handwerker und Klein Händler an Status und Vermögen sehr eingebüßt: Sie bildeten bis zum Ersten Weltkrieg höchst-

tens noch eine höhere Unterschicht. Zwar waren sie Selbstständige, und die Selbstständigkeit galt als Erkennungsmerkmal von Bürgerlichkeit, aber weder ihr Einkommen noch ihr Lebensstil konnten als bürgerlich eingestuft werden. Im Jahr 1875 erfolgte eine für das gesamte ungarische Königreich geltende Umgestaltung der Einkommen- und Personalerwerbsteuer, die vom sozialen Abstieg des Handwerkers zeugte. Die Erwerbsteuerpflichtigen wurden in vier Klassen aufgeteilt: Selbständige Gewerbetreibende, die keine Gehilfen beschäftigten, wurden nun neben den Fabrikarbeitern, Tagelöhnern und Gehilfen in die erste Lohnsteuerklasse eingeteilt.¹⁵⁹

Aus Tabelle 6 lassen sich folgende Schlüsse ziehen: Betrachtet man nur einen Teil der in der ungarischen Statistik genannten »Intelligenz« als ein zukünftiges städtisches Bildungsbürgertum bzw. Ärzte, Apotheker, Anwälte, Schriftsteller und Künstler, Staats- und Stadtbeamte, handelte es sich um eine relativ dünne Schicht der Berufstätigen. Im Jahr 1870 machten diese Berufe 3,95 Prozent in Hermannstadt, in Kronstadt 2,42 Prozent der Einwohnerschaft aus. Im Unterschied zu Kronstadt bildete sich in Hermannstadt ein Mittelstand der Privatbeamten oder Angestellten. Auch Stadt- und Staatsbeamte waren in Hermannstadt gemäß der Tradition der Stadt als Verwaltungszentrum viel zahlreicher als in Kronstadt. Je nachdem ob man Lehrer und Angestellte zum städtischen Bürgertum hinzuzählte, machte das Bildungsbürgertum in Hermannstadt zwischen 3,95 und 6,9 Prozent der Berufstätigen aus, in Kronstadt zwischen 2,42 Prozent und 3,51. Hinsichtlich des als Maßstab zu betrachtenden damaligen Anteils von drei bis vier Prozent der bildungsbürgerlichen Berufe unter den westeuropäischen Erwerbstätigen der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts wichen Hermannstadt und Kronstadt im Grunde genommen wenig vom europäischen Standard ab; Hermannstadt konnte in dem Fall sogar sehr gut abschneiden.¹⁶⁰ Eine so detaillierte Berufsstatistik wie jene des Jahres 1870 gab es die nächsten Jahrzehnte nicht mehr. Da ab der Jahrhundertwende das Interesse mehr der Industriebranche galt, waren die Berufsstatistiken der Jahre 1900 und 1910, was das Bürgertum angeht, kaum aussagekräftig. Der Begriff Intelligenz war auch aus den Statistiken verschwunden; was nicht zuletzt an einer gewissen Professionalisierung von Berufen und Branchen lag. Betrachtet man die Erwerbstätigen der amtlich »Öffentlicher Dienst und freie Berufe« genannten Berufsgruppe der Jahre 1900 und 1910 als einem Bildungs-

159 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 2041 vom 6.9.1880, »Die Steuerlast in einigen sächsischen Städten«. Die Lohnsteuerklasse zwei bildeten die Grund- und Hausbesitzer; die dritte Pächter, Fabrikanten, Großindustrielle, Bankiers, Kaufleute, Apotheker, Geschäftsleute, Advokaten, Ingenieure, Ärzte, Schriftsteller, Künstler, Lehrer usw. Die vierte Klasse umfasste besoldete und pensionierte Staatsbeamte, Seelsorger, Professoren, Amtsdienner und Künstler mit Gehalt.

160 Zu den angegebenen Zahlen vgl. *Kocka*: Bürgertum im 19. Jahrhundert, 10.

bürgertum entsprechend, entwickelte sich diese Gruppe wie folgt: Zwischen 1900 und 1910 wuchs in Kronstadt der Anteil der Beamten und Freiberufler von 5,93 auf 6,89 Prozent bei einer Zunahme von 18.140 auf 20.757 Erwerbstätige. In Hermannstadt machten Beamte und Freiberufler 7,99 Prozent der 15.702 Erwerbstätigen des Jahres 1900 und 8,24 Prozent der 18.175 Erwerbstätigen des Jahres 1910 aus.¹⁶¹ Ein Bildungsbürgertum hatte sich demnach bis zum Ersten Weltkrieg in beiden siebenbürgischen Zentren kräftig entfalten können. Eine Untersuchung über die ethnische Zusammensetzung der Beamten und Freiberufler wurde in der ungarischen Statistik nicht durchgeführt. Dementsprechend sind Angaben für Kronstadt und Hermannstadt kaum vorhanden. Friedrich Lexen hat jedoch 1911 Angaben zu einigen Berufen zusammengestellt und mit jenen des Jahres 1860 für Kronstadt verglichen (vgl. Tabelle 7).

Tab. 7: Akademische Berufe und Beamenschaft unter Berücksichtigung der zahlenmäßig drei wichtigsten Bevölkerungsgruppen in Kronstadt 1860–1911

		Akademische Berufe			Beamte	
		Anwälte	Ärzte	Architekten	Stadtbeamte	Staatsbeamte
1860	Deutsche	6	7	–	50	29
	Magyaren	3	0	–	0	1
	Rumänen	0	0	–	0	0
	Andere (insb. Juden)	0	2	–	0	0
	Gesamt	9	9	–	50	30
1911	Deutsche	13	23	4	112	24
	Magyaren	15	5	0	8	27
	Rumänen	7	1	0	2	4
	Andere (insb. Juden)	7	3	2	1	–
	Gesamt	42	32	6	122	55

Quelle: Lexen: Zur wirtschaftlichen Entwicklung Kronstadts. In: Kronstädter Zeitung Nr. 78 vom 4.4.1912.

161 A Magyar Korona országainak 1900. évi népszámlálása. 2. r. A népesség foglalkozása községenként 2/1900, 762; A Magyar Szent Korona országainak 1910. évi népszámlálása 2. r. A népesség foglalkozása és a nagyipari vállalatok községenként 48/1910, 766.

Solche Zahlen sind für Hermannstadt nicht vorhanden. Dennoch können die Angaben zur ethnischen Zusammensetzung der Kronstädter Akademiker und Beamten durchaus als Bezugspunkt betrachtet werden. Was für Kronstadt galt, galt zweifach für Hermannstadt: einerseits angesichts der Überzahl der Deutschen unter den Einwohnern Hermannstadts und andererseits wegen der überdurchschnittlichen Repräsentation der Deutschen bei den Kronstädter Akademikern und Beamten, obwohl ihr Anteil an der Kronstädter Stadtbevölkerung damals marginal geworden war. Es kann behauptet werden, dass die ethnische Zusammensetzung derselben Berufe in Hermannstadt zweifellos stärker deutsch bzw. sächsisch geprägt war als in Kronstadt. Der Anteil der Rumänen am Bildungsbürgertum müsste auch hier etwas gewichtiger gewesen sein als in Kronstadt, wenn auch noch gering im Verhältnis zu den Sachsen. Bis 1885 bestand in Hermannstadt eine von den Sachsen gegründete Rechtsakademie, die sowohl Juristen als auch Beamte ausbildete: Rumänen machten damals ein Drittel der Studenten aus. Hermannstadt wurde überdies ein für Siebenbürgen wichtiges Finanzzentrum: Neben ungarischen und österreichisch-ungarischen Banken war die Stadt Sitz der rumänischen Kreditbank »Albina« (1871) sowie der sächsischen Sparkassa (1841) und der Bodenkreditanstalt (1872). Auch war Hermannstadt Sitz einer für Siebenbürgen einzigartigen Gründung, jener der rumänisch-sächsischen »Versicherungsbank Transsylvania« (1868), die in der Vorkriegszeit für sich warb, indem an den Patriotismus der Siebenbürger für das lokale Geschäft appelliert wurde.¹⁶² Allein dieser Konstellation wegen müssten die Rumänen im Hermannstädter Bürgertum schon von den 1870er Jahren an insgesamt zahlreicher vertreten gewesen sein als in den anderen siebenbürgischen Zentren. Es war nämlich kein Zufall, dass Hermannstadt auch als Gründungssitz des rumänischen Kulturvereins Astra (1862) sowie der Rumänischen Nationalpartei (1881) fungierte. Zahlenmäßig waren die wichtigsten Vertreter der schmalen intellektuellen Elite der Rumänen am stärksten in Hermannstadt vertreten und bildeten dort gleichzeitig die politische und kulturelle rumänische Trägerschicht. Wenn die Rumänen im Jahr 1910 die Mehrheit der Bevölkerung auf siebenbürgischem Gebiet ausmachten, betrug ihr Anteil am Bürgertum im gesamten Ungarn lediglich 3,2 Prozent, gegenüber 17,7 Prozent Deutschen und 11,9 Prozent Magyaren.¹⁶³ Die Entstehung eines rumänischen Bildungsbürgertums war demnach ein mühsamer und langsamer Prozess gewesen, was

162 »Deshalb soll und wird die Anstalt in Zukunft das Hauptgewicht auf einheimische Geschäfte legen. Unsere Pflicht wird es sein, das heimische Institut zu unterstützen. Unser Geld soll unserem Institute zufließen, das ist für uns patriotische Pflicht [...]«. In: Kronstädter Zeitung Nr. 104 vom 6.5.1904.

163 Vgl. *Hochstrasser*: Hermannstadt/Brenndorf, 113.

nicht zuletzt an der Anzahl der rumänischen Studenten ersichtlich wird. Zwar nahm diese Zahl stetig zu, aber im Verhältnis zur rumänischen Gesamtbevölkerung im Königreich war die rumänische Studierendenschaft sehr schwach vertreten.¹⁶⁴ Schließlich wiesen die Rumänen neben den Ruthenen den schwächsten Alphabetisierungsgrad des Königreichs auf: Im Jahr 1910 waren lediglich 28,2 Prozent der Rumänen des Lesens und Schreibens mächtig.¹⁶⁵

Eine relativ dünne Schicht der selbstständigen Handwerker und Kaufleute bildete ein vermögendes, sogenanntes Wirtschaftsbürgertum. Es waren einerseits aufgestiegene Fabrikanten oder einige sächsische Handwerker, die vor allem ab den 1890er Jahren einen Umbau ihrer Betriebe in Fabriken bewirken konnten:

Nun waren aber diese, in der sächsischen Gesellschaft hochgekommenen Familien der Fabrikanten und Großkaufleute doch nur eine relativ dünne Oberschicht; und die früher große Masse der Handwerker ging zahlenmäßig immer mehr zurück.¹⁶⁶

Andererseits gab es neben den Fabrikanten ebenfalls Großhändler, deren ethnischer Hintergrund sich in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts stark verändern sollte. Seit Ende des 18. Jahrhunderts hatte sich in Kronstadt eine sehr vermögende rumänische Händlerschicht bilden können: In den Jahren 1839 bis 1843 waren 88 Prozent des Kronstädter Exporthandels und 94,7 Prozent des siebenbürgischen Exporthandels in rumänischer Hand.¹⁶⁷ Diese Schicht war Trägerin der rumänischen Kultur und deren Verbreitung in Siebenbürgen gewesen, da sie zahlreiche rumänische Druckereien, Vereine und Schulen fi-

164 Vgl. Ungarisches Statistisches Jahrbuch 8.1900, 361 (Zahlen ohne Kroatien-Slavonien): Der Konfession nach waren in den Jahren 1899/1900 insgesamt 942 griechisch-orthodoxe und griechisch-katholische Studenten der Hochschulen und Universitäten sowie 978 Lutheraner erfasst, der Muttersprache nach 724 Deutsche und 588 Rumänen; Ungarisches Statistisches Jahrbuch 18.1910, 388 (Zahlen ohne Kroatien-Slavonien): In den Jahren 1909/1910 gab es unter den Studenten 1.273 Orthodoxe und Griechisch-katholische sowie 1.252 Lutheraner, der Muttersprache nach 776 Deutsche und 829 Rumänen.

Ungarisches Statistisches Jahrbuch 8.1900, 361: Neben der Theologie (45,5 Prozent) war das Rechtsstudium (36,5 Prozent) das am zweithäufigsten belegte Fach bei den rumänischen Studenten, im Jahr 1910 Jura (34,7 Prozent) und Theologie (43,1 Prozent). Auch bei den Sachsen stand das Rechtsstudium an erster Stelle, gefolgt von den drei etwa gleich beliebten Fächern Theologie (nur 16 Prozent), Philosophie und Maschinenbau/Ingenieurwesen. Medizin gewann zwischen 1900 und 1910 sowohl bei den Rumänen als auch bei den Sachsen an Attraktivität.

165 Vgl. *Puttkamer*: Schulalltag und nationale Integration in Ungarn, 169.

166 *Philippi/Wagner*: Siebenbürgische Familien im sozialen Wandel, 92.

167 Vgl. *Oltean, Vasile/Radu, Măriuca/Marin, Elisabeta/Nussbacher*, Gernot: Braşov, monografie comercială. Braşov 2004, 69–72: Unter den reichsten rumänischen Händlerfamilien, die auch unter den Gründern des rumänischen Kasinos »Casina Română« (1835) zu verzeichnen waren, lassen sich nennen: Cepescu, Nicolau, Nica, Iuga, Leca, Jippa, Teclu, Manole, Orghidan, Ciuncu, Frigator.

nanzierte, insbesondere das erste orthodoxe Gymnasium Siebenbürgens. Das »Kronstadt der Händler und der Orthodoxen«¹⁶⁸ traf der Zollkrieg besonders schwer: Zwischen 1886 und 1891 brach die Konzentration des Handels in rumänischen vermögenden Export-Großhandlungen zusammen – und mit ihr eine wichtige Stütze des siebenbürgisch-rumänischen Wirtschaftsbürgertums. Die nach dem Zollkrieg entstandene neue rumänische Schicht bestand lediglich aus zahlreichen Kleinhändlern.¹⁶⁹ Dagegen nahm der Anteil der Sachsen im siebenbürgischen Handel bis zum Ersten Weltkrieg kräftig zu, da diese sowohl zahlreicher als auch umsatzstärker wurden:

Der Verlust der Schutzstellung durch die sächsischen Zünfte, die zunehmende andersnationale Konkurrenz und der Niedergang verschiedener Handwerkszweige auf Grund der industriellen Produktion wirkten sich sehr stark auf das sächsische Handwerk aus. Viele Handwerkssöhne versuchten daher im Handelsgeschäft eine bessere Wirtschaftsbasis zu finden.¹⁷⁰

Tab. 8: Die Kaufleute in Hermannstadt und Kronstadt – nach Bevölkerungsgruppen – 1870 und 1895 im Vergleich

	Hermannstadt				Kronstadt			
	1870		1895		1870		1895	
	Abs.	%	Abs.	%	Abs.	%	Abs.	%
Deutsche	76	85,4 %	192	79,7 %	82	37,3 %	128	32,1 %
Rumänen	6	7,7 %	30	12,4 %	110	50 %	200	50,1 %
Magyaren	7	7,9 %	19	8,9 %	28	12,7 %	71	17,8 %
Insgesamt	89	100 %	241	100 %	220	100 %	399	100 %

Quelle: Hochstrasser: Hermannstadt/Brenndorf, 163, nach Csallner, Alfred: Zur wirtschaftlichen und sozialen Lage der Siebenbürger Sachsen 1910–1950. Wien 1989.

Was in Tabelle 8 nicht berücksichtigt wurde, in Kronstadt jedoch von großer Bedeutung war, ist das bedeutende Aufkommen des jüdischen Handelsgeschäfts. Ob die Juden hier zu den Deutsch- oder zu den Ungarischsprachigen gezählt worden sind, kann nicht abgeklärt werden. Hermannstadt, das 1870

168 Pușcariu, Sextil: Brașovul de altădată (Kronstadt von Einst). Cluj 1977, 229.

169 Insgesamt verdoppelte sich die Zahl aller Händler zwischen 1875 und 1890. Die Fluktuation war damals aber so groß geworden, dass jährlich ein Drittel der Händler sein Geschäft aufgab.

170 Hochstrasser: Hermannstadt/Brenndorf, 166 f.

nur insgesamt 89 Handelsgeschäfte aufweisen konnte, holte innerhalb von 25 Jahren mit über 170 Prozent Steigerung kräftig nach und bestätigte die neu gewonnene Stellung des sächsischen Handelsgeschäfts in Siebenbürgen; die Stärke der Sachsen lag dabei im generierten Umsatz dieses Handelsgeschäfts, insbesondere in Kronstadt.¹⁷¹ Neben den sächsischen Großhändlern war die Anzahl der Fabrikanten ebenfalls in Kronstadt am höchsten gewesen. Die Stadt verzeichnete 52 Großbetriebe (mit mehr als zwanzig Hilfsarbeitern) im Jahr 1910, während in Hermannstadt 34 gezählt wurden. Diese Fabrikindustrie war überwiegend in sächsischer Hand.¹⁷²

Das restriktive Zensuswahlrecht des Königreichs Ungarn und seine speziell für Siebenbürgen einschränkenden Bedingungen beruhten – mehr noch als auf der beruflichen Tätigkeit (Bildungszensus) – vor allem auf Vermögen oder Einkommen und Besitz: Wer zu den größten Steuerzahlern bzw. Virilisten zählte, sicherte sich sowohl wirtschaftliche als auch politische Autorität. Gerade auf Grund des Zensuswahlrechts hatte sich der magyarische Adel über die gesamte Ausgleichsepoche hinweg seine politische Macht im Königreich unangetastet sichern können. Hinsichtlich Siebenbürgens hatte der hier höhere Zensus die politische Vertretung der Sachsen in den südsiebenbürgischen Zentren bis zum Ersten Weltkrieg begünstigt: »Die anhaltende Konzentration der wirtschaftlichen Macht in den Händen der Deutschen sicherte ihnen bis zum Ersten Weltkrieg eine deutlich überproportionale politische Vertretung«.¹⁷³ Die insgesamt 145 Virilisten bzw. höchsten Steuerträger des Hermannstädter Komitats bestanden noch 1886 bis zu achtzig Prozent aus Deutschen¹⁷⁴ und – genauer – mehrheitlich aus Sachsen. Die Liste der 105 Virilisten des Kronstädter Komitats wies 1903 etwa sechzig Deutsche bzw. einen Anteil von 57 Prozent auf und zehn Rumänen oder 9,5 Prozent.¹⁷⁵ Unter den 140 Virilisten der Stadt Kronstadt befanden sich im selben Jahr etwa 85 Deutsche, fast ausschließlich Sachsen, was einen Anteil von über sechzig Prozent ausmachte und etwa elf Rumänen bzw. 7,8 Prozent.¹⁷⁶ Außerdem hatten die Sachsen in den von ihnen bewohnten Städten neben der besseren wirt-

171 Vgl. *Hochstrasser*: Hermannstadt/Brenndorf, 165.

172 Vgl. Unterkapitel 3.5 Ethnische Zusammensetzung der Fabrikarbeiterschaft.

173 *Volkmer*: Gründerzeit im Karpatenbogen, 37.

174 Die Begriffskategorie »Deutsche« berücksichtigt an dieser Stelle die Erfassung durch die zeitgenössische Statistik, die auf Grund der erfassten Muttersprache zur entsprechenden Zuordnung gelangte.

175 Kronstädter Zeitung Nr. 218 vom 19.9.1902. Die Feststellung der deutschen und rumänischen Anteile erfolgte nach den Nachnamen und erhebt somit keinen Anspruch auf Genauigkeit.

176 Kronstädter Zeitung Nr. 228 vom 1.10.1902: Die Feststellung der deutschen und rumänischen Anteile erfolgte nach den Nachnamen und erhebt somit keinen Anspruch auf Genauigkeit.

schaftlichen Leistungsfähigkeit auch hinsichtlich des Bildungsbürgertums eine deutlich bessere Stellung, wie Tabelle 7 »Akademische Berufe und Beamtenschaft« eindeutig zeigt. Seit der Einführung des Wahlgesetzes V: 1848 wurden die Bildungsbürger oder Vertreter der folgenden Berufskategorien – unabhängig von Vermögen, Besitz oder Steuerleistung – zu den Wahlen zugelassen: Ärzte, Chirurgen, Anwälte, Ingenieure, akademische Künstler, Professoren, Mitglieder der Ungarischen Akademie der Wissenschaften, Apotheker, Geistliche, Hilfsgeistliche, Gemeindevorsteher, Schullehrer.¹⁷⁷ Hinzu kamen ab dem Wahlgesetz XXXIII: 1874 Akademiker mit einer »durch Ernennung oder Wahl erworbenen beruflichen Anstellung«¹⁷⁸ bzw. Beamte, die ohnehin durch entsprechendes Einkommen und Besitz bereits vor 1874 wahlberechtigt gewesen waren. In all diesen Berufskategorien waren die Sachsen äußerst gut vertreten, sodass sie sich über die gesamte Ausgleichsepoche hinweg – und mittlerweile bei einer rückläufigen demografischen Stellung – sowohl den Löwenanteil der südsiebenbürgischen Wählerschaft als auch die Sitzmehrheit der Stadtgemeindevertretungen der siebenbürgischen Zentren sicherten: Summa summarum blieben Politik und Verwaltung der siebenbürgischen Städte des ehemaligen Königsbodens in sächsischer Hand. Bezüglich der siebenbürgischen Munizipien- oder Komitatsvertretungen bekamen die Sachsen durch die Magyaren reichlich Konkurrenz, da letztere einen beträchtlichen Teil der wahlberechtigten Großgrundbesitzer auf dem Land ausmachten und ihr Anteil als Staatsbeamte nach 1867 auch in den Städten massiv zunahm. Die Staatsbeamten entstammten außerdem zumeist der magyarischen (oder magyarisierten) Gentry, sodass György Ránki eine »Verbeamtung des Adels«¹⁷⁹ feststellte. Und dennoch waren die Sachsen in jenen siebenbürgischen Komitaten, welche einen marginalen magyaren Bevölkerungsanteil aufwiesen – wie das Hermannstädter Komitat –, ebenfalls Entscheidungsträger innerhalb der Munizipalvertretungen. Die wahlberechtigten Rumänen blieben insgesamt gegenüber den Deutschen und Magyaren zahlenmäßig stets untergeordnet, da das Rumänentum weder eine wirtschaftliche Macht noch ein kräftiges Bildungsbürgertum aufweisen konnte.

177 Vgl. *Karády, Victor*: Die Intelligenz in Ungarn. In: *Rumpler, Helmut/Urbanitsch, Peter* (Hg.): Die Habsburgermonarchie 1848–1918. Bd. 9/1,2: Soziale Strukturen: Von der feudal-agrarischen zur bürgerlich-industriellen Gesellschaft. Von der Stände- zur Klasesengesellschaft. Wien 2010, 1091–1117, hier 1095.

178 Ebd., 1096.

179 *Ránki, György*: Die Entwicklung des ungarischen Bürgertums vom späten 18. zum frühen 20. Jahrhundert. In: *Kocka, Jürgen* (Hg.): Bürgertum im 19. Jahrhundert: Deutschland im europäischen Vergleich. Eine Auswahl. Bd. 1: Einheit und Vielfalt Europas. Göttingen 1995, 230–248, hier 242. Im Jahr 1900 machte die Gentry in Ministerpräsidium, Finanzministerium, Innenministerium und Handelsministerium 45,9 Prozent der Beamtenschaft aus, die Aristokratie 3,5 Prozent.

Am Kronstädter Stadtparlament blieb ihr Anteil quasi unverändert, obwohl die Sachsen bis zum Ersten Weltkrieg nur noch 26,4 Prozent der Bevölkerung ausmachten: Weil sie einen erheblichen Teil der Virilisten stellten, blieb die »Stadtcommunität« noch 1916 bis zu 62 Prozent sächsisch.¹⁸⁰ Ihnen standen 16 Prozent Magyaren gegenüber – obwohl sie längst die Mehrheit der Kronstädter Bevölkerung stellten – und 14 Prozent Rumänen.¹⁸¹ Der Zusammenbruch der Kronstädter rumänischen Großhändlerschicht und mit ihm der erhebliche Verlust am Vermögen der Stadt kann anhand der Zahlen früherer Jahre belegt werden: 1874 machten die Rumänen 25 Prozent der Mitglieder der Kronstädter »Stadtcommunität« aus, und unter den zwanzig gewählten Händlern gab es neun Rumänen.¹⁸² Die hundertköpfige Hermannstädter »Stadtcommunität« bestand indessen im Jahr 1874 aus 97 Deutschen – zumeist Sachsen – und drei Rumänen. Die fünfzehn gewählten Ersatzmänner waren alle sächsisch.¹⁸³ Die rumänische Presse bezeichnete damals die erdrückende Mehrheit der Sachsen im Hermannstädter Stadtparlament ironischerweise als ein sächsisches Gebot »jahrhundertelangen Entgegenkommens und Freundschaft«.¹⁸⁴

Die überproportionale Vertretung der Sachsen in der Politik der süd-siebenbürgischen Zentren soll dennoch nicht heißen, dass sich die Magyaren nicht mittels Wahlreformgesetz und umorganisierter Wahlbezirkseinteilung durchzusetzen vermochten. Ein Vergleich vor und nach dem Wahlreformgesetz des Jahres 1874 bzw. zwischen den Reichstagswahlen der Jahre 1872 und 1875 weist auf einen Rückgang der Deutschen unter den Wahlberechtigten hin, obwohl sie weiterhin die Mehrzahl ausmachten (vgl. Tabelle 9).

180 Die hundertköpfige Stadtgemeindevertretung bestand zur einen Hälfte aus den Virilisten der Stadt, zur anderen Hälfte aus den Gewählten der Wählergemeinschaft. Die Wahlberechtigung erfolgte nach folgenden Kriterien: ungarische Staatsangehörigkeit, männliches Geschlecht, Mindestalter, Zugehörigkeit zu einer der »rezipierten« Konfessionen, Unbescholtenheit. Hinzu kamen folgende Bedingungen: Vermögens- bzw. Steuerzensus, Bildungszensus und vererbte Rechte bzw. *iura acquisita*. An den städtischen Zensus waren folgende Anforderungen gebunden: Hausbesitz von mindestens 300 Fl., Jahreseinkommen von mindestens 100 Fl., eigene Werkstatt oder Geschäft (für Händler, Handwerker und Unternehmer), Beschäftigung eines Gehilfen (für Handwerker). In: Révész: Der ungarische Reichstag 1848 bis 1918, 1022 f.

Die Virilisten machten also einen beträchtlichen Teil der Wählergemeinschaft aus, sodass sie sowohl als Wähler als auch als Gewählte eine mächtige Stellung im Königreich innehatten.

181 Vgl. Volkmer: Gründerzeit im Karpatenbogen, 36 f.

182 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 238 vom 13.10.1874.

183 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 113 vom 19.5.1874.

184 Gazeta Transilvaniei Nr. 36 vom 28./16.5.1874: »Ecce inca unu argumentu reale de bine vointi'a secularia si amicitia sasiloru nostri catra romanii« (Und wieder mal ein handfester Beweis jahrhundertelangen Entgegenkommens und Freundschaft unserer Sachsen gegenüber den Rumänen).

Tab. 9: Verteilung der Wahlberechtigten des Hermannstädter Stuhls und des Kronstädter Distrikts in den drei wichtigsten Bevölkerungsgruppen, vor und nach dem Wahlreformgesetz

	Deutsche	Rumänen	Magyaren
<i>Hermannstädter Stuhl</i>			
1872	1.392	329	140
1875	877	204	154
	- 37 %	- 38 %	+ 10 %
<i>Kronstädter Distrikt</i>			
1872	1.397	518	297
1875	1.026	357	338
	- 26,5 %	- 31 %	+ 14 %

Quelle: Göllner/Barth: Die Siebenbürger Sachsen, 160. Erst mit der Verwaltungsreform von 1876 und der Auflösung des Königsbodens wurden die Komitate im gesamten Königreich eingeführt.

Obwohl es sich in den 1870er Jahren mehr um Manufakturen als um Fabrikindustrie handelte, befand sich in Kronstadt und Umgebung bereits ein vermögendes sächsisches Wirtschaftsbürgertum, dem auch erste Fabrikanten angehörten. Dort machten sie das Gros der Virilisten aus, sodass die Stellung der Deutschen in jenen Jahren und anlässlich der Wahlgesetzreform (1874) in Kronstadt günstiger ausfiel als in Hermannstadt.¹⁸⁵ Dennoch nahm der Anteil der Magyaren unter den Kronstädter Wahlberechtigten (sowohl im Komitat als auch in der Stadt) immer mehr zu, sodass sie unter den 2.831 Kronstädter städtischen Wählern des Jahres 1913 einen Anteil von 40,5 Prozent – gegenüber einem deutschen Anteil von 40,7 Prozent – erreichen konnten. Sowohl in der Stadt als auch im Komitat Hermannstadt behielten die Sachsen noch lange eine deutliche Mehrheit unter den Wahlberechtigten. Die Umorganisation der Wahlbezirkseinteilung des Hermannstädter Komitats verschaffte aber den Rumänen bis zum Ersten Weltkrieg einen gewissen Vorteil, da die Zahl ihrer

185 Die Wahlgesetzreform beinhaltete nicht nur die Einführung des Steuerzensus, sondern seine Erhöhung, obwohl der bis 1874 wirkende Vermögenszensus in Siebenbürgen bereits höher gewesen war. Der städtische Zensus war außerdem beträchtlich niedriger als auf dem Land: Da die Wahl »öffentlich und mündlich« geschah und die Beamten nun das uneingeschränkte Wahlrecht besaßen, erhofften sich die Magyaren, in der Stadt bessere Karten zu haben als auf dem Land. Auch wurden die Wahlbezirke neu eingeteilt und die Nationalitäten dadurch zusätzlich benachteiligt.

Wahlberechtigten in diesem Komitat deutlich zunahm, ohne jedoch die Sachsen zu entthronen: 1913 machten letztere 55,3 Prozent der 2.776 Wähler des Hermannstädter Komitats gegenüber 40,7 Prozent Rumänen aus. In der Stadt bestand die Vorherrschaft der sächsischen Wählerschaft fort, da die Sachsen im selben Jahr 65,5 Prozent der 1.889 Wähler gegenüber 12,5 Prozent Rumänen und 21,3 Prozent Magyaren ausmachten.¹⁸⁶

2.5 Fazit: Herausbildung des Wirtschaftsnationalismus in Siebenbürgen

Die Darstellung der Gesellschaftsstrukturen von Kronstadt und Hermannstadt bis zum Ersten Weltkrieg zielte darauf ab, endogenen Rahmenbedingungen für die Herausbildung und Prägung des siebenbürgischen Wirtschaftsnationalismus nachzugehen, nachdem die Faktoren und Mechanismen, die ihn von außen begünstigten – vgl. die wirtschaftliche und politische Integration Siebenbürgens –, untersucht wurden. Welche Kräfte innerhalb der Gesellschaft begünstigten und verfestigten nun den Wirtschaftsnationalismus? Standen ihnen der Gesellschaft inhärente Kräfte gegenüber, die nach Modernisierung, Integration und Inklusion statt nach Exklusion trachteten?¹⁸⁷ Diesen Leitfragen nachgehend wurde die Entwicklung eines Bürgertums bzw. einer partizipationsfähigen und nach Modernisierung strebenden Trägerschicht respektive der Prozess »vom Stadtbürger zum Staatsbürger« untersucht. Die Berufsstatistiken von Kronstadt und Hermannstadt haben gezeigt, dass in beiden Zentren sowohl Wirtschaftsbürgertum als auch Bildungsbürgertum vorzufinden waren. Sie bildeten sich mit einer gewissen zeitlichen Verzögerung, die wiederum selbst auf Faktoren wie die spezifischen Prägungen der demografischen Entwicklung, der Industrialisierung und der Urbanisierung zurückzuführen war. Denn Kronstadt und Hermannstadt waren zwar bedeutende Zentren für das südsiebenbürgische Gebiet, aber sie waren auch Provinzstädte bzw. kleine bis mittelgroße Städte an der Peripherie des Habsburgerreichs und in der Mitte einer agrarisch geprägten Region. Auch wenn der bürgerliche Teil der städtischen Bevölkerung sich in Gesellschaften und Vereinen engagierte, erfolgten solche Ansätze »[...] inmitten eines Meers bäuerlicher Rückständigkeit«.¹⁸⁸ Die ethnische Zusammensetzung des Kronstädter und

186 Alle hier vorgestellten Zahlen des Jahres 1913 stammen aus dem Siebenbürgisch-Deutschen Tageblatt Nr. 11869 vom 22.1.1913.

187 Vgl. *Hirschhausen*, Ulrike von: *Die Grenzen der Gemeinsamkeit: Deutsche, Letten, Russen und Juden in Riga 1860–1914*. Göttingen 2006, 19.

188 *Sundhausen*: *Chancen und Grenzen zivilgesellschaftlichen Wandels*, 171.

des Hermannstädter Bürgertums sowie die Verteilung von Vermögen und Besitz konnten letztendlich Auskunft über die Ausprägung des Wirtschaftsnationalismus in Siebenbürgen geben: In beiden siebenbürgischen Zentren und über die gesamte Ausgleichsepoche hinweg blieben Wirtschaft, Lokalverwaltung und -politik in sächsischer Hand. Die Entstehung des Wirtschaftsnationalismus war somit nicht nur auf äußere oder exogene Rahmenbedingungen zurückzuführen, sondern schöpfte ihre Grundlagen ebenfalls aus der Gesellschaft selbst, aus sozialen Gegensätzen und Ungleichheiten zwischen den verschiedenen Bevölkerungsgruppen in Hermannstadt und Kronstadt. Eindeutige Verlierer der ungleichmäßigen Verteilung von Vermögen, Besitz und politischer Macht – sowohl vor als auch nach dem Ausgleich – waren im Verhältnis zu ihrem Anteil an der Gesamtbevölkerung Südsiebenbürgens die Rumänen.

Die besondere Zusammensetzung des ostmitteleuropäischen Bürgertums oder nach Helga Schultz überhaupt das »Fehlen eines indigenen Bürgertums« in den Städten Ostmitteleuropas und darüber hinaus – bzw. in den von Schultz genannten Randzonen (wie die baltischen Länder oder die Balkanländer) – werden als ein besonderer Katalysator der Herausbildung von Wirtschaftsnationalismus erörtert. Das deutsch dominierte Bürgertum der südsiebenbürgischen Zentren Kronstadt und Hermannstadt stellt einen wichtigen Ansatzpunkt für einen Vergleich mit weiteren ostmitteleuropäischen Wirtschaftsnationalismen dar:

Oftmals, wie bei den baltischen Völkern, in Litauen, Weißrussland, der Ukraine, der Slowakei und Transsilvanien, war auch die Herrschicht fremdethnisch [...]. Die Städte waren die Domäne fremder Ethnien, vor allem der Juden und der Deutschen.¹⁸⁹

Was das städtische Bürgertum und den Anteil der deutschen Bevölkerungsgruppe anbelangt, ist ein Vergleich zwischen Kronstadt und Riga in der Vorkriegszeit bemerkenswert: Riga konnte in etwa dieselben Verhältnisse von Macht und Vermögen zugunsten der Deutschen wie Kronstadt vorweisen, wie Hirschhausen erläutert: »Entsprechend hoch blieb der Anteil von Deutschen an den großen Vermögen, der ihre politische Macht auf der kommunalen Ebene zu sichern half, als ihre demografische Stellung längst marginal geworden war.«¹⁹⁰

Schließlich ergeben sich aus der aufgeworfenen Frage des Übergangs »vom Stadtbürger zum Staatsbürger?« folgende Erkenntnisse: Kronstadt und Hermannstadt wiesen eine ungleichmäßige Verteilung von Macht und Besitz auf. Entsprechend ausgeprägt waren die Interessenkonflikte zwischen den verschie-

189 Wirtschaftsnationalismus, Forschungsbericht 2006, 4.

190 *Hirschhausen*: Die Grenzen der Gemeinsamkeit, 98.

denen Bevölkerungsgruppen beider Städte: Der Entstehung eines geschlossenen Bürgertums – im Sinne von Kocka –¹⁹¹ als Träger staatsbürgerlicher Kultur wäre einiges im Wege gestanden, zumal weil im Siebenbürgen in der Ausgleichsepoche rumänische und sächsische Eliten allgemein nicht im Stande gewesen seien, über die Grenzen der eigenen Bevölkerungsgruppe hinaus zu denken. Mobilisierend waren nicht Ideale wie Gleichheit, Freiheit und Brüderlichkeit, sondern jene der »nationalen« Bewusstwerdung und Einheit sowie der Selbstbestimmung. Dass Nationalismen aber emanzipatorisch wirkende Elemente in sich bergen und nach Mannová »staatsbildende Funktionen« oder zumindest Ansätze davon aufweisen konnten, zeigt das Beispiel der Rumänen. Die Kronstädter Großhändlerschicht, die bis zu ihrem Zusammenbruch ein rumänisches Wirtschaftsbürgertum gebildet hatte, gab für die Schulen, für Gründungen von ländlichen Filialen des Kulturvereins Astra, für Stipendien zugunsten mittelloser Schüler der Handels- und Gewerbeschulen usw. sehr viel ihres eigenen Vermögens aus. Das waren zwar keine Maßnahmen, die für alle Kinder im zeitgenössischen Sinn »ohne Unterschied von Konfession und ethnischer Zugehörigkeit« gedacht waren, doch brachten sie den positiven Effekt des Kampfes gegen den Analphabetismus mit sich. Dass Urbanisierung und Modernisierung in Hermannstadt allen Einwohnern zugutekamen, zeigt, dass einige Entscheidungsträger innerhalb der – zumal konservativen – sächsischen Stadtvertretung Einigkeit über die Einführung innovativer Maßnahmen erzielen konnten. Schließlich war das Bürgertum beider Städte verschiedenartig veranlagt: Es bestand sowohl aus einigen moderneren Denkern als auch aus »exklusiv«, »konservativ« bis »chauvinistisch« wirkenden Kräften. »Modern« orientiert waren eine Handvoll Stadtbewohner, die nach Öffnung strebten bzw. über den »kleinstädtischen Horizont« hinausschauten und danach handelten – und die auch in der Lage waren, für das städtische oder gar außerstädtische Gemeinwohl über die Grenzen der eigenen ethnischen Gemeinschaft hinaus einzutreten. In dieser Hinsicht können einige Interessen- oder Berufsvertretungen, die sowohl überstädtisch oder überregional als auch multiethnisch gegründet worden waren, kurz genannt werden: der »siebenbürgische Landesnotärverein« (1882) auf Initiative der Hermannstädter und Kronstädter Notare, die »Hermannstädter Sektion der Advokaten Landesvereinigung« (1912) oder das bereits erörterte Beispiel der rumänisch-sächsischen Versicherungsbank Transsylvania (1868). Ihnen gegenüber standen konservativere Kräfte, die auf ihrer Sonderstellung beharrten, Modernisierung scheuten und sich nach Geborgenheit in der eigenen Gemeinschaft sehnten. Dementsprechend hielten die Siebenbürger Sachsen an der althergebrachten Bedeutung von »Stadtbürgertum« bzw. »Handwerkertum« fest:

191 Vgl. Kocka: Bürgertum im 19. Jahrhundert.

Wir hoffen, endlich, daß es der neuen Vereinsleitung gelingen werde, den Gewerbeverein zu dem zu machen, was er jetzt, in dieser ernsten und dem Bürgertum wenig holden Zeit, mehr denn je sein soll, zum Mittel- und Brennpunkt des deutschen Bürgerthums.¹⁹²

Sie beriefen sich noch in der Vorkriegszeit auf eine mittelalterliche Einteilung der Gesellschaft in Bauern und Bürger sowie auf Tradition und Gemeinschaft. Sie reagierten negativ auf Modernisierungsimpulse und auf das Aufkommen des Kapitalismus. An erster Stelle gehörten zu dieser Gruppe die Handwerker, die bei der Auflösung der Zünfte (1872) nicht nur unter den wirtschaftlichen Folgen litten: Die Zunft hatte das Leben innerhalb und außerhalb des Betriebs geregelt und war Werteordnung und Lebenswelt zugleich gewesen. In diesem Zusammenhang konnten Gewerbefreiheit und einsetzende Industrialisierung nur als Bedrohung empfunden werden, sodass eine Vergemeinschaftung in ihrer überspitzten Form als einziger Ausweg angesehen wurde. Diese traditionalistischen Kräfte bildeten den Nährboden siebenbürgisch-sächsischer wirtschaftsnationalistischer Werthaltungen; »diese normativen Überzeugungen und Weltdeutungsmuster bestimmten das Wirtschaftshandeln«.¹⁹³

192 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 2471 vom 1.2.1882: Es handelt sich um eine Bemerkung der Zeitung über den Kronstädter Gewerbeverein.

193 Wirtschaftsnationalismus, Forschungsbericht 2006, 6.

3. Kronstädter und Hermannstädter Handwerkswesen und Fabrikindustrie bis zum Ersten Weltkrieg: »romänische Fabrikarbeiter« versus »hochqualifizierte Sachsen«?¹

Damals ist uns zuerst die Erkenntnis aufgegangen, daß aller politischer Kampf und aller Arbeit für den politischen Bestand des Volkes nur durch die wirtschaftliche Kräftigung desselben seinen besten Boden erhalte.²

Der städtische Handwerker habe neben dem Bauern das »Fundament« des Sächsentums verkörpert,³ brachte der Kronstädter Gewerbevereinsvorstand Michael Zerbes 1936 unmissverständlich zum Ausdruck, als er dem sächsischen Handwerk eine »völkische Bedeutung«⁴ zuschrieb und sich wie folgt äußerte: »Der sächsisch-deutsche Charakter unserer Städte steht und fällt mit dem Bestand oder Zerfall des sächsischen Handwerks«.⁵ Das bis zum österreichisch-ungarischen Ausgleich quasi ausschließlich sächsisch besetzte Handwerk bildete sich aus den bereits weiter oben erörterten und hier stichpunktartig benannten Gründen allmählich zurück: Integration Siebenbürgens in ein einheitliches Zollgebiet und Konkurrenz aus dem bereits industrialisierten Cisleithanien, Gewerbefreiheit und Aufkommen der Nichtsachsen, schließlich der Zollkrieg. Der Rückgang des sächsischen Handwerks war in Hermannstadt und in Kronstadt unterschiedlich geprägt; auch wiesen beide Zentren in Bezug auf das »Vordringen« der Rumänen in der Handwerksindustrie eine ungleiche Entwicklung auf. Die statistische Erfassung der Kronstädter und der Hermannstädter Industrie soll Auskunft über die Prägung von Rückgang und Aufkommen geben. Demgegenüber sollen anhand der Darstellung der ethnischen Zusammensetzung von Handwerk und Fabrikindustrie sowie deren Wandel bis zum Ersten Weltkrieg Ziele und Tätigkeiten der sächsischen und rumänischen Gewerbeorganisationen (Kapitel 5 und 6) sichtbar gemacht werden.

1 Vgl. *Jekelius*: Berufsstatistik, 293 sowie *Richter*: Wirtschaft, 154f.

2 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 4374 vom 30.4.1888.

3 Kronstädter Zeitung Nr. 29 vom 6.2.1901, »Unser Vereinshausbau«.

4 Kronstädter Zeitung, Festschau 1936, 67.

5 Ebd.

3.1 Kronstädter und Hermannstädter Handwerkswesen: statistische Erfassung und ethnische Zusammensetzung

Dass sich die Zünfte und ihre Nachfolgerinnen, die Gewerbege nossenschaften, nach ethnischen Kriterien zusammenschlossen, war zwar in allen siebenbürgischen Kleinstädten und Zentren gang und gäbe, bestätigte sich jedoch in offensichtlicher Weise in Kronstadt; wobei die Adressbücher zeigen, dass das »ethnische« Kriterium hier keine nach der Muttersprache abgrenzbare Gruppe ankündigte, sondern vielmehr eine unter den Stadtbewohnern eingebürgerte Bezeichnung widerspiegelte. So wurde in den Kronstädter Adressbüchern strikt zwischen dem »sächsischen« und dem »nichtsächsischen« Gewerbe unterschieden.⁶ Verzeichnet waren die »sächsischen« Schneider und die »deutschen« Schneider, die nach »deutscher Mode« schneiderten und sowohl deutsche als auch rumänische und szeklerische Schneider umfassten.⁷ Auf dieselbe Weise unterschieden die Adressbücher zwischen »sächsischen« Tschismenmachern und »katholisch« genannten deutschen Schuhmachern sowie zwischen »deutschen« Fleischhauern und »rumänischen« Fleischhauern, »deutschen« Kürschnern und »rumänischen« Kürschnern.⁸ Mit der Stadt Kronstadt verband man traditionsgemäß eine ethnische Vielfalt, da der Anteil der Nichtsachsen hier ab dem Ende des 18. Jahrhunderts bereits stark angestiegen war. Dort waren ethnokonfessionelle Separierung und Markierung zwischen Bevölkerungsgruppen deutlicher verbreitet als in Hermannstadt, wobei das Beispiel der »deutschen Schneider« relativ diffuse Grenzen der Markierung aufweist. Tabelle 10, die unterschiedliche statistische Angaben vergleicht, zeigt, dass der Rückgang der Sachsen zugunsten der anderen Bevölkerungsgruppen der Stadt Anfang der 1880er Jahre schon sehr deutlich geworden war.

Dass der Zollkrieg der Jahre 1886 bis 1891 für die sächsischen Handwerker in Kronstadt äußerst schädlich war, steht außer Frage. Viele von ihnen gerieten in Existenznot und zogen – wie weiter unten erörtert wird – die Auswanderung dem Verlust der Eigenständigkeit vor. Laut Friedrich Lexen hatte es unter den Kronstädter sächsischen Handwerkern auch eine wesentlich höhere Binnenwanderung gegeben als sonst in Siebenbürgen. Jedoch lassen sich weder die Auswanderung und weniger noch die Binnenwanderung in entsprechenden und genaueren Zahlen für die Stadt Kronstadt nachweisen und abbilden. Tabelle 10 führt die Rolle der Magyaren als entscheidenden Faktor in der ethnischen Verschiebung innerhalb des Kronstädter Handwerks vor

6 Hier zum Beispiel: Adressbuch der königlich freien Stadt Kronstadt III. Kronstadt 1850; Adressen-Buch (sic!) der Stadt Kronstadt XVIII Jahrgang. Kronstadt 1865.

7 Vgl. *Binder*, Paul: Handel, Wirtschaft und Industrie. In: *Roth*, Harald (Hg.): Kronstadt: Eine siebenbürgische Stadtgeschichte. München 1999, 112–122, hier 117.

8 Vgl. *Philippi*: Kronstadt: Historische Betrachtungen über eine Stadt in Siebenbürgen, 2.

Tab. 10: Ethnische Zusammensetzung des Handwerkswesens in Kronstadt 1860–1911 und Vergleich mit den Zahlen des Kronstädter Gewerbevereins 1912

Betriebe	1860	1881	1911	1912
Sächsisch	70,4%	57,0%	38,0%	–
Deutsch	11,1%	13,5%	6,6%	35,4%
Magyarisch	9,0%	22,0%	33,0%	44,6%
Rumänisch	9,0%	7,5%	14,8%	16,5%
Jüdisch	0,5%	1,1%	7,6%	3,6%

Quelle: Lexen: Zur wirtschaftlichen Entwicklung Kronstadts. In: Kronstädter Zeitung Nr. 78 vom 4.4.1912; 100 Jahre Gewerbevereinsarbeit in Kronstadt, 169 f.

Unter den deutschen Betrieben sind die Betriebe der römisch-katholischen Deutschen Kronstadts zu verstehen. *Schöck:* Kronstadt 1850–1918, 20: Dem Adressbuch des Jahres 1851 nach machten die Siebenbürger Sachsen neunzig Prozent der Kronstädter Handwerker aus. Die Magyaren und Rumänen waren 1851 nur schwach vertreten.

Augen: Der Rückgang der Sachsen kam an erster Stelle dem Kronstädter »Magyarentum« zugute. Eine Analyse der Adressbücher der Stadt Kronstadt offenbart, dass es innerhalb zurückgehender Gewerbebezüge oder traditioneller Berufssparten, die zwischen 1880 und 1910 kaum Wachstum aufwiesen, eine deutlichere ethnische Verschiebung gab: Dabei handelte es sich um die Brotbäcker, Fleischhauer, Tschismenmacher (bzw. Stiefelmacher), Müller und Greisler. Die Magyaren hatten sich in diesen gewerblichen Zweigen deutlich durchgesetzt. Die 86 Tschismenmacher verteilten sich im Jahr 1880 wie folgt: 29 Prozent Deutsche, 1,2 Prozent Rumänen und 69,2 Prozent Magyaren. 1910 hatte sich die ethnische Verteilung deutlich zugunsten der Magyaren verschoben, da sie unter den 108 Kronstädter Tschismenmachern nun 87 Prozent, die Deutschen nur noch 4,6 und die Rumänen 3,7 Prozent ausmachten. Auch die Juden waren mit 4,6 Prozent vertreten. Nicht nur den Deutschen und Siebenbürger Sachsen machten die Magyaren starke Konkurrenz, sondern auch den Rumänen, deren gesamter Anteil im Gewerbe sich nur langsam gesteigert hatte. In den Kronstädter Gewerbebezügen, die einen bedeutenden Aufschwung erlebten – wie bei den Schneidern, Schuhmachern oder Mauern –, war das Vorstoßen der Magyaren genauso augenfällig. In den erst seit den 1870er Jahren neu entstandenen Berufsarten waren diese sogar überproportional repräsentiert, wie bei den Fiakern, Friseuren, Photographen und Zimmermalern. Der Anteil der Deutschen und Rumänen an diesen neuen Gewerbearten war gering, konnte sich aber – dem Adressbuch zufolge – bis 1910 bewahren. Der aus Tabelle 10 ersichtliche Aufstieg der Magyaren wird außerdem durch die von Friedrich Lexen abweichenden Angaben des Kron-

städter Gewerbevereins für das Jahr 1912 bekräftigt. Unter den vom Verein verzeichneten 1.210 Gewerbetreibenden sollen die 539 Magyaren schon über 44 Prozent ausgemacht haben: Der Verein machte dadurch den Rückgang des deutschen Gewerbes noch offensichtlicher. Die hier analysierten Angaben der verschiedenen Adressbücher der Stadt Kronstadt tendieren ebenfalls dazu, einen größeren Anteil der Magyaren am Kronstädter Gewerbe zu bestätigen.⁹ Auffallend bei Lexen oder in den Verzeichnissen des Gewerbevereins ist die Nichtberücksichtigung der »anderen« Gewerbetreibenden, obwohl diese in den Adressbüchern nicht zu übersehen sind: Wie beispielsweise Gewerbetreibende aus dem böhmisch/mährisch/schlesischen Raum kategorisiert wurden, kann nicht präzise eruiert werden. Ein in der Monografie zum Kronstädter Gewerbeverein enthaltener Hinweis lässt vermuten, dass Gewerbetreibende dieser Herkunft womöglich damals zu den Deutschen gezählt wurden: »[1841] Nach dieser Zusammenstellung zählte Kronstadt [...] beiläufig 1309 Gewerbetreibende. [...] etwa 30 mehr – weniger in der Verdeutschung begriffene Czechen, Mährer, u. dgl. Im Übrigen 1164 Deutsche.«¹⁰ Überdies hatte bei der ethnischen Verschiebung des Kronstädter Gewerbes ein anderer Faktor eine bedeutende Rolle gespielt, der in Tabelle 10 nicht sichtbar wird: Kronstadt war Vorreiter bei der Gründung der ersten Fabriken bzw. industriellen Großbetriebe (ab zwanzig Mitarbeiter). Zwar ging der Anteil der Siebenbürger Sachsen im Kronstädter Gewerbe zugunsten anderer Bevölkerungsgruppen zurück, dafür stieg er jedoch bei der Anzahl der »protokollierten« bzw. in das Handelsregister eingetragenen Unternehmen der Stadt. Tabelle 11 gibt Friedrich Lexens Zahlen für die Jahre 1860, 1881 und 1911 wieder.

Die protokollierten Firmen umfassten nicht lediglich das Gewerbe, sondern auch die Handelsfirmen – was an der Vermehrung der jüdischen Firmen und am Rückgang der rumänischen sichtbar wird. Auch die beinahe gleich gebliebene Zahl aller verzeichneten oder »protokollierten« Firmen zwischen 1881 und 1911 ist auf die Einwirkung des Handels zurückzuführen. Diese Branche war damals am beweglichsten, da jährlich genauso viele Handelsgeschäfte Konkurs anmeldeten, wie neue auf den Markt kamen. Tabelle 11 zeigt, dass es bis zum Ersten Weltkrieg vor allem den Siebenbürger Sachsen gelang, für Firmengründungen zu sorgen. Den Löwenanteil hatten sich bis 1911 die Sachsen gesichert, was auf einen teilweise gelungenen Übergang mancher Gewerbezweige zur Fabrikindustrie hinweist. Dies betraf insbesondere die Kronstädter Textilindustrie, die sächsisch fortbestand, ohne Konkurrenz der Rumänen oder Magyaren. Das Adressbuch des Jahres 1873 verzeichnete noch 23 Lein-

9 Der Anteil des jüdischen Gewerbes scheint in den Listen des Kronstädter Gewerbevereins auffallend niedrig gehalten: Sowohl bei Lexen als auch in den Adressbüchern ist der Anteil der Juden doppelt so hoch wie die vom Verein angeführte Zahl.

10 100 Jahre Gewerbevereinsarbeit in Kronstadt, 8.

Tab. 11: »Protokollierte« Unternehmen in Kronstadt nach Friedrich Lexen, 1860–1911

	1860	1881	1911
<i>Anzahl der protokollierten Firmen, darunter:</i>	142	238	246
Sächsische	53	95	135
Deutsche	3	19	11
Magyarische	14	32	39
Rumänische	64	66	16
Jüdische	8	26	45

Quelle: Lexen: Zur wirtschaftlichen Entwicklung Kronstadts. In: Kronstädter Zeitung Nr. 78 vom 4.4.1912.

und Baumwollweber, 40 Tuchmacher und 37 Wollweber, allesamt Sachsen und Deutsche. Das Adressbuch 1890 registrierte nur noch zehn Leinweber, zwölf Tuchmacher und vier Wollweber; 1910 waren die gewerblichen Werkstätten quasi verschwunden. Dafür waren einige Großbetriebe entstanden, die nun die gesamte Textilindustrie der Stadt konzentrierten; darunter einer der fünf größten Betriebe der Stadt, die sächsische Tuchfabrik Scherg Wilhelm & Cie. Demzufolge ist die bedeutende Abnahme des sächsischen Gewerbes in Kronstadt nicht nur durch die rasche und erfolgreiche Durchdringung durch die Konkurrenz bzw. durch die »Verarmung des sächsischen Handwerkers«, sondern auch durch das Phänomen der strukturellen Umwandlung zu erklären und somit zu relativieren. Waren in Ungarn zahlreiche Fabriken mit ausländischem Kapital und in Siebenbürgen auf Initiative der Wiener und Budapester Finanzmärkte gegründet worden, so war bei den siebenbürgisch-sächsischen Gründungen oder Umwandlungen von Gewerbe in Fabriken überwiegend eigenes Kapital zum Einsatz gekommen.¹¹

Während zur Kronstädter Wirtschaft der Ausgleichsepoche einige Statistiken und Zahlen zur Verfügung stehen, so haben sich kaum Forscher mit der Hermannstädter Wirtschaftsgeschichte auseinandergesetzt.¹² Zur Hermann-

11 Vgl. Göllner/Barth: Die Siebenbürger Sachsen, 83.

12 Wenn August Jekelius sich mit der gesamten Wirtschaft des Königsbodens befasst und sowohl zur Hermannstädter als auch zur Kronstädter Wirtschaft wertvolle Zahlen liefert, beziehen sich die wichtigen Zahlen auf die Komitate, weniger auf Zentren und Gemeinden. Folgende Autoren haben sich speziell mit der Wirtschaft Kronstadts ab der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts beschäftigt: Friedrich Lexen, Otmar Richter, Alfred Csallner, Heinrich Wachner, gegenwärtiger Maja Philippi und Andreas Schöck. Die Monografie von Hans Kaiß über die Hermannstädter Industrie stellt lediglich eine Quelle mit qualitativen Informationen dar. Quantitative Angaben fehlen gänzlich.

städter Fabrikindustrie und ihren Arbeitern sowie »Beamten« bzw. Angestellten stehen lediglich Angaben der amtlichen statistischen Mitteilungen zur Verfügung, umfangreicher jedoch erst ab 1910 und nur für die Großbetriebe ab zwanzig Mitarbeitern. Zahlen zum Gewerbe fehlen dagegen gänzlich. Auskünfte über die ethnische Zusammensetzung der Handwerkerschaft in Hermannstadt, wie sie für Kronstadt von Lexen zusammengestellt wurden, sind nicht vorhanden. Die Siebenbürger Sachsen bildeten in Hermannstadt bis zum Ersten Weltkrieg und darüber hinaus die Mehrheit der städtischen Bevölkerung. Den Aussagen der Fachliteratur zur siebenbürgischen Wirtschaftsgeschichte zufolge haben die Hermannstädter sächsischen Gewerbetreibenden und ihre Nachfolger ihre Stellung aufrechterhalten können:¹³ Doch ohne Zahlengrundlage ist eine solche Behauptung wenig aussagekräftig, insbesondere wenn dabei keine Angaben zur Positionierung der anderen Bevölkerungsgruppen der Stadt erfolgen. Ohne dass an dieser Stelle Anspruch auf absolute Genauigkeit erhoben werden kann, besteht durch die Untersuchung der Hermannstädter Adressbücher immerhin die Möglichkeit, die Handwerksbetriebe nach ethnischen Kriterien einzuordnen.¹⁴ Bei diesem Ansatz handelt es sich um den Versuch, Werkstätten und Betriebe anhand von Nachnamen in die Kategorien »Deutsch«, »Rumänisch«, »Magyarisch«, »Jüdisch« und »Andere« zu unterteilen.¹⁵ Das Ergebnis der Kategorisierung ist der Tabelle 12 »Ethnische Zusammensetzung des Handwerkswesens in Hermannstadt, 1878–1911« zu entnehmen. Diese Tabelle stellt nur eine Einschätzung und keine genaue Wiedergabe des Handwerkerstandes dar, da die Gesamtzahl der Handwerksbetriebe mit großer Wahrscheinlichkeit deutlich höher war als die im Adressbuch des Jahres 1878 verzeichneten 548 Betriebe. Die Adressbücher waren Werke von Vereinen bzw. hier des Hermannstädter Bürger- und Gewerbevereins und beruhten grundsätzlich auf freiwilligen Angaben der Hermannstädter Handwerker. Den Anspruch, statistische Daten zu vermitteln, hatten diese Bücher nicht.

Die Tabelle belegt, dass sich das deutsche Gewerbe in Hermannstadt tatsächlich halten konnte – ein Trend, der sich nach dem Ersten Weltkrieg fortsetzte. Die untersuchten Adressbücher zeigen ebenfalls ein Weiterbestehen der einzelnen, zumeist sächsischen Fachgewerbevereine in Hermannstadt, während sie in Kronstadt und in anderen siebenbürgischen Zentren

13 Vgl. *Hochstrasser*: Hermannstadt/Brenndorf, 141–143.

14 Eine solche Methode hat auch Andreas Schöck für die Untersuchung der demografischen Entwicklung Kronstadts angewandt, vgl. *Schöck*: Kronstadt 1850–1918.

15 Ebd., 28: »Um den Umstrukturierungsprozess von zumindest einigen Gruppen der Erwerbstätigen auch unter ethnischen Gesichtspunkten über den gesamten Zeitraum hinweg verfolgen zu können, haben wir ebenfalls eine ethnische Einordnung der in den Adressbüchern verzeichneten Berufstätigen, anhand des Familiennamens, vorgenommen.«

Tab. 12: Ethnische Zusammensetzung des Handwerkswesens in Hermannstadt, 1878–1911

Betriebe	1878		1911		Wachstum 1878–1911
Deutsch	407	74,3 %	751	58,0 %	84,0 %
Rumänisch	8	1,5 %	182	14,0 %	2175,0 %
Magyarisch	29	5,3 %	121	9,3 %	317,2 %
Jüdisch	18	3,3 %	70	5,4 %	288,0 %
»Andere«	86	15,7 %	172	13,3 %	100,0 %
<i>Gesamt</i>	<i>548</i>	<i>100,0 %</i>	<i>1.296</i>	<i>100,0 %</i>	<i>136,5 %</i>

Quelle: Hermannstädter Bürger- und Gewerbeverein (Hg.): Adreßbuch der Handels- und Gewerbetreibenden Hermannstadt's I. Hermannstadt 1878; Adressbuch der Stadt Hermannstadt XII (1911). Unter »Andere« sind hauptsächlich Gewerbetreibende aus dem Gebiet Böhmen/Mähren/Schlesien zu verstehen.

früher in der vom Staat eingeführten Gewerbekorporation aufgingen.¹⁶ Nichtsdestotrotz verdeutlicht obige Tabelle auch, dass das deutsche Gewerbe kurz vor dem Ersten Weltkrieg deutlich erlahmte. Seine Wachstumsrate fiel unter das Durchschnittsniveau der Stadt und bekam mit der Zunahme der Rumänen im Gewerbe ernsthafte Konkurrenz. Die Magyaren konnten sich zwischen 1878 und 1911 ebenfalls im Hermannstädter Handwerk positionieren; einen Umfang wie im Kronstädter Gewerbe jedoch bei weitem nicht erreichen. Unter den Hermannstädter deutschen Handwerkern war der sächsische Anteil zweifellos überrepräsentiert, sodass die Siebenbürger Sachsen hier als »Deutsche« zu interpretieren sind. Die sächsischen Handwerker hatten die Auflösung der Zünfte in Hermannstadt besser überstanden: Im Jahr 1878 machten sie unter den Hermannstädter Gewerbetreibenden noch knapp 75 Prozent aus, in Kronstadt etwa zur gleichen Zeit dagegen nur noch 57 Prozent. Doch die Bewahrung des sächsischen Handwerkswesens wurde durch den Zollkrieg stark erschüttert. Auch wenn die Deutschen immer noch das Handwerkswesen der Stadt dominierten, hatten sich die anderen Mitbewohner relativ rasch durchsetzen können. Die Adressbücher zeigen, dass unter den traditionellen Gewerbebezweigen, die zwischen 1878 und 1911 eine bemerkenswerte Aufwärtstent-

16 Die Gewerbekorporationen wurden durch das Gewerbegesetz XVII: 1884 eingeführt. Während 1910 im Kronstädter Komitat 3.390 Meister, Gehilfen und Lehrlinge Mitglieder einer Gewerbekorporation waren, gab es im Hermannstädter Komitat keine. Vgl. Ungarisches Statistisches Jahrbuch/Magyar Statisztikai Evkönyv. Hg. v. Königlichen Ungarischen Statistischen Zentralamt (Hg.) 22 (1914). Budapest 1916, 154.

wicklung erlebten (Fleischhauer, Schlosser, Schneider, Schuhmacher, Tischler, Wirte und Hoteliers),¹⁷ der Anteil der Nichtdeutschen sehr stark gestiegen war. Nichtsdestotrotz blieb der Anteil der Deutschen in manchen Gewerbebezweigen erhalten oder wuchs sogar, etwa bei den Schneidern. In den meisten Fällen waren jedoch die neugegründeten Werkstätten in rumänischen Händen, aber auch im Besitz von Magyaren, Juden und Personen anderer ethnischer Herkunft. Für die neuen gewerblichen Berufsarten zeigen die Adressbücher, dass die Hermannstädter Sachsen sich viel besser durchsetzen konnten als in Kronstadt, wo der Anteil der Nichtdeutschen unter den etwa fünfzig bis sechzig neuen Gewerbearten sehr hoch gewesen war. Von den 44 Hermannstädter Fiakern der Vorkriegszeit waren immerhin 23 Deutsche, während unter den 51 Kronstädter Fiakern nur ein einziger Deutscher zu verzeichnen war. Nur wenige neue Berufsarten waren in Hermannstadt gar nicht deutsch besetzt, etwa Fuhrleute und Pflasterer.

3.2 Auswirkungen von Migrationsbewegungen auf das städtische Gewerbe

Zwar entwickelten sich die Unterschiede in der ethnischen Verteilung der Gewerbetreibenden zwischen Kronstadt und Hermannstadt in erster Linie parallel zur demografischen Entwicklung beider Städte.¹⁸ Angesichts des bedeutenden Rückgangs des deutschen Gewerbes in Kronstadt fällt jedoch seine Aufrechterhaltung in Hermannstadt auf – vor allem, weil dieser Trend bis in die Zwischenkriegszeit anhielt: Von den 2.322 Hermannstädter Gewerbebetrieben des Jahres 1924 waren laut Alfred Csallner 1.411 oder 64,5 Prozent im Besitz der Siebenbürger Sachsen. Neben den allgemein bekannten Zahlen zur sächsischen Auswanderung der Vorkriegszeit, die besagten, dass beträchtliche acht Prozent der Siebenbürger Sachsen ausgewandert waren, hieß es, dass vor allem verarmte deutsche Handwerker Siebenbürgen verlassen hätten. Hier gilt es zu klären, ob sich die Aufrechterhaltung des sächsischen

17 Wobei die bis 1900 exponentielle Entwicklung der Schuhmacher und Wirte bereits 1910 deutliche Anzeichen der Stagnation zeigte.

18 In Kronstadt gab es laut amtlicher Statistik 1910 41.056 Einwohner. Der Muttersprache nach machten die 17.831 Magyaren 43,4 Prozent der Einwohnerschaft aus, die 11.786 Rumänen 28,7 Prozent, die 10.841 Deutschen 26,4 Prozent und die 598 »Anderen« 1,4 Prozent. Vgl. Tabelle 3: Unter den 41.056 Kronstädtern waren etwa 1.417 Juden (3,4 Prozent). In Hermannstadt lebten neben den 16.832 oder 50,3 Prozent Deutschen 8.824 oder 26,3 Prozent Rumänen, 7.252 oder 21,6 Prozent Magyaren und 581 oder 1,7 Prozent »Andere«. Vgl. Tabelle 3: Die 1.307 Juden machten 3,9 Prozent der insgesamt 33.489 Hermannstädter aus.

Handwerks in Hermannstadt und demgegenüber sein Rückgang in Kronstadt anhand der Parameter Aus- und Rückwanderung bestimmen lassen – oder ob ein Widerspruch zwischen den hier zur Verfügung stehenden Zahlen und den qualitativen Angaben in der bis heute erschienenen Fachliteratur besteht. Eine systematische Erhebung von Aus- und Rückwanderung im Königreich Ungarn erfolgte erst ab 1899, die aber lediglich die Komitate und nicht die Städte umfasste. Des Weiteren sind Informationen zur ethnischen Zugehörigkeit und Verteilung nach Berufen der Ausgewanderten zwar für die einzelnen Komitate vorhanden, detailliert jedoch nur in Bezug auf die Auswanderung nach Amerika.

Bis Anfang des 20. Jahrhunderts waren die Auswanderungsraten im Kronstädter Komitat stets höher gewesen als im Hermannstädter. Eine Auswanderungswelle erfasste Kronstadt bereits in Folge des Zollkrieges. Sowohl sächsische Handwerker – qualitativen Angaben zufolge – als auch benachteiligte Unternehmer hatten bis zur Jahrhundertwende Kronstadt in Richtung Rumänien verlassen. Im rumänischen Königreich wurde damals die deutsche Einwanderung aus Siebenbürgen vom Königshaus Karl I. von Hohenzollern-Sigmaringen begünstigt. Ausgewanderte Kronstädter sächsische Unternehmer gründeten im nahegelegenen rumänischen Prahovatal Fabriken: etwa der Papierfabrikant Schiel in Bușteni oder die Tuchfabrikanten Wilhelm A. Rhein und Peter Scheeser in Azuga.¹⁹ Bei Übersiedlung einer Kronstädter Fabrik über die rumänische Grenze verließen des Öfteren ganze Arbeiterfamilien das Kronstädter Komitat zugunsten Rumäniens.²⁰ In den Jahren 1904 und 1905 kehrte sich das Verhältnis der Auswanderung in Kronstadt und Hermannstadt auf bemerkenswerte Weise um. Das Komitat Hermannstadt erreichte somit vor dem Ersten Weltkrieg eine der höchsten Auswanderungsquoten in Siebenbürgen, das Komitat Kronstadt dagegen eine der niedrigsten. Überhaupt wurden die höchsten Auswanderungsquoten in ganz Ungarn zwischen 1905 und 1907 erreicht: Wirtschaftliche Krise, schlechte Ernten, die Reblaus, Streiks und die daraus resultierenden Repressionsmaßnahmen von Seiten des ungarischen Staats oder Ausweisungen führten zu einem »Rekord-Exodus« aus Ungarn (vgl. Tabelle 13).

19 Vgl. *Kroner*, Michael: Siebenbürger Sachsen außerhalb Siebenbürgens in Deutschland, Österreich, den rumänischen Fürstentümern bzw. in Altrumänien, in den USA, Kanada und in anderen Ländern. Nürnberg 2001, 15. Azuga und Bușteni liegen im Prahovatal bzw. im rumänischen Teil der Karpaten, unweit von Kronstadt.

20 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 4128 vom 13.7.1887: Als die Hornung Möbelfabrik samt sechzig Familien übersiedelte, beklagte sich die Zeitungsredaktion über den Fortgang wie folgt: »Diese Umstände werden das Munizipium des Kronstädter Komitates veranlassen, bei der Regierung geeignete Maßregeln zur Beschränkung der Auswanderung in Vorschlag zu bringen.«

Tab. 13: Auswanderungsquoten für Siebenbürgen und das Königreich Ungarn im Verhältnis zur Bevölkerung

	Durchschnitt der Auswanderer auf 1000 Personen			
	1899–1904	1905–1907	1908–1913	1899–1913
Komitat Brassó	13,6	3,4	1,0	6,4
Komitat Szeben	9,2	18,5	10,1	11,4
Siebenbürgen	3,1	8,9	5,0	5,1
Königreich Ungarn	2,9	8,8	4,2	4,6

Quelle: Auswanderung und Rückwanderung der Länder der Ungarischen Heiligen Krone in den Jahren 1899–1913. Ungarische Statistische Mitteilungen neue Serie Bd. 67. Hg. v. Königlichen Ungarischen Statistischen Zentralamt Budapest 1918, 7.

Insgesamt hatten zwischen 1899 und 1913 7.068 Auswanderer – abzüglich der Zahl der Rückwanderer – das Kronstädter Komitat verlassen; das Hermannstädter demgegenüber 23.843 Auswanderer.²¹ Da keine Statistik zu den Auswanderungsraten der ungarischen Städte, sondern lediglich zu den Komitaten vorliegt, kann nicht genau geklärt werden, ob sich die hohen Auswanderungsraten des Hermannstädter Komitats ab etwa 1904 auf das Land oder auf die wichtigsten Zentren des Komitats wie Hermannstadt und Mühlbach bezogen.²² Vermutlich kamen die meisten Auswanderer des Hermannstädter Komitats vom Land; darauf lassen die Zahlen der nach Amerika Ausgewanderten schließen: 67,2 Prozent der Personen, die zwischen 1905 und 1907 das Hermannstädter Komitat verließen, und 59,4 Prozent jener, die zwischen 1911 und 1913 auswanderten, entstammten Berufen der Landwirtschaft.²³

Aussagekräftig werden die Auswanderungsquoten für das vorliegende Untersuchungsfeld, wenn die Muttersprache der Auswanderer berücksichtigt wird (vgl. Tabelle 14).

Die absoluten Zahlen zeigen, dass keine Massenauswanderung der Kronstädter Deutschen stattfand, sodass die von der Fachliteratur angegebene massive Zuflucht verarmter deutscher Handwerker aus dem Kronstädter Komitat

21 Auswanderung und Rückwanderung der Länder der Ungarischen Heiligen Krone in den Jahren 1899–1913. Ungarische Statistische Mitteilungen neue Serie Bd. 67. Hg. v. Königlichen Ungarischen Statistischen Zentralamt Budapest 1918, 5.

22 Mühlbach (Sebeş/Szászsebes).

23 Auswanderung und Rückwanderung der Länder der Ungarischen Heiligen Krone in den Jahren 1899–1913, 68 f.: Da in derselben Zeitspanne Bergbau, Industrie und Verkehr um die dreizehn Prozent der Berufe der Auswanderer ausmachten, ging die Auswanderungswelle – wenn auch in geringerem Umfang – ebenfalls von einigen Hermannstädter Gewerbezentren aus.

Tab. 14: Auswanderung aus den Komitaten Hermannstadt und Kronstadt nach der Muttersprache der Auswanderer, 1899–1913

Komitat	Muttersprache der Auswanderer					
	1899–1904			1905–1907		
	Ungarisch	Deutsch	Rumänisch	Ungarisch	Deutsch	Rumänisch
Kronstadt	3.255 41,7 %	203 2,6 %	4.351 55,7 %	270 26,8 %	407 40,4 %	303 32,8 %
Hermannstadt	62 0,7 %	2.375 25,8 %	6.643 72,3 %	114 1,2 %	2.120 22,3 %	7.271 76,3 %

Komitat	Muttersprache der Auswanderer					
	1908–1913			1899–1913		
	Ungarisch	Deutsch	Rumänisch	Ungarisch	Deutsch	Rumänisch
Kronstadt	136 22,4 %	275 45,4 %	195 32,2 %	3.661 38,9 %	885 9,4 %	4.876 51,7 %
Hermannstadt	185 1,7 %	2.371 22,2 %	8.128 75,9 %	361 1,2 %	6.866 23,4 %	22.042 74,9 %

Quelle: Auswanderung und Rückwanderung der Länder der Ungarischen Heiligen Krone in den Jahren 1899–1913, 22–24. Es sind in der Tabelle nur die Anteile der Magyaren, Rumänen und Deutschen aufgeführt. Was das Hermannstädter Komitat betrifft, wären noch die Zahlen »sonstiger« Auswanderer anzugeben, um einen hundertprozentigen Satz zu erreichen.

nach Amerika revidiert werden sollte. Die auf der beruflichen Tätigkeit basierende Verteilung der Kronstädter Auswanderer nach Amerika zeigt, dass die Landwirtschaft – im gleichen Verhältnis wie im Hermannstädter Komitat (67,9 Prozent der Auswanderer zwischen 1905 und 1907 und 60,4 Prozent zwischen 1911 und 1913) – die meisten Auswanderer generierte.²⁴ Die Auswanderung aus Kronstadt hat im gesamten Komitat bis zum Ersten Weltkrieg allgemein sehr an Zahl und Dynamik eingebüßt: Die Auswanderungsdaten nach der beruflichen Tätigkeit kombiniert mit jenen nach der Muttersprache lassen erkennen, dass der Rückgang des deutschen Gewerbes in der Stadt Kronstadt keineswegs durch die Statistik von Aus- und Rückwanderung nachgewiesen werden kann. Der Rückgang der Zahl der Auswanderer aus dem

24 Ebd., 68 f.: Die Kronstädter Berufe in Industrie, Bergbau und Verkehr waren insgesamt stärker betroffen als im Hermannstädter Komitat, da diese Bereiche 23,8 Prozent der Auswanderer zwischen 1905 und 1907 und 26,6 Prozent zwischen 1911 und 1913 ausmachten. Doch die absoluten Zahlen zeigen, wie wenig relevant der Prozentsatz in Kronstadt war.

Komitat dagegen belegt, dass die Industrialisierung der Stadt Kronstadt und ihrer umliegenden Gemeinden, die um die Jahrhundertwende anbrach, genügend Arbeitsplätze generieren konnte. In der Fachliteratur zur Wirtschaft des Burzenlandes wird häufig auf die Anstellung oder die berufliche Umorientierung sächsischer Selbstständiger und Handwerker als »qualifizierte« Facharbeiter in den Fabriken verwiesen;²⁵ diese Annahme lässt sich zwar statistisch nicht genauer bemessen, ist aber durchaus vertretbar.²⁶ Schlüsse über den geringen Anteil der Rumänen im Kronstädter Handwerksgewerbe können anhand der Wanderungszahlen ebenfalls nur bedingt gezogen werden. Zwischen 1899 und 1904 war die Zahl der rumänischen Auswanderer genauso hoch wie jene der Magyaren, obwohl das magyarische Gewerbe der Stadt Kronstadt wachstumsstark war. Im Jahr 1905 betraf die allgemeine Abnahme der Auswanderung des Kronstädter Komitats alle drei Bevölkerungsgruppen: Deutsche, Magyaren und Rumänen. Im Hermannstädter Komitat stieg die Anzahl der Auswanderer nicht nur drastisch, sondern blieb über die Jahre, was seine Verteilung auf Magyaren, Deutsche und Rumänen angeht, relativ stabil. Die Deutschen machten lediglich 23 Prozent der Hermannstädter Auswanderer aus, während das Gros der Emigranten eigentlich die Rumänen bildeten, und präziser – kombiniert mit den beruflichen Daten der Emigration nach Amerika – die rumänischen Tagelöhner und Feldarbeiter.²⁷ Dieser auf das Hermannstädter Komitat bezogene Befund spiegelt sich außerdem in der allgemeinen Verteilung bezogen auf die Auswanderer nach beruflichen Kriterien für das Königreich Ungarn – ohne Kroatien-Slawonien – wider: In den Zeiträumen 1905–1907 und 1911–1913 waren lediglich jeweils 2,3 und 3,2 Prozent selbstständige Gewerbetreibende ausgewandert. Ihnen standen jeweils 54,8 und 52,2 Prozent Wirtschaftsgesinde und landwirtschaftliche Tagelöhner sowie 10,6 und 14,3 Prozent Bauern gegenüber.²⁸ Die Landwirtschaft war im Allgemeinen deutlich stärker betroffen als die Bereiche Gewerbe und Industrie. Ab der Jahrhundertwende war Amerika sowohl für die Rumänen und die

25 Vgl. *Richter*: Wirtschaft, 154f.

26 Vgl. *Tandler*: Die industrielle Entwicklung Siebenbürgens, 152f.: Carl Wolff empfahl 1899 in seinem wirtschaftlichen Programm zur Entwicklung der siebenbürgisch-sächsischen Industrie, dass die »Beschaffung entsprechender Fabrikarbeiter« unter den »verarmten qualifizierten Handwerkern« zu suchen sei, um die Auswanderung zu beheben. Dieser Programmpunkt gab allerdings Anlass zur scharfen Kritik unter den Sachsen.

27 Vgl. Auswanderung und Rückwanderung der Länder der Ungarischen Heiligen Krone in den Jahren 1899–1913.

28 Ebd., 35: Hinzu kommen noch jeweils für die Zeitspannen von 1905 bis 1907 sowie von 1911 bis 1913: 1,4 und 1,1 Prozent Bergmänner und -arbeiter, 0,3 und 0,5 Prozent selbstständige Handelsleute, 11,8 und 8,3 Prozent Hilfsarbeiter im Gewerbeverkehr sowie Arbeiter und Tagelöhner der Industrie, 0,5 und 0,6 Prozent Intellektuelle, 11,1 und 11,8 Prozent Tagelöhner in anderen Zweigen, 5,9 und 5,8 Prozent Hausgesinde sowie schließlich 1,3 und 2,2 Prozent Sonstige.

Siebenbürger Sachsen als auch für die anderen Bevölkerungsgruppen Siebenbürgens ein ersehntes Eldorado geworden.²⁹ Die Auswanderung der Rumänen insbesondere nach Amerika war dabei viel umfangreicher gewesen als jene der Sachsen, aber im Verhältnis zur gesamten sächsischen Bevölkerung war die Anzahl der sächsischen Auswanderer dramatisch hoch. Dennoch belegen die verschiedenen miteinander kombinierten statistischen Angaben weder für Hermannstadt und noch weniger für Kronstadt, dass genau dort die sächsischen Handwerker massiv auswanderten. Nach Oskar Wittstock, fanden sich die siebenbürgisch-sächsischen Auswanderer damals bevorzugt unter den Arbeitern in den amerikanischen Fabriken wieder, wie sein Studienreisebericht aus dem Jahr 1910 belegen soll: »[...] wir haben es mit einem Wort kurz gesagt in den meisten Fällen mit der Umformung des sächsischen Bauern und Handwerkers zum Fabrik- und sonstigen Arbeiter zu tun.«³⁰ Den deutschen Handwerkern sei der Verlust der Selbstständigkeit in Übersee erträglicher gewesen als in Siebenbürgen. Diese qualitative Aussage zur sächsischen Auswanderung nach Amerika bezog sich damals auf das gesamte Siebenbürgen; dass sowohl Handwerker als auch Bauern in den amerikanischen Betrieben beschäftigt waren, mag im Allgemeinen gestimmt haben, aber hier zeigen die Zahlen: Aus den Hermannstädter und Kronstädter Komitaten waren viel mehr Bauern als Handwerker ausgewandert.

Die Angaben zu den Wanderungsbewegungen der Hermannstädter und Kronstädter Komitate der Vorkriegszeit können in quantitativer Hinsicht nur bedingt Aufschluss über die Aufrechterhaltung des sächsischen Gewerbes in Hermannstadt und über seine Schwächung in Kronstadt geben; jedenfalls muss der Topos der »siebenbürgisch-sächsischen Auswanderung des verarmten Handwerkers« in Bezug auf Hermannstadt und Kronstadt in Zweifel gezogen werden. Zwar war die Auswanderung aus dem Hermannstädter Komitat auffallend hoch gewesen und dabei der Anteil der Siebenbürger Sachsen erheblich; weniger in der absoluten Zahl im Vergleich zur rumänischen Auswanderung, als vielmehr sichtbar im Prozentsatz der Gesamtbevölkerung der Sachsen. Jedoch zeigen die kombinierten ungarischen Auswanderungs-

29 Vgl. *Kroner*: Siebenbürger Sachsen außerhalb Siebenbürgens, 21: Die Zahl der aus Siebenbürgen nach Übersee Ausgewanderten dürfte vor dem Ersten Weltkrieg bei 60.000 gelegen haben, darunter etwa 20.000 Sachsen; Vgl. *Hochstrasser*: Hermannstadt/Brenndorf, 27: Ausgewandert bis 1908 waren insgesamt über 29.000 Sachsen, aber etwa 9.000 waren zurückgewandert. Bis 1912 kämen noch weitere 11.000 hinzu.

Rumänien bildete nach wie vor bis zum Ersten Weltkrieg ein ebenso bevorzugtes Ziel, vor allem für die Deutschen und Rumänen des Kronstädter Komitats. Jedoch orientierte sich die Massenauswanderung der Vorkriegszeit auf den amerikanischen Kontinent hin.

30 *Wittstock*: Unsere Volksgenossen in Amerika, 16. Wittstock hatte unter anderem festgestellt, dass die Löhne der Arbeiter in Amerika damals deutlich höher und somit attraktiver waren als in Ungarn.

statistiken, dass die Hermannstädter Massenwanderung eigentlich eine rumänische war und darüber hinaus, dass die landwirtschaftlichen Berufe eindeutig stärker betroffen waren als jene der Zweige Gewerbe und Industrie.³¹ Hinzu kommt, dass Hermannstadt statistisch gesehen eine Ausnahme in Siebenbürgen bildete: Hier nahm die deutsche Bevölkerung zu. Und weil – nach Harald Roth – die Einwanderung von Deutschsprachigen aus Cisleithanien damals insgesamt abnahm, kann es sich in Hermannstadt um eine sächsische Binnenwanderung vom Land oder aus anderen Zentren gehandelt haben.³² Dies könnte ein weiteres Argument für das deutsch gebliebene Gewerbe in Hermannstadt bilden. Schließlich hätten in Siebenbürgen Binnenmobilität und Zuwanderung eine bedeutende Rolle gespielt, obwohl diese statistisch nur bedingt nachgewiesen werden können: So nennt Rosemarie Hochstrasser eine siebenbürgisch-sächsische Zuwanderung, die vor allem die Zentren Hermannstadt und Kronstadt betroffen und – im Falle Hermannstadts – die Auswanderung kompensiert habe.³³ Dieses Kompensieren durch Binnenwanderung ist durchaus vertretbar, findet jedoch in den Statistiken nur sporadisch Entsprechung.³⁴

Was Kronstadt betrifft, erörtert Gerald Volkmer eine bedeutende Binnenwanderung szeklerischer Arbeitskräfte, die erheblich zur Stärkung des Kronstädter »Magyarentums« beitrug:

31 Auswanderung und Rückwanderung der Länder der Ungarischen Heiligen Krone in den Jahren 1899–1913, 67: Unter den von der Auswanderung am stärksten betroffenen Komitaten stand das Hermannstädter an fünfter Stelle. An erster Stelle stand das Komitat Groß-Kokelburg (Nagy-Küküllő vármegye/comitatul Târnavă Mare), das an das Hermannstädter Komitat angrenzte, gefolgt vom Komitat Klein-Kokelburg (Kis-Küküllő vármegye/comitatul Târnavă Mică), dem Komitat Unterweißenburg (Alsó-Fehér vármegye/comitatul Alba de Jos) und dem Komitat Fogarasch (comitatul Făgăraș/Fogaras vármegye).

32 *Roth*: Hermannstadt, 178.

33 Vgl. *Hochstrasser*: Hermannstadt/Brenndorf, 29.

34 Vgl. *Schöck*: Kronstadt 1850–1918, 36: Schöck nennt für Siebenbürgen in den 1870er Jahren »[...] eine, dem üblichen Strom entgegengesetzte, Binnenwanderung aus der Stadt auf das Land«; Handels- und Gewerbekammer in Brassó: Bericht der Budapester Handels- und Gewerbekammer über Gewerbe und Industrie des Budapester Kammerdistriktes für die Jahre 1870–1875. Budapest 1877, 13: Anlässlich der Abschaffung der Zünfte im Jahr 1872 hatte die Handels- und Gewerbekammer festgestellt, dass 694 Hermannstädter Mitglieder der Kammer ihre Betriebe von der Innenstadt in die Landgemeinden verlagert hatten; Handels- und Gewerbekammer in Kronstadt: Bericht über die Gewerbe-, Handels- und Verkehrsverhältnisse im Kammergebiet (südöstliches Siebenbürgen) für die Jahre 1878 und 1879. Kronstadt 1882, 10f.: In diesem weiteren Bericht wird die Binnenmobilität zwischen Hermannstadt Stadt und Land bekräftigt, da im Jahr 1878 nur 392 Gewerbetreibende in der Stadt gegenüber 634 im Komitat ihre Steuer zahlten. In Kronstadt war es genau umgekehrt mit einem Verhältnis von 1.366 Handwerkern in der Stadt und 504 im Komitat.

Die Binnenwanderungsprozesse bewirkten auch eine Zunahme der magyarischen Bevölkerung in einzelnen Regionen Siebenbürgens, die sich im Burzenland besonders stark manifestierte, da es im Osten an das ländlich geprägte ungarischsprachige Szeklerland grenzte. Da das Burzenland und vor allem sein Vorort Kronstadt besonders stark von der Industrialisierung erfasst wurden, versuchten viele Szekler eine Anstellung als Arbeiter in den Fabriken oder als Bedienstete in Privathaushalten bzw. in der öffentlichen Verwaltung, insbesondere im Eisenbahnbereich, zu finden.³⁵

In den sehr detaillierten statistischen Erhebungen von Andreas Schöck über Kronstadt wird die Binnenmobilität nur am Rande erwähnt.³⁶

In Kronstadt besteht für die Jahre ab der Jahrhundertwende der Widerspruch zwischen dem starken Rückgang des sächsischen Gewerbes und den relativ niedrigen Auswanderungsquoten der Sachsen. Und weil nur ein Teil der Gewerbetreibenden den Sprung von der Werkstatt zur Fabrik schaffte, war die Umorientierung von selbstständigen Handwerkern zu qualifizierten Facharbeitern zwar plausibel, aber sie lässt sich in der hohen Anzahl der Handwerker, die ihr Geschäft aufgaben, nicht wiederfinden. Aus diesem Grund sollten die gängigen Aussagen über eine Kronstädter Arbeiterschaft, die damals hauptsächlich aus Rumänen, Magyaren und weiteren Bevölkerungsgruppen bestanden habe – und damit war gemeint, dass es nur wenige sächsische Arbeiter gab –, überdacht werden. Dass die wirtschaftsnationalistische Rhetorik damals die sächsischen Fabrikarbeiter weder erwähnte noch thematisierte, lag an der zeitgenössischen Bemühung um den Fortbestand der Narrative, nach welchen das »sächsische Volk« lediglich aus (wirtschaftlich selbstständigen) »Bauern und Bürgern« bestanden hätte.

3.3 Eisenbahnbau und außerstädtische Fabriken

In den Statistiken des vorliegenden Kapitels werden jene Fabriken, die sich in den Gemeinden in einem Umkreis von etwa 25 Kilometern zu Hermannstadt und Kronstadt befanden, berücksichtigt. Zur Begründung der Einbezie-

35 *Volkmer*: Gründerzeit im Karpatenbogen, 33.

36 Vgl. *Schöck*: Kronstadt 1850–1918, 95. Schöck gibt eine Binnenwanderung an, die allgemein in Siebenbürgen geringer gewesen sei als in Ungarn: Im Jahr 1890 waren 82 Prozent der siebenbürgischen Bevölkerung dort ansässig, wo sie geboren wurden. Diese Zahl ging 1910 bereits auf 76 Prozent zurück. Interessant für die vorliegende Studie ist die von Schöck angegebene Binnenwanderung im Kronstädter Komitat, die 69 Prozent im Jahr 1910 erreichte. Dem Autor zufolge war die Binnenwanderung in diesem Komitat am höchsten. Eine ethnische oder soziale Zusammensetzung der von Schöck angegebenen 69 Prozent steht leider nicht zur Verfügung.

hung dieser Gemeinden und außerstädtischer Fabriken in die Statistik erfolgt eine kurze Darlegung der allmählichen Anbindung der in Frage kommenden Gemeinden an das Bahnnetz von Kronstadt und Hermannstadt. Die statistische Erhebung der Zahl der Arbeiter berücksichtigt somit den täglichen Pendelverkehr zwischen beiden Zentren und den sich industrialisierenden Gemeinden der Umgebung.³⁷ Über Statistiken hinaus zeigt die Frage um den Eisenbahnbau, inwiefern wirtschaftliche Interessen mobilisierend wirkten: Die wirtschaftlichen und politischen Entscheidungsträger der verschiedenen Bevölkerungsgruppen von Hermannstadt und Kronstadt taten sich zusammen und bildeten eine wirtschaftliche Interessengemeinschaft, die punktuell »nationale« Gegensätze überwinden konnte.

Bis 1868 hatte es in Siebenbürgen keine Eisenbahnlinie gegeben, was zum Verzögern der siebenbürgischen Industrialisierung beitrug.³⁸ Mit dem Ausgleich und der damit verbundenen Übertragung der Eisenbahn in die Obhut des ungarischen Staates wurde 1868 das Projekt Ostbahn der ungarischen Regierung angebahnt und damit der Ausbau eines siebenbürgischen Bahnnetzes.³⁹ 1869 wurde erstmals durch die »Erste Siebenbürgische Eisenbahn« die Strecke Arad–Karlsburg, und im September 1870 durch die »Ungarische Ostbahn« die Strecke Großwardein–Klausenburg eröffnet.⁴⁰ Die siebenbürgische Eisenbahn erlebte zwar eine verzögerte, jedoch bald vergleichbare Entwicklung wie

37 Schuster, Martin: Die Vizinalbahn Hermannstadt–Fogarasch. Vortrag gehalten am 21. November 1887 im Hermannstädter Bürger- und Gewerbevereine. Hermannstadt 1887, 7: »[...] und da sich der Einfluss einer Bahn erfahrungsgemäß bis auf den Umkreis von 15 Kilometer beiderseits zu erstrecken pflegt, so wollen wir von diesem Standpunkte aus, die zur projektierten Bahn konkurrierenden Gemeinden des Hermannstädter Komitates in drei Bezirke einteilen [...]« Viele der von Martin Schuster erwähnten Gemeinden wurden in der vorliegenden Arbeit in Bezug auf mittelgroße Betriebe und Großbetriebe berücksichtigt.

38 Vgl. Kurze Geschichte Siebenbürgens, URL: <http://mek.oszk.hu/02100/02113/html/210.html#212> (am 13.11.2016). Beim Ausbruch des Ersten Weltkrieges gab es in Ungarn insgesamt 22.635 Kilometer Eisenbahnlinie, darunter 18.546 im Staatsbetrieb. Der Anteil Siebenbürgens erreichte ca. elf Prozent oder 2.384 Kilometer Eisenbahnlinien: Das Gebiet hatte also das am wenigsten entwickelte Eisenbahnnetz Transleithaniens.

39 Vgl. Tandler: Die industrielle Entwicklung Siebenbürgens, 12: Gesetzesartikel XII (Paragraf 65): 1867, Gesetzesartikel XVI (Paragraf 8): 1867 sowie Gesetzesartikel XLV: 1868 bzw. »Anordnung des Ausbaus der ungarischen Ostbahn«.

40 Vgl. Gonda, Josef: Das Eisenbahnwesen in Ungarn. Vom Jahre 1867 bis zur Gegenwart. In: Österreichischer Eisenbahnbeamten-Verein (Hg.): Geschichte der Eisenbahnen der oesterreichisch-ungarischen Monarchie. Bd. III. Zum fünfzigjährigen Regierungsjubiläum seiner kaiserlichen und königlich-apostolischen Majestät Franz Joseph I. Wien u. a. 1898, 353–418, hier 371–386: Die K. k. priv. Erste Siebenbürger Eisenbahn wurde am 18. August 1866 gegründet. Die Ungarische Ostbahn wurde auf Grund des Gesetzesartikels XLV: 1868 an Waring Brothers & Eckersley konzessioniert und 1876 wieder verstaatlicht.

sonst in Europa:⁴¹ Der Pendelverkehr von Arbeitern ab/nach Hermannstadt und Kronstadt in den günstigeren vierten und dritten Klassen war sogar schon vor dem eigentlichen Anbruch der Industrialisierung beträchtlich.⁴² Im letzten Jahrzehnt des 19. Jahrhunderts, als die Pendelwanderung durch staatliche Einführung günstiger Zonentarife und Abonnements zunahm und die Transportpreise von Gütern sanken,⁴³ industrialisierten sich Kronstadt, Hermannstadt und deren Umland sozusagen zeitgleich mit dem Ausbau des Eisenbahnnetzes.

Der Ausbau des Bahnnetzes um Kronstadt (1873–1908) erfolgte deutlich rascher als jener um Hermannstadt. Das hatte besonders mit der wirtschaftlich-strategischen Stellung der Stadt in der südsiebenbürgischen Region zu tun, jedoch nicht ausschließlich. Im Juni 1873 wurde der erste Zug der 1870 eröffneten Bahnstrecke Großwardein–Klausenburg–Kronstadt über Kaltherberg/Zekelburg, Dreikirchen und Schäßburg feierlich in Kronstadt empfangen.⁴⁴ Diese Hauptbahnstrecke erschloss 1873 die Gemeinden Marienburg und Brenndorf⁴⁵ sowie 1879 – über Kronstadt – die Orte Walkmühlen und Untertömösch bis zum Tömöschner Grenzpass bei Predeal, also zwischen Siebenbürgen und der Walachei.⁴⁶ Sowohl in diesen beiden Kronstädter Aus-

41 Vgl. Ungarisches Statistisches Jahrbuch 18 (1910), 219: 1910 verkehrten im Königreich Ungarn über 80 Prozent der Fahrgäste in der dritten Klasse; *Roth*, Ralf: Das Jahrhundert der Eisenbahn: Die Herrschaft über Raum und Zeit 1800–1914. Ostfildern 2005, 243: In Deutschland machten die Reisenden der vierten Klasse zwischen fünfzig und achtzig Prozent des Reiseverkehrs aus, in Frankreich und Rumänien, wo nur die dritte Klasse existierte, betrug die Anzahl der Reisenden dieser Klasse zwischen siebzig und achtzig Prozent der Gesamtzahl aller Reisenden.

42 Handels- und Gewerkekammer in Brassó: Bericht über die Gewerbe-, Handels- und Verkehrsverhältnisse im Kammergebiet (südöstliches Siebenbürgen) für die Jahre 1878 und 1879. Kronstadt 1882, 379f.: Auf der Strecke Großwardein–Kronstadt (Ungarische Ostbahn bzw. mit einer indirekten Verbindung nach Hermannstadt) bedienten sich zwischen 70 und 77 Prozent der Passagiere der Kronstädter und Hermannstädter Eisenbahnen der dritten und vierten Klasse.

43 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 4714 vom 12.6.1889: In Kronstadt war 1889 durch die Einführung des Zonentarifs der Fahrpreis der dritten Klasse von 19,20 Gulden auf vier und in den Eilzügen von 23,20 auf 4,80 Gulden gesunken.

44 *Gazeta Transilvaniei* Nr. 39 vom 31./19.5.1873; Kaltherberg/Zekelburg (Războieni/Székegyföldvár), Dreikirchen (Teius/Tövis) und Schäßburg (Sighișoara/Segesvár).

45 Ebd.: Gerade 19 Minuten reiste man mit der Eisenbahn von Marienburg (Feldioara/Földvár) nach Brenndorf (Bod/Botfalu) und 28 Minuten von Brenndorf nach Kronstadt, insgesamt weniger als eine Stunde.

46 *Magyar Királyi Központi Statisztikai Hivatal: A Magyar Korona országainak vasutjai az 1900., 1901. és 1902. évbén. Magyar statisztikai közlemények új S. 10 köt.* (Königliches Ungarisches Statistisches Zentralamt: Eisenbahnen der Länder der ungarischen Krone in den Jahren 1900, 1901 und 1902. Ungarische Statistische Mitteilungen neue Folge 10). Budapest 1905, 2–20. Der Tömöschnerpass ist seit 1918 auch unter der Bezeichnung »Predealpass« bekannt; Walkmühlen (Dârste/Deresty) und Untertömösch (Timișu de Jos/Alsótömös).

dehnungen – die Dirste (Kronstädter Stadtviertel) und das zwei Kilometer von Kronstadt entfernte Dorf Untertömösch – als auch in den Gemeinden Marienburg und Brenndorf hatten sich Ende des 19. Jahrhunderts mehrere Großbetriebe niedergelassen.⁴⁷ Die 1879 fertiggestellte Bahnstrecke Klausenburg–Kronstadt–Predeal war ein sehr wichtiger Abschnitt, da über den Tömöscherpäss eine verkehrsmäßige Verbindung zwischen Budapest und Bukarest geschaffen wurde, bei der die Karpaten überquert wurden. Die Strecke entstand jedoch nach einer langen Etappe mit finanziellen Schwierigkeiten, subsumiert unter dem Fall Ungarische Ostbahn, der ab 1876 zur allmählichen Verstaatlichung der ungarischen Eisenbahnen beitrug.⁴⁸ Der rumänische Staat hatte gleichzeitig die Anschlussstrecke über die rumänische Grenze von Ploiești nach Siebenbürgen bauen lassen, da 1874 eine Konvention zwischen Österreich-Ungarn und Rumänien über den Gleisanschluss der rumänischen mit der österreichisch-ungarischen Bahn unterschrieben worden war.⁴⁹ Indem sich die ungarische Regierung 1879 für den Tömöscherpäss bei Kronstadt und gegen den Rotenturmpäss bei Hermannstadt entschieden hatte, hatte sie in ihrer Eisenbahnbau-Politik dem »wirtschaftlichen« Kronstadt den Vorzug gegenüber dem »politischen« Hermannstadt gegeben.⁵⁰ Neben wirtschaft-

47 Handels- und Gewerbekammer in Brassó: Bericht der Handels- und Gewerbekammer in Kronstadt über die Gewerbe-, Handels- und Verkehrsverhältnisse im Kammergebiet (südöstliches Siebenbürgen) für die Jahre 1880 bis 1884. Kronstadt 1886, 153: Kronstadt hatte schon 1884 den größten Warenverkehr Siebenbürgens – und zwar einen Lastenverkehr von 628.053 Doppelzentner gegenüber 336.254 in Klausenburg.

Die genaue Aufstellung der Betriebe in den genannten Gemeinden erfolgt in Unterkapitel 3.5 Ethnische Zusammensetzung der Fabrikarbeiterschaft.

48 Vgl. *Gonda*: Eisenbahnwesen in Ungarn, 404: Die ungarische Regierung hatte mehrmals mit Staatshilfen eingreifen müssen, um die geplante Linie zu retten und eine katastrophale Pleite zu verhindern: Die konzessionierte britische General-Unternehmung hatte weder den Zeitplan noch die Klauseln der Bauverträge eingehalten.

Nach der Verstaatlichung der ungarischen Eisenbahnen bemühte sich Österreich um ein Abkommen mit Ungarn, um beide Teile vor einer gegenseitigen Konkurrenz zu bewahren. Am 8. Juni 1882 wurde ein Vertrag zwischen Österreich und Ungarn abgeschlossen, sodass die »private Oesterreichisch-Ungarische Staatseisenbahngesellschaft« (STEG) ins Leben gerufen wurde.

49 Am 21. Mai 1874 wurde der Vertrag geschlossen. Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 467 vom 14.7.1875: In einem Telegramm wurde mitgeteilt, dass der rumänische Senat nach monatelangen Debatten die »Eisenbahnkonzession Ploiești-Predeal« angenommen hatte.

50 *Gazeta Transilvaniei* Nr. 37 vom 31./19.5.1874: »In siedinti'a publica a reprezentatiunei acestei cetati, tienuta Joi in 28/16 ale 1. c. s'a pertractatu si cestiunea junctiunilor [...]. La sedintia au participatu romani si sasi [...]: populatiunea intréga, fora distinctiune de nationalitate și de partite, a fostu si a conlucratu totu deauna, conlucra si astadi pentru infientiarea calei ferate orientale, séu mai bine, transilvane, in interessulu tierei intregi, precumu si pentru incopciarea ei dela Brasiovu inainte cu calile ferate romanesci« (In der öffentlichen Sitzung der Stadtkommunität vom 28. Mai wurde die Bahnfrage behandelt

lichen Vorteilen hatte man in Hermannstadt – angesichts der politischen Stellung der Stadt in Siebenbürgen – auch für die Notwendigkeit schnellerer Wege nach Budapest plädiert.⁵¹ Schon 1864 war ein über Jahre andauernder Pressenkrieg in den Kronstädter und Hermannstädter Medien entstanden, denn jede Seite erhoffte sich durch die Bahn sowohl neue Absatzmärkte als auch günstige Rohstoffimporte:

Das allgemeine Interesse nimmt in diesem [1864] und den beiden folgenden Jahren außenpolitisch der dänische Krieg und innenpolitisch in Anspruch, Jahre hindurch, stets die Zuleitung der Eisenbahnlinie. Ungezählte Artikel setzen sich immer wieder mit dieser Frage auseinander. [...] die Jahrhundertalte Rivalität zwischen den beiden Städten kulminiert in diesem Streit, der ganz bestimmt nicht dazu beiträgt, daß die innere Geschlossenheit im sächsischen Volke vertieft wird.⁵²

1891 wurde die Nebenbahnstrecke von Kronstadt nach Zernest über das Stadtviertel Bartholomä und die Gemeinden Neustadt und Rosenau eröffnet,⁵³ im Oktober desselben Jahres erstmals die Trasse Kronstadt–Sankt Georgen über Tartlau, im November schließlich die Strecke von Sankt Georgen bis Szekler Neumarkt.⁵⁴ Bereits 1892 verband eine Bahnstrecke das Kronstädter Stadt-

[...] Sowohl die Rumänen als auch die Sachsen der Stadt haben daran teilgenommen [...]: Die gesamte Bevölkerung ohne Unterschied der Nationalität, Konfession oder der politischen Farbe hat an der Entscheidung des orientalischen bzw. siebenbürgischen Bahnbaus mitgewirkt, eine für das ganze Land wichtige Eisenbahnlinie, vor allem aber für Kronstadt selbst). Mitgewirkt an der verkehrsmäßigen Erschließung Kronstadts – so führte die Gazeta weiter aus – hatten vor allem wichtige Händler und politische Führer der Stadt, die Rumänen Diamandi Manole, George Barițiu und I. G. Ioanu, die Sachsen Carl Maager, Johann Gött, Friedrich Trausch von Trauschenfels, der Deutsche Wilhelm von Fehrentheil und der Magyare S. Kászonyi. Die wirtschaftliche Interessengemeinschaft hatte »nationale« Gegensätze überwinden können.

51 Vgl. *Göllner/Barth*: Die Siebenbürger Sachsen, 98.

52 Kronstädter Zeitung, Sonntag, den 24. Mai 1936. Festaussgabe, 16; vgl. dazu auch: Gazeta Transilvaniei Nr. 43 vom 25./13.6.1874: »Lupt'a între Sibiiu si Brasiovu pentru directiunea caliloru ferate in Ardealu a reinviatu!« (Der Kampf zwischen Hermannstadt und Kronstadt um die Eisenbahn in Siebenbürgen ist erneut entbrannt!).

53 *Bellu*, Radu: 130 de ani de la intrarea primului tren în Braşov 1873 – 1 Iunie – 2003. Gările oraşului (130 Jahre seit dem ersten Zug in Kronstadt 1873 – 1 Juni – 2003. Die Bahnhöfe der Stadt). In: *Tara Bârsei* 2 (2003), Revista de cultura a Muzeului »Casa Mureşenilor« Braşov, URL: <http://tara-barsei.ro/wp-content/uploads/2008/11/bellu2003.pdf> (am 13.11.2017); A Magyar Korona országainak vasutjai az 1900., 1901. és 1902. évből, új s. 10 köt., 2–20: Die Strecke Kronstadt–Zernest eröffnete 1891. Sie führte über Bartholomä und den sich industrialisierenden Gemeinden Neustadt und Rosenau. Der Bartholomäer Bahnhof als Verbindungstelle nach Zernest und Hermannstadt wurde am 29. August 1908 eröffnet; Zernest (Zărneşti/Zernyest), Bartholomä (Bartolomeu/Obrassó), Neustadt (Cristian/Keresztényfalva) und Rosenau (Râşnov/Barcarozsnyó).

54 Sankt Georgen (Sfântu Gheorghe/Sepsiszentgyörgy), Tartlau (Prejmer/Prázsmár) und Szekler Neumarkt (Târgu Secuiesc/Kézdivásárhely).

viertel Bartholomä mit der im Südosten gelegenen Ortschaft Langendorf.⁵⁵ In dieser Gemeinde wie auch in den Gemeinden Zernest, Tartlau, Neustadt und Rosenau bahnte sich kurz nach ihrer Erschließung ein Industrialisierungsprozess an. Auch gab es in Kronstadt ab 1891 eine Dampftrambahn, die zunächst die Innenstadt mit dem Bartholomäer Stadtviertel verband. Eine zweite Linie fuhr von der Innenstadt über den Hauptbahnhof und die Portland Zementfabrik – wo im Jahr 1910 schon 355 Arbeiter beschäftigt waren – und über die Dârste bis nach Siebendörfer. Hierbei handelte es sich um die Eisenbahnstrecke Bartholomä–Siebendörfer (bzw. Langendorf), auf deren Gleisen auch die Inbetriebnahme der Dampftrambahn erfolgte. Von Sankt Georgen aus wurde in zwei Etappen 1897 eine Strecke nach Szeklerburg und schließlich bis nach Ghimeş (Gyimes) an der östlichen ungarisch-rumänischen Grenze gebaut.⁵⁶ Somit wurde Kronstadt verkehrstechnisch 1879 mit der Walachei im Süden und zwanzig Jahre später auch mit der Moldau im Osten verbunden, da 1899 auf rumänischer Seite die Anschlussstrecke bis nach Ghimeş fertiggestellt wurde.⁵⁷ Eine derartige verkehrstechnische Erschließung wurde für Kronstadt zur besten Voraussetzung für den wirtschaftlichen und industriellen Aufschwung, der sich während der letzten Jahrzehnte angebahnt hatte und um die Jahrhundertwende offensichtlich wurde. Eine letzte Hauptbahnstrecke, die noch vor dem Ersten Weltkrieg fertiggestellt wurde, konnte 1908 Kronstadt über Fogarasch verkehrsmäßig mit Hermannstadt verbinden.⁵⁸

Im Vergleich zur verkehrstechnischen Erschließung Kronstadts entstand ein Eisenbahnnetz um Hermannstadt (1892–1910) nur langsam. Hermannstadt wurde zwar im Norden durch eine über Kleinkopisch führende Zugstrecke im Jahr 1872 »indirekt« an das siebenbürgische Eisenbahnnetz angeschlossen, aber eine direkte Anbindung bekam das siebenbürgische Zentrum erst zwanzig Jahre später.⁵⁹ Die Stadt blieb in infrastruktureller Hinsicht bis zum Ende des 19. Jahrhunderts schwer zugänglich und vom europäischen Bahnnetz abgeschnitten.⁶⁰ Trotz des Übergangs zur Fabrikindustrie blieb das Hermannstädter Komitat bis zum Ersten Weltkrieg gemessen an den Kron-

55 Langendorf (Satulung/Hosszúfalu).

56 Die ungarische Regierung hatte mit Rumänien Anfang der 1890er Jahre ein Abkommen über eine Verbindung zwischen dem Osten Siebenbürgens bzw. dem Szeklerland und der Moldau abgeschlossen.

57 Vgl. *Bellu*: 130 de ani, URL: <http://tara-barsei.ro/wp-content/uploads/2008/11/bellu2003.pdf> (am 13.11.2017).

58 Ebd.; Fogarasch (Făgăraş/Fogaras).

59 Ebd.; Kleinkopisch (Copşa Mică/Kiskapus).

60 Auch scheiterte der Plan zur Regulierung des Altflusses, um Hermannstadt durch einen Schifffahrtsweg mit der Donau zu verbinden, an den viel zu hohen Kostenbemessungen – obwohl sich das Hermannstädter Komitat intensiv um diese Maßnahmen bemühte. Vgl. dazu Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 3850 vom 13.8.1886.

städter und Klausenburger Komitaten ein überwiegend agrarisch geprägtes. Nicht nur wirtschaftlich litt Hermannstadt unter seiner Abgeschlossenheit, da die Stadt erst spät eine grenzüberschreitende Zugverbindung über den Rotenturm pass zum rumänischen Absatzmarkt erhielt, sondern auch politisch. Nach und nach wurden wichtige zentrale Behörden verlagert, und dadurch verlor das »deutsche« Hermannstadt kontinuierlich an Prestige, wohingegen Klausenburg zum »magyarischen« Kern Siebenbürgens wurde. Auch kulturell verlor die Stadt an Glanz, als 1887 die Rechtsakademie geschlossen und die Studenten gezwungen wurden, in Budapest oder Klausenburg – wo 1872 die zweite Universität des ungarischen Königreichs eingeweiht worden war – zu studieren. Dass Kronstadt 1873 und erneut 1879 mit dem Tömöscherpass der Vorzug gegeben wurde, diente sowohl wirtschaftlichen Interessen als auch dem Willen, Hermannstadt politisch zu isolieren.

Damit Hermannstadt allmählich verkehrsmäßig angebunden werden konnte, also nach Osten mit Kronstadt und nach Süden mit dem Königreich Rumänien, wurde 1892 durch eine private Gesellschaft die Lokalbahnstrecke Hermannstadt–Freck eröffnet.⁶¹ Sowohl in Freck als auch in den mit der Strecke erschlossenen Ortschaften Talmesch und Heltau folgte im Jahr 1894 auf den Bau der Eisenbahnstrecke ein Industrialisierungsprozess:⁶² vor allem in Heltau, das nun durch eine Nebenbahnstrecke bzw. Lokalbahn von knapp zwölf Kilometern Länge von Hermannstadt aus über Schellenberg angefahren wurde.⁶³ Bis 1910 entstanden hier sowohl Kleinbetriebe der Mühlenindustrie als auch mittelgroße und Großbetriebe.⁶⁴ Die Eisenbahnlinie Hermannstadt–Freck war eine erste Etappe und Voraussetzung für den Weiterbau der Strecke sowohl nach Fogarasch (eröffnet 1892) als auch nach Kronstadt (1908), und schließlich 1897 über den Rotenturm pass nach Rumänien.⁶⁵ Die rumänische Bank Albina beteiligte sich 1897 gemeinsam mit sächsischen Kreditinstituten in Hermannstadt an der Finanzierung dieser Eisenbahnstrecke sowie im selben Jahr an der Finanzierung der Lokalbahnstrecke Winzendorf–

61 Freck (Avrig/Felek).

62 Talmesch (Tâlmăciu/Nagyalmács) und Heltau (Cisnădie/Nagydisznód).

63 A Magyar Korona országainak vasutjai az 1900., 1901. és 1902. évben, új S. 10 köt., 2–20; Schellenberg (Șelimbăr/Sellenberk).

64 Staatsarchiv Kronstadt: Fonduri industriale/Fonds 39 »Inspectoratul industrial« Brașov (1873–1948)/statistică industrială Sibiu 5/262 (1912)/Dok. 225–232: Die ungarische Holzfabrik AG in Talmesch beschäftigte 1912 bis zu 822 Arbeitern sowie dreißig Beamte und Werkführer.

65 Vgl. *Tandler*: Die industrielle Entwicklung Siebenbürgens, 17: »1891 erfolgte die Konzession der Bahn von Hermannstadt nach dem Rotenturm«. Durch die Konzession der Lokalbahn Hermannstadt–Freck im Jahr 1892 übernahm das Komitat Hermannstadt, vertreten durch Carl Wolff, Martin Schuster und Josef Konnerth die Verpflichtung zum Ausbau einer Anschlussbahn bis zur rumänischen Grenze bzw. bis zum Rotenturm pass.

Hermannstadt, die am 25. November 1897 ihren Betrieb aufnahm.⁶⁶ Diese vierte Strecke konnte Hermannstadt mit der wichtigen Eisenbahnlinie Arad–Karlsburg verbinden, sodass eine Reise von Hermannstadt bis zur ungarischen Hauptstadt weniger umständlich wurde.⁶⁷ Sie verlief sowohl über Mühlbach als auch über die Gemeinden Großau und Winsberg;⁶⁸ auch hier führte die Anbindung an die Bahn bald zur Entstehung einiger industrialisierter Betriebe.⁶⁹ Zusätzlich zu den verschiedenen Lokalbahnen, die ab und durch Hermannstadt fuhren, wurde am 27. September 1910 auch eine Schmalspurbahn – die Harbachtalbahn – eröffnet; von da an konnte man zwischen den zwei siebenbürgischen Zentren Hermannstadt und Schäßburg nach Nordosten reisen.⁷⁰ Schließlich soll hier noch die Inbetriebnahme der ersten Hermannstädter Straßenbahn ausgeführt werden, da dadurch eine schnellere Verbindung zwischen dem Hauptbahnhof im Westen und Erlenpark (*Parcul sub Arini*) und Jungem Wald (*Pădurea Dumbrava*) im Süden der Stadt entstand. In der Gegend um den Jungen Wald hatten sich bereits Ende des 19. Jahrhunderts mehrere mittelgroße und Großbetriebe niedergelassen und befanden sich somit unweit der Trasse.⁷¹ Hermannstadt hatte seine infrastrukturell rückständige Lage zwischen 1892 und 1910 bessern können, da die Stadt als »Komitatsvortort« innerhalb dieses Zeitraums sowohl an sehr viele seiner Gemeinden als auch an weitere siebenbürgische Zentren angeschlossen werden konnte.⁷² Des

66 Vgl. *Giesel*, Roland: Die Hermannstädter Chronik, URL: <http://www.roland-giesel.de/hchronik.htm#8> (am 15.11.2017); Winzendorf (Vințu de Jos/Alvinc).

67 Mit der Eröffnung der Strecke Kronstadt–Fogarasch wurde die Eisenbahnlinie Arad–Karlsburg–Hermannstadt–Kronstadt zur zweitwichtigsten in Siebenbürgen, neben der ersten Strecke Großwardein–Klausenburg–Kronstadt (1873).

68 Großau (Cristian/Kereszténysziget) und Winsberg (Orlat/Orlát).

69 Die Entfernung zwischen Hermannstadt und Mühlbach, die knapp sechzig Kilometer beträgt, war am Ende des 19. Jahrhunderts vermutlich zu groß, als dass sich zugunsten der lokalen Industrie ein Strom von Arbeitern täglich zwischen beiden Orten hin- und herbewegen hätte können. Die Stadt wurde in der Industriestatistik der vorliegenden Arbeit nicht berücksichtigt.

70 Die Harbachtalbahn, die parallel zur seit 1892 bestehenden Strecke Hermannstadt–Freck verlief, bestand eigentlich aus drei Strecken: aus der 1898 eröffneten Strecke Schäßburg–Agnetheln sowie aus den am 27. September 1910 eingeweihten Strecken Hermannstadt–Harbachtal–Agnetheln und Harbachtal–Burgberg.

71 1905 wurde die »Elektrische Stadtbahn Aktiengesellschaft« gegründet und im selben Jahr die elektrische Straßenbahn vom Bahnhof über die Oberstadt bis zum Erlenpark in Betrieb genommen. Ab 1910 fuhr die Straßenbahn auch bis zum Jungen Wald: In unmittelbarer Nähe der Trasse waren ansässig: die vereinigten Sodawasserfabriken, die Brauerei Habermann, die Maschinenfabrik Török, die Tuchfabrik Scholze & Preissler und im Jungen Wald quasi der gesamte Mühlenbetrieb der Stadt. Vgl. dazu Adressbuch der Stadt Hermannstadt XI (1908).

72 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 4144 vom 1.8.1887: Obwohl Hermannstadt bis 1892 nur indirekt an das ungarische Eisenbahnnetz angeschlossen war, hatte es den zweitgrößten Personenverkehr Siebenbürgens nach Klausenburg.

Weiteren bestand von nun an die Möglichkeit, von Hermannstadt aus mit dem Zug nach Bukarest, Budapest oder Wien zu reisen, was zudem eine Loslösung aus der politischen Abgeschlossenheit mit sich brachte.

3.4 Industriebranchen und Fabrikbetriebe in beiden siebenbürgischen Zentren im Vergleich

Sowohl das städtische Handwerk als auch die entstehende Fabrikindustrie von Kronstadt und Hermannstadt wurden in Betracht gezogen und analysiert, da diese Bereiche – wie bereits an einigen Stellen deutlich werden konnte – interferierten und bezogen auf die wirtschaftliche Vereinspraxis sogar direkt ineinandergriffen. In den sächsischen Gewerbevereinen nahm die Zahl der Fabrikunternehmer unter den aktiven- und Ausschussmitgliedern bis zum Ersten Weltkrieg kontinuierlich zu, und gerade die Diskrepanz zwischen den Interessen des Kleingewerbes und jenen der Fabrikindustrie führte zu Auseinandersetzungen zwischen Vereinsmitgliedern (Kapitel 5). Was die rumänischen Gesellenvereine betrifft, eröffneten die ausgebildeten rumänischen Lehrlinge und Gesellen – entgegen dem Vereinsziel der Entstehung einer »Mittelschicht« rumänischer selbständiger Handwerker – weniger eigene Werkstätten, als sie vielmehr den Weg in die Fabrikindustrie einschlugen oder eine Anstellung in den Werkstätten von Handwerksmeistern anderer Nationalität hinnehmen mussten (Kapitel 6).

Über die Vereinspraxis hinaus geht diese Arbeit hier grundsätzlich der Frage nach, ob Hermannstädter und Kronstädter Fabrikindustrien ein Ort der Multilingualität – wie es sonst in zahlreichen Industriestädten der Habsburgermonarchie oder »in ganz Europa« gang und gäbe war –⁷³ sowie ein Begegnungsort von Sachsen und Rumänen war; wobei damit nicht der Grad des Miteinanders und des Austauschs gemeint ist, da Statistiken nur Hinweise auf die Anteile von Bevölkerungsgruppen an den Belegschaften wiedergeben.

Die Kronstädter Handels- und Gewerbekammer machte in ihrem Bericht über das Jahr 1882 sowohl auf die noch vorherrschende bäuerliche Bevölkerung als auch auf die stark vertretene »Hausindustrie« aufmerksam, um die rückständige Lage der Industrialisierung im Kammerbezirk bzw. in den Komitaten Kronstadt, Háromszék, Csík, Udvarhely, Groß-Kokel(burg), Hermannstadt und Fogarasch hervorzuheben:

73 Vgl. *Judson*: Habsburg, 398: Am Beispiel der Erinnerungen eines sowohl Tschechisch als auch Deutsch sprechenden Fabrikarbeiters zeichnet Judson die damalige Multilingualität wie folgt: »Das war für Fabrikarbeiter in ganz Europa keine ungewöhnliche Erfahrung. [...] Aus Holeks Aufzeichnungen geht sogar hervor, dass solche Multilingualität die Regel war [...].«

Das Amtsgebiet dieser Kammer ist vorwiegend ein Bodenkulturbereich, der eine verhältnismäßig geringe, zumeist in sächsischen Städten vorhandene Industriethätigkeit in sich schließt. Die stark entwickelte Haus-Industrie bei den Széklerinnen, Rumäninnen auch Sächsinen ändert nichts an dem vorwiegend landwirtschaftlichen Charakter dieser Landesteile. Sie bestätigen ihn vielmehr, da diese Art der Hausindustrie, die sich nicht ergänzend an einen grossen Fabrikbetrieb anschliesst, sondern statt der mangelnden eigentlichen Industrie fungiert, eben nur dort ihren Bestand findet, wo die Industrie zu ihrer rechten Verbreitung und Entwicklung noch nicht gelangt ist.⁷⁴

Wie Tabelle 5 zum Anteil der Bevölkerung in der Urproduktion bereits zeigte, war der geringe Anteil der Komitatsbevölkerung am Gewerbe ein deutliches Zeichen für ein noch überwiegend landwirtschaftlich geprägtes Siebenbürgen. Die gewerbliche Bevölkerung Ungarns betrug 13,5 Prozent der Gesamtbevölkerung im Jahr 1900 gegenüber 11,8 Prozent im Jahr 1890 – ein über zehn Jahre langsames Wachstum trotz der angebrochenen Industrialisierung. Je westlicher, desto industrialisierter: Im Vergleich entfielen 1880 in Österreich bereits 22,8 Prozent der Gesamtbevölkerung auf das Gewerbe und im Jahr 1890 25,8 Prozent, wohingegen die gewerbliche Bevölkerung Großbritanniens im selben Jahr 43,5 Prozent erreichte.⁷⁵ Die siebenbürgischen Landesteile lagen im europäischen Vergleich noch hinter dem auch relativ geringen Anteil der Ungarn: 1890 waren 8,3 Prozent der siebenbürgischen Gesamtbevölkerung im Gewerbe tätig und lediglich 9,4 Prozent im Jahr 1900. Hier – und trotz besserer Industrialisierungsraten in Zentren wie Kronstadt, Klausenburg oder Hermannstadt – erwies sich die geografische Lage Siebenbürgens im Randgebiet der Habsburgermonarchie als ausschlaggebend, wobei dazukam, dass die Gegend im ganzen Reich verkehrstechnisch am schlechtesten erschlossen war.

Die Zahlen von August Jekelius (1908) zeigen, dass im Jahr 1900 die Kleinbetriebe oder handwerklichen Werkstätten noch vorherrschend waren und deuten auf die Langsamkeit des Industrialisierungsprozesses in Siebenbürgen hin. Dementsprechend kann für Siebenbürgen von industrieller Revolution nicht die Rede sein. In ganz Ungarn lief dieser Prozess eigentlich langsam. Auch in den gewerbereichsten ungarischen Städten waren Kleinbetriebe noch am stärksten vertreten: Kaschau wies zu 90,6 Prozent, Preßburg zu 91,6 Prozent, Budapest zu 91,8 Prozent und Ödenburg zu 92 Prozent Kleinbetriebe auf.⁷⁶ Kronstadt schnitt mit 90,3 Prozent Kleinbetrieben sogar im Verhältnis besser ab als diese Städte (vgl. Tabelle 15).⁷⁷

74 Bericht der Handels- und Gewerbekammer in Kronstadt 1878 und 1879, 30.

75 Jekelius: Berufsstatistik, 268.

76 Kaschau (Košice/Kassa), Preßburg (Bratislava/Pozsony) und Ödenburg (Sopron).

77 Jekelius: Berufsstatistik, 299.

Tab. 15: Kleine, mittelgroße und große Betriebe in den vier industriell am weitesten entwickelten Komitaten und Zentren des ehemaligen Königsbodens im Jahr 1900

	Klein- betriebe	mittelgroße Betriebe	Groß- betriebe	Anteil der Allein- betriebe	Anteil der Bevölkerung im Gewerbe
Komitat	(1–5 Hilfs- arbeiter)	(6–20 Hilfs- arbeiter)	(ab 20–50 Hilfsarbeiter)	(»Ein-Mann- Betriebe«)	
Bistritz-Naßod	97,7 %	1,7 %	0,6 %	67,7 %	9,4 %
Großkokeln	97,7 %	2,0 %	0,3 %	68,0 %	9,8 %
Hermannstadt	96,4 %	3,1 %	0,5 %	64,3 %	13,3 %
Kronstadt	94,6 %	4,6 %	0,8 %	58,4 %	21,9 %
Stadt					
Bistritz	94,6 %	4,5 %	0,9 %	52,5 %	32,3 %
Schäßburg	92,9 %	7,1 %	0,7 %	54,0 %	33,6 %
Hermannstadt	92,3 %	6,8 %	0,9 %	54,4 %	34,5 %
Kronstadt	90,3 %	8,5 %	1,2 %	46,6 %	36,8 %

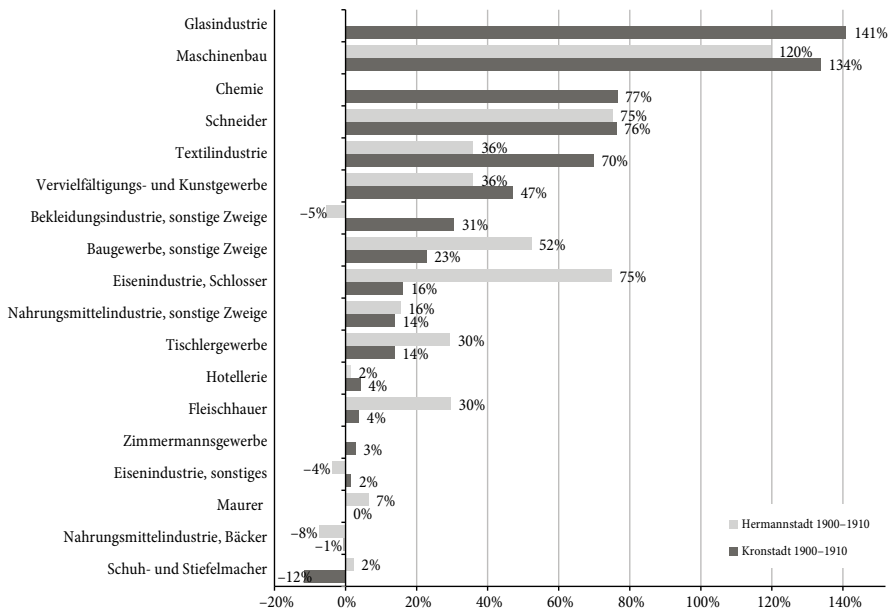
Quelle: Jekelius: Berufsstatistik, 264–311: »Die gewerbliche Bevölkerung«.

Tabelle 15 zeigt aber auch, dass Kronstadt und Hermannstadt sowohl als Komitate als auch als »Komitatsvororte« auf dem ehemaligen Königsboden wirtschaftlich führend waren. Sie deutet darauf hin, dass beide Städte die wenigsten Kleinbetriebe aufwiesen, die bis zu fünf Hilfsarbeiter beschäftigten, sowie weniger Ein-Mann-Betriebe, dafür eben eine stärker entwickelte Industrie in mittelgroßen und großen Betrieben. Und Kronstadt war ganz vorne dabei. Auch war die sogenannte siebenbürgische Hausindustrie – in der amtlichen Statistik als »Industrie nebenberuflich Betreibende« gekennzeichnet – in beiden Zentren 1910 in deutlichem Rückgang begriffen, was auf einen gesteigerten Beschäftigungsgrad von Frauen und Männern sowie auf die Professionalisierung der Industrie hindeutet.⁷⁸ Ab dem Zeitpunkt der Fertigstellung der Eisenbahnlinie Großwardein–Klausenburg–Kronstadt im Jahr 1873 erlebte die Stadt Kronstadt ein Wirtschaftswachstum. Die darauffolgenden

78 A Magyar Korona országainak 1900. évi népszámlálása. 2. r. A népesség foglalkozása községenkint 2/1900, 764 f. sowie 872 f.; A Magyar Szent Korona országainak 1910. évi népszámlálása 2. r. A népesség foglalkozása és a nagyipari vállalatok községenkint 48/1910, 768 f. sowie 876 f.: Die Zahl der »nebenberuflich Betreibenden« sank um 25,6 Prozent in Kronstadt und sogar um 78,5 Prozent in Hermannstadt, da hier die Hausindustrie im Jahr 1900 noch sehr stark verbreitet gewesen war.

Jahre bis 1886 zählten damals zu den Gründerjahren der Industrie. Diese erste Phase wurde jedoch abrupt gestoppt, als der für Siebenbürgen verheerende Zollkrieg mit Rumänien anfang. Erst durch dessen Ende im Jahr 1891 machte sich ein neuer und andauernder Aufschwung in ganz Siebenbürgen bemerkbar; eine Entwicklungsphase, die in Kronstadt als die »zweite Gründerzeit« bezeichnet wird.⁷⁹ Auch in Hermannstadt, das gegen Kronstadt das Ringen um die Bahn verloren hatte und bis 1892 vom Bahnnetz abgeschnitten war, zeigten sich dennoch Anzeichen einer Industrialisierung. Trotz seiner schwerwiegenden Isolierung hatte sich Hermannstadt wirtschaftlich entwickeln und bereits um die Jahrhundertwende hinter Kronstadt den zweiten Platz unter den sich industrialisierenden Zentren Südsiebenbürgens einnehmen können. Eine Aufstellung des Kronstädter und Hermannstädter Hilfspersonalwachstums in Industriegruppen und dazu gehörenden Industriezweigen, die insgesamt

Diagramm 1: Hilfspersonalwachstum in Industriegruppen nach einzelnen Industriezweigen mit mehr als 150 Beschäftigten in Kronstadt und Hermannstadt, 1900–1910



Quelle: A Magyar Korona országainak 1900. évi népszámlálása. 2. r. A népesség foglalkozása községenként 2/1900, 764 f. sowie 872 f.; A Magyar Szent Korona országainak 1910. évi népszámlálása 2. r. A népesség foglalkozása és a nagyipari vállalatok községenként 48/1910, 768 f. sowie 876 f.

79 Vgl. Volkmer: Gründerzeit im Karpatenbogen, 43.

mehr als 150 Hilfsarbeiter beschäftigten, zeigt sowohl, welche vergleichbaren Entwicklungen beide Zentren zwischen 1900 und 1910 in bestimmten Zweigen aufwiesen, als auch die grundlegenden Unterschiede in ihrer jeweiligen industriellen Spezialisierung. Das heißt also, dass in Diagramm 1 ausschließlich die breit angelegten und entwickelten handwerklichen und industriellen Zweige mit mindestens 150 Hilfsarbeitern berücksichtigt worden sind – und nicht einzelne Branchen oder Handwerksberufe –, die wenig Personal beschäftigten. Außerdem ist zu beachten, dass Zweige, die hier kaum in Erscheinung traten, nicht zwangsläufig im Rückgang begriffen waren, sondern dass die Zahl der Hilfsarbeiter zwischen 1900 und 1910 in diesem Bereich stabil blieb.

Zusammenfassend zeigt das Diagramm, dass in beiden Städten an erster Stelle das exponentielle Wachstum der Industriegruppe Maschinenbau stand; hier nur in mittelgroßen- und großen Betrieben, also nicht in kleineren Werkstätten vertreten. Auch das Archiv beider rumänischer Gesellenvereine zeigt für die Vorkriegszeit eine bedeutende Zahl von rumänischen Lehrlingen, die bereits während ihrer Ausbildung in den sächsischen Fabriken des Maschinenbaus beider siebenbürgischen Zentren unter Vertrag standen (unter anderem in den Hermannstädter Maschinenfabriken Andreas Rieger, Wagner Samuel & Söhne, Fabritius G. & W. Gebrüder und Andreas Török).⁸⁰ Vermutlich haben diese Lehrlinge während oder nach dem Ersten Weltkrieg einen Teil der ausgebildeten Facharbeiter der Großbetriebe ausgemacht; dies relativiert zumindest hier bezogen auf die Industriegruppe Maschinenbau das in der zeitgenössischen Themenliteratur gepriesene Verhältnis sächsischer, ausgebildeter Facharbeiter gegenüber rumänischen, ungelernten Fabrikarbeitern. Neben dem Maschinenbau entfaltete sich ganz besonders in Hermannstadt der Zweig der Schlosser innerhalb der Eisenindustriegruppe. Die zweite stark expandierende Industriegruppe neben dem Maschinenbau war in beiden Zentren die Textilbranche, darunter der Zweig der Schneider, wobei Textilbranche und Schneiderei sowie der Bereich »sonstiger Zweig« der Bekleidungsindustrie ein viel stärker ausgeprägtes Wachstum in Kronstadt insgesamt aufwiesen. Zur Kronstädter Industrie gehörten auch zwei Branchen, die in Hermannstadt kaum entwickelt waren und die hier sehr erstarkten: die sogenannte Gruppe Stein, Erdton und Glasindustrie bzw. darunter insbesondere die Ziegel- und Zementfabrikation sowie die chemische Industrie.

Das Baugewerbe war in beiden Zentren in Expansion begriffen, stärker aber in Hermannstadt. Zu dieser Gruppe gehörend und etwas stagnierend zählten

80 Vgl. Kapitel 6.3 »Gescheiterte Vereinsmaßnahmen und Verschärfung des wirtschaftsnationalistischen Diskurses der Kronstädter Rumänen in der Vorkriegszeit« zu den vom Kronstädter Gesellenverein verzeichneten rumänischen Handwerkern in der Branche Maschinenbau, wobei es sich nur um Facharbeiter (bzw. Gesellen oder Meister) in Großfabriken gehandelt haben soll.

Tab. 16: Die fünf größten Fabriken in Kronstadt (1900–1912) und Hermannstadt (1900–1910) nach der Zahl der Hilfsarbeiter

Kronstadt	Quelle	Dampfkessel	Beamte Werkführer	Arbeiter	Dienstboten Tagelöhner	Lehrlinge	Hilfspersonal gesamt
<i>Magyar ipar és kereskedelmi bank r.t.</i> (auch <i>Klotild első magyar vegyipar r.t.</i>)	Bericht 1901	2 à 178 m ²	9	80	7	–	96
Schwefelsäurefabrik (gegr. 1895, staat. gefördert)	Bericht 1912	2 à 178 m ²	9	126	4	–	180
<i>Hungaria gőztéglagyár mint r.t.</i> Dampfziegelei AG (gegr. 1894)	ung. Stat. Mitt. 1900	–	–	–	–	–	112
	Bericht 1912	1 à 180 m ²	4	176	9	–	189
<i>Angele, Hock, Kugler & Paul</i> Kronstädter Portland Cementfabrik	Bericht 1904	3 à 287 m ²	11	193	1	–	205
(österr.-ung. Betrieb, gegr. 1891, staat. gefördert)	Bericht 1912	5 à 568 m ²	7	353	2	–	362
<i>Scherg Wilhelm & Cie Tuchfabrik*</i> (gegr. 1884 bzw. 1897)	ung. stat. Mitt. 1900	–	–	–	–	55	196
	ung. stat. Mitt. 1910	3 à 96 m ²	–	–	–	–	388
<i>Maschinenfabrik Brüder Schiel</i> (gegr. 1880)	Bericht 1901	2 à 52 m ²	11	106	11	35	163
	Bericht 1912	3 à 96 m ²	39	329	3	55	426

Hermannstadt	Quelle	Dampfkessel	Beamte Werkführer	Arbeiter	Dienstboten Tagelöhner	Lehrlinge	Hilfspersonal gesamt
<i>Wagner Samuel & Söhne</i> Maschinenfabrik und Erste Hermann- städter Eisengießerei (gegr. 1881)	Bericht 1901 ung. stat. Mitt. 1910	2 à 41 m ²	3	45	4	13	65
<i>Scherer Karl & Söhne, Tuchfabrik</i> (gegr. 1878, staat. gefördert)	Bericht 1901 ung. stat. Mitt. 1910	1 à 49 m ²	7	37	1	2	47
<i>Mersing B. & Lessel E.</i> Dampfsägewerk und Holzhandel, Nachf. ab 1904, Eissler & Söhne (gegr. 1898)	Bericht 1901 ung. stat. Mitt. 1910	2 à 120 m ²	7	60	3	–	70
<i>Fabritius G. & W. Gebrüder</i> Metallwaren- und Dampfkesselfabrik (gegr. 1874, staat. gefördert)	Bericht 1901 ung. stat. Mitt. 1910	1 à 13 m ²	8	72	1	–	81
<i>Rieger Andreas</i> Maschinenfabrik (gegr. 1864) und Eisengießerei ab 1893	Bericht 1901 ung. stat. Mitt. 1910	1 à 13 m ²	10	56	10	15	91
							100–150
							100–150

* Die angegebenen Zahlen des Gewerbeinspektors für die Tuchfabrik Scherg sind offensichtlich unrichtig. Hier wird eine Verwechslung der Tuchfabrik Scherg mit der Lederfabrik der Gebrüder Scherg vermutet, da die Angaben des Industrieberichts der Zahl der Hilfsarbeiter der kleineren Lederfabrik entsprechen. Diese konnten für obige Tabelle nicht berücksichtigt werden.

Quelle: Kronstadt: Staatsarchiv Kronstadt: Fonds 39 »Inspectoratul industrial Braşov« (1873–1948)/statistică industrială cu întreprinderile din judeţul Braşov 2/166 (1901)/Dok. 159 f. und 209 f.; din judeţul Sibiu 6/170 (1901)/Dok. 61 f., 85 f., 161 f., 276 f., 324 f.; statistică industrială Braşov 2/266 (1904)/Dok. 153 f.; Ebd. statistică industrială pentru judeţul Braşov 2/259 (1912): Dok. 53–56, 180–183, 184–187, 188–191; Die Zahlen der Dampfziegelei AG entstammen der ungarischen Statistik: A Magyar Korona országinak 1900. évi népszámlálása. 2. r. A népszég foglalkozása községenkint 2/1900, 764 f. Das trifft auch auf die Tuchfabrik Scherg sowie auf die Hermannstädter Zahlen des Jahres 1910 zu: A Magyar Szent Korona országinak 1910. évi népszámlálása 2. r. A népszég foglalkozása és a nagyipari vállalatok községenkint 48/1910, 768 f. und 1074 f.

die Zweige Maurer und Zimmermannsgewerbe, wobei die Maurer in absoluten Zahlen sehr stark vertreten waren. Diese zwei Handwerksberufe stellten in Kronstadt und Hermannstadt ein Konkurrenzpotential dar, da darin – entgegen Industriegruppen wie Maschinenbau oder Textilindustrie, die fast ausschließlich sächsisch besetzt waren – alle Bevölkerungsgruppen der Stadt vertreten waren. Dies traf ebenso auf die in ständigem Wachstum begriffene Gruppe Vervielfältigungs- und Kunstgewerbe zu; darunter insbesondere der in beiden Zentren expandierende Zweig der Druckerei.⁸¹

Ein Vergleich zwischen den fünf jeweils größten Fabriken beider Zentren von Hermannstadt und Kronstadt zeigt, wie fortgeschritten die viel bedeutendere Industrialisierung in Kronstadt war, sowohl nach der Zahl der Hilfsarbeiter als auch nach Zahl und Brennfläche der eingesetzten Dampfkessel – als Maß des Industrialisierungsgrads.⁸² Unter den fünf Kronstädter Betrieben waren außerdem Konsortien mehrerer zusammengeschlossener Gesellschaften vertreten, was auf eine kapitalistische Marktdurchdringung hinweist, die in dieser Form in Hermannstadt noch nicht erfolgt war (vgl. Tabelle 16).

Die zwei Hermannstädter Maschinenfabriken Rieger und Fabritius beschäftigten 1910 zusammen 271 Hilfsarbeiter. Da beide Unternehmen 1900 bereits eine vergleichbare Anzahl von Hilfsarbeitern beschäftigten, wird vermutet, dass 1910 jeder einzelne Betrieb zwischen 100 und 150 Hilfsarbeiter einsetzte. Genauere Angaben stehen nicht zur Verfügung.

Die Tabelle zeigt eindrücklich, dass die Sachsen unter den fünf jeweils wichtigsten Betrieben beider Zentren sehr gut vertreten waren und damit den industriellen Markt dominierten. Die zwei größten Industriefabriken von Kronstadt waren sächsisch und die fünf größten Betriebe von Hermannstadt waren allesamt deutsch bzw. größtenteils sächsisch. Darüber hinaus lassen die Tabellen erkennen, dass die staatliche Förderungspolitik in Siebenbürgen nicht »national« motiviert war: Von ihr konnten sowohl österreichisch-unga-

81 Um die »Nahrungsmittelindustrie« verhielt es sich in Hermannstadt besser, und insbesondere war es um die Hermannstädter Fleischhauer deutlich besser bestellt als um die Kronstädter, die im Rückgang begriffen waren. In beiden Zentren dagegen wies das Bäckergerber eine anhaltende Abnahme auf. Dasselbe betraf Schuh- und Stiefelmacher. Etwas stagnierend stand es um das Hotelier- und Gastwirtgewerbe, wobei die Hilfsarbeiter dieses Gewerbes in absoluten Zahlen noch sehr stark vertreten waren.

82 Vgl. *Tandler*: Die industrielle Entwicklung Siebenbürgens, 44: »Es ist keine leichte Aufgabe, die einzelnen gewerblichen Betriebssysteme (Fabrikindustrie, Hausindustrie, Handwerk) begrifflich so abzugrenzen, daß sie verwaltungsrechtlich mit Sicherheit erfaßt werden können. [...] Die Fabrikindustrie statistisch zu erfassen ist aber eine noch schwierigere Aufgabe, weil für eine solche Zusammenstellung zählbare Merkmale gegeben sein müssen. Solche können nur in dem Gebrauch von Motoren, oder in der Zahl der Arbeiter bestehen; eventuell auch in der Steuerleistung, die sich nach der Zahl der Arbeiter usw. richtet.«

rische Aktiengesellschaften in Kronstadt als auch kleinere sächsische Betriebe in Hermannstadt profitieren.⁸³ Es sind hier nur einige Beispiele, doch die im nächsten Unterkapitel ausführlich vorgestellten und herangezogenen Berichte des Kronstädter Gewerbeinspektorats zeigen in ihrer gesamten Bandbreite, dass zwischen 1897 und 1912 zahlreiche Betriebe in Kronstadt und Hermannstadt ungeachtet der Nationalität des Inhabers oder der Gesellschafter von einer staatlichen Förderung profitieren konnten. Dies widerspricht in jeder Hinsicht dem wirtschaftsnationalistischen Diskurs der Nationalitäten Ungarns über eine national motivierte Budapester Wirtschaftspolitik, die lediglich die magyarischen Unternehmer bevorzugen würde. Andererseits zeigt es auch, dass die Bestrebungen der magyarischen Nationalisten um die Lenkung dieser Wirtschaftspolitik zugunsten der Magyaren nicht wirksam waren. Die repressive und aggressive Magyarisierungspolitik der ungarischen regierenden Kreise betätigte sich in der Ausgleichsepoche kulturell und politisch, jedoch kaum wirtschaftlich, zumindest nicht in Siebenbürgen.⁸⁴ Die wirtschaftliche Prosperität der Region kam jener des Königreichs zugute: »Hier gilt die Aussage: Kapital hat keine Nationalität«,⁸⁵ eine Nationalpräferenz konnte nur eine zweitrangige Rolle spielen.

3.5 Ethnische Zusammensetzung der Fabrikarbeitschaft

So überreich das Zahlenmaterial der Volks- und Berufszählungen und insbesondere der gewerblichen Zählung aus dem Jahre 1900 ist, so wenig gibt es uns die Mittel an die Hand, die Verteilung der gewerblichen Bevölkerung auf die verschiedenen Volksstämme zu ermitteln. [...] Infolge dessen mußte ich mich auf die allgemeine Darstellung der Verhältnisse der gewerblichen Bevölkerung in den vier Komitaten, der sächsischen Städte und bedeutenden Landgemeinden beschränken, ohne den Anteil der Volksstämme an dem Gewerbe feststellen zu können.⁸⁶

83 Vgl. zur ungarischen Industrieförderung: *Holec*, Roman: Die Fabrik Dynamit Nobel AG in Bratislava in drei hintereinander existierenden Staaten (1914–1939). In: *Günther, Jutta/Jaješniak-Quast*, Dagmara (Hg.): Willkommene Investoren oder nationaler Ausverkauf? Ausländische Direktinvestitionen in Ostmitteleuropa im 20. Jahrhundert. Berlin 2006, 141–160.

84 Vgl. Wirtschaftsnationalismus, Forschungsbericht 2006, 23: Nach Uwe Müller war eine national motivierte Wirtschaftspolitik Ungarns lediglich in Oberungarn feststellbar: »Die ungarische Industriepolitik orientierte sich zwar stärker an der Förderung von Branchen als an einzelnen Regionen oder Nationalitäten, verband aber im Falle der Slowakei (Oberungarns) regionale Industrialisierung mit nationaler Assimilation.«

85 Ebd., 16.

86 *Jekelius*: Berufsstatistik, 268.

Die statistische Erhebung und Vorstellung der Zahl der Fabrikarbeiter in Kronstadt und Hermannstadt bis zum Ersten Weltkrieg war bis heute nicht vorgenommen, lediglich eingeschätzt worden; eine Erfassung der ethnischen Zusammensetzung dieser Arbeiterschaft gab es nicht. Die Annahme, dass die Vorlage quantitativer Angaben zu den Fabriken und ihren Arbeiterschaften kaum möglich sei, hält sich bezogen auf beide Zentren bis heute. Dies trifft freilich auf die Zahl der Tagelöhner zu, wie wiederholt in den Berichten der Kronstädter Handels- und Gewerbekammer beteuert.⁸⁷ Dieser Umstand war darauf zurückzuführen, dass die staatlich geförderten Arbeitgeber und Unternehmer selbst ungern den tatsächlichen Stand ihrer Lohnarbeiterschaft preisgaben, da eine festgelegte Zahl der Tagelöhner nicht überschritten werden durfte. Dies traf auch auf die Staatsbürgerschaft des Hilfspersonals zu. Es war nicht erlaubt, eine übermäßige Zahl an Arbeitern nichtungarischer Staatsbürgerschaft zu beschäftigen. So erklärt sich, dass manche Unternehmer falsche Angaben weiterleiteten, was statistische Erhebungen noch schwieriger machte.⁸⁸ Hinzu kommt, dass die Angaben in den meisten Fällen die gesamte Industrie ohne Differenzierung zwischen den eigentlichen Fabrikarbeitern und den Gehilfen im traditionellen Handwerksgewerbe umfassen.⁸⁹ Auch in der für vorliegende Arbeit ausgewerteten ungarischen Statistik ist eine solche Unterscheidung nur für Großbetriebe ab zwanzig Hilfsarbeitern, die man damals als die eigentlichen Fabrikbetriebe betrachtete, gemacht worden. Doch zahlreiche bereits mechanisierte bzw. mit Motoren oder sogar mit Dampfkesseln ausgestattete mittelgroße Betriebe – das heißt solche, die zwischen sechs und zwanzig Hilfsarbeiter beschäftigten – sind statistisch nicht erfasst

87 Bericht der Handels- und Gewerbekammer in Kronstadt für die Jahre 1880 bis 1884, 253–255: Über den »Übelstand« der Lohnarbeiterschaft und Anstellung von Tagelöhnern wird hier ausführlich berichtet. Da es im Kammergebiet 1882 bereits an Arbeitern fehlte, musste öfter auf ungelernete städtische oder landwirtschaftliche Tagelöhner zurückgegriffen werden, welche aber im Sommer bei guten Ernten für die Fabrikindustrie nicht mehr zur Verfügung standen. Die Tagelöhner bzw. ungelernete Arbeiter stellten tatsächlich ein sehr fluktuierendes Element dar, das selbst die amtliche ungarische Berufsstatistik nicht erfassen konnte. Die Zahl der Tagelöhner wird in der Regel ohne eine Einordnung in Landwirtschaft und Industrie und ungeachtet des Erwerbszweiges verzeichnet.

88 Für Kronstadt darf vermutet werden, dass die Zahl der in der Industrie beschäftigten Tagelöhner sicherlich weit höher war als jene, die die Leitungen der Großbetriebe angaben: Die ungarische Statistik verzeichnete hier im Jahr 1900 1.384 Tagelöhner gegenüber 925 im Jahr 1910 trotz der fortgeschrittenen Industrialisierung der Stadt.

89 Folgende Monografie ist zur Zahl der Arbeiter in Kronstadt am ehesten zutreffend, obwohl die dazugehörenden Quellen fehlen: *Fodor, Ladislau/Vajda, Ludovic: Contribuții la istoria mișcării sindicale din Transilvania (1848–1917)* (Beiträge zur Geschichte der siebenbürgischen Gewerkschaftsbewegung). București 1957, 93. Die Autoren verzeichnen bezogen auf das Jahr 1910 bis zu 6.086 Arbeiter in Kronstadt. Verglichen mit den Angaben der vorliegenden Arbeit sind die 6.086 Arbeiter vermutlich auf Kronstadt und das Umland zurückzuführen.

worden. In einem Gebiet wie Siebenbürgen, das keine sogenannte industrielle Revolution erlebte, ist die Berücksichtigung von mittelgroßen Betrieben für die Statistik der Fabrikarbeiter jedoch sehr sinnvoll. Die Ausstattung mit Motoren oder Dampfkesseln und nicht lediglich die Zahl der Hilfsarbeiter soll als ein Grad der Industrialisierung betrachtet werden.⁹⁰

Demnach gestalteten sich die für das vorliegende Kapitel ausgewerteten Berichte des ungarischen Kronstädter Gewerbeinspektorats als wegweisend.⁹¹ Die Einführung der Gewerbeinspektorate als staatliche Überwachungsorgane der Industrie wurde den hier ausgewerteten Inspektionsberichten zufolge erst Anfang des 20. Jahrhunderts wirksam, obwohl solche Organe schon durch die Gewerbeetze VIII: 1872, XVII: 1884 und XXVIII: 1893 vorgeschrieben waren.⁹² Ihre Bedeutung für die industrielle Entwicklung muss in Siebenbürgen und im Banat hoch gewesen sein, da sie auch 1918 nach dem Zusammenschluss dieser Gebiete mit Rumänien in der Form weiterhin bestanden und sich weiterentwickelten.⁹³ Der Gewerbeinspektor leistete die Aufsichtstätigkeit über ein riesiges Amtsgebiet, das jenem der Kronstädter Gewerbe- und Handelskammer glich, ohne jegliche Hilfe: bestehend seit 1876 aus den Komitaten Kronstadt, Háromszék, Csík, Udvarhely, Groß-Kokel(burg), Hermannstadt und Fogarasch. Das Gewerbeinspektorat war dabei jahrelang selbst ein sogenannter Ein-Mann-Betrieb.⁹⁴ Erst 1908 geht aus den Adressbüchern der

90 Betriebe, die über 20 Arbeiter beschäftigten und nicht über Maschinenkraft verfügten, waren damals eigentlich Manufakturen und keine Fabriken. Allerdings haben sich in Ungarn in der Ausgleichsepoche die zu erfüllenden Anforderungen für die Bezeichnung der Fabrikbetriebe und der betreffenden Industriebranchen mehrmals geändert.

91 Staatsarchiv Kronstadt: Fonds 39 Inspectoratul industrial Braşov (1873–1948).

92 Vgl. *Tandler*: Die industrielle Entwicklung Siebenbürgens, 35: 1872 wurden die Gewerbebehörden erstmalig vorgeschrieben, erfüllten aber nach Tandler ihre Pflichten formell nicht; *Szulovszky*: Die gewerblich-industrielle Arbeitswelt in Ungarn, 397: »Der § 121 des Gewerbegesetzes von 1884 bestimmte, dass die Gewerbebehörden verpflichtet waren, die zu ihrem Bezirk gehörenden Fabriken mindestens vierteljährlich durch einen Beauftragten inspizieren zu lassen, um die Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen, darunter auch die Vorschriften des Arbeitsschutzes, zu kontrollieren.«

93 Adressbuch der Stadt Kronstadt 52 (1890), 12: Ein Eintrag über ein für Südostsiebenbürgen zuständiges kgl. ung. Gewerbeinspektorat wird erstmalig 1890 im Kronstädter Adressbuch verzeichnet. Das Kronstädter Gewerbeinspektorat bestand zunächst aus dem 1889 für das siebenbürgische Gebiet ernannten Gewerbeinspektor József Sztérényi (1861–1941) und einer noch unbesetzten »Adjunkt«-Stelle. Sztérényi war Politiker und Ökonom und gründete 1885 in Kronstadt die ungarische Tageszeitung »Brassó«. An anderer Stelle der vorliegenden Arbeit wird auf weitere Tätigkeiten von Sztérényi in Kronstadt eingegangen.

94 Kronstädter Zeitung Nr. 65 vom 20.4.1901. Aus dem Artikel geht hervor, dass der Verwaltungsausschuss des Kronstädter Komitats den Gewerbeinspektor entlasten wollte: »Erwähnenswert ist noch, daß über Initiative des Herrn Obergespans der Verwaltungsausschuß an Se. Exzellenz den Herren Handelsminister die Bitte richtete, es möge mit Rücksicht auf die Bedeutung des hiesigen Gewerbes dem hiesigen Gewerbeinspektor noch eine Hilfskraft zur Seite gestellt werden.«

Stadt Hermannstadt hervor, dass sich auch dort ein Gewerbeinspektor niederließ und dass Hermannstadt von nun an einen eigenen Bezirk bildete.⁹⁵ Dies erklärt, dass nur bestimmte und freilich nicht alle Betriebe, und auch nicht immer in regelmäßigen Abständen, kontrolliert worden waren, was für die Auswertung der Berichte und die daran anschließende Erfassung von Fabriken und Fabrikarbeitern in der vorliegenden Arbeit von Bedeutung ist.

Die Inspektionsberichte waren im Grunde genommen Fragebögen, die nur für bestimmte Industriegruppen und Betriebe – zumeist mittelgroße und große Betriebe –, die in irgendeiner Weise mechanisiert waren oder im Begriff, auf eine Mechanisierung umzustellen, in Frage kamen.⁹⁶ Diese Berichte waren für das ungarische Handelsministerium sowie für das statistische Amt bestimmt. Sie dienten nicht nur der Mitteilung von Informationen zum Fortschritt der Mechanisierung und zum wirtschaftlichen Entwicklungsstand der Industrie, sondern waren auch entscheidend für die Bewilligung staatlicher Subventionen oder steuerlicher Begünstigungen.⁹⁷ Die Berichte unmittelbar vor dem Ersten Weltkrieg lieferten letztendlich sowohl Informationen zur Wirkung der seit Ende des 19. Jahrhunderts eingeführten ungarischen Gesetze zur Industrieförderung als auch zum Stand der industriellen Ausrüstung des Landes im Fall einer Kriegsmobilisierung.⁹⁸ Die Fragebögen bestanden anfäng-

95 Adressbuch der k. [öniglichen] freien Stadt Hermannstadt. 11 (1908), 145.

96 Es sei hier auch auf einige »Kleinbetriebe« hingewiesen, die zum Teil sogar Ein-Mann-Betriebe waren und in den Inspektionsberichten trotzdem aufgeführt sind, weil diese Betriebe mit Motoren ausgestattet waren.

97 Vgl. *Tandler*: Die industrielle Entwicklung Siebenbürgens, 89: »Zunächst wurde durch den Gesetzartikel XLVI: 1881 jenen Unternehmungen, in denen bestimmte im Gesetze taxativ aufgezählte Produkte hergestellt werden, Steuer und Gebührenfreiheit bis zum Ende des Jahres 1895 in Aussicht gestellt. Eine Begünstigung, die später durch den Ges.-Art. XLIX vom Jahre 1899 den betreffenden Fabriken durch den Minister nach eigenem Gutachten auf die Dauer von 15 Jahren gegeben werden konnte.« Die Steuerbestimmungen enthielten eine 15-jährige Befreiung von staatlichen und kommunalen Erwerbssteuern sowie »auf den Realitäten-Verkehr gelegten Gebühren für alle technisch vollkommen eingerichteten Fabriken, welche Gegenstände erzeugen, die damals in Ungarn noch nicht hergestellt wurden, sowie für 89 im Gesetz ausdrücklich bezeichnete Industrien. (G.-A. XIII: 1890)«. Der Gesetzesartikel XLIX: 1898 dehnte den Kreis der begünstigten Unternehmen auf die von den Handwerkern und Landwirten gebildeten Genossenschaften aus; *Junghann*: Die Industriegesetzgebung Ungarns unter besonderer Berücksichtigung der Arbeiterfrage, 565: Der Gesetzesartikel III: 1907, der als das eigentliche Gesetz über die Industrieförderung betrachtet werden kann »[...] zählte den erweiterten Kreis der zu begünstigenden Fabriken auf. An die Begünstigung ist von nun an geknüpft, daß 75% des Personals ungarische Bürger sind und daß die Bau- und Betriebseinrichtungen in Ungarn beschafft sind.« Junghanns zufolge wurden zwischen 1899 und 1909 154 Unternehmen mit 112 Millionen Kronen Investitionen staatlich gefördert.

98 Des Weiteren dienten die genauen Angaben zu Anzahl und Leistung der Kraftmaschinen – seien es wasser-, dampf-, gas- oder strombetriebene Motoren – der Kontrolle der gesetzlich vorgeschriebenen Leistungskraft der Maschinen, die nicht überschritten werden durfte. Folgende Industriegruppen wurden vom Gewerbeinspektorat erfasst und kontrolliert: Spiritus-

lich aus drei Seiten und einigen knapp und präzise formulierten Fragen; die späteren Formulare ab 1912 waren ausführlicher und beinhalteten insbesondere Fragen zur Befolgung betrieblicher Regelungen zum Schutz der Arbeiter.⁹⁹

Hier kann behauptet werden, dass die zahlreich vorhandenen Inspektionsberichte trotz ihrer Unvollständigkeit einmalige quantitative und qualitative Informationen zur ungarischen Industriegesetzgebung sowie zur siebenbürgischen Industrialisierung und Industrie liefern; doch ist diese wegweisende Quelle bis heute von der Forschung zur siebenbürgischen Wirtschaft unentdeckt geblieben. Die Berichte sind in der vorliegenden Arbeit insbesondere zur »Identifizierung« von Betrieben eingesetzt worden.¹⁰⁰ Zur Vervollständigung der Statistik und Erforschung der ethnischen Zusammensetzung der Fabrikarbeitschaft sind verschiedene Adressbücher von Hermannstadt und Kronstadt sowie zwei besondere, in den Jahren 1900 und 1910 herausgegebenen Bände der ungarischen amtlichen Statistik »gemeindeweise« eingesetzt worden.¹⁰¹

industrie und Bierbrauerei (darunter auch Sodawasser-Fabrikation), Zuckerfabrikation, Papierfabrikation (auch Buchdruckerei), Metallwaren und Maschinenfabrikation, Holzindustrie (auch Sägewerke und Tischlerei), Textilindustrie, Mühlenindustrie, chemische Industrie (auch Raffinerie und Färberei), Salami und Käse-Fabrikation, Lederindustrie, Tonindustrie und Ziegelfabrikation sowie Hochbau-, Zement- und Betonindustrie. Nicht erfasst waren die Branchen Gastwirte und Hotellerie sowie das Baugewerbe.

- 99 Der Fragebogen gestaltete sich wie folgt: Name des Besitzers, Standort der Industrie (Komitat, Kammergebiet und Stadt/Gemeinde), Industriezweig, Gründungsdatum des Betriebs, Zeitpunkt der letzten Durchführung relevanter Änderungen (etwa die Einführung von Kraftmaschinen und/oder Erweiterung), Staatsbürgerschaft des Gründers oder der/des Gesellschafter(s) und Vorhandensein einer staatlichen Förderung. Der ausführlichste Teil setzte sich zusammen aus diversen Fragen zu Anzahl und Kraft der Dampfkessel (in m²) und allerlei Maschinen, seien sie hand- oder motorgetrieben. Ein dritter Teil befasste sich mit dem Hilfspersonal: Anzahl der Beamten, Werkführer, Vorarbeiter, Arbeiter, Diener, Lehrlinge, evtl. Tagelöhner, deren Geschlecht und Alter bzw. ob sie das 16. Lebensjahr erreicht hatten. Schließlich gab es noch einige Fragen zu den Arbeitszeiten wie die Anzahl der gearbeiteten Stunden, Nachtschichten usw. In den erweiterten Fragebögen ab 1912 wurde vor allem der dritte Teil ausgedehnt: Die Fragen reichten von Angaben zur Befolgung der Anordnungen der verschiedenen Gewerbegebiete wie dem Bestehen einer Arbeiterkranken- und Unfallversicherung (1907) bis hin zur Einhaltung der seit 1891 eingeführten Sonntagsruhe.
- 100 Was mechanisierte kleine und mittelgroße Betriebe betrifft, haben sich lediglich die Inspektionsberichte als Quelle erwiesen.
- 101 Magyar Királyi Központi Statisztikai Hivatal: A Magyar Korona országainak 1900. évi népszámlálása. 2. r. A népesség foglalkozása községenkint. Magyar statisztikai közlemények új S. 2 kötet; Magyar Királyi Központi Statisztikai Hivatal: A Magyar Szent Korona országainak 1910. évi népszámlálása 2. r. A népesség foglalkozása és a nagyipari vállalatok községenkint. Magyar statisztikai közlemények új S. 48 kötet: Die zwei Bände stellen eine sehr wichtige Quellenedition dar und sind die einzigen, die »gemeindeweise« Informationen zur Industrie geben, da das statistische Amt sonst nur »municipalweise« bzw. komitatsweise Angaben veröffentlichte. Ihre Bedeutung erlangen sie insbesondere im zweiten Band von 1910 durch das systematische Registrieren von Staatsbürgerschaft und Muttersprache der Hilfsarbeiter der Großbetriebe. Allerdings sind darin nicht alle Fabriken erfasst worden.

Tab. 17: Hilfspersonal und Zahl der Dampfessel in den mechanisierten bzw. mit Motoren ausgestatteten kleinen, mittelgroßen und großen Betrieben in Hermannstadt, Kronstadt und deren umliegenden Gemeinden 1900–1912

	1900–1908			1910–1912		
	Beamte und Werkführer	Arbeiter	Dampfessel	Beamte und Werkführer	Arbeiter	Dampfessel
Hermannstadt						
Kleinbetriebe	18	27 <i>in 14 mechanisierten Kleinbetrieben</i>	3	–	–	–
Mittelgroße Betriebe	38	117 <i>in 19 mechanisierten mittelgroßen Betrieben</i>	14	–	–	–
Großbetriebe	80	713 <i>in 19 mechanisierten Großbetrieben</i>	19	182	1428 <i>in 34 mechanisierten Großbetrieben</i>	–
Hermannstädter Betriebe gesamt	136	857	36	182	1428	36? <i>mindestens 36 noch bestehende Dampfessel (1901–1908)</i>
Hermannstädter Umland						
Kleinbetriebe	–	–	–	22	36	0
Mittelgroße Betriebe	–	–	–	16	76	3
Großbetriebe	4	82 <i>in 2 mechanisierten Großbetrieben</i>	–	16	326	mindestens 7
Magyar Erdőipar r. t. (Talmescher magyarische Bauholzindustrie AG) <i>(gegründet 1909)</i>	–	–	–	17	822 <i>in 6 mechanisierten Großbetrieben mechanisierter Großbetrieb</i>	9
Betriebe des Umlands gesamt (In 8 Gemeinden)	4	82	–	71	1260	19
Hermannstadt und Umland gesamt	140	939	36	253	2688	55?

	1900–1908		1910–1912	
	Beamte und Werkführer	Arbeiter	Beamte und Werkführer	Arbeiter
Kronstadt				
Kleinbetriebe	7	13 <i>in 7 mechanisierten Kleinbetrieben</i>	–	–
Mittelgroße Betriebe	43	205	25	120
Großbetriebe	133	1623 <i>in 24 mechanisierten mittelgroßen Betrieben</i>	278	3454 <i>in 12 mechanisierten mittelgroßen Betrieben</i>
Kronstädter Betriebe gesamt	183	1841 <i>in 27 mechanisierten Großbetrieben</i>	303	3574 <i>in 52 mechanisierten Großbetrieben</i>
Kronstädter Umland				
Kleinbetriebe	–	–	6	16
Mittelgroße Betriebe	–	–	20	80
Großbetriebe	19	187 <i>in 6 mechanisierten Großbetrieben</i>	53	492 <i>in 5 Mühlen und Elektrizitätswerken</i>
Brenndorfer Zuckerfabrik AG	32	900 <i>mechanisierter Großbetrieb</i>	42	955 <i>in 12 mechanisierten Großbetrieben</i>
Zernerster Papier- und Cellulose-Fabrik	10	316 <i>mechanisierter Großbetrieb</i>	15	497
Betriebe des Umlands gesamt (In 12 Gemeinden)	61	1403	136	2040
Kronstadt und Umland gesamt	244	3244	439	5614

Quelle: für Kronstadt: Staatsarchiv Kronstadt; Fonds 39 Inspectoratul industrial Braşov (1873–1948): 2/166 (1901), 7/414 (1903), 2/266 (1904), 7/296 (1906), 2/280 (1908), 16/649 (1910), 2/259 (1912); für Hermannstadt, ebd.: 6/170 (1901), 4/411 (1903), 6/270 (1904), 6/297 (1906), 4/285 (1908), 15/648 (1910), 5/262 (1912); A Magyar Korona országinak 1900. évi népszámlálása. 2. r. A népesség foglalkozása községenként 2/1900, 762–765, 862–873 sowie 998–1003; A Magyar Szent Korona országinak 1910. évi népszámlálása 2. r. A népesség foglalkozása és a nagyipari vállalatok községenként 48/1910, 762–769, 866–876, 1062–1065 sowie 1072–1075; verschiedene Adressbücher der Städte Hermannstadt und Kronstadt bis 1914.

Die ungarischen statistischen Mitteilungen 2/1900 und 48/1910 gaben jeweils 306 und 420 Hilfsarbeiter für die Brenndorfer Zuckerfabrik AG an, während die Inspektionsberichte 1912 über 900 Arbeiter verzeichneten. Die Ergebnisse des Gewerbeinspektors waren aber realitätsnäher, wie ein Artikel des Siebenbürgisch-Deutschen Tageblattes vom 3. 3. 1891 zeigt: Für die Zuckerfabrik verzeichnete die Zeitung a leine aus Böhmen 332 Arbeiter. Diese 332 Arbeiter hätten im Jahr 1891 53 Prozent der insgesamt 610 Arbeiter des Kronstädter Komitats ausgemacht.

Die Gemeinden der Hermannstädter und Kronstädter Umländer, die in den Tabellen 17 und 18 berücksichtigt wurden, sind alle zwischen 1873 und 1910 an das siebenbürgische Eisenbahnnetz angeschlossen worden. Die statistisch erfassten Fabriken befanden sich in einem Umkreis von bis zu 25 Kilometern von Hermannstadt und Kronstadt entfernt, betrachtet als eine täglich zumutbare Fahrt zwischen Wohnort und Arbeit.

Für die vorliegende Arbeit ist eine plausible Wiedergabe oder »annehmbare Mindestquote« von Fabriken, Personal und Ausstattung mit Dampfkesseln (als Maß der Industrialisierung) angestrebt worden. Es handelt sich um »annehmbare« Mindestwerte,¹⁰² denn etwa 15 mittelgroße Unternehmen und Großbetriebe sind zwar anhand der Adressbücher identifiziert, jedoch nicht vom Gewerbeinspektorat kontrolliert und berücksichtigt worden.¹⁰³ Solche breit angelegten statistischen Erhebungen sind selten frei von Fehlern und Ungenauigkeiten, doch verspricht die Parallelsetzung mehrerer Quellen, die Fehlerquote so gering wie möglich zu halten. Erst anhand solcher Werte konnten in einem zweiten Schritt brauchbare Daten zur ethnischen Zusammensetzung der Fabrikarbeitserschaft erhoben werden. Zusammenfassend gesprochen, gab es 1910 in 34 Hermannstädter Großbetrieben¹⁰⁴ etwa 1.428 Hilfsarbeiter nebst

- 102 Tabelle 17 ist aus einer systematischen Parallelsetzung der Inspektionsberichte und der ungarischen Statistik entstanden. Die Berichte des Gewerbeinspektorats sind darin in zwei Zeitspannen aufgeteilt worden: 1901 (vor allem) bis 1908 zzgl. Zahlen der ungarischen Statistik »gemeindeweise« 2/1900. Darin sind die Berichte 1901 und 1908 ausgewertet worden, wobei Angaben durch einige Berichte der Jahre 1904 und 1906 ergänzt oder sogar korrigiert werden konnten. Manche Betriebe wurden regelmäßig – in der Regel alle zwei Jahre – kontrolliert, manche nur einmal, ohne dass dabei ein Befragungsmuster erkennbar wurde. Eine zweite Zeitspanne bilden die Berichte der Jahre 1910 und 1912, wobei hier im Falle Hermannstadts weniger die Betriebe der Stadt als vielmehr jene des Hermannstädter Komitats kontrolliert worden sind. Demnach basieren die statistischen Werte der 34 Großbetriebe von Hermannstadt vielmehr auf dem zweiten Band 48/1910 der amtlichen Statistik.
- 103 Dies trifft in Kronstadt auf die zwei Tuchfabriken Tellmann zu; weiterhin auf: Holzwarenfabrik J&O Leitinger, Wagenfabrik Friedrich Zerbes, Essigfabrik Vogt & Eitel, Julius Hornungs Erste Siebenbürgische Senffabrik, Salamifabrik Mutzig & Slaminek. In Hermannstadt fehlen die Angaben der Landwirtschaftlichen Maschinenfabrik Andreas Török sowie folgender mittelgroßen Betriebe: Dampfsägewerk Donáth & Haas, Strickwarenfabrik M. Vogelsang, Salami und Selchwarenfabrikant Hantschels Sohn, Koschere Salamifabrik Pollak & Schlesinger, Wilhelm Kulcsárs Erste Siebenbürgische Dampfkunstofffärberei, Buchdruckerei Josef Marschall, Käse und Butterfabrik J. Grofner (Nachfolger Friedrich Homm). Auch konnten Großbetriebe des Baugewerbes und der Branche Hotellerie/Gastwirte zwar gezählt, aber nicht identifiziert werden; das heißt für die vorliegende Untersuchung, dass die Zahl der Hilfsarbeiter sich auf die gesamte Branche bezieht, aber nicht auf die darin enthaltenen einzelnen Betriebe.
- 104 34 Hermannstädter Großbetriebe in den folgenden Industriegruppen und -zweigen: Bau-/Kunstschlosserei (1 Betrieb: nicht zu ermitteln); Kupferschmied/Metallindustrie (1 Betrieb: Wachsmann Karl Friedrich); Maschinen-/Eisenindustrie (5 Betriebe: Fabritius Gebrüder Gustav & Wilhelm; Rieger Andreas Maschinenfabrik; Rieger Andreas

182 Beamten und Werkführern; in Hermannstadt und 39 Betrieben des Umlands¹⁰⁵ 2.688 Arbeiter nebst 253 Beamten und Werkführern. Kronstadt zählte bis 1912 in 64 innerstädtischen Betrieben¹⁰⁶ 3.574 Arbeiter nebst 303 Beamten

Eisengiesserei; Wagner Samuel Erste Hermannstädter Eisengiesserei; Török Andreas); Stromerzeugung (1 Betrieb: Elektrizitätswerk AG); Ziegelbrennerei (1 Betrieb: Erste Hermannstädter Ziegelfabrik Eder & Binder); Sägewerke (2 Betriebe: B. Mersing & E. Lesel; Bihaly, Neumann & Co? [unsicher]); Holzmöbelherstellung (1 Betrieb: Elges Fritz W. Erste Herm. Tischlerei und Möbelfabrik); Tuchherstellung (1 Betrieb: Scherer Karl & Söhne); Schneidergewerbe (1 Betrieb, nicht zu ermitteln); Schuhmachergewerbe (1 Betrieb: Ott Karl Stiefelmacher); Salamierzeugung (2 Betriebe: Kessler Johann & Söhne; Rummler Adolf & Edmund); Bierherstellung (2 Betriebe: Habermann Rudolf; Hager & Jickeli »Drei-Eichen-Brauerei«); Spirituosenherstellung (1 Betrieb: Schenker Georg? [unsicher]); Kerzen-/Seifenfabrikation (2 Betriebe: Erste Siebenbürgische Kerzenfabrik; Meltzer Gustav Dampfseifenfabrik); Baugewerbe (5 Betriebe: darunter Mätz Gustav & Gromer, übrige Namen nicht zu ermitteln); Buchdruckerei (3 Betriebe: Neuzil Franz; Krafft Wilhelm; Drotleff Josef); Hotellerie/Gasthäuser (1 Betrieb: Name nicht zu ermitteln).

- 105 Erfasste und/oder ermittelte mechanisierte mittelgroße Betriebe des Hermannstädter Umlands um 1910: Gemeinde Großau: Drotleff Ziegeleien, Ziegelei Vogelhuber; Gemeinde Zoodt: Hermannstädter Stromerzeugung AG; Gemeinde Heltau: Tuchfabrikant Johann Klein, Eisenerzeugung Fleischer Michael und Söhne, Wollspinnerei König Binder und Társai; Gemeinde Städterdorf: Maschinenbau Lungu Man & Söhne; Gemeinde Talmesch: Mühle-Gesellschaft; Gemeinde Winsberg: zwei Ziegeleien (Namen nicht zu ermitteln).

Erfasste und/oder ermittelte mechanisierte Großbetriebe des Hermannstädter Umlands um 1910: Dampfsägewerke AG (Gemeinde nicht zu ermitteln); Gemeinde Freck: Glasfabrik Fleissig Gebrüder & Taglicht; Gemeinde Städterdorf: Holzwarenfabrik (Name nicht zu ermitteln); Gemeinde Talmesch: Talmescher magyarische Bauholzindustrie AG; Gemeinde Hammersdorf: zwei Dampfziegeleien, darunter das Unternehmen Drotleff; Gemeinde Winsberg: eine Tuchfabrik (Name nicht zu ermitteln).

- 106 52 Kronstädter Großbetriebe in den folgenden Industriegruppen und -zweigen: Eisenmöbelherstellung (2 Betriebe: Czell & Franck; Bernhard Rudolf Nachfolger); Maschinenbau (2 Betriebe: Brüder Schiel; Julius Teutsch); Eisenbahn/Reparatur Werkstatt (1 Betrieb: MÁV bzw. Magyar Államvasutak); Zementherstellung (1 Betrieb: Kugler Paul und Comp. Portland Zementfabrik); Steinbrechen (1 Betrieb: Theil Sohn & Co); Ziegelbrennerei (3 Betriebe: Hungaria gőztéglagyár mint r. t. bzw. Dampfziegelei AG; Schmidt Rudolf & Co; Thiess Bartholomäus); Glasindustrie (1 Betrieb: Glasfabrik Lang, Rosenthal & Palmherdt); Dampfsägewerke (6 Betriebe: Porr Emil; Marer Benő & Cie; Eiwen Karl bzw. Nachf. Lustig & Sennensieb; Kocsis András; Fink Georg; Mátyás Ida); Tischlergewerbe (1 Betrieb: Hubbes Johann? oder Barabás Károly?); Holzmöbelherstellung (1 Betrieb: Rohrssesselfabrik der Hornung Brüder); Tuchherstellung (4 Betriebe: Scherg Wilhelm & Cie; Kleverkaus Friedrich; Tellmann Wilhelm & Cie; Tellmann, Thalmayr & Cie); Strick-/Wirkwarenherstellung (4 Betriebe: Foith & Comp.; Herter Johann Kronstädter vereinigte Wirkwarenfabriken; Zeidner Gustav; Teutsch J. & Comp.); Schneidergewerbe (1 Betrieb: Name nicht zu ermitteln); Pelzverarbeitung (1 Betrieb: Name nicht zu ermitteln); Mühlenindustrie (3 Betriebe: Seewald Alfred; Féjer Janós & Komp. [auch Mayer Elias?]; Fromm Martin); Süßigkeitenindustrie (1 Betrieb: Erste Siebenbürgische Kanditenfabrik Thieß & Seidel); Salamierzeugung (1 Betrieb: Fleischer M. & Comp.); Molkereigewerbe (1 Betrieb: Molkereigenossenschaft zu Kronstadt); Bierherstellung

und Werkführern; in Kronstadt und 29 Betrieben des Umlands waren 5.614 Arbeiter nebst 439 Beamten und Werkführern zu verzeichnen.¹⁰⁷

Tabelle 18 führt die gewonnenen Ergebnisse der Tabelle 17 zur Zahl der Hilfsarbeiter bzw. Fabrikarbeiter und Beamten erneut an und wird mit den Ergebnissen der ungarischen statistischen Mitteilungen des Jahres 1910 verglichen. Dies ist insofern zweckdienlich, als sich die relativen Zahlen zu Staatsbürgerschaft und Nationalität nach der Muttersprache auf die Zahlen der ungarischen amtlichen Statistik beziehen; leider sind diese zwei Parameter der staatsbürgerlichen und ethnischen Zugehörigkeit vom Gewerbeinspektorat nicht berücksichtigt worden. Die drei größten Fabriken in Talmesch, Zernest und Brenndorf wurden gesondert aufgeführt, weil Brenndorfer und Talmescher Fabriken zeigen, wie mannigfaltig die Zusammensetzung der Hilfsarbeiterschaft sowohl vor dem Hintergrund der Staatsbürgerschaft als auch der Nationalität nach der Muttersprache war.¹⁰⁸ In Zernest trat das weniger stark

(2 Betriebe: Czell Friedrich & Söhne; Habermann J. Erben, Bierdepot & Morscher Arthur Niederlassung der I. ung. AG Budapest); Spirituosenherstellung (1 Betrieb: Czell Friedrich & Söhne); Petrolindustrie (1 Betrieb: Siebenbürger Petroleum Raffinerie AG); Leuchtgasherstellung (1 Betrieb: Wiener Gasindustriegesellschaft, Kronstädter Filiale); Kunstdünger-/Schwefelsäureherstellung (1 Betrieb: Zalatnaer Schwefelsäure- und Kunstdüngerfabrik bzw. »Klothild« Első magyar vegyipar r.t.); Baugewerbe (5 Betriebe: Namen nicht zu ermitteln); Asphaltgewerbe (1 Betrieb: Theil & Comp. Zement- und Asphaltunternehmen); Buchdruckerei (3 Betriebe: Gött Johann & Sohn; Herz Anna; Ciurcu N. & Co); Hotellerie/Gasthäuser (1 Betrieb: Name nicht zu ermitteln).

107 Erfasste und/oder ermittelte mechanisierte Kleinbetriebe des Kronstädter Umlands um 1910: Gemeinde Rosenau: Martin Copony Elektrizitätserzeugung, Gemeinde-Wassermühle; Gemeinde Heldsdorf: Heldsdorfer Elektrizitätswerk AG; Gemeinde Honigberg: (Gemeinde?)-Motormühle; Gemeinde Brenndorf: Gemeinde-Wassermühle.

Erfasste und/oder ermittelte mechanisierte mittelgroße Betriebe des Kronstädter Umlands um 1910: Gemeinde Marienburg: Gemeinde-Wassermühle; Gemeinde Rosenau: Elektrizitätswerk AG; Gemeinde Zeiden: Erste Zeidner Elektrizitätswerk AG, Mühle der Erste Zeidner Elektrizitätswerk AG, Schlosserei Müll Georg & Gebrüder, Tischler Göbbel und Comp. Kunstmühle; Gemeinde Wolkendorf: Mühle der Gemeinde und der Kirchengemeinde; Gemeinde Heldsdorf: Gemeinde-Wassermühle, Wagner Karóly Leder-Produktion, Liess Andreas Schlosserei.

Erfasste und/oder ermittelte mechanisierte Großbetriebe des Kronstädter Umlands um 1910: Gemeinde Tartlau: Martin Copony Papierstoff-Produktion; Gemeinde Marienburg: Tichy Franz Erste Burzenländer Dampfbierbrauerei; Gemeinde Rosenau: Papp Stefan & Sohn Tuchfabrik AG, eine Papierwarenfabrik (Name nicht zu ermitteln); Gemeinde Zeiden: Sägemühle Gross Peter, Horváth M. J. Holzwerkzeugfabrik; Gemeinde Neustadt: Neustädter Tonwarenfabrik AG, Spiritusfabrik (Name nicht zu ermitteln), »gewerbmässige Hornviehmast« (Name nicht zu ermitteln); Gemeinde Wolkendorf: Kohlengrube Konkordia; Gemeinde Langendorf: Dampfsägewerk Raul Mihaly; Gemeinde Tatrang: Ziegelei Foris István & Mihaly; Brenndorf: Brenndorfer Zuckerfabrik AG.

108 Die Erhebungen der drei Fabriken in Talmesch, Zernest und Brenndorf kommen nicht »hinzu«, sondern sind bereits in den Ergebnissen von Hermannstadt und Umland sowie Kronstadt und Umland 1910–1912 enthalten.

hervor, da dort seit Gründungszeiten zahlreiche Rumänen sowohl aus Kronstadt als auch aus dem mehrheitlich von Rumänen bewohnten Fogarascher Komitat beschäftigt waren.¹⁰⁹ Vor allem in der Talmescher Fabrik – und das trifft auch allgemein auf das Hermannstädter Umland zu – fällt der hohe Prozentsatz der Ruthenen sowie hier und in Brenndorf jener der Slowaken und Hilfsarbeiter aus dem böhmisch/mährisch/schlesischen Raum auf. Sie waren in Brenndorf bereits bei der Gründung der Zuckerfabrik zahlreich eingewandert:

Als erfahrene Zuckerrübenkocher kamen in erster Linie jene aus Mähren in Tschechien und der Slowakei in Frage, die sich schon zum Jahresbeginn 1889 nach Ungarn und Siebenbürgen aufmachten. [...] An die ersten hier angesiedelten Zuckerrübenkocher erinnern Namen wie Novacek, Obluk, Ragadics, Tyercha, Viteček, Vrbić, Zilinski u. a. m.¹¹⁰

Über die ethnisch mannigfaltige Arbeiterschaft der Zuckerfabrik berichtete auch das Siebenbürgisch-Deutsche Tageblatt 1889 wie folgt: »Auf dem Arbeitsplatz hört man alle Sprachen: deutsch, sächsisch, rumänisch, magyarisch, slowakisch, italienisch, böhmisch usw.«¹¹¹ Diese Aussagen zeigen einerseits, dass die Fabriken wie andere Bereiche in der Habsburgermonarchie Orte der Mehrsprachigkeit waren, aber andererseits spezifische Nationalisierungsprozesse oder auch Adaptionen beförderten. Bereits 1910 gaben mindestens 92 Prozent der Hilfsarbeiter der Brenndorfer Zuckerfabrik und der Talmescher Bauholzfabrik die ungarische Staatsbürgerschaft an:

Im Jahre 1870 kam mehr als die Hälfte der aus dem Ausland stammenden Arbeiter (51,1 %) aus Mähren und Böhmen. [...] Nach 1910 deckten die einheimischen Arbeitskräfte bereits fast vollständig den Bedarf der Industrie. Der Anteil der in Ungarn geborenen Personen überstieg 95 %. [...] Die dritte Generation der aus dem Ausland eingewanderten Facharbeiter war bereits vollständig magyarisiert.¹¹²

Die ungarischen statistischen Mitteilungen liefern in dieser Hinsicht weitere aussagekräftige Zahlen. Im Königreich Ungarn waren im Jahr 1910 93,8 Prozent der Hilfsarbeiter ungarische Staatsbürger gegenüber 90,2 Prozent im

109 Die Zernester Papierfabrik war 1852 ursprünglich durch den Kronstädter Rumäne George Barițiu gegründet und 1889 durch die Anbindung der Cellulose-Fabrik sowie ausländische Investitionsgelder erweitert worden.

110 *Wollmann*, Volker: 125 Jahre Zuckerfabrik in Brenndorf. In: Briefe aus Brenndorf 39/78 (2014), 2–4: Die Zuckerfabrik wurde 1889 auf Anregung der Kronstädter Spiritusfabrik- und Bierbrauereibesitzer Czell und Söhne gegründet. Beteiligt waren das Berliner Bankhaus Bleichröder sowie die Budapester Kreditbank A. G. Da aber die Gewinne in den ersten 15 Betriebsjahren nicht die erhoffte Höhe erreichten, lösten sich Czell und Söhne aus der Beteiligung.

111 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 4723 vom 22.6.1889.

112 *Szulovszky*: Die gewerblich-industrielle Arbeitswelt in Ungarn, 407.

Tab. 18: Nationalität der Hilfsarbeiter nach Muttersprache und Staatsbürgerschaft in Kronstadt, Hermannstadt und Umland – nach der ungarischen Statistik der Industrie gemeindeweise (1910)

	Fabrik- arbeiter	Beamte und Werkführer	zusammen	Hilfsarbeiter gesamt in Großbetrieben
	in mechanisierten Klein-, mittelgroßen und Großbetrieben			Vergleich: ung. stat. Mitt.
Hermannstadt & Umland 1900–1908				
Umland	82	4	86 <i>(in 2 Gemeinden)</i>	86 <i>(in 2 Gemeinden)</i>
Hermannstadt	857	136	993 <i>(darunter 19 Großbetriebe)</i>	666 <i>(in 17 Großbetrieben)</i>
Hermannstadt und Umland gesamt	939	140	1.079	752
Hermannstadt & Umland 1910–1912				
Umland	1.260	71	1.331 <i>(in 8 Gemeinden)</i>	946 <i>(in 5 Gemeinden)</i>
Hermanstadt	1.428	182	1.610 <i>(in 34 Großbetrieben)</i>	1.610 <i>(in 34 Großbetrieben)</i>
Hermannstadt und Umland gesamt	2.688	253	2.941	2.556
Kronstadt & Umland 1900–1908				
Umland	1.403	61	1.464 <i>(in 12 Gemeinden)</i>	837 <i>(in 7 Gemeinden)</i>
Kronstadt	1.841	183	2.024 <i>(darunter 27 Großbetriebe)</i>	1.244 <i>(in 21 Großbetrieben)</i>
Kronstand und Umland gesamt	3.244	244	3.488	2.081
Kronstand & Umland 1910–1912				
Umland	2.040	136	2.176 <i>(in 12 Gemeinden)</i>	1.443 <i>(in 9 Gemeinden)</i>
Kronstadt	3.574	303	3.877 <i>(darunter 52 Großbetriebe)</i>	3.104 <i>(in 46 Großbetrieben)</i>
Kronstand und Umland gesamt	5.614	439	6.053	4.547
Die drei größten Fabriken der Hermanstädter und Kronstädter Komitate, 1910–1912				
Brenndorf: Zuckerfabrik AG	955	42	997	420
Zernest: Papier- und Cellulosefabrik	497	15	512	538
Talmesch: Bauholzindustrie AG	822	17	839	710

Quelle: für Kronstadt: Staatsarchiv Kronstadt: Fonds 39 Inspectoratul industrial Braşov (1873–1948): 2/166 (1901), 7/414 (1903), 2/266 (1904), 7/296 (1906), 2/280 (1908), 16/649 (1910), 2/259 (1912); für Hermannstadt, ebd.: 6/170 (1901), 4/411 (1903), 6/270 (1904), 6/297 (1906), 4/285 (1908), 15/648 (1910), 5/262 (1912); A Magyar Korona országainak 1900. évi népszámlálása. 2. r. A népesség

Staatsbürgerschaft in Prozent				Nationalität nach der Muttersprache in Prozent							
ungar.	österreich.	dt.	and.	magyar.	dt.	rum.	slow.	böhm.-mähr.	ruthen.	sonst.	
ungarische statistische Mitteilungen											
			-							-	
			-							-	
			-							-	
81,4 %	10,1 %	0,4 %	8,1 %	10,8 %	16,3 %	41,1 %	1,7 %	1 %	18 %	11,1 %	
94,6 %	4,1 %	0,7 %	0,6 %	13,6 %	54,1 %	28,1 %	0,2 %	0,9 %	0,9 %	2 %	
			-							-	
			-							-	
			-							-	
98,9 %	1 %	-	0,1 %	19,8 %	18,3 %	57,1 %	1,6 %	1,8 %	-	1,4 %	
96,9 %	2,1 %	0,5 %	0,5 %	37,6 %	22,7 %	39,0 %	0,4 %	0,3 %	-	-	
92,3 %	7,4 %	0,2 %	-	16,4 %	17,4 %	53 %	5,4 %	5,7 %	2,1 %	-	
98,7 %	1,1 %	0,2 %	-	27,9 %	13,6 %	58,3 %	-	-	0,2 %	-	
92,8 %	4,9 %	0,4 %	1,9 %	18,3 %	14 %	44 %	1,9 %	1,9 %	18 %	1,9 %	

foglalkozása községenként 2/1900, 762–765, 862–873 sowie 998–1003; A Magyar Szent Korona országainak 1910. évi népszámlálása 2. r. A népesség foglalkozása és a nagyipari vállalatok községenként 48/1910, 762–769, 866–876, 1062–1065 sowie 1072–1075; verschiedene Adressbücher der Städte Hermannstadt und Kronstadt bis 1914.

Jahr 1900. Eindrucksvoller sind die Zahlen bezüglich der Nationalität nach der Muttersprache. Wenn sich fünfzig Prozent der Hilfsarbeiter im Jahr 1900 als Magyaren – das heißt ungarisch Sprechende – ausgaben, waren es 1910 sechzig Prozent. Die Hilfsarbeiter, die der ungarischen Sprache mächtig waren, machten 1900 66,7 Prozent des Gesamtpersonals aus; ihre Zahl stieg auf 78,9 Prozent im Jahr 1910.¹¹³

In Siebenbürgen war die Fabrik kein »Magyarisierungszentrum«. Dabei ging es weniger um die Staatsbürgerschaft, da 95,9 Prozent der Hilfsarbeiter 1910 die ungarische angaben (gegenüber 91,2 Prozent im Jahr 1900), als vielmehr um die Nationalität nach der Muttersprache und um die Beherrschung der ungarischen Sprache. Wenn sich 1900 46,8 Prozent der Hilfsarbeiter als Magyaren ausgaben, stieg der Prozentsatz im Jahr 1910 auf nur 49 Prozent. Die ungarische Sprache beherrschten 1910 nur 70,4 Prozent gegenüber 65,6 Prozent im Jahr 1900.¹¹⁴ Und dieser Vergleich zwischen Ungarn und Siebenbürgen gilt nach Tabelle 18 ebenso zwischen beiden Komitaten von Hermannstadt und Kronstadt, insbesondere für das jeweilige Umland. Im Hermannstädter Komitat konnte die Magyarisierung mit weniger Erfolg um sich greifen. Hier gaben sich deutlich weniger Hilfsarbeiter als Magyaren sowie der ungarischen Sprache mächtig aus als im Kronstädter Komitat, was im Grunde die allgemeinen demografischen Verhältnisse widerspiegelt. Eklatanter noch fällt der Unterschied zwischen beiden Komitaten bezogen auf die Gesamtindustrie – also sowohl Industrie als auch Handwerk, Hausindustrie usw. – aus. Die statistischen ungarischen Mitteilungen verzeichnen im Kronstädter Komitat 35,3 Prozent Magyaren (1900) unter den Beschäftigten der Industrie gegenüber 32,3 Prozent im Jahr 1910 – und lediglich 7,8 Prozent (1900) gegenüber 12,3 Prozent (1910) im Hermannstädter Komitat.¹¹⁵

Schließlich sticht Hermannstadt vor allem was das aussagekräftigste Ergebnis der Tabelle 18 betrifft hervor. Den allgemeinen Aussagen der Fachliteratur zur Fabrikindustrie, der zufolge vor dem Ersten Weltkrieg kaum Sachsen als Arbeiter tätig gewesen waren, sollten quantitative Ergebnisse gegenübergestellt werden. Wenn Sachsen in den Fabriken anzutreffen waren, seien sie »ganz selten als ungelernte Arbeiter, sondern als gelernte Arbeiter [...]«¹¹⁶ tätig gewesen. Zwar ist es nicht möglich, den Prozentsatz speziell der Sachsen an der Fabrikarbeiterschaft zu eruieren, sondern lediglich jenen der Deutschen bzw. derjenigen, die Deutsch als ihre Muttersprache angaben. Jedoch zeigt Tabelle 18 eindeutig, dass 1910 die Deutschen in den 34 Hermannstädter Großbetrieben den Anteil der Rumänen am Gesamtpersonal überragten. Auch unter Be-

113 A Magyar Szent Korona országainak 1910. évi népszámlálása 2. r. A népesség foglalkozása és a nagyipari vállalatok községenkint 48/1910, 68.

114 Ebd.

115 Ebd.

116 *Philippi/Wagner: Siebenbürgische Familien im sozialen Wandel*, 92.

rücksichtigung der Tatsache, dass ein Großteil der Beamten und Werkführer deutsche Muttersprachler waren, machten nichtsdestotrotz die 54,1 Prozent der Deutschen ebenso einen sehr großen Prozentsatz der Fabrikarbeiter aus. Ihnen gegenüber standen 28,1 Prozent Rumänen und 13,6 Prozent Magyaren. Betrachtet man Tabelle 3 zu den zahlenmäßig wichtigsten Nationalitäten der Zentren Hermannstadt und Kronstadt, ist offensichtlich, dass die Sachsen die meisten Deutschen ausmachten und dass man die 54,1 Prozent Deutschen als Sachsen annehmen darf.¹¹⁷ In Hermannstadt war demnach die Fabrik ein Begegnungsort von Sachsen und Rumänen: nicht lediglich »vertikal« durch ein Verhältnis zwischen Arbeitnehmern und Unternehmern oder zwischen Beamten/Werkführern und einfachen Arbeitern, sondern vor allem »horizontal« durch das Verhältnis zwischen sozial Gleichgestellten.

In Kronstadt spiegelte die ethnische Zusammensetzung der Großbetriebe etwa jene der Bevölkerung wider. Die Magyaren machten mit 43,4 Prozent die Mehrheit der Kronstädter Einwohner und 37,6 Prozent des Gesamtpersonals der Fabriken aus. Die Rumänen machten 39 Prozent der Hilfsarbeiter der Kronstädter Großbetriebe aus, die Sachsen 22,7 Prozent. Zwar sind diese 22,7 Prozent die Hälfte des Prozentsatzes der Hermannstädter Sachsen an der Fabrikarbeitschaft, doch sind es weit mehr als die häufig angeführten 15 Prozent Sachsen unter den Arbeitern der Stadt.¹¹⁸ Mit 22,7 Prozent im Jahr 1910 sowie gleichzeitig sehr niedrigen Auswanderungsraten waren die Kronstädter Sachsen in den Fabriken der Stadt also zahlreich als Arbeiter anzutreffen. Hinzu kommt, dass der Anteil der Sachsen an den Lehrlingen der Kronstädter städtischen Schule sehr hoch blieb, die Zahl der selbstständigen Handwerker unter ihnen dagegen immer kleiner wurde. Wenn diese Lehrlinge nicht selbst eine Werkstatt eröffneten, wurden sie genauso wie die Rumänen und Magyaren nicht nur Facharbeiter, sondern eben auch einfache Fabrikarbeiter.

117 13.426 Angehörige der Evangelischen Kirche A. B. waren unter den 16.832 Hermannstädter Deutschen verzeichnet; in Kronstadt gab es ein Verhältnis von 10.477 Lutheranern zu 10.841 Deutschen.

118 Beispielsweise in: *Philippi/Wagner*: Siebenbürgische Familien im sozialen Wandel, 88 f.: »Nach der kürzlich erschienenen ungarischen Veröffentlichung »Erdely története«, Budapest (Budapest 1986, 3. Band) stellten 1910 die Ungarn 56 %, die Rumänen 29 % und die Sachsen nur 15 % der Industriearbeiter Kronstadts; 2 % waren andersnationale.«

3.6 Fazit zu den statistischen Erfassungen von Handwerk und Industrie

1911 war das Hermannstädter Gewerbe trotz der erstarkenden Konkurrenz der Rumänen und anderer Nationalitäten zu 58 Prozent noch in deutscher bzw. zumeist sächsischer Hand, während es in Kronstadt dem Kronstädter Gewerbeverein zufolge zu knappen 35 Prozent noch sächsisch war. Die ethnische Verteilung der Gewerbetreibenden verlief in beiden Zentren entlang demografischer Entwicklungen: Die Deutschen machten am Vorabend des Ersten Weltkrieges noch die Mehrheit der Hermannstädter Bevölkerung aus, und die Magyaren, die sich in Kronstadt bis zur Gründung von gewerblichen Werkstätten und Kleinbetrieben hochgearbeitet hatten, bildeten seit den 1880er Jahren die Mehrzahl der Kronstädter Einwohner. Die Rumänen konnten sich schließlich in Hermannstadt gewerblich hervorragend etablieren und gewannen allmählich an Gewicht. Dagegen war die multiethnische und zunächst magyrische Konkurrenz in Kronstadt erdrückend gewesen: Dort konnte sich das rumänische Gewerbe nur mühsam entwickeln. Auswirkungen von Migrationsbewegungen auf die ethnische Verteilung des Gewerbes lassen sich zumeist lediglich in einordnenden Annahmen ausdrücken: Zum einen sind Zahlen zu den Aus- und Rückwanderungsbewegungen für die Städte des Königreichs nicht vorhanden, zum anderen liegt keine Statistik von Binnen- und Zuwanderung vor. Die zur Verfügung stehenden Zahlen zu den Komitaten – und nur in Bezug auf die Auswanderung nach Amerika – zeigen: Eine massive Auswanderung sächsischer Handwerker aus dem Hermannstädter und weniger noch aus dem Kronstädter Komitat lässt sich auf Basis der Erhebungen der Migrationsbewegungen nicht nachvollziehen. Was die Sachsen betrifft, waren außerdem wichtige Faktoren wie jene der beruflichen Umorientierung oder der strukturellen Umwandlung von Werkstätten in Fabrikbetriebe zu berücksichtigen. Sowohl in Hermannstadt als auch in Kronstadt waren die meisten Fabrikgründungen auf die Sachsen zurückzuführen.

Gemeinsam hatten Kronstadt und Hermannstadt in der Ausgleichsepoche eine heterogene Industrie aufzuweisen, die eine gewisse Ungleichzeitigkeit anzeigte: sowohl technisch hochentwickelte Fabriken als auch einen noch sehr hohen Prozentsatz an kleinen, handwerklichen Ein-Mann-Betrieben. Andererseits zeigen beide Zentren sehr unterschiedliche und eigentümliche wirtschaftliche Entwicklungen auf. Die verschiedenen in diesem Abschnitt angeführten Statistiken konnten zur Aufstellung eines *quantitativen* Bildes des rumänisch-sächsischen Verhältnisses in Hermannstadt und Kronstadt mit Blick auf Handwerk und Fabrikindustrie beitragen. Sowohl das Handwerk als auch die Fabrikindustrie bildeten grundsätzlich keine ethnisch getrennten Räume; hier trafen Sachsen und Rumänen in Hermannstadt und Kronstadt

tächlich aufeinander. In der Einleitung wurde die Frage des Verhältnisses »unten« aufgeworfen: Ob es sich im industriellen Arbeitsfeld um ein Miteinander oder um ein erzwungenes Nebeneinander handelte, kann anhand von Statistiken freilich nicht geklärt werden. Zahlen geben keine Auskunft darüber, ob eine gewisse Kollegialität zwischen Arbeitern unterschiedlicher ethnischer Herkunft der Maßstab war. Dennoch ist anzunehmen, dass – etwa was die kleine Struktur der Werkstatt betrifft – der Arbeitskontext ein relativ enges Verhältnis zwischen Lehrling, Gesellen und Meister voraussetzte. Im Handwerk ging es insbesondere um eine Interaktion zwischen sächsischem Meister und rumänischem Gesellen und Lehrling, aber auch um Kontakte zwischen den Lehrlingen beider Bevölkerungsgruppen in den städtischen Gewerbeschulen. In der Fabrikindustrie ging es sowohl um ein Verhältnis von sozial gleichgestellten rumänischen und sächsischen Fabrikarbeitern als auch um jenes zwischen sächsischen Fabrikunternehmern und ihren zumeist rumänischen, magyarischen oder sächsischen Hilfsarbeitern.

Das Beispiel der sächsischen Handwerksmeister und ihrer »andersnationalen« Arbeiter zeigt, dass die ethnationale Distanz – auch wenn erzwungen – überwunden werden konnte. Dies traf nicht nur auf Werkstätten zu; die Industrialisierung hat den Zuzug zahlreicher Einwanderer hervorgerufen, wie die Brenndorfer Zuckerfabrik vorbildlich vorweist. Die in der Einleitung dieses Kapitels aufgeworfene Frage, ob Hermannstädter und Kronstädter Fabrikindustrien einen Ort der Multilingualität bildeten – wie es sonst in zahlreichen Industriestädten der Habsburgermonarchie gang und gäbe war –, kann abschließend beantwortet werden. Verglichen mit weiteren, sich industrialisierenden oder bereits industrialisierten Städten des Habsburgerreichs wies Siebenbürgen eine ähnliche Entwicklung auf: Industrialisierung und räumliche Mobilisierung führten zum Abbau ethnischer Grenzen. Über diesen unvermeidlichen Abbau hinaus konnten auch Verbindungen und Gemeinschaften entstehen: Das Beispiel der »Schwester-Organisationen« der Buchdrucker und Schuhmacher Hermannstadts (Kapitel 6) wird zeigen, wie sich ein kultureller Austausch zwischen Angehörigen verschiedener Bevölkerungsgruppen hier herausbilden konnte.

4. Rumänische und sächsische Banken: industrie- oder nationsfördernde Geschäftspolitik?

Wurden im Vorangehenden ethnische, soziale oder infrastrukturelle Kontexte und spezifische Bedingungen für die Untersuchung herangezogen, soll nun der Kapitalfrage und der Bereitschaft zur Gewerbe- und Industrieförderung unter den Rumänen und Sachsen von Kronstadt und Hermannstadt nachgegangen werden. Mit den siebenbürgischen Banken der Ausgleichsepoche steht das Thema »Nationalitätenbanken« unwillkürlich in Verbindung. Vor allem den rumänischen Bankdirektoren warfen Befürworter der Magyarisierung von Handel und Wirtschaft damals vor, politisch und nicht unternehmerisch/wirtschaftlich tätig zu sein und dass dem gesamten rumänischen Bankbetrieb eine »nationalistische Agitation« vorzugehen würde.¹

4.1 Kapital der Sachsen und geringe Investitionsbereitschaft

Bis zum Ersten Weltkrieg ist die Fabrikindustrie in Siebenbürgen wie auch im übrigen Ungarn in Form von Aktiengesellschaften großteils mit Fremdkapital errichtet worden.² Im westlichen und nordwestlichen Siebenbürgen ging die Gründung von Industrieunternehmen auf Initiative des Wiener und Budapester Großkapitals zurück; im Süden war die Industrie siebenbürgisch-sächsischen Ursprungs: »Bis zum Ersten Weltkrieg war das siebenbürgisch-sächsische Element als Träger der Industrialisierung in dieser südlichen Gruppe der siebenbürgischen Industrie vorherrschend.«³ Im Königreich Ungarn sowie in weiten Teilen Ostmitteleuropas baute der Wirtschaftsnationalismus auf die

1 *Veridicus*: Nationalitätenfrage in Ungarn als – Geschäft. (Eine englische Flugschrift). Deutsche Übersetzung. Budapest 1909, 8.

2 Vgl. Réti, Tamás: Das ausländische Kapital in Ungarn. In: Günther, Jutta/Jaješniak-Quast, Dagmara (Hg.): Willkommene Investoren oder nationaler Ausverkauf? Ausländische Direktinvestitionen in Ostmitteleuropa im 20. Jahrhundert. Berlin 2006, 161–180, hier 162: »Externes Kapital spielte somit für die Entwicklung der kapitalistischen Wirtschaftsordnung, den Abbau der Rückständigkeit und den schnellen Aufholprozess der ungarischen Wirtschaft bis 1914 eine zentrale Rolle.«

3 *Hochstrasser*: Hermannstadt/Brenndorf, 149.

Angst vor dem Eindringen des ausländischen Kapitals. Dagmara Jajeśniak-Quast zeigt in ihrem Beitrag zu den ausländischen Direktinvestitionen in Ostmitteleuropa – zwar vor allem der Vorkriegszeit, jedoch hier durchaus geltend –, dass diese Angst ein verbreitetes Phänomen war: »In Russland wurde, ähnlich wie in Ostmitteleuropa, die vermeintlich starke Rolle des ausländischen Kapitals mit der angeblich vorhandenen Gefahr einer wachsenden Abhängigkeit vom westlichen Einfluss in Verbindung gebracht.«⁴ Der »historisch vorbelastete« Begriff des Fremdkapitals wurde laut Jajeśniak-Quast sowohl »für das Kapital der ethnischen Minderheiten wie auch für das ausländische Kapital benutzt [...]«;⁵ was ihr zufolge eine genauere Begriffsbestimmung sehr erschwert. Beim »Fremdkapital« war insbesondere die Angst vor dem »deutschen Kapital« – ob von innen oder aus dem Deutschen Reich – ein wichtiger, gemeinsamer Nenner des ostmitteleuropäischen Wirtschaftsnationalismus.⁶ Er stellte nämlich eine Säule der magyrischen wirtschaftsnationalistischen Rhetorik, um in Ungarn eine Magyarisierung der Wirtschaft voranzutreiben.

Beim siebenbürgisch-sächsischen Kapital handelte es sich einerseits um Eigenkapital bzw. akkumuliertes Kapital, das zur Umwandlung sächsischer Werkstätten in Fabrikbetriebe oder zu ihrer Erweiterung führte, denn einigen Sachsen »[...] war es gelungen, den Zollkrieg durch das Erschließen neuer Absatzmärkte und durch die Verbesserung ihrer Produkte zu überstehen.«⁷ Andererseits handelte es sich auch um sächsische Gründungen mit Geldern aus »fremden« Kreditinstituten, denn vor dem Ersten Weltkrieg gab es bei den Sachsen zwar ein erfolgreiches und sehr gut entwickeltes Netz von Sparkassen und Kreditinstituten, jedoch keine sogenannten Industriebanken, die den Bedarf an größeren Investitionen hätten decken können.⁸ Gerald Volkmer nennt auch das akkumulierte Kapital mancher Kronstädter Industrieller und ihrer Nachkommen, das in Form von Beteiligungen in andere sächsische Industrieunternehmen investiert wurde.⁹ Am Vorabend des Ersten Weltkriegs waren unter den 284 siebenbürgischen Aktiengesellschaften 59 ausländische, die jedoch mit 197.645 Kronen über 65 Prozent des gesamten Kapitals ausmachten; vornehmlich im Bergbau, in den Raffinerien und in der Stahl- sowie Papier-

4 Jajeśniak-Quast, Dagmara: Ausländische Direktinvestitionen und das »Fremdkapital« – eine Einführung. In: Günther, Jutta/dies. (Hg.): Willkommene Investoren oder nationaler Ausverkauf? Ausländische Direktinvestitionen in Ostmitteleuropa im 20. Jahrhundert. Berlin 2006, 11–48, hier 28.

5 Wirtschaftsnationalismus, Forschungsbericht 2006, 18.

6 In der Zwischenkriegszeit sollte jedoch die Angst vor dem jüdischen Kapital die wirtschaftsnationalistische Rhetorik Ostmitteleuropas überragen.

7 Volkmer: Gründerzeit im Karpatenbogen, 45. Mehrere Kronstädter Industrielle hatten auch ihre Produktion in das auf rumänischem Staatsgebiet gelegene Prahovatal verlagern müssen.

8 Vgl. Lexen: Zur wirtschaftlichen Entwicklung Kronstadts.

9 Volkmer: Gründerzeit im Karpatenbogen, 47.

Textil- und Lebensmittelindustrie.¹⁰ Hinter zahlreichen österreichisch-ungarischen Aktiengesellschaften standen am Ende des 19. Jahrhunderts zumeist mächtige französische, belgische, deutsche oder englische Investoren.¹¹ Mit der Gefahr des massiven Eindringens des ausländischen Kapitals in Siebenbürgen begründete Carl Wolff im Jahr 1899 sein »Programm zur Einbürgerung der Fabrikindustrie« mit siebenbürgisch-sächsischem oder reichsdeutschem Kapital.¹² Dabei ging es nicht nur um die Bereitschaft, eine Industrialisierung durch Eigenbankkapital zu finanzieren, sondern auch darum, die Gemüter unter den Siebenbürger Sachsen wachzurütteln. Der Unternehmergeist sollte aufgehen oder »mit dem Untergang des sächsischen Kleingewerbes scheitern«.¹³ In der Kronstädter Zeitung erschien 1902 ein an die sächsischen Geldinstitute gerichteter Aufruf, der mit großer Wahrscheinlichkeit von Carl Wolff verfasst worden war. Darin offenbart der Autor anknüpfend an das Programm des Jahres 1899, weshalb die Siebenbürger Sachsen an der industriellen Entwicklung in Siebenbürgen mitwirken sollten: Weil und seitdem sie ihre politische und administrative Selbstverwaltung (Auflösung des Königsbodens, 1876) verloren hatten, bilde ihre Stellung in der Wirtschaft das Fundament ihrer Behauptung im Lande. Diese Stellung müsse beibehalten werden:

[...] alle unsere Geldinstitute müßten auf das Ziel hinarbeiten, auch mit den Schöpfungen auf industriellem Gebiete zu beginnen. [...] Jetzt wo sich auch in Ungarn die Schaffung größerer, industrieller Unternehmungen immer mehr Bahn bricht, ist es unsere Pflicht, danach zu trachten, daß wir auch bei dieser Kulturarbeit in vorderster Reihe stehen. [...] und ob die erforderlichen Geldmittel aus den Reserven oder durch Ausscheidung eines gewissen Prozentsatzes des Reingewinnes zu beschaffen sein werden, das sind Fragen, die erst später zu lösen sein werden.¹⁴

10 Vgl. *Adam, Iosif I.*: Contribuții privind capitalul străin în industria transilvaniei în preajma primului război mondial (Beiträge zum Fremdkapital in der siebenbürgischen Industrie in der Zeit um den Ersten Weltkrieg). In: *Revista de Istorie* 33/2 (1980), 299: Eigentlich hatte das österreichisch-ungarische Großkapital ab 1848–1849 zuerst in die siebenbürgischen Bergwerke und die Eisenerzgewinnung des Banats investiert – in die Banater Orte Reschitz (Reșița/Resicabánya), Steierdorf (Anina/Stájerlakanina), Orawitz (Oravița/Oravica) und im südsiebenbürgischen Schilthal. Ab 1854 hatte die privilegierte österreichisch-ungarische Staatseisenbahn-Gesellschaft (STEG) eine sehr wichtige Rolle gespielt, da sie quasi für die gesamte Kohleförderung im Banat und in Siebenbürgen zuständig wurde.

Die Papierindustrie wurde in Siebenbürgen sogar zu 100 Prozent mit Fremdkapital finanziert.

11 Ebd., 302.

12 Staatsarchiv Hermannstadt: *Colecția Brukenthal (1009–1958)/Fonds 95: GG 1–5 »Carl Wolff«/Nr. 6 »Scrieri referitoare la sașii din Transilvania 1890–1926 (Schriften über die Siebenbürger Sachsen 1890–1926)/Dok. 367–382.*

13 Ebd.

14 *Kronstädter Zeitung* Nr. 243 vom 18.10.1902.

Gründungen von sogenannten sächsischen Industriebanken fanden jedoch erst nach dem Ersten Weltkrieg statt.

Die wirtschaftliche Lage in Südsiebenbürgen – zumal in Hermannstadt und in Kronstadt – war während der Ausgleichsepoche im Vergleich zu Nord-siebenbürgen nicht ungünstig. Wie bereits in Tabelle 11 zu den »protokollierten« Firmen in Kronstadt demonstriert, machten die sächsischen Gründungen unter den 246 Kronstädter Unternehmen des Jahres 1911 knappe 55 Prozent aus, gefolgt von den 45 jüdischen Gründungen, die einen Anteil von 18 Prozent erreichten. Zwar waren unter diesen 246 Firmen viele Kleinbetriebe und Kleinhändler, jedoch auch mittelgroße Firmen und Großbetriebe, die auf einen gelungenen Übergang mancher Werkstätten zu Fabriken hinweisen. Was Hermannstadt betrifft, stehen leider keine vergleichbaren Zahlen zur Verfügung. Anhand des Adressbuches von 1911 ist es jedoch möglich, eine plausible Vorstellung des Anteils der Deutschen unter den verzeichneten Firmen wiederzugeben.¹⁵ Von den 208 erfassten Firmen der Stadt Hermannstadt im Jahr 1911 machten die deutschen etwa sechzig Prozent aus, gefolgt von den »Anderen« mit etwa 14,5 Prozent. Das entsprach nahezu der ethnischen Verteilung der Hermannstädter Handwerker als Deutsche, Rumänen, Magyaren, Juden und andere Bevölkerungsgruppen (Tabelle 12). Sehr gering war der Anteil der Rumänen an den Hermannstädter Firmen, während sie unter den Kleingewerbetreibenden besser vertreten waren: Ihr Anteil am Gewerbe der Stadt wuchs von 1,5 Prozent im Jahr 1878 auf über 14 Prozent im Jahr 1911. Investitionskapital stand den Rumänen im Gegensatz zu den Sachsen nicht zur Verfügung, was letztlich ein entscheidender Grund für die schwach entwickelte Gründung von Betrieben in Siebenbürgen war. In Kronstadt hatte es zwar eine sehr vermögende rumänische Händlerschicht gegeben, die zumindest bis zum Zollkrieg 1886–1891 eine Investitionsgrundlage für die Kronstädter Rumänen bildete, jedoch nicht für die Entstehung einer rumänischen Industrie.¹⁶ Das Geld wurde vorzugsweise in »nationalkulturelle« Einrichtungen oder in den Schulbau investiert. Als auf Seiten der Kronstädter Händler ein gewisses Interesse an der Etablierung eines rumänischen Handwerks entstand – eigentlich um den Handel vor dem Kollaps zu schützen –, ging es dem rumänischen Handel bereits schlecht, und zu Beginn des Zollkrieges 1886 brach die rumänische Großhändlerschicht zusammen.¹⁷ Die Kleinhändler

15 Adressbuch der Stadt Hermannstadt 12 (1911), 176–181.

16 Aufschlussreich zum levantinischen Handelsstand von Kronstadt, vgl.: *Nazare*: Sub semnul lui Hermes și al lui Pallas.

17 *Göllner/Barth*: Die Siebenbürger Sachsen, 93: Eine solche vermögende Schicht hat es unter den Rumänen in Hermannstadt nicht gegeben, da der Handel dort überwiegend in deutschen Händen lag. Siebenbürger Sachsen und Deutsche machten in den Jahren 1870 und 1895 im Vergleich jeweils 85,4 und 79,7 Prozent der Hermannstädter Händler aus.

ersetzen in Kronstadt die vermögende rumänische Großhändlerschicht und konnten somit keine wirtschaftliche Kraft bilden.¹⁸

Aus den damaligen Erhebungen der Höchststeuerzahler oder Virilisten in den Komitaten lassen sich wichtige Schlüsse über die Zusammensetzung des Unternehmertums in den Hermannstädter und Kronstädter Komitaten ziehen und darüber hinaus über die Investitionsbereitschaft gegenüber der Industrie. Im Jahr 1885 befanden sich unter den 176 Virilisten des Hermannstädter Komitats 14 Fabrikanten, also 7,9 Prozent – überwiegend Siebenbürger Sachsen und in der Stadt Hermannstadt ansässig –, die über 6.374 Fl. Einkommensteuer zahlten.¹⁹ Den höchsten Steuersatz zahlte der Hermannstädter Brauer Johann Habermann, der allein für 2000 Fl. Steuerleistung aufkam. Da die meisten Fabrikanten und Händler unter den Hermannstädter Virilisten zwischen etwa 200 und 300 Fl. Steuer zahlten, stellte Habermanns Steuerleistung eine enorme Summe dar, und dies noch bevor eine tatsächliche Industrialisierung in Hermannstadt überhaupt im Gange war.²⁰ Die für das Kronstädter Komitat zur Verfügung stehenden Zahlen bezogen auf das Jahr 1903 zeigen den Beruf und die Steuerleistung von 105 Virilisten. Unter ihnen waren 18 Fabrikanten, also 17,1 Prozent aller Virilisten und ebenfalls überwiegend in der Stadt Kronstadt ansässige Siebenbürger Sachsen. Unter diesen Fabrikanten waren die drei Höchststeuerzahler mit jeweils über 20.000 Kronen Steuerleistung die Angehörigen der Familie Czell – Bierbrauer und Spiritusfabrikanten.²¹ Ergänzend kommen dazu die von Rosemarie Hochstrasser angegebenen Zahlen zu den sächsischen Fabrikgründungen in Kronstadt. Bis 1918 waren nach Hochstrasser 23 der 33 Kronstädter Fabrikunternehmen in sächsischem Besitz, fünf in ungarischem, eines in rumänischem, eines in staatlichem, und schließlich gab es noch drei ausländische Aktiengesellschaften; wobei die von Hochstrasser angegebenen 33 Fabriken sicherlich unter der tatsächlichen Zahl lagen. Für Hermannstadt gibt die Autorin bis 1918 insgesamt 28 Firmengründungen an, darunter 23 deutsche bzw. sächsische und fünf nichtdeutsche.²²

Die sächsischen Fabrikanten bildeten somit in Kronstadt und Hermannstadt die wohlhabendste Gesellschaftsschicht. Daraus kann abgeleitet werden,

18 Ebd.: Der Anteil der Rumänen am Kronstädter Handel betrug sowohl im Jahr 1870 als auch 1895 fünfzig Prozent. Der Unterschied war jedoch, dass 1870 bzw. vor dem Zollkrieg 110 rumänische Händler, darunter Großhandelshäuser, diese fünfzig Prozent ausmachten, gegenüber zweihundert Kleinhändlern im Jahr 1895.

19 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 3340 vom 5.12.1884.

20 Darüber hinaus waren unter diesen Virilisten zwanzig Händler, unter denen sich mindestens drei Juden sowie einige Namen aus dem böhmisch/mährisch/schlesischen Raum befanden. In den quantitativen Angaben von Göllner und Barth über die ethnische Zusammensetzung des Handels von Kronstadt und Hermannstadt ist nur der Anteil der Deutschen, Magyaren und Rumänen beachtet worden.

21 Kronstädter Zeitung Nr. 259 vom 10.11.1903.

22 Hochstrasser: Hermannstadt/Brenndorf, 150.

dass in Siebenbürgen nicht das Kapital als Bedingung für eine Industrialisierung in größerem Rahmen fehlte, sondern vielmehr die Bereitschaft, das Geld weiter in die Industrie zu investieren. Zwar waren die meisten Fabriken siebenbürgisch-sächsisch, aber die Sachsen hatten insgesamt bis zum Ersten Weltkrieg nur für wenige Firmengründungen gesorgt. Auf dieselbe Schlussfolgerung kommt Uwe Müller über die Industrialisierung Galiziens, auch wenn es sich dort weniger um Fabrikanten, als um das Kapital von Großgrundbesitzern handelt:

Letztlich war also das geringere Maß privater Investitionsbereitschaft und nicht die in mancherlei Hinsicht mangelhafte Wirtschaftspolitik Wiens oder Lembergs für die langsame Industrialisierung Galiziens verantwortlich. [...] das Verhalten der jeweils ansässigen Eliten entscheidet, ob in einer Peripherie ein Catching-up-Prozess beginnen kann.²³

Zum Großteil lag dieser Umstand an der Politik der sächsischen Kreditinstitute und Sparkassen, denn das Kapital, das für größere Investitionen in die Fabrikindustrie benötigt wurde, war sowohl in Hermannstadt als auch in Kronstadt vorhanden. Carl Göllner gibt in dieser Hinsicht folgende aussagenkräftige Zahlen an, die im »Repser Wochenblatt« des Jahres 1913 veröffentlicht wurden:

Die 36 sächsischen Geldinstitute aus Siebenbürgen verfügten im Jahr 1913 über ein Kapital von 37.912.503 Kronen, die 242 ungarischen über 44.953.912 Kronen, und die 97 rumänischen über 22.075.883 Kronen.²⁴

In dieser Bankenpolitik fanden sich die Siebenbürger Rumänen teilweise wieder, da ihre Institute vergleichbare Prioritäten und Ziele verfolgten wie jene der Sachsen.

4.2 Die Nationalitätenbanken: »Sparsinn« und »national« orientierte Gemeinnützigkeit

Unsere Banken sind – zugegebenermaßen – mehr aus der Begeisterung und Liebe zum Volk, als aus dem Verständnis der wirtschaftlichen oder gar rein finanziellen Angelegenheiten entstanden.²⁵

Der Diskrepanz zwischen den wirtschaftlichen Bedürfnissen von Kronstadt und Hermannstadt und der Geschäftspraxis sowie Investitionspolitik

23 Müller: Ausgebeutet oder alimentiert?, 45.

24 Göllner/Barth: Die Siebenbürger Sachsen, 99.

25 Tribuna (Arad) Nr. 32 vom 10./23.2.1911, »Noui directori de bancă« (Neue Bankdirektoren): (»Băncile noastre – să recunoaștem – au răsărit mai mult din însuflețire și dragoste de neam decât din pătrunderea trebuințelor economice ori și chiar numai financiare«).

von sächsischen und rumänischen Bankinstituten soll im Folgenden nachgegangen werden.²⁶ Dabei sollen insbesondere die Hermannstädter Institute berücksichtigt werden, da die Stadt Hermannstadt – wie bereits in den vorangegangenen Kapiteln vorskizziert wurde – bis zum Ersten Weltkrieg zum Finanzzentrum der Sachsen und Rumänen Siebenbürgens aufstieg.

Die Gründer der ersten sächsischen Bankinstitute gaben sowohl dem »Erziehen des Sparsinns« unter ihren Mitbürgern als auch der »Nationalpräferenz« Gewicht; diese Orientierung der sächsischen Bankpolitik sollte bis zum Ersten Weltkrieg und darüber hinaus fortbestehen. Wie bereits im zweiten Kapitel erwähnt, wurden von sächsischer Seite zunächst lokal wirkende, genossenschaftliche Sparkassavereine als Aktienvereine ins Leben gerufen. Es handelte sich hierbei um die Kronstädter allgemeine Sparkasse (1835) und die Hermannstädter allgemeine Sparkasse (1841). Die Aktieninhaber durften nicht mehr als eine Aktie bzw. einen Anteil besitzen, und die Aktienübertragung konnte nur mit Zustimmung der Generalversammlung erfolgen: Die Abschottung des sächsischen Kreditwesens gegenüber Nichtsachsen oder mit anderen Worten die »national« orientierte Geschäftspolitik der Sachsen ahmten die Gründer des ersten rumänischen Bankinstitutes Albina (1871/1872) in Hermannstadt nach.²⁷ Nach dem Vorbild der Sachsen versuchte die Leitung der rumänischen Albina einerseits, auf »den Sparsinn der Bürger« einzuwirken und andererseits eine finanzielle Unterstützung »nationalkultureller«

26 Die Gründungsgeschichte einzelner Kronstädter und Hermannstädter Banken ist gut erforscht. Zu den siebenbürgisch-rumänischen (sowie banater) Banken und zum Bankennetz sind insbesondere die Arbeiten von Lucian Dronca zu nennen: *Dronca*, Lucian: *Băncile românești din Transilvania în perioada dualismului austro-ungar: 1867–1918* (Die rumänischen Banken im Siebenbürgen der Ausgleichsepoche). Cluj-Napoca 2003; zu den siebenbürgisch-sächsischen Banken und zu bekannten Bankdirektoren stehen insbesondere Monografien zur Verfügung, die teilweise im Literaturverzeichnis der vorliegenden Arbeit aufgelistet sind. Jedoch fehlt es in Bezug auf die Ausgleichsepoche nach wie vor an fundierten bzw. in größerem Rahmen stehenden Arbeiten. Sehr aufschlussreich zu den Nationalitätenbanken in Siebenbürgen ist außerdem der Beitrag von Ágnes Pogány: *Wirtschaftsnationalismus in Ungarn*.

27 Vgl. *Dronca*: *Considérations relatives à la fondation des banques roumaines*, 75; ebd. 79 f.: Die Bank Albina wurde auf Initiative vom Publizisten und Politiker Visarion Roman (1833–1885) mit einer Gründungsversammlung am 14. März 1872 ins Leben gerufen. Das Stammkapital betrug 300.000 Fl. oder 3.000 Aktien à 100 Fl. Die Gründungsmitglieder waren: der Politiker Iacob Bologa (1817–1888), der Philologe und Politiker Timotei Cipariu (1805–1887), der Jurist Paul Dunca (1800–1888), der Erzpriester Ioan Hania (1818–1897), der Anwalt und Politiker Ilie Măcelariu (1822–1891), der kgl. Notar Dr. Aurel Maniu (1834–1894), der Publizist und Abgeordnete Alexandru Mocioni (1841–1909), der Offizier und Abgeordnete Anton Mocioni (1816–1890), der Pädagoge Ioan Popescu (1832–1892), der Offizier und Ritter des Militär-Maria-Theresien-Ordens David Baron Urs de Margina (1816–1897) sowie der griechisch-katholische Erzbischof und Metropolit Ioan Vancea (1820–1892).

Ausrichtung anzustreben;²⁸ denn die rumänischen Banken wären in erster Linie »aus der Begeisterung und Liebe zum Volk [...]«²⁹ entstanden. Genauso wie die Hermannstädter Sparkasse durch das persönliche Wirken des sächsischen Volkswirtschaftlers und Politikers Carl Wolff (1849–1929) stieg die Bank Albina ab der Leitungsübernahme 1886 durch den rumänischen Anwalt und Politiker Partenie Cosma (1837–1923) zu einer der einflussreichsten und erfolgreichsten unter den Nationalitätenbanken in Ungarn auf.³⁰ Sowohl zwischen beiden Bankinstituten als auch zwischen ihren beiden Bankdirektoren Wolff und Cosma bestand eine gewisse Interessensgleichheit, die sich unter anderem anlässlich wichtiger Modernisierungsprojekte (Eisenbahn, Einführung des elektrischen Stroms usw.) in der Stadt Hermannstadt konkretisierte. Hermannstadt mutierte zum Finanzzentrum Südsiebenbürgens – nicht nur durch das deutliche Erstarren beider Banken und die Eröffnung zahlreicher anderer, sondern weil sich auch hier sowohl rumänische als auch sächsische Bankinstitute zu Revisionsverbänden zusammenschlossen. Diese Verbände bildeten eine Gegenmaßnahme zu einer von den ungarischen Behörden geplanten Einführung der Zwangsrevision aller Kreditinstitute; es hatte bis dahin kein Gesetz gegeben, das dem Staat erlaubte, die Geschäftsbücher der Banken einzusehen.³¹ Bei den gegründeten Zusammenschlüssen handelte es sich um den sächsischen »Revisionsverband der Provinzkreditanstalten« (1903) und um die rumänische »Solidaritatea« (1907). Die Siebenbürger Rumänen hatten eigentlich das Beispiel der Sachsen nachgeahmt:

They followed the paradigm of the Saxon financial institutes, which established their Revisionsverband [...] early in 1903. The directors of the Saxon and Romanian peak financial institute, Karl Wolff and Parteniu Cosma were in the same time elected at the head of their national bank union.³²

Am Beispiel der beiden Bank- und Verbandsdirektoren zeigt sich hier hervorragend, wie Politik, Finanz und »nationale« Bestrebungen bei den Siebenbürger Sachsen sowie bei den Rumänen eng miteinander verstrickt waren und welche Rolle persönliche Netzwerke in Hermannstadt spielen konnten.

28 Vgl. *Frenzel*, Heike: »Siebenbürgens hervorragende Bestimmung als Industrie-Land« – wirtschaftliche Erschließungskonzepte 1850–1910. In: *Löwe*, Heinz-Dietrich/*Tontsch*, Günther H./*Troebst*, Stefan (Hg.): *Minderheiten, Regionalbewusstsein und Zentralismus in Ostmitteleuropa*. Köln 2000, 195.

29 *Tribuna* (Arad) Nr. 32 vom 10./23.2.1911.

30 Vgl. *Pogány*: *Wirtschaftsnationalismus in Ungarn*, 17f. sowie 23–27; Der Siebenbürger Rumäne Partenie Cosma (1837–1923) war Anwalt, bis 1881 Reichstagsabgeordneter und ab 1881 Präsident der Rumänischen Nationalpartei, sowie Vizepräsident der Hermannstädter Advokatenkammer. Er stand auch hinter der Gründung des rumänischen Bankenverbands *Solidaritatea* (1907).

31 Vgl. *Richter*, *Wirtschaft*, 40.

32 *Hunyadi*: *Economic Nationalism in Transylvania*, 180.

Allerdings zeigt der Fall der Hermannstädter Versicherungsbank Transsylvania, inwiefern rumänisch-sächsische Interaktionen hier an ihre Grenzen stießen. Die Allgemeine wechselseitige Versicherungsbank Transsylvania stellte als einzige sächsisch-rumänische Institution dieser Art eine Ausnahme in Siebenbürgen dar. Sie wurde 1868 sowohl mit sächsischem als auch mit rumänischem Kapital gegründet und war zunächst im Lebens- und Feuerversicherungsgeschäft tätig.³³ Mihai Drecin zeigt, inwiefern eine solche Zusammenarbeit zwischen Sachsen und Rumänen zustande kommen konnte: Die Sachsen konnten die notwendigen Fachmänner im Versicherungs- und Bankbereich einbringen, die Rumänen gaben aber »eine vorzügliche Kundschaft her, vor allem geschäftstüchtige Hirten und Handwerker aus dem Hermannstädter Randgebiet« (bzw. die Region *Mărginimea Sibiului*).³⁴ Zunächst wurden die führenden Stellen nach dem 1868 beschlossenen Paritätsprinzip zwischen Sachsen und Rumänen aufgeteilt.³⁵ Drecin nennt als ersten Direktor der Transsylvania den reichsdeutschen Adolf Worell (geb. 1833, Sterbejahr unbekannt) gefolgt ab 1870 und bis zu seinem Ableben vom rumänischen Anwalt Aurel Brote (1842–1897).³⁶ Insbesondere unter der Leitung Worells gestaltete sich die sächsisch-rumänische Zusammenarbeit kompliziert.³⁷ Schwierigere

33 Gegründet als eine Genossenschaft mit einem Aktienkapital à 300.000 Fl. bzw. 3000 Anteilscheinen à 100 Gulden. Bis zum Jahr 1917, als die Versicherungsbank in eine Aktiengesellschaft umgewandelt wurde, litt sie an Unterkapitalisierung. Der Reingewinn wuchs außerdem nur langsam an.

34 Drecin, Mihai D.: Oraşul Sibiu și băncile sale (secolul al XIX-lea – începutul secolului al XX-lea) (Die Stadt Hermannstadt und ihre Banken. Im 19. und zu Beginn des 20. Jahrhunderts). In: *Historia Urbana* 15 (2007), 30: (»Românii puteau fi excelenți clienți, mai ales întreprinzătorii oieri și meseriași din Mărginimea Sibiului«).

35 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 7 vom 15.7.1868: Nach Genehmigung der Statuten 1868 wurden Franz Freiherr von Mylius (1827–1904) Präsident k. k. Kämmerer, der rumänische Erzpriester Ioan Hania sowie der Urbarial-Gerichtsrat bzw. Verwaltungsbeamte und Historiker Josef Frh. Bedeus von Scharberg (1783–1858), Vize-Präsidenten. Der Zeitung nach waren die »Verwaltungsräthe«: »Wilhelm Bruckner, Landesadvokat; Johann Brote, [rumänischer] Grundbesitzer; Peter J. Kabdebo, Banquier; Josef Kovács, Rechnungsrath; Gustav Kapp, Magistrat-Rath; Josef Wächter, Doktor der Medizin; Daniel Czeke-lius, Ober-Ingenieur; Josef Stoss, Kaufmann; Heinrich Schmidt, Professor; Landesadvokat und Grundbesitzer Johann von Pechy; Jakob Bologa, [rumänischer] Hofrat; Daniel Melzer Jun., Grundbesitzer; Viktor Sill, Advokat als Sekretär des Verwaltungsrats«.

36 Drecin: Oraşul Sibiu și băncile sale, 29.

37 Pascu, Ștefan: George Bariț și contemporanii săi. Corespondență primită de la Vasile Pop, Iosif Hodoș, Dimitrie Moldovan, Ilie Măcelariu și Ioan Micu Moldovan (Georg Bariț und seine Zeitgenossen. Erhaltene Korrespondenz von Vasile Pop, Iosif Hodoș, Dimitrie Moldovan, Ilie Măcelariu și Ioan Micu Moldovan). Vol. V. București 1981, 221: Das Verhältnis zwischen Worell und den Rumänen innerhalb der Transsylvania wurde bereits unmittelbar nach der Gründung schwierig. Dies wird am Rande in einem Brief des rumänischen Anwalts und Politikers sowie Oberkontrollbeamter der Transsylvania, Ilie Măcelariu, an George Barițiu vom 15. November 1869 ersichtlich; ein Brief in dem Măcelariu Worell als »Dieb« (hoțul de Worell) bezeichnet.

Verhältnisse innerhalb der Transsylvanien bahnten sich jedoch erst 1897 mit dem Ableben des Direktors Aurel Brote an; nach Drecin begannen die Sachsen, die seit 1868 beschlossene Parität zwischen ihnen und den Rumänen zu missachten. Demzufolge legten 1908 die vier amtierenden Rumänen ihr Amt nieder, das sie in der Direktion und im Aufsichtsratskomitee innehatten.³⁸ In der Festschrift zum 70-jährigen Bestehen der Versicherungsbank (1938) fällt auf, dass Mitgründung und Mitwirken der Rumänen bis auf einige Namen kaum Erwähnung finden:

Die heutige »Transsylvanien Allgemeine Versicherungs A. G.« wurde [...] als die erste Versicherungsgesellschaft im alten Siebenbürgen und im heutigen Großrumänien im Jahre 1868 von deutsch-sächsischen Volkswirten unter der Leitung eines Ausländers namens Adolf Worell als »wechselseitige Genossenschaft« gegründet.³⁹

Wie die vorliegende Arbeit an anderer Stelle noch zeigt, verschärften sich in den letzten Jahren vor dem Ersten Weltkrieg die sächsisch-rumänischen politischen Gegensätze auf der nationalen Ebene und warfen ihren Schatten auf das gesellschaftliche Leben der siebenbürgischen Zentren; so auch und vor allem in Hermannstadt als Hauptsitz der Sächsischen Volkspartei und der Rumänischen Nationalpartei.

Einen weiteren Berührungspunkt zwischen sächsischen und rumänischen Bankpolitiken bildeten neben der Förderung des Sparens und der »Nationalpräferenz« Aspekte der Gemeinnützigkeit und der »Nationalkultur«.

Die in Kronstadt 1835 und in Hermannstadt 1841 eröffneten sächsischen Sparkassen sind damals unter anderem als Stütze des städtischen Handwerks gegründet worden, einerseits zur Gewährung von Krediten an Kleinunternehmen, andererseits – zu einem späteren Zeitpunkt – zur Unterstützung von Gewerbevereinen und von ihnen gegründeten Lehrlingsschulen. Überhaupt ließen die größeren sächsischen Banken und Sparkassen zehn bis fünfzig Prozent der Reingewinne ausschließlich in gemeinnützige Zwecke fließen. Auf diese Weise verpflichtete sich die Hermannstädter Sparkasse neben der Konsolidierung des Reservefonds, die Hälfte des Reingewinns für wohltätige Zwecke zu verwenden; es entsprach der Geschäftspolitik des 1883 gewählten Vorstands Carl Wolff, der im selben Jahr erarbeitete Bankstatuten vorlegte

38 *Drecin: Oraşul Sibiu și băncile sale*, 30: Wenn Drecin die Position zweier Rumänen erörtert, die ab 1908 nur noch eine »symbolische« Funktion behielten, verzeichnet dagegen das Adressbuch der Stadt Hermannstadt 12 (1911) drei Rumänen im Direktionskomitee der Transsylvanien; ebd.: 1911 wurde die erste Versicherungsbank mit rumänischem Kapital in Siebenbürgen gegründet: die »Allgemeine Versicherungsbank Aktiengesellschaft« (*Banca generală de asigurare*) auf Initiative des Volkswirtschaftlers und Politikers Ion I. Lapedatu (1876–1951).

39 70 Jahre »Transsylvanien«, Allgemeine Versicherungs A. G. Hermannstadt: Ein Rückblick. Hermannstadt 1938, 22.

(»Wolff gelang es, die Wahrnehmung der Bank als »Humanitäts-Institut« wirksam zu fördern«).⁴⁰ In der zeitgenössischen Presse bzw. im Siebenbürgisch-Deutschen Tageblatt und in der Kronstädter Zeitung sticht vor allem die Höhe der Spenden hervor, die die Hermannstädter Sparkasse jedes Jahr für die verschiedensten Institutionen und Vereine tätigte. Damit wurden freilich zahlreiche sächsische Institutionen – insbesondere das evangelisch-sächsische Schulwesen – unterstützt, aber auch Gesellschaften, deren Ziele allen Hermannstädtern zugutekamen und deren Mitgliedschaften sich aus den verschiedenen Bevölkerungsgruppen der Stadt zusammensetzten. Dazu gehörten unter anderem die freiwillige Feuerwehr, der Verschönerungsverein der Stadt Hermannstadt oder sogenannte »Humanitätsanstalten« »zur Anschaffung von Lehrmitteln für arme Schulkinder ohne Unterschied der Nation und Konfession«.⁴¹ In der finanziellen Unterstützung dieser Hermannstädter Vereine und Institutionen trafen sächsische Sparkasse und rumänische Albina aufeinander; die zeitgenössische sächsische Presse weist genauso auf die jährlichen Geldspenden der Albina hin, deren Empfänger mit jenen der Spenden der sächsischen Sparkasse beinahe übereinstimmten. So wies die Verteilung des Reingewinns der Albina-Bank des Jahres 1888 neben Zuwendungen für die Hermannstädter rumänische Mädchenschule und das Handelsgremium auch Geldspenden unter anderem zugunsten des Hermannstädter Verschönerungsvereins, der »freiwilligen Feuerwehr« und der »Hermannstädter Sektion des (durch Sachsen gegründeten) Karpathenvereins« auf.⁴²

40 Volkmer, Gerald: Carl Wolffs wirtschaftspolitisches Wirken vor dem Ersten Weltkrieg. In: Banatica (Muzeul Banatului Montan Reșița) 25/2015, 357–373, hier 362. Auf die Wirkung des sächsischen Volkswirtschaftlers und Wirtschaftspolitikers Carl Wolff wird noch an anderer Stelle eingegangen. 1883 wurde er zum Vorstand der Hermannstädter Sparkasse gewählt, und 1885 übernahm er ihre Leitung. Im Jahr 1887 wurde die als Aktienverein gegründete Sparkassa in eine Aktiengesellschaft umgewandelt.

41 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 3153 vom 28.4.1884: Die Reingewinne der Sparkasse über 24.047 Fl. für das Jahr 1883 wurden dem Zeitungsartikel nach wie folgt verteilt: a. Reservefonds, b. Hermannstädter Oberrealschule, c. Stiftungsfonds, d. laufende Bedürfnisse, e. ev. Bürgerschule, f. Baufonds des Lutherhauses, g. Baufonds des Ausstellungs- und Gesellschaftshauses (2000 Fl.), h. Auffahrt zur Reisper- und Sporgasse [in Hermannstadt], i. Ausbildung Hermannstädter Gewerbetreibende mit der Aussicht der Errichtung einer Fachgewerbeschule. Außerdem waren auch die Hermannstädter freiwillige Feuerwehr, die städtische Kapelle, der Verschönerungsverein [der Stadt Hermannstadt], der siebenbürgische Landeskundeverein, der siebenbürgische Karpathenverein sowie Spenden bis zu 197 Fl. 55 Kr. »zur Anschaffung von Lehrmitteln für arme Schulkinder ohne Unterschied der Nation und Konfession« verzeichnet.

42 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 4657 vom 3.4.1889. Die Veröffentlichung von Gewinnverteilung und Zuwendungen der rumänischen Albina in der sächsischen Presse von Hermannstadt war mit einer gewissen Würdigung der Sachsen in Zusammenhang zu bringen. Der Reingewinn von 50.064 Fl. 43 Kr. (1888) wurde wie folgt verteilt: Rumänische Mädchenschule der Astra (1000 Fl.), hygienischer Verein des Hermannstädter Komitates (100 Fl.), Verschönerungsverein (50 Fl.), freiwillige Feuerwehr (40 Fl.), Handels-

Dies traf auch auf Kronstadt zu, denn sächsische und rumänische Banken verwendeten auch hier einen gewissen Prozentsatz des Reingewinns für wohltätige Zwecke. Die Kronstädter Sparkasse führte statutgemäß 25 Prozent des Reingewinns dem bürgerlichen Spital seit seiner Gründung (1839) zu.⁴³ Die Sparkasse wurde 1896 in eine Aktiengesellschaft umgewandelt und nahm geschäftliche Aktivitäten im Gebiet der gesamten Donaumonarchie auf. Lucian Dronca zufolge behielt die Bank nichtsdestotrotz ihren altruistischen Charakter: Sie habe bis 1909 bis zu 1.542.777 Kronen aus ihrem Reingewinn für gemeinnützige und wohltätige Zwecke sowie für öffentliche und kulturelle Projekte in Kronstadt verwendet, etwa für den Umbau der Kronstädter »Redoute« (1894).⁴⁴ Doch die Höhe der Kronstädter Geldspenden – insbesondere was die Kronstädter Filiale der Albina (1882) betrifft – erreichte jene von Hermannstadt bei weitem nicht. Sowohl die Hermannstädter Albina als auch sächsische Sparkasse betätigten Geldspenden zugunsten Kronstädter Vereine und Institutionen. So wurden beide Verschönerungsvereine in Hermannstadt und Kronstadt von Hermannstadt aus durch die Albina finanziell unterstützt. Auf dieselbe Weise ließ die Hermannstädter rumänische Filiale dem Kronstädter rumänischen Gesellenverein (Kapitel 6) jährlich Stipendien zugunsten mittelloser rumänischer Lehrlinge zukommen.⁴⁵

Gremien zur Errichtung eines Kurses in Hermannstadt (30 Fl.), Hermannstädter Sektion des Karpathenvereins (25 Fl.); *Dronca*: Băncile românești din Transilvania, 466: Die Hermannstädter Albina sowie andere rumänische Bankinstitute in Siebenbürgen widmeten einen Teil des Reingewinns an erster Stelle den rumänischen Schulen. Darüber hinaus profitierte zwischen 1895 und 1914 die »Studententafel in Hermannstadt« (Masa Studenților din Sibiu) von der jährlichen Zuwendung der Albina. Dronca hat eine ausführliche Liste der verschiedenen Zuwendungen der rumänischen Banken in Siebenbürgen und im Banat erstellt, vgl. Seiten 463–495.

- 43 Vgl. *Thör*, Rudolf: Fest- und Jahresbericht anlässlich des 75jährigen Bestandes der Kronstädter allgemeinen Sparkasse für die Zeit von 1835 bis 1909. Festbericht hrsg. vom Direktionsrat. In seinem Auftrage verfasst von Rudolf Thör. Kronstadt 1910, 16.
- 44 Dr. Carl Wolff als Direktor der Hermannstädter allgemeinen Sparkassa 1885 bis 1910. Festschrift aus Anlaß der 25. Jahreswende seiner Erwählung. Hg. v. Direktionsrat der Hermannstädter allgemeinen Sparkassa. Hermannstadt 1910, 61 f.: Zwischen 1841 und 1909 widmete die Hermannstädter Sparkassa insgesamt 2.315.759,14 Kronen wohltätigen und kulturellen Zwecken.
- 45 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 4043 vom 31.3.1887: Beide Verschönerungsvereine von Hermannstadt und Kronstadt erhielten jeweils eine Zuwendung von 25 Fl. durch die Hermannstädter Albina; Staatsarchiv Kronstadt: Fonduri institutii sociale/Fonds 189 »Asociația românilor pentru sprijinirea învățăceilor și sodalilor români din Brașov 1870–1948« bzw. »Asociația pentru sprijinirea învățăceilor și sodalilor români din Brașov«: Das Archiv enthält in zahlreichen Sitzungsprotokollen den Hinweis auf die jährliche Spende der Hermannstädter Albina von bis zu 200 Fl.

4.3 Kreditvergabe an Kleinbauern und Investitionen auf dem Land

Gemeinsam hatten rumänische und sächsische Bankinstitute neben der »nationalkulturellen« Förderung eine vergleichbare Orientierung in der Geschäftspolitik. Sächsische und rumänische Bankinstitute sowie Kreditgenossenschaften konzentrierten sich an erster Stelle weder auf die städtische Kundschaft noch auf die finanzielle Förderung von Gewerbe und Industrie, sondern bevorzugt auf Kleinbauern und Landwirtschaft. Trotz der angebrochenen Industrialisierung in Zentren wie Kronstadt oder Hermannstadt blieb die siebenbürgische Bevölkerung bis nach dem Ersten Weltkrieg weitestgehend bäuerlich und in der Urproduktion tätig (Tabelle 5). Die Bauern bildeten somit die Hauptkundschaft von sächsischen und rumänischen Banken und bestimmten ihre Geschäftspolitik.

Dies erklärt bei den Rumänen, als zahlenmäßig stärkste Bevölkerungsgruppe Siebenbürgens, die exponentielle Entwicklung von Bankinstituten bis zum Ersten Weltkrieg. Die Zahl der rumänischen Banken wuchs von 26 im Jahr 1890 auf 202 im Jahr 1912; das Grundkapital dieser 202 Banken erreichte 1912 36.415.000 Kronen, während die Sachsen mit nur 23 ihrer 42 Bankinstitute ein Grundkapital von 10.666.000 Kronen im Jahr 1912 aufwiesen.⁴⁶ Demnach sollte die Gründung des rumänischen Revisionsverbandes Solidaritatea (1907) auch dazu dienen, den in den Landgemeinden zahlreich entstandenen kleinen rumänischen Bankinstituten, die des Öfteren ohne fachlich ausgebildetes Personal und mit geringem Kapital arbeiteten, eine fundierte Revision anbieten zu können.⁴⁷ Mit dem Verband zielten die Rumänen neben einer fachlich geführten Revision auch in gewissem Maße auf eine Übersicht und eine Koordination des rumänischen Banksystems in Siebenbürgen.

Unter Carl Wolffs Wirkung waren seit 1885 Spar- und Vorschussvereine sowie Raiffeisen-Genossenschaften beinahe in jeder siebenbürgischen Gemeinde errichtet worden; diese sollten unter anderem die Motivation zum Sparen in den Dörfern fördern. Im Jahr 1887 wurden bei der Hauptversammlung der siebenbürgischen Spar- und Vorschussvereine, die anlässlich der alljährlichen sächsischen Vereinstage in Hermannstadt tagte, ihre Hauptzwecke unterstrichen:

[Die Spar- und Vorschussvereine] haben [...] wie schon ihr Name [...] ankündigt, eine Wirksamkeit hauptsächlich nach zwei Richtungen hin zu entfalten: nämlich als Spar-

46 Vgl. *Pogány*: Wirtschaftsnationalismus in Ungarn, 17 f.

47 Vgl. *Dronca*: Băncile românești din Transilvania, 423.

verein in der betreffenden Gemeinde den Sparsinn zu wecken und die Sparthätigkeit zu entwickeln, und dann als Vorschußverein Hilfsbedürftigen, aber kreditwürdigen Gemeindekassen unter die Arme zu greifen.⁴⁸

Auch weitere von den Sachsen in Hermannstadt ins Leben gerufene Einrichtungen sollten sowohl zum Sparen anleiten als auch den Kleinbauern Kredite gewähren, um unter anderem An- und Verkauf von Boden zwischen Sachsen abzuwickeln – das heißt, um den Boden möglichst sächsisch zu erhalten –, aber auch um die Modernisierung der Landwirtschaft durch Kredite etwa für den Kauf von Geräten usw. zu erleichtern. Auf diese Weise war die Hermannstädter Bodenkreditanstalt (1872) als Kreditgenossenschaft »[...] zur leichteren Befriedigung des Geldbedarfes unter den kleineren Landwirthen in Mitte des siebenbürgisch-sächsischen Landwirtschaftsvereines« entstanden.⁴⁹ Hinzu kam das Streben nach Stabilisierung des siebenbürgisch-sächsischen Bevölkerungsanteils bzw. eine Maßnahme gegen die Auswanderung, die Carl Wolff und Bedeus von Scharberg, als Direktor der Bodenkreditanstalt, durch die Gründung der »Siebenbürger Vereinsbank« (1891) erreichen wollten. Geschäftspolitik dieser Bank war nämlich der Kauf von Boden mit dem Ziel der sächsischen Ansiedlung verbunden mit einer sächsischen Rückwanderung.

Der »Kampf um den Boden« wurde in den 1890er Jahren zur weit verbreiteten Strategie in Ostmitteleuropa; hier speziell in Böhmen verglichen mit Siebenbürgen:

Here, Germans – the dominant, though retreating, ethnic group – founded the so called ›Schutzgenossenschaften‹ (defense cooperatives), in order to keep threatened property in german hands. [...] a similar pattern was found in Transylvania, where German credit cooperatives implemented ethnic-settlement projects under the guise of defending ›national property.‹⁵⁰

Über Mittel und Wege, auf die rumänische und sächsische Handwerker für eine Existenzgründung überhaupt zurückgreifen konnten, stehen insgesamt

48 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 4165 vom 25.8.1887.

49 Bericht über die Geschäftstätigkeit der Bodenkreditanstalt in Hermannstadt während ihres 25-jährigen Bestandes 1872/3–1897 bestimmt zum Vortrage in der allgemeinen Versammlung am 04. April 1898. Hermannstadt 1898, 3.

50 Lorenz: Introduction: Cooperatives in Ethnic Conflicts, in: *ders.*: Cooperatives in Ethnic Conflicts. Eastern Europe in the 19th and early 20th century. Berlin 2006, 25; Wirtschaftsnationalismus, Forschungsbericht 2006, 14: Lorenz konnte auch zeigen, dass sich die Kreditgenossenschaften der Tschechoslowakei nach dem Ersten Weltkrieg »mit der Überführung deutschen Bodens in die Hände tschechischer Bauern« beschäftigten, »während z. B. im westlichen Polen deutsche Institute gezielt Erhalt und Erweiterung des Immobilienbesitzes der deutschen Minderheit förderten.«

wenige Informationen zur Verfügung. In Kronstadt sollte die Kronstädter Allgemeine Sparkasse

[...] den Fabrikarbeitern, Handwerksgesellen, Dienstboten, Tagelöhnern (die nicht immer jemanden finden, der so kleine Beträge zu verzinsen geneigt ist) Gelegenheit geben zum Sparen, um den Geist der Sparsamkeit [...] das wirksamste Mittel zur Erhöhung des Gewerbefleißes, zu wecken und lebendig zu erhalten.⁵¹

Es steht außer Frage, dass Handwerker sich teilweise an nichtsächsische oder nichtrumänische Banken haben wenden müssen. Dass Kronstädter Rumänen von einer Starthilfe oder einem Kredit profitieren konnten, war jedenfalls selten genug, um in den Jahresberichten des rumänischen Gesellenvereins bzw. Asociația-Vereins festgehalten zu werden. Dies betrifft die im Vereinsarchiv auffindbaren Berichte über vereinzelt gewährte Zuschüsse durch das Kronstädter Komitat. Die Gewährung von Bankkrediten zwecks Existenzgründung muss sich insbesondere im Falle Kronstadts und für die Rumänen als relativ schwierig erwiesen haben. Eine rumänische Bank etablierte sich in Kronstadt erst 1882: die erste Filiale der 1871 in Hermannstadt gegründeten Spar- und Kreditanstalt Albina, deren Geschäftspolitik die Förderung von Gewerbe und Industrie jedoch nicht vorsah. Ähnlich den sächsischen Kreditinstituten lag die Haupttätigkeit der rumänischen Banken Siebenbürgens in »der Befriedigung der Kreditnachfrage der Kleinbauern«.⁵² Bis 1914 haben die rumänischen Banken 85 Prozent aller gewährten Kredite der Branche der Landwirtschaft erteilt, was über 200 Millionen Kronen ausmachte.⁵³ Auch nach der Konsolidierung ihrer Geschäfte in den 1880er Jahren weigerte sich die Leitung der Bank Albina weiterhin, »die Finanzierung von Industrie und Handelsgeschäften zu riskieren«;⁵⁴ während den Kronstädter Magyaren verschiedene Bankfilialen wie die »Brassoér Gewerbe-Kreditgenossenschaft« zur Verfügung standen, die günstige Kredite gewährten.⁵⁵ Die siebenbürgisch-rumänische Geschäftspolitik stieß selbst in Bukarest auf Unverständnis. So empfahl 1903 das Bukarester Blatt »Voința națională« den rumänischen Banken Siebenbürgens, sich ein Beispiel an den sächsischen Banken zu nehmen,

51 *Thör*: Kronstädter allgemeine Sparkasse, Festbericht, 15.

52 *Pogány*: Wirtschaftsnationalismus in Ungarn, 25.

53 *Dronca*: Băncile românești din Transilvania, 388.

54 *Drecin*, Mihai D.: Banca »Albina« din Sibiu: Instituție națională a Românilor Transilvăneni, 1871–1918. Cluj-Napoca 1982, 94: (»Banca »Albina« continuă să nu se aventureze în finanțarea de afaceri industriale și comerciale«); *Dronca*: Fondation des banques roumaines en Transylvanie, 86: Lucian Dronca erörtert bezogen auf die Kronstädter Filiale, dass diese – um sich nach den wirtschaftlichen Forderungen der Stadt zu richten – das besondere Bankgeschäft des Exportkredits einführte.

55 Der Kreditverband der Kronstädter Gewerbetreibenden bzw. ab 1910 die Brassoér Gewerbe-Kreditgenossenschaft ist vermutlich um die Jahrhundertwende gegründet worden. Einzelheiten dazu in: Adressbuch der Stadt Kronstadt 72 (1910), 79.

die ihren Industriellen und Handwerkern Kredite ohne Zinsen gewähren würden;⁵⁶ was allerdings nicht ganz der tatsächlichen Politik der sächsischen Banken entsprach.⁵⁷ Hinzu kommt, dass es um die finanzielle Lage der Rumänen im Kronstädter Komitat überhaupt am schlechtesten bestellt war. Nach Dronca war 1910 mit vier Kronen das niedrigste zur Verfügung stehende Kapital pro Einwohner vorhanden, während es im Hermannstädter Komitat mit 348 Kronen pro Einwohner das höchste Niveau erlangte. Dazu passt, dass die rumänischen Kreditinstitute in Hermannstadt ihre größte Dichte erreichten;⁵⁸ weshalb die rumänischen Handwerker trotz der ungünstigen Geschäftspolitik der Albina, kleine Werkstätten eher in Hermannstadt als in Kronstadt eröffnen konnten.

Über finanzielle Ressourcen und Investitionspolitik von Rumänen und Sachsen lässt sich zusammenfassend sagen, dass unter ihnen keine Industriebanken zur Deckung von großen Investitionen entstanden waren, weder in Kronstadt und Hermannstadt noch andernorts in Siebenbürgen. Dies erklärt die bis zum Ersten Weltkrieg insgesamt begrenzte Zahl der Fabrikgründungen, vor allem weil man es dabei auch vermied, sich von Kapital aus »fremden« Geldinstituten abhängig zu machen. Die Fabriken beider Zentren waren zu meist auf sächsisches Eigenkapital zurückzuführen. Um die finanzielle Lage der Hermannstädter Rumänen war es besser bestellt gewesen als um jene der Kronstädter, jedoch gerade ausreichend für die Entwicklung eines rumänischen Handwerks in Hermannstadt. Was allgemein die Kreditvergabe bzw. die Deckung kleinerer Investitionen der Handwerker für Werkstätten und Klein-

56 Staatsarchiv Hermannstadt: Fonds Reuniunea meseriaşilor români din Sibiu (anii 1867–1948)/Akte 3 »Protocoale Reuniunea meseriaşilor români din Sibiu din anii 1903, 1904, 1905 și corespondanță«/nicht erfasstes Dok. bzw. Zeitungsartikel »Din Țările vecine. Meseriaşii romîni din Sibiu« (Aus dem Nachbarland. Die rumänischen Handwerker von Hermannstadt). Dem sächsischen Vorbild würden die rumänischen Banken nicht folgen: »[...] fie din motive personale, fie din necunoaşterea importanţei ce o au societăţile meseriaşilor pentru cauza naţională« (sei es aus persönlichen Gründen oder aus Unkenntnis der Bedeutung der Handwerkeresellschaften für die nationale Sache).

57 Kronstädter Zeitung Nr. 39 vom 16.2.1901: Die 1899 in Kronstadt gegründete National-Bank-Aktiengesellschaft kündigte in der Presse den Gegenstand ihres Geschäftsbetriebes wie folgt an: »[...] Alle Arten von Bankgeschäften zur Förderung von Handel, Gewerbe und Landwirtschaft«. Obwohl es unter den Gründern einige sächsische Kronstädter Fabrikanten gab (Hans und Samuel Schiel, Fritz Scherg, Heinrich Hiemesch, Peter Scheeser), wandte sich die Bank nicht der Finanzierung und Weiterentwicklung von Gewerbe und Industrie zu.

58 *Dronca*: *Fondation des banques roumaines en Transylvanie*, 86. Dies traf in Kronstadt allerdings nur in Bezug auf die Rumänen zu, denn seit dem Anbruch der Industrialisierung erreichte das Gemeindevermögen der Stadt Kronstadt eine noch nie dagewesene Höhe: Im Jahr 1900 betrug es 14.551.500 Kronen, während es in Hermannstadt nur 5.579.900 Kronen erreichte. Im Jahr 1910 erreichten die Einnahmen der Stadt Kronstadt über 5 Millionen Kronen gegenüber 3 Millionen in Hermannstadt. In: *Volkmer*: *Gründerzeit im Karpatenbogen*, 46.

betriebe betrifft, standen zwar sächsische Bankinstitute in beiden Zentren zur Verfügung, die jedoch ein solches Geschäft nie als prioritär betrachteten. Was die Rumänen angeht, waren solche Investitionen in der Albina-Geschäftspolitik der Hermannstädter Zentrale oder der Kronstädter Filiale als risikobehaftet eingestuft und somit verpönt. Die Geschäftspolitik rumänischer und sächsischer Banken galt über die gesamte Ausgleichsepoche hinweg an erster Stelle Kleinbauern und Landwirtschaft. Die Erhaltung von Schulen und »Nationalkultur« kam hinzu, jedoch zwischen Sachsen und Rumänen mit wesentlichen Unterschieden. Dronca zufolge war aus einer statistischen Erhebung für das Jahr 1913 folgendes ersichtlich: Vom Reingewinn aller rumänischen Banken Siebenbürgens waren in jenem Jahr fünf Prozent für wohltätige und philanthropische Zwecke, vom sächsischen Reingewinn dagegen bis zu 22 Prozent verwendet worden. Am wenigsten hatten die magyarischen Banken ihre Vereine und Einrichtungen finanziell unterstützt, da lediglich 1,5 Prozent hierfür vorgesehen wurden.⁵⁹

4.4 Fazit zu den Bankgeschäften der Sachsen und Rumänen: »nationalistische Geldsauger«?

Die Erforschung von rumänischer und sächsischer Bankenpolitik zeigt, dass diese Politik in vielen Punkten wesentliche Gemeinsamkeiten aufwies, auch wenn die Sachsen deutlich kapitalkräftiger waren als die Rumänen. Sachsen und Rumänen zogen die Kundschaft der Dörfer vor, wo der Hauptteil der siebenbürgischen Bevölkerung anzutreffen war, und mieden Investitionen in die Fabrikindustrie – aus Prinzip, oder bei den Rumänen auch aus Mangel an Ressourcen. Dass Banken lediglich »aus Liebe zum Volk« entstanden waren, entsprach bei den Rumänen mehr einer wirtschaftsnationalistischen Rhetorik als der Realität. Lucian Dronca zufolge waren die rumänischen Banken der Ausgleichsepoche an erster Stelle an finanziellen Aspekten interessiert: »Die Argumentation der rumänischen Finanzkreise war eher eine wirtschaftliche als eine subjektive national-politische«. ⁶⁰ Er gründet seine Argumentation unter anderem auf die geringen fünf Prozent, die die rumänischen Bankinstitute aus ihrem Reingewinn für wohltätige und kulturelle Zwecke zur Verfügung stellten, und verweist demgegenüber auf die 22 Prozent der sächsischen

59 Dronca: *Băncile românești din Transilvania*, 465: Von 2.084.429 Kronen Reingewinn der rumänischen Banken waren 109.060 Kronen, also fünf Prozent, investiert worden, dagegen 456.548 Kronen vom gesamten sächsischen Reingewinn à 2.075.218 Kronen, sprich 22 Prozent.

60 Ebd., 501: (»Argumentația poziției cercurilor financiare românești a fost una economică, mai degrabă decât una subiectivă, politico-natională«).

Banken. Nach Dronca sei außerdem die Konkurrenz zwischen Banken auf der lokalen Ebene keine »nationale«, sondern eine wirtschaftlich »loyale« gewesen. Hier galt: Wer die günstigen Kredite oder die interessantesten Zinsen auf Spareinlagen vergab, gewann die Kundschaft. Diskussionen darüber, ob die Nationalitätenbanken eine Gefahr für den nationalen Bestand darstellten, seien nie lokal, sondern stets jene der Presse und einzelner politischer magyarischer Akteure gewesen, die aber nie zu konkreteren Maßnahmen gegenüber den Nationalitäten geführt hätten. »Die rasche Expansion der rumänischen Geldinstitute und die Entstehung einer immer besser organisierten rumänischen Mittelklasse weckten auf ungarischer Seite Ängste.«⁶¹ Die Angst wurde vor allem durch die rumänischen Banken geschürt, weil sie zahlreich entstanden waren und weil rumänische Bankleiter gleichzeitig auch politische Führer der Rumänen waren. Das entsprach aber bei den Rumänen vermutlich mehr einer wirtschaftlich motivierten Taktik als einer politischen: Die rumänischen Bauern, die zahlenmäßig die wichtigste Kundschaft bildeten, vertrauten zumeist bekannten rumänischen Persönlichkeiten. Mit ihnen an der Spitze der Banken wollte man diese dörfliche Kundschaft ansprechen und verhindern, dass sie zur Konkurrenz geht. Inwiefern man die Expansion von rumänischen und sächsischen Banken und deren Geschäftspolitik in Budapest als ein »staatsgefährdendes politisches Vorhaben« ansah, zeigt Ágnes Pogány in ihrem Beitrag zum Wirtschaftsnationalismus in Ungarn.⁶² Ab 1890 verfolgte man die Lage mit Besorgnis; in der Vorkriegszeit glich die öffentliche Meinung zu den Nationalitätenbanken – Pogány zufolge – bereits einer »Hysterie.«⁶³ Die in dieser Hinsicht zugespitzte Lage wurde in einem Artikel der rumänischen »Revista economică« vom Oktober 1905 am Beispiel eines im ungarischen Blatt »Budapester Hírlap« erschienenen Berichts des Volkswirtschaftlers Károly[?] Ereky über die Nationalitätenbanken eindrücklich vor Augen geführt. Der rumänischen Zeitschrift zufolge betrachtete Ereky die Nationalitätenbanken als: »[...] ›eine der gefährlichsten Erscheinungen für unser Vaterland überhaupt‹, wogegen um ein Eingreifen der mächtigen Banken der Hauptstadt gebeten wird«, um die kleineren Kreditinstitute der Nationalitäten »zu zerschmettern.«⁶⁴ Überdies sorgte die Flugschrift »Die Nationalitätenfrage in Ungarn als Geschäft« (1909) des anonymen »Veridicus«

61 Pogány: Wirtschaftsnationalismus in Ungarn, 15.

62 Ebd., 29–38.

63 Ebd., 15.

64 Revista economică Nr. 41 vom 8.10.1905: (»ca un simptom cele mai periculoase pentru patria noastră, pentru combaterea căruia solicițiază intervenția băncilor mari și puternice din capitală, ca [...] să zdrobească micile noastre institute de bani«). Die Redaktion des Blattes wies die mit dem Bericht verbundenen Anschuldigungen der Magyaren komplett zurück.

für einen Eklat, als der Autor darin die Siebenbürger Rumänen und ihre Banken besonders heftig angriff.⁶⁵

Dass zahlreiche wettbewerbsfähige ungarische Banken in Hermannstadt und Kronstadt in der Vorkriegszeit Filialen wie die »Pester ungarische Commercial-Bank«, die »Ungarische Allgemeine Kreditbank« bzw. »Magyar Általános Hitelbank«, die »Brassóer Gewerbe-Kredit-Genossenschaft« oder die »Brassói Népbank Részvenyt« eröffneten, entsprach freilich an erster Stelle den mit der Industrialisierung verbundenen finanziellen und wirtschaftlichen Bedürfnissen sowie auch wirtschaftsnationalistischen Gegenmaßnahmen der Regierung. Direkte Magyarisierungsbestrebungen hielten sich jedoch im wirtschaftlichen Bereich in Grenzen. Siebenbürgen gehörte zum wirtschaftlichen Kreislauf des Königreichs, sodass das Wirtschaftswachstum der Prosperität des gesamten Landes zugutekam, worauf die Magyaren eben angewiesen waren. Der ungarische Ministerpräsident Károly Khuen-Héderváry (1849–1918) betrachtete strengere, gegen die Nationalitäten gerichtete Maßnahmen 1903 als kontraproduktiv bzw. sogar als »nutzlos und schädlich«, da sie womöglich eine stärkere Auswanderung der Nichtungarn mit sich gebracht hätten; Maßnahmen, die der ungarische Finanzminister 1904 als endgültig von der Tagesordnung gestrichen erachtete.⁶⁶

Das Grundkapital der Nationalitätenbanken erreichte 1890 insgesamt 2,0 Prozent des gesamten Grundkapitals aller Banken Ungarns und wuchs lediglich auf 2,8 Prozent im Jahr 1912. Die Nationalitätenbanken hatten somit auch in dieser Relation eigentlich zu keinem Zeitpunkt irgendeine Gefahr oder Konkurrenz für das ungarische Großkapital dargestellt.

65 *Veridicus*: Nationalitätenfrage in Ungarn, 4: »Die Nationalitätenfrage ist bei uns in allen ihren Phasen nichts anderes, als ein Geschäft. Eine direkte Bankspekulation. [...] Ihre Führer sind durchwegs Bankdirektoren oder Bankleute, deren Geschäfts- und Existenzinteresse es ist, die rumänische, slowakische und serbische Bevölkerung derart vom Ungarn abwendig zu machen, damit sie nie mehr mit einem ungarischen Kaufmanne, mit einer ungarischen Bank ein Geschäft abschliessen könne, sondern nur mit den nationalistischen Geldinstituten und deren Exponenten.« Diese Flugschrift war eine Antwort auf jene des britischen Historikers Scotus Viator (eigentlich Seton-Watson), der die Magyarisierung und die Nationalitätenpolitik in Ungarn angeprangert und sich auf die Seite der Siebenbürger Rumänen gestellt hatte.

66 *Pogány*: Wirtschaftsnationalismus in Ungarn, 36f.

5. Sächsische Gewerbevereine in Kronstadt und Hermannstadt im Spannungsfeld von »Nationalinteresse« und lokalem Gemeinnutz

In erster Reihe müßte eine auf breiter Basis beruhende Agitation entfaltet werden, damit sächsische Knaben dem Handwerke zugeführt werden und sächsische Meister nicht auf fremdnationale Lehrlinge angewiesen werden.¹

5.1 Vereinsgründungen, Mitgliedschaften und Vermögen im Vergleich

Der Schutz des inländischen Handwerks gegenüber dem ausländischen Großkapital war in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts der wesentliche Anstoß zur Gründung von Gewerbevereinen, um »die offensichtliche Schwäche des zünftigen Handwerks in produktionstechnischer und sozialer Hinsicht [zu] meistern und darüber hinaus Perspektiven und praktische Zugänge zu neueren technischen Entwicklungen [zu] eröffnen.«² So entstanden in Siebenbürgen die ersten und zumeist sächsischen Gewerbevereine der frühen 1840er Jahre, weiterhin die von ihnen gegründeten und verwalteten Gewerbeschulen sowie die Nachfolgerinnen der 1872 aufgelösten Zünfte, die Genossenschaften, als freie Handwerkervereinigungen. Die im Jahr 1850 ins Leben gerufenen ungarischen Handels- und Gewerbekammern förderten die Gründung von Gewerbevereinen, da letztere unter anderem den Handwerkern mit Maßnahmen zum Ankauf von Rohstoffen und Absetzen fertiger Erzeugnisse zur Seite standen. Mit anderen Worten, genossen die Gewerbevereine in Siebenbürgen »als Verbindungsglied zwischen den Behörden und den einzelnen Gewerbetreibenden«³ Ansehen und Vermögen, weil sie zu den wenigen Organisationen gehörten, die in gewissem Maß aus dem Wohlwollen des Staates Vorteil ziehen konnten. Dieser Umstand war dadurch begründet, dass die Ver-

1 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 12.233 vom 4.4.1914, »Aufgabe des Gewerbeverbandes«.

2 *Großböbling*: Die Repräsentation gesellschaftlicher Ordnung in den deutschen Industrie- und Gewerbeausstellungen, 110.

3 *Hann v. Hannenheim*, Julius: Der Hermannstädter Bürger- und Gewerbeverein 1840–1890. Zur Feier des fünfzigjährigen Bestandes. Hermannstadt 1890, 143.

eine nach ihrer Gründung in den 1840er Jahren – und später noch – in vielen Bereichen, insbesondere jenem der Bildung, Aufgaben übernahmen, für die der Staat (noch) nicht aufkam.

Über die Vorgeschichte zur Gründung des Hermannstädter Bürger- und Gewerbevereins ist insgesamt wenig bekannt. Die ersten 189 »wirklichen« Mitglieder des Vereins versammelten sich zur verpflichtenden Wahl des Ausschusses und der Leitung am 6. Juli 1840. Der erste Vereinsvorstand war der sich zu jener Zeit im Ruhestand befindende k. k. Feldkriegssekretär und langjährige Redakteur des »Siebenbürger Boten«, Joseph Benigni von Mildeberg (1782–1849).⁴ Der Satzungszweck des 1840 gegründeten Hermannstädter Bürger- und Gewerbevereins lautete: »[...] durch gemeinsames Streben die Industrie und Gewerbsthätigkeit Hermannstadts zu heben und zu befördern«.⁵ Zugleich sollte der Verein seinen Mitgliedern eine »angemessene gesellschaftliche Unterhaltung« bieten. Gegründet zum Zweck der Förderung bzw. Interessenvertretung oder Lobbying bei lokalen Ämtern und bei den Handels- und Gewerbekammern, verfolgte der Verein nach der Einführung der Gewerbefreiheit (1859) und besonders nach der Zunftauflösung (1872) das Ziel des Schutzes der Handwerkstradition gegenüber der Einführung der Fabrikindustrie in Hermannstadt. Er wurde als der Verein der Handwerker und »Bürger« der Stadt, also der Stadtgemeindeglieder, die als Hausbesitzer mit einem grundsteuerpflichtigen Anwesen und mit Bürgerrechten bekleidet waren, gegründet. Bis zur Einführung des Konzivilitätsreskriptes 1781 und seiner Bestätigung durch den Landtag 1791 hatte das Deutschtum in den siebenbürgisch-sächsischen Zentren als Bedingung für das Bürgerrecht gegolten.⁶ Das Reskript hatte zu den Reformen Josephs II. gehört, die den Nichtdeutschen in den siebenbürgischen Städten Niederlassungsfreiheit gewähren und ihnen ermöglichen sollten, in den Innenstädten sowohl Häuser zu kaufen als auch Bürgerrechte zu erlangen. Vor allem Magyaren und Rumänen beriefen sich allmählich auf die Bürgerschaft in den siebenbürgischen Zentren: 1830 unterstrichen die wohlhabenden Kronstädter rumänischen Händler ihre Zugehörigkeit zur Bürgerschicht der Stadt, indem sie ihre Akten und Rechnungen mit »negustor și cetățean«⁷ (Händler und Bürger) unterschrieben.

4 Ebd., 3. Benigni von Mildeberg war auch Autor einer Geschichte der siebenbürgischen Militärgrenze.

5 Biblioteca Brukenthal: Fonds »Manuscrite«/»Probleme de expoziții meșteșugărească« (bzw. Hermannstädter Bürger- und Gewerbeverein)/ Nr. 380 (1869)/Dok. 221–224/1.

6 Müller, Georg E.: Stühle und Distrikte als Unterteilungen der Siebenbürgisch-Deutschen Nationsuniversität 1141–1876. Köln 1985, 13.

7 Nazare: Sub semnul lui Hermes și al lui Pallas, 274; Seit dem Konzivilitätsreskript war das Deutschtum zur Erlangung der Bürgerschaft zwar nicht mehr Voraussetzung, dennoch blieb der Erwerb der Bürgerrechte an strenge Bedingungen wie Bildung, Vermögen und Zunftzugehörigkeit geknüpft.

Dass die »Stadtbürger« zur Aufnahme in den Hermannstädter Bürger- und Gewerbeverein berechtigt waren und nicht ausschließlich das »Bürgervolk« der Sachsen, erklärt die etwa zwanzig Prozent Nichtsachsen unter den unterstützenden Mitgliedern des Vereins in der Zeit seiner Gründung. Es war ein Prozentsatz, der freilich schrumpfte, je intensiver der wirtschaftliche Wettbewerb zwischen den verschiedenen Bevölkerungsgruppen Hermannstadts wurde und je offensichtlicher die Maßnahmen nicht mehr nur zum Schutz des Kleingewerbes, sondern vor allem zur Protektion der »nationalen« Wirtschaft in den Vordergrund der Vereinstätigkeiten traten. Jedoch belegen diese 20 Prozent nichtsächsische Mitglieder, dass der Hermannstädter Gewerbeverein laut Selbstaussage bei seiner Gründung weniger ethnonationale Interessen verfolgte als vielmehr die Stärkung der lokalen Industrie:

In so engen Grenzen eingeschlossene Gewerbstätigkeit und Industrie Hermannstadts von diesen Hindernissen zu befreien, sie auf eine angemessene Stufe der Ausdehnung und Fortentwicklung zu erheben und dadurch insbesondere den Wohlstand und die Tätigkeit der mit der Erzeugung und dem Betriebe der Industrie- und Gewerbsprodukte sich beschäftigenden Mitbürger auf einen ausgedehnteren, den gegenwärtigen Kulturverhältnissen angemesseneren Standpunkt emporzuführen, gab den ersten Anlaß zur Entstehung dieses Vereines.⁸

Paragraf 3 der Vereinsstatuten legte fest, welche Personen dem Verein als ordentliche Mitglieder beitreten konnten. Er schrieb vor, dass der Kandidat »großjährig, unbescholten und bürgerlich selbständig«⁹ zu sein hatte. Zur Aufnahme in den Verein kam Paragraf 8 hinzu: die Vorstellung des Kandidaten durch ein bereits etabliertes Vereinsmitglied und anschließend die Notwendigkeit des Einverständnisses der übrigen Mitglieder.¹⁰ Der Gewerbeverein gab sich dementsprechend betont exklusiv, denn es musste für neue Mitglieder gebürgt werden. Es waren also strenge Bestimmungen, die einerseits nur den Angehörigen der bürgerlichen Schicht der Stadt eine Mitgliedschaft ermöglichten, aber andererseits die Zahl der nichtsächsischen Mitgliedschaften nicht begrenzten (vgl. Tabelle 19).

Die Zusammensetzung der Mitgliedschaft des Hermannstädter Gewerbevereins nach der beruflichen Tätigkeit veränderte sich zwischen 1840 und 1868 wenig, den wachsenden Beamtenanteil ausgenommen. Sie reflektiert die beginnende Diversifizierung innerhalb des Hermannstädter Bürgertums. Der Anteil der Handwerker unter den Mitgliedern überwog mit 53 Prozent, jedoch blieb jener des städtischen Beamtentums sowie der Freiberufler, Lehrer und

8 *Hannenheim*: Hermannstädter Bürger- und Gewerbeverein, 2 f.

9 Biblioteca Brukenthal: Fonds »Manuscrite«/»Probleme de expoziții meșteșugărească« / Nr. 380 (1869)/Dok. 221–224/1.

10 Ebd.

Tab. 19: Mitglieder des Hermannstädter Bürger- und Gewerbevereins nach der beruflichen Tätigkeit sowie Anteil der Nichtdeutschen, 1840–1868

	1840, Gründungsjahr		1850			1868		
	ordentliche Mitglieder	Aus- schuss-/ Ehren- mitgl.	ordentliche Mitglieder	Aus- schuss-/ Ehren- mitgl.		ordentliche Mitglieder	Aus- schuss-/ Ehren- mitgl.	
Handwerker	–	(7)	117	53,0 %	(9)	215	53,8 %	7
Fabrikanten	–	–	3	1,3 %	(1)	1	0,3 %	–
Beamte	–	(7)	34	15,4 %	(1)	78	19,5 %	5
Freie Berufe/ Akademiker	–	(2)	42	19,0 %	(4)	65	16,3 %	6
Händler	–	(4)	18	8,1 %	–	33	8,3 %	2
Klerus	–	–	7	3,1 %	–	5	1,3 %	–
Privatiers	–	–	–	–	–	3	0,8 %	–
Gesamt	280	20	221	100%	15	400	100%	zzgl. 20
<i>Nichtdeutsche Mitglieder</i>	<i>Etwa 56 bzw. 20 %</i>		<i>Etwa 10 bzw. 4,5 %</i>			<i>Etwa 20 bzw. 5 %</i>		

Quelle: Staatsarchiv Hermannstadt: Colecția Brukenal, »Bürger und Gewerbeverein« Y 1–5/Nr. 309/Dok. 20–24 (1840); 219 f. (1850); 243–249 (1868). Das Mitgliederverzeichnis des Gründungsjahrs 1840 liefert keine Informationen zur beruflichen Tätigkeit der Vereinsmitglieder; *Hannenheim:* Hermannstädter Bürger- und Gewerbeverein, 2 f.

Händler sehr hoch. Paragraph 28 der im Jahr 1840 genehmigten Vereinsstatuten sorgte für eine Vereinsstruktur, deren Zusammensetzung mehrheitlich aus Handwerkern zu bestehen hatte; eine Bedingung, die mit der Statutenänderung des Jahres 1869 weiterhin Bestand haben sollte. Dies betraf auch die Zusammensetzung des Vereinsausschusses: »Eine von den beiden Stellen, des Direktors und Vicedirektors, muß durch ein Mitglied des Gewerbestandes besetzt werden. Von den zwölf Ausschußmännern müssen zwei Drittheile dem eigentlichen Gewerbestande angehören«. ¹¹

Der berufliche Hintergrund der Mitglieder des Kronstädter Gewerbevereins wies ganz andere Züge auf: Die Zahl der Handwerker war bei der Vereinsgründung sehr hoch. Im Gegensatz zu seinem Hermannstädter Pendant

11 Staatsarchiv Hermannstadt: Fonds 332 »Colecția de acte fasciculare 1292–1926«/Industrie: 92, »Bürger- und Gewerbeverein« 1869–1890/Dok. 1–4.

hatten sich die Kronstädter Vereinsgründer nicht als Gewerbetreibende *und* Bürger der Stadt zu dem Zweck der Stärkung der lokalen Industrie vereinigt, sondern bezweckten eine Interessengemeinschaft von Handwerkern. Initiatoren des Kronstädter Gewerbevereins waren der bereits erwähnte Senator Peter Lange (bzw. Traugott Lange von Burgerkron), der Buchdrucker Johann Gött (1810–1888), ferner der Handwerker bzw. »Wollenweber« Michael Traugott Kammer, der Lehrer (?) Samuel Schiel sowie der Kaufmann und spätere Politiker Carl Maager (1813–1887).¹² Von diesen fünf Gründern blieben lediglich die Gewerbetreibenden Johann Gött und Traugott Kammer aktive Mitglieder im ersten Ausschuss. Am 28. November 1841 hatten sich im Kronstädter »Hotel Numero 1« 87 Handwerker und drei Lehrer versammelt und den Verein gegründet; der erste Ausschuss bestand aus 13 Handwerkern und einem Lehrer.¹³ Die Mitgliedschaft war in Kronstadt ebenfalls an strenge Bestimmungen geknüpft; darunter in erster Linie die Stadtbürgerschaft, wobei diese nicht die Exklusivität des Hermannstädter Vereins hatte: Hier waren Angehörige der städtischen Oberschicht zunächst nicht gerne gesehen, sondern mit wenigen Ausnahmen einzig und allein Angehörige des Handwerkerstandes. Die Kronstädter Vereinsstatuten (1842) enthielten auch Bestimmungen, die die Stellung des Gewerbestandes unter den ordentlichen Mitgliedern und im Ausschuss bewahren sollten.¹⁴ Der Kronstädter Gewerbeverein war eine Organisation, die zur Vertretung der beruflichen Interessen der Handwerker gegründet worden war, während der Hermannstädter Bürger- und Gewerbeverein die wirtschaftlichen Interessen des städtischen Bürgerstandes – und nicht lediglich des Handwerkerstandes – zu vertreten versuchte. Obwohl beide Vereine beinahe identische Vereinsstatuten besaßen, »durch gemeinsames Streben die gewerbliche und industrielle Thätigkeit Kronstadts zu heben und zu fördern«, zeigte der Kronstädter Gewerbeverein schon durch die Wahl seines Namens, dass er sich nicht an *alle* Bürger der Stadt wandte, worunter auch der Ausschluss von Nichtsachsen zu verstehen war. Tabelle 20 demonstriert, dass die Vereinsgründer und ersten Vereinsmitglieder ausschließlich Angehörige des sächsischen Gewerbestandes waren.

Ein wesentlicher Unterschied zwischen den Kronstädter und Hermannstädter Organisationen bestand in der Zusammensetzung des nichtsächsischen Mitgliederanteils. Bis 1868 sind keine Rumänen als Mitglieder des Kronstädter Gewerbevereins zu verzeichnen, und es gab kaum Magyaren. Unter den Nichtsachsen waren zahlreiche Juden sowie Mitglieder böhmisch/mährisch/schlesischer Herkunft. Der Anteil der Nichtsachsen blieb im Kronstädter Gewer-

12 100 Jahre Gewerbevereinsarbeit in Kronstadt, 17. Es ist unklar, ob es sich bei Samuel Schiel um den Seelsorger und Lehrer Samuel Traugott Schiel (1812–1881) handelt.

13 Ebd., 17–19.

14 Ebd., 8f.

Tab. 20: Mitglieder des Kronstädter Gewerbevereins nach der beruflichen Tätigkeit sowie Anteil der Nichtdeutschen, 1841–1868

	1841, Gründungsjahr			1850			1868		
	ordentliche Mitglieder	Aus- schuss-/ Ehren- mitgl.		ordentliche Mitglieder	Aus- schuss-/ Ehren- mitgl.		ordentliche Mitglieder	Aus- schuss-/ Ehren- mitgl.	
Handwerker	87	96,7 %	13	192	82,4 %	21	211	63,5 %	14
Fabrikanten	–	–	–	1	0,4 %	–	6	1,8 %	3
Beamte	–	–	–	8	3,4 %	4	41	12,3 %	7
Freie Berufe/ Akademiker	3	3,3 %	1	13	5,6 %	8	34	10,2 %	4
Händler	–	–	–	16	6,9 %	2	36	10,8 %	1
Klerus	–	–	–	–	–	–	3	0,9 %	5
Privatiers	–	–	–	3	1,3 %	–	1	0,3 %	1
Gesamt	90	100 %	(14)	233	100 %	zzgl. 35	332	100 %	zzgl. 35
<i>Nichtdeutsche Mitglieder</i>	<i>keine</i>			<i>Etwa 10 bzw. 3,7 %</i>			<i>Etwa 12 bzw. 3,3 %</i>		

Quelle: 100 Jahre Gewerbevereinsarbeit in Kronstadt, 17–19; Adressbuch der königlich freien Stadt Kronstadt 3 (1850), 12–20; Adressbuch der Stadt Kronstadt 20 (1867), 27–32. Die Zahl in Klammern gibt die gesamte Zahl der Mitglieder und darunter jene der Ausschussmitglieder an.

beverein von der Vereinsgründung an bis über den Ersten Weltkrieg hinaus stets niedriger als im Hermannstädter Verein. Während die sächsischen Mitglieder des Hermannstädter Gewerbevereins in den Gründungszeiten den Akzent auf eine lokale und nicht auf eine »national« differenzierte Stärkung des Gewerbes in der Stadt setzten, stand Kronstadt bereits Anfang der 1840er Jahre im Zeichen der wirtschaftlichen Konkurrenz zwischen den Bevölkerungsgruppen.¹⁵ Jedoch können erst von der Jahrhundertwende an offensive Rhetorik und Handlungen der Kronstädter Vereinsleitung belegt werden, die den ausschließlich »nationalen« Schutz der sächsischen Handwerkstradition zum Ausdruck brachten. Die sehr homogene Mitgliederschaft des Kronstädter Gewerbevereins Anfang der 1840er Jahre sollte bald eine Verschiebung ihrer sozialen Struktur erleben. Tabelle 20 zeigt, dass die Zahl der Beamten, Händler und Freiberufler im Jahr 1868 deutlich angestiegen war. Sie offenbarte

15 Statuten des Kronstädter Gewerbe-Vereines. Kronstadt 1883, 5.

zwischen 1850 und 1868 eine mit Hermannstadt vergleichbare Entfaltung und Auffächerung des städtischen Bürgertums. Dennoch blieb der Anteil der Handwerker in Kronstadt zunächst höher als in Hermannstadt.

In der Vorkriegszeit wiesen beide Gewerbevereine letztendlich eine ähnliche Entwicklung auf. Durch die Mitwirkung bürgerlicher Elemente und Angehöriger der städtischen Oberschicht gewannen die Hermannstädter und Kronstädter Gewerbevereine stetig an Ansehen und gehörten neben den Kasinos, Turn-, Männergesang- und einigen bedeutenden kulturellen Vereinen zu den angesehenen Gesellschaften, bei denen es für sächsische »Stadtbürger« erstrebenswert war, eine Mitgliedschaft zu erlangen. Auch garantierte die Mitwirkung der Beamten und Händler eine tatkräftige Interessenvertretung auf mehreren Ebenen und konnte sowohl zur Handels- und Gewerbekammer als auch zu den Lokalbehörden Zugang verschaffen. Die Gesellschaftshäuser beider Gewerbevereine wurden regelmäßig – in Kronstadt jedoch erst nach der Jahrhundertwende – zahlreichen sächsischen Vereinen für Versammlungen und Unterhaltungsabende überlassen und waren somit Mittelpunkt des städtischen sächsischen Vereinslebens. Tabelle 21 zeigt, dass beide Organisationen bis zum Ersten Weltkrieg eine vergleichbare Entwicklung hinsichtlich der beruflichen Tätigkeit ihrer Mitglieder vorwiesen – auch wenn die Jahresberichte keine Gegenüberstellung derselben Jahre ermöglicht.

Die Entwicklung der Sozialstruktur beider Vereine (vgl. Tabelle 21 auf der folgenden Seite) wies die gleiche Tendenz auf: Der Anteil der Handwerker sank allmählich, während der anderer Berufsgruppen zunahm. Doch zeigen sich auch Unterschiede, die den unterschiedlichen Berufs- und Sozialstrukturen der beiden Städte der damaligen Zeit entsprachen. Kronstadt hatte den Sprung zur Industrialisierung früher geschafft, was die Zahl der beigetretenen Fabrikanten und Unternehmer unter den Mitgliedern des Gewerbevereins verdeutlicht, und blieb auch eine wichtige Händlerstadt. Hermannstadt stand in dieser Hinsicht einen Schritt hinter Kronstadt: Dort traten halb so viele Fabrikanten dem Verein bei. Der Anteil der Beamten und Freiberufler stagnierte in Hermannstadt auf sehr hohem Niveau; auch der Klerus war im Hermannstädter Verein ausgesprochen stark vertreten. Das wichtige Merkmal des Anteils der Nichtsachsen an der gesamten Mitgliederzahl beider Gewerbevereine wird in Tabelle 21 deutlich: Dieser Anteil ist über die Jahre in Hermannstadt stets höher gewesen als in Kronstadt. Das Jahr 1890, das zunächst scheinbar eine relative Öffnung des Kronstädter Gewerbevereins zu den Nichtsachsen offenbart, stellte eine Ausnahme im Kronstädter Vereinsleben dar (mehr dazu in Kapitel 5.3). Nie zuvor und auch nie in den darauffolgenden Jahren waren so viele Nichtsachsen unter den Mitgliedern des Kronstädter Vereins. Vor allem in jenem Jahr verzeichnete man sogar Magyaren und Rumänen: Typisch für die Kronstädter Organisation war sonst ihr geringer Anteil unter den Mitgliedern, während dieser sich in Hermannstadt über die Jahre auf gleichem Niveau hielt.

Tab. 21: Mitglieder des Kronstädter Gewerbevereins und des Hermannstädter Bürger- und Gewerbevereins nach der beruflichen Tätigkeit und Anteil der Nichtdeutschen, 1884–1890 und 1907–1913 im Vergleich

	1884			1913		
	Hermannstadt			Hermannstadt		
	ordentliche Mitglieder		Ausschuss-/ Ehrenmitgl.	ordentliche Mitglieder		Ausschuss-/ Ehrenmitgl.
Handwerker	214	48,3 %	7	111	35,5 %	5
Fabrikanten	8	1,8 %	1	22	7,0 %	10
Beamte	94	21,2 %	7	73	23,3 %	9
Freie Berufe/ Akademiker	67	15,1 %	4	39	12,5 %	5
Händler	47	10,6 %	1	38	12,1 %	5
Klerus	8	1,8 %	–	16	5,1 %	–
Unternehmer	5	1,1 %	–	11	3,5 %	1
Vereine	1	0,2 %	–	3	0,9 %	–
Gesamt	444	100 %	20	313	100 %	29
<i>Darunter nichtdeutsche Mitglieder</i>		<i>mindestens 35 bzw. 7,5 %</i>			<i>mindestens 16 bzw. 4,7 %</i>	
	1890			1907		
	Kronstadt			Kronstadt		
	ordentliche Mitglieder		Ausschuss-/ Ehrenmitgl.	ordentliche Mitglieder		Ausschuss-/ Ehrenmitgl.
Handwerker	105	36,3 %	7	161	36,7 %	7
Fabrikanten	20	6,9 %	10	61	13,9 %	13
Beamte	54	18,7 %	5	87	19,8 %	8
Freie Berufe/ Akademiker	40	13,8 %	3	37	8,4 %	3
Händler	50	17,3 %	2	70	15,9 %	4
Klerus	9	3,1 %	3	6	1,4 %	3
Unternehmer	11	3,8 %	–	17	3,8 %	1
Vereine	–	–	–	–	–	–
Gesamt	289	100 %	30	439	100 %	39
<i>Darunter nichtdeutsche Mitglieder</i>		<i>mindestens 28 bzw. 9,69 %</i>			<i>mindestens 6 bzw. 1,3 %</i>	

Quelle: Adressbuch der Stadt Kronstadt 52 (1890), 21–25; Bericht über die Tätigkeit des Kronstädter Gewerbevereins in seinem 66. Jahre 1907. Kronstadt 1908, 18–24; Jahresbericht des Bürger- und Gewerbevereines in Hermannstadt für 1884. Hermannstadt 1885, 3–9; Jahresbericht des Hermannstädter Bürger- und Gewerbevereins. Hermannstadt 1913, 3–9.

1907 sind nur noch sechs von 439 Mitgliedern (oder 1,3 Prozent) nichtdeutscher Herkunft in Kronstadt – Tendenz fallend –, während der Hermannstädter Bürger- und Gewerbeverein noch kurz vor dem Ersten Weltkrieg von 313 Mitgliedern 16 Nichtsachsen (oder 4,7 Prozent) aufwies. Da die meisten siebenbürgischen Vereine damals streng ethnationally getrennt waren und die letzten Jahre vor dem Ersten Weltkrieg eine Zeit besonderer Spannungen zwischen Bevölkerungsgruppen darstellte, ist 1913 auch ein kleiner Anteil von nur 16 Nichtsachsen in einer sächsisch gegründeten Gesellschaft als ein nicht außer Acht zu lassendes Zeichen der Interaktion anzusehen. Die ethnische Zusammensetzung des Kronstädter Gewerbevereins zeigte nach 1868 – die Ausnahme von 1890 ausgenommen – deutlichere Anzeichen der Abgrenzung, die mit dem Rückgang des sächsischen Gewerbes in Kronstadt offensichtlich wurde.

Tab. 22: Kronstädter und Hermannstädter Gewerbevereine nach Mitgliederzahl und Vereinsvermögen, 1840–1913

	Kronstadt		Hermannstadt	
	Mitgliederzahl	Vereinsvermögen	Mitgliederzahl	Vereinsvermögen
1840–1841	90	–	280	876 Fl. 33 Kr. (1850)
1868	367	–	420	
1884	329	13.851 Fl. 33 Kr.	464	15.909 Fl. 67 Kr.
1889–1891	283	12.082 Fl.	378	18.556 Fl. 86 Kr.
1899	477	22.553 K.	335	–
1907	512	59.009 K.	–	–
1910	441	70.665 K.	–	–
1913	397	86.471 K.	342	55.515,55 K.

Quelle: Bericht über die Thätigkeit des Kronstädter Gewerbevereines in den Jahren 1887 und 1888, erstattet vom Vereinsvorsteher. Kronstadt 1889; ebd., Bericht 66 (1907), 67 (1908), 69 (1910), 71/72 (1912/13); Jahresbericht des Kronstädter Gewerbevereines für 1891. Kronstadt 1892; Kronstädter Zeitung Nr. 51 vom 5.3.1900; Kronstädter Zeitung Nr. 70 vom 26.3.1901; Adressbuch der Stadt Kronstadt 20 (1867), 27–32; 100 Jahre Gewerbevereinsarbeit in Kronstadt, 17–19; Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 1258 vom 11.2.1878; Jahresbericht Gewerbeverein Hermannstadt 1884; Jahresbericht Gewerbeverein Hermannstadt 1913; Staatsarchiv Hermannstadt: Colecția Brukental, »Bürger und Gewerbeverein« Y 1–5/Nr. 309/Dok. 20–24 (1840) sowie 243–249 (1868); *Hannenheim:* Hermannstädter Bürger- und Gewerbeverein, 159.

In dieser sowie in den weiteren Tabellen der vorliegenden Arbeit: Die Abkürzungen Fl. und Kr. beziehen sich jeweils auf Florin bzw. Forint und Kreuzer. Ab 1892 wurde die Krone (Korona) in beiden Reichshälften eingeführt.

Aus dem Vergleich beider Vereine bezüglich ihrer Stellung nach Mitgliederzahl und Vermögen lässt sich Folgendes ableiten: Der Hermannstädter Gewerbe-

verein verlor ab der Jahrhundertwende sein Monopol, ohne dass der Anteil der Sachsen am Hermannstädter Handwerk gleichzeitig erheblich sank. Vor allem verfügte der Kronstädter Gewerbeverein im Jahr 1913 über ein beachtliches Vereinsvermögen. Dennoch konnte sich der sächsische Handwerkerstand bis zum Ersten Weltkrieg nur in Hermannstadt halten. Mitgliederzahl und Vermögen, die für Prestige und Stellung der Vereine in der Stadt sorgten, hatten letztendlich keine direkte Wirkung auf den Zustand des siebenbürgisch-sächsischen Gewerbes. Mit Blick auf die Vereinsziele und -tätigkeiten sowie die Maßnahmen zur Bewahrung und sogar Entfaltung des Kleingewerbes gegenüber der Fabrikindustrie müssen letztendlich Einwirkung und Macht der sächsischen Gewerbeorganisationen hinterfragt werden.

5.2 Engagement der Gewerbevereine im Ausstellungs-, Bildungs- und Genossenschaftswesen zur Erhaltung des sächsischen Handwerks

Ausstellungswesen

In seiner 1890 anlässlich der Feier des fünfzigjährigen Bestehens herausgegebenen Festschrift nennt der Hermannstädter Bürger- und Gewerbeverein die zwei Bereiche zur »Förderung von Industrie und Gewerbe«, in die er sich von 1840 bis 1890 hauptsächlich einbrachte: Bildungswesen und Ausstellungen zur »[u]nmittelbare[n] Unterstützung der Gewerbsthätigkeit«. Mit der Auflösung der Zünfte (1872) kam als weiterer Tätigkeitsbereich das Genossenschaftswesen hinzu. Das Einbringen der sächsischen Gewerbevereine in diese drei genannten Bereiche wird im Folgenden dargelegt und dabei grundsätzliche Unterschiede zwischen den Kronstädter und Hermannstädter Vereinsleitungen aufzeigen. Der Thematik der Organisation von Gewerbeausstellungen wurde in der vorliegenden Untersuchung besondere Beachtung gewidmet.

Von den ersten bescheidenen Anfängen der 1830er Jahre bis hin zum Ersten Weltkrieg entwickelten sich die Gewerbeausstellungen in und über Europa hinaus von einem Förderungsmittel des lokalen Handwerks zu einem »Massenmedium« und Vermittler von gesellschaftlichem Prestige. Thomas Großbölting hat in seiner Arbeit über die Repräsentation gesellschaftlicher Ordnung in den deutschen Industrie- und Gewerbeausstellungen (1790–1914) kleinere, regionale bis lokale Ausstellungen untersucht und wichtige Ergebnisse erzielt.¹⁶ Er zeigt, dass im Gegensatz zu den Weltausstellungen, kleinere

16 Vgl. *Großbölting*: Die Repräsentation gesellschaftlicher Ordnung in den deutschen Industrie- und Gewerbeausstellungen.

Veranstaltungen stets Partikular- und Lokalinteressen von Organisatoren und gesellschaftlichen Akteuren dienten. In dieser Hinsicht kann es auch für den gegenwärtigen Untersuchungskontext von Nutzen sein, lokale Veranstaltungen in den Blick zu nehmen – so auch in den Zentren Kronstadt und Hermannstadt, wo das jeweilige Ausstellungswesen große Unterschiede aufwies. In den kaum oder nicht-industrialisierten siebenbürgischen Vororten und Märkten entsprang das frühe gewerbliche Ausstellungswesen – wie sonst in den west- und ostmitteleuropäischen Städten – der bürgerlichen Selbstorganisation:¹⁷ Es ging auf das Wirken der sächsischen Gewerbeorganisationen zurück. Bei den siebenbürgischen Ausstellungen handelte es sich zunächst weniger um die Suche nach neuen Absatzmärkten als vielmehr um ein Werbemittel für den eigenen bzw. im Grunde einen in sich geschlossenen lokalen Markt: Es waren in den 1840er Jahren bescheidene Veranstaltungen der Zünfte, die für Gewerbemänner, Händler und bürgerliche Schicht zugänglich waren. Doch in Hermannstadt wuchsen die Gewerbeausstellungen bis zur Jahrhundertwende zu einem wichtigen städtischen Ereignis heran, das auf möglichst großen Besucherandrang abzielte. Wenn die kleinen siebenbürgischen Zentren mit ihren Ausstellungen auch keine nationale Reichweite bewirkten und erhofften, so sollte im Laufe der Zeit die Inszenierung der gewerblichen Leistung nicht lediglich das städtische Publikum erreichen, sondern auch möglichst eine komitatsweite Resonanz erhalten. Dem hohen Stellenwert, den die Gewerbeausstellungen in der siebenbürgischen Gesellschaft allgemein einnahmen, kann mit Blick auf die damaligen Werbeanzeigen nachgegangen werden.¹⁸ Über das Zur-Schau-Stellen der technischen Leistung hinaus sollten die Gewerbeausstellungen sowohl den Handwerker aufbauen bzw. ihn an die »Gemeinschaft« binden als auch den Konsumenten zum Kauf lokaler Produkte hinlenken. »Zur-Schau-Stellung« und »Inszenierung« waren mit Gefühlen und Emoti-

17 Ebd., 148f.: »eine frühindustrielle, ganz der Gewerbeförderung verpflichtete Ausstellungspraxis, die vor allem von staatlicher Seite wie auch von staatsnahen Vereinen und Gewerbevereinen getragen wurde, und eine seit der Jahrhundertmitte praktizierte Ausstellungskultur, die von dem Bemühen einer neuen gesellschaftlichen Elite aus Industriellen, hohen Beamten und Intellektuellen getragen wurde.«

18 Hermannstädter und Kronstädter Presse veröffentlichten regelmäßig Anzeigen, in denen Handwerker und Unternehmer mit ihren gewonnenen Diplomen und Medaillen für ausgestellte Erzeugnisse warben. Ein Ausstellungspreis sollte das Produkt gegenüber dem Publikum aufwerten, insbesondere wenn es sich um einen Preis handelte, der in einer international wirkenden Gewerbeausstellung gewonnen worden war: »Die Konkurrenz, als eines der zentralen Prinzipien des modernen Wirtschaftssystems, fand ihren visuellen Niederschlag in der Prämierung der Wettbewerbsteilnehmer: Für die teilnehmenden Gewerbetreibenden wie auch für die Besucher waren die Auszeichnungen [...] »ein Eckpfeiler des Ausstellungswesens, wenn nicht sogar ihr attraktivster Teil.« [...] als einen der »bedeutendsten Motoren der wirtschaftlichen und technischen Entwicklungen überhaupt«. In: *Großböling*: Die Repräsentation gesellschaftlicher Ordnung in den deutschen Industrie- und Gewerbeausstellungen, 118.

onen verbunden: Das Medium »Gewerbeausstellung« eignet sich demnach hervorragend zur Untersuchung wirtschaftsnationalistischen Verhaltens. Es gibt in Hermannstadt und Kronstadt Aufschluss darüber, welchen Platz die Wirtschaft in der Gesellschaft einnahm und wer ihre Akteure waren. Darüber hinaus gibt die Gewerbeausstellung die ganzheitliche Dimension des Wirtschaftsnationalismus wieder, der auch kulturelle Aspekte miteinbezieht.

Untersucht wurde, wie Kronstädter und Hermannstädter Gewerbevereine das Gewerbe inszenierten: Dabei war die Frage von Interesse, ob es nur darum ging, das *sächsische* Gewerbe oder allgemeiner das *lokale* Handwerk ohne ethnonationale Färbung auszustellen. Überdies ist untersuchenswert, ob nur die Erzeugnisse der Werkstätten bzw. des Kleingewerbes ausgestellt wurden oder die Gesamtindustrie der Stadt inkl. Erzeugnissen der aufkommenden Fabrikindustrie. Mit denselben Überlegungen befasst sich auch das Kapitel 6 im Hinblick auf die Organisation der rumänischen Gewerbeausstellungen.

Die Organisation von Gewerbeausstellungen stand nicht als Hauptzweck in den Statuten der Hermannstädter und Kronstädter Gewerbevereine, gewann jedoch in der Vereinstätigkeit zur Aufwertung und Hervorhebung des lokalen Handwerks in Hermannstadt erheblich an Gewicht. Der Stellenwert, den man der Organisation oder der Beschickung von Gewerbeausstellungen beimaß, und die Intensität der Vermarktung des Handwerks in und außerhalb der Stadt waren in Hermannstadt wesentlich höher als in Kronstadt.¹⁹ Presse und Archivmaterialien zeigen: Bei verschiedenen regional, national und international wirkenden Gewerbeausstellungen (auch Weltausstellungen) waren die Hermannstädter sowohl mit Gegenständen ihres Handwerks als auch mit kleinen Delegationen bestehend aus Ausschussmitgliedern und Handwerkerkern vertreten. Dies traf auf Kronstadt nicht zu: Bis auf die Budapester Gewerbeausstellung von 1885, an der über hundert Kronstädter Handwerker und zumeist Gewerbevereinsmitglieder teilnahmen, hielt sich die Kronstädter Vereinsleitung was Veranstaltungen betrifft zurück.²⁰ Der Hermannstädter

19 Biblioteca Brukenthal: Fonds »Manuscrite«/»Probleme de expoziții meșteșugărească«/ Nr. 405 (1903)/nicht erfasstes Dokument: An folgenden Industrie- bzw. Gewerbeausstellungen habe sich der Hermannstädter Gewerbeverein mit ausgestellten Gegenständen oder mit einer Besichtigung vor Ort beteiligt: Szegedin (Seghedin/Szeged) 1876, Bistritz (Bistrița/Beszterce) 1878, Arad 1890, Broos (Orăștie/Szászváros) 1890, Stuhlweißenburg (Székesfehérvár) 1879, Kronstadt 1903, Klausenburg 1886 und 1899, Budapest 1855, 1894, 1896 (Millenniumsausstellung) und 1903, München 1854, Leipzig 1890 und 1894. Hinzu kamen folgende Weltausstellungen: London 1850 [sic!], Paris 1854 [sic!] und 1867, Wien 1873; 100 Jahre Gewerbevereinsarbeit in Kronstadt, 60: an folgenden Gewerbeausstellungen habe sich der Kronstädter Gewerbeverein beteiligt: Wien 1845; Budapest 1879, 1885 und 1896 (Millenniumsausstellung) sowie an der Pariser Weltausstellung von 1878.

20 Albrecht: *Pride in Production: The Jubilee Exhibition of 1891*, 105: Albrecht vergleicht die Budapester Ausstellung mit jener des Jahres 1991 in Böhmen: »Both the Hungarian and Bohemian exhibitions encompassed a multitude of aims. They sought to celebrate

Verein bemühte sich vor allem um die regelmäßige Organisation von Veranstaltungen innerhalb der Stadtmauer;²¹ seine Gewerbeausstellungen waren sehr erfolgreich, da sie trotz ihrer kostspieligen Organisation noch rentabel waren.

In den 1840er Jahren waren die Hermannstädter Ausstellungen noch relativ bescheiden: Sowohl die Anzahl der beteiligten Zünfte und Handwerker als auch die der Besucher hielt sich in Grenzen, da die Hermannstädter an solche Veranstaltungen nicht gewöhnt waren. Diese ersten Ausstellungen waren für »jedermann« bis auf »Dienstboten, Zigeuner und Hausierer«²² zugänglich; doch waren sie üblicherweise zu jener Zeit dezidiert sächsisch organisiert. Trotz ihrer Bescheidenheit waren sie durch die anschließende feierliche Medaillenvergabe ein öffentliches Ereignis.²³ Mit der ersten in größerem Stil organisierten Ausstellung des Jahres 1869 erwirtschaftete der Verein bei einer Besucherzahl von 4.267 Personen Gesamteinnahmen von über 1.535 Fl., für die damalige Zeit ein beachtlicher Erfolg. Das Vereinsarchiv belegt die Anwesenheit zahlreicher Nichtsachsen unter den 171 Ausstellern. Hierbei handelte es sich nicht nur um durch ihre sächsischen Meister verpflichtete Lehrlinge und Gesellen, sondern auch um etablierte Handwerker, die der Ausschreibung des Organisationkomitees folgten:

Durch die Gewerbe-Ausstellung wird jedem Erzeuger irgend einer Sache die Gelegenheit geboten, sein Erzeugniß in möglichst weiten Kreisen bekannt zu machen und selbst den Stand und die Fortschritte der Gewerbe kennen zu lernen. [...] es ist daher nicht nothwendig Meister oder Mitglied einer Zunft zu sein, um zur Ausstellung seiner Erzeugnisse berechtigt zu sein.²⁴

Da 1869 die überwiegende Zahl der Zünfte noch siebenbürgisch-sächsisch war, stellte die Botschaft des Ausstellungskomitees ein klares, einladendes Signal

economic progress, honor the »nation« and support its claim to autonomy within the empire, and create a sense of unity in populations that were divided socially, economically, and politically«. Hier wird am Beispiel des Mediums Gewerbeausstellung der politische Aspekt und somit der möglichst ganzheitliche Charakter des Wirtschaftsnationalismus offenbart.

21 *Hannenheim*: Hermannstädter Bürger und Gewerbeverein. Darin sind für die Zeitspanne 1843–1888 folgende vom Verein organisierte Gewerbeausstellungen belegt: 1843, 1845, 1863, 1867, 1868, 1869, 1876, 1877, 1880, 1885, 1886, 1888 sowie die Kunstgewerbeausstellung von 1887. Ersichtlich aus anderen Dokumenten kommen folgende Ausstellungen hinzu: jene des Jahres 1903 sowie eine für die Zeitspanne von 1905 bis 1908.

22 Ebd., 21.

23 Die Medaillen wurden erstmals 1844 im Anschluss an die Gewerbe- und Kunstausstellung vom Sachsengrafen verliehen, mit großem Prunk und in Anwesenheit der Vertreter der Nationsuniversität, weltlicher und geistlicher Amtsträger, des Bürgermeisters und des Militärs.

24 Biblioteca Brukenthal: Fonds »Manuscrite«/»Probleme de expoziții meșteșugărească«/ Nr. 380 (1869)/Dok. 221–224/1.

an die Nichtsachsen von Hermannstadt dar. Es folgten die Lokalausstellung des Jahres 1876 – mit Beteiligung anderer sächsischer Vereine – und die Gewerbeausstellung des Jahres 1877, an welcher auch rumänische, magyarische und jüdische Handwerker und Gesellen teilnahmen.²⁵ Im September 1886 erfolgte die erste periodische Ausstellung von Gehilfen- und Lehrlingsarbeiten. Obwohl es sich um eine eher anspruchslose Veranstaltung handeln sollte, kamen über 14.000 Personen, darunter an manchen Tagen bis zu achthundert Besucher. Dieser Andrang hatte durch den geringen Preis der Eintrittskarten erreicht werden können.²⁶ Insgesamt 101 Gesellen und 84 Lehrlinge stellten ihre Erzeugnisse aus, darunter, dem Ausstellungskatalog zufolge, eine bedeutende Zahl an Nichtsachsen.²⁷ 1887 beteiligte sich der Hermannstädter Gewerbeverein an der Kunstgewerbeausstellung der Stadt, und 1888 organisierte er erneut eine periodische Ausstellung. Eine relativ große Gewerbeausstellung ist für das Jahr 1903 belegt, die durch die Anwesenheit vieler Nichtsachsen unter den insgesamt 280 Ausstellern und die Zahl von bis zu dreitausend Besuchern am Tag hervorstach. Die Kronstädter Zeitung lobte die Ausstellung, die »einen über alle Erwartungen schönen Erfolg« erleben durfte: insgesamt 27.309 Besucher und über siebentausend Kronen Eintrittsgelder.²⁸ Auch in der rumänischen Presse Hermannstadts wurde sie gelobt, so etwa vom Blatt *Revista Economică*:

Es ist eine schöne, nicht nur für das sächsische Volk, sondern für alle, sehr interessante Ausstellung. Lehrreich auch für unsere Handwerker und das rumänische Volk. Aus diesem Grunde verdient sie von allen besucht zu werden, die sich für die Entwicklung der Industrie und der wirtschaftlichen Entwicklung der Völker im Allgemeinen interessieren.²⁹

Das rumänische Blatt berichtete über die 271 Aussteller und die zahlreich teilnehmenden rumänischen Handwerker, Gesellen und Lehrlinge.³⁰ Sie gab Teile der Eröffnungsrede zustimmend wieder, die »die Notwendigkeit der Unter-

25 Ebd. Nr. 382 (1876) und Nr. 383 (1877)/Dok. 34–36.

26 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 3954 vom 13.12.1886. Das Blatt merkte jedoch an, dass der Besucherandrang in keinem Verhältnis zum bescheidenen Erlös der Veranstaltung von 1.734 Fl. 25 Kr. stand.

27 Biblioteca Brukenthal: Fonds »Manuscrite«/»Probleme de expoziții meșteșugărească«/Nr. 385 (1885–1888)/Dok. 11a bzw. 42–48.

28 Kronstädter Zeitung Nr. 219 vom 24.9.1903.

29 *Revista Economică* Nr. 34 vom 22.8.1903, »Expoziția industriaișilor din Sibiu« (industrielle Ausstellung in Hermannstadt): (»Este o expoziție frumoasă, de mare interes nu numai pentru exponanți și pentru poporul sășesc în genere, ci foarte instructivă și pentru meseriașii noștri și pentru poporul românesc. De aceea ea merită să fie cercetată de toți, cari se interesează de înaintarea industriei și de progresul economic al poporului în genere«).

30 Ergänzend dazu: Aus den Archivmaterialien erfährt man, dass unter den Besitzern der prämierten Gegenstände der Ausstellung die Namen zahlreicher Rumänen, Magyaren,

stützung der lokalen Industrie durch die Lenkung des Konsumenten auf den lokalen Markt«³¹ unterstrich.

Das Archiv des Hermannstädter Gewerbevereins enthält auch Dokumente zu einer Bezirksausstellung von Gesellen und Lehrlingen in Kronstadt, die die Handels- und Gewerbekammer (und nicht der Kronstädter Gewerbeverein) ebenfalls im Jahr 1903 organisierte und an welcher sich zahlreiche Hermannstädter beteiligten.³² Es gibt nur wenige Details zu den Kronstädter Ausstellern selbst; eine Tatsache, die leider für die wenigen Ausstellungen des Kronstädter Gewerbevereins im Allgemeinen gilt. Den Archivmaterialien zufolge waren die Hermannstädter Teilnehmenden an der Kronstädter Kammer-Ausstellung von 1903 zu jener Zeit zumeist bei sächsischen, aber auch bei magyrischen Handwerksmeistern beschäftigt. Es handelte sich um etwa siebzig Lehrlinge und Gesellen, die mit einer Goldmedaille prämiert wurden, sowie um einzelne Fabrikarbeiter. Auffällig ist dabei die ethnische Zusammensetzung dieser siebzig prämierten Handwerksgehilfen: Dem Namen nach zu schließen waren es etwa 16 Magyaren, 11 Rumänen, 13 Juden, 15 Sachsen/Deutsche – hinzu kamen Namen anderer Herkunft –; ihre Teilnahme an der Ausstellung war nicht an eine Mitgliedschaft im Hermannstädter Gewerbeverein gebunden. Die Hermannstädter Teilnehmer setzten sich aus allen Bevölkerungsgruppen der Stadt zusammen, sodass sich daraus ableiten lässt, dass bei der Auswahl der nach Kronstadt zu entsendenden Lehrlinge und Gesellen nicht »nationale« Kriterien galten, sondern an erster Stelle Fähigkeit und Geschick des Arbeiters. Diese bunte Zusammensetzung zeigt freilich auch, dass die gewerbliche Konkurrenz zwischen den verschiedenen Bevölkerungsgruppen in Hermannstadt vor dem Ersten Weltkrieg eine ernstzunehmende geworden war und dass das sächsische Monopol allmählich zurückzuzuging. Wenn die von Hermannstädtern organisierten/beschickten Gewerbeausstellungen das Bild einer gewissen Übereinstimmung zwischen den verschiedenen Nationalitäten der Stadt vermittelt, zeugen einige Fälle jedoch auch von einer Konkurrenz, die sich nicht nur als »produktiv« erwies.³³ Bis zur Jahrhundertwende und den

Juden und Handwerker anderer Nationalität standen. In: Biblioteca Brukenthal: Fonds »Manuscrite«/»Probleme de expoziții meșteșugărească«/Nr. 405 (1903)/Dok. 1–32.

31 Revista Economică Nr. 34 vom 22.8.1903: (»[...] și ca consumenții să spriginească produsele industriale din loc vrednice de spriginit«).

32 Biblioteca Brukenthal: Fonds »Manuscrite«/»Probleme de expoziții meșteșugărească«/Nr. 405 (1903)/Dok. 4–17.

33 Ebd. Nr. 387 (1903)/Dok. Nr. 302f. Es handelt sich um einen Brief aus dem Jahr 1903, den der Hermannstädter Gewerbeverein kurz vor dem Ende der lokalen Hermannstädter Gewerbeausstellung von 1903 erhielt. Absender war der Besitzer der damals bekannten Optik- und Mechanik-Werkstatt Karl Kováts' Witwe & Sohn in Hermannstadt. Die von Kováts ausgestellten Gegenstände seien dem Schreiben zufolge von einem »nicht-fachmännischen Preisrichter« begutachtet worden. Der Besitzer drückte seinen Unmut über den Erhalt des zweiten Preises aus und beschwerte sich über den von einem Sachsen

ersten darauffolgenden Jahren war es eine intensive Zeit der Veranstaltungen und Ausstellungen, die die Kronstädter als »[Hermannstädter] Ausstellungsfieber« verspotteten; die Jahre vor dem Ersten Weltkrieg wurden ruhiger. Eine Hermannstädter Ausstellung ist für die Zeitspanne 1905–1908 zwar belegt, jedoch ohne verfügbares Archivmaterial.³⁴

Die bis zur Jahrhundertwende immer prunkvoller organisierten Hermannstädter Gewerbeausstellungen zeugten vom öffentlichen Aufstieg der Wirtschaft und ihrer Akteure in der siebenbürgischen städtischen Gesellschaft. Dass die Fabrikindustrie das neue Wirtschaftsmodell für die Zeit bis zum Ersten Weltkrieg verkörperte, lässt sich spätestens an den immer kleiner gehaltenen und in größeren Abständen organisierten Gewerbeausstellungen ablesen: Das Interesse für die Arbeiten der Hausindustrie und der Kleingewerbetreibenden ging zugunsten der industriellen Großmaschine zurück. Auch kann hier nicht ausgeschlossen werden, dass in der Vorkriegszeit angeheizte »nationale« Gegensätze auf dem Hermannstädter Gewerbemarkt die Zahl von potentiellen Ausstellern negativ beeinflussten; obwohl das Medium »Gewerbeausstellung« in Hermannstadt über Jahre hinweg einen Ort gesellschaftlichen Konsenses gebildet hatte.

Für Kronstadt sind Gewerbeausstellungen in einem kleineren Umfang als jene von Hermannstadt belegt. Die erste geht auf das Jahr 1843 zurück: Da der Kronstädter Verein bei seiner Gründung nur neunzig Mitglieder aufwies und weil nur ein Teil davon an der Ausstellung teilnahm (»schon im Ausschuss gab es Opposition, in der Generalversammlung noch mehr«),³⁵ war es eine relativ kleine Veranstaltung. Ihre Organisation verlief außerdem problematisch: Es gab »Hetze und [der] Widerstand derer von draußen, die dem Vereine nicht angehörten und als Mießmacher in den Häusern und Herbergen stänkerten und höhnten und abredeten«.³⁶ Dennoch fand diese Ausstellung in der Hermannstädter Presse Würdigung, gepriesen als ein erster und mutiger Versuch. Diese erste Ausstellung hatte ausschließlich Mitglieder der siebenbürgisch-sächsischen Zünfte aufgerufen und anziehen können.³⁷

gewonnenen ersten Preis »Herrn Mechaniker Wagner« für sein »gähnendes Tableau«: »Sollte jedoch oben gedachte Bevorzugung ein Fall von bei uns jetzt leider nicht seltener Animosität sein, so lässt sich natürlich dagegen gar nichts machen und tröste ich mich mit meinen bisherigen Erfolgen [...]«. Ob es sich dabei um einen Einzelfall von »Animosität« bzw. um persönliche Empfindlichkeiten handelte oder ob die wirtschaftliche Konkurrenz der Vorkriegszeit zu einem ethnischen Gegeneinander führte, kann hier nicht abschließend geklärt werden.

34 Ebd. Nr. 388 (1905–1908). Auch in der Presse fand die Ausstellung kein bemerkbares Echo, obwohl solche Ereignisse bis dahin immer Würdigung fanden.

35 100 Jahre Gewerbevereinsarbeit in Kronstadt, 37.

36 Ebd.

37 Ebd., 46.

Die darauffolgenden Ausstellungen, die jährlich stattfinden hätten sollen, wurden schon nach drei Jahren kaum noch besucht: »Leider waren sich die Meister des Absatzes ihrer Waren zu sicher und beschickten die Ausstellungen schon nach drei Jahren viel spärlicher als früher«. ³⁸ Kosten und Aufwand an Organisation standen vermutlich in keinem Verhältnis zum Ergebnis bzw. führten nicht zu einer Umsatzsteigerung für das lokale Gewerbe. Erst 1886 – also über vierzig Jahre nach der Vereinsgründung – wurde eine bedeutende Ausstellung organisiert. Sie fand anlässlich der alljährlichen sächsischen Vereinstage im August 1886 statt und war alleine für die »Kronstädter Industrie« zugänglich. ³⁹ Eine weitere Ausstellung ist für das Jahr 1891 belegt, sowie eine dritte 1898, an der nur 85 Kronstädter Handwerker teilnahmen; und zudem gab es – wie bereits erwähnt – die Bezirksausstellung von Lehrlings- und Gehilfenarbeiten (1903), die eigentlich auf die Handels- und Gewerbekammer zurückzuführen war. ⁴⁰

Im August 1886 fand also die einzige bedeutende Ausstellung des Kronstädter Gewerbevereins statt; auch die einzige in Archivmaterialien dokumentierte. Das Siebenbürgisch-Deutsche Tageblatt drückte damals in einem Bericht sein Bedauern über die relativ geringe Zahl der Aussteller und Besucher aus, obwohl die Ausstellung in Zusammenhang mit den Kronstädter sächsischen Vereinstagen organisiert worden war und somit über die Stadt hinaus hätte strahlen sollen. In der Rede, die anlässlich der feierlichen Eröffnung der Veranstaltung gehalten wurde, fällt besonders auf, dass es für die Organisatoren von Bedeutung war, zu kommunizieren, dass die Ausstellung eine »lokale« bleibe, »bescheiden und ohne Präention auftretend [...] zur Förderung ganz örtlicher und zeitlicher Bedürfnisse«. ⁴¹ Aus diesem Grund sollte ausschließlich den Handwerkern der Stadt Kronstadt Zugang gewährt werden. Die Ausstellung sollte weniger eine konkurrenzfähige und nach Absatz suchende Wirtschaft zeigen – obwohl das Jahr 1886 den Beginn des Zollkrieges mit Rumänien ankündigte –, als vielmehr den Traditionscharakter des Kronstädter Gewerbes zur Schau stellen. In dieser Hinsicht waren auch zwei spezielle Abteilungen, eine »kulturhistorische« und eine für »Frauenarbeiten«, eingerichtet worden, um »auch einen Blick in die Vergangenheit« zu richten. ⁴² Passend

38 Ebd., 59. Man war sich innerhalb des Vereins über den zeitlichen Abstand nicht einig; die Ausstellungen lockten immer weniger Handwerker an, sodass sich der Kronstädter Gewerbeverein gegen regelmäßig organisierte Veranstaltungen entschied.

39 Archiv- und Bibliothek der Honterus Gemeinde, Kronstadt: Nachlass Stenner: Sammlung Coronensia/Nr. 6471/G. 18: Festblatt für die Kronstädter Vereinstage 18.–25. August 1886.

40 Bericht über die Tätigkeit des Kronstädter Gewerbevereins in seinem 71. und 72. Jahre 1912 und 1913. Kronstadt 1914, 54. Die Jahresberichte verzeichnen schließlich für die Jahre 1912/1913 eine relativ klein gehaltene Hausindustrierausstellung, die über mehrere Tage nur insgesamt 3.200 Besucher anzog.

41 100 Jahre Gewerbevereinsarbeit in Kronstadt, 108.

42 Ebd., 109.

zum Wesen und Ziel dieser Ausstellung und dennoch ungewöhnlich für die zeitgenössischen Gewerbeausstellungen war der Verzicht auf Preise und Auszeichnungen, um die Konkurrenz zwischen Ausstellern zu vermeiden. Und so erinnerte die in der Eröffnungsrede gepriesene Gewerbeausstellung stärker an die Verhaltens- und Denkweise der Zünfte als an das Aufkommen der modernen Wirtschaft, deren Motor gerade die Konkurrenz war. Obwohl einige Male auf die »Zukunft« eingegangen wurde, sollte der Blick des Ausstellungsbesuchers auf das althergebrachte Gewerbe der Stadt, auf das »gemeinsame Streben« und den »Nutzen der Gemeinschaft« gerichtet werden, »nach Innen hin und unter uns selbst«. ⁴³ Dass man sich bei der »Gemeinschaft« auf die siebenbürgisch-sächsische berief, stand außer Frage. ⁴⁴ Einen interessanten Vergleich bietet die von Catherine Albrecht thematisierte Organisation der Prager Jubiläumsausstellung des Jahres 1891 insofern, als die Tschechen darin ähnliche Ziele wie die Kronstädter Sachsen verfolgten: »The Young Czechs supported a national exhibition emphasizing not just the economic achievements of the Czechs but the whole cultural progress of the Czech nation«. ⁴⁵ Weil die sächsische Gemeinschaft sich durch Selbstverwaltung (bis 1876) und Selbstorganisation – bzw. unter anderem durch ein äußerst gut entwickeltes Vereinsnetz – definierte, vergaß man nicht, die Akteure dieser Bewegung in die Öffentlichkeit zu rücken; so wurde vermehrt auf »bürgerliche Tugenden«, »Bürgersinn« und »Bürgerfleiß« eingegangen. Zwar waren die Kronstädter Nichtsachsen vom damaligen Präsidenten des Kronstädter Gewerbevereins, dem Lederfabrikanten Josef Dück (o. D.), aufgerufen worden, der Ausstellung beizuwohnen, doch sollte diese Einladung nicht im Mittelpunkt der Kronstädter Veranstaltung stehen. ⁴⁶ Lediglich auf »unsere Mitbürger im Vaterlande« und

43 Ebd.

44 Der Gemeinschaftssinn sollte anlässlich der Ausstellung kommuniziert und gekräftigt, nur nicht wortwörtlich erwähnt werden, da sich unter den geladenen Gästen der Eröffnungsfeier behördliche Vertreter befanden, darunter der Obergespan des Kronstädter Komitats, Graf Andreas Bethlen (1847–1898).

45 *Albrecht: Pride in Production: The Jubilee Exhibition of 1891*, 102. In mehrfacher Hinsicht stellt sich ein Vergleich als ertragreich heraus, indem sowohl die Zwietracht unter Tschechen bzw. zwischen Jungtschechen und Altschechen sehr an die Zwietracht innerhalb des Kronstädter Gewerbevereins (sowohl Generationen- als auch Sozialkonflikte) und zwischen Kronstädter und Hermannstädter Sachsen sowie die angeheizten »nationalen« Gegensätze zwischen Bevölkerungsgruppen Böhmens und jenen zwischen Kronstädter Sachsen, Magyaren und Rumänen erinnert. Sowohl in Böhmen als auch in Kronstadt fungierten die Gewerbeausstellungen als Ort der Polarisierung und des Aufkommens »nationaler« Gegensätze.

46 Staatsarchiv Kronstadt: Fonduri institutii sociale/Fonds 189 »Asociația românilor pentru sprijinirea învățăceilor și sodalilor români din Brașov 1870–1948« bzw. »Asociația pentru sprijinirea învățăceilor și sodalilor români din Brașov/Akte 14 (1886)/Dok. 197: »Aufruf an die Bewohner der Stadt Kronstadt um rege Beteiligung«.

»unsere Nachbarn außerhalb desselben« ging der Ausstellungspräses in der Eröffnungsrede ein. Bezeichnenderweise verwies der rumänische Großhändler Diamandi Manole selbst stärker auf den »sächsischen« als auf den »gesamtlökalen« Charakter dieser Veranstaltung. Er nahm als Präsident der Handelskammer an den Festlichkeiten teil und hob sein Glas »in romänischer Sprache auf Bischof Teutsch als Kapitän, der das Schiffllein seiner Nation in diesen stürmischen Zeiten treu und tüchtig lenke«. ⁴⁷

Der Kontrast zwischen der Eröffnungsrede, die das traditionelle Handwerk in den Mittelpunkt der Ausstellung stellte, und dem tatsächlichen Verlauf der Veranstaltung war beträchtlich. Eine Aufstellung des ethnischen Hintergrundes der Kronstädter Aussteller erfolgt auf Basis des Ausstellungskatalogs. Unter den 204 angemeldeten Ausstellern gab es eine erstaunlich hohe Zahl an magyrischen, aber auch an rumänischen, jüdischen und andersnationalen Handwerkern. ⁴⁸ Etwa 45 Kronstädter Nichtsachsen – oder 22 Prozent der insgesamt 204 Aussteller – sollten ihre gewerblichen Gegenstände zur Schau stellen. Und dennoch ergibt sich bei dieser Ausstellung – verglichen mit jenen von Hermannstadt im Allgemeinen – ein ganz anderes Bild: Unter den 204 verzeichneten Kronstädter Ausstellern war die Zahl der Fabrikanten enorm hoch, und auch einige Großhändler waren erfasst. Dies obwohl das Organisationskomitee betonte, das Handwerk der Stadt auszustellen, und nicht die Fabrikindustrie. Letztlich hatten sich die Hauptakteure bzw. die sächsischen Kleingewerbetreibenden der Stadt entschieden, sich von der Ausstellung weitgehend fernzuhalten – ebenso auch von den Handwerkern anderer Nationalität sowie von den Fabrikanten und Großhändlern. Legt man den Artikel des relativ zuverlässigen Siebenbürgisch-Deutschen Tageblattes vom 18. August 1886 zugrunde, haben sich sieben Prozent anstatt der vom Katalog angeführten 22 Prozent nichtsächsischer Handwerker an der Ausstellung beteiligt, und das wurde wie folgt kommentiert:

Es ist doch außerordentlich betrübend, daß die nationalen und konfessionellen Hetzer auch in wirtschaftlichen Dingen die Gemüter gegeneinander treiben. ⁴⁹

Traten also die angemeldeten Kronstädter Rumänen und Magyaren doch zurück? Auch in einem Artikel der rumänischen Zeitschrift »Meseriaşul Român« vom August 1886 wird über die Ausstellung berichtet, an der sich von den 224 (sic!) Ausstellern insgesamt nur 13 rumänische Handwerker beteiligt hätten, »nach eigenem Wunsch von den Anderen [Handwerkern] getrennt«. Die Zeitschrift fügte kritisch hinzu:

47 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 3854 vom 18.8.1886.

48 Catalog zu der vom Kronstädter Gewerbe-Verein veranstalteten Gewerbeausstellung. Kronstadt 1886, 1–3.

49 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 3854 vom 18.8.1886.

Nun haben sie sich [die rumänischen Handwerker] entschieden, selbst nicht auszustellen. Auch die hiesigen Magyaren haben sich geweigert, auszustellen, weil die Ausstellung sich als jene des Vereins der sächsischen Industriellen präsentiert.⁵⁰

Wenn die Diskrepanz zwischen Ausstellungskatalog und Presse nicht ganz geklärt werden kann, so steht demgegenüber fest, dass die einzige bedeutende Veranstaltung des Kronstädter Vereins nicht von Kontroversen und Auseinandersetzungen verschont blieb. Die Kronstädter Lokalausstellung des Jahres 1886 hatte, dem Vorsitzenden des Ausstellungskomitees nach, ihre Entstehung

nicht dem sogenannten ›Ausstellungsfieber [...]‹ zu verdanken, denn mehr oder weniger gehöre auch ich und die Mehrzahl der Mitglieder dieses Gewerbevereins zu denjenigen, welche eine zu oft eintretende Wiederkehr von größeren Ausstellungen [...] nicht billigen.⁵¹

Die Organisation von Gewerbeausstellungen hatte in der Regel für den Kronstädter Gewerbeverein eine untergeordnete Rolle gespielt.

In Kronstadt genauso wie in Hermannstadt lag die auffällige Abnahme von Lokalausstellungen in der Vorkriegszeit zum einen an der allmählichen Industrialisierung Siebenbürgens und an dem damit verbundenen Desinteresse für das Kleingewerbe. Auch allgemein in Europa trat eine Zeit der »Ausstellungsmüdigkeit« ein.⁵² »Permanent industrial museums came into being to fulfill the educational aims of occasional fairs«; und des Weiteren nennt Albrecht zu Recht die Abkehr vom Paternalismus als weiteren Grund: »And by the end of the nineteenth century, social peace was no longer strengthened by the fairs, since workers were less amenable to paternalism.«⁵³ Zum anderen stimmte die Abnahme der Veranstaltungen zeitlich mit einer Annäherung der verschiedenen sächsischen Gewerbevereine in Siebenbürgen überein. Da der Rückgang des siebenbürgisch-sächsischen Gewerbes gegenüber dem Aufkom-

50 Meseriașul Român Nr. 12 vom 1./13.8.1886: (»Așa s'au hotărit a nu espune. Maghiarii meseriași de aci încă s'au oprit a espune, pentru că expoziția apare a asociațiunei industriașilor Sași din Brașov«).

51 100 Jahre Gewerbevereinsarbeit in Kronstadt, 108: »[...] denn mehr oder weniger gehöre auch ich und die Mehrzahl der Mitglieder dieses Gewerbevereins zu denjenigen, welche eine zu oft eintretende Wiederkehr von größeren Ausstellungen schon aus dem Grunde nicht billigen, weil solche nicht nur dem Lande, wo dieselben stattfinden, sondern auch den einzelnen Teilnehmern verhältnismäßig große materielle Opfer auferlegen und eben infolge dieser großen Opfer fast nur der Großindustrie zugänglich sind. Es soll nicht eine Ausstellung sein mit großen Opfern des Staates oder der Stadt und des Einzelnen, mit den Preisen und Auszeichnungen und dadurch auch den Ehrgeiz weckenden Konkurrenzkämpfen, kurz nicht mit den Mitteln und Zielen einer großen Ausstellung [...]«

52 *Großböbling*: Die Repräsentation gesellschaftlicher Ordnung in den deutschen Industrie- und Gewerbeausstellungen, 162.

53 *Albrecht*: Pride in Production: The Jubilee Exhibition of 1891, 104.

men von Handwerkern anderer Nationalität in der Vorkriegszeit immer offensichtlicher und diese wirtschaftliche Konkurrenz ethnisiert und politisiert wurde, entschieden sich die Leitungen der sächsischen Gewerbevereine für die Organisation eines (sächsischen) »solidarischen Zusammenkommens«. Sogenannte sächsische Gewerbetage, die nur für Siebenbürger Sachsen zugänglich waren, wurden ab 1905 abwechselnd an den Hauptsitzen der verschiedenen sächsischen Gewerbevereine organisiert.⁵⁴ Im Jahr 1912 folgte schließlich die Gründung des Verbandes siebenbürgisch-sächsischer Bürger- und Gewerbevereine.⁵⁵ Die Jahresberichte des Kronstädter Gewerbevereins dokumentieren heftige Auseinandersetzungen und Debatten zwischen den Vertretungen der beteiligten Gewerbevereine, insbesondere zwischen Hermannstädter und Kronstädter Vereinsleitungen.⁵⁶

Bildungswesen

Im Zusammenhang mit den Vereinstätigkeiten, die auf die Erhaltung und Ausweitung der lokalen Industrie abzielten, standen die Gründung und die Unterstützung von Gewerbefachschulen, was in den Statuten der siebenbürgischen Gewerbevereine verankert war. Bis zur Abschaffung des Zunftzwangs 1872 hatten die Zünfte über die Handwerksmeister die Verantwortung für Erziehung und Unterbringung der Lehrlinge und Gesellen getragen. Paragraf 42 des Gewerbegesetzes VIII: 1872 schrieb zwar vor, dass der Handwerksmeister von nun an für die Berufsausbildung seiner Lehrlinge verantwortlich war, aber da der Handwerker gleichzeitig keinen Zunftbestimmungen und -kontrollen mehr unterlag, führten die neuen gesetzlichen Bestimmungen letztendlich zu einem verminderten Schulbesuch. Die Handwerker fühlten sich seit der Verabschiedung des Gewerbegesetzes in den meisten Fällen für die Ausbildung ihrer Gehilfen nicht mehr zuständig.⁵⁷ Das Gewerbegesetz VIII: 1872 beinhaltete nämlich keinerlei Bestimmungen zur Organisation der Gewerbeausbil-

54 Diese fanden 1905 in Kronstadt, 1908 in Hermannstadt, 1911 in Schäßburg, 1912 in Bistritz und 1914 in Mediasch statt.

55 Bericht Kronstädter Gewerbeverein 1912/1913, 4. Der Verband vereinigte die Gewerbevereinsleitungen von Kronstadt, Hermannstadt, Mediasch, Bistritz, Mühlbach, Schäßburg, Zeiden, Sächsisch-Regen, Heltau und Agnetheln. Bei den Streitigkeiten ging es unter anderem um den Amtssitz der Verbandsleitung, den weder Kronstadt noch Hermannstadt übernehmen wollten.

56 100 Jahre Gewerbevereinsarbeit in Kronstadt, 176: »Das Verhältnis zum Siebenbürgisch-Sächsischen Gewerbeverband muss wenig lohnend gewesen sein, denn ein Ausschußmitglied stellte die Anfrage, ob es nicht angezeigt wäre, aus dem Verband auszutreten«. Es handelt sich hier um das Jahr 1915, also nur drei Jahre nach der Verbandsgründung.

57 Zahlreiche Berichte der Hermannstädter und Kronstädter Gewerbevereine erörtern die Missstände in der Aus- und Weiterbildung der Handwerksgehilfen, die von ihren Meistern nicht regelmäßig in die Schule gelassen wurden.

ding, sodass letztere weiterhin durch die »Selbstorganisation« bzw. durch die Gewerbevereine getragen wurde.

Auf dem Königsboden ging die Gründung von sogenannten (gewerblichen) Sonntagsschulen auf das Einwirken von sächsischen Gewerbevereinen zurück. Erweiterung und Finanzierung des Gewerbefachunterrichts bzw. die Gründung von Gewerbefachschulen fielen dann – durch Vorschlag und Mitwirken der Gewerbevereine – der Sächsischen Nationsuniversität mit ihrem Nationalvermögen zu. Aufgrund des Mittelschulgesetzes XXX: 1883 – das eine Verstärkung des Ungarisch-Unterrichts und Festlegung von Lehrplänen vorsah – wurde die Aufsicht über die Gewerbeschulen teilweise vom Staat übernommen. Durch das Gewerbegesetz XVII: 1884 erfolgte darüber hinaus eine Regelung bzw. Förderung des Fachunterrichts für Lehrlinge: »In jeder Gemeinde, in der mindestens 50 Lehrlinge vorhanden sind, hat [die Gemeinde] einen Lehrkurs [...] einzurichten«. ⁵⁸ Den Vereinen wurde die Aufsicht über ihre Gewerbeschulen entzogen und den Gemeinden übertragen. Es handelte sich aber nicht um eine Verstaatlichung der Gewerbeausbildung, da der Staat keine Lösung für die Lehrlinge der kleineren Gemeinden und Dörfer anbot. Neben den bestehenden städtischen Gewerbeschulen wurden ab 1884 in den größeren Gemeinden auch staatliche gegründet, in denen der Unterricht in ungarischer Sprache stattfand. Auf dem ehemaligen Königsboden konnte die Übernahme sächsischer assoziativer Gewerbeschulen durch die Stadtgemeinde ab 1884 als Rettungsmaßnahme angesehen werden. In Zentren wie Hermannstadt oder Kronstadt, wo die Sachsen politisch die Oberhand hatten, konnte zumindest in den städtischen Gewerbeschulen weiterhin in deutscher Sprache unterrichtet werden. Manche dieser Schulen verfügten sogar über eine Vorschule, in der Lehrgegenstände in rumänischer Sprache unterrichtet wurden: Es handelte sich um sogenannte Vorbereitungsklassen für rumänische Lehrlinge, die der deutschen Sprache noch nicht mächtig waren. Trotz des wiederholten Versuchs der Verstaatlichung des Gewerbeunterrichts zeigt die große Zahl an weiterlaufenden privaten bzw. meist durch Gewerbevereine geschaffenen Schülerwerkstätten, Abendkursen usw., dass der Staat finanziell nicht im Stande war, für das gewerbliche Bildungswesen aufzukommen, wie der Hermannstädter Gewerbeverein auf die 1850er Jahre zurückblickend anmerkte: »Die Thatsache, daß der Staat in dieser Richtung seiner Pflicht in geringem Grade entsprochen habe, sei außer Zweifel«. ⁵⁹ Im Jahr 1906 plante der ungarische Staat, »der von den erheblichen Mängeln in den Gewerbelehranstalten des Vaterlands erfahren hatte [...]«, ⁶⁰ Maßnahmen zur Verbesserung

58 *Tandler*: Die industrielle Entwicklung Siebenbürgens, 125.

59 *Hannenheim*: Hermannstädter Bürger- und Gewerbeverein, 50.

60 Staatsarchiv Hermannstadt: Fonds »Reuniunea meseriaşilor români din Sibiu (anii 1867–1948)«/Akte 4 »Protocoale Reuniunea meseriaşilor români din Sibiu din anii 1906–1909«/Dok. 76: Das undatierte Dokument ist eine Mitteilung der Kronstädter Handels- und

des Zustandes des gewerblichen Unterrichtswesens. Insgesamt aber hatte die gewerbliche und industrielle Entwicklung Ungarns »[...] bis zum Anfang der 90er Jahre vom Staate beinahe gar keine Förderung erfahren.«⁶¹ Erst kurz vor der Jahrhundertwende – als von staatlicher Seite strengere Maßnahmen gegen unzuverlässige Handwerker eingeführt wurden – trat tatsächlich eine Verbesserung der Lage des Lehrlingswesens ein, da

die Aufsichtsbehörden auf Grund der neuen ungarischen Schulgesetze und staatlichen Verordnungen mit Androhung und Verhängung von empfindlichen Geldstrafen die Einschreibung und den Schulbesuch der Lehrlinge erzwangen.⁶²

Bis 1882 waren an der Kronstädter städtischen Gewerbelehrlingsschule weniger als 100 Schüler eingeschrieben. Ab 1884 nahm die Zahl der Schüler allmählich zu und erreichte in den Jahren 1898/1899 ihren höchsten Stand von 580, darunter eine sehr hohe Zahl von Lehrlingen rumänischer sowie ungarischer Sprache (vgl. Tabelle 23 auf der folgenden Seite).⁶³

Tabelle 23 zeigt für Hermannstadt eine Abnahme der Schülerzahl an den städtischen Gewerbeschulen zwischen 1896 und 1902; sie trifft zeitlich mit der Eröffnung der staatlichen Gewerbeschule zusammen, die zwischen 1898 und 1901 erfolgte. In Kronstadt war bereits 1883 eine staatliche Gewerbeschule errichtet worden.

In Hermannstadt gehen die Anfänge des gewerblichen Unterrichts auf das Jahr 1845 zurück, als der Hermannstädter Gewerbeverein eine Sonntagsschule für Lehrlinge eröffnete. 1872 erfolgte deren Schließung im Zuge der Einweihung der durch den Verein errichteten Gewerbeschule, wo von nun an auch an den Wochentagen unterrichtet werden konnte. In jenem Jahr bestand bereits eine »Gewerbeschulcommission« der Hermannstädter Stuhlversammlung,⁶⁴ die der Sächsischen Nationsuniversität Vorschläge zur Vergabe von Schuldotationen unterbreitete und für die Kontrolle der geförderten Gewerbeschulen aufkam;⁶⁵ die Nationsuniversität bewilligte den Gewerbeschulen zum

Gewerbekammer im Auftrag des ungarischen Handelsministeriums. Die Kammer bat den rumänischen Gesellenverein um die genaue und rasche Beantwortung einiger Fragen zwecks einer landesweit geplanten Verbesserung der Weiterbildung von Handwerkern und Gesellen; *Junghann: Die Industriegesetzgebung Ungarns unter besonderer Berücksichtigung der Arbeiterfrage*, 574: Ab 1908 trugen nun Staatsbudget, Gemeinden und Handelskammer die Kosten des gewerblichen Fachunterrichts.

61 *Tandler: Die industrielle Entwicklung Siebenbürgens*, 35.

62 100 Jahre Gewerbevereinsarbeit in Kronstadt, 233.

63 Vgl. ebd.

64 Versammlung der Vertreter des Hermannstädter Stuhls und ab 1876 des Hermannstädter Komitats.

65 *Hannenheim: Hermannstädter Bürger und Gewerbeverein*, 129: Nach Bewilligung eines jährlichen Beitrags aus dem sächsischen Nationalvermögen für die Hermannstädter Gewerbeschule wurde der Hermannstädter Stuhlversammlung das Verfügungsrecht über

Tab. 23: Ethnische Zugehörigkeit (nach der Muttersprache) der Lehrlinge der städtischen (sächsischen) Gewerbeschulen in Hermannstadt und Kronstadt im Vergleich

	Deutsche	Magyaren	Rumänen	Gesamt
<i>1896</i>				
Hermannstadt	437	88	158	683
Kronstadt	241	87	153	481
<i>1902</i>				
Hermannstadt	359	48	125	532
Kronstadt	301	39	164	504
<i>1912/1913</i>				
Hermannstadt	369	36	207	612

Quelle: Verhandlungs-Protokolle der General-Versammlung der Sächsischen Universität und der Siebenrichter in Hermannstadt in der Sitzungsperiode vom 9. November bis 13. November 1896. Hermannstadt 1897, 126; Verhandlungs-Protokolle der General-Versammlung der Sächsischen Universität und der Siebenrichter in Hermannstadt in der Sitzungsperiode vom 10. November 1902 bis 13. November 1902. Hermannstadt 1903, 64; Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 12095 vom 18.10.1913.

Zweck der Förderung eine jährliche Unterstützung von 2000 Fl.⁶⁶ 1886 eröffnete der Hermannstädter Gewerbeverein eine Fachschule für Holzindustrie sowie eine für Lederindustrie bzw. die Schuhmacherfachschule.⁶⁷ An ihrer Finanzierung beteiligte sich die 1841 gegründete Hermannstädter Allgemeine Sparkasse durch jährliche Spenden. Lediglich die Webereischule, die 1883 eingeweiht worden war, musste wegen des schwachen Besuchs bereits sechs Jahre

die bewilligte Förderung zugewiesen, »[...] welche eine eigens zu diesem Zwecke ernannte Kommission mit der Durchführung der in Rede stehenden Angelegenheit beauftragte«. Wie genau der Hermannstädter Gewerbeverein weiterhin in die Aufsicht über die Gewerbeschule involviert war, wird nicht angeführt; Protokolle der Verhandlungen der Sächsischen Nationsuniversität. Hermannstadt 1875, 339: In diesen Protokollen wurde eine solche Kommission für das Jahr 1875 dokumentiert, und zwar in Zusammenhang mit einer Angelegenheit im Kronstädter Distrikt. Vermutlich gab es bereits mehrere zuständige Kommissionen für die Stühle und Distrikte des Königsbodens, die mit der Sächsischen Nationsuniversität eng zusammenarbeiteten. Ab 1876 diente das Vermögen der Nationsuniversität – infolge der Auflösung des Königsbodens – nur noch Kulturzwecken, insbesondere zur Unterstützung der Schulen des ehemaligen Königsbodens, von da an ohne Rücksicht auf Sprache, Konfession und Nationalität.

66 *Hannenheim:* Hermannstädter Bürger- und Gewerbeverein, 129.

67 Adressbuch der Stadt Hermannstadt 9 (1901): Im Adressbuch wird die Stellung der Schule ersichtlich, da sie als »staatlich subventioniert« verzeichnet wurde.

später wieder schließen. 1897 erfolgte die Eröffnung einer Lehrlingsherberge, deren Finanzierung zum großen Teil durch Beiträge der Handwerksmeister gedeckt wurde. Hermannstadt war im Bildungswesen auf dem ehemaligen Königsboden Vorreiter, sodass die Errichtung weiterer Herbergen nach dem Hermannstädter Modell erfolgte, etwa die Kronstädter Herberge 1913 – nach langer Debatte zwischen den dortigen Fabrikanten und Handwerkern.⁶⁸ Der evangelische Verleger Paul Collmer (1907–1979) bewertete die Eröffnung der ersten Herberge aus dem Jahr 1897 in Hermannstadt wie folgt: »Die Anstalt gehört zu den Einrichtungen der Kirchengemeinde, welche der Armenpflege zu dienen bestimmt sind, und hat die Aufgabe, armen evangelischen Lehrlingen Wohnung, Beköstigung und Aufsicht zu bieten.«⁶⁹ Wenn die Jugendfürsorge die treibende Kraft hinter der Gründung der Hermannstädter Herberge gewesen war, hatte in Kronstadt, nach Collmer, vielmehr das Bestreben gegolten, den »deutschen« Charakter des Gewerbes zu erhalten.⁷⁰

Letztendlich entstanden in Hermannstadt in der Vorkriegszeit verschiedene Fortbildungsmaßnahmen für etablierte Handwerker sowie Schülerwerkstätten – mit Fachunterricht für die Schüler des evangelischen Gymnasiums und der Hermannstädter Realschule –,⁷¹ Bauzeichenkurse, Weiterbildung in Buchhaltung usw.

Zwischen 1845 und 1914 hatte sich der Hermannstädter Bürger- und Gewerbeverein nachhaltig in den Aufbau des Gewerbeschulunterrichts in deutscher Sprache eingebracht, was eigentlich nicht lediglich den Sachsen in Stadt und Komitat zugutekam, sondern dem *gesamt-lokalen* Handwerk, insbesondere dem rumänischen (vgl. dazu Tabelle 23).

Im September 1843 eröffnete die vom Kronstädter Gewerbeverein angelegte und geführte (gewerbliche) Sonntagsschule. An ihrer Finanzierung beteiligten sich nicht lediglich der Verein, sondern auch das evangelische Lokalkonsistorium durch die sonntägliche Überlassung von Schulzimmern sowie mehrere Kronstädter Zünfte und das Kronstädter sächsische Handlungsgremium.⁷² Doch schon Ende der 1860er Jahre zeigten sich ernsthafte finan-

68 Bericht Kronstädter Gewerbeverein 1910, 17: »Der Vorsteher hatte bei einem Aufenthalt in Hermannstadt Gelegenheit, sich die dortige, unter Leitung des Presbyteriums stehende, sehr segensreich wirkende Lehrlingsherberge näher anzusehen und über seine Eindrücke dem Ausschuss zu berichten. In Kronstadt werden voraussichtlich ähnlich wie das Lehrlingsheim so auch die Herberge die ev. Kirchengemeinde und der Gewerbeverein gemeinschaftlich errichten und erhalten.«

69 Collmer: Fürsorge als völkische Selbstbehauptung, 116.

70 Ebd.

71 *Hannenheim*: Hermannstädter Bürger- und Gewerbeverein, 131: Die Schülerwerkstätten wurden 1884 mit Hilfe von Spenden der Hermannstädter Sparkasse ins Leben gerufen und blieben durchgehend – zumindest bis zum Ersten Weltkrieg – in der Sphäre der Hermannstädter Vereinstätigkeiten.

72 100 Jahre Gewerbevereinsarbeit in Kronstadt, 69–71.

zielle Schwierigkeiten bei der Führung der Sonntagsschule für Lehrlinge. Der Kronstädter Gewerbeverein war nicht mehr in der Lage, die Sonntagsschule zu erhalten. Sie wurde 1872 von der Stadtgemeinde Kronstadt übernommen, nachdem die Vereinsleitung sich gezwungen sah, ein entsprechendes Gesuch an den Kronstädter Stadtmagistrat einzureichen. Im selben Jahr wurde die Sonntagsschule endgültig in eine städtische Gewerbeschule umgewandelt, die sowohl unter der Aufsicht der Stuhlversammlung als auch unter jener der Sächsischen Nationsuniversität stand. Im Jahr 1854 hatte der Gewerbeverein die Gründung einer Handarbeitsmädchenschule in Verbindung mit der von der Evangelischen Kirche A. B. geführten Mädchenschule ins Leben gerufen: Ebenso verzichtete er 1880 aus finanziellen Gründen auf die Führung der Handarbeitsmädchenschule. Um eine drohende Schließung der Schule zu verhindern, wandte sich das Kronstädter Presbyterium A. B. mit der Bitte an den Verein, ihm die Mädchenschule zu überlassen, was auch nach schwierigen Debatten zwischen Kirche und Verein geschah.⁷³ Ab 1880 war nun der Kronstädter Gewerbeverein an keiner gewerblichen Schule mehr beteiligt. 1894 soll es ein sächsisches Lehrlingsheim gegeben haben, in dem für Gewerbelehrlinge sonntägliche Zusammenkünfte bzw. an den »verpflichtenden« Gottesdienst anschließende Treffen stattfanden. Erst 1913 erfolgte die bereits erwähnte Eröffnung der Kronstädter evangelischen Lehrlingsherberge, die eine gemeinsame Einrichtung der Stadtpfarrgemeinde, des Kronstädter Gewerbevereins und des Handelsgremiums war.⁷⁴ Die Kosten hatten Kirche und Gewerbeverein allein nicht tragen können, sodass sich der sächsische Handelsverein beteiligte: Dies bedeutete eine Aufteilung der dreißig Plätze für die Lehrlinge zwischen Gewerbebestand und Handelsstand oder – anders formuliert – wenige Plätze für die vielen Gewerbelehrlinge der Stadt. Der Kronstädter Gewerbeverein rief schließlich Stipendien für die Weiterbildung von Handwerkern außerhalb der Landesgrenzen ins Leben sowie – allerdings erst 1886 – einen Lehrlings-Unterstützungsfonds für unbemittelte junge Lehrlinge.⁷⁵

73 Ebd., 94: Die finanziellen Schwierigkeiten des Kronstädter Gewerbevereins, insbesondere für die Zeitspanne von 1870 bis 1880, werden in der Monografie wie folgt beurteilt: »Der Kronstädter Gewerbeverein war auf dem Gebiete der Unterweisung der Handwerkslehrlinge und des weiblichen Handarbeitsunterrichtes Schrittmacher gewesen, hatte hier seine Aufgabe erfüllt und konnte sich nun anderen Zielen mehr zuwenden. Es gab deren noch genug!«.

74 Bericht Kronstädter Gewerbeverein 1912/1913, 48: »Bedeutend wichtiger als das Lehrlingsheim ist die Lehrlingsherberge. Während jenes die Lehrlinge nur an den Sonntagnachmittagen des Winters für zwei Stunden zu Belehrung, Unterhaltung und Uebung sammelt, bietet diese ihnen Kost und Quartier, dauernde Pflege und Aufsicht, das eigentliche Heim.« Im Bericht wird jedoch nicht klar, ob die Einrichtung des Heims auf den Gewerbeverein zurückgeht.

75 100 Jahre Gewerbevereinsarbeit in Kronstadt, 114: Die mit Stipendien versehenen Gesellen und jungen Handwerker wurden nach Deutschland geschickt.

Im Grunde fiel der direkte Einsatz des Kronstädter Gewerbevereins für Maßnahmen zum Schutz und Erhaltung des Gewerbeunterrichts in deutscher Sprache nur gering aus, obwohl er für die erste Einrichtung des Jahres 1843 aufgekomen war. Dies erstaunt umso mehr, als der Verein laut Tabelle 22 über ein ansehnliches Vermögen verfügte. Die Kronstädter Stadtgemeinde hatte früher (1872) als in Hermannstadt für die Gewerbeschule aufkommen müssen. Dies war umso wichtiger, als in Kronstadt bereits 1883 eine staatliche Gewerbeschule eröffnet wurde und für das Jahr 1886 auch eine staatliche Mittelgewerbeschule belegt ist.⁷⁶ Beide staatliche Schulen mit Unterricht in ungarischer Sprache richteten sich an »alle« Schüler, wobei die Kronstädter Sachsen darin »[...] eine planmäßige Kolonisation von magyarischen Beamten und Gewerbetreibenden am Werk, deren leicht erkennbares Endziel ist, Kronstadt seines sächsischen Charakters vollständig zu entkleiden«,⁷⁷ sahen. Die staatlichen Schulen waren in Kronstadt deutlich früher eröffnet worden als in Hermannstadt und hatten an erster Stelle für die starke Zunahme der Zahl der magyarischen sowie teilweise der rumänischen Lehrlinge in Kronstadt gesorgt. Wenn die ab 1875 unter der Regierung Kálmán Tizsas eingeleiteten Assimilationsbestrebungen der Nichtmagyaren offiziell nicht »wirtschaftlicher« Natur waren, so hatte der Propagandafeldzug der ungarischen Presse zur Einführung staatlicher Magyarisierungsmaßnahmen von Handel und Gewerbe in den regierenden Kreisen doch »inoffiziell« Gehör gefunden.⁷⁸ Bereits Anfang der 1880er Jahre wurden sowohl staatliche Handels- als auch Gewerbeschulen in den größeren oder in ausgewählten Industriestädten eröffnet, so in Kronstadt. Die spezielle Aufgabe des Unterrichts in den staatlichen Lehrlingsschulen sollte darin bestehen,

unter den bei einem guten Gewerbetreibenden und Kaufmann erforderlichen sonstigen Tugenden auch die Veredelung der Empfindungen und die Pflege des patriotischen Geistes hervorzuheben.⁷⁹

76 Vgl. Adressbuch der Stadt Kronstadt 35 (1883), 62; Adressbuch der Stadt Kronstadt 38 (1886), 71.

77 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 11036 vom 22.4.1910, »Unser Verhältnis zu den Magyaren und Rumänen«.

78 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 2076 vom 16.10.1880: Moriz Gelléri, Redakteur des Tageblattes *Egyetertes* in Klausenburg, empfahl damals »die Bildung von ›Vereinen junger Kaufleute‹ welche in magyarischer Richtung wirken, in jeder größern Stadt, denn er glaubt, daß die Erziehung der Handelsgehilfen durch die in diesen Vereinen zu verwirklichenden Lehrkurse in magyarischem Geiste gefördert werden könne. Und damit etwas auch im Interesse der Magyarisierung der heutigen Generation, der selbstständigen Kaufleute geschehe, empfiehlt er warm die Verbreitung der magyarischen volkswirtschaftlichen Tageblätter unter den Kaufleuten.«

79 Ungarische Statistische Mitteilungen (neue Serie 31): Entwicklung des Volksunterrichtswesens der Länder der Ungarischen Heiligen Krone. Budapest 1913, 241* [sic!].

Genossenschaftswesen

Der dritte Bereich, in dem die sächsischen Gewerbevereine sich mit dem Ziel der Erhaltung des sächsischen Handwerks einbrachten, war das Genossenschaftswesen. Das Gewerbegesetz VIII: 1872 hatte die Gewerbefreiheit durch die endgültige Aufhebung des Zunftzwanges in Kraft gesetzt: Jedoch wurde weder in Ungarn noch in anderen europäischen Industrieländern, wo die Zünfte abgeschafft worden waren, gänzlich mit der korporativen Organisationsstruktur abgeschlossen. Die Nachfolgerinnen der Zünfte waren Genossenschaften⁸⁰ und Innungen bzw. berufsständische Organisationen, die zwar keine Zwangsmitgliedschaft verlangen konnten, die jedoch den Handwerkern in Siebenbürgen mittels Gewerbeverein sowie Handels- und Gewerbekammer als unumgänglich aufgedrängt wurden. In Hermannstadt hatten sich 1878 nur zwei Berufsgruppen genossenschaftlich vereinigt:

Da von etwa 36 Innungen in Hermannstadt bis April 1878 nur 2, und zwar die der Weißbäcker und deutschen Schneider, sich im Sinne des Gesetzes aus 1872 tatsächlich zu Genossenschaften zusammengeschlossen hatten, wurde die Vereinsdirektion ermächtigt, die Vorstände aller Gewerbe zu einer Besprechung über die Sache einzuberufen.⁸¹

Dem Aufruf zur Gründung von Gewerbe-Genossenschaften wurde letztendlich entsprochen: Das Hermannstädter Adressbuch des Jahres 1882 verzeichnete bereits dreißig Innungen, die zumeist siebenbürgisch-sächsisch waren.⁸² Besorgt über die seit 1872 nur schwach erfolgte Genossenschaftsbildung unter den Kronstädter Kleingewerbetreibenden, stellte der Kronstädter Gewerbeverein 1887 fest: »Von großer Wichtigkeit für unser gewerbliches Leben ist die Frage der Vergenossenschaftung. [...] Bisher ist jedoch ein greifbares Resultat noch nicht festzustellen.«⁸³ Lediglich zwölf Gewerbe-Genossenschaften konnte

80 András Vári erörtert den Begriff der Genossenschaft wie folgt: »Im weitesten Sinne beinhaltet er die umfassenden älteren Gemeindeordnungen, wie auch die Marktgenossenschaft, die Innungen und Gilden und dergleichen mehr. Im engeren Sinne ist es ein freiwilliger Zusammenschluss von gleichberechtigten Mitgliedern, deren Zahl nicht von vornerein festgelegt ist, zwecks Förderung ihres Erwerbs oder ihrer Wirtschaft durch einen gemeinschaftlichen Geschäftsbetrieb. [...] Die Genossenschaft im engsten Sinne wurde durch die Gesetzgebung bestimmt: Eine Genossenschaft war das, was das Gesetz dafür erklärte.« In: Vári, András: Ländliche Genossenschaften in der Habsburgermonarchie zwischen lokaler Eigeninitiative und Mitwirkung der Elite. In: Kubû, Eduard/Lorenz, Torsten/Müller, Uwe/Šouša, Jiří (Hg.): Agrarismus und Agrarelit in Ostmitteleuropa, 255–298, hier 255.

81 *Hannenheim*: Hermannstädter Bürger- und Gewerbeverein, 147.

82 Adressbuch der Stadt Hermannstadt 2 (1882), 67 f.

83 Bericht Kronstädter Gewerbeverein 1887/1888, 5 f.: »Von großer Wichtigkeit für unser gewerbliches Leben ist die Frage der Vergenossenschaftung. Der Verein ist derselben nä-

das Kronstädter Adressbuch für das Jahr 1887 verzeichnen, obwohl die Zahl der Handwerker in Kronstadt weit höher war als in Hermannstadt.⁸⁴ Da sich das Genossenschaftswesen in Siebenbürgen und Ungarn seit 1872 eben nur mäßig entwickelte, wurde im zweiten ungarischen Gewerbegesetz XVII: 1884 erneut auf die Nachhaltigkeit der Genossenschaft hingewiesen: nicht etwa jene der Nationalitäten, sondern jene des Staates, da nach Paragraph 126 die Förderung gewerbe-genossenschaftlicher Zusammenschlüsse nun der staatlichen Gewerbekorporation oblag. Mit der Gewerbekorporation kehrte man zu korporativen Strukturen zurück,⁸⁵ da sie je nach Industriebranche für die an einen Befähigungsnachweis gebundenen Gewerbebetreibenden obligatorisch gegründet wurde.⁸⁶ Im Grunde genommen übernahm die behördliche Gewerbekorporation einige Aufgaben und Pflichten der bis dahin relativ autonomen Genossenschaften. Die Gewerbekorporation hatte unter anderem die Unterstützung der Handwerker, den wirksamen Schutz ihrer Interessen sowie die Aufrechterhaltung der Ordnung und der Eintracht zwischen Handwerksmeistern einerseits und Lehrlingen und Gehilfen andererseits (den sogenannten Friedensausschuss) zum Ziel.⁸⁷ Dass die Gewerbekorporation womöglich als Instrument »inoffizieller« staatlicher Maßnahmen der Magyarisierung von Handel und Gewerbe fungierte, ist durchaus anzunehmen. Anfang der 1880er Jahre forderte die magyarische Presse die regierenden Kreise auf, Magyarisierungsmaßnahmen des Handels zu veranlassen. Diese Bewegung betraf

her getreten und hat durch die Verteilung des vom Hermannstädter Sparkasse-Direktor Herrn Dr. Karl Wolff seinerzeit im Hermannstädter Bürger- und Gewerbeverein über die Bistritzer Produktivgenossenschaften gehaltenen gehaltvollen Vortrages, an die Interessenten versucht, diese lebensvolle Idee auch hier einzubürgern. Bisher ist jedoch ein greifbares Resultat noch nicht festzustellen.«

84 Adressbuch der Stadt Kronstadt 39 (1887) 50–70; Nachlass Stenner: Sammlung Coronensia/Nr. 6471/G. 18: Festblatt für die Kronstädter Vereinstage 18.–25. August 1886.

85 Der zweite siebenbürg.-sächsische Gewerbetag abgehalten zu Hermannstadt am 30. Oktober 1908. Sonderabdruck aus dem Siebenb.-Deutschen Tageblatt. Hermannstadt 1909, 36f.: »Unser heute noch geltendes Gewerbegesetz, der 17. Gesetzartikel vom Jahre 1884, stellt zwar in § 1 auch das Prinzip der Gewerbefreiheit an die Spitze, hat aber durch die Einführung des Befähigungsnachweises bei einer großen Zahl von Gewerben und durch den Lehrlings- und Gesellenzwang wesentliche und weitreichende Einschränkungen der Gewerbefreiheit geschaffen«; Gewerbegesetz. XVII. Ges.-Art. V.J. 1884. Hg. v. Königl. ung. Ministerium des Innern. Budapest 1884, 79f.: Die Gewerbekorporation als Gewerbebehörde erster Instanz laut § 126 »[...] hat den Zweck, Ordnung und Eintracht unter den Gewerbebetreibenden aufrecht zu erhalten, die Bestrebungen des Gewerbesbehördes zur Aufrechterhaltung der Ordnung unter den Gewerbebetreibenden zu unterstützen, die Interessen der Gewerbebetreibenden zu fördern und sie zum Fortschritt anzueifern.«

86 Der Erwerb eines Zeugnisses sollte über eine Berufslehre und drei Jahre Lehrlingserfahrung in einer Werkstatt des betroffenen Faches erfolgen. Dies betraf nur das Gewerbe, sodass Gesellen und Lehrlinge der Fabrikindustrie die Industriebranche bei Bedarf noch wechseln konnten.

87 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 3120 vom 19.3.1884.

bald auch Gewerbevereine und -genossenschaften der Nationalitäten und nach der Jahrhundertwende deren Banken und Kreditgenossenschaften. Die siebenbürgischen Genossenschaften folgten nämlich einem in ganz Ostmitteleuropa verbreiteten Gründungstrend, der nach Torsten Lorenz selbst einem Transfer aus dem Westen folgte. Insbesondere am Beispiel von den ab Mitte des 19. Jahrhunderts in Ostmittel- und Osteuropa zahlreich gegründeten Raiffeisen- und Schulze-Delitzsch-Genossenschaften geht Lorenz auf diesen West-Ost-Transfer ein und erläutert,

[...] wie eine aus dem Westen (Modelle Schulze-Delitzsch, Raiffeisen) transferierte Institution im Feld der ostmitteleuropäischen Wirtschaftskultur verwandelt und zu einer Säule sowohl der Nationalbewegung als auch des Wirtschaftskampfes wird.⁸⁸

Der Sekretär des »ungarischen Landes-Industrievereins« (1842) und Chefredakteur des Klausenburger Blattes »Egyetertes« (Einigkeit) Moriz Gelléri empfahl 1880 neben der Gründung magyarischer Vereine für junge Kaufleute und der patriotischen Erziehung von Handelsgehilfen auch »die Verbreitung der magyrischen volkswirtschaftlichen Tageblätter unter den Kaufleuten [...]«, da die deutschen Wirtschaftsblätter bis dahin »das Evangelium der gegenwärtigen Kaufleute« bildeten.⁸⁹ Die aus der Teilnahme verschiedener Pressedirektoren gebildeten Treffen zur Frage der Magyarisierung des Handels mündeten Anfang der 1880er Jahre in die Veröffentlichung einer Stellungnahme:

Kann man den Handel magyarisieren? Ja, man kann es. [...] Was hält das Deutschtum des Handels aufrecht? Die Gewohnheit, nichts anderes. [...] Die Regierung kann das Meiste thun, und ihre Pflicht wäre es, es zu thun.⁹⁰

Der ungarische Ministerpräsident Tisza lehnte zwar vor dem Abgeordnetenhaus eine durch Regierung und Gesetzgebung erzwungene Magyarisierung des Handels ab, erklärte aber auch laut sächsischer Presse: »Die Magyarisierung des Handelsstandes, die er auch wünsche, könne nur durch die ›Gesellschaft‹ geschehen«.⁹¹ Die sächsischen Fachgenossenschaften ließen – zumindest in Hermannstadt – bis zu zehn Prozent ihrer erwirtschafteten Gewinne in die städtischen (sächsischen) Gewerbeschulen fließen; mit ihrer Auflösung und Einschmelzung in die staatliche Gewerbekorporation wäre diese Unterstützung ausgefallen. Ein solcher Verlust entsprach aber wiederum der ungarischen Schulgesetzgebung, da die verschiedenen Schulgesetze auf eine Magyarisierung des Bildungswesens und eine Verstaatlichung der konfessionellen

88 Wirtschaftsnationalismus, Forschungsbericht 2006, 4. Es handelt sich hierbei um Torsten Lorenz' Teilprojekt »Genossenschaften«.

89 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 2076 vom 16.10.1880.

90 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 2077 vom 18.10.1880.

91 Ebd.

und nichtstaatlichen Schulen der Nationalitäten des Königreichs abzielten.⁹² Die Einführung der staatlichen Gewerbekorporation war also für die Budapest-Regierung in vielen Bereichen von Vorteil, was die Behörden veranlasste, immer wieder zu versuchen, diese den siebenbürgischen Gemeinden aufzudrängen.

Der Gewerbetreibende war nämlich laut Paragraph 124 des Gesetzes XVII: 1884 verpflichtet, der Gewerbekorporation beizutreten, sobald für seine Gemeinde eine bestehen würde.⁹³ Da dieses Gewerbegesetz im Prinzip der vollen Freiheit der Genossenschaftsbildung entgegenwirkte und da die Gewerbekorporation als Gewerbebehörde erster Instanz fungierte bzw. »behördlichen Geist« mit sich brachte, wehrten sich Mitglieder und Ausschuss der Hermannstädter und Kronstädter Gewerbevereine gegen ihren Aufbau. Man war sich in Hermannstadt der Nachteile, die die Gründung einer Gewerbekorporation mit sich bringen würde, bewusst:

Zunächst sei eingewendet worden, daß die zu große Zahl der Mitglieder eine geregelte Verwaltung sehr erschweren und der Entwicklung der Individualität des einzelnen Gewerbes oft hinderlich in den Weg treten würde. In Hermannstadt jedoch, wo gut organisierte Genossenschaften beständen und seit jeher bestanden hätten, sei die Gewerbekorporation nicht so dringend notwendig. Alle jene durch das Gesetz der Korporation überwiesenen Agenden seien bisher schlecht und recht von den Genossenschaften mit wenig Kosten und stets im Einverständnis mit der Gewerbebehörde besorgt worden.⁹⁴

Das Genossenschaftswesen war in Hermannstadt dem Verein nach bereits gut organisiert und vermögend, vor allem aber unabhängig: Mit der Einführung der Gewerbekorporation fürchtete man die permanente Überwachung und Einmischung durch den Gewerbekommissar bzw. durch eine Staatsbehörde. Bei der Hermannstädter Verhandlung des Jahres 1884 sprachen sich die vielen anwesenden Gewerbevereinsmitglieder mit großer Mehrheit gegen

92 Volksschulgesetz GA. XVII: 1879; Mittelschulgesetz GA. XXX: 1883; Kindergartengesetz GA. XV: 1891; Schulgesetz über die Höhe der Lehrergehälter GA. XXVI: 1893, verstärkt durch das »Lex Apponyi« GA. XXVII: 1907.

93 Gewerbegesetz 1884, 75 f. Paragraph 122 legte die Bedingungen für die Gründung einer Gewerbekorporation fest: »In mit dem Rechte eines Munizipiums bekleideten, sowie mit einem geregelten Magistrate versehenen Städten, ferner in solchen Gemeinden, wo die Zahl der Gewerbetreibenden, welche sich mit einem an die Befähigung gebundenen Handwerke beschäftigen, mindestens hundert beträgt, sind auf Wunsch von zwei Drittheilen der mit einem an die Befähigung gebundenen Handwerke (§ 4) sich beschäftigenden Gewerbetreibenden nach Einvernahme der kompetenten Handels- und Gewerbekammer und mit Zustimmung des Munizipiums von der Gewerbsbehörde Gewerbe-Korporationen zu errichten.« Paragraph 123 schrieb außerdem vor, dass lediglich eine allgemeine Korporation pro Stadt bestehen durfte, die Hauptstadt Budapest ausgenommen.

94 Jahresbericht Gewerbeverein Hermannstadt 1884, 22–24.

die Errichtung einer Gewerbekorporation in Hermannstadt aus. In Kronstadt wurde letztere ebenso nicht angenommen. Im Jahr 1891 wurde der Kronstädter Gewerbeverein – infolge eines Erlasses des Handelsministeriums – durch den Stadtmagistrat erneut aufgefordert, sich über die Bildung einer Gewerbekorporation in Kronstadt zu besprechen und dafür eine Versammlung einzuberufen:

Nach ausführlicher Beratung gelangte man zu demselben Resultate, wie vor 4 Jahren in einer Hauptversammlung des Gewerbevereines, daß in Kronstadt ein Bedürfnis zur Errichtung einer Gewerbekorporation nicht vorhanden sei [...] Dies geschah denn auch und so wurde die Errichtung der Gewerbekorporation abermals fallen gelassen.⁹⁵

Die verschiedenen Jahresberichte belegen immer wiederkehrende Nachfragen seitens der Regierung über die Kronstädter Handels- und Gewerbekammer, Komitat und Stadt. Zwischen 1903 und 1910 hatten sich in Siebenbürgen letztendlich 17 Gewerbekorporationen gebildet; bis zum Ersten Weltkrieg 21, darunter jeweils eine in Kronstadt und in Klausenburg.⁹⁶ In Kronstadt waren 1907 die erforderlichen Zweidrittel »der mit einem an den Befähigungsnachweis gebundenen Handwerker« erreicht worden, sodass die Haltung des Kronstädter Gewerbevereins gegenüber den zahlreicher gewordenen Handwerkern anderer Nationalität wirkungslos blieb.⁹⁷ Im Jahr 1912 gehörten der Kronstädter Gewerbekorporation 1.210 Gewerbetreibende an, darunter 428 Sachsen und Deutsche, 539 Magyaren, 199 Rumänen und 44 Juden.⁹⁸ Inwieweit sich die rumänischen Handwerker der Stadt an der Frage der Errichtung der Gewerbekorporation 1907 beteiligten, ist nicht belegt.⁹⁹

95 Jahresbericht Kronstädter Gewerbeverein 1891, 5 f.

96 Ungarisches Statistisches Jahrbuch 22 (1914), 120.

97 Bericht Kronstädter Gewerbeverein 1907, 9: »Eine zweite Besprechung, ebenfalls in unserm kleinen Saal, fand am Abend des 12. Februars statt. Sie betraf die Gewerbekorporation, die am 17. Februar konstituiert werden sollte und dann an diesem Tag auch wirklich konstituiert worden ist.« Innerhalb des Kronstädter Vereins selbst herrschte Uneinigkeit über die Annahme der Gewerbekorporation: 1907 wurde ihre Errichtung in einer Vereinsversammlung abgestimmt und beschlossen. Von den 470 befragten Meistern hatten sich aber nur 60 an der Abstimmung beteiligt, was das offenbare Desinteresse für die Sache der Gewerbekorporation verdeutlichte.

98 100 Jahre Gewerbevereinsarbeit in Kronstadt, 170: Hinzu kamen 2.217 Gesellen – darunter 597 Deutsche, 852 Magyaren, 723 Rumänen und 45 Juden – sowie 866 Lehrlinge, darunter 166 Deutsche, 332 Magyaren, 353 Rumänen und 15 Juden.

99 Staatsarchiv Kronstadt: Fonds Asociația 1870–1948/Akte 38 (1907)/Dok. 64 f. Das Archiv des rumänischen Gesellenvereins enthält einen Rundbrief der Kronstädter Handelskammer vom Januar 1907, die den Verein um seine Stellungnahme zur Einführung einer staatlichen Gewerbekorporation in Kronstadt bittet. Eine Antwort oder eine Erörterung des Themas Korporation enthält der Archivbestand weiterhin nicht. In Anbetracht der Archivmaterialien kann behauptet werden, dass die Frage der Gewerbekorporation innerhalb der rumänischen Gesellenvereine bzw. Gewerbeorganisationen, ob in Hermannstadt oder Kronstadt, keine Beachtung fand.

Im Januar 1912 wurden die Statuten einer Gewerbekorporation in Hermannstadt zwar genehmigt,¹⁰⁰ führten aber zugleich zu großen Unruhen im dortigen Handwerkerstand, da diese »behördlich aufgezwungene Gründung« ohne jegliche Beratung erfolgt sei.¹⁰¹ Über mehrere Monate suchten Hermannstädter Gewerbetreibende mithilfe eines Anwaltes, die Auflösung der staatlichen Gewerbeinnung zu bewirken.¹⁰² Zu Recht hatte der Hermannstädter Gewerbeverein 1884 die Gewerbekorporation als eine zukünftig überforderte Institution betrachtet: Das Adressbuch 1914 der Stadt Kronstadt verzeichnet in der städtischen Gewerbekorporation, die für das gesamte Komitat zuständig war, nur wenige Beamte, während im Jahr 1912 schon insgesamt 4.293 Handwerksmeister, Gesellen und Lehrlinge Mitglieder der Korporation waren.¹⁰³

100 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 11569 vom 24.1.1912.

101 Aus verschiedenen Artikeln des Siebenbürgisch-Deutschen Tageblatts der Jahre 1911 und 1912 wird ersichtlich, dass eine erneute staatliche Anfrage betreffend die Gründung einer Gewerbekorporation in Hermannstadt nicht – wie seit 1884 üblich – an die Gewerbevereine, sondern »direkterweise« an die Handwerker gerichtet worden war. In Ausgabe Nr. 11831 vom 4.12.1912 prangerte das Blatt eine »behördlich aufgezwungene Gründung« an, da diese ohne jegliche Informationen erfolgt sei. Die Anregung zur Errichtung der Hermannstädter Gewerbekorporation sei aus der Mitte einiger Gewerbetreibenden selbst gekommen: Jene, die an einen Befähigungsnachweis gebunden waren, wurden aufgefordert, sich über die Entstehung einer staatlichen Innung zu äußern, wobei »[a]lle jene, die nicht ausdrücklich verneinen, als eine ›ja« gezählt werden«. Da für die Ablehnung des Antrages ein ausdrückliches »Nein« von einem Drittel der Gewerbetreibenden notwendig war, wurde der Antrag der Korporationsgründung de facto erzwungen. Eine große Gegenbewegung entstand unter den Hermannstädter Handwerkern, um die Auflösung der Korporation in Gang zu setzen; in einer weiteren Ausgabe schrieb die Redaktion des Siebenbürgisch-Deutschen Tageblatts Nr. 11826 vom 28.11.1912 ironisch: »Die Anhänger dieser Idee, die seiner Zeit, als es sich darum handelte, festzustellen, ob die Majorität unserer Stadt die Errichtung dieser Institution wünsche, geschwiegen hatten, wollen nun die Innung sprengen.«

Der Hermannstädter Magistrat untersagte eine für den 28. November 1912 einberufene Protestversammlung gegen die Korporation.

102 Unklar ist, ob die Hermannstädter letzten Endes eine Auflösung der ihnen 1912 aufgezwungenen staatlichen Gewerbekorporation erwirken konnten. Sowohl im ungarischen statistischen Jahrbuch des Jahres 1914 (Ungarisches Statistisches Jahrbuch 22 [1914], 120), das sonst alle Gewerbekorporationen im Königreich erfasst, als auch im Führer der Stadt Hermannstadt (Führer durch Hermannstadt und dessen Umgebung. Hg. v. Sektion Hermannstadt des siebenbürgischen Karpathen-Vereins. VI Aufl. Hermannstadt 1914, 15), der die städtischen, geistlichen sowie weltlichen Behörden verzeichnet, konnte eine noch bestehende Hermannstädter Gewerbekorporation nachgewiesen werden. Demgegenüber aber wird diese Gewerbeinnung in einem kurzen Artikel des Siebenbürgisch-Deutschen Tageblattes Nr. 12269 vom 19.5.1914 am Rande erwähnt.

103 Vgl. Adressbuch der Stadt Kronstadt 76 (1914). Auch im Kronstädter Gewerbeinspektorat, das für die Überwachung der Fabriken zuständig war, war die Überforderung sichtbar: Lediglich ein Beamter war im Amtslokal tätig und für die Inspektion aller Fabriken des Kronstädter Komitats zuständig; Ungarisches Statistisches Jahrbuch 18 (1910), 152: Die ungarische Statistik registrierte außerdem für die Zeitspanne von 1907 bis 1910

Aus der ungarischen Statistik ist für die Jahre 1912 bis 1914 eine schwache Aktivität der insgesamt 21 gewerbekorporativen Amtslokale in Siebenbürgen zu entnehmen. Unter den wenigen Institutionen, die von diesen einundzwanzig Gewerbekorporationen Unterstützung bekamen, waren weder lokale Arbeitsvermittlungstellen noch Industriefachgruppen. Für letztere nicht geförderte Institutionen sorgten weiterhin die lokalen siebenbürgischen Gewerbevereine.

Bis 1912 war Hermannstadt somit eine Ausnahme gewesen, da sich alle wichtigen siebenbürgischen Zentren »freiwillig« für die Errichtung einer Gewerbekorporation entschieden hatten: 1908 waren noch 24 Gewerbe-genossenschaften in Hermannstadt verzeichnet – und noch 22 vor dem Ersten Weltkrieg. In Kronstadt waren seit 1907 sämtliche Genossenschaften in der Kronstädter Gewerbekorporation aufgegangen.¹⁰⁴ In Hermannstadt hatten der Gewerbeverein sowie die mehrheitlich von sächsischen Handwerkern gebildeten Fachgenossenschaften der staatlichen Gewerbekorporation Jahrzehnte lang Widerstand geleistet. Es war ein Erfolg der lokalen Ebene gegenüber den Zentralisierungsbestrebungen des Staates; »in einigen Fällen ist Regionalpolitik unter Berufung auf das nationale Gemeinwohl gegen ansonsten mächtige organisierte Interessen durchgesetzt worden«.¹⁰⁵ Außerdem trug das Weiterbestehen des Genossenschaftswesens dazu bei – mehr als nur das Gewerbe der Stadt »sächsisch« zu erhalten –, das Kleingewerbe vor der Großindustrie zu schützen.

Zusammenfassend ist festzustellen, dass Kronstädter und Hermannstädter Vereinstätigkeiten im Ausstellungs-, Bildungs- und Genossenschaftswesen grundsätzliche Unterschiede aufwiesen: Der Hermannstädter Gewerbeverein stand mit seinem Programm zum Schutz des lokalen Kleingewerbes und den damit verbundenen Tätigkeiten an vorderster Front der Gewerbeorganisation in Südsiebenbürgen. Die bessere Stellung des sächsischen Gewerbes in Hermannstadt macht den Erfolg rechtzeitiger Initiativen bei der Bildung, Organisation von Gewerbeausstellungen und beim Aufrechterhalten des Genossenschaftswesens ersichtlich. Dass sich der Kronstädter Verein nicht wirkungsvoller für den Erhalt des sächsischen Kleingewerbes von Kronstadt

lediglich 35 vom Kronstädter Friedensausschuss (der Gewerbekorporation) erledigte Fälle von Auseinandersetzungen Meister/Geselle/Lehrling; eine Zahl, die mit hoher Wahrscheinlichkeit weit unter der tatsächlichen Anzahl der gemeldeten Streitfälle des Komitats lag.

104 Adressbuch der Stadt Kronstadt 67 (1905), 30–34: Lediglich landwirtschaftliche Genossenschaften, eine Molkereigenossenschaft sowie Bankgenossenschaften waren verzeichnet; Adressbuch der Stadt Hermannstadt 12 (1911), 159f.

105 Wirtschaftsnationalismus, Forschungsbericht 2006, 23: Es handelt sich hierbei um Uwe Müllers Teilprojekt »Regionale Ungleichheit und Wirtschaftspolitik«.

einsetzen konnte, ist zum Teil mangelnder sowie zeitlich verzögerter Maßnahmen geschuldet.

Die Gewerbeausstellungen waren eine sächsische Leistungsschau sowohl zur Stärkung der eigenen bzw. »sächsischen« als auch der heimischen bzw. lokalen Wirtschaft. Dies traf jedenfalls auf Hermannstadt zu, wo das *gesamt*-lokale Gewerbe wichtiger war als die ethnonationale Komponente. Hermannstadt konnte sich dadurch neben Kronstadt als Wirtschaftsraum positionieren und galt nicht mehr nur als geistiges und politisches Zentrum auf dem ehemaligen Königsboden. Dass die Hermannstädter sächsischen Ausstellungen einen positiv aufgeladenen Nachahmungseffekt unter den Rumänen bewirkten, steht außer Frage und wird im nächsten Kapitel weiter erörtert. Das Medium Gewerbeausstellung zeugte in Hermannstadt von einem gewissen Konsens zwischen den verschiedenen Bevölkerungsgruppen der Stadt: Hier wurde anlässlich der Ausstellungen ein »Miteinander« zugunsten der lokalen Industrie erreicht. In Kronstadt sah man von solchen Ausstellungen eher ab: Für ihre Organisation fehlte hier das notwendige Einvernehmen zwischen den verschiedenen Bevölkerungsgruppen der Stadt. Die Gewerbeausstellung von 1886 fungierte daher eher als ein Polarisierungsort »nationaler« Gegensätze. In der Vorkriegszeit galt die Priorität der sächsischen Gewerbevereine der Organisation »sächsischer« Gewerbetage. Nichtsdestotrotz waren die erfolgreichen Hermannstädter Gewerbeausstellungen über Jahrzehnte hinweg Medium der Sichtbarmachung sowohl der sächsischen als auch der *gesamt*-lokalen Industrie gewesen. Über den wirtschaftlichen Aspekt hinaus sollten die Gewerbeausstellungen eine »emotionale« Wahrnehmung bewirken: Handwerk und Industrie sollten als Träger und Katalysator des »Nationalstolzes« fungieren.

Ob die Popularisierung der Hermannstädter Wirtschaft das Kaufverhalten der Bürger tatsächlich auch beeinflussen konnte, lässt sich hier jedoch nicht klären.

5.3 Machtkämpfe, Zuspitzung und Ethnisierung von wirtschaftlichen Interessenkonflikten als Markenzeichen des Kronstädter Gewerbevereins

Sowohl die Machtkämpfe innerhalb der Vereinsleitung und zwischen Mitgliedern als auch die Abgrenzungsstrategie bis hin zur Zuspitzung und Ethnisierung von wirtschaftlichen Interessenkonflikten mit den anderen Bevölkerungsgruppen der Stadt werden in diesem Unterkapitel dargelegt. Beachtet werden dabei insbesondere die Ereignisse der Jahre 1890/1891 sowie der »nationale« Rückzug und die Verschärfung der wirtschaftsnationalistischen Haltung des Vereins in der Vorkriegszeit.

Die Misstände und wiederholten Konflikte, die der Kronstädter Gewerbeverein bis zum Ende des 19. Jahrhunderts und darüber hinaus durchlebte, lassen sich in den Vereinsprotokollen sowie in der Presse der damaligen Zeit nachlesen und belegen. Obwohl es dem ersten Vorsitzenden und Initiator des Vereins, Traugott Kammer, gelang, über 25 Jahre (bis 1868) immer wieder an die Spitze des Vereins gewählt zu werden, weist die Monografie, die anlässlich der hundertjährigen Gründung des Kronstädter Gewerbevereins erschien, während Kammers Amtszeit sowohl mehrere innere Krisen als auch Kämpfe zwischen der Vereinsleitung und den Kronstädter Zünften nach.¹⁰⁶ Zwischen 1859 und 1863 traten die ersten Spannungen innerhalb des Vereins auf: eine Zeit, die die Monografie als »totes Vereinsleben« qualifizierte. In Folge der schlecht besuchten Zusammenkünfte hatte beispielsweise eine zum wiederholten Mal verschobene Abstimmung bezüglich der für den Ausschuss wichtigen Angelegenheit des Vereinshausbaus erst 1859 mit den Stimmen von lediglich 91 Anwesenden der insgesamt 316 Mitglieder erfolgen können.¹⁰⁷ In der Monografie markiert das Jahr 1864 einen Wendepunkt im Vereinsleben, da eine erste »gut« besuchte Generalversammlung wieder stattfinden und die Jahresrechnungen der vergangenen Jahre schließlich geprüft werden konnten, wobei aufgrund des deutsch-französischen Krieges bis 1872 erneut keine Generalversammlungen stattfanden.¹⁰⁸ Außerdem war dem im Jahr 1870 gewählten ersten Vereinsvorstand, dem einflussreichen Drucker Johann Gött, anlässlich mehrerer kleinerer Vereinsversammlungen der Vorwurf gemacht worden, sich nicht für das Kronstädter Kleingewerbe einzusetzen. Dieser Vorwurf beruhte auf wachsenden Interessenkonflikten zwischen einigen Fabrikanten einerseits und Kleingewerbetreibenden andererseits; dass Gött's Druckerei sich Ende der 1870er Jahre von einer Manufaktur zu einer Fabrik entwickelte, beunruhigte die Gemüter.¹⁰⁹ Auch in Hermannstadt wuchs die Kluft zwischen Kleingewerbe und Fabrikindustrie; nur war diese in Kronstadt aufgrund der beginnenden industriellen Entwicklung und der gewerblichen Konkurrenz zwischen den Bevölkerungsgruppen deutlicher spürbar. Größere Einigkeit unter den Kronstädter Mitgliedern konnte der Wettbewerb um die Eisenbahn bringen. Zwischen 1864 und 1879 herrschte zwischen Kronstädter

106 100 Jahre Gewerbevereinsarbeit in Kronstadt, 91.

107 Ebd., 90.

108 Ebd., 93: Die Monografie erwähnt zwar den Krieg als Grund, aber nicht, weshalb dieser die Tätigkeiten des siebenbürgischen Vereins beeinträchtigte: »Dafür fehlen dann im Jahre 1872 die Ausschlußprotokolle vollständig«.

109 Ebd., 98. Johann Gött (1810–1888) wurde in Deutschland geboren und übersiedelte in den 1830er Jahren nach Kronstadt. Sein Einfluss in der Stadt und darüber hinaus war groß, da er zwischen 1866 und 1876 Präsident der Kronstädter Handels- und Gewerbekammer war und 1876 zum Kronstädter Bürgermeister gewählt wurde.

und Hermannstädter Gewerbevereinen ein angespanntes Verhältnis: Kronstadt und Hermannstadt traten anlässlich der Frage des Baus einer Eisenbahnstrecke, die eine der beiden Städte erschließen sollte, als Konkurrentinnen auf. Die Lösung der Frage ergab sich zunächst aus dem Sieg Kronstadts bzw. in der Fertigstellung der Eisenbahnlinie Großwardein–Klausenburg–Kronstadt im Jahr 1873, bis die Frage eines Anschlusses der ungarischen Eisenbahn an Rumänien beide Städte wieder gegeneinander aufbrachte. Kronstadt und Hermannstadt hatten sich in jenen Jahren einen wahren »Pressekrieg« geliefert: Dabei waren die Interessen der vom Eisenbahnbau direkt betroffenen Hermannstädter und Kronstädter Gewerbetreibenden und Händler aufeinandergeprallt. Das Verhältnis zwischen beiden Gewerbevereinen blieb auch Jahre nach dem Wettbewerb um den Eisenbahnbau anhaltend kühl.

Im Jahr 1880 setzte sich der Lederfabrikant Josef Dück bei der Vorstandswahl gegen den Vereinsgründer Johann Gött durch. Da Dück jedoch die Leitung des Vereins ablehnte, blieb Gött bis 1882 noch provisorisch Vereinsvorstand, entgegen der Abstimmung der Vereinsmitglieder. Im Februar 1882 fand die Generalversammlung statt, die Gött's Provisorium ein Ende setzte und die Wahl Dücks als ersten Vorstand nun billigte. In Hermannstadt begrüßte man die Wahl der neuen Vereinsleitung, denn die Zersplitterung des Vereins in verschiedene Lager hätte damals das Zustandekommen einer handlungsfähigen Leitung unmöglich gemacht. In dieser Zersplitterung sah das Hermannstädter Siebenbürgisch-Deutsche Tageblatt die Ursache für das Nichtzustandekommen eines starken Gewerbevereins, wie er in Hermannstadt schon seit der Gründung bestanden hätte.¹¹⁰ Doch die Wahl Josef Dücks stieß in Kronstadt auf Unverständnis:

Es scheint sich dabei um einen erfolgreichen Vorstoß der jungen und tatendurstigen Kronstädter Freimaurer-Loge »zu den drei Säulen« gehandelt zu haben, die in dieser Zeit verschiedene Versuche unternahm, um in Kronstadt möglichst überall die Führung in den Händen zu behalten oder zu übernehmen.¹¹¹

110 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 2471 vom 1.2.1882: »Der vor anderthalb Jahre gemachte Versuch, den Gewerbeverein zu regeneriren, scheiterte an dem Umstande, daß diejenige Persönlichkeit, welche dem Gewerbeverein neue Impulse zu geben fähig war, damals anderweitig zu sehr in Anspruch genommen war. [...] Wir hoffen, endlich, daß es der neuen Vereinsleitung gelingen werde, den Gewerbeverein zu dem zu machen, was er jetzt, in dieser ersten und dem Bürgertum wenig holden Zeit, mehr denn je sein soll, zum Mittel- und Brennpunkt des deutschen Bürgerthums. Nicht in zwei oder mehrere Lager darf sich dieses jetzt theilen; Bequemlichkeit und vieljährige Gewohnheit darf nicht über das Gedeihen der Gemeinschaft gestellt werden [...] nicht zersplittern, sondern sammeln müssen wir unsere Kräfte [...].«

111 100 Jahre Gewerbevereinsarbeit in Kronstadt, 99. Tatsächlich befanden sich unter den einflussreichen Vereins- und Ausschussmitgliedern einige Freimaurer wie der Lederfabrikant Josef Dück selbst.

Ab dem Jahr 1882 bezeugten die von nun an regelmäßiger veröffentlichten Vereinsjahresberichte des Gewerbevereins ein »neu erwecktes« Vereinsleben, das sich intensiv mit der Revision des Gewerbegesetzes des Jahres 1884 und mit der Handelskonvention zwischen Österreich-Ungarn und Rumänien – die 1886 letztendlich nicht zustande kam – beschäftigte.¹¹² Doch 1891 wurde der seit 1882 amtierende erste Vorstand Josef Dück – eine zu jener Zeit in der Kronstädter Öffentlichkeit sehr präzente Person – abgewählt. Eine solche Abwahl zeugte von erneuten Unstimmigkeiten und kam im sächsischen Vereinsleben damals selten vor. Die Sachsen achteten nämlich sehr darauf, dass die sächsische »Volksgemeinschaft« öffentlich stets als einheitlich und einträchtig erschien; ein Mythos, den die Kronstädter Monografie und das Vereinsarchiv indirekt widerlegen. Die Jahre 1890/1891 sollten auch einen Meilenstein im Vereinsleben des Kronstädter Gewerbevereins bilden. Die Folgen des Zollkrieges wurden rasch spürbar, sodass in jenen Jahren die niedrigste Mitgliederzahl seit der Vereinsgründung zu verzeichnen war. Gegenläufig zum Rückgang der Mitgliederzahl belegen sowohl das Adressbuch der Stadt Kronstadt für das Jahr 1890 als auch der Tätigkeitsbericht des Gewerbevereins für das Jahr 1891, dass sich unter den aktiven Vereinsmitgliedern mindestens 28 Kronstädter Nichtsachsen befanden, die 9,6 Prozent der gesamten Mitgliederschaft ausmachten. Darunter befanden sich dem Namen nach viele Kronstädter Juden sowie Handwerker aus dem böhmisch/mährisch/schlesischen Raum.¹¹³ Es gab aber in jenem Jahr erstmalig auch einige Rumänen und Magyaren. Bei den Rumänen sticht der Name eines einflussreichen Kronstädter Händlers hervor: Diamandi Manole, der zwischen 1881 und 1889 Präsident der Kronstädter Handels- und Gewerbekammer war.¹¹⁴ Bekannt waren das herausragende Netzwerk Manoles in Bukarest und ganz Rumänien und seine Bemühungen um die Entwicklung und Stärkung des Kronstädter Handels mit dem Altreich, insbesondere in Zeiten des Zollkrieges. Auch jüdische Prominente der Stadt, wie der Kaufmann Aronsohn Löbl (1823–1902), waren Anfang der

112 Ebd., 106: Ein aus Mitgliedern des Gewerbevereins bestehender Dreierausschuss wurde nach Bulgarien geschickt, um vor Ort neue Absatzgebiete zu sichern.

113 Vgl. *Manațe/Fiuł/Oprea: Comunitatea evreilor din Brașov*, 89.

114 Adressbuch der Stadt Kronstadt 52 (1890), 21–25; Jahresbericht Gewerbeverein Kronstadt 1891, 13–16; Diamandi Manole wurde 1881 nach langen Debatten in einer zweiten Wahlrunde zum Präsidenten der Kronstädter Handels- und Gewerbekammer gewählt. Diese Wahl war zu jener Zeit eine Ausnahmesituation, da unter den 27 Stimmen, die für den Rumänen Manole abgegeben worden waren, fast nur Stimmen der sächsischen Händler und Gewerbetreibenden waren. Somit hatten sich die Siebenbürger Sachsen auf die Wahl von Diamandi Manole geeinigt und wirtschaftliche Interessen über »nationale« gestellt. Die Jahresberichte des Kronstädter Gewerbevereins zeugen jedoch von Spannungen zwischen Gewerbekammer und Verein, insbesondere bis zum Anfang des Zollkrieges 1886. Ab diesem Zeitpunkt führte die wirtschaftliche Notsituation zu mehr Kooperation.

1890er Jahre Mitglieder des Kronstädter Vereins. Dieser Wandel in der ethnischen Zusammensetzung der Kronstädter Vereinsmitgliederschaft war eine Besonderheit im gesamten Vereinsleben. Dass nicht lediglich der Ausgang des Zollkrieges, sondern sowohl zugespitzte wirtschaftliche Interessenkonflikte als auch deren »nationalen« Instrumentalisierung den Kronstädter Gewerbeverein zu jener Zeit tief gespalten hatten, steht außer Zweifel: Sie sind als Hintergrund für den allgemeinen Rückgang der Mitgliederzahl in den 1890er Jahren zu interpretieren. Die Unstimmigkeiten hatten einen Höhepunkt erreicht: Die Vereinsleitung verzichtete auf eine Feier zum fünfzigjährigen Bestehen (1841–1891); ein damals seltenes Ereignis: »Von einer Jubelfeier des Vereins, der von Peter Lange und Johann Gött begründet worden ist, sah man im Jahre 1891 ab«. ¹¹⁵

Die Auseinandersetzungen zwischen Fabrikanten und Kleingewerbetreibenden spitzten sich im Verein bis zur Jahrhundertwende und darüber hinaus zu: Die Handwerker, die sich als die »wahren sächsischen Bürger« sahen, fühlten sich in ihren Interessen vernachlässigt. Ein Presseartikel, der 1901 in der Kronstädter Zeitung erschien, sollte auf die schwierigen Zustände des sächsischen Handwerks aufmerksam machen. Er handelte von den Bemerkungen eines empörten Kronstädter Handwerkers. ¹¹⁶ Der anonyme Handwerker war ehemaliges Mitglied des Kronstädter Gewerbevereins und prangerte die Klassengegensätze innerhalb der siebenbürgisch-sächsischen Gesellschaft an. Als störende Elemente nannte er dabei die Fabrikanten und Theologen, die sich vermehrt in alle siebenbürgisch-sächsischen Vereine hereindrängen würden. Eine »Schande« nannte er die dadurch entstandene Verdrängung der »wahren sächsischen Bürger« bzw. der Kaufleute und Kleingewerbetreibenden, der wahren »Arbeiterklasse« des siebenbürgisch-sächsischen »Volks«. Die Kronstädter Zeitungsredaktion reagierte prompt, indem sie den »skandalösen« Vorwürfen des Anonymen widersprach. Die öffentlich gemachten und widerlegten Äußerungen zu den Gegensätzen innerhalb der sächsischen Gesellschaft sollten als Mahnung wirken. Die Redaktion sah darin die große Gefahr der Spaltung des sächsischen »Volkskörpers« und mahnte zum Zusammenhalt. Die Ausführungen des anonymen Handwerkers zeigten somit einerseits das Unbehagen des Kronstädter sächsischen Kleingewerbes, dessen Vertreter sich im Verein und in der sächsischen Gesellschaft deklassiert fühlten und den Magyaren den Löwenanteil des städtischen Gewerbes überlassen mussten. Andererseits verdeutlichte die öffentlich vorgetragene Beschwerde

115 100 Jahre Gewerbevereinsarbeit in Kronstadt, 114.

116 Kronstädter Zeitung Nr. 200 vom 1.9.1901 sowie Nr. 202 vom 3.9.1901; Kronstädter Zeitung Nr. 204 vom 5.9.1901: Die Zeitungsredaktion prangerte die Aussagen des Anonymen an. Die »gefährvollen« Argumente des empörten Handwerkers würden einzig dem sächsischen »Unus sit populus!« zuwiderzulaufen und die Gefahr der Ansteckung mit sozialdemokratischen Ideen bergen.

des Handwerkers die Größe der Kluft zwischen städtischem Kleinbürgertum und dem erstarkenden Wirtschaftsbürgertum der Fabrikanten und Unternehmer. Die Interessenkonflikte zwischen Kleingewerbetreibenden und Fabrikanten verstärkten sich nämlich innerhalb des Kronstädter Gewerbevereins weiterhin. An ihrer Spaltung scheiterte – trotz wiederholter Versuche – die Gründung eines Kronstädter Arbeitgeberverbandes, der als eine Antwort auf die seit 1905/1907 aufkommende Sozialdemokratie und Arbeiterbewegung gelten sollte. Der Gewerbevereinsleitung nach hätte 1910 ein solcher Verband immer noch wenig Sinn gemacht, nämlich solange »[...] alle Meinungen dazu auseinander gingen«. ¹¹⁷ Wegen dieser Spaltung kam es außerdem erst kurz vor dem Ersten Weltkrieg zur Errichtung einer Kronstädter Lehrlingsherberge: Der Grund des verzögerten Baus war der Streit zwischen Fabrikanten und Gewerbetreibenden gewesen, da letztere sich keine Herberge »zur Züchtung von Fabrikarbeitern« wünschten. ¹¹⁸ Bezeichnend für die Macht und den Einflussbereich des Wirtschaftsbürgertums der Fabrikanten und Großhändler gegenüber dem Handwerkerstand waren die Ergebnisse der Erneuerungswahl der Kronstädter Handels- und Gewerbekammer des Jahres 1904. ¹¹⁹ Auch zeugte die Wahlenthaltung von einem kompletten Desinteresse der Handwerker, die im kaum industrialisierten Südsiebenbürgen den überwiegenden Teil der Wähler der Gewerbesektion der Kammer ausmachten. Welche Würdigung die Kronstädter Kammer insbesondere unter den Hermannstädtern damals fand, geht aus dem bereits erwähnten Rechenschaftsbericht des Jahres 1872 hervor. ¹²⁰ Hermannstädter Kammerratsmitglieder verurteilten darin die Wirkung der Kronstädter Kammer aufs Schärfste und baten das ungarische Handelsministerium um die Gründung einer für das Hermannstädter Komitat eigenständigen und von der Kronstädter Einrichtung getrennten Handels- und Gewerbekammer. Rückblickend auf die Jahre unmittelbar nach der Gründung von Handelskammern – als eine Institution, »[...] die immer unbeliebter und endlich geradezu verhasst wurde« – argumentierte man für eine selbstständige Kammer in Hermannstadt, die »[...] nie das Beispiel der Kronstädter Kammer nachahmen, sich einseitige Interessen-Vertretung, und

117 100 Jahre Gewerbevereinsarbeit in Kronstadt, 13.

118 Ebd., 17.

119 Von den insgesamt 1.032 Wählern des Gewerbestandes im Kammergebiet bzw. in den sieben südsiebenbürgischen Komitaten inklusive der Komitate Hermannstadt und Kronstadt waren nur 69 Wähler zur Wahl erschienen. Von den sechzehn ordentlichen Mitgliedern, die die Stimmen dieser 69 Wähler erhielten, waren dreizehn Vertreter des vermögenden Kronstädter Unternehmertums bzw. die Familien Schiel, Scherg, Czell, Copony usw. gewählt worden; Kronstädter Zeitung Nr. 149 vom 1.7.1904: In der zweiten Sektion, dem Handelsstand waren von den 438 Wählern 67 zu den Urnen gegangen. Auch dort erhielt eine große Anzahl der Kronstädter Großhändler die Mehrheit der Stimmen

120 Staatsarchiv Hermannstadt: Fonds 332 »Colecția de acte fasciculare 1292–1926«/Industrie: 92 »Bürger- und Gewerbeverein« (1869–1890)/Dok. 5–8.



Abb. 3: Kronstadt: Purzengasse 1907. H. Zeidner Verlag (Kronstadt).

Quelle: Bildarchiv des Siebenbürgen-Instituts an der Universität Heidelberg, Gundelsheim/Neckar

Protection einzelner Kammerplätze, zu schulden lassen kommen wird«. ¹²¹ Eine solche Einrichtung kam in der Ausgleichsepoche jedoch nie zustande.

Trotz der zunehmenden Meinungsverschiedenheiten und Auseinandersetzungen zeichnete sich im Kronstädter Gewerbeverein beinahe zeitgleich mit der Episode um den empörten Handwerker ein neuer Kurs ab: Die Zahl der Mitglieder nahm um die Jahrhundertwende rasch zu. Diese Zunahme fand parallel zu einer anderen Tendenz statt: Jene der defensiv orientierten »nationalen« Abschottung, die sich in der Einbeziehung von Lehrern, Pfarrern und Predigern – vom anonymen Handwerker »Theologen« genannt – äußerte. Im Kronstädter Gewerbeverein waren, wie bereits in zahlreichen anderen Gewerbevereinen des Burzenlandes, die Grenzen zwischen Weltlichem und Geistlichem fließend geworden. Diesen Kurswechsel um die Jahrhundertwende begrüßten die Kronstädter Vereinsmitglieder prinzipiell – im Gegensatz zum anonymen Handwerker: Je stärker Geistlichkeit und Lehrerschaft unter den Mitgliedern wurden, desto rascher schrumpfte die Zahl der letzten Nichtsachsen und desto stärker wuchs die Zahl der sächsischen Vereinsmitglieder. Ein deutliches Signal des »nationalen« Rückzugs setzte die Wahl des Mädchenschuldirektors und langjährigen stellvertretenden Vorstands Karl Thomas

121 Ebd.

(1844–1913) zum neuen Vereinsvorsteher zwischen 1900 und 1902.¹²² Er war 1901 auch Obmannstellvertreter des Burzenländer Kreisausschusses bzw. der politischen Vertretung der Siebenbürger Sachsen im Burzenland und 1902 Vorsteher des Kronstädter Turnvereins.¹²³ Sowohl siebenbürgisch-sächsische Turn- als auch Schützenvereine waren in Siebenbürgen von Gründungszeiten an konservativ geprägt: Sie traten als bevorzugte Vermittler »kleinsächsischer« Werte und Normen auf. Um die Jahrhundertwende entstanden auch engere Verbindungen zwischen Kronstadt und den verschiedenen Gewerbevereinen des Burzenlandes: Ihre Ausschussmitglieder rekrutierten sich überwiegend aus der evangelischen Lehrerschaft und dem Klerus. Letztere beharrten noch kurz vor dem Ersten Weltkrieg auf einer defensiven und konservativen Haltung innerhalb der Gewerbeorganisationen zum Schutz des siebenbürgisch-sächsischen Gewerbes; eine Haltung, die ein Vereinsmitglied und Lehrer aus Zeiden 1910 mit dem Anliegen vermittelte: »[...] in seine Mitglieder [der Gewerbevereine] auch etwas von der alten Zucht und Disziplin der Zünfte hineinbringen«.¹²⁴ Die Gefährdung des sächsischen Gewerbes durch die enorm gewachsene Zahl der »fremdnationalen« Lehrlinge an den von den Siebenbürger Sachsen gegründeten Gewerbeschulen war das leitende Motto der Gründung des Bezirksverbandes der Burzenländer Gewerbevereine. Der Schutz des einheimischen Gewerbes sollte durch die »Nationalerziehung« der siebenbürgisch-sächsischen Lehrlinge, deren Zahl Jahr für Jahr schrumpfte, angebahnt werden.¹²⁵ Die in Siebenbürgen an der Schwelle vom 19. zum 20. Jahrhundert angebrochene Industrialisierung, die Besorgnis um die erstarkende Auswanderung, die Zunahme der rumänischen Bevölkerung und die Magyarisierungsmaßnahmen führten bei den Siebenbürger Sachsen zu einem Bedrohungsgefühl, das als ein »kollektives« Gefühl in der sächsischen Gemeinschaft propagiert wurde. Die Herabstufung des Handwerkerstandes zum unbedeutend gewordenen Kleinbürgertum traf zwar den sächsischen Handwerker selbst, aber vielmehr noch das Kronstädter »Sachsentum«: Weniger das Gewerbe wollten die unter den Vereinsmitgliedern aktiven »Theologen« bewahren, als vielmehr die sächsische Gesellschaft vor dem allgemeinen Verlust an Bedeutung und

122 Die Stimmenmehrheit für den Mädchenschuldirektor Karl Thomas setzte der traditionellen Wahl eines prominenten Fabrikanten als Gewerbevereinsvorsteher ein Ende.

123 Kronstädter Zeitung Nr. 273 vom 25.11.1901.

124 Bericht Kronstädter Gewerbeverein 1910, 7; 1910 wurde der Bezirksverband der acht Burzenländer Gewerbevereine gegründet, darunter stand Zeiden. Zu jener Zeit war der Stadtprediger und Mädchenschuldirektor Dr. Eugen Lassel Vorsteher des Kronstädter Gewerbevereins.

125 Bericht Kronstädter Gewerbeverein 1912/1913, 10: Die Leitung des Brennendorfer Gewerbevereins klagt über die Anzahl der »Fremdnationalen« in der Brennendorfer Gewerbeschule: »Besucht wurde sie von 32 Lehrlingen, 14 Sachsen, 12 Rumänen und 6 Magyaren. Die Fremdnationalen sind also in der Mehrzahl, was beim Unterricht ein großes Hemmnis ist und zwar auf Kosten der sächsischen Lehrlinge.«

Stellung in Siebenbürgen. Sie setzten eine wirtschaftsnationalistische Rhetorik ein, wie die öffentlich ausgetragene Notwendigkeit der ausschließlichen Einstellung sächsischer Arbeitskräfte in Werkstätten und Fabriken. Doch Entgegen der im Verein gepriesenen wirtschaftsnationalistischen Maßnahmen reagierten die meisten Handwerker pragmatischer, indem sie weiterhin Lehrlinge und Gesellen mit anderer ethnischer Zugehörigkeit beschäftigten. Ohne diese zur Verfügung stehenden Arbeitskräfte hätten die bereits im Rückgang begriffenen sächsischen Handwerker nicht überlebt. In den Gewerbevereinen standen sich berufliche bzw. sachliche Interessen der Handwerker und gefühlsbezogene sowie angstgetriebene Einflussbereiche anderer Mitglieder gegenüber, insbesondere die der nationalistisch aktiven Vertreter der Evangelischen Kirche A. B. und der Lehrerschaft.¹²⁶ Ihre Botschaft kam an: Die Zahl der Kronstädter Gewerbevereinsmitglieder wuchs nachhaltig und erreichte eine nie dagewesene Höhe, während die übrigen nichtsächsischen Mitglieder den Verein verließen: 1907 waren nur noch 1,3 Prozent der 439 Mitglieder nichtsächsisch.

Durch das direkte Wirken des Vereinsvorstehers Karl Thomas waren ab 1899 die jährlich stattfindenden und gut besuchten sächsischen Familienzusammenkünfte – damals auch in anderen siebenbürgisch-sächsischen Vereinen der Stadt eingeführt – ins Leben gerufen worden. Wenn der Eintritt zu den Zusammenkünften 1899 »für Angehörige sächsisch-deutscher Familien frei«¹²⁷ war, wurde er 1907 bereits »ausschließlich den Angehörigen sächsisch-deutscher Familien« gewährt. Nicht nur im Kronstädter Gewerbeverein trat der Wille nach ethnischer Abgrenzung zutage, sondern im gesamten Bezirksverband der acht Burzenländer Gewerbevereine. In Petersberg¹²⁸ bei Kronstadt gehörten traditionell bzw. seit Gründungszeiten sowohl Siebenbürger Rumänen als auch Sachsen dem dortigen Gewerbeverein an: Im Jahr 1913 sah die Vereinsleitung die Zahl seiner Mitglieder drastisch fallen, als die gesamten rumänischen Mitglieder im »beiderseitigen Interesse«¹²⁹ aus dem Verein ausschieden. Die Vorkriegsjahre waren auch durch die Bemühungen des Kronstädter Gewerbevereins um den Erhalt des Kronstädter Bodenbesitzes »in deutschen Händen« gekennzeichnet. 1910 wandte sich der Gewerbeverein, inzwischen unter der Leitung des neuen Vereinsvorstandes, des Stadtpredigers Dr. Eugen

126 Nach der Auflösung des Königsbodens und der Umwandlung der Sächsischen Nationsuniversität in eine kulturelle Einrichtung (1876) fungierte die Evangelische Kirche A. B. als »Volkskirche«, da sie von nun an die einzige Institution war, die die »Gesamtheit« bzw. das »ganze Volk« der Siebenbürgen Sachsen erfasste. Vgl. dazu *Gündisch*: Siebenbürgen und die Siebenbürgen Sachsen; *Göllner/Barth*: Die Siebenbürger Sachsen.

127 Kronstädter Zeitung Nr. 65 vom 19.3.1902.

128 Petersberg (Sânt Petru/Barcaszentpéter).

129 Bericht Kronstädter Gewerbeverein 1912/1313, 17.

Lassel (1867–1932), mit einer entsprechenden Anzeige an die Öffentlichkeit.¹³⁰ Das Programm des Bodenschutzes bestand aus drei Punkten, wobei Punkt 2 lautete: »Wenn sie zum Verkaufe gezwungen sind, ihn [den Boden] wieder nur in deutsche Hände zu übergeben. [...] Es ist eine deutsche Ehrensache, eine nationale Existenzfrage.«¹³¹ Ein ähnliches, gleichnamiges Programm (»Bodenschutz«) hatten die Deutschen Südböhmens in ihrem Schutzverein, dem Böhmerwaldbund. Wenn Vereinsziele und -maßnahmen des Böhmerwaldbundes seit der Gründung stets »defensiv« eingestellt waren, analysierte Pieter Judson die Bestrebungen des Vereins um den »deutschnationalen« Erhalt des Bodenbesitzes, die Besiedlungsmaßnahmen miteinbezog, als eine Wende vom Defensiven zum aggressiv »Offensiven«: »From Defensive Self-Preservation to Agressive Colonization.«¹³² Die Tschechen bezichtigten den deutschen Verein der Germanisierung; eigentlich konnte die Haltung sowohl der Deutschen als auch der Tschechen in ihrem »Národní jednota pošumavská« (Nationaler Verein des Gebietes Böhmerwald) zur »nationalen« Wahrung nicht nur Verteidigungsmanöver sein. Diese Wahrung war stets mit einem »offensiven« Expansionsprogramm verbunden, das nur auf Kosten der »Anderen« gehen konnte. Eine solche, aggressivere Haltung legten nun ab der Jahrhundertwende die nationalistisch aktiven Sachsen des Burzenlandes an den Tag, wobei die sächsische Volkspartei bereits 1890 von Hermannstadt aus das Ziel der wirtschaftlichen Expansion samt Besiedlungsmaßnahmen programmatisch festgelegt hatte.¹³³

Einen deutschen und nicht mehr nur einen sächsischen Anspruch hatten nun auch die Ziele des »Verbandes siebenbürgisch-sächsischer Bürger- und Gewerbevereine«. Dies veranschaulicht die Frage der Beteiligung sächsischer Gewerbevereine an der Spezialabteilung »Sonderausstellung für deutsche Geisteskultur und Deutschtum im Ausland« der »Leipziger Bugra« – der Internationalen Ausstellung für Buchgewerbe und Graphik – vom Juli 1914:

130 Wie fließend die Grenzen zwischen Kronstädter Gewerbeverein und Evangelischer Kirche A. B. geworden waren, zeigte die Wahl Dr. Eugen Lassels als Vereinsvorstand. Er war im Gustav-Adolf-Verein besonders engagiert und hielt 1903 bei der 42. Jahresversammlung des Burzenländer Zweigvereines der evangelischen Gustav-Adolf-Stiftung in Petersberg die Festpredigt. Vgl. Kronstädter Zeitung Nr. 147 vom 1.7.1903.

131 100 Jahre Gewerbevereinsarbeit in Kronstadt, 167 f.; zur Verwirklichung des Programms entstand 1912 eine Kronstädter Sektion des Bodenschutzvereins, die den Kronstädter Gewerbeverein entlasten sollte.

132 *Judson*: *Guardians of the Nation*, 103.

133 Ebd., 123–127: Auch die Deutschen Südböhmens tendierten zunächst zu einer »wirtschaftlichen« Expansion, indem man unter anderem eine strategische Besiedlung des Grenzgebiets, insbesondere durch deutsche Handwerker sowie Fabrikarbeiter und sogar Rentner organisierte, »Expanding Visions: Artisans, Proletarians and Retirees on the Frontier«.

Sollen wir Siebenbürger aber mit verschränkten Armen dieser Ausstellung im deutschen Mutterlande zusehen? [...] sollen wir nicht auch uns in diesen ›Ehrenraum‹ stellen und dem deutschen Auslande zeigen, daß das deutsche Handwerk auch im fernen Siebenbürgen viele Jahrhunderte geblüht hat und noch blüht. Es könnte der Gewerbetag als Vereinigung sämtlicher sächsischer Gewerbevereine Siebenbürgens, [...] um dem Auslande die bedeutende Stellung des deutschen Handwerks in Siebenbürgen klar und deutlich vor Augen zu führen.¹³⁴

Schließlich konnte sich die abgrenzende und aggressivere Haltung des Kronstädter Gewerbevereins, der sich zum Sammelpunkt des konservativen bis reaktionären sächsischen Bürgertums entwickelte, nicht deutlicher ausdrücken als anlässlich des Baus des Vereinshauses im Jahr 1901, bei dem man dem neu zu errichtenden Gebäude folgende Aufgaben zuschrieb:¹³⁵

Mittelpunkt und Sammeln sächsisch-deutschen Lebens und Strebens, ein neuer Hort, eine neue Burg des Sachsentums, des Deutschtums in Kronstadt. [...] Jedes Gemeinwesen, jede Körperschaft ist auf die Mithilfe aller Glieder angewiesen, und gerade wir Sachsen müssen [...] das Bewußtsein darüber in uns tragen. [...] Möge diese unerlässliche Opferwilligkeit auch in diesem Fall sich bethätigen.¹³⁶

Das Gewerbevereinshaus fungierte letztendlich nicht als Versammlungsort der Handwerker, sondern als Heimstatt »aller« Sachsen der Stadt. Es war das Symbol der Wirtschaft im Dienste des sächsischen »Volks«, Ausdruck des Strebens nach Aneignung des öffentlichen Raums und Stärkung des »Wir-Gefühls«, einer auf die Spitze getriebenen Vergemeinschaftung. Die Ziele des Gewerbevereins waren am Vorabend des Ersten Weltkrieges sozusagen ein Vorwand geworden: Der Verein diente nicht mehr den Schutz oder der Stärkung des Kleinhandwerks, sondern hatte sich zu einem Schutzverein für das gesamte Kronstädter »Sachsantum« gewandelt. Träger oder besser gesagt Hoffnungsträger der Erhaltung war nun das sächsische Großbürgertum der Fabrikanten; als Vermittler fungierten Lehrerschaft und Geistlichkeit.¹³⁷

134 Kronstädter Zeitung Nr. 65 vom 14.3.1914.

135 Vgl. *Haslinger/Hein-Kircher/Jaworski*: Heimstätten der Nation, 1: »Obwohl sie vor allem auf die potentiellen Angehörigen der eigenen Nation bezogen waren, sendeten sie unmissverständliche Signale an konkurrierende nationale Bewegungen.«

136 Kronstädter Zeitung Nr. 161 vom 16.7.1901.

137 Vgl. Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 3285 vom 2.10.1884, »Die politische Stellung des evangelisch-sächsischen Pfarrers in der Gegenwart«: »Die rege Teilnahme an dem politischen Leben der Gegenwart ist für jeden evangelisch-sächsischen Pfarrer eine unabweisbare Pflicht [...]. Die politische Thätigkeit des evangelischen Pfarrers A. B. kann nur eine patriotische, gesetzliche und volkstümliche sein.«

5.4 Die Gründung des Kronstädter deutsch-magyarischen »Industrievereins« (1885)

Bei der Abnahme der Mitgliederzahl und der allgemeinen Zwietracht zwischen den Mitgliedern des Kronstädter Gewerbevereins hatte die Gründung eines Industrievereins eine wichtige Rolle gespielt. 1885 wurde der Kronstädter Industrieverein zur Stärkung von Industrie, Gewerbe und Handel ins Leben gerufen. Sein Gründer war der eingewanderte Reichsdeutsche Julius Graf Schweinitz (1834–1892), damals landwirtschaftlicher Referent des Kronstädter Komitats.¹³⁸ Diese Vereinsgründung war zwar relativ bescheiden angelegt, erzeugte jedoch bald in der sächsischen Presse wiederholt negative Schlagzeilen. Das Siebenbürgisch-Deutsche Tageblatt warf dem neu gegründeten Verein wenn nicht Wahlbetrug, so doch unlautere Machenschaften bei der Handelskammerwahl zu Beginn des Jahres 1888 vor, worauf die Leitung des besagten Vereins prompt mit einer öffentlichen Stellungnahme reagierte. Diese erfolgte durch den magyarischen Vereinssekretär und »Ökonomen«, Baron József Sztérényi (1861–1941). Da zum Kronstädter Industrieverein sonst keine Quellenmaterialien zur Verfügung stehen, konnten verwertbare Informationen zu den Tätigkeiten dieses Vereins lediglich der zeitgenössischen Presse entnommen werden. Sie gibt außerdem einen zusätzlichen Einblick in die damaligen gewerblichen Konkurrenzverhältnisse zwischen den Kronstädter Bevölkerungsgruppen.¹³⁹ Anhand von Sztérényis Stellungnahme zu den Wahlbetrugsvorwürfen konnte festgestellt werden, dass es sich beim neu gegründeten Industrieverein um einen deutsch(nichtsächsisch)-magyarischen Zusammenschluss handelte, der zwar mit wenig Mitteln und Mitgliedern seine Tätigkeit aufnahm, aber ansehnliche und rasche Erfolge verbuchte:

138 Zum Vereinsgründer stehen nur spärliche Informationen zur Verfügung. *Heindl*, Waltraud (Hg.): *Eliten und Außenseiter in Österreich und Ungarn*. Wien 2001, 107: Es handelte sich um den kgl. Preussischen Major Hans Georg Julius Graf von Schweinitz und Krain Freiherr von Kauder. Er hatte sich 1848 freiwillig zur kaiserlichen Armee gemeldet und gegen die Revolution gekämpft. Er heiratete in Ungarn ein und zog sich auf seinen dadurch gewonnenen ungarischen Landbesitz – mit hoher Wahrscheinlichkeit in Südsiebenbürgen – zurück. Er war ein begeisterter Anhänger des Ausgleichs und propagierte diesen sowie die allgemeine Wehrpflicht in mehreren Flugschriften. Auch erfährt man, dass er einige Jahre (bis 1872) im Honvédministerium gedient hatte. Er habe unter dem Einfluss Wiens und unter dem Anschein der Ungarnfreundlichkeit die Ungarn davon überzeugen wollen, auf eine selbstständige Armee zu verzichten. Als er den Industrieverein 1885 gründete, hatte er sich bereits von seinen politischen Funktionen in Budapest zurückgezogen und war also nur noch »lokal« gesellschaftlich tätig.

139 Die Antwort des Vereinssekretärs Josef Sztérényi, die im Siebenbürgisch-Deutschen Tageblatt Nr. 4306 vom 9. Februar 1888 erschien, bezog sich auf einen Artikel der Zeitung (Nr. 4296) in Angelegenheit der Wahlkammer vom 9. Januar 1888.

Ich brauche darauf nur hinzuweisen, daß unser Verein seit noch nicht zwei Jahren, d. h., seit dem Zollkriege, den genannten Industriellen – außer andern Vorteilen, wie Frachtermäßigungen, Frachtrückersätze, Einfuhrbewilligungen usw. – Geschäfte um mehr als 80.000 Gulden vermittelte, ohne hierfür auch nur einen Kreuzer Provision genommen zu haben.¹⁴⁰

Dass der Industrieverein sogar unter sächsischen Gewerbetreibenden Anklang gefunden hatte, kann ebenso durch die Stellungnahme vermutet werden. Das schnelle Gedeihen des Vereins begründete Szterényi wie folgt:

Was nun die Zahl der Mitglieder betrifft, – ist es wahr, daß die Leitung des Vereines nicht genügend gewürdigt wird, aber daß dem Vereine ausschließlich nur Kaufleute und Gewerbetreibende beitreten können; daß der Verein noch kaum 3 Jahre besteht; daß er verschiedene Angriffe seitens gewisser Seite bekämpfen muss; wird es noch nicht so betrübend erscheinen, daß die Zahl der Mitglieder [...] derzeit auf 107 steht. Gegenüber gestellt dem hiesigen Gewerbeverein [gemeint ist hier der sächsische Gewerbeverein], zählt dieser nach beinahe 50jährigem Bestande 312 Mitglieder von denen 144 Advokaten, Beamte, Theologen, Professoren, Ärzte usw. sind.¹⁴¹

In der Tat machten im Jahr 1890 die Handwerker nur noch 36,3 Prozent der Mitglieder des Kronstädter Gewerbevereins aus. Der deutsch-magyarische Kronstädter Industrieverein hatte demzufolge einige Argumente parat, um bei sächsischen Kleingewerbetreibenden Gehör zu finden. Durch den Industrieverein war ein deutsch-magyarischer Zusammenschluss zustande gekommen, der zwar nicht offensiv antisächsisch auftrat, aber eine ebensolche Gesinnung an den Tag legte.¹⁴² Diese Gründung hatte im Rahmen der Pressebewegung zur Einführung von Magyarisierungsmaßnahmen in Handel und Industrie stattgefunden. Bereits 1889 wurde der Vereinssekretär Szterényi zum siebenbürgischen Gewerbeinspektor ernannt und in das ungarische Handelsministerium berufen. Welchen Einfluss der Industrieverein in Kronstadt letztendlich erlangte, wurde schließlich bei den Reichstagswahlen von 1910 wahrnehmbar: Szterényi wurde als Abgeordneter des zweiten Kronstädter städtischen Wahlkreises gewählt, im ersten der siebenbürgisch-sächsische Papierfabrikant Martin Traugott Copony (1865–1941).¹⁴³ Magyarische Stimmen

140 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 4306 vom 9.2.1888.

141 Ebd.

142 Dagegen war der Kronstädter rumänische Gesellenverein als Gewerbeorganisation damals nicht kräftig genug, um ins Visier des neu gegründeten Industrievereins zu gelangen.

143 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 11069 vom 2.6.1910; Martin Traugott Copony (1865–1941) war der Sohn des Papierfabrikanten Martin Copony (1836–1913). Traugott Copony war von 1904 bis 1918 Abgeordneter des 1. Kronstädter Wahlkreises. 1910 gewann er die Reichstagswahlen mit 376, Szterényi mit 266 Stimmen. Als Gegenkandidaten gab es nur Personen der Sozialdemokratischen Partei, von denen einer keine

hätten für Szterényis Wahl nicht gereicht; hierfür hatten ihm Sachsen, ebenso Deutsche und Rumänen ihre Stimmen gegeben.

5.5 Der Hermannstädter Gewerbeverein am Vorabend des Ersten Weltkrieges: Polarisierungsort kontradiktorischer wirtschaftsnationalistischer Diskurse

Wolff sei auch unter den Rumänen hoch geachtet, denn alle Sachen wie Wasserleitung, Elektrizität kamen allen zugute [...].¹⁴⁴

Die Stadt Hermannstadt zeichnete sich in Siebenbürgen in der Ausgleichs-epoche durch ihre Pionierrolle aus, indem sie Modernisierungsmaßnahmen zugunsten der lokalen Wirtschaft ergriff. Dabei nahm die Elektrifizierung einen entscheidenden Platz ein: Eine wichtige Stütze des Hermannstädter Kleingewerbes gegenüber der Großindustrie war die Errichtung eines Elektrizitätswerks für den städtischen und außerstädtischen Raum gewesen.¹⁴⁵ Die Einführung des elektrischen Stroms in größerem Ausmaß war nicht direkt auf den Hermannstädter Gewerbeverein zurückzuführen, sondern auf das persönliche Wirken des Vereinsausschussmitgliedes und Direktors der Hermannstädter Sparkasse zwischen 1885 und 1910, Carl Wolff, und einiger einflussreicher Vertreter des Hermannstädter Bürgertums, darunter die rumänische Bank Albina. Nach Wolffs Plan sollte nicht die Stadt Hermannstadt prioritär mit elektrischem Strom versorgt werden, sondern zunächst die Kleinbetriebe der Stadt.¹⁴⁶ Wenn Wolff 1890 die Siebenbürger Sachsen überzeugen konnte, die Industrialisierung Siebenbürgens als effiziente Zielrichtung in das Programm der Sächsischen Volkspartei einzuführen, sollte diese jedoch nicht zur Vernichtung des Kleingewerbes führen. Denselben Gedanken teilte damals der

Stimmen erhielt, der andere nur zwei. Die Siebenbürger Sachsen, die den überwiegenden Teil der Kronstädter Wähler beider Wahlkreise bildeten, hatten für Szterényi gestimmt; die Lebensdaten der Mitglieder der Familie Copony, in: *Volkmer, Gerald: Martin sen. und Martin jun. Copony – ökonomische und politische Netzwerke zweier Kronstädter Industrieller und ihrer Nachfolger im späten 19. und frühen 20. Jahrhundert.* In: In honorem Vasile Ciobanu: Studii privind minoritatea germană din România în secolul XX/ In Honorem Vasile Ciobanu: Studii über die Rumäniendeutschen im 20. Jahrhundert. Sibiu/Hermannstadt 2017, 47–96.

144 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 11165 vom 24.10.1910

145 Schon 1884 waren sowohl das Hermannstädter Rathaus als auch die Eisbahn des Eislaufvereins mit dem erzeugten Strom der Tuchfabrik Scherer versorgt worden

146 Hans Kaiß behauptet in seiner Monografie zur Industrie Hermannstadts (1934) genau das Gegenteil.

Münchener Ingenieur Oskar von Miller (1855–1934):¹⁴⁷ Ab dem letzten Jahrzehnt des 19. Jahrhunderts war er am Bau von zahlreichen Elektrizitätswerken in Europa beteiligt gewesen, darunter im siebenbürgischen Hermannstadt. In den Jahren 1891–1893 legte Carl Wolff den Grundstein für anspruchsvollere Stromerzeugung, indem er in verschiedenen Vorträgen für die Errichtung einer Hermannstädter Elektrizitätsanlage warb und die Projektierung einer solchen Anlage durch die Allgemeine (Hermannstädter) Sparkasse finanzieren ließ.¹⁴⁸ Von Miller wurde mit der Errichtung einer Anlage in Zoodt bei Hermannstadt beauftragt, sodass dort 1896/1897 das erste Wasserkraftwerk des späteren Rumänien entstand;¹⁴⁹ 1907 folgte schon der Bau eines zweiten Wasserkraftwerkes. Beide Zoodter Kraftwerke lieferten bis zu 97,7 Prozent des Hermannstädter Stroms: 1906 wurden aus diesen Quellen sowohl 89 Werkstätten als auch die Stadt selbst mit Strom versorgt.¹⁵⁰ Neben der Einführung des elektrischen Stroms konnte Wolff die Vereinstätigkeiten des Hermannstädter Gewerbevereins auf Entwicklungsmaßnahmen zur Infrastruktur lenken: 1892 erfolgte der längst überfällige direkte Anschluss Hermannstadts an das ungarische Eisenbahnnetz und 1904 die Einweihung eines gleislosen Oberleitungsbusbetriebs, ebenfalls ein Projekt von Carl Wolff (1893).¹⁵¹ Am

- 147 Vgl. *Füßl*, Wilhelm: Oskar von Miller 1855–1934: Eine Biographie. München 2005, 161 f.: Oskar von Miller war der Ansicht, dass Handwerker und lokalbayerische Kleinindustrie an erster Stelle von der Einführung des elektrischen Stroms profitieren sollten.
- 148 *Kroner*, Michael: Karl Wolff. Scrieri si cuvintări, dt. Schriften und Reden. Bukarest 1976, 226 f.: »Andere Städte in Ungarn, welche nicht die Vergangenheit, die Bedeutung und die günstige geographische Lage Hermannstadts besitzen, wie Großbecskerek und Großkikinda, führen die elektrische Beleuchtung ein [...]« (1893); *Wollmann*, Volker: Patrimoniul preindustrial și industrial în România (Das vorindustrielle und industrielle Erbe in Rumänien). Vol. I. Hermannstadt/Sibiu 2010, 31 f.: Anlässlich einer Ausstellung des Jahres 1891 in Frankfurt wurden die ersten Kontakte zwischen Carl Wolff und Oskar von Miller geknüpft. Durch die Spende der Hermannstädter Sparkasse konnte eine Reise Wolffs nach Lauffen am Neckar und nach Fürstentfeldbruck erfolgen, wo von Millers Elektrizitätswerke besichtigt wurden und die daraufhin als Beispiele für Hermannstadt fungierten.
- 149 *Sigerus*, Emil: Chronik der Stadt Hermannstadt 1100–1929. Mit 7 Abbildungen und 5 Stadtplänen aus verschiedenen Jahrhunderten. Hermannstadt 1930, 56: Am 18. Mai 1895 fand die Gründungsversammlung der Hermannstädter Elektrizitätswerk AG statt, und am 19. Dezember 1896 eröffnete das Werk.
- 150 *Füßl*: Oskar von Miller, 161; *Wollmann*: Patrimoniul Vol. I, 33. Auch weitere umliegende Gemeinden, wie das sich industrialisierende Heltau, wurden mit elektrischem Strom alimentiert. Andere siebenbürgische Zentren ahmten das Hermannstädter Beispiel nach: In Schäßburg wurde der elektrische Strom 1904, in Bistritz 1913 eingeführt. Beide Städte hatten Oskar von Miller beauftragt.
- 151 *Wollmann*, Volker: Patrimoniul preindustrial și industrial în România. Vol. IV. Hermannstadt/Sibiu 2014, 64; *Curelea*, Dragoș: Considerații privind apariția și folosirea tramvaiului ca efect al electrificării orașului Sibiu la sfârșitul secolului al XIX-lea și în primele decenii ale secolului al XX-lea (Betrachtungen zur Einführung der Straßenbahn als Folge der Elektrifizierung der Stadt Hermannstadt am Ende des 19. und in den ersten Jahr-

3. Oktober 1905 trat die Gründungsversammlung der »Hermannstädter Aktiengesellschaft elektrische Stadtbahn« zusammen. Im Aufsichtsrat saßen neben Carl Wolff unter anderem Vertreter der rumänischen Bank Albina, der Arzt Dr. Ilie Beu und der Anwalt Dr. Octavian Russu (beide Hermannstädter Rumänen).¹⁵² Von 1905 an bis zur ersten großen Wirtschaftskrise 1929 wurde das Hermannstädter Straßenbahnprojekt zum äußerst erfolgreichen Wirtschaftsunternehmen, dessen Aktienwert ständig zunahm. Auch stieg bis in die Zeit des Ersten Weltkriegs hinein die Zahl der neuen Strecken sowie jener, die man erweiterte.¹⁵³ In Kronstadt war zwar bereits 1891 eine Trambahn in Betrieb genommen worden, jedoch lediglich mit Dampftrieb.¹⁵⁴ Inwieweit eine bessere Infrastruktur zugunsten der Arbeitermobilität für die gesamte Wirtschaft Kronstadts von Vorteil gewesen wäre, wird 1912 durch eine Artikelserie der Kronstädter Zeitung über die sächsische Arbeiterfrage ersichtlich. Darin wird die Kronstädter Verkehrspolitik als – verglichen mit Hermannstadt – »in sehr rückständiger Form« beschrieben, denn »Hermannstadt hat gezeigt, was hier geleistet werden kann. Die Erfolge der dortigen Straßenbahn für die Hermannstädter Wohnverhältnisse sind geradezu überraschend«.¹⁵⁵ Innerhalb weniger Jahre konnte die Stadt Hermannstadt durch den Anschluss an das Eisenbahnnetz und durch die Einführung moderner Technologien ihren Rückstand aufholen: Solche Technologien hatte Carl Wolff als eine Voraussetzung für wirtschaftlichen Fortschritt erkannt und unterstützt.¹⁵⁶ Die infrastrukturellen Maßnahmen konnten somit Hermannstadt »auf mittel-europäisches Zeitniveau« heben und »die begrenzte Industrialisierung der Stadt ausgleichen«.¹⁵⁷

Wolff hatte die Stärkung des lokalen Handwerks erfolgreich erzielt und war dabei Oskar von Millers Konzept des »sozialen Stroms« gefolgt, das heißt der Erzeugung günstigen Stroms für die Kleingewerbetreibenden:

zehnten des 20. Jahrhunderts). In: *Grancea, Mihaela/Popa, Ioan* (Hg.): *Viața cotidiană în Sibiu secolelor XIX–XX* (Der Alltag in Hermannstadt im 19. und 20. Jahrhundert). Sibiu 2015, 123–132, hier 126: Nach nur zwei Monaten wurde die Inbetriebnahme der ersten Hermannstädter Straßenbahn gestoppt. Verschiedene technische Schwierigkeiten zwangen die Hermannstädter Elektrizitätswerk AG ab 1905, die Straßenbahn auf der ersten, ursprünglichen Strecke Bahnhofplatz–Erlenpark wiedereinzuführen.

152 Ebd., 126 f.

153 *Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt* Nr. 11728 vom 4.8.1912: Einweihung der Strecke Bahnhofplatz–Bauholzplatz (über Elisabethgasse, Schmiedgasse und Saggasse) vor allem für den Transport von Fabrikarbeitern. Am Bauholzplatz waren einige Fabrikbetriebe errichtet worden – wie der größte Hermannstädter Großbetrieb, die Maschinenfabrik Andreas Rieger; *Füßl*: Oskar von Miller, 163: Die Hermannstädter Stadtbahnen beförderten über vier Millionen Personen jährlich.

154 *Oltean/Radu/Marin/Nussbacher*: Brașov – monografie comercială, 12.

155 *Kronstädter Zeitung* Nr. 266 vom 16.11.1912, »Arbeiterheimstätte«.

156 Vgl. *Volkmer*: Carl Wolffs wirtschaftspolitisches Wirken.

157 *Roth*: Hermannstadt, 177.

Die Fallbeispiele Fürstfeldbruck und Hermannstadt/Heltau belegen, dass Millers Konzeption des »sozialen Stroms« im regionalen Raum erfolgreich war. Zumindest für die Jahrzehnte zwischen 1890 und 1920 ist eine Verbesserung der sozialen Situation von Handwerk und Kleingewerbe dort feststellbar, wo Miller Elektrizitätswerke errichtet hat.¹⁵⁸

Ein solches Konzept hatte innerhalb des Kronstädter Gewerbevereins Widerhall gefunden, woraufhin mehrere Gesuche des Gewerbevereins an den Kronstädter Stadtmagistrat gerichtet wurden. Hans Schiel (1859–1913), Vereinsausschussmitglied und Fabrikant, setzte 1900 den Akzent sowohl auf die sozialen Aspekte des günstigen Stroms als auch auf die Vorteile für das Kleingewerbe:

In Hermannstadt sind heute nach kaum dreijährigem Betriebe des Elektrizitätswerkes über 50 Elektromotoren fast ausschließlich bei Kleingewerbetreibenden im Betriebe. [...] Es liegt auf der Hand, daß das Gewerbe in Hermannstadt hierdurch ganz bedeutend gestützt worden ist.¹⁵⁹

Jedoch blieben in dieser Hinsicht alle getroffenen Vorkehrungen des Kronstädter Vereins erfolglos. Die Kronstädter Stadtgemeinde war nämlich seit 1890 Inhaberin der im Jahr 1864 gegründeten »Anglo-Ungarischen Gasgesellschaft« geworden und hatte keinerlei Interesse an der Einführung konkurrierender, billigerer Quellen der Stromerzeugung für die Stadt.¹⁶⁰ Jedoch zeugen die zahlreichen Artikel der Kronstädter Zeitung ab 1901 von Auseinandersetzungen innerhalb der Stadtgemeinde zwischen Stadtmagistrat und Stadtkommunität.¹⁶¹ Zur Debatte zwischen Mitgliedern der Stadtkommunität und Vertretern aller Bevölkerungsgruppen stand regelmäßig die Frage nach der Erweiterung des städtischen Gaswerks versus jener nach der Einführung des elektrischen Stroms als (zusätzliche) Energiequelle.¹⁶² Die Kronstädter

158 *Füßl*: Oskar von Miller, 163.

159 Kronstädter Zeitung Nr. 85 vom 12.4.1900.

160 Vgl. Handels- und Gewerbekammer in Kronstadt 1878 und 1879 (Einführung).

161 Kronstädter Zeitung Nr. 43 vom 21.2.1901, Nr. 45 vom 23.2.1901, Nr. 70 vom 26.3.1901 sowie Nr. 147 vom 28.6.1901.

162 Kronstädter Zeitung Nr. 56 vom 9.3.1905: Als die Stadtvertretung sich 1905 finanziell an der Entsendung von Kronstädter Gewerbetreibenden zur Besichtigung des Hermannstädter Elektrizitätswerks beteiligte – »[a]ußerdem haben auch der magyarische und rumänische Gewerbeverein je 5 Gewerbetreibende namhaft gemacht« – mokierte sich die Redaktion der Kronstädter Zeitung über diese Maßnahme, die lediglich der Beruhigung des Handwerkerstandes dienen sollte. Die Redaktion warf der Stadtgemeinde vor, dem Handwerkerstand gegenüber ein Interesse am elektrischen Strom vorzutauschen. Würde ihrerseits reges Interesse bestehen, würde sie – wie einst in Hermannstadt in den 1890er Jahren – die Kronstädter Kleingewerbetreibenden über die Vorteile der Elektrizität durch Ausstellungen, Demonstrationen etc. aufklären wollen.

Sachsen selbst waren in der Frage des städtischen Gaswerks gespalten. Ohne die Einführung des günstigeren elektrischen Stroms wäre ein Großteil der Kronstädter Bevölkerung weiterhin unberücksichtigt geblieben:¹⁶³ Einzig die Kronstädter Innenstadt war damals beleuchtet, während ganze Stadtviertel wie die rumänische Oberstadt oder das ethnisch gemischte Arbeiterviertel Blumenau nicht über eine Straßenbeleuchtung verfügten. Anlässlich des zweiten sächsischen Gewerbetages von 1908 hielt der kgl. Rat und Präsident der Kronstädter Handels- und Gewerbekammer, Wilhelm G. Paul (1857–Sterbedatum nicht bekannt),¹⁶⁴ in den Räumlichkeiten des Kronstädter Gewerbevereins einen Vortrag zum Thema »Gasanstalt und Elektrizitätswerk«.¹⁶⁵ Er wies erneut auf die sozialen Vorteile des elektrischen Stroms hin:

Alle gewerblichen und kaufmännischen Körperschaften, ebenso alle Angehörigen anderer Berufsklassen sind von der Vereinsleitung zur Unterstützung dieser Maßnahmen aufzufordern [und aufgerufen] [...] bei der Entscheidung über die Erbauung eines Elektrizitätswerkes vollzählig in der Stadtvertretungsversammlung zugegen zu sein.¹⁶⁶

Schließlich erwähnte Wilhelm Paul noch die äußerst problematische Lage der Kleingewerbetreibenden in Kronstadt: »Kronstadt als die erste Gewerbestadt Siebenbürgens benötigt äußerst dringend elektrische Betriebskraft!«.¹⁶⁷ Dennoch entschied sich die Kronstädter Stadtgemeinde in den Vorkriegsjahren für die Erweiterung des Gaswerks, entgegen der Bedürfnisse der Kronstädter Handwerker und ungeachtet des städtischen Gemeinwohls: Sie argumentierte, dass die Stadt Kronstadt im Stadtgebiet nicht – wie Hermannstadt – über Wasserkraft verfügte. In der Monografie zum Wirken des Kronstädter Gewerbevereins wurde diese verpasste Einführung eines städtischen Elektrizitätswerkes als ein schweres Scheitern empfunden:

Es ist auch bei der Lösung dieser Kronstädter Frage so gegangen wie mit vielen andern: [...] Kronstadt erhielt sein Elektrizitätswerk erst im Jahre 1935[sic!], doch ist es nicht das, was die wirtschaftlichen Kreise dieser Stadt mit Recht erwarten durften.¹⁶⁸

163 Kronstädter Zeitung Nr. 85 vom 12.4.1900: Die Gegner des Gaswerks erwähnten seine ungünstige Lage in der Innenstadt bzw. an der Kronstädter Promenade. Auch wurden die für die Gesundheit »schädlichen Aspekte des Leuchtgases« und seine Gefahren regelmäßig zur Sprache gebracht, sowie die mit dem elektrischen Strom verbundenen wichtigen und vorteilhaften sozialen Aspekte. Genauso wenig konnten sich die finanzschwachen Bürger der Stadt das Leuchtgas für ihre Privatwohnungen leisten.

164 Die Autorin verdankt Gerald Volkmer den Hinweis zu Wilhelm Pauls Geburtsdatum.

165 Adressbuch der Stadt Kronstadt 70 (1908), 31: »Paul Wilhelm, Zementfabrikant, kön. Rat, Ritter des kön. Rum. Kronen-Ordens«.

166 Bericht Kronstädter Gewerbeverein 67 (1908), 11.

167 Ebd., 12.

168 100 Jahre Gewerbevereinsarbeit in Kronstadt, 170.

Lediglich in den sich industrialisierenden Ortschaften des Kronstädter Komitats und in unmittelbarer Nähe von Kronstadt entstanden Elektrizitätswerke: Das erste war in Zeiden 1902, gefolgt von Heldsdorf 1909, Rosenau 1911 und Tartlau 1913.¹⁶⁹ Einige Großbetriebe konnten ihren erhöhten Bedarf an Strom bis zum Ersten Weltkrieg durch die Errichtung eigener, privater Elektrizitätswerke decken.¹⁷⁰ Erst 1928 wurde in Kronstadt von den drei Fabrikanten Scherg, Kugler und Schiel gemeinsam die Industriekraft-Zentral gegründet und aus dieser Gründung ging erst 1932 die Kronstädter Elektrizitätswerk AG hervor.¹⁷¹

Hermannstadt war zwar Vorreiter in der Durchführung von Modernisierungsmaßnahmen zugunsten der lokalen Wirtschaft bzw. der gesamten Einwohnerschaft, doch dieser »Gemeinnutz« hatte seine Grenzen.

Die Hermannstädter Modernisierungsmaßnahmen waren Bestandteil des im Jahr 1890 inaugurierten siebenbürgisch-sächsischen »Nationalprogramms«: Es handelte sich um eine neue Orientierung des öffentlichen Wirkens der Siebenbürger Sachsen im Königreich Ungarn, das sich an Carl Wolffs volkswirtschaftlichen Anschauungen ausrichtete.¹⁷² Der Widerhall des neuen Programms war 1890 unter den politischen und kirchlichen Vertretern der Siebenbürger Sachsen zunächst begrenzt: Wolffs wirtschaftliche Pläne, die auch die Großindustrie zur Niederlassung in Siebenbürgen aufriefen, waren unbeliebt und erzielten nur eine knappe Stimmenmehrheit innerhalb der Volkspartei.¹⁷³ Den Hermannstädter Bürger- und Gewerbeverein erschütterte auch die beschlossene wirtschaftliche Neuorientierung: Gemessen am Kronstädter Gewerbeverein waren in Hermannstadt die Fabrikanten unter den Vereinsmitgliedern bis dahin noch schwach vertreten und das Handwerk entscheidender. Die Vorstellung der Ansiedlung der Großindustrie und des Kapitalismus brachte die traditionellen Werte und Normen der Siebenbürger Sachsen ins Wanken. Denn wie Otto Fritz Jickeli es 1911 ausdrückte, waren die

169 90 Jahre Elektrizitätswerk Zeiden. In: Heimatblatt der Zeidner Nachbarschaft 40/75 (1993), 2.

170 Handelskammer Brassó/Kronstadt. Bericht der Handels- und Gewerbekammer in Brassó über die volkswirtschaftlichen Verhältnisse des Kammerbezirkes. Brassó (Kronstadt) 1913, 6 (VI): unter anderem das 1912 in Wolkendorf errichtete Elektrizitätswerk der Kronstädter Portland-Zementfabrik und 1913 das Elektrizitätswerk AG in Tartlau.

171 90 Jahre Elektrizitätswerk Zeiden, 2.

172 Carl Wolff war 1890 Vorsitzender der Sächsischen Volkspartei und leitete beim zweiten Sachsentag vom 17. Juni 1890 – die Sachsentage waren seit der Auflösung des Königsbodens das höchste politische Forum der Siebenbürger Sachsen – eine Wende in der politischen Orientierung der Siebenbürger Sachsen ein: die Versöhnungstaktik mit den ungarischen regierenden Kreisen bzw. die Empfehlung an die sächsischen Abgeordneten, sich der jeweiligen Regierungsfraktion anzuschließen. Wolff vertrat den Standpunkt, dass die Verwirklichung wirtschaftlicher Interessen durch eine Verständigung mit den Magyaren erfolgen konnte und setzte sich innerhalb der Volkspartei mit der Aufhebung der Beschlüsse des ersten Sachsentages des Jahres 1872 durch.

173 Vgl. *Kroner*: Karl Wolff: Schriften und Reden, 111.

Zünfte damals noch enger Bestandteil des »sächsischen Volkscharakters«.¹⁷⁴ Der volkswirtschaftliche Punkt 5 des Sächsischen Nationalprogramms des Jahres 1890 konnte letztendlich jedoch überzeugen und wurde 1899/1900 durch Richtpunkte bezüglich der »Einbürgerung von Fabrikindustrien in Ungarn« ergänzt.¹⁷⁵ Dabei handelte es sich um Anweisungen des Präsidenten des verstärkten »Sächsischen Zentralausschusses«, Carl Wolff, an die (politischen) sächsischen Kreisausschüsse,

von der Erwägung geleitet, daß die siebenbürgisch-sächsischen Städte ihre Bedeutung hauptsächlich nur durch die Entwicklung von Großindustrien, namentlich mit Hilfe deutschen [reichsdeutschen] Kapitals und der hochentwickelten deutschen Gewerbeteknik [erlangt haben].¹⁷⁶

Man erkannte die Notwendigkeit, wirtschaftliche Maßnahmen über politische zu stellen und so die Stellung der Siebenbürger Sachsen im Königreich zu bewahren, da letztere seit der Auflösung des Königsbodens keine wichtige Rolle mehr in der Politik des Staates spielten.

Diese Maßnahmen enthielten drei wesentliche, wirtschaftsnationalistisch orientierte Richtlinien: unentgeltliche Überlassung von kommunalem Grund zur Errichtung von Fabriken, Kreditgewährungen durch entgegenkommende sächsische Geldinstitute sowie Beschaffung von Fabrikarbeitern lediglich unter den verarmten sächsischen Handwerkern und Bauern, um deren Auswanderung entgegenzuwirken. Oder auch, um ihre Rückwanderung aus Amerika zu bewirken: Als der Pfarrer Oskar Wittstock 1910 seine »Studienreise« zu den nach Amerika ausgewanderten Siebenbürger Sachsen unternahm, wurde er vom Bankdirektor Gustav Graeser begleitet, vor allem mit dem Ziel, »in Amerika weilende[...] ev. Sachsen im Namen und Auftrag dieser Kirche zu besuchen, [...] hilfreiche Hand zu bieten, um die Anhänglichkeit an die Heimat zu stärken und ihre Rückkehr zu fördern«.¹⁷⁷ Auch der An- und Verkauf von Boden sollte nur unter Sachsen erfolgen, um die Inbesitznahme durch »Fremdnationale« oder »durch den Bodenhunger des Rumänen«¹⁷⁸ zu verhindern. Sowohl die sächsische Presse als auch die Gewerbevereine wurden eingeladen, sich um eine nach Deutschland ausgerichtete »propagandistische Tätigkeit« zu bemühen.¹⁷⁹ Expansionspläne und Modernisierungsmaßnah-

174 *Jickeli*: Industrie und Handel, 25.

175 Staatsarchiv Hermannstadt: Colectia Brukenthal/Fonds 95: GG 1–5 »Carl Wolff«/Nr. 6/ Dok. 367.

176 Ebd.

177 *Wittstock*: Unsere Volksgenossen in Amerika, 5.

178 Ebd., 3.

179 Staatsarchiv Hermannstadt: Colectia Brukenthal/Fonds 95: GG 1–5 »Carl Wolff«/Nr. 6/ Dok. 376.

men verschreckten die sächsischen Handwerker zunehmend.¹⁸⁰ Doch nach Wolffs Auffassung sollten sowohl die Erhaltung des traditionellen Handwerks als auch die Beheimatung der – möglichst siebenbürgisch-sächsischen oder reichsdeutschen – Großindustrie, die für die wirtschaftliche Entfaltung der siebenbürgischen Städte unentbehrlich geworden war, erfolgreich parallel laufen können: »Gegen die Großindustrie hilft nur die gleiche Waffe: die Einbürgerung der Großindustrie in unseren Städten [...]. Das sichert den Bestand unseres Volkes mehr als Pergamente«.¹⁸¹ Auch die Wahl des Fabrikanten Traugott Copony zum Kronstädter Reichstagsabgeordneten 1904 deutet auf die Machtstellung und die Einordnung der Wirtschaft in die siebenbürgisch-sächsische »Nationalpolitik« hin, die Coponys Programmrede unterstrich: »die wirtschaftliche Erstarkung unseres Volkes aber bei denkbar möglicher Betonung unserer völkischen Eigenart«.¹⁸² Die Gründungswelle von Großbetrieben in Siebenbürgen wurde anlässlich des Ersten Weltkrieges unterbrochen; die Nachkriegszeit wurde jene der eigentlichen Industrialisierung Siebenbürgens, insbesondere mit sächsischem Kapital.

Carl Wolff genoss als Person des öffentlichen Lebens der Siebenbürger Sachsen weitestgehend Ansehen und Autorität – und seit 1901 auch als oberster weltlicher Vertreter der Evangelischen Kirche A. B.: »Konsequenterweise ließ sich Carl Wolf [...] zum Landeskirchenkurator wählen«.¹⁸³ Doch seine Ansichten verursachten eine immer größer werdende Spaltung innerhalb des Hermannstädter Gewerbevereins zwischen den Handwerkern und den »Anderen« bzw. Nichtgewerbetreibenden, will heißen Wolffs Anhängern, dem Bildungs- und Wirtschaftsbürgertum. Wolffs Ansichten waren insofern widersprüchlich, als sich einerseits Großindustrie und Handwerk parallel weiterentwickeln sollten; und eigentlich konnte die Entfaltung der Einen auf Dauer nicht ohne Schädigung der Anderen erfolgen. Andererseits trat Wolff für das wirtschaftliche Gemeinwohl von Hermannstadt ohne »nationalen« Unterschied ein, befürwortete aber gleichzeitig für ganz Siebenbürgen ausgeprägte wirtschaftsnationalistische Maßnahmen, die den wesentlichen Teil des sächsischen politischen Programms bildeten. Möglicherweise trafen wirtschaftsnationalistische Ansichten aufeinander: ein für den ehemaligen Königsboden

180 Zentralarchiv der Evangelischen Kirche A. B. in Rumänien, Hermannstadt: Nachlass Adolf Schullerus/Nr. 111: »Jahresbericht des Bürger- und Gewerbevereines in Hermannstadt für 1900« (1901): Anlässlich der Hermannstädter Vereinsausschusssitzung vom 16. März 1900 hatte man folgende Aussage hervorheben bzw. öffentlich machen müssen: »Eine Anfrage eines Maschinenwerkstätteninhabers in Meczenseifen betreffend die Einbürgerung von Großindustrien wird dahin beantwortet, daß die diesbezügliche, derzeit im Lande herrschende Bewegung auf solche Unternehmen abzielt, welche in Ungarn noch nicht vertreten sind.«

181 *Volkmer*: Carl Wolffs wirtschaftspolitisches Wirken, 360.

182 Kronstädter Zeitung Nr. 60 vom 14.3.1904.

183 *Volkmer*: Carl Wolffs wirtschaftspolitisches Wirken, 360.

geltender siebenbürgisch-sächsischer Wirtschaftsnationalismus – Programmteil der Volkspartei – und ein auf Hermannstadt lokal bezogener. Der Wirtschaftsnationalismus wies in Hermannstadt eine besondere Prägung auf: Bezogen auf den Umgang mit anderen Nationalitäten war er pragmatischer und anpassungsfähiger. Die Beispiele von Hermannstädter Projekten wie Elektrifizierung und Eisenbahn zeigen sogar, dass eine gewisse Interaktion zwischen Hermannstädter sächsischem und rumänischem Bürgertum erfolgen konnte. Die Wahl zwischen Rationalismus und Wirtschaftsnationalismus, der mehr einem zu erreichenden Ideal glich, als dass er die zeitgenössischen wirtschaftlichen Bedürfnisse der siebenbürgischen Zentren verkörperte, trennte immer mehr die Fraktion der Gewerbetreibenden von jener der sogenannten »Literaten« (Theologen). Auch verhielten sich die Fabrikanten, die in der sächsischen Politik an Einfluss gewonnen hatten, pragmatischer: Die ausschließliche Anstellung sächsischer Arbeitskräfte entsprach nicht der damaligen wirtschaftlichen Realität. Die sächsischen Arbeitskräfte auf dem Arbeitsmarkt reichten bei weitem nicht aus, und die Anstellung kostengünstiger Arbeiter unabhängig von der Nationalität wogen mehr als das sächsische »volkswirtschaftliche Ideal«.

Die sächsische Presse bezog des Öfteren Stellung für die im Gewerbeverein angegriffenen »Literaten«:

Man versteht unter dieser Gruppe von Volksgenossen: die Pfarrer, Lehrer, Aerzte, Beamte und sonstige, die etwas studiert haben, ohne sich nachher dem Handel und Gewerbe zugewendet zu haben. Die Kaufleute und Gewerbetreibenden aber bezeichnet man als Bürger und sagt, die Literaten seien hochnäsiger gegen sie, schlössen sich von ihnen gesellschaftlich ab, lebten der Genußsucht und täten nichts zur Förderung vom Handel und Gewerbe.¹⁸⁴

Im Gegensatz dazu kritisierte die Kronstädter sächsische Presse dieselben »Literaten«. Auch griff sie Wolffs Gründungspolitik von Genossenschaften als »eine einseitige und darum völkische wertlose Tendenz« an,¹⁸⁵ obwohl der Kronstädter Gewerbeverein selbst ab der Jahrhundertwende entschieden für eine Abgrenzung von den Nichtsachsen eintrat und nur noch von Lehrerschaft und Geistlichkeit geführt war. So wird klar, dass in den Vorkriegsjahren nicht nur eine gewisse Rivalität zwischen Kronstadt und Hermannstadt bestand, sondern auch eine umfangreichere innersächsische Konfliktlage zwischen den verschiedensten politischen und wirtschaftlichen Ansichten. Die von und in Hermannstadt über Jahrzehnte propagierte Eintracht, jene, die in Kronstadt

184 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 11185 vom 18.10.1910, »Zur Verteidigung der Literaten« (Hans Wagner).

185 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 11093 vom 1.7.1910: Darin greift die Redaktion einen kritischen Artikel der Kronstädter Zeitung an.

nie bestand und die zum Misserfolg des Kronstädter Gewerbevereins geführt hatte, galt in den Vorkriegsjahren nicht mehr.

Brennend wurde die Situation 1910 in Hermannstadt, als Carl Wolff nebst dem Direktor der rumänischen Bank Albina, Partenie Cosma, und dem kgl. öffentlichen Notar Gabriel Zágoni (o. D.), »den führenden Köpfen der rumänischen bzw. ungarischen Raiffeisen-Bewegung«,¹⁸⁶ die Gründung einer Hermannstädter Konsumgenossenschaft einleitete, die eine günstigere Warenversorgung für benachteiligte Bevölkerungsschichten anbot. Eine stark ablehnende Bewegung gegen diese Gründung kam von den Hermannstädter Gewerbetreibenden, die eine drohende Konkurrenz sahen. Diese Bewegung übertrug sich auf die politische Szene und führte zur erstmaligen Abwahl des sächsischen Abgeordneten Carl Wolff. Der Befürworter der Auflösung der Konsumgenossenschaft und Vertreter der seit 1906 eingeführten »Hermannstädter Bürgerabende«, der sächsische Politiker Rudolf Brandsch (1800–1953), gewann dagegen die Wahlen mit großer Mehrheit.¹⁸⁷ Nach den Wahlen und anlässlich eines Gewerbeabends zur Konsumvereinsfrage führte dieser Konflikt innerhalb des Hermannstädter Gewerbevereins zu einer gravierenden – weil öffentlich ausgetragenen – Spaltung zwischen Gewerbetreibenden, Kaufleuten und »Literaten«.¹⁸⁸ Man lehnte künftig die Bevormundung von Handel und Gewerbe durch Dritte sowie durch wettbewerbsfeindliche Organisationen wie die des Konsumvereins, die das Kaufverhalten der Konsumenten lenken sollten, ab.¹⁸⁹ 1910 wurde letztendlich Carl Wolffs Konsumgenossenschaft aufgelöst, was eine bemerkenswerte Stellungnahme der rumänischen Hermannstädter Presse nach sich zog:

186 *Volkmer*: Carl Wolffs wirtschaftspolitisches Wirken, 370.

187 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 11063 vom 26.5.1910: Die von Rudolf Brandsch geleitete Fraktion der »Bürgerabende« gewann 490 der insgesamt 810 abgegebenen Stimmen. Vgl. zum Leben und Wirken von Rudolf Brandsch »Vertreter der sogenannten oppositionellen sächsischen Politik«: Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 11112 vom 23.7.1910.

Wolffs Wahniederlage empfanden die konservativen Führer der Sächsischen Volkspartei als einen schwerwiegenden Affront. Dieser fand in der siebenbürgischen Presse, beispielsweise in einer erneuten Auseinandersetzung zwischen der Kronstädter Zeitung und dem Hermannstädter Siebenbürgisch-Deutschen Tageblatt, Ausdruck. Auch die sächsische Zeitschrift »Die Karpathen« widmete einen Großteil der zweiten Halbjahres-Ausgabe Carl Wolff. Die Karpathen von April/September 3 (1910), 422: »Denn gerade die jüngste Schöpfung Dr. Karl Wolffs, der Hermannstädter Konsumverein, hat in Hermannstadt einen erbitterten Kampf um Dr. Karl Wolff entfesselt, der vom Prinzipiellen leicht bis zum Persönlichen übergeht, und damit den objektiven und gerechten Maßstab verliert, wenn man sich nicht stets vor Augen hält, was dieser Mann seit Jahrzehnten für unser Volk bedeutet.«

188 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 11105 vom 15.7.1910.

189 *Volkmer*: Carl Wolffs wirtschaftspolitisches Wirken, 370.

Diese Genossenschaft wurde durch die Mitwirkung der Intelligenz der Stadt ohne nationalen Unterschied und vom Hermannstädter Sparkassadirektor Dr. Carl Wolff ins Leben gerufen. [...] Von der Gründung an litt die Konsumgenossenschaft unter dem kräftigen Widerstand der sächsischen Handwerker- und Händlerkreise. [...] Eigentlich hatte Carl Wolffs gesamtes Unternehmen einen altruistischen Charakter: Es sollte der Ausbeutung des Konsumenten durch den Produzenten ein Ende jenseits jeglicher nationalen Färbung setzen. [...] Für uns Hermannstädter Rumänen hat der Name des Direktors Wolff jedenfalls einen guten Klang, da die Einwohner dieser Stadt und wir vor allem, diesem tatkräftigen Mann wirkungsvolle Einsätze, die allen zugutekommen, zu verdanken haben. [...] Der Konsumverein hat ein Fiasko erlebt [...] Es handelt sich um den Ausbruch eines Konflikts zwischen Idealismus und Realität.¹⁹⁰

Das rumänische Blatt merkte an, dass man Wolff nicht verzeihen konnte, dass er für die Mitwirkung beim Verein sowohl die Rumänen als auch die Magyaren von Hermannstadt hinzugezogen hatte, da diese genauso wie die Sachsen unter der »extremen Teuerung der Lebensmittel« litten. Auch hob das rumänische Blatt den sächsischen Widerspruch zwischen traditionalistischen bzw. negativ behafteten Kräften der Handwerker und moderneren Ansätzen, die Wolff verkörpert hätte, besonders hervor.

Einerseits gab es Protagonisten von Fortschritt und Modernisierungsmaßnahmen, die in Hermannstadt »allen zugutekamen«, gleichzeitig aber auch Befürworter einer »nationalen« Wirtschaft, die einzig die Sachsen auf dem Markt bevorzugen sollte. Bei diesen Protagonisten handelte es sich um einzelne Persönlichkeiten, die Vereinsleitung und -tätigkeiten stark geprägt hatten. Andererseits gab es die Gegner einer radikalen Veränderung, die schon längst keine Mehrheit mehr im Verein bildeten: Handwerker und Kleinkaufleute. Sie lehnten den Fortschritt und mit ihm das Aufkommen der Großindustrie ab, die die lokale Wirtschaft zwar aufwertete, aber gleichzeitig das traditionelle Handwerk untergrub. Innerhalb des Vereins waren Fortschritt und Großindustrie durch das Wirtschaftsbürgertum und durch einen Teil des Bildungsbürgertums vertreten. Ihnen standen die Kleingewerbetreibenden ablehnend gegenüber, die zwar im Prinzip in ihren konservativen Anschauungen auf die Hermannstädter sächsische Geistlichkeit und Lehrerschaft trafen,

190 Revista economică Nr. 38 vom 18.10.1910, »O lichidare« (Eine Liquidation): (»Această fondare creată cu concursul păturilor intelectuale fără deosebire de naționalitate din Sibiu, prin directorul casei de păstrare săsești din Sibiu dl. Dr. Carol Wolff avea de scop ieftinirea articolelor de consumație [...] Reuniunea dela început [...] are se suferi opoziția cea mai strașnică din cercurile negustorimeii și a meseriașilor sași din Sibiu. [...] In fine toată acțiunea dlui Dr. Wolff avea un caracter altruist: paralizarea acțiunii de exploatare a producătorilor față de consumatori, fără deschilinare națională. [...] Pentru noi Românii din Sibiu nemele dlui director Wolff deasemenea are sunetul cel mai bun, cât, ca locuitori ai acestui oraș avem și noi se mulțumim acestui om cu energie de fier unele din cele mai salutare inteveniri, de cari beneficiem și noi. [...] Reuniunea de consum a suferit un fiasco [...] E numai isbucnirea unui grav conflict între idealism și realitate«).

die aber die Mitwirkung dieser Theologen dezidiert zurückwiesen. Sie traten für die Rückkehr zu »kleinsächsischen« Haltungen zur Bewahrung der sächsischen Wirtschaft ohne Berücksichtigung der anderen Bevölkerungsgruppen ein.

5.6 Der besondere Fall des Hermannstädter »Allgemeinen Arbeiter-Bildungsvereins«: »Tüchtigkeit« und »gesunde« Geselligkeit

Der ganze Verein beruht nicht mal hauptsächlich auf kirchlichem, vielmehr auf weltlichem Boden, und doch wohnt Religion drin.¹⁹¹

Die Bildung des Hermannstädter sächsischen Arbeiterbildungsvereins lässt sich im Rahmen der (reichs-)deutschen Gründungswelle von Gesellenvereinen der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts und jener ihrer vormärzlichen Ansätze orten,¹⁹² wobei in Siebenbürgen Antikatholizismus oder Antisozialdemokratie weder Ziele noch sonst eine dezidierte Orientierung im Vereinsleben darstellten. Mit den deutschen Gesellenvereinen hatten die siebenbürgischen Vereinigungen von Gesellen – nicht lediglich die sächsischen – folgende Eigenschaften gemein: geistliche Führung, religiös-sittliche Erziehung, Förderung von beruflicher Fortbildung, Geselligkeit und soziale Unterstützung. Die in den Jahresberichten des Gesellenvereins fortwährend angemahnte »Tüchtigkeit«, auf deren Redundanz Michael Hanke bereits beim Kolpingwerk aufmerksam gemacht hatte, deutete auf die Notwendigkeit des »aktiven« Mitwirkens der Gesellen am Vereinsleben hin.¹⁹³

Der Hermannstädter Arbeiterbildungsverein wurde 1865 unter dem Namen »Allgemeiner Gesellenverein« auf Anregung des Tuchmachers Wilhelm Conrad gegründet; als Vorläufer lässt sich der 1860 ins Leben gerufene säch-

191 Hanke, Michael: Mitten in der Bewegung der Zeit ...: Geschichte des Kolpingwerkes in Deutschland. Band 1: 1846–1871. Köln 2000, 72.

192 Die Gründung des ersten Gesellenvereins geht auf den deutschen Lehrer Johann Gregor Breuer (1820–1897) in Elbertfeld zurück, auf Adolf Kolping (1813–1865) aber die Verbreitung jener Vereine. In Österreich hatten sich bereits in den 1850er Jahren Gesellenvereine bzw. zumeist katholische Gesellenorganisationen konstituiert, wobei diese ebenfalls im Rahmen der »Kolpingbewegung« entstanden. Vgl. dazu Haas, Hanns: Politische, kulturelle und wirtschaftliche Gruppierungen in West-Österreich (Oberösterreich, Salzburg, Tirol, Vorarlberg). In: Rumppler, Helmut/Urbanitsch, Peter (Hg.): Die Habsburgermonarchie 1848–1918. Bd. 8/1: Politische Öffentlichkeit und Zivilgesellschaft. Vereine, Parteien und Interessenverbände als Träger der politischen Partizipation. Wien 2006, 227–395, hier 246 sowie 281.

193 Hanke: Mitten in der Bewegung der Zeit, 20.

sische Turnverein ansehen.¹⁹⁴ Gesellen- und Turnvereine hatten nämlich gemeinsam, den Zweck der Jugenderziehung zu verfolgen. Auch teilten sie eine bis zum Ersten Weltkrieg immer auffälliger werdende »nationalsächsische« Tendenz, die vornehmlich durch Gesang und Turnen als bevorzugtes Ausdrucksmittel »nationaler« Gesinnung zutage trat. Dies war aber kein sächsisches Spezifikum, sondern entsprang der deutschen Nationalbewegung und betraf auch andere in Vereinen organisierte Bevölkerungsgruppen Siebenbürgens. Von ursprünglich 29 wuchs der Allgemeine Arbeiter-Bildungsverein bereits 1869 auf 533 aktive Mitglieder: Um diese Zeit wurde der Gesellenverein einer der stärksten Vereine in Hermannstadt. Das rasche Anwachsen hatte eine im Jahr 1870 genehmigte Satzungsänderung notwendig gemacht und mit ihr eine Namensänderung vom Gesellenverein zum Allgemeinen Arbeiter-Bildungsverein, da nicht lediglich Gewerbegelesen, sondern auch Gesellen (oder »Kommiss«) des Handelsstandes als ordentliche Mitglieder beitreten durften sowie »nicht Gewerbetreibende, die das 18. Lebensjahr zurückgelegt haben«.¹⁹⁵ Der »gesunden«, gemeinschaftsstiftenden Geselligkeit als Haupttätigkeit des Vereins wurde viel Platz eingeräumt, sodass der Sängerkhor als stärkste Vereinsabteilung allmählich an Umfang und zugleich an Autonomie im Verein gewann.¹⁹⁶ 1870 wurde bereits eine vom Verein abhängige Chorgesangsschule für Lehrlinge eröffnet, und 1893 war der Vereinschor so weit entwickelt, dass er an einer ersten Sängerkarriere teilnahm.¹⁹⁷ Zeitgleich mit anderen Hermannstädter Chören wurde 1897 eine Zugangsmöglichkeit für Frauen beschlossen, sodass sich Damen- und gemischter Chor formierten. Neben den regelmäßigen Auftritten des Chors waren in den 1870er Jahren die »Tanzkränzchen«, Bälle, Wald- und Weinlesefeste vom Hermannstädter Publikum sehr geschätzt. Die Fortbildung der aktiven Mitglieder lief über Vorträge, Kurse, die Vereinsbibliothek sowie über die Teilnahme an den Gewerbeausstellungen des Bürger- und Gewerbevereins. Überhaupt galt der Arbeiterbildungsverein als Lehrwerkstatt für einen späteren Beitritt in den Gewerbeverein, da das Ziel der »Erweckung eines tüchtigen Bürgersinnes« des Gesellen den Weg zur Selbstständigkeit ebnet sollte.

194 Staatsarchiv Hermannstadt: Colectia Brukenthal/Fonds 107: LL 1-29/Nr. 281 Arbeiterbildungsverein »anuare și broșuri ale societății pentru culturalizare muncitorilor 1908«/Dok. 28 (1926).

195 Ebd./Dok. 1 (genehmigten) »Statuten des Arbeiter-Bildungs-Vereines in Hermannstadt« (1870).

196 Ebd./Dok. 28: Einige Jahresrechnungen des Zeitraums von 1870 bis 1908 wiesen ansehnliche Summen auf, die für die Musik in Form von Instrumenten, Musikalien und vor allem Chorleiterlohn ausgegeben wurden.

197 Sängerkarrieren und Turnfeste waren in Siebenbürgen ein sächsischer Brauch und stiegen ab der Jahrhundertwende deutlich in Zahl und Ausmaß. Das Gesangsrepertoire des Vereins setzte sich ausschließlich aus deutschen und sächsischen Liedern und Volksliedern zusammen.

Trotz sehr erfolgreicher Anfänge wurde die Zahl der Mitglieder des Arbeiterbildungsvereins immer instabiler;¹⁹⁸ in Tabelle 24 (vgl. folgende Seite) werden sowohl die auffällige Mitglieder-Fluktuation als auch die soziale Zusammensetzung der Mitgliederschaft sichtbar. Die Hauptakteure im Verein bzw. die Berufsgruppe der »Kommis« waren in der Vorkriegszeit beinahe vollständig ausgetreten.

Tabelle 24 macht den erheblichen Rückgang der Mitgliederzahl des Arbeiterbildungsvereins anhand des Vergleichs der Jahre 1870 und 1908 deutlich. Die Zahl der ausscheidenden Mitglieder war im Jahr 1908 (sowie auch 1906 und 1907) zusätzlich zur Gesamtabnahme auffallend hoch.¹⁹⁹ Wenn man dazu die in den Vereinsberichten per Hand eingetragenen Zeichen neben den Mitgliedernamen zählt, belief sich die Zahl der Ausgetretenen und Gestorbenen unter den insgesamt 163 aktiven Mitgliedern auf etwa fünfzig oder über dreißig Prozent; ein vergleichbares Ergebnis wird bei den 166 unterstützenden Mitgliedern des Jahres 1908 erreicht.²⁰⁰ Der Rückgang der Mitgliederzahl betraf kurz vor der Jahrhundertwende nicht nur aktive und unterstützende Mitgliedschaften, sondern auch den Ausschuss;

und es kann hierbei die Bemerkung gemacht werden, daß noch niemals seit dem Bestande des Vereines in ähnlichem Maße so viele Ausschußmitglieder aus dem Verein durch Abreise von Hermannstadt ausschieden, wie im Jahre 1897.²⁰¹

Ein Blick auf die Mitgliederverzeichnisse des Zeitraums 1865 bis 1914 läßt deutlich erkennen, dass der Arbeiterbildungsverein nicht nur eine stets schwankende Mitgliederzahl, sondern auch einen bis 1900 quasi jährlich wechselnden Vorsitzenden hinnehmen musste.²⁰² Der Verein führte den

198 Eine starke Abnahme führte 1887 sogar zu einem negativen Haushalt des Vereins. Lösungen wie die Vermietung des Musikzimmers an den ihm nahe stehenden Gesangverein der Buchdrucker Typographia sollten die Finanzlage verbessern.

199 Die Zahl der ausgetretenen Mitglieder wurde in den Jahresberichten maschinell eingetragen und in Tabelle 24 mit einem Minus unter der Gesamtzahl der Mitglieder hervorgehoben.

200 Staatsarchiv Hermannstadt: Colecția Brukenthal/Fonds 107: LL 1–29/Nr. 281 Arbeiterbildungsverein/Dok. 28 (1926): Da für die Jahre nach 1908 keine Zahlen zur Verfügung stehen, ist es leider nicht möglich, herauszufinden, ob die dramatische Abnahme der Mitglieder bis zum Ersten Weltkrieg eine Konstante blieb. Lediglich ein paar Hinweise aus dem Jubiläumsbuch lassen erkennen, dass es dem Arbeiterbildungsverein erst nach dem Ersten Weltkrieg wieder gelang, ein reges Vereinsleben zu führen.

201 Ebd./Dok. 16 (1897): Die katastrophale Ernte des Jahres 1897 – »[...] vielleicht noch mehr als in anderen Vereinen, da unsere Mitglieder als Gehilfen und junge Meister von der Gunst und Ungunst der Jahresproduktion des Landes in unmittelbarer Weise getroffen waren« – sei zum Verhängnis des Arbeiterbildungsvereins geworden.

202 Erst ab der Jahrhundertwende werden die Amtsperioden der Leitung des Arbeiterbildungsvereins etwas beständiger, indem zumindest drei bis vier Jahre ohne Wechsel erreicht werden konnten. Diese Stabilität zeichnete sich auch für die Zeit während und nach dem Ersten Weltkrieg ab.

Tab. 24: Mitgliederschaft des Hermannstädter Allgemeinen Arbeiter-Bildungsvereins sowie Anteil der Nichtdeutschen, 1870 und 1908 im Vergleich

	1870					1908				
	ordentliche Mitglieder		unterstützende Mitglieder		Ausschuss-/ Ehrenmitgl.	ordentliche Mitglieder		unterstützende Mitglieder		Ausschuss-/ Ehrenmitgl.
Handwerker	282	86,8 %	164	71,9 %	10+3	159	97,5 %	107	64,5 %	15+1
Kommis*	30	9,2 %	3	1,3 %	3	1	0,6 %	–	–	–
Fabrikanten	–	–	–	–	–	–	–	15	9 %	+3
Beamte	2	0,6 %	17	7,5 %	1+12	1	0,6 %	11	6,6 %	+4
Freie Berufe/ Akademiker	6	1,8 %	8	3,5 %	+6	1	0,6 %	14	8,4 %	1+2
Händler	2	0,6 %	10	4,4 %	+1	1	–	8	4,8 %	–
Klerus	–	–	1	0,4 %	+2	–	–	5	3 %	+4
Privatiers	–	–	2	0,9 %	+2	–	–	2	1,2 %	–
Studenten	1	0,3 %	–	–	–	–	–	–	–	–
Militär	2	0,6 %	4	1,7 %	–	–	–	–	–	–
Frauen (u. a. Witwen)	–	–	19	8,3 %	–	–	–	4	2,4 %	–
Gesamt**	325	100 %	228	100 %	40	163	100 %	166	100 %	30
						(–29)		(–18)		
Nicht-deutsche Mitglieder	<i>mindestens</i>		<i>höchstens</i>		–	<i>mindestens</i>		<i>mindestens</i>		–
	<i>24 bzw.</i>		<i>2 bzw.</i>	<i>0,8 %</i>		<i>18 bzw.</i>	<i>11 %</i>	<i>10 bzw.</i>	<i>6 %</i>	
	<i>7,3 %</i>									

* In der Fachliteratur der hier in Frage kommenden Zeitspanne wird der Kommis mal mit einem Handwerksgesellen, mal mit einem Handwerkslehrling gleichgestellt. Dementsprechend bezieht sich hier der Kommis auf beide Kategorien.

** Minus: im Laufe des Jahres ausgetretene und gestorbene Mitglieder.

Quelle: Staatsarchiv Hermannstadt: Colecția Brukenthal/Fonds 107: LL 1–29/Nr. 281 Arbeiterbildungsverein/Dok. 27 (1908) und 6 (1870). Wenn das Vereinsarchiv auch nicht alle Jahresberichte der Zeitspanne von 1865 bis 1914 enthält, so konnten wichtige Informationen über Mitgliederzahl und Zusammensetzung des Vereinsausschusses aus einigen Presseartikeln gewonnen werden.

Grund für seine Unbeständigkeit insgesamt auf den allmählichen Rückgang der Sachsen im Hermannstädter Gewerbe zurück. Die Hermannstädter Werkstätten waren zwar bis zum Ersten Weltkrieg noch mehrheitlich in sächsischen Händen, wiesen jedoch gegenüber den anderen Bevölkerungsgruppen der Stadt die niedrigste Wachstumsrate auf, die unter anderem auf die schwächer gewordene Erneuerung der Handwerkergeneration zurückzuführen war. Die Hermannstädter Rumänen schlossen als Gesellen bei sächsischen Handwerksmeistern die Lücken des sächsischen Handwerkergenerationswechsels.

Obwohl die Zahl der Mitglieder kontinuierlich sank, blieb jene der Nichtsachsen seit der Vereinsgründung relativ stabil: Elf Prozent der ordentlichen Mitglieder und sechs Prozent der unterstützenden waren 1908 nichtsächsisch. Mehrere Jahresberichte verzeichneten den Austausch mit »andersnationalen« Vereinen, die gleichlautende Ziele verfolgten oder den Gesang pflegten; im kulturellen Bereich fand sich in Hermannstadt überhaupt der aktivste interethnische Austausch. Der Jahresbericht 1905 hob folgende Hermannstädter »Schwesterorganisationen« hervor: (sächsischer) »Männergesangverein«, »Männerchor Germania«, »Selbstbildungsverein der ungarischen Gewerbejugend«, »Gesangverein Eintracht«, »Typographia«, »rumänischer Gewerbehilfen-Verein«, »Verein jüngerer Kaufleute«.²⁰³ Der Anteil der Nichtsachsen am sächsischen Arbeiterbildungsverein schrumpfte bis zum Ersten Weltkrieg wenig, obwohl in Hermannstadt die gewerbliche Konkurrenz zwischen den verschiedenen Bevölkerungsgruppen ersichtlicher wurde und die verschiedenen Veranstaltungen des Vereins an »nationalsächsisch« rituellen Ausdrucksformen stetig zulegten. So nahmen bezeichnenderweise am »100. Gedenktag der Leipziger Schlacht«, der in Hermannstadt im Oktober 1913 stattfand und der die Siebenbürger Sachsen stark mobilisierte, die sächsischen Turn-, Männergesang- und Arbeiterbildungsvereine teil. Der Gedenktag, der sich als eine »[...] Kundgebung der gesammelten deutschen Bürgerschaft von Hermannstadt« gestaltete, sollte »mit einem feurigen Appell« das »sächsische Volk« ermahnen, »sich die drei höchsten Güter: Volkstum, Freiheit und Zukunftsglauben immerdar zu bewahren«.²⁰⁴

203 Die Rumänen und Magyaren waren in eigenen Gesellenvereinigungen organisiert bzw. im Hermannstädter »magyarischen Gewerbejugend-Selbstbildungsverein« (Nagyszé-beni magyar iparos ifjusági önképső-egylet) und im »rumänischen Gesellenverein in Hermannstadt« (Reuniunea sodalilor români din Sibiu), wobei letzterer als Vertreter des rumänischen Gewerbes in Hermannstadt galt.

204 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 12082 vom 3.10.1913 »Einladung zu dem am 04. Oktober 1913 [...] im Gesellschaftshaus stattfindenden Festkommers zur Erinnerung an die am 18. Oktober 1913 stattgefundene Völkerschlacht bei Leipzig [sic!].«

Der verzögerte Erwerb einer Vereinsfahne, der in der Ausgleichsepoche ein wichtiges Symbol, insbesondere innerhalb politisierter Vereine, darstellte,²⁰⁵ deutet auf anhaltende finanzielle Schwierigkeiten des Vereins hin, der an seine sehr erfolgreichen Gründungsjahre nicht mehr anknüpfen konnte.²⁰⁶ Das statutengemäße Ziel der Organisation von Ausstellungen in regelmäßigen Abständen wurde nie erreicht.²⁰⁷ Auch verursachten die musikalischen Veranstaltungen, Tanzkränzchen und Bälle der Vorkriegszeit einen negativen Haushalt und belasteten das Vereinsvermögen. Ein gelungener Ball im Jahr 1904 führte demgemäß zu folgender Bemerkung:

[...] zur Rückeroberung der alten schönen Stellung des Vereines, wo er sich schmeicheln durfte mit seinem Ball, sowie mit seinem anderweitigen Veranstaltungen ein Hauptsammelpunkt des Hermannstädter deutschen Bürgertums zu sein.²⁰⁸

Nichtsdestotrotz strebte man aus Prestigegründen den Erwerb eines eigenen Vereinslokals an, was dem Verein 1904 durch die Aufnahme eines Kredits über 22.000 Kronen bei der Hermannstädter Sparkasse auch gelang. 1905 erfolgte die Finanzierung einer aus zehn Betten bestehenden Gesellenherberge. Dadurch sollte der Verein dem Zweck einer »allumfassenden« Betreuung, einer »ideal-sittlichen Auffassung menschlichen Lebens« von Gesellen und Lehrlingen näherkommen.²⁰⁹ Auch indem der Verein 1908 eine Mitgliedschaft

205 Staatsarchiv Hermannstadt: Colecția Brukenthal/Fonds 107: LL 1–29/Nr. 281 Arbeiterbildungsverein/Dok. 11 (1892): Bei 247 Mitgliedern betrug 1892 das kaum gesteigerte Vereinsvermögen 2.329 Fl. 13 Kr., darunter war ein Fahnenfonds von lediglich 5 Fl. Im Jahr 1908 betrug der Fahnenfonds des Gesellenvereins 85,5 Kronen. Aus der Festschrift des Hermannstädter Sängervereins *Typographia* ist zu entnehmen, dass sich der Erwerb einer Vereinsfahne damals auf mindestens 500 Kronen belief. Dem bescheidenen Sängerverein gelang es zwischen 1896 und 1902, aus Spenden und Veranstaltungen 550 Kronen einzusammeln. In: *Gesangverein Typographia Hermannstadt: 1884–1934* (Festschrift). Hermannstadt 1934, 13.

206 Die stets schwankende Mitgliederzahl brachte den Verein – trotz jährlicher Spenden der Hermannstädter Sparkasse, der Bodenkreditanstalt und des Vorschussvereins – immer wieder in Bedrängnis.

207 Staatsarchiv Hermannstadt: Colecția Brukenthal/Fonds 107: LL 1–29/Nr. 281 Arbeiterbildungsverein/Dok. 1: »§2. Mittel zur Erreichung des Zweckes: g) Veranstaltung von Ausstellungen (in Zeiträumen von 3–4 Jahren)«; ebd./Dok. 5 (1869): Die Ausstellung fand während der »glänzenden Vereinsjahre« statt. Im Jahr 1869 wies der Verein eine Mitgliederzahl von über 500 Personen, ein Vermögen von 1.310 Fl. 52 Kr. sowie einen Reinertrag aus Vereinsfesten und Bällen von 550 Fl. 93 Kr. auf; ebd./Dok. 16 (1897): Eine 1897 geplante Ausstellung fand nicht statt: »Die beabsichtigte Ausstellung von Arbeiten der Mitglieder des Vereines mußte aber unterbleiben, da trotz der sorgfältigen Vorarbeiten des Ausschusses, trotz des anfänglich gezeigten guten Willens der Mitglieder die erhoffte Beteiligung ausblieb. Doch soll, wie der Ausschuss hofft, die Sache damit nicht ein für allemal erledigt und aufgehoben sein.«

208 Ebd./Dok. 22 (1904).

209 Ebd./Dok. 24 (1906).

im Hermannstädter sächsischen Turnverein zur kostenfreien Benutzung von Turngeräten errang, suchte er eine umfangreichere Fürsorge der Jugend zu verwirklichen: »fortschreitende körperliche und geistige Erschlaffung unserer jüngeren Generationen hintanzuhalten«, damit »unser ganzes Volk ein Turnverein werde«.²¹⁰ Dass der Arbeiterbildungsverein in die Fußstapfen der politisierten sächsischen Turn-, Schützen- und Männergesangsvereine trat, war offensichtlich und fand im Vereinspruch »Brüderlich vereint, frei, einig und stark« Ausdruck. Die Jahresberichte nach der Jahrhundertwende wiesen deutlicher als zuvor auf die zwei Haupttätigkeiten des Vereins – Pflege der Zusammengehörigkeit und Fortbildung der Mitglieder hin: Der Begriff »Zusammengehörigkeit« ersetzte allmählich jenen der Geselligkeit. Der Verein nahm aktiv an einer in Schäßburg entstandenen Jugendbundbewegung teil, und Hermannstadt fungierte dabei als Vorort des Bundes: Der »nationalpolitische« Zweck des siebenbürgisch-sächsischen Jugendbundes trat dabei so offenbar zutage, dass die Vereinssatzung seitens des ungarischen Innenministeriums 1902 abgelehnt und die Tätigkeiten des Bundes eingestellt wurden.

Das Stagnieren der Vereinsgeschäfte war nicht lediglich dem Aufkommen der Rumänen und Magyaren im Hermannstädter Gewerbe geschuldet, wie fortwährend durch den Ausschuss wiederholt; im Vergleich war der Hermannstädter Bürger- und Gewerbeverein zu jener Zeit nach wie vor erfolgreich.

Tabelle 24 veranschaulicht sowohl eine Abnahme der Vereinsmitgliederzahl als auch einen Wandel in der Zusammensetzung der Mitgliederschaft: Besonders auffällig bei den zwei Mitgliederverzeichnissen von 1870 und 1908 ist der Rückgang der Kategorie »Kommis« bzw. Gesellen und Lehrlinge. Der Verein zählte im Jahr 1870 über 33 Gesellen unter den Mitgliedern. Hinzu kamen noch drei Gesellen, die dem Vereinsausschuss beiwohnten; unter anderem der Schriftführer und der Bibliothekar. 1908 zählte der Arbeiterbildungsverein nur noch einen einzigen Gesellen, sodass die Handwerksmeister die Mehrzahl der Mitglieder bildeten. Eine solche Entwicklung durchlebte der rumänische Gesellenverein (Kapitel 6) nicht, da die Anzahl der mitwirkenden Gesellen sowohl in den schwierigen als auch in den erfolgreichen Jahren der Vorkriegszeit jene der erfahrenen Handwerker stets überragte. Der Arbeiterbildungsverein, gegründet 1865 als Allgemeiner Gesellenverein, zählte vor dem Ersten Weltkrieg kaum noch Gesellen, obwohl sich die Vereinsleitung 1897 damit rühmte,

210 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 9796 vom 13.3.1906. Sowohl die Kommission der städtischen Gewerbeschule als auch der Gewerbeverein hatten die verpflichtende Einführung von Turnübungen unter den Handwerkslehrlingen abgelehnt; Staatsarchiv Hermannstadt: Colecția Brukenthal/Fonds 107: LL 1–29/Nr. 281 Arbeiterbildungsverein/Dok. 1, Statuten (1870): Das Turnen gehörte zu den Vereinsstatuten des Jahres 1870 als Mittel zur »Erweckung eines tüchtigen Bürgersinnes« (Paragraf 1).

ein Ort »edler Geselligkeit der gewerblichen Jugend« zu sein.²¹¹ Daraus kann abgeleitet werden, dass der Verein die junge sächsische Generation zukünftiger Handwerker nicht mehr ansprechen und mobilisieren konnte. Dies obwohl das deutsche Handwerk gegenüber den anderen Bevölkerungsgruppen von Hermannstadt zwar an Dynamik eingebüßt hatte, jedoch in absoluten Zahlen mit 751 von insgesamt 1296 Werkstätten noch sehr stark vertreten war.²¹² In den Jahren 1912/1913 setzten sich die 612 Lehrlinge der städtischen Hermannstädter Gewerbeschule (das heißt ohne die Zahlen der staatlichen Gewerbeschule und sonstiger Gewerbefachschulen, in denen auch andere sächsische Schüler eingeschrieben waren) aus 369 deutschen Muttersprachlern zusammen,²¹³ die Mehrzahl dieser 369 Lehrlinge dürfte dabei siebenbürgisch-sächsisch gewesen sein. Mit anderen Worten gab es in Hermannstadt reichlich sächsische Gewerbelehrlinge und -gesellen, die in den Mitgliederverzeichnissen des Arbeiterbildungsvereins kaum repräsentiert waren.²¹⁴ Das auffällige Fernhalten der sächsischen Gesellen und Lehrlinge verlief parallel zum allgemeinen Rückgang der Mitglieder. Wie in der vorliegenden Arbeit bereits ausgeführt, zeigten sich im Hermannstädter Gewerbeverein, obwohl er sowohl qualitativ als auch quantitativ eine der bedeutendsten Gesellschaften der Stadt bildete, Interessenkonflikte und Spannungen zwischen Handwerkern einerseits und den von ihnen so bezeichneten Literaten oder Theologen andererseits. Da die Gliederung des Hermannstädter Gewerbevereins aber mannigfaltiger war als jene des Arbeiterbildungsvereins und dabei das Bürgertum der Stadt widerspiegelte, konnte die allmähliche Abnahme der Handwerker unter den Mitgliedern durch den Zuwachs an Beamten, Geistlichen und später an Fabrikanten ausgeglichen werden.²¹⁵

Sowohl Gesellen aus dem Arbeiterbildungsverein als auch etablierte Handwerker aus dem Gewerbeverein brachten durch ihren Austritt zum Ausdruck, dass sie in diesen sächsischen Vereinen keine geeignete Vertretung ihrer Inte-

211 Staatsarchiv Hermannstadt: Colectia Brukenthal/Fonds 107: LL 1–29/Nr. 281 Arbeiterbildungsverein/Dok. 16 (1897).

212 Vgl. dazu Tabelle 12 »Ethnische Zusammensetzung des Handwerkswesens in Hermannstadt, 1878–1911«.

213 Vgl. dazu Tabelle 23 »Ethnische Zugehörigkeit (nach der Muttersprache) der Lehrlinge der städtischen (sächsischen) Gewerbeschulen in Hermannstadt und Kronstadt im Vergleich«.

214 Dies betraf im Verein sowohl wirtschaftlich expandierende Gewerbebranchen wie jene der Fleischhauer oder Schuhmacher (21 Fleischhauer und 24 Schuhmacher im Mitgliederverzeichnis des Jahres 1870 gegenüber jeweils sieben im Jahr 1908) als auch regressive Branchen wie jene der sächsischen Lederer (19 Mitglieder im Jahr 1870, keine 1908) und der Weißbäcker (22 Mitglieder im Jahr 1870 gegenüber einem im Jahr 1908).

215 Vgl. Tabelle 21 »Mitglieder des Kronstädter Gewerbevereins und des Hermannstädter Bürger- und Gewerbevereins nach der beruflichen Tätigkeit und Anteil der Nichtdeutschen, 1884–1890 und 1907–1913 im Vergleich«.

ressen mehr fanden. Die Hermannstädter Gewerbetreibenden prangerten in der lokalen Presse die wachsende Kluft zwischen ihnen als »wahre« Bürger der Stadt und den »Anderen«, Fabrikanten sowie Theologen an. Gerade im Ausschuss des Arbeiterbildungsvereins war die Oberhand, die die besagten »Theologen und Literaten« über das handwerkliche Element erlangt hatten, auffällig. Zwar waren in den Vereinsausschüssen die Handwerker zahlreich vertreten, aber die Schlüsselpositionen kamen ihnen nicht mehr zu. Wenn Schriftführer und Obmann des Vereins zuvor stets Handwerker und/oder Kommis gewesen waren, standen 1911 ein Beamter und ein Anwalt an der Spitze des Vereins.²¹⁶ Auch als sich Obmann und Schriftführer noch aus den Reihen der Handwerker rekrutierten, sollten ihnen laut Satzung dennoch zwei Ehrenpräsidenten zur Seite stehen, die formell »an der Spitze des Ausschusses« standen.²¹⁷ Diese wurden bald ebenfalls nicht mehr aus dem »erfahrenen Handwerkerstand« gewählt.²¹⁸ Obwohl eines der Vereinsziele lautete, die Gesellen zur Erreichung der Selbstständigkeit zu erziehen, zeigte sich die Organisation über die Jahre immer hierarchisch-autoritärer, indem gerade »Literaten« und »Theologen« die Schlüsselpositionen übernahmen, die einst den Handwerkern zugehört waren. Die strenge Hierarchiestruktur zeigte sich auch an der außergewöhnlich hohen Zahl der Ehrenmitglieder: Weil der Gesellenverein vom Spruch »durch die Ältern lernen« geleitet war und sich hinsichtlich der Zunft als »ihr zeitgemäßer Nachfolger« verstand,²¹⁹ waren in manchen Jahresberichten bis zu 25 Ehrenmitglieder verzeichnet, darunter die Bischöfe Georg D. Teutsch und sein Sohn Friedrich Teutsch. Hierarchisch-autoritär gestaltete sich außerdem die Mitwirkung der ordentlichen Mitglieder, da die Organisation von Veranstaltungen, Lesungen und Vortragsabenden stets in den Händen der Vereinsleitung blieben. Handwerker, Gesellen und Lehrlinge wirkten höchstens als passive Zuschauer und Zuhörer.²²⁰ Wie dem Kapitel 6 zu entnehmen

216 Adressbuch der Stadt Hermannstadt 12 (1911), 194: Karl Roth, Direktor der Bezirksarbeiterversicherungskasse und Wilhelm Schultz, Advokaturskanzlist.

217 Staatsarchiv Hermannstadt: Colectia Brukenthal/Fonds 107: LL 1–29/Nr. 281 Arbeiterbildungsverein/Dok. 1.

218 Während das Mitgliederverzeichnis des Jahres 1870 noch einen erfahrenen Handwerker unter den zwei Ehrenpräsidenten verzeichnete, vermerkte das Verzeichnis 1908 einen Fabrikanten und einen Beamten.

219 Staatsarchiv Hermannstadt: Colectia Brukenthal/Fonds 107: LL 1–29/Nr. 281 Arbeiterbildungsverein/Dok. 24 (1906): » [...] das Erbe, das unser Verein von den alten Zünften angetreten hat, als er in den sechziger Jahren ihr zeitgemäßer Nachfolger wurde.«

220 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 4311 vom 15.2.1888: In dem Artikel wird über eine gesellige Zusammenkunft des Kronstädter Gewerbevereins und einen vom Stadtpfarrer Franz Obert gehaltenen Vortrag (1888) über »unsere geselligen Abende und unser Kleingewerbe« berichtet. Obert knüpfte an den schwachen Besuch der Abendveranstaltungen seitens der Handwerker an, lehnte jedoch den Vorschlag der aktiven Mitwirkung der Handwerker ab: »Der von einer Seite ausgesprochene Gedanke, neben diesen größeren Zusammenkünften auch kleinere Kreise für freie Besprechung und ungezwungene

ist, war der Erfolg des rumänischen Gesellenvereins in Hermannstadt gerade auf die Vergesellschaftung der rumänischen Unterschicht der Lehrlinge und Gesellen sowie auf jene der weiblichen Unterschicht der Stadt zurückzuführen. Eine solche Integration der Unterschicht konnten die sächsischen Gewerbeorganisationen über die Ausgleichsepoche hinweg nie erreichen.

Hinter dem Fernhalten der sächsischen Gesellen und Handwerker vom Allgemeinen Arbeiter-Bildungsverein standen Generationen- und Sozialkonflikte. Sowohl hier als auch im Bürger- und Gewerbeverein lehnte man altväterliche Strukturen ab. Hinzu kommt, dass der Arbeiterbildungsverein im Grunde stärker den Ansatz der Erneuerung der sächsischen Jugend verfolgte als die Förderung des Gewerbes und der gewerblichen Jugend. Der Hermannstädter Arbeiterbildungsverein und der Turnverein, der ihm nahestand und ebenfalls am Ende des 19. Jahrhunderts über eine gesunkene Mitgliederzahl klagte, hatten gemeinsam, immer mehr völkische Ansätze zu verfolgen und somit außerhalb ihrer eigentlichen Zwecke tätig zu sein. Im Jahr 1913 definierte der Hermannstädter Turnverein seine Ziele so, dass die »Pflege der Leibesübungen« an dritter Stelle hinter den Punkten »1. Pflege des nationalen Gedankens« und »2. soziale Arbeit auf dem Gebiet der Überbrückung von Standesvorurteilen in Hermannstadt« stand.²²¹ In der Vorkriegszeit ging es nicht mehr um Turnübungen, sondern um »volkstümliche Übungen« und dabei um die Betonung des Deutschtums. Die Geselligkeit wurde in beiden Vereinen durch die »Kräftigung der Volksgemeinschaft« ersetzt und hatte somit einen politischen Charakter angenommen.

Die Gründung konkurrierender Vereinigungen, die mehr Freiraum und Mündigkeit zuließen und unter Umständen den Erwartungen der sächsischen handwerklichen Jugend besser entsprachen, spielte eine gewisse Rolle. Ein Hermannstädter »Kommisverein« wurde 1879 und ein »römisch-katholischer Gesellenverein« 1900 gegründet.²²² Parallel dazu hatten sich zahlreiche Gewerkschaften unter bestimmten Programmformeln wie jenen der »gegenseitigen Hilfe« oder der »Arbeiterbildung« gegründet, so der »Schuhmacher-Gehilfen-Selbstbildungsverein« (1884), die »Kranken- und Leichenkasse für Maurergehilfen« usw. Wenn zahlreiche dieser Kassen und Vereine in den 1870er Jahren behördlich aufgelöst worden waren, zeigen die Hermannstädter Adressbücher, dass sie in der Vorkriegszeit zahlreich wiedergegründet wurden.

Mitteilung zu organisieren, damit auch der schüchterne und gesellschaftlich weniger hervorragende Mann Gelegenheit finde, nicht nur zu hören sondern auch Eigenes mitzuteilen, – wird als vorläufig verfrüht bezeichnet.«

221 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 12152 vom 24.12.1913.

222 Vgl. Sigerus: Chronik der Stadt Hermannstadt, 50 sowie 57; Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 2217 vom 4.4.1881, »Konzert-Programm des Hermannstädter Kommisvereins«: Da der Kommisverein bereits 1881 ein Konzert im Vereinslokal veranstaltete, musste er rasch Erfolge verbucht und eine ansehnliche Mitgliederzahl erreicht haben.

Manche Organisationen wurden sogar bewusst als Gewerkschaft gebildet, wie die »Filiale des Vereins der ungarländer Holzarbeiter« und jene des »Vereins der ungarländer Schneider«. ²²³ Es liegen kaum Informationen zu diesen Organisationen vor, häufig nicht einmal ein Gründungsdatum; belegt werden sie zu meist durch die Adressbücher. Es kann demnach nicht nachgewiesen werden, ob junge sächsische Handwerker Gewerkschaften beigetreten waren. Jedenfalls waren die gewerkschaftlich am frühesten und zumeist am besten organisierten Branchen in Siebenbürgen unter anderem jene der Weißbäcker, Buchdrucker, Fleischhauer und Schuhmacher: Der sächsische Gesellenverein hatte genau in diesen Gewerbebezügen die meisten ausgetretenen Mitglieder zu verzeichnen. Schließlich ist auch auf die Gründung von deutschen, rumänischen und ungarischen Logen des Guttempler-Ordens hinzuweisen, deren Niederlassung in Hermannstadt etwa auf die Jahre 1905 bis 1907 zurückgeht und großen Zuspruch genoss. ²²⁴ Diese Logen, die ursprünglich als Enthaltensamkeitsvereine zur Bekämpfung des Alkoholkonsums fungierten, verfolgten in Siebenbürgen vor allem bald »volkserzieherische« Ziele (»[...] die allseitige sittliche Erneuerung des Lebens«). ²²⁵ Obwohl der Guttempler-Orden ursprünglich als eine ethnisch gemischte Organisation jenseits von politischen oder religiösen Schranken ins Leben gerufen worden war, entstanden lediglich ethnisch getrennte Logen. ²²⁶ Dass solche Logen bei der siebenbürgischen Jugend gut ankamen, kann anhand der Organisation des Ordens in Grund-, Jugend- (für 10- bis 14-Jährige) und Wehrlogen (für 15- bis 18-Jährige) angenommen werden. Jugend- und Wehrlogen organisierten sich relativ selbstständig. ²²⁷

Hier zeigt das Fernhalten der Gesellen und Handwerker vom Allgemeinen Arbeiter-Bildungsverein und damit ihre Abkehr von altväterlichen Struktu-

223 Adressbuch der Stadt Hermannstadt 12 (1911), 196

224 Vgl. *Sigerus*: Chronik der Stadt Hermannstadt, 59: Die Stiftung der Ersten Guttemplerlaube geht auf das Jahr 1907 zurück, jene der Stiftung der Großloge des Guttemplerordens auf 1905; vgl. zu den Guttemplern in Siebenbürgen: *Morres*, Wilhelm: Der Guttempler. In: Kalender des Siebenbürger Volksfreundes für das gemeine Jahr 1914. Hermannstadt 1913, 81–84.

225 Kronstädter Zeitung Nr. 127 vom 5.6.1905.

226 *Morres*: Der Guttempler, 84: »Möchten bald in allen sächsischen Gemeinden einsichtige und mutige Männer und Frauen sich finden, die in rechter Würdigung der volkserhaltenden und Volkskraft mehrenden Bedeutung des Guttemplerordens entschieden zugreifen und den Orden zu einem notwendigen Bestandteil unserer Volksarbeit machen.«

227 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 11575 vom 2.2.1912: Dass in Hermannstadt eine gewisse Nähe der Guttempler zu Handwerkslehrlingen und -gesellen bestand, wird hier am Rande ersichtlich, indem erwähnt wird, dass der Vorsteher der Hermannstädter Wehrloge Frohe Jugend ein Uhrmachergehilfe sei; Foaia Poporului Nr. 5 vom 31.1./13.2.1910, »Societate de Abțință« (Enthaltensamkeitsverein); Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 10966 vom 18.1.1910, »Ein rumänischer Antialkoholverein«: Die Hermannstädter rumänische Loge sollte 1910 bezeichnenderweise Loge Andrei Șaguna Nr. 1 heißen und durfte unentgeltlich die Räume des rumänischen Gesellenvereins in Anspruch nehmen.

ren: Obwohl die sächsische »Gemeinschaft« sich als allumfassend darstellte und definierte, waren politische und gesellschaftliche Führungseliten nicht imstande, die »Gesamtheit« zu mobilisieren.

5.7 Fazit zum Wirken der Hermannstädter und Kronstädter sächsischen Gewerbeorganisationen

Hinter dem umfassenden Kapitel zum Wirken der sächsischen Gewerbeorganisationen stand unter anderem die Suche nach weiteren Gründen – neben den demografischen Argumenten des dritten Kapitels – für die Bewahrung des siebenbürgisch-sächsischen Handwerksgewerbes in Hermannstadt, gemessen an seinem Rückgang in Kronstadt. Beide Vereine befanden sich im Spannungsfeld von »Nationalinteresse« und lokalem Gemeinnutz: Sächsische wirtschaftsnationalistische Strategie und Rhetorik wurden untersucht sowie Haltung und Positionierung gegenüber dem nichtsächsischen – vor allem rumänischen – Gewerbebestand und den Zusammenschlüssen. Des Weiteren konnten verschiedene Vergleiche zu den ostmitteleuropäischen Wirtschaftsnationalismen zeigen, dass die nationalistisch aktiven Akteure in Siebenbürgen oft ähnliche Diskurse und Verhalten an den Tag legten.

Die Kronstädter und Hermannstädter Gewerbevereine waren zu Beginn der 1840er Jahre gegründet worden. Sie gehörten somit zu den ältesten Vereinen beider Zentren, als die Geschäfte des sächsischen Handwerks noch gut liefen, »[...] aber es kamen die wirtschaftlichen Gefahren, die von Westen drohten«,²²⁸ Der westliche Teil der Habsburgermonarchie industrialisierte sich rascher, und die Wiener Zollpolitik wirkte nicht zugunsten Ungarns und Siebenbürgens. Das Gebiet gehörte zu jenen Regionen der Monarchie, die nicht nur geografisch ungünstig lagen, sondern relativ lange auch an keine Eisenbahnstrecke angeschlossen waren. In der Entstehungszeit der siebenbürgischen Gewerbevereine glaubte man, dass das steife und strenge mittelalterliche Zunftsystem nicht mehr in der Lage war, das bereits bedrohte Gewerbe länger konkurrenzfähig zu halten und dass man sich privat außerhalb dieses Systems organisieren musste. Die Gründungen der Hermannstädter und Kronstädter Gewerbevereine verstehen sich somit im breiteren Rahmen der Organisierung des wirtschaftenden Bürgertums der Städte,²²⁹ die in

228 100 Jahre Gewerbevereinsarbeit in Kronstadt, 12.

229 Vgl. *Gottas*, Friedrich: Vereine, Parteien und Interessenverbände der ungarländischen Deutschen. In: *Rumpler*, Helmut/*Urbanitsch*, Peter (Hg.): Die Habsburgermonarchie 1848–1918. Bd. 8/1: Politische Öffentlichkeit und Zivilgesellschaft. Vereine, Parteien und Interessenverbände als Träger der politischen Partizipation. Wien 2006, 1205–1241, hier 1229.

Siebenbürgen – gemessen an seiner geografischen Position an der Reichsperipherie – zeitlich aufgeschoben stattfand. Bereits Ende der 1860er Jahre zeigte die Verteilung der Kronstädter Gewerbevereinsmitglieder nach beruflicher Tätigkeit eine mit Hermannstadt vergleichbare Entwicklung, sodass der Anteil der Handwerker deutlich zurückging. Als in Kronstadt die ersten Fabriken entstanden, kamen noch Vertreter des Wirtschaftsbürgertums hinzu. Die von den Handwerkern als solche empfundene Verdrängung ihres Standes führte in Kronstadt ab den 1890er Jahren zu anhaltenden Spannungen, die bald auch Hermannstadt erreichten. Das Hin und Her bei der Gründung des Hermannstädter Konsumvereins (1910) hatte ernstzunehmende Reibungspunkte innerhalb des Hermannstädter Gewerbevereins aufgezeigt und im Grunde genommen Interessenkonflikte in der siebenbürgisch-sächsischen Gesellschaft aufgedeckt. Handwerker und Kleinkaufleute zeigten sich in beiden Städten am Vorabend des Ersten Weltkrieges bereit, sich politisch neu zu orientieren und sich gegen das bis dahin herrschende Modell der sächsischen »Einstimmigkeit« zu stellen. Auch den Paternalismus lehnte man dezidiert ab.

Zur Durchsetzung ihrer Anforderungen für die lokale Industrie waren die Gewerbevereine auf Lobbyismus bei den Staatsbehörden – bzw. bei Komitatsvertretung und Kronstädter Handels- und Gewerbekammer – angewiesen. In enger Verbindung mit den lokalen Behörden hatten die Gewerbevereine die Einführung der staatlichen Gewerbekorporation in Siebenbürgen verhandelt oder auf die Frage des Baus ungarischer Eisenbahnstrecken eingewirkt. Um diese Lobbyarbeit nicht zu gefährden, verzichteten Kronstädter und Hermannstädter Gewerbevereine auf »national-rituelle« Ausdrucksformen, wie sie sonst in zahlreichen siebenbürgisch-sächsischen Vereinen üblich waren. Dies obwohl die Wirtschaft ab 1890 im Nationalprogramm der Sächsischen Volkspartei als Ort sächsischer Entwicklung und Zukunft propagiert wurde, sodass die »apolitisch« gegründeten Kronstädter und Hermannstädter Gewerbevereine eine Schlüsselrolle im volkswirtschaftlichen Leben der Siebenbürger Sachsen erhielten. Einflussphäre und Tragweite der einzelnen siebenbürgisch-sächsischen Gewerbevereine behielten immer eine lokale Bedeutung, wiesen aber gleichzeitig mit anderen Nationalitäten der Habsburgermonarchie vergleichbare Handlungsweisen und Diskurse auf – ersichtlich etwa am Beispiel der Genossenschaftsbewegung oder am konkreten Beispiel der deutschen Ansiedlungs- und »Bodenpolitik«. Initiativen der Gewerbevereine, sich in einem überregionalen Verband zu organisieren, um in Siebenbürgen weit wirksamer zu werden, mündeten 1912 in die Gründung eines Verbandes, scheiterten jedoch an Auseinandersetzungen – insbesondere zwischen Kronstädter und Hermannstädter Gewerbevereinsvorständen. Die Bildung des Verbandes der Gewerbevereine sollte weniger gemeinsame Maßnahmen zum Schutz und/oder Entfaltung des sächsischen Gewerbes etablieren, als vielmehr wirtschaftsnationalistische Ziele mit gesamtgesellschaftlichem Anspruch propagieren:

Ein Gebot unserer Zeit [...] zur Erhaltung und Kräftigung des sächsischen Gewerbes, des sächsischen Handels und der sächsischen Industrie [...] zugleich zur Erhaltung und Kräftigung der Gesamtheit unseres sächsischen Volkes. Es ist völkische Pflicht für jedermann, einzutreten in den Dienst zur Verwirklichung der volkerhaltenden Aufgabe unseres Verbandes.²³⁰

Bezogen auf Vereinsstärke bzw. Anzahl der Mitglieder und Höhe des Vereinsvermögens gehörten Kronstädter und Hermannstädter Gewerbevereine zu den einflussreichsten unter allen Vereinen der siebenbürgischen Zentren Kronstadt und Hermannstadt. Ein sowohl quantitativ als auch qualitativ weit geführter Vergleich in Bezug auf Vereinsstärke und Maßnahmen auf dem Gebiet der lokalen Industrie konnte Auskunft über die Bewahrung des Handwerksgewerbes und des sächsischen Übergewichts bei der Anzahl der Werkstätten in Hermannstadt geben. Der Hermannstädter Gewerbeverein hatte sich all die Jahre seit seiner Gründung nachhaltiger auf den Gebieten der Bildung, des Ausstellungswesens und insbesondere des Genossenschaftswesens positionieren können und hatte somit langfristig die Bewahrung des siebenbürgisch-sächsischen Gewerbes in Hermannstadt gesteuert. Gezeigt wurde ebenfalls das persönliche Mitwirken Carl Wolffs an der Einführung erfolgreicher Modernisierungsmaßnahmen, die dem Hermannstädter Gewerbe zugutekamen.

Von großer Wichtigkeit für die vorliegende Arbeit ist schließlich das Bemessen der Aufgeschlossenheit beider Gewerbevereine gegenüber den nicht-sächsischen, zuvorderst rumänischen Gewerbetreibenden und -vereinen in Hermannstadt und in Kronstadt. Je offensichtlicher die wirtschaftliche Konkurrenz in Gewerbe und Industrie wurde, desto schneller schrumpfte die Zahl der Nichtsachsen unter den Vereinsmitgliedern beider Zentren. Jedoch blieb diese Zahl in Hermannstadt über die Jahre höher und stabiler als in Kronstadt. Zudem waren in dieser Zahl alle Bevölkerungsgruppen der Stadt wohl ausgewogen vertreten. In Kronstadt fiel Anfang der 1890er Jahre die Mitgliederzahl drastisch ab: Die wirtschaftlich »loyale« Konkurrenz wurde politisiert und mutierte zum ethnonationalen Konflikt. Die sächsischen Mitglieder des Kronstädter Gewerbevereins lehnten die Integration der Mitglieder anderer Nationalität ab, und eine entschiedene Neigung des Vereins zur ethnischen Abgrenzung brach vor der Jahrhundertwende an. Diese Abgrenzung wurde von nationalistisch aktiven Vereinsvorständen und -ausschüssen instrumentalisiert und propagiert. Der Hermannstädter Gewerbeverein hatte sich gegenüber den Rumänen und anderen Bevölkerungsgruppen der Stadt zugänglicher gezeigt und anlässlich der Organisation von Ausstellungen das Wohl des lokalen Gewerbes über »nationale« Interessen gestellt. Ob die Auf-

geschlossenheit gegenüber den Nichtsachsen zum Erfolg des Hermannstädter Vereins beigetragen hat oder ob diese gerade möglich war, weil das sächsische Gewerbe in Hermannstadt eine weniger drohende Konkurrenz der Magyaren erfuhr, kann nur vermutet werden. Jedenfalls sollte von einer Wechselwirkung die Rede sein, indem der Hermannstädter Verein durch sein Bemühen um ein »kollegiales« Verhältnis zum nichtsächsischen und insbesondere zum rumänischen Handwerkerstand eine gewisse Zuversichtlichkeit in die Stellung und Kraft des siebenbürgisch-sächsischen Gewerbestandes der Stadt ausstrahlte. Abgrenzung und Abschottung innerhalb des Kronstädter Gewerbevereins glichen eher einem Rettungsmanöver, da das Gewerbe bereits vor allem in magyarischen Händen lag. Auch setzten in Kronstadt inoffizielle bzw. unausgesprochene Magyarisierungsbestrebungen vor allem die Kronstädter sächsische Führungselite – bestehend zumeist aus Unternehmern, Fabrikanten, Bankiers, politischen und kirchlichen Vertretern – unter Druck. Dies traf auch auf die Kronstädter rumänische Führungselite (siehe nächstes Kapitel) zu. Gerade in diesem dünnen Teil der städtischen Bevölkerung waren die besagten »ethnischen« oder besser gesagt »politisierten« Gegensätze zu vermuten und nicht unbedingt bei den Stadtbewohnern selbst.

Schließlich ist der Hermannstädter Arbeiterbildungsverein als ein »besonderer Fall« untersucht worden. Dieser Verein verfolgte wie Turn- und Männergesangsvereine rein »nationalsächsische« Ziele und trat in keinem Moment als ein Vertreter von Gewerbeinteressen in Hermannstadt auf. Die jungen sächsischen Gesellen und eigentlichen Betroffenen verließen den Verein und suchten nun nach Alternativen; im Grunde vertrat die altväterliche Vereinsleitung eine Gesellschaft, die es nicht mehr gab.

Der rumänische Gesellenverein als Vertreter des rumänischen Gewerbes in Hermannstadt war im Grunde ein Hybrid zwischen einerseits traditionellen Gesellenvereinen wie dem Hermannstädter Arbeiterbildungsverein, der sich der Mittel der »gesunden Geselligkeit« bediente, und andererseits Gewerbevereinen, die sich wirtschaftliche Zwecke und Orientierung aneigneten.

6. Rumänische Gesellenvereine: »nationalwirtschaftliche« Emanzipation durch das Handwerk

[D]er Verein kann heute auf dreißig Jahre Bestehen zurückblicken, auf schwere Tage, aber auch auf feierliche Momente, als sich die rumänischen Handwerker der Öffentlichkeit mit Stolz präsentierten, sowohl unserem rumänischen Publikum als auch einem Publikum aus Nationalitäten und Konfessionen, mit welchen der Verein eben alltäglich verkehrt, hier in Hermannstadt sowie im ganzen Vaterland [...].¹

(Aus dem Jahrbuch des Hermannstädter rumänischen Gesellenvereins, 1900)

Die löbliche Generalversammlung kann sich davon überzeugen, dass die Tätigkeit unseres Vereins [...] uns zum Versuch ermutigt hat, unseren Handwerkern auch geistige Nahrung zu geben, hiermit auch ihr kulturelles Niveau zu heben, sie vor schädlichen fremden Einflüssen zu schützen und hierdurch die Angst derjenigen vorzubeugen, die an die nationale Erhaltung der rumänischen Handwerker nicht glauben.²

(Aus dem Jahresbericht des Kronstädter rumänischen Gesellenvereins, 1898)

In Hermannstadt und in Kronstadt gab es keine rumänischen Gewerbevereine, sondern rumänische Gesellenvereine. Als diese Organisationen Ende der 1860er Jahre entstanden, konnte von einem rumänischen Gewerbe schwerlich die Rede sein; höchstens von einer rumänischen »Hausindustrie«. Die rumänischen Gesellen sollten Meister werden und waren somit für das Aufkommen des rumänischen Handwerks in Kronstadt und Hermannstadt bestimmt. So erklärt sich, dass die bescheidenen rumänischen Vereine »Reuniunea so-

1 Anuarul I. al Reuniunii sodalilor români din Sibiu cuprinzând unele date dela întemeierea ei pâna la 31 decembrie 1899. Sibiu 1900, 42. (Jahrbuch des Hermannstädter rumänischen Gesellenvereins bestehend aus einigen Ereignissen von seiner Gründung bis zum 31. Dezember 1899): (»Reuniunea sodalilor români acum, după un trecut de treizeci de ani; după un trecut în care Reuniunea a avut multe zile de trudă, dar' și de sărbători și încă de sărbători, prin care meseriașii români cu mândrie s'au prezentat nu numai publicului nostru român, ci publicului compus din toate naționalitățile și confesiunile cu câte Reuniunea este în contact zilnic, aici în loc și chiar și mai departe în patrie«).

2 Staatsarchiv Kronstadt: Fonds Asociația 1870–1948/Akte 28 (1898)/Dok. 4 (6)–5 (7): (»Onor. Adunare generală să va convinge, că activitatea asociațiunei noastre [...] ne-a îndemnat să căutăm a le da și hrană sufletescă, în chipul acesta a ridica și nivoul cultural al lor, a-i feri de influințele străine stricăciose, și astfel a preîntâmpina temerile celor ce nu au încredere în conservarea din punct de vedere național a meșteșugarilor noștri«).

dalilor români din Sibiiu« (Verein rumänischer Gesellen in Hermannstadt) und »Asociația pentru sprijinirea invațăceilor și sodalilor meseriași români din Brașov« (Unterstützungsverein rumänischer Lehrlinge und Gesellen in Kronstadt) recht kleine Vereinigungen waren, die wenige Handwerker zu ihren Mitgliedern zählten. Anders als in den sächsischen Vereinssatzungen sollte in den rumänischen nicht das Gewerbe gefördert, sondern überhaupt seine Entstehung unterstützt werden; zielführend waren Bildung und Kultur der Lehrlinge, Gesellen und späteren Handwerksmeister.³ Die rumänischen Gesellenvereine wurden in der Presse – von den staatlichen Behörden sowie von den Hermannstädter und Kronstädter Stadtkommunitäten als Gewerbevereine bezeichnet – zuweilen als Vertreter des rumänischen Gewerbes und als Verhandlungspartner angesehen.⁴ Diese rumänischen Zusammenschlüsse in Hermannstadt und Kronstadt konnten über Jahrzehnte weder in der Zahl ihrer Mitglieder noch in der Höhe ihres Vereinsvermögens oder in ihrem gesellschaftlichen Ansehen den sächsischen Gewerbevereinen *gleichgestellt* werden. Im vorliegenden Betrachtungsfeld werden sie als einzige Vertretung des rumänischen Gewerbes in Siebenbürgen den sächsischen Gewerbevereinen *gegenübergestellt*. Eine solche Gegenüberstellung ist insofern sinnvoll, als sich die Rumänen in Hermannstadt um ein gewisses kollegiales Verhältnis zu ihren Berufsgenossen anderer Nationalität bemühten, während sich die Kronstädter Rumänen abschotteten. Da bereits gezeigt wurde, dass vergleichbare Verhältnisse in den sächsischen Gewerbevereinen herrschten, kann anhand der Praxis auf der wirtschaftlichen und – wie noch zu erörtern sein wird – auf der kulturellen Ebene ein differenziertes Bild des rumänisch-sächsischen Verhältnisses in Hermannstadt und in Kronstadt gezeichnet werden. Hinzu kommt, dass sich die relativ angespannte Verbindung zwischen den sächsischen Gewerbevereinen in Hermannstadt und Kronstadt auch bei den rumänischen Gesellenvereinen der beiden Städte wiederfand.

3 Telegraful Român Nr. 36 vom 4./16.5.1867.

4 Staatsarchiv Hermannstadt: Fonds Reuniunea 1867–1948; Staatsarchiv Kronstadt: Fonds Asociația 1870–1948.

6.1 »Reuniunea sodalilor români din Sibiiu« und »Asociația pentru sprijinirea învățăceilor și sodalilor români din Brașov«: Vereinsgründungen, Mitgliedschaften und Vermögen im Vergleich

Der Hermannstädter rumänische Gesellenverein »Reuniunea sodalilor români din Sibiiu« wurde im Jahr 1867 gegründet – das heißt 27 Jahre nachdem der sächsische Hermannstädter Gewerbeverein (1840) und zwei Jahre nachdem der Hermannstädter Arbeiterbildungsverein (1865) gegründet worden waren.⁵ Dieser Verein ist für rumänische Verhältnisse relativ früh entstanden, da die Gründung einerseits vor der Auflösung der Zünfte stattfand und zu einem Zeitpunkt, an dem der Zugang zum Gewerbe in den Städten des Königsbodens für die Rumänen noch äußerst schwierig war.⁶ Andererseits stellte die Gründung des rumänischen Gesellenvereins 1867 für die Rumänen Ungarns die erste Gründung dieser Art dar.⁷ Im Gegensatz zu den sächsischen Gewerbevereinigungen handelte es sich beim Reuniunea-Verein keineswegs um eine weltlich gegründete Organisation, noch weniger um eine Initiative von Handwerkern. Die Vereinsgründer und späteren Schirmherren des rumänischen Vereins waren vor allem Geistliche: Initiator des Vereins war der griechisch-orthodoxe Erzpriester und Konsistorialbeisitzer Nicolae Cristea (1834–1902), der die Unterstützung des Erzbischof-Metropolitanen Andrei Șaguna für die Vereinsgründung gewinnen konnte.⁸ Mitbegründer des Vereins waren der Karansebescher Bischof Nicolae Popea (1826–1908), der Kaufmann Antoniu Bechnitz (1805–1881) und der Buchdrucker Nicolae Simtion (geboren 1836, Sterbedatum unbekannt), der als Vorstandsstellvertreter fun-

5 Zunächst als Romänischer Arbeiter-Bildungsverein im Adressbuch der Stadt Hermannstadt 8 (1898), 115 eingetragen; Adressbuch der Stadt Hermannstadt 12 (1911), 194: Romänischer Arbeiter-Bildungsverein (Reuniunea sodalilor români din Sibiiu). Als Gewerbeverein wird er nicht verzeichnet. Der Verein wurde (1926[?]) nach einer Satzungsänderung in Nationalkultureller Verein der rumänischen Handwerker in Hermannstadt (Reuniunea culturală națională a meseriașilor români din Sibiu) umbenannt.

6 Die auf den Hermannstädter Adressbüchern basierende Tabelle 12 »Ethnische Zusammensetzung des Handwerkswesens in Hermannstadt 1878–1911« zeigt, dass sich 1878 weniger als zwei Prozent des Gewerbes der Stadt in rumänischen Händen befanden.

7 Telegraful Român Nr. 36 vom 4./16.5.1867: »der Erste seiner Art bei uns« (prima de acest fel la noi).

8 Anuarul Reuniunii 1900, 7: »[...] cu consesiunea Escel. Sale arhiepiscopului și metropolitanului Andrei Bar. de Șaguna, care s'a bucurat de întreprinderea mea« (mit dem Einverständnis seiner Exzellenz, dem Erzbischof und Metropolitan Andrei Freiherr von Șaguna, der seiner Freude über mein Vorhaben Ausdruck verlieh).

gierte.⁹ Nicolae Cristea war seit 1865 Redakteur der Hermannstädter Zeitung »Telegraful Român«, die der Metropolit Andrei Şaguna 1853 gegründet hatte, und als »un autentic discipol şagunian« (ein wahrer Getreuer Şagunas) gehörte er einem politisch und gesellschaftlich aktiven Kreis an, der sowohl in Kronstadt als auch in Hermannstadt tätig war.¹⁰ Die Angehörigen jenes Kreises waren durch Eheschließungen eng miteinander liiert (unter anderem war Cristea mit der Schwester des Kronstädter Großhändlers Diamandi Manole verheiratet) und zeichneten sich sowohl durch ihre Ergebenheit gegenüber dem griechisch-orthodoxen Metropolit Şaguna als auch durch ihre politischen Ansichten innerhalb der Rumänischen Nationalpartei aus. Wie alle Angehörigen des Umfelds Şagunas galt Cristea als eifriger Befürworter der Teilnahme der Rumänen Siebenbürgens am nationalpolitischen Leben Ungarns und war Mitglied des Exekutivkomitees der Rumänischen Nationalpartei.¹¹ Die politische Tätigkeit Cristeas, »[...]einem der einflussreichsten Persönlichkeiten der rumänischen Öffentlichkeit«,¹² erreichte ihren Höhepunkt anlässlich der

- 9 Ebd., 2; *Chirilă*, Traian: Reuniunea culturală națională a meseriaşilor români din Sibiu – la optzeci de ani (Nationalkultureller Verein der rumänischen Handwerker in Hermannstadt – zum 80. Jubiläum). Sibiu 1946, 106 sowie 119: Antoniu Bechnitz war ein angesehener Hermannstädter Kaufmann, der dem Metropolit Andrei Şaguna nahestand. Nicolae Simtion war einer der ersten Lehrlinge, der in Şagunas Buchdruckerei ausgebildet wurde.
- 10 *Sîrghie*, Anca: Andrei Şaguna și discipolul său Nicolae Cristea (Andrei Şaguna und sein Getreuer Nicolae Cristea). In: Zeitschrift Tabor, Traditie și Actualitate în Biserica Ortodoxă Română 11/2 (2009), URL: http://www.tabor-revista.ro/in_ro.php?module=content_full&id=10169 (am 16.11.2017).
- 11 Im Jahr 1867 war das rumänische politische Leben Siebenbürgens in aktiv/passiv und weltlich/geistlich aufgeteilt. Bei der aktivistischen Fraktion innerhalb der politisch organisierten Rumänen handelte es sich um enge Verbündete des orthodoxen Metropoliten Andrei Şaguna und Befürworter einer Teilnahme der Rumänen am ungarischen Parlamentsleben. Den in der Minderheit stehenden Aktivisten standen die Hauptvertreter des Passivismus und Führer der späteren Rumänischen Nationalpartei (1881) gegenüber: der rumänische Anwalt Ioan Rațiu und der Publizist Georg Barițiu. Rațiu und Barițiu hatten die Verweltlichung der rumänischen politischen Führung 1869 bei der Nationalkonferenz von Reußmarkt/Miercurea Sibiului programmatisch fixiert. Bis 1905 hielt sich die Nationalpartei streng an die Taktik des Passivismus bzw. an die Nichtteilnahme an den nationalen Reichstagswahlen. Die Befürworter des Aktivismus waren bereits am Ende des 19. Jahrhunderts zahlreicher geworden. Vgl. dazu *Hitchins*, Keith/*Maior*, Liviu: Corespondența lui Ioan Rațiu cu George Barițiu (Korrespondenz Ioan Ratius mit George Barițiu) 1861–1892. Cluj 1970; *Pascu*, Stefan: George Bariț și contemporanii săi. Corespondență trimisă (Georg Bariț und seine Zeitgenossen. Versendete Korrespondenz). Vol. VII. București 1985, 337f. In einem Brief Barițius an Ioan Micu Moldovan (1833–1915) vom März 1879 stand folgender aussagekräftiger Satz, den Aktivisten Nicolae Cristea betreffend: »Da aber wurde ich gezwungen, eine Lektion über die Lüge der Presse zu erteilen. Ich habe Christea bekämpft. Ich habe ihn zerschmettert!«.
- 12 *Hitchins*, Keith: Studii privind istoria modernă a Transilvaniei (Studien zur Neuere Geschichte Siebenbürgens). Cluj 1970, 123: (»una dintre cele mai influente personalități din viața publică românească«).

Memorandum-Bewegung der Siebenbürger Rumänen 1892 bis 1894, als er zu den angeklagten Memorandisten zählte.¹³

Cristea verband die Gründung des rumänischen Gesellenvereins mit seiner Tätigkeit als Publizist für das Blatt *Telegraful Român*, da diese ihn laut Selbstausage dazu veranlasst hatte, über die »gesamte« rumänische Gesellschaft zu berichten und ihre Zusammensetzung somit zu verstehen:¹⁴ So stellte er fest, dass diese Gesellschaft alles andere als vielschichtig war, sondern lediglich aus Bauern, Lehrern oder Pfarrern und Beamten bestehen würde. Nach ihm hätte ein solches »Volk« ohne Mittelschicht bzw. in seinen Worten »*clasă de mijloc*« in der damaligen Zeit nicht weiter bestehen können.¹⁵ Diese Mittelschicht sollte – im zeitgenössischen Kontext – eine Mitte zwischen »Bauerntum« und »Intelligenz« darstellen und sich aus Handwerkern bilden. Die bis 1989 unter politischen und ideologischen Vorzeichen stehende rumänische Historiografie vereinnahmte die rumänischen Gesellenvereine von Kronstadt und Hermannstadt fälschlicherweise als Wegbereiter des sich organisierenden Proletariats. Das Streben dieser Gesellenvereine nach Bildung einer rumänischen Mittelschicht hat allerdings dem eines Kleinbürgertums und keineswegs dem eines Proletariats entsprochen. Dieses Streben stieß damals innerhalb der städtischen rumänischen »Intelligenz« deshalb auf Kritik, weil sie darin einen Anachronismus sah. Sie wies auf die zeitgemäßere Entstehung der Fabrikindustrie gegenüber dem beginnenden Niedergang des Handwerks hin. Doch nach Cristea und später nach Baiulescu in Kronstadt sollten die Handwerker die Basis einer Mittelschicht bilden, für das wirtschaftliche Vorankommen der Rumänen in Hermannstadt sorgen und schließlich als Vorbild für ganz Siebenbürgen gelten.¹⁶ Und weil es in Hermannstadt zumeist mittellose rumänische Handwerker gab, würde ein Handwerkerverein den noch schwachen rumänischen Handwerkerstand »kräftigen«.¹⁷ Der Verein richtete sich an die junge Generation bzw. an die bei sächsischen oder magyarischen Handwerkern beschäftigten jungen Gesellen und Lehrlinge, die man vor einer »Ausbeutung« und einer »Entnationalisierung«

13 Nicolae Cristea gehörte neben den Führern der Rumänischen Nationalpartei zu den verurteilten »Memorandisten«.

14 *Anuarul Reuniunii 1900*, 5: »Als berufsmäßiger Publizist musste ich mich zwangsläufig mit dem Schicksal des rumänischen Volks in allen Hinsichten ganz vertraut machen« (Însă ca publicist ex professo, vrënd nevrënd trebuia să mă fac și familiar de cum eram cu soartea poporului român în toate direcțiunile).

15 Ebd.

16 *Telegraful Român* Nr. 36 vom 4./16.5.1867. Für dieses Gründungsziel warb Cristea erstmalig 1867 in der Zeitung und auch wiederholt in den darauffolgenden Jahren. Der *Telegraful Român* hatte eine überregionale Reichweite und erscheint bis heute ununterbrochen.

17 Ebd.

bewahren wollte:¹⁸ »eine rumänische Handwerker-gesellschaft, damit die Handwerker Rumänen bleiben und nicht von der Masse der fremden Handwerker verschlungen werden.«¹⁹ Bei der Vereinsgründung hatte auch Cristeas Abneigung gegenüber der rumänischen Intelligenz eine wichtige Rolle gespielt: »Beiseite ließ ich die aristokratischen Allüren, die sich in unserer rumänischen Gesellschaft verbreiteten [...] eine Gesellschaft, die sich gerne »Intelligentia« zu nennen begann.«²⁰ Er warf sowohl der rumänischen Oberschicht »sus la inteligența« (oben, die Intelligenz) als auch der Unterschicht der Bauern »jos în poporul agricol« (unten, die Bauernschaft) immer wieder vor, den Gesellenverein negativ zu bewerten und seine Tätigkeiten geringzuschätzen – ein Zustand, den Baiulescu im Kronstädter rumänischen Gesellenverein ebenso anprangerte.²¹ Diese empfundene Geringschätzung hatte vermutlich einen politischen Hintergrund: Sowohl Cristea in Hermannstadt als auch Baiulescu in Kronstadt waren Geistliche und Verfechter des politischen Aktivismus unter den Rumänen: Sie bildeten eine kleine politische Minderheit gegenüber einer Mehrheit von »Passivisten.«²² Die Befürworter des Passivismus, also der Nichtteilnahme an den Reichstagswahlen, kämpften auch gleichzeitig für die Säkularisierung der rumänischen Politik. Diese Abneigung Cristeas gegenüber der Intelligenz führte in Hermannstadt zur ausschließlichen Aufnahme von Gewerbetreibenden in die Reihen der ordentlichen Vereinsmitglieder. Des Weiteren war Cristeas Vereinsgründung auf eine rein »nationalrumänische« Gesellschaft ausgelegt: Die Statuten-Paragrafen 3a und 3b besagten, dass ausschließlich Angehörige des rumänischen Gewerbes – bei Gehilfen angefangen – ordentliche oder unterstützende Mitglieder werden konnten.²³ Doch der Ausschluss der Nichtrumänen und des städtischen Bürgertums sollte zum jahrelangen Misserfolg des Vereins führen. Verglichen mit der Zusammensetzung des sächsischen Hermannstädter Bürger- und Gewerbevereins bei seiner Gründung zeigt sich, dass der sächsische Verein von

18 Anuarul Reuniunii 1900, 5: Cristea fasste das Los der rumänischen Handwerksgehilfen wie folgt zusammen: Sie wurden während ihrer drei- bis vierjährigen Ausbildung bei den sächsischen Handwerksmeistern oder jenen anderer Nationalität »ausgebeutet« und vom Schulbesuch abgehalten, sodass die meisten schließlich den Beruf aufgaben. Diejenigen, die es weiterbrachten, bildeten die Ausnahme und benötigten Unterstützung.

19 Ebd., 50: »o societate română de meseriași, pentru a rămâne [sic!] Români și ca meseriași și a nu lăsa să fie înghițiți de noianul meseriașilor străini.«

20 Ebd., 6: »Am pus la o parte cu totul alurele »aristocractice«, care începuseră a se viri în societatea noastră română [...] începuse a se numi pe sine »inteligenta« [...].«

21 Ebd., 16.

22 Im ersten Jahrbuch des Vereins »Anuarul« (1867–1899), das 1900 erschien, füllt das Thema »Passivismus« das gesamte Kapitel, das Cristeas Leben und Wirken gewidmet ist (Seiten 47 bis 56).

23 Telegraful Român Nr. 36 vom 4./16.5.1867.

Beginn an großen Zuspruch fand und über ein ansehnliches Vermögen verfügen konnte: Das lag nicht zuletzt an der Einbeziehung breiterer Kreise des Hermannstädter siebenbürgisch-sächsischen Stadtbürgertums und der Intelligenz. Auch Nichtsachsen machten einen kleinen, aber festen Teil der Mitglieder aus.

Weil der Verein den ersten rumänischen Zusammenschluss von Handwerkern in Siebenbürgen bildete, hatte er von Anfang an mit großen Schwierigkeiten zu kämpfen: weniger bezüglich seiner Entstehung und behördlichen Genehmigung als vielmehr bei der Mobilisierung der Hermannstädter Rumänen. Nach Erteilung der behördlichen Genehmigung am 4. April 1867 wurde der Verein am 24. konstituiert und am 30. April feierlich im großen Saal des Hermannstädter griechisch-orthodoxen Archidiözesan-Seminars symbolisch gegründet.²⁴ In diesen Räumlichkeiten, die der Metropolit Şaguna unentgeltlich zur Verfügung stellte, versammelten sich die Vereinsmitglieder auch weiterhin. Bei seiner Gründung bestand der Verein neben den fünf bereits erwähnten Gründungsmitgliedern aus 28 Gesellen (vor allem Stiefel- und Schuhmacher, Buchbinder und Schriftsetzer sowie Schneider) und zwei Handwerksmeistern (einem Schuster und einem Buchbinder). In diese Industriebranchen strebten auch die meisten Hermannstädter Rumänen bis zum Ersten Weltkrieg. Es waren sehr bescheidene Verhältnisse, die den Verein noch lange prägen sollten. Hinzu kam, dass zahlreiche Mitglieder zum Teil nicht in der Stadt Hermannstadt selbst sesshaft waren, sondern in benachbarten Dörfern und Gemeinden. Weil die Vereinsleitung bei der Gewinnung von Hermannstädtern keinen großen Erfolg verbuchte, musste sie außerhalb der Stadt für ihre Zwecke werben. War die Mitgliederzahl vor der Jahrhundertwende deutlich stabiler geworden, so erreichte der Anteil der Mitglieder, die von außerhalb Hermannstadts kamen, fast die Hälfte der aktiven Mitgliedschaft.²⁵ Die Mitgliederzahl blieb bis 1897/1898 nicht nur gering, sondern unterlag von einem auf das nächste Jahr extremen Schwankungen, wie Tabelle 25 (vgl. folgende Seite) mit Blick auf Handwerkerzahl und vertretene Gewerbebranchen eindeutig zeigt.

Gründe für die fortdauernde finanzielle Belastung des Vereins waren die stark fluktuierende Mitgliederzahl und die vom Verein beklagte »Armut« des rumänischen Handwerkerstandes; ohne regelmäßige und ausreichende

24 Ebd.

25 *Abrudan*, Paul: Reuniunea sodalilor români din Sibiu – prima asociație profesională a muncitorilor români din Transilvania (Der Hermannstädter rumänische Gesellenverein – der erste professionelle Verein rumänischer Arbeiter in Siebenbürgen). In: Muzeul Brukenthal Sibiu. Studii și comunicări. Arheologie-Istorie 19 (1975), 170. Paul Abrudan verzeichnete unter den insgesamt 142 aktiven Vereinsmitgliedern des Jahres 1900 über 65 Mitglieder, die außerhalb Hermannstadts wohnten. Er bewertet diesen Anteil als »positiv«: Obwohl der Verein seine Tätigkeit lokal, das heißt auf Hermannstadt begrenzt ausübte, konnte er Mitglieder umliegender Gemeinden und Dörfer anziehen.

Tab. 25: »Ordentliche« und »unterstützende« Mitglieder des Hermannstädter rumänischen Gesellenvereins (ohne Ausschuss- und Ehrenmitglieder), 1867–1909

	ordentliche Mitglieder	vertretene Gewerbebranchen	Anteil Gesellen/Handwerksmeister	unterstützende Mitglieder	Anteil der Nicht-rumänen
1867	30	Schuhmacher (14) Buchdrucker (4)	28 G./2 H.	–	–
1875	107	Schuhmacher (34) Schneider (9) Tischler (18)	–	–	–
1878	46	Schuhmacher (25) Tischler (4)	–	–	–
1883	100	Schuhmacher (56) Schneider (10) Buchdrucker (8)	–	–	–
1889	29	Schuhmacher (8) Buchdrucker (7)	–	–	–
1896–1897	14	–	–	25	–
1899	137	Schuhmacher (42) Schneider (14) Buchdrucker (22)	99 G./36 M.	144	Etwa 25 bzw. 17 %
1905	160	–	113 G./47 M.	140	Etwa 28 bzw. 20 %

Quelle: Anuarul Reuniunii 1900, 21 f., 104 f. sowie 119–130; Abrudan: Reuniunea sodalilor români din Sibiu, 170; Staatsarchiv Hermannstadt: Fonds Reuniunea (1867–1948)/Registru Nr. 12 »Registru membrilor Reuniunii meseriaşilor români din Sibiu din perioadă 1893–1913«. Der »Anteil der Nicht-rumänen« unter den unterstützenden Mitgliedern stellt einen plausiblen Wert dar, da er auf der Methode der ethnischen Einteilung von Familiennamen basiert, die für Tabelle 12 (Hermannstädter Handwerkswesen) angewandt wurde.

Tabelle 25 enthält keine Spalte Vereinsvermögen, da bis auf das Jahr 1899 keine ausreichenden Nachweise über die jährlichen Finanzberichte des Vereins für die Zeitspanne 1867–1914 vorliegen. Das Vereinsarchiv enthält keine Protokolle der Jahresversammlungen, die üblicherweise Hinweise auf die Höhe des Vereinsvermögens liefern. Die in der Presse gesichteten Berichte der Versammlungen enthielten des Öfteren Hinweise auf Geldeingänge und -ausgänge, aber nicht grundsätzlich auf das erreichte Vereinsvermögen.

Bei den Schuhmachern handelt es sich zumeist um Stiefel- und Schuhmacher.

Mitgliederbeiträge blieben bedeutende Maßnahmen, wie sie sich etwa der Hermannstädter sächsische Gewerbestand leisten konnte, lange Wunschvorstellung.²⁶ Cristea bekannte 1878, dass der rumänische Gesellenverein

26 Anuarul Reuniunii 1900, 12: »Er konnte und hat nichts Großes verwirklichen können« (Lucruri mari n'a făcut și n'a putut face).

auch elf Jahre nach seiner Gründung mit den Gewerbevereinen der anderen Nationalitäten nicht auf Augenhöhe war.²⁷ 1899 erreichte das Gesamtvermögen des Vereins trotz der beinahe 300 Mitglieder gerade einmal 1.519 Kronen, während der sächsische Bürger- und Gewerbeverein Ende desselben Jahres ein Gesamtvermögen von über 22.553 Kronen bei 477 Mitgliedern aufwies.²⁸ Doch sollte die Wahl des griechisch-orthodoxen Konsistorial-Beamten Victor Tordășianu (1860–1920) zum Vereinsvorsteher im Jahr 1897 (bis 1920) neue Impulse bringen. Tordășianu strebte bei seinem Amtsantritt eine bedeutende Aufwertung des Vereins an und leitete die Suche nach neuen Einnahmequellen ein, was erst mit der raschen Zunahme der Mitgliederzahl im Jahr 1897 realisierbar wurde. Doch unter Tordășianus Leitung wiesen die Mitgliederverzeichnisse nicht nur einen ansehnlichen Anstieg der Mitgliederzahl auf, sondern unter den unterstützenden Mitgliedern auch einen bemerkenswerten Anteil an Nichtrumänen. Im angehenden 20. Jahrhundert brach für den rumänischen Reuniunea-Verein eine neue Ära an: Durch einen Leitungs- und Strategiewechsel gelang es ihm, zu einer anerkannten Organisation in Hermannstadt und darüber hinaus zu werden.

Der Pfarrer B. Baiulescu hatte eine glückliche Hand, als er den Grundstein zur Errichtung dieses Bauwerks nationalen Reichtums legte.²⁹

Der Kronstädter Unterstützungsverein rumänischer Lehrlinge und Gesellen »Asociația pentru sprijinirea învățăceilor și sodalilor români din Brașov« wurde am 26. Dezember 1869 von Intellektuellen und Händlern sowie einigen Handwerkern auf Initiative des Kronstädter Pfarrers Bartholomäu (Bartholomeu) Baiulescu (1831–1909) gegründet. Der Lehrer und Pfarrer Baiulescu war genauso wie Cristea ein enger Vertrauter des Metropoliten Andrei Șaguna und zudem eine in der Kronstädter Öffentlichkeit stehende Person.³⁰ Dem Gesellenvereinsausschuss wohnte der politisch, gesellschaftlich und kirchlich aktive Anhängerkreis Șagunas bei. Darunter befanden sich vor allem Vertreter der vermögenden rumänischen Großhändlerschicht wie der Vereinskassier Diamandi Manole³¹ und Tache Stănescu (o. D.) sowie die Anwälte Nicolae Strevoiu

27 Ebd., 7f.

28 Ebd., 103.

29 Staatsarchiv Kronstadt: Fonds Asociația (1870–1948)/Akte 28 (1898)/Dok. 26: (»Fericit a fost mâna pretului B. Baiulescu care a put piétra fundamentală la ridicarea acestei clădiri de bogăție națională«).

30 Baiulescu stand dem rumänischen Kulturkreis in Kronstadt sehr nah: Er war unter anderem mit dem Komponisten Iacob Mureșianu (1857–1917) und mit dem Publizisten und Volkskundler Andrei Bârseanu (1858–1922) eng befreundet. Vgl. *Binder*, Paul: Beziehungen des Schriftstellers Mureșian zu fortschrittlichen Sachsen und Ungarn. In: *Forschungen zur Volks- und Landeskunde* Bd. 11/2 (1968), 64–69.

31 Der bereits weiter oben vorgestellte Großhändler und Präsident der Kronstädter Handels- und Gewerbekammer zwischen 1881 und 1890.

(1837–1896[?]), Ioan Lengeru (1837–1923[?]) und Iosif Pușcariu (1835–1923), allesamt angesehene Rumänen.³² Dass sich die Großhändlerschicht an der Gründung und am Aufbau des Vereins beteiligte, war an erster Stelle pragmatisch bzw. rational motiviert. Diese Schicht war zwischen der Gründung der Kronstädter Handelskammer im Jahr 1850 – sie verzeichnete damals 136 Handelshäuser in rumänischem, acht in griechischem und vierzig in sächsischem Besitz –, also zwischen der Blütezeit des rumänischen Handels und 1875, als nur noch 16 rumänische Großhandelshäuser verzeichnet waren, im Niedergang begriffen.³³ Durch den Aufbau des rumänischen Handwerks rechnete diese Schicht mit einer späteren Entwicklung der Industrie. Man dachte, Industrie und Handwerk könnten den rumänischen Handel Kronstadts vor dem kompletten Untergang retten. Neben pragmatischen Wirtschaftsinteressen hatte die Kronstädter Händlerschicht auch an den »edlen« Zwecken des Gesellenvereins Interesse – insofern, als sie ein Erstarren der rumänischen »Nation« durch die Stärkung der rumänischen Wirtschaft erstrebte.

Inwiefern die Stärkung politischer und gesellschaftlicher Tätigkeit durch enge Familienbeziehungen bzw. Eheschließungen charakteristisch für die rumänisch-orthodoxe Oberschicht in Südsiebenbürgen bzw. in Kronstadt und sogar in Hermannstadt war, lässt sich am Beispiel von Manole, Baiulescu und Cristea (Hermannstadt) erkennen.³⁴ Die rumänische, ursprünglich aus vermögenden Händlern bestehende Oberschicht von Kronstadt war im Grunde ein kleiner, aber eng zusammengehaltener und kraftvoller Kreis, der das lokale Kronstädter Leben bis hin zur südsiebenbürgischen Region prägte. So beschrieb der siebenbürgisch-sächsische Naturforscher Heinrich

32 Meseriașul Român Nr. 13 vom 1./13.7.1889.

33 Vgl. *Binder*: Handel, Wirtschaft und Industrie, 113.

34 Vgl. *Nazare*: Sub semnul lui Hermes și al lui Pallas. Nazare spricht – in der Tradition Max Webers – von »Kohäsion« in Bezug auf die besonderen Formen der Heiratstradition unter den Kronstädter orthodoxen Händlern. Sie erörtert diesbezüglich die Existenz eines Kodex und die Akzeptanz von gemeinsamen Werten und Normen.

Von den drei Kindern des einflussreichen Kronstädter Großhändlers Diamandi Manole lebte die älteste Tochter in Kronstadt und heiratete den Arzt Dr. Georg Baiulescu (erster rumänischer Bürgermeister im Jahr 1916). Georg Baiulescu (1855–1935) war der Sohn des Pfarrers und Vereinsgründers Bartholomäu Baiulescu, der selbst in das Kronstädter Großhändlermilieu eingeheiratet hatte. Baiulescu Senior hatte sich mit Elena Gheorghiu, Tochter des rumänischen Händlers Gheorghe Gheorghiu, vermählt. Diamandi Manoles Schwester Eleuteria war mit dem Hermannstädter griechisch-orthodoxen Erzpriester und Konsistorialbesitzer Nicolae Cristea verheiratet. Bemerkenswert ist auch die Karriere Maria Baiulescus (1860–1941), Georg Baiulescus Schwester, die als Dichterin, Schriftstellerin und vor allem als Frauenrechtsaktivistin berühmt wurde. Sie war jahrelang Präsidentin des Kronstädter rumänischen Frauenvereins »Reuniunii femeilor române din Brașov« gewesen. Vgl. dazu: *Onciu*, Camelia: Maria Baiulescu, cea mai puternică brașoveancă (Maria Baiulescu, die mächtigste Kronstädterin). In: *Monitorul Expres* vom 7.3.2014, URL: <http://monitorulexpres.ro/mobil/?stiri&p=mozaic&sID=134629> (am 17.11.2017).

Wachner das Kronstadt der 1850er Jahre: »Die grosse Masse der sächsischen Bürgerschaft lebte damals in sehr bescheidenen Vermögensverhältnissen, die reichsten kapitalkräftigsten Leute waren die rumänischen Grosskaufleute;«³⁵ nicht zuletzt weil diese Händlerschicht an der Gründung des Kronstädter rumänischen Gymnasiums – bei seiner Eröffnung (1850) »der grossartigste Schulbau Siebenbürgens« – und am Aufbau von Kultur- und Bildungseinrichtungen in Südsiebenbürgen finanziell beteiligt war.³⁶ Als diese Händlerschicht durch eine neue Schicht der Finanziere und Bankiere in den Hintergrund gedrängt wurde, blieb das Wirken einiger Familien, darunter die Namen Manole und Stănescu, dennoch erhalten.³⁷ Die gesellschaftliche Tätigkeit dieser Oberschicht äusserte sich durch eine aktive Mitgliedschaft in den wichtigsten Vereinen der Stadt, vor allem in rumänischen Vereinen, aber auch im multiethnischen, exklusiv gegründeten Kronstädter Verschönerungsverein (1880), der auch sächsische, magyarische und jüdische Persönlichkeiten der Stadt zu seinen Mitgliedern zählte.³⁸ Bezogen auf das gesellschaftliche Einbringen der Kronstädter Händlerschicht ist vor allem auf die Gründung des rumänischen Casinos »Casina Română« in Kronstadt hinzuweisen. Vor dem Ersten Weltkrieg besaß beinahe jede Bevölkerungsgruppe Kronstadts ihr eigenes exklusives Gesellschaftshaus, das Casino.³⁹ Dort traf man sich in der Gesellschaft seiner Mitbürger, um entgegen der behördlich genehmigten Vereinsatzung »national-politische« Probleme zur Sprache zu bringen. Das rumänische Casino wurde 1835 von der Levantinischen Händlergesellschaft gegründet, und neben Rumänen waren ursprünglich auch Bulgaren, Serben und Armenier vertreten, die den Verein aber nach und nach verließen. Einer der Gründer der Casina Română war der Großhändler Ioan Manole, dessen

35 Wachner: Kronstädter Heimat- und Wanderbuch, 288.

36 Ebd.

37 Vgl. Danneberg, Stéphanie: Der Kronstädter Händler Diamandi Manole (1833–1899). In: *Historia Urbana* 22 (2014), 341–355, hier 343.

38 Staatsarchiv Kronstadt: Fonduri culturale/Fonds 319 »Asociația de Infrumusetare a Orasului Brasov 1880–1935«/Dok. 6: Erster Jahresbericht, Rechnung und Mitgliederverzeichnis des Kronstädter Verschönerungsvereins 1882; ebd./Dok. 7–9: Mitgliederverzeichnis: Die 146 Mitglieder des Verschönerungsvereins waren allesamt angesehene und vermögende Bürger der Stadt, die bereit waren, Kronstadt unabhängig von ethnischer, konfessioneller oder politischer Färbung mit ihren Geldern zu »verschönern«. Einige rumänische Mitgliedernamen des Verschönerungsvereins finden sich in den Mitgliederverzeichnissen der Kronstädter Sektion des (sächsisch gegründeten) Siebenbürgischen Karpathenvereins wieder. Vgl. dazu die verschiedenen Jahrbücher des Siebenbürgischen Karpathenvereins, Hermannstadt: Diamandi Manoles Mitgliedschaft sowie jene seiner Ehefrau sind in den Nummern 2 (1882) bis 6 (1886) ersichtlich. Manole war eines der 14 gründenden Vereinsmitglieder, die dem Ziel der Verschönerung beachtliche 50 Fl. gewidmet hatten.

39 Vgl. Staatsarchiv Kronstadt: Fonduri culturale/Fonds 173 »Casina Română din Braşov« (1836–1935): Einführung.

Sohn Diamandi dort bis 1894 neben den Anwälten Strevoiu und Lengeru als Ausschussmitglied fungierte.

Die formell ausgeübte politische Tätigkeit der südsiebenbürgisch-rumänischen Oberschicht war – insbesondere in Zeiten des Passivismus – lokal bis regional. Lokal war sie innerhalb der Kronstädter Stadtkommunität, regional wirkte die Politik in der Kronstädter Distrikts- (bis 1876) und Komitatsvertretung sowie in der Sächsischen Nationsuniversität, als diese 1876 in eine kulturelle Einrichtung »zugunsten aller ungarischen Bürger Siebenbürgens« umgewandelt wurde.⁴⁰ Neben der politischen soll schließlich auf die kirchliche Tätigkeit verwiesen werden, da die meisten Vertreter der rumänischen Führungsschicht in Kronstadt – bis zur Jahrhundertwende vor allem die sogenannten Aktivisten – ein kirchliches Amt in der griechisch-orthodoxen Kirche innehatten, und zwar vorzugsweise in den Schulgremien.

Einige der führenden Vertreter dieser Kronstädter Oberschicht waren in den Gründungsetappen des rumänischen Gesellenvereins aktiv und am Verfassen der ersten Satzung beteiligt, die 1871 vom Innenministerium abgelehnt wurde.⁴¹ Zu jener Zeit hatte das ungarische Innenministerium die Ministerialverordnung 1394/1873 für die Munizipalbehörden erlassen, um »besonders auch darüber streng zu wachen, daß [die Vereine] die Schranken ihrer jeweils genehmigten Statuten nicht überschreiten.«⁴² Eine geänderte Fassung der Satzung wurde vorgelegt und erst am 14. Februar 1874 amtlich genehmigt.⁴³ Somit hatte der Verein 1869 seine Tätigkeiten ohne Genehmigung und mit einer relativ geringen Mitgliederzahl und niedrigem Budget aufgenommen (vgl. Tabelle 26).⁴⁴

In der Zusammensetzung seiner Mitglieder unterschied sich der Kronstädter rumänische Gesellenverein erheblich von seinem Hermannstädter Pendant, der bis 1897 bewusst auf die Intelligenz der Stadt verzichtete: Im Gegensatz dazu versuchte der Kronstädter Asociația-Verein von Anfang an, die wohlhabenden Rumänen der Stadt zu mobilisieren. Aus diesem Grund bestand er aus fünf verschiedenen Mitgliederkategorien: Gründungsmitglieder, deren einmaliger Beitrag von 20 Fl. in einen Bildungsfonds floss, unterstützende Mitglieder mit einem Beitrag von jährlich zwei Fl. oder einmalig 20 Fl., ordentliche Mitglieder mit einem jährlichen Beitrag von zwei Fl., Gesellen mit

40 Vgl. *Danneberg*, Stéphanie: Die Verbrüderungsbewegung und Partei »Nemere«: ein besonderer Moment im politischen Leben Kronstadts der 1870er Jahre. In: *Forschungen zur Volks- und Landeskunde* 54 (2011), 81–107.

41 Staatsarchiv Kronstadt: Fonds Asociația (1870–1948)/Akte 36 (1905)/Dok. 37: Der erste Ausschuss bestand aus neun Mitgliedern: B. Baiulescu, D. Manole, I. Pușcariu sowie I. Meșotă, Dr. N. Popp, I. Bumbea, I. Căpățînă, V. L. Popovici und A. Voina.

42 *Toth*: Die Genehmigungspraxis politischer Vereine und Parteien in Ungarn, 77.

43 Staatsarchiv Kronstadt: Fonds Asociația (1870–1948)/Akte 36 (1905)/Dok. 37.

44 Ebd., Einführung.

Tab. 26: Vereinsmitgliedschaft und -vermögen des rumänischen Gesellenvereins in Kronstadt, 1869–1914

	ordentliche Mitglieder	unterstützende Mitglieder	gründende Mitglieder	Anteil der Handwerker	Vereinsvermögen
1872	41	7	70	–	–
1875	43	6	43	–	753 Fl.
1887–1888	58	6	(+8 Ehrenm.) 50	–	4812,75 Fl
1896–1898	14	–	(+6 Ehrenm.) 75	–	69.177,85 K.
1900	20	2	(+6. Ehrenm.) 90	–	77.614,27 K.
1904	–	1	(+5 Ehrenm.) 76	–	84.956,63 K.
1912–1913	11	2	(+4 Ehrenm.) 104	43	99.091,20 K.
1914	14	1	(+7–10 Ehrenm.) 137	57	101.079,45 K.

Quelle: Staatsarchiv Kronstadt: Fonds Asociația (1870–1948)/Registru Consemnarea 1872–1891; verschiedene Artikel aus sächsischen und rumänischen Zeitungen (1869–1914).

einem Monatsbeitrag von zehn Kronen sowie beitragsfreie Ehrenmitglieder, die auf Vorschlag der Vereinsleitung benannt wurden.⁴⁵ Der Hauptunterschied zwischen beiden Vereinen lag jedoch in der ethnischen Zusammensetzung der Mitgliedschaft: Im Kronstädter Asociația-Verein wurde bis zum Ersten Weltkrieg kein einziger Nichtrumäne aufgenommen, sodass obere Tabelle 26 ganz anders ausfällt als Tabelle 25 zum Hermannstädter Gesellenverein mit seinen zahlreichen Mitgliedern nichtrumänischer Nationalität.

Die rumänischen Gesellenvereine konnten eine geografisch breit angelegte Herkunft ihrer Mitglieder vorweisen: Genauso wie in Hermannstadt stammten die Kronstädter Mitglieder nicht nur aus der Stadt selbst, sondern aus dem gesamten Distrikt bzw. dem späteren Komitat.⁴⁶ Auch die vielen Lehrlinge, die unter der Schirmherrschaft des Vereins standen und einen Ausbildungsplatz in Kronstadt vermittelt bekamen, stammten zunächst aus ganz Siebenbürgen, später aus dem gesamten ungarischen Königreich. Das Vereinsarchiv enthält zahlreiche Briefe von armen rumänischen Familien, die die Vereinsleitung um Aufnahme ihrer Kinder baten. Mit der Zeit wuchs diese Zahl nachhaltig, und es kamen Anfragen aus immer entfernteren Gebieten – »eine rege Korrespondenz mit dem Publikum von außerhalb, aus verschiedenen Teilen

45 Staatsarchiv Kronstadt: Fonds Asociația (1870–1948)/Registru Consemnarea 1872–1891; ebd./Akte 36 (1905)/Dok. 47 und 48; hier, aus Artikel 8 der Vereinsstatuten (1874).

46 Ebd./Akte 34 (1903)/Dok. 13: Der Jahresbericht 1902 wies insgesamt 105 Mitglieder auf, 76 aus Kronstadt und 29 von außerhalb der Stadt.

des Landes« (Siebenbürgens) –,⁴⁷ was den gewachsenen Bekanntheitsgrad und Wirkungskreis des Kronstädter Vereins zum Ausdruck brachte. Allein im Vereinsbericht über das Tätigkeitsjahr 1899 waren 217 eingegangene Briefe und 230 darauf verfasste Antworten verzeichnet.⁴⁸

Um die Jahrhundertwende konnten letztendlich die beiden rumänischen Gesellenvereine – genauso wie die Kronstädter und Hermannstädter sächsischen Gewerbevereine – eine ähnliche Struktur bezüglich Vereinsvermögen und -mitgliedschaften aufweisen: Sowohl Vermögen als auch Mitgliederzahl waren deutlich gewachsen. Auch die Zahl der Vertreter anderer Bevölkerungsgruppen unter den Mitgliedern zeigte, dass weitere Parallelen zwischen Hermannstädter und Kronstädter Vereinen der Sachsen und der Rumänen bestanden.

Vergleicht man Tabelle 25 (Hermannstadt) mit Tabelle 26 (Kronstadt), so stellt man fest, dass beide Organisationen denselben Schwierigkeiten ausgesetzt waren. Die Ausgangslage der Jahre 1867 bzw. 1869 war äußerst schwierig, da kaum ein rumänisches Gewerbe bestand und somit Mitgliederzahl und Geldmittel von Beginn an gering waren. Laut zahlreicher Vereinsberichte gab es in der städtischen und außerstädtischen rumänischen Bevölkerung sowie insbesondere innerhalb der zahlungskräftigen »Intelligenz« wenig Bereitschaft, gewerbliche Vereinszwecke und -tätigkeiten zu unterstützen. Der Grund dafür lag laut Anwalt und Ausschussmitglied des Kronstädter Asociația-Vereins, Ioan Lengeru, an der »falschen« Einstellung der rumänischen Intelligenz: Lengeru wies die Annahme energisch zurück, dass die Handwerksberufe bereits überholt und nun die Zeit der Fabriken gekommen sei.⁴⁹ Seiner Ansicht nach hatte bei den Rumänen damals das Industriekapital gänzlich gefehlt, und das Handwerk sollte dadurch der einzig vernünftige Ausgangspunkt für die wirtschaftliche Entwicklung werden. Auch berichtete er über die »Verachtung« der rumänischen Intelligenz gegenüber dem Asociația-Verein sowie über die Ahnungslosigkeit der rumänischen Bevölkerung gegenüber den Bemühungen des Vereins, ihr Kaufverhalten zu lenken.⁵⁰ Andererseits beteuerte der Kronstädter Vereinsausschuss, dass die Armut der rumänischen Bevölkerung dermaßen hoch war, dass ein Sammelfonds zum Ankleiden der rumänischen Lehrlinge ins Leben gerufen werden musste, ehe

47 Ebd./Akte 28 (1898)/Dok. 27: (»o corespondență întinsă cu publicul din afară, din diferitele părți ale țării«). Das Wort »tării« (altrumänisch für »țară«) bedeutet »Land«, aber bezeichnet nur Siebenbürgen und nicht Ungarn, das in der Korrespondenz unter dem rumänischen Wort »patrie« zu verstehen ist.

48 Ebd./Akte 31 (1900)/Dok. 30.

49 Ebd./Akte 11 (1883)/Dok. 13 (Jahresbericht vom 2.1.1883): (»[...] combate unele idei eronate, cari par a afla resunat la inteligenta romana, ca adeca meseriile n'ar mai fi de trepore si ca trebue sa sa faca fabrici (!?)«).

50 Ebd./Dok. 16.

man sich um Ausbildung und Stellenvermittlung bemühen sollte. Ein Großteil der Einnahmen deckte die Grundbedürfnisse der Kinder, für welche die Eltern nicht aufkommen konnten – wie das Besorgen von Kleidung oder ein sonntäglicher Zugang zu den Bädern der rumänischen, griechisch-orthodoxen Schulpflege Kronstadts. So erklärt sich, dass die Not der Bevölkerung drängender war als »nationale« Denk- und Verhaltensweisen, die der Verein von ihren rumänischen Mitbürgern erwartete. Doch Lengeru war der Ansicht, dass eine radikale Mentalitätswende sowie ein Sendungsbewusstsein der rumänischen Gesellenvereine wichtige Ansätze seien, um die rumänische Bevölkerung zu erreichen. Solche Ansätze waren bei den Sachsen nicht notwendig: Die sächsische Gewerbeindustrie war sowohl in Kronstadt als auch in Hermannstadt bereits stark vertreten, sodass die sächsischen Gewerbevereine um den Erhalt ihrer bereits entwickelten Wirtschaft und um die Daseinsberechtigung der Handwerker als »Bürger« rangen. Eine Mobilisierung der Bevölkerung für die Ziele der Gewerbevereine musste außerdem nicht erkämpft werden: Das siebenbürgisch-sächsische Vereinswesen war seit Vormärzzeiten insgesamt sehr gut entwickelt und die Gewerbevereine bereits Anfang der 1840er Jahre gegründet worden. So erklärt sich auch, dass Kronstädter und Hermannstädter sächsische Gewerbevereine früher eine vielfältige Mitgliedschaft aufweisen konnten als rumänische Vereine: bestehend zum einen aus der bereits vorhandenen Handwerkerschaft, zum anderen aus dem mit einem im Vergleich zu dem der Rumänen vielseitigeren Stadtbürgertum – wie sowohl der Teil 2.4 zu den Gesellschaftsstrukturen der Zentren Kronstadt und Hermannstadt als auch das Unterkapitel 5.1 zu den Mitgliedschaften der sächsischen Gewerbevereine zeigten.

Die rumänischen Gesellenvereine hatten dagegen für ihre späteren Erfolge kämpfen müssen. War die finanzielle Lage des Kronstädter Asociația-Vereins beständiger als die seines Hermannstädter Pendant, lag das an der zusätzlichen, finanziell bessergestellten Riege der Gründungsmitglieder, die zahlenmäßig die stärkste Kategorie ausmachte. Aus den Mitgliederbeiträgen, deren Rückstand die finanzielle Not der ersten Jahrzehnte abbildete,⁵¹ den jährlichen Geldspenden der rumänischen Bank Albina in Hermannstadt und der Kronstädter Pfarrgemeinde Sankt Nikolaus sowie aus gelegentlich hinzukommenden Schenkungen, Widmungen oder Hinterlassenschaften finanzierte der Verein die Schulgebühren der Gewerbelehrlinge, die er in seine Obhut nahm. Hinzu kam seit Gründungszeiten die jährliche Spende der Bukarester Gesellschaft Societatea Transilvania (400–500 Fl.) zur Finanzierung von Auslandsstipendien für begabte Gesellen. In Kronstadt bahnte sich aber

51 Ebd./Akte 3 (1875/1876)/Dok. 2; Akte 15 (1887)/Dok. 16: Mit dem Beginn des Zollkrieges gerieten die rumänischen Handwerker in Zahlungsverzug, da sie nicht mehr in der Lage waren, ihre Mitgliedsbeiträge zu begleichen.

eine finanzielle Besserung dank der großzügigen – einer Stiftung zugeführten – Schenkung Stroescus des Jahres 1887 an,⁵² wodurch das bis dahin sehr prekäre Vereinsvermögen des Asociația-Vereins solider wurde.⁵³ Mit den jährlichen Erträgen der Stiftung wurde ein Fonds Stroescu ins Leben gerufen, um unter anderem Vereinsmaßnahmen wie das Einkleiden der Lehrlinge, die Übernahme von Krankenhausaufenthalten der Kinder, von Schulgebühren, von Stipendien für sehr arme Kinder gegen Vorlage eines Armutszeugnisses, von zwei jährlichen Stipendien à 50 Fl. für Gesellen und von Darlehen für Handwerker und deren Familien im Falle von Krankheit, Tod oder Armut zu decken.⁵⁴ Zusätzlich führte auch die ab der Jahrhundertwende und bis zum Ersten Weltkrieg stetig wachsende Zahl der unterstützenden Mitglieder zu einer Vergrößerung des Vereinsvermögens. Dies war insofern notwendig, als die ungarische Regierung den Siebenbürger Rumänen 1897 verbot, Subventionen für kulturelle und schulische Belange aus dem Ausland bzw. aus Rumänien zu beziehen;⁵⁵ daran war das Kronstädter Großhändlermilieu als Vermittler stets beteiligt gewesen.⁵⁶ Dies traf auch auf Hermannstadt zu: Die Historikerin Eugenia Glodariu erwähnt Bukarester Stipendienbeihilfen an den rumänischen Kulturverein Astra zugunsten rumänischer Lehrlinge und Gesellen in Hermannstadt.⁵⁷ Die Astra durfte ab 1897 keine Gelder mehr aus Bukarest beziehen; stattdessen wurde sie darum gebeten, staatliche Hilfe zu beantragen. Aus dem Kronstädter Archiv wird das Subventionsverbot, das den Rumänen erteilt wurde, erst nach 1904 ersichtlich. Denn ab diesem

52 Hierbei handelte es sich um eine Schenkung von 25.000 Fl. bzw. 50.000 (rumänischen) Lei des aus Bessarabien stammenden Ehepaars Stroescu.

53 Staatsarchiv Kronstadt: Fonds Asociația (1870–1948)/Akte 15 (1887)/Dok. 26: Auf Wunsch der Stifter wurde die Schenkung in rumänische ländliche Liegenschaften mit Renditen à sieben Prozent investiert.

54 Ebd./Akte 18 (1889)/Dok. 19f.

55 Die ungarische Regierung hatte vergeblich versucht, eine solche Subventionierung aus Rumänien zu unterbinden. Unter Dezső Bánffy's Regierung (1895–1899) entbrannte ein Streit über die aus Rumänien stammenden Subventionen für das rumänische Gymnasium von Kronstadt. Infolgedessen wurden mit Ausnahme des Kronstädter Gymnasiums, das seine Gelder weiterhin bezog, alle Subventionen aus Rumänien untersagt. Vgl dazu: *Hitchins*, Keith: *Rumania 1866–1947*. Oxford 1994, 212. Nach Hitchins begann diese Subventionspolitik etwa Anfang der 1860er Jahre und nahm kontinuierlich an Umfang zu, sodass die Siebenbürger Rumänen zwischen 1892 und 1895 über 723.900 Lei einkassierten, sprich über mehr als ein Drittel des den Auslandsrumänen gewidmeten Budgets verfügten.

56 *Slavici*, Ioan: *Închisorile mele, amintiri, lumea prin care am trecut (Meine Gefängnisse, Erinnerungen, die Welt, die ich kennenlernte)*. București 1998, 448–454: So ließ Diamandi Manole, wie sein Vater vor ihm, aus seinem Bukarester Netzwerk von wohlhabenden rumänischen Förderern sehr viel Geld in die rumänischen Schulen Siebenbürgens fließen.

57 *Glodariu*, Eugenia: *Un moment din viața »Astrei«: Modificarea statutelor (1897). (Ein Moment aus dem Leben des Vereins »Astra«. Die Änderung der Statuten (1897))*. In: *Acta Musei Napocensis* 9 (1972), 285.

Zeitpunkt erwähnten die Vereinsprotokolle die Bukarester Societatea Transilvania weder in den Rechnungen noch in der Liste der Wohltäter des Vereins (»Binefacătorii Asociațiunei«).⁵⁸ Interessant ist jedoch ein vom »offiziellen« Jahresprotokoll von 1904 getrennter Bericht über die Verwendung der von der Gesellschaft Transilvania gespendeten 1.130 Kronen.⁵⁹ Dies zeigt, dass die Kronstädter Rumänen das behördliche Subventionsverbot zumindest noch bis 1904 umgingen. In den darauffolgenden Jahren bis zum Ersten Weltkrieg ist keine Spur der Bukarester Gesellschaft im Archivbestand des Kronstädter Asociația-Vereins zu finden – was jedoch nicht heißt, dass der Verein nicht einen anderen Weg fand, das Gesetz zu umgehen.

In Hermannstadt war der Leitungs- und Strategiewechsel ab 1897 geradezu die Rettung des Reuniunea-Vereins, denn sowohl um die Vereinskasse als auch um die Vereinsfonds – Fonds Antoniu Bechnitz und Fonds zur Organisation einer zweiten Ausstellung – stand es 1899 noch schlecht.⁶⁰ Doch die gezielte Besserung der kläglichen Finanzlage sollte nicht mehr nur dem Zweck dienen, eine Mittelschicht zur Förderung der »nationalrumänischen« Wirtschaft zu bilden: Nach dem neuen Vereinsvorsteher Tordășianu sollten die rumänischen Lehrlinge und Gesellen nun parallel zur qualifizierenden Ausbildung und Lehre ein »nationales« Bewusstsein entwickeln. Dafür waren neue Einnahmequellen notwendig, sodass zur Tordășianus Strategie eine »pragmatische« Aufgeschlossenheit sowohl gegenüber dem bis dahin geächteten rumänischen Bürgertum als auch gegenüber den Mitbürgern anderer Nationalität, insbesondere den sächsischen Hermannstädtern, zählte. Diese neu aufgenommenen Mitglieder waren wohlhabende Bürger der Stadt: Die neue Vereinsleitung hatte verstanden, dass ein gewisses kollegiales »Miteinander« den Zielen des Hermannstädter Reuniunea-Vereins besser dienen würde. So wies der Verein bis zum Ersten Weltkrieg nicht nur eine gewachsene und stabilere Mitgliederzahl auf, sondern auch eine deutliche Besserung seiner Finanzen durch die Einrichtung und den Aufbau mehrerer »beweglicher« und »unbeweglicher« Fonds. Bis 1914 wurden etwa sechsundzwanzig verschiedene neue Fonds ins Leben gerufen, um die vierzig bis 1918. Bis 1917 wiesen alle

58 Staatsarchiv Kronstadt: Fonds Asociația (1870–1948)/Akte 36 (1905)/Dok. 13; ebd./Akte 33 (1902)/Dok. 15: Im Bericht des Ausschusses an die Vereinsleitung über das Tätigkeitsjahr 1901 wird zwar die Höhe der Spende à 1.074 Kronen der Gesellschaft Transilvania angegeben, jedoch mit dem Vermerk »Nu!!« (Nein!!) versehen.

59 Ebd./Akte 35 (1904)/Dok. 8: Zusammenstellung aller Stipendiaten, die mit den Geldern der Societatea Transilvania (Bukarest) unterstützt wurden: 37 Stipendiaten bestehend aus 31 griechisch-orthodoxen und sechs griechisch-katholischen Gewerbelehrlingen.

60 *Tordășianu, Victor*: Agoniseala bănească a »reuniunii sodalilor rom. din Sibiiu« în timp de 20 ani, dare de seamă (Die Kapitalaufstellung des »Hermannstädter rumänischen Gesellenvereins« im Laufe von 20 Jahren; Rechnungslegung). Sibiiu 1918: Der Autor berichtet über die katastrophale Situation der Finanzen bei der Leitungsübernahme 1897.

Fonds ein Gesamtvermögen von über 47.892 Kronen auf.⁶¹ In den meisten Fällen wurden Gelder zugunsten der Ausbildung von Lehrlingen und Gesellen sowie ihrer Weiterbildung im Ausland angelegt. Für das Zustandekommen regelmäßiger Industrie- oder Jubiläumsausstellungen legte man ebenso Gelder an. Ein speziell zu diesem Zweck eingerichteter Fonds des Jahres 1900, in den alle ordentlichen Mitglieder monatlich zwanzig Heller einzahlten, führte 1909 zum Erwerb eines neuen Vereinshauses in der Hermannstädter Brukenthalgasse (heute Strada Xenopol).⁶² Bis dahin hatte der Verein seinen Sitz häufig wechseln müssen, sodass der Neuerwerb zu einem wichtigen Anliegen Tordășianus wurde: Es ging für den Verein dabei um Stellung und Ansehen in der Stadt. Ende der 1890er Jahre brauchte der Gesellenverein nicht nur zusätzliche Einnahmequellen, sondern auch öffentliches Ansehen, welches sich wiederum positiv auf die finanzielle Lage auswirken würde. Der Verein sollte allerdings nicht nur in der Wahrnehmung der in Hermannstadt wohnenden Nationalitäten aufgewertet werden, sondern auch bei den Rumänen selbst: Die wirtschaftliche Stellung der Rumänen würde durch einen innerstädtischen Vereinssitz sichtbarer und greifbarer werden.⁶³

Sowohl in Hermannstadt als auch in Kronstadt blieb die Zahl der ordentlichen Mitglieder, zumeist Handwerksgelesen und -meister, über Jahrzehnte sehr niedrig und außerdem schwankend. Ab 1897/1898 stieg in Hermannstadt die Zahl der Mitglieder und darunter die der Handwerker erheblich an. In Kronstadt konnte eine deutlich gewachsene Zahl beigetretener Mitglieder in der Vorkriegszeit festgestellt werden. Hier war aber von großer Bedeutung, dass bei den vielen Beitritten die Handwerker über ein Drittel der zahlungskräftigsten und deutlich gewachsenen Kategorie der Gründungsmitglieder darstellten.⁶⁴ Die rumänischen Handwerkslehrlinge und -gelesen, denen der Kronstädter Verein einst mit Ausbildung und Stellenvermittlung geholfen hatte, zeigten sich nun bereit, für die nächste Generation aufzukommen. Diese

61 Ebd., 15–26 sowie 35.

62 Staatsarchiv Hermannstadt: Fonds Reuniunea (1867–1948)/Registru Nr. 12 1893–1913/Bl. 61: Dem Register zufolge wurden bereits im Jahr 1901 vierzig Heller monatlich eingezahlt; *Iliescu, Gheorghe*: Der Rumänische Gewerbeverein (Sodalii Români) in Hermannstadt. In: *Forschungen zur Volks- und Landeskunde* 12/1 (1969), 49–64, hier 52; Hinweise auf den durchgeführten Kauf finden sich auch im Blatt *Telegraful Român* Nr. 44 vom 20.4./4.5.1901, »Casa meseriașilor nostri« (Das Haus unserer Handwerker); *Anuarul Reuniunii* 1900, 111: Hier war die Rede von einer Sammelaktion zwecks des Kaufs eines Vereinshauses und eventuell einer Verkaufshalle.

63 Vgl. dazu *Haslinger/Hein-Kircher/Jaworski*: Heimstätten der Nation.

64 Tabelle 26. »Vereinsmitgliedschaft und -vermögen des rumänischen Gesellenvereins in Kronstadt, 1869–1914« zeigt drei verschiedene Mitgliedschaften an, die von der Höhe des bezahlten Beitrags abhängen. Mit dem höchsten Beitrag konnte man (nachträglich) Gründungsmitglied werden.

Einstellung kann durchaus als Mentalitätswende und als unübersehbarer Erfolg der rumänischen Gewerbeorganisationen angesehen werden.

Bis 1914 wies der Kronstädter Asociația-Verein bei insgesamt 209 Mitgliedern ein Vereinsvermögen auf, das 100.000 Kronen überschritt.⁶⁵ 1909 stand ihm der rumänische Gesellenverein Hermannstadts mit 269 Mitgliedern und einem Vermögen von 47.892 Kronen gegenüber. 1913 wiesen die sächsischen Gewerbevereine ein Vermögen von 55.515 Kronen in Hermannstadt bei 342 Mitgliedern und von 86.471 Kronen in Kronstadt bei 397 Mitgliedern auf. Somit war der rumänische Asociația-Verein nach mühsamen Jahrzehnten einer der finanziell stärksten Vereine von Kronstadt und von Hermannstadt geworden.

6.2 Der »nationalwirtschaftliche« Aufstieg der Rumänen Siebenbürgens. Ein Ziel und unterschiedliche Wege

Besonders die kleinen Völker müssen sich anstrengen, unbedingt emanzipieren, in wirtschaftlicher Hinsicht.⁶⁶

Wenn in beiden Vereinen das letztendliche Ziel die »nationalwirtschaftliche« Emanzipation der Rumänen Siebenbürgens durch die lokale Förderung junger rumänischer Gewerbelehrlinge und -gesellen war, so wurden dafür unterschiedliche Mittel eingesetzt. Die Hermannstädter Rumänen strebten nach der Etablierung einer rumänischen Mittelschicht der Handwerker in Hermannstadt zur Mitwirkung an der wirtschaftlichen Stärkung des »Rumänentums« in Siebenbürgen. Sie setzten auf ein umfangreiches und möglichst ganzheitliches Programm, das zur Förderung eines Nationalbewusstseins bei

65 Staatsarchiv Hermannstadt: Fonds Reuniunea (1867–1948)/Akte 4 »Protocele Reuniunea meseriaşilor români din Sibiu din anii 1906–1909«/Sitzungsprotokoll vom 21.6.1906: beigefügter Zeitungsartikel (undatiert), der eine ausführliche kommentierte Vorstellung des Kronstädter Asociațiunea-Vereins enthält. Darin machte der Hermannstädter Vereinsvorsteher Tordășianu ironische Anspielungen auf die Höhe des Kronstädter Vereinsvermögens, das in keinem Verhältnis zu den geringen Erfolgen der Vereinstätigkeiten stand. In Hermannstadt sei mit der Hälfte dieses Vermögens mehr erreicht worden, wobei Tordășianu die Schwierigkeiten des Kronstädter Vereins in Zusammenhang mit dem Fehlen einer rumänischen Volkswirtschaftler in Kronstadt sah.

66 Vom rumänischen Volkswirtschaftler und Staatsmann Petre Sebeșanu Aurelian zitiert in: *Baiulescu*, Bartolomeu: Disertatiune despre necesitatea promovării și protecției meseriilor între Români (Abhandlung über die Notwendigkeit der Förderung und des Schutzes der Handwerkerberufe unter den Rumänen). In: *Transilvania* Nr. 23–24 vom 1./15. Dezember 1883, 172: (»Poporele mici mai cu sēma se caute a fi cātu se pōte de emancipate, din punctu de vedere economicu«).

den Handwerkern und ihren Angehörigen führen sollte. Erst später kamen konkretere gewerbliche Tätigkeiten wie das Vermitteln von Stellen oder die Organisation von Gewerbeausstellungen sowie die Förderung der Ausbildung hinzu. Die Kronstädter Rumänen unterließen zunächst eine auf »national-rituelle« Ausdrucksformen basierende Erziehung der Handwerker und konzentrierten sich auf das Ermöglichen von gewerblicher Ausbildung und – in begrenzterem Umfang – Weiterbildung.

Der Hermannstädter rumänische Gesellenverein zielte 1867 laut Paragraph 1 der Vereinsstatuten auf »die Förderung der Kultur und Bildung seiner Mitglieder«⁶⁷ bzw. der Handwerker. Ziel dieser Förderung war: »[zur] Entstehung eines sogenannten Handwerkerstandes bei[zu]tragen und dadurch die Basis für die Bildung einer Mittelschicht [zu] legen«.⁶⁸ Mit anderen Worten bezweckte der rumänische Handwerkerverein – unter dem Vorwand von Bildungsförderung und Geselligkeit – die Gestaltung einer »nationalbewussten« rumänischen Mittelschicht,⁶⁹ die man vor einer »Entfremdung«, die mit einer Beschäftigung in »fremden« Werkstätten einherginge, zu bewahren suchte, »damit keiner unter den Handwerkern sich von der eigenen Nationalität entfremdet«.⁷⁰ Ohne den Begriff »national« in der Vereinssatzung zu nennen, was einer behördlichen Genehmigung im Weg gestanden hätte, war der Akzent von Anfang an auf die Vermittlung rumänischer »Nationalkultur« gesetzt. Das wirtschaftsnationalistische Ziel des Vereins war die Bildung einer neuen Gesellschaftsschicht »zur Vervollständigung der Gesellschaft in den von Rumänen bewohnten Gebieten Österreich-Ungarns«⁷¹ – mit anderen Worten zur wirtschaftlichen Emporhebung des siebenbürgischen »Rumänentums« und dessen Angleichung an das wirtschaftliche Niveau der anderen Bevölkerungsgruppen. Dies konnte nur angestrebt werden, wenn sich die Vereinsmitglieder ihrer »Nationszugehörigkeit« überhaupt bewusst waren und

67 Telegraful Român Nr. 36 vom 4./16.5.1867: (»Reuniunea sodadiloru romani are de scopu inaintarea in cultura, cu deosebire inasa inaintarea in castigarea cunoscintieloru reali [...]).

68 Anuarul Reuniunii, 1900, 3: (»cu un cuvânt de a lucra la crearea așa zisului stat de meseriași la noi și prin aceasta a pune temelilele întemeierii clasei de mijloc«).

69 Auch Keith Hitchins weist auf das Fehlen einer rumänischen Mittelschicht hin. Zwar gab es bereits Handwerker in Dörfern, Marktflecken und Vororten der siebenbürgischen Städte, aber »innerhalb« der sächsischen Städte des Königsbodens war das rumänische Handwerk stark eingeschränkt, da die Rumänen sich nicht niederlassen durften. »So ist der rumänische Mittelstand im heutigen Sinne während des 18. und einem großen Teil des 19. Jahrhunderts recht wenig zahlreich und in wirtschaftlicher und politischer Hinsicht schwach geblieben.« In: *Hitchins, Keith: Die Idee der Nation bei den Rumänen in Transsilvanien (1691–1849)*. Bukarest 1989, 16.

70 Anuarul Reuniunii 1900, 7: (»ca nimenea dintre meseriași români sã nu se instrãineze de naționalitatea lor«).

71 Ebd., 18: (»care sã întregească societatea română din țerile locuite de Români din Austro-Ungaria«).

blieben. Dem ersten Vereinsvorsteher Cristea zufolge konnten »nationale« Bewusstwerdung und Erziehung nur innerhalb eines Gesamtprozesses zum Ziel führen: Hierfür sollte ein wöchentliches und umfassendes Programm bestehend aus wirtschaftlichen Vorträgen, Leseabenden, Gesang sowie später Theateraufführungen zunächst den rumänischen Handwerkslehrlingen und Gesellen angeboten werden, später auch deren Familienmitgliedern.⁷²

Diese Kulturangebote zielten nicht auf eine »zivile« oder gar »soziale« Emanzipation der Handwerker, sondern auf eine rein »nationale«: Die »zivile Emanzipation« war »nationalen Anforderungen unterworfen«.⁷³ Das Kulturprogramm sollte zum einen der Förderung eines Nationalbewusstseins dienen, zum anderen den »nationalen« Zusammenhalt zwischen den Handwerkerkern begünstigen, also gemeinschaftsstiftend wirken.

Dabei erfüllten die regelmäßigen Unterhaltungsabende auch den Zweck der »Erhebung von Sitten und der Vermittlung christlicher Werte«.⁷⁴ Entsprechend der Gründung von katholischen und evangelischen Gesellenvereinen der deutschen Städte Westeuropas sowie jener des Hermannstädter Allgemeinen Arbeiter-Bildungsvereins wurde der »gesunden« Geselligkeit als Haupttätigkeit des rumänischen Vereins viel Platz eingeräumt. Der rumänische Handwerkerverein war mit der Hermannstädter Orthodoxie eng verbunden, und der erwünschte Entstehungsprozess einer rumänischen Mittelschicht sollte einem ganzheitlichen Prozess entsprechen: Christliche Werte, Familie, Arbeit und Zugehörigkeitsgefühl zur rumänischen »Nation« sollten sich vor dem Hintergrund der Geselligkeit harmonisch einfügen. Der Verein behielt seine christliche Prägung nach der Führungsübernahme durch den orthodoxen Konsistorium-Beamten Victor Tordășianu 1897 nicht nur bei, sondern verstärkte sie: Diese Prägung ging mit dem allmählichen Aufkommen von Gewerkschaften und Sozialdemokratie zeitlich einher. Unter Tordășianus Leitung wurden 1898 die Leseabende wiederbelebt und umgestaltet: Gesellen und Familienmitglieder hatten die Möglichkeit, nicht nur als passive Zuhörer, sondern nun auch als aktive Vortragende im kleinen Kreis in »mehr oder weniger privat-familiären Veranstaltungen«⁷⁵ zu wirken. Neben fachlichen Vorträgen zur Weitervermittlung von handwerklichen Kenntnissen und dem Deklamie-

72 Telegraful Român Nr. 36 vom 4./16.5.1867: »§ 2. Zur Erreichung des Vereinszwecks treffen sich die Mitglieder an einigen Abenden der Woche, um Vorträge zur Geschichte und gegenwärtigen Lage des Handwerks, zur Lage des Handels und seiner Entwicklung, zu den Zusammenhängen zwischen Industrie, Handel und Landwirtschaft zu hören; weiterhin werden zum Zweck der Geselligkeit und der geistigen Bildung literarische Texte und Gedichte gelesen sowie Schreiben, Komponieren und Gesang geübt. Das Debattieren von religiösen und politischen Fragen ist ausgeschlossen.«

73 Vgl. *Mannová*: Vereinswesen in der Slowakei, 225.

74 Anuarul Reuniunii 1900, 89.

75 Ebd.: (»mult-puțin privat-familiar«).

ren literarischer Texte und Gedichte wurden Referate mit religiösem Inhalt gehalten. Ferner bekamen die zahlreichen Vereinsfeiern ein religiöseres Gepräge. Dies wurde 1907 anlässlich zweier Ereignisse offensichtlich: In jenem Jahr entstand der in der rumänischen griechisch-orthodoxen Kathedrale tätige kirchliche Chor der Handwerker (»corul biserisesc al meseriaşilor«) durch den Musikprofessor und Vereinschorleiter Candid Popa (o. D.). Auch fanden 1907 die Festivitäten zum 40-jährigen Bestehen des Reuniunea-Vereins statt. Sie wurden sowohl mit einer Frühmesse in der Kathedrale als auch mit einer Rede des Vereinsschirmherren, des griechisch-orthodoxen Metropoliten Ioan Meşianu (1828–1916), feierlich eröffnet.⁷⁶

Schließlich sollten Gesang und Theater als Ausdrucksmittel »national-rumänischer« Gesinnung fungieren. Nach dem Wechsel der Vereinsleitung im Jahr 1897 wurde besonders auf das Wiederbeleben der Vereinskulturtätigkeiten geachtet: Männerchor und gemischter Chor wurden unter der Leitung Candid Popas »reaktiviert«.⁷⁷ Ab 1898 kamen Theateraufführungen hinzu. Die Erneuerungswelle unter Tordăşianu führte zur Organisation von öffentlichen Veranstaltungen, um ein breiteres bzw. wohlhabenderes Publikum zu erreichen und Gelder für wohltätige Zwecke zu sammeln. Doch war dem Gesang als bevorzugtem Träger »nationalrumänischer« Gesinnung im Reuniunea-Verein schon vom Gründungsjahr an eine bedeutende Rolle zugeschrieben worden.⁷⁸ Des Weiteren sollte der Chor als »eine Gemeinschaft von Singenden«⁷⁹ den Zusammenhalt fördern und das Zugehörigkeitsgefühl zur sozialen Gruppe der Handwerker einerseits und zur ethnischen Bevölkerungs-

76 Staatsarchiv Hermannstadt: Fonds Reuniunea (1867–1948)/Akte 4 Protocole (1906–1909)/Dok. 98: Die Festivitäten fanden am 28. und 29. September 1907 anlässlich Tordăşianus 10-jähriger Vereinsleitung und des 40-jährigen Bestehens des Reuniunea-Vereins statt. Neben einer aufwendigen Theateraufführung – ein speziell für das Fest übersetztes Theaterstück von August von Kotzebue – wurden im Hermannstädter Stadttheater auch ein Konzert, Bankett und Tanz veranstaltet.

77 Anuarul Reuniunii 1900, 85: »Das Komitee beschäftigte sich in seiner ersten Sitzung vom 7. September 1897 mit der Reaktivierung des Männerchors und des gemischten Chors sowie mit dem Akquirieren eines tüchtigen Leiters für den Gesangsunterricht« (Comitetul [...] chiar în prima sa şedinţă, ținută la 7 septembrie 1897, s'a ocupat cu reactivarea corului bărbătesc şi mixt şi cu acuirea uneri puteri destoinice la instruirea în cântare).

Die Zahl der Vereinsmitglieder war in den Jahren zwischen 1890 und 1895 tief gesunken und die Vereinstätigkeiten zurückgegangen. Der Leitungswechsel des Jahres 1897 war auf Cristeas Erschöpfung (vermutlich infolge des *Memorandum*-Prozesses) und sein Ausscheiden zurückzuführen.

78 Bereits 1867 übernahm Demetrie Cunţean (1837–1910) – Gesangsunterrichtslehrer des theologischen orthodoxen Archidiözesan-Seminars – die Chorleitung. Mircea Gheorghe Abrudan machte die Autorin auf Demetrie Cunţeans Lebensdaten aufmerksam.

79 Vgl. *Brusniak*, Friedhelm: Zur Entwicklung der Chorkultur in Deutschland – Eine Einführung in Institutionen und Organisationsformen. In: *Fischer*, Erik/*Kürsten*, Annelie (Hg.): Chorgesang als Medium von Interkulturalität: Formen, Kanäle, Diskurse. Stuttgart 2007, 19.

gruppe der Rumänen andererseits stärken. Ein Blick auf das gesamt-kulturelle Angebot des Vereins im Zeitraum 1867–1914 zeigt die Ausschließlichkeit von rumänischen Liedern sowie später Texten und Theaterstücken: »[D]ie aufgeführten Musikstücke sind fast ausschließlich national.«⁸⁰

Größeres Ansehen errang der Hermannstädter rumänische Gesellenverein mit seinen »Dilettantenaufführungen«. Eine professionelle rumänische Theatertruppe gab es trotz der Bemühungen der 1870 gegründeten Gesellschaft zur Gründung eines rumänischen Theaters (Societatea pentru Fond de Teatru Român) nicht.⁸¹ Das Amateurtheater nahm neben dem Gesang als bevorzugtem Medium »nationalrumänischer« Gesinnung überhaupt einen hohen Stellenwert unter den Siebenbürger Rumänen ein, und die Aufführungen des Reuniunea-Vereins genossen unter den zahlreichen Amateurtheatertruppen Siebenbürgens einen bedeutenden Rang.⁸² Die zahlreichen Artikel der lokalen Presse bezüglich der regelmäßigen Aufführungen des Vereins lassen erkennen, dass die Amateurtruppe des Vereins bereits um die Jahrhundertwende einen sehr guten Ruf erringen konnte. Die Darbietungen wurden nicht beiläufig erwähnt, sondern sowohl in der lokalen rumänischen als auch in der sächsischen Presse ausführlich besprochen. Kritik und Lob der Theateraufführungen hatten für die Vereinsleitung eine hohe Bedeutung: Sie fügte die entsprechenden Zeitungsausschnitte – insbesondere des rumänischen Telegraful Român und des sächsischen Siebenbürgisch-Deutschen Tageblatts – den Sitzungsprotokollen des Vereins stets sorgfältig bei. Die Berichte hätten nicht zuletzt zur Ermutigung der aktiven Mitglieder bzw. »zum Aufbau des Prestigiums des Vereins«⁸³ beigetragen. Dass die Amateurtruppe ab 1901 auf der

80 Tribuna Sibului Nr. 428 vom 5.7.1969, 8: (»creațiile muzicale interpretate sînt aproape exclusiv nationale«). Es handelte sich hierbei um literarische Werke rumänischer Dichter und Schriftsteller – Vasile Alecsandri (1821–1890), Iacob Negruzzi (1842–1932), Iosif Vulcan (1841–1907) und George Coșbuc (1866–1918) – sowie um musikalische Kompositionen von Gheorghe Dima (1847–1925), Ciprian Porumbescu (1853–1883), Gavril Musicescu (1847–1903) und Ion Vidu (1863–1931), später noch von Georges Enescu (1881–1955).

81 Dieser zuerst in Budapest und ab 1896 in Kronstadt ansässige Verein hatte sich den Bau eines »nationalrumänischen« Theaters in Siebenbürgen zum Ziel gesetzt. Wenn es ihm auch bis zum Ersten Weltkrieg nicht gelang, das Vereinsziel eines Gebäudebaus zu erreichen, so konnte er dennoch große Erfolge verbuchen, was Verbreitung und Beliebtheit des Amateurtheaters unter den Siebenbürger Rumänen betrifft. Auch hatte dieser Verein Bildung und Weiterbildung von zahlreichen jungen, talentierten Rumänen im Ausland unterstützt, was die Basis für ein späteres professionelles rumänisches Theater in Siebenbürgen legte.

82 Vgl. *Fărcaș*: Reflectarea vieții artistice în periodice Sibieni, 27.

83 Staatsarchiv Hermannstadt: Fonds Reuniunea (1867–1948)/Akte 5 »Protocoale Reuniunea meseriașilor români din Sibiu din anii 1910–1912«/Sitzungsprotokoll vom 11. Oktober 1911: Punkt. 258 bezüglich der Amateur-Theateraufführung der Reuniunea vom 8. Oktober 1911 zur Christbescherung armer rumänischer Kinder, (»proprie de a înălța prestigiul moral al reuniunii«).

Bühne des Hermannstädter Stadttheaters auftreten durfte, war nur durch ein bereits erreichtes Niveau und erarbeitete Qualität möglich; das Hermannstädter Stadttheater genoss damals weit über die ungarische Grenze hinaus einen hervorragenden Ruf, nicht zuletzt dank des langjährigen Einsatzes des Theaterdirektors Leo Bauer.⁸⁴ Am 6. Dezember 1901 trat die Truppe des Reuniunea-Vereins erstmalig mit dem Stück »Der Samstag der Toten« (Sâmbăta morților) im Stadttheater auf, dem ins Rumänische übersetzten Werk Ernst Raupachs »Der Müller und sein Kind« – der Vereinsleitung zufolge »eine uns Rumänen, selten gebotene Gelegenheit«.⁸⁵ Wenn die Redaktion des Siebenbürgisch-Deutschen Tageblatts sich auch nur mäßig für diese Aufführung erwärmen konnte, so gelang ihr doch ein detaillierter und vorurteilsloser Bericht über die Aufführung, die immerhin »vor ausverkauftem Haus«⁸⁶ stattfinden können. Von nun an konnte in der Vorkriegszeit die gemischte Amateurtruppe – bestehend größtenteils aus Gesellen und sowohl männlichen als auch weiblichen Schauspielern – jedes Jahr auf der Bühne des Hermannstädter Stadttheaters auftreten. Die Berichte der Hermannstädter sächsischen Presse fielen immer positiver aus, und der Erfolg der rumänischen Amateurtruppe wurde immer bedeutender. Anlässlich der Aufführung Vasile Alecsandris »Zwei lebende Tote« (Doi Morți vii) vom 11. Oktober 1911 erzielte der Gesellenverein über 500 Kronen Reinertrag zugunsten der »Christbescherung armer rumänischer Kinder«. Das Bühnenspiel wurde in der sächsischen Presse wie folgt bewertet:

Die Aufführung war sehr exakt, jeder war frisch und flott bei der Sache und beherrschte seine Rolle vollkommen. [...] Das anwesende Publikum lohnte die Leistungen der Mitwirkenden durch kräftigen und beherzten Applaus.⁸⁷

84 Der Wiener Schauspieler und Regisseur Leo Bauer (1848–1939) war zwischen 1893 und 1921 – für die damalige Zeit eine bemerkenswerte lange Periode – Direktor des Hermannstädter Theaters. Ursula Wittstock machte die Autorin auf Leo Bauers Lebensdaten aufmerksam.

85 Staatsarchiv Hermannstadt: Fonds Reuniunea (1867–1948)/Akte 2 »Protocele Reuniunea meseriașilor români din Sibiu din anii 1901–[19]02 și corespondanță, rapoarte despre expoziția industrială românească din anul 1902 cu articole din ziar legate de expoziție«/ nicht erfasstes Dokument: Zeitungsausschnitt aus dem Sitzungsprotokoll vom 14. November 1901: (»împrejurarea, că atât de rari prilejuri ni-se nouă Românilor de a lua parte la reprezentațiunile teatrale«).

86 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 8506 vom 8.12.1901.

87 Staatsarchiv Hermannstadt: Fonds Reuniunea (1867–1948)/Akte 5 (1910–1912)/ Sitzungsprotokoll vom 11. Oktober 1911. Darin wird die Theaterrückführung des Reuniunea-Vereins vom 8. Oktober zur Christbescherung armer rumänischer Kinder erörtert. Ein Bericht des sächsischen Siebenbürgisch-Deutschen Tageblatts wurde im Protokoll als »schmeichelhaft« bewertet: (»[...] darea de seamă măgulitoare aparută în ziarul german »Tageblatt«).

Auch zugunsten des städtischen Armenfonds spendete der Gesellenverein zeitweise einen Teil der Erträge aus seinen Amateurvorstellungen: Am 7. Januar 1910 erschien im Siebenbürgisch-Deutschen Tageblatt ein öffentlicher Dank des Hermannstädter Stadtmagistrats für die vom Reuniunea-Verein gespendeten 25 Kronen.⁸⁸ Ein an den Hermannstädter Stadtmagistraten adressierter Brief vom 12. Januar 1910 lässt erkennen, dass diese Spende vermutlich als eine Art Gegenleistung für das Entgegenkommen des (sächsischen) Bürgermeisters gegenüber dem rumänischen Gesellenverein einzustufen ist »[a]ngesichts der Tatsache, dass der geehrte Stadtmagistrat wohlwollend und entgegenkommend gegenüber den Aktivitäten unseres Hermannstädter Gesellenvereins ist.«⁸⁹ Wohlwollen und Entgegenkommen zeigten sich unter anderem auch in der Überlassung der Räumlichkeiten des Stadttheaters an den rumänischen Gesellenverein einmal pro Jahr.

Chöre, Deklamationsabende und Theater fungierten als am besten geeignete Medien »nationaler« Erziehung und Bildung, wobei diese Medien in ihrer Amateur-Form die größere Masse der städtischen Bevölkerung zu erreichen suchten. Wünsche nach Förderung der Gemeinschaftsbildung traten um diese Zeit ebenso in zahlreichen anderen Vereinen Siebenbürgens auf. In Hermannstadt etwa beim sächsischen Turnverein (1862), beim bürgerlichen Schützenverein (1844) oder Männergesangverein (1860), dem rumänischen Sängerverein »Reuniunea română de cîntări din Sibiiu« (1878) und beim magyarischen Gesang- und Dilettantenverein »Nagyszebeni magyar al- és mûkedvelô társulat«;⁹⁰ allesamt als unpolitisch gegründete Vereine, deren politischer Zweck und ethnische Grenzziehung aber offensichtlich waren.

Die Kronstädter Rumänen zeigten bezüglich der Zielsetzung des »nationalwirtschaftlichen Aufstiegs« der Siebenbürger Rumänen zunächst pragmatischer als die Hermannstädter und setzten auf die Vermittlung von Schul- und Berufsausbildung für rumänische Handwerkslehrlinge in Kronstadt.

In seiner »Abhandlung über die Notwendigkeit der Förderung und des Schutzes der Handwerkerberufe unter den Rumänen« verlaublich der langjährige Asociația-Vereinsvorstehers Baiulescu, Kultur und Vermögen seien die unabdingbaren Eigenschaften eines jeden Volkes, das nach Macht, Ansehen und Einfluss strebe.⁹¹ Am Beispiel des rumänischen Kulturvereins Astra, der sich für die Kultur bzw. gegen die »geistige Armut« (»für die Verbreitung des

88 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 10952 vom 7.1.1910.

89 Staatsarchiv Hermannstadt: Fonds Reuniunea (1867–1948)/Akte 5 (1910–1912)/Dok. 2: (»Ilustre Domnule Primar! [...] cu considare la faptul, că Onorabil magistrat orăsenesc este cu multă bunăvoință și prevenire față de afacerile Reuniunii sodalilor nostri sibieni«).

90 Das Gründungsdatum des magyarischen Vereins ist nicht bekannt.

91 Transilvania Nr. 21–22 vom 1./15.11.1883, 149: (»Disertatiune despre necesitatea promovării și protecționării meseriilor între Români«).

Lichtes, des Wissens und der Kultur innerhalb der rumänischen Nation«)⁹² engagierte, sollten nun Handel und Industrie dem »Volk« helfen, der materiellen Armut zu entkommen. Doch merkte Baiulescu an, dass die Rumänen weder Handel noch Industrie besäßen, sondern lediglich eine primitive Hauswirtschaft zur Deckung des eigenen Bedarfs. Dass sich die Rumänen diesem niedrigen Niveau nicht bewusst seien, käme noch hinzu.⁹³ Den Ausweg sah Baiulescu im Beispiel der Tätigkeiten der Astra durch die Einwirkung der rumänischen Kirche und »Intelligenz«. Diese seien verpflichtet, in den Dörfern und Zentren als führende Kraft zu agieren, um sich für die schulische Bildung einzusetzen und dem weit verbreiteten Analphabetismus unter den Rumänen entgegenzuwirken.⁹⁴ Denn nach Baiulescu, »Begründer des rumänischen Gewerbefachunterrichts in Siebenbürgen«,⁹⁵ war nicht das mangelnde Kapital das Hindernis für wirtschaftliche Emanzipation und Unabhängigkeit der Rumänen, sondern das Fehlen einer fundierten Berufsbildung.

Das Ziel des Kronstädter rumänischen Gesellenvereins lautete, »rumänische Handwerker aus[z]ubilden und [zu] unterstützen«.⁹⁶ Artikel vier der Vereinssatzung beinhaltete sieben Punkte, die zum Ziel der Unterstützung von Lehrlingen und Gesellen führen sollten, darunter: a. die Zuweisung von Lehrstellen bei qualifizierten Handwerkern an Kinder rumänischer Nationalität und die Inobhutnahme dieser Lehrlinge unter den Schutz und die Schirmherrschaft des Vereins; b. die Belegung von Kursen entsprechend des Alters, der Eignung sowie des ausgewählten Berufs; c. die Übernahme von Schul- und Gewerbegebühren für mittellose und fleißige rumänische Gewerbelehrlinge.⁹⁷

Ab 1873 und somit vor seiner amtlichen Genehmigung organisierte der Asociația-Verein in den Lokalen des Kronstädter rumänischen Gymnasiums gebührenfreien Unterricht für rumänische Lehrlinge. Neben dem Schreiben und Lesen der rumänischen Sprache lernten sie auch Deutsch und Mathematik. Der Unterricht fand Sonntagnachmittags sowie Mittwochabends statt und wurde von rumänischen Lehrern übernommen.⁹⁸ Doch diese Übernahme verlief unentgeltlich, da die Bittschriften des Vereins an die griechisch-orthodoxen Behörden in Kronstadt und Hermannstadt, um eine Vergütung

92 Transilvania Nr. 23–24 vom 1./15.12.1883, »Cuventu de deschidere« (Eröffnungsrede), 173: (»respandirea luminei, sciintiei si a culturai prin tóte páturile corpului morale alu natiunei romane«).

93 Transilvania Nr. 21–22 vom 1./15.11.1883, 149–151.

94 Transilvania Nr. 23–24 vom 1./15.12.1883, 172.

95 Vgl. Radu, Măriuca: Bartolomeu Baiulescu – Inițiator als învățământului profesional românesc din Transilvania (Begründer des rumänischen Gewerbeunterrichts in Siebenbürgen). In: Acta Musei Napocensis 33, Istorie II (1996), 77–85.

96 Gazeta Transilvaniei Nr. 82 vom 22./10.11.1874, »Statutele Asociatiunei«: Art. 3 der Vereinsstatuten: (»a forma meseriași români și a'i sprijini«).

97 Ebd.

98 Vgl. Oltean/Radu/Marin/Nussbächer: Brașov – monografie comercială, 87.

für die Mehrarbeit der Lehrer zu bewirken, erfolglos blieben. Nach der Einführung einer eigentlichen Handwerker-Lehre im Rahmen der Abendschule des Kronstädter rumänischen levantinischen Handelsgremiums 1878 blieb der durch den Verein im Gymnasium eingeführte Unterricht als Alphabetisierungskurs für Lehrlinge bestehen;⁹⁹ denn die in der Obhut des Vereins befindlichen Kinder wären nicht nur sehr arm, sondern könnten größtenteils auch nicht schreiben und lesen. Überhaupt lag die schwierige Organisation der theoretischen Berufsausbildung in Kronstadt nicht nur an der dürftigen Finanzlage des Vereins, sondern zunächst an der Abneigung der griechisch-orthodoxen Kirche gegen diese Ausbildung. Ihr Augenmerk galt während der Ausgleichsepoche und darüber hinaus der Bauernschaft: Eine wirtschaftliche Entwicklung der Rumänen auf anderen Gebieten kam nicht in Betracht, am wenigsten im Gewerbe. Bis zur Einführung des Gewerbegesetzes von 1884 und mit ihm der Entziehung des Gewerbeunterrichts der Obhut von Kirchen, Vereinen und Genossenschaften hatte sich die orthodoxe Kirche stets geweigert, die Einrichtung eines Fachunterrichts für rumänische Lehrlinge zu organisieren und zu übernehmen.¹⁰⁰ Zumindest nicht bis zur Jahrhundertwende, als sie feststellte, dass der Hermannstädter Reuniunea-Verein an Bekanntheit und Ansehen gewonnen hatte und der Kronstädter Asociația-Verein über ein ansehnliches Vereinsvermögen verfügte. Erst dann wurde die Notwendigkeit der Entfaltung von rumänischem Handwerk und Industrie von den Protagonisten der rumänischen Nationalbewegung anerkannt und berücksichtigt – auch von der Kirche und den Vertretern des rumänischen Literaturvereins Astra. Doch über die städtischen Zentren hinaus hatten sich Kronstädter und Hermannstädter rumänische Gesellenvereine profiliert: Die sehr umfangreiche Korrespondenz, die beide Archivbestände zu diesen vorweisen, zeigt, inwiefern sich rumänische Bauern aus Siebenbürgen und aus dem Banat eine gewerbliche Berufsausbildung für ihre Kinder in den siebenbürgischen Zentren erhofften und die Gesellenvereine hierfür als Ansprechpartner und Vermittler betrachteten. Dabei waren die Ausbildungsstellen in den sächsischen Großbetrieben – von Hermannstadt und Kronstadt – ausdrücklich erwünscht, genauso wie die Lehre in den sächsischen Gewerbeschulen bei Fehlen rumänischer Einrichtungen.

99 Staatsarchiv Kronstadt: Fonds Asociațiunea (1870–1948)/Akte 11 (1883)/Dok. 15 (für 1882).

100 Seit der Einführung des Gesetzesartikels XVII: 1884 durften weder konfessionelle Schulen noch Genossenschaften die Aufsicht über den Gewerbefachunterricht ausüben. Paragraf 85: »Die unmittelbare Aufsicht über die Lehrlingsschulen üben der Distrikts-Schulinspektor und die Gewerbsbehörde erster Instanz aus, die Oberaufsicht aber der Minister für Kultus und Unterricht im Einvernehmen mit dem Minister für Ackerbau, Gewerbe und Handel.«

Bis zur Einführung des Gewerbegesetzes hatte der Asociația-Verein die kirchlichen Behörden unermüdlich ersucht, zumindest ein gewerbliches Lehratelier für Kronstädter Lehrlinge ins Leben zu rufen.¹⁰¹ Vor allem die Kronstädter orthodoxe Pfarrkirche zu St. Nikolaus hatte sich aufgrund von Budgetmangel immer wieder vehement gegen das Projekt der Lehrwerkstatt gestellt.¹⁰² Zwischen 1875 und 1878 wandte sich die Asociația-Vereinsleitung mit einer mehrfachen Anfrage an die Sächsische Nationsuniversität, an das Komitee der griechisch-orientalischen Kirchengemeinde zu Sankt-Nikolaus in der Kronstädter Oberen Vorstadt (auch *Schei*, rumänisches Stadtviertel), an die erzbischöfliche Synode von Hermannstadt und an den rumänischen Kulturverein Astra.¹⁰³ Während die rumänischen geistlichen Behörden zunächst die Anfrage ignorierten und später lediglich Subventionen zur Deckung eines Teils der Gebühren an der städtischen Gewerbeschule anboten, hatte sich damals einzig die Sächsische Nationsuniversität positiv geäußert.¹⁰⁴ In dieser Hinsicht offenbarte das Siebenbürgisch-Deutsche Tageblatt, dass ein Antrag der Kronstädter sächsischen Gewerbeschulkommission über die Errichtung »einer zweiclassigen romänischen Vorbereitungsschule für die 81 Gewerbelehrlinge romänischer Nationalität« am 16. November 1875 durch die Kronstädter Stadtkommunität und mit finanzieller Übernahme durch die Nationsuniversität bewilligt worden war.¹⁰⁵ Diese Vorbereitungsschule sollte aus »zwei Classen mit romänischer Unterrichtssprache« bestehen,¹⁰⁶ wobei die deutsche Sprache als Lehrgegenstand auf die Vorbereitung zur städtischen (sächsischen) Gewerbeschule fungieren sollte. Bei dieser Vorbereitungsschule muss es sich um die zwei 1878 behördlich genehmigten Klassen der Gremial-Handelsschule gehandelt haben, die – wie der Pressevergleich hier zeigt – die rumänischen Kinder auf den anschließenden Besuch der städtischen Gewerbeschule vorbereiten sollten. Am 23. November 1875 gab das siebenbürgische Blatt einen Artikel der rumänischen *Gazeta Transilvaniei* wieder, die den angenommenen Antrag durch die Gewerbeschulkommission wie folgt würdigte:

101 In mehreren Akten bzw. verschiedenen Sitzungsprotokollen des Kronstädter Asociația-Vereins sind Aufrufe an die Kirche – des Öfteren unbeantwortet – sowie Bemerkungen des Vereins hierzu enthalten. Vgl. zum Beispiel: Staatsarchiv Kronstadt: Fonds Asociațiunea (1870–1948)/Akte 10 (1882)/Dok. 11 (Tätigkeitsbericht des Jahres 1881).

102 Vgl. *Oltean/Radu/Marin/Nussbächer*: Braşov – monografie comercială, 89.

103 Vgl. ebd., 88 f. Neben der Pfarrkirche zu Sankt Nikolaus in der mehrheitlich von Rumänen bewohnten Oberen-Vorstadt gab es im selben Stadtviertel eine Dreifaltigkeitskirche, eine Dreifaltigkeitskirche in der Innenstadt und die Mariahimmelfahrtskirche in der Altstadt. Die innerstädtische Dreifaltigkeitskirche samt Vermögen ging 1887 nach einem mehrjährigen Prozess zu Gunsten der Rumänen an die Kronstädter Griechen über.

104 Vgl. ebd.

105 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 579 vom 21.11.1875.

106 Ebd.

Wenn überall die Sachsen dieselbe Billigkeit übten gegenüber den Rumänen, wie es hier in Kronstadt geschieht, dann würde wahrlich das rumänische Volk keine Ursache haben, sich über die sächsische Nation zu beklagen. Dieser Akt der Kronstädter Districtscommunity [sic!] ist erfreulich für uns, und wir zweifeln nicht, daß er gute Früchte für unser Volk tragen wird.¹⁰⁷

Bis zum Gewerbegesetz XVII: 1884 waren die rumänischen Gewerbelehrlinge zwischen den Sonntagskursen für schreib- und leseunkundige Kinder und den Kursen, die im Rahmen der rumänischen Gremial-Handelsschule stattfanden, aufgeteilt. Auch einige Kinder, die die deutsche Sprache beherrschten, waren bereits Anfang der 1880er Jahre an der städtischen Gewerbeschule eingeschrieben.¹⁰⁸ Mit Inkrafttreten des Gewerbegesetzes erfolgten die erzwungene Umwandlung der gewerblichen Sonntagsschule des Asociația-Vereins sowie 1886 die Schließung der zwei gewerblichen Klassen der Kronstädter rumänischen Handelsgremialschule, da die Schulleitung sich weigerte, den Ungarischkurs einzuführen. Als ein Lese- und Schreibkurs für rumänische Kinder ohne Lese- und Schreibkenntnisse blieb nun der Sonntagsunterricht des Vereins bestehen. Den rumänischen Lehrlingen wurde die Einschreibung an den 1883 sowie 1886 eröffneten staatlichen Gewerbeschulen empfohlen.

Doch entgegen dieser Empfehlung und aufgrund der von ihr gesehenen »Entnationalisierungsgefahr« in den staatlichen Einrichtungen entschied sich die rumänische Asociația-Vereinsleitung weiterhin für das Einschreiben ihrer Lehrlinge an der städtischen (sächsischen) Gewerbeschule. Somit beruhte die Vereinsmaßnahme zur rumänischen »Selbsterhaltung« paradoxerweise auf dem Besuch der Schule mit deutscher Unterrichtssprache.

Im Jahr 1884 besuchten lediglich 24 Lehrlinge rumänischer Muttersprache den Unterricht der städtischen Gewerbeschule, neben 145 deutschen und 18 magyrischen Muttersprachlern.¹⁰⁹ Durch das Gewerbegesetz 1884 erhöhte sich die Zahl der eingeschriebenen rumänischen Kinder erheblich: 1887 waren es bereits 141.¹¹⁰ Dagegen nahmen lediglich 14 rumänische Lehrlinge am Unterricht der staatlichen Schule mit ungarischem Sprachunterricht teil. Ab 1889 sah sich aber der Verein mit einer unerwarteten Erhöhung der Gebühren der städtischen Schule (jährlich 4 Fl. für Kinder des Komitats, 6 Fl. für andere) sowie mit einer Nichtanerkennung der Armutzeugnisse rumänischer Familien (»über die schwerer gewordene Beschaffung bei den lokalen Behörden«)¹¹¹ konfrontiert. Dadurch versuchten die Kronstädter Sach-

107 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 580 vom 23.11.1875, »aus rumänischen Blättern«.

108 Staatsarchiv Kronstadt: Fonds Asociațiunea (1870–1948)/Akte 11 (1883)/Dok. 10: Im Jahr 1883 waren zehn Kinder an der sächsischen Schule eingeschrieben.

109 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 3159 vom 6.5.1884.

110 Staatsarchiv Kronstadt: Fonds Asociațiunea (1870–1948)/Akte 16 (1887)/Dok. 15.

111 Ebd.: (»cu cele mai mari greutăți de pe la autoritățile locali«).

sen, die Zahl der rumänischen Lehrlinge an der städtischen Einrichtung zu begrenzen. Demnach wuchs allmählich die Zahl der Kinder, für welche der Verein in die Lage versetzt wurde, die günstigeren Gebühren (jährlich 2 Fl.) der staatlichen Gewerbeschule mit ungarischer Unterrichtssprache anzunehmen. Im Vereinsjahresbericht von 1892 werden die hohen Gebühren der städtischen Gewerbeschule und die damit verbundenen Schulden des Vereins, die sich seit 1889 ansammelten, als äußerst problematisch dargestellt. Die sächsische Schulleitung verlangte nun ein unverzügliches Begleichen der offenen Gebühren,¹¹² was den Verein im darauffolgenden Jahr in eine sehr schwierige finanzielle Situation bringen sollte.¹¹³ Nichtsdestotrotz blieb die Zahl der eingeschriebenen rumänischen Kinder an der städtischen Gewerbeschule erhalten und nahm sogar zu; im Jahr 1896 waren es 153 Kinder und 164 im Jahr 1902.¹¹⁴

Der Kronstädter rumänische Verein sah die Schwierigkeiten der Rumänen insbesondere im Umstand eines nichtbestehenden rumänischen Fachschulwesens in Kronstadt verglichen mit jenem der Magyaren und Sachsen der Stadt. In der Tat hatte der ungarische Staat in Kronstadt seit den 1880er Jahren zahlreiche Schulen eröffnet.¹¹⁵ In Hermannstadt wurde eine staatliche Gewerbeschule erst zur Jahrhundertwende eröffnet; die bestehenden Gewerbe- und Fachschulen waren allesamt städtisch bzw. in sächsischen Händen. Die Anzahl der eingeschulten und ausgebildeten rumänischen Lehrlinge war zwar über die gesamte Ausgleichsepoche hinweg in Hermannstadt und in Kronstadt gleichermaßen kontinuierlich gestiegen; der Unterschied bestand nun darin, dass die Zahl der Kinder an den staatlichen Schulen in Kronstadt deutlich höher war als in Hermannstadt. Damit verband der Asociația-Verein die Gefahr der Magyarisierung und der »rumänischen Entnationalisierung«, die an den sächsischen Schulen nicht bestand. Sowohl die Leitung des rumänischen Vereins als auch rumänische Erziehungsberechtigte suchten in den sächsischen Schulen, den staatlichen Einrichtungen und ihrem »Lehrzwang« in ungarischer Sprache zu entgehen. Wie bereits erörtert, enthält das Vereinsarchiv zahlreiche Briefe von Rumänen, darunter zumeist solche von einfachen Bauern aus dem gesamten siebenbürgischen Gebiet. Darin baten sie die Ver-

112 Ebd./Akte 23 (1893)/Dok. 21.

113 Ebd./Akte 24 (1894)/Dok. 16.

114 Vgl. Tabelle 23 »Ethnische Zugehörigkeit (nach der Muttersprache) der Lehrlinge der städtischen (sächsischen) Gewerbeschulen in Hermannstadt und Kronstadt im Vergleich«. Demgegenüber verzeichnete die Kronstädter staatliche Lehrlingsschule 115 rumänische Kinder für das Schuljahr 1905/1906.

115 Neben der Eröffnung der staatlichen Gewerbe- und Handels-Lehrlingsschule (1883) und Mittel-Gewerbeschule (1886) waren bis 1910 in Kronstadt auch die staatliche Handelsakademie, die Holz-Fach-Gewerbeschule und verschiedene Fachanstalten eröffnet worden.

einsleitung um eine Vermittlung von Ausbildungsplätzen in »rumänischer Sprache« der Kronstädter städtischen Gewerbeschule für ihre Kinder, da die Sachsen keinen Sprachzwang ausübten und neben der deutschen Sprache auch Einführungskurse in rumänischer Sprache anboten. Wenn die Briefe nicht von den rumänischen Eltern selbst geschrieben werden konnten, da diese des Schreibens häufig nicht mächtig waren, fungierten dörfliche Pfarrer als Schreibkräfte und Vermittler. Über die entscheidende Rolle der Pfarrer, die in den Dörfern als »Bindeglied zwischen den kulturellen und den wirtschaftlichen Säulen der nationalen Bewegungen«¹¹⁶ standen, schreibt Torsten Lorenz: »[W]hether Roman Catholic, Protestant, Uniate or Orthodox – or village teachers, since in more rural communities it was they who had middle or higher education«.¹¹⁷ Die Briefe zeigen, mit welchem Selbstbewusstsein sich Angehörige der rumänischen Unterschicht um die Pflege ihrer Sprache sorgten, und weisen auch darauf hin, dass die Magyarisierung in dieser Hinsicht bei den Rumänen kaum Erfolge aufweisen konnte.¹¹⁸ Doch sollten diese Briefe nicht zwangsläufig als ein Zeugnis »national« orientierter Denkweisen der rumänischen Bauernschaft angesehen werden, sondern zunächst als ein pragmatisches Herangehen: Man wusste, dass das Erlernen mehrerer Sprachen – sei es die rumänische, die deutsche oder noch andere – die Chancen auf dem Arbeitsmarkt erhöhten.¹¹⁹

Die Abwehr der Magyarisierung war das Hauptanliegen des Kronstädter Asociația-Vereins am Ende der 1890er Jahre geworden: Die im Archiv enthaltenen Protokolle der Hauptversammlungen enthalten drastische Töne und Aussagen. Magyarisierungsgefahr und die damit verbundene »notwendige Verschärfung von Rettungsmaßnahmen« kamen deutlich zum Ausdruck. Rumänische Kinder, die bei Nichtrumänen ausgebildet wurden, könnten »sich von den fremden Einflüssen verführen und anziehen«¹²⁰ lassen. Auf die Magyaren bezogen bzw. die »schädlichen Fremden«¹²¹ müsse den rumänischen

116 Wirtschaftsnationalismus, Forschungsbericht 2006, 11.

117 Lorenz: Introduction: Cooperatives in Ethnic Conflicts, 26.

118 Kühner-Wielach: Siebenbürgen ohne Siebenbürger, 60: Trotz des Magyarisierungsdrucks beherrschten im Jahr 1880 nur 5,7 Prozent der Rumänen die ungarische Sprache. Diese Zahl stieg zwar an, erreichte aber im Jahr 1910 lediglich 12,7 Prozent. Im Vergleich dazu waren 1910 22,5 Prozent aller Nichtungarn der ungarischen Sprache mächtig.

119 Vgl. Judson: Habsburg, 378: »Während die Nationalisten erreichten wollten, dass die Kinder einsprachige Schulen besuchten und im Unterricht nicht mit einer zweiten oder gar dritten Sprache in Berührung kamen, hielten deren Eltern oft das Gegenteil für wünschenswert: eine mehrsprachige Erziehung, die die soziale Mobilität fördern würde.«

120 Staatsarchiv Kronstadt: Fonds Asociațiunea (1870–1948)/Akte 28 (1898)/Dok. 7 sowie Akte 31 (1900)/Dok. 31.

121 Ebd./Akte 31 (1900)/Dok. 31: (»străine stricătioase«). Da die Vereine gesetzlich verpflichtet waren, Protokolle zu führen und sie den Behörden vorzulegen, lässt sich erklären, weshalb stets indirekt auf die Magyaren verwiesen wurde.

Kindern »Widerstandsfähigkeit« beigebracht werden. Darunter verstand der Verein die Stärkung des »rumänischen Nationalbewusstseins«, etwa durch Religionsunterricht bzw. »sittliche Erziehung« und die Vermittlung von rumänischer Kultur und Sprache.¹²² Und so erneuerte der Asociația-Verein vor der Jahrhundertwende, wenn nicht sein Hauptziel der Ausbildung rumänischer Lehrlinge, so doch die Mittel hierfür, die nun jenen seines Hermannstädter Pendantes glichen. Die Notwendigkeit der Vermittlung von »national-rumänischer« Kultur und Sprache nahm unter den Vereinstätigkeiten einen besonderen Platz ein. Die sonntäglichen Kurse für Kinder, die nicht lesen und schreiben konnten, erhielten eine andere Prägung; im Vereinslokal musste nun das rumänische Kulturgut, das in den staatlichen Schulen oder nicht-rumänischen Werkstätten »verloren« ging, gelehrt werden. Der rumänische Volkskundler Andrei Bârseanu übernahm hierfür sogar unentgeltlich die Leitung des sonntäglichen Sprachkurses. Zusätzliche Maßnahmen, die bereits seit Jahrzehnten vom Hermannstädter rumänischen Handwerkerverein eingeführt worden waren, kamen an der Schwelle zum 20. Jahrhundert auch in Kronstadt hinzu, wie die Katechismus-Stunden für Lehrlinge oder die Eröffnung einer kleinen Bibliothek mit gespendeten rumänischen Büchern und Zeitungen im Vereinslokal.¹²³ Der Religionsunterricht betraf zunächst die Kinder griechisch-orthodoxer Konfession und bald auch die Unierten.¹²⁴ Aus einem Brief des griechisch-katholischen Pfarrern Traian D. Pop an das Asociația-Vereinskomitee (1902) geht hervor, welche Bedeutung dem Religionsunterricht für Lehrlinge damals beigemessen wurde.¹²⁵ Seit 1901 war der Pfarrer für den Katechismus der rumänischen Lehrlinge griechisch-katholischer Konfession, die an den beiden Kronstädter Gewerbeschulen (der städtischen und der staatlichen) lernten, zuständig. Zunächst gibt er mit seinem Schreiben bekannt, dass die Leitungen beider Schulen einen gemeinsamen Religionsunterricht für ihre insgesamt 50 unierten Schüler »ausschlügen«, sodass der Pfarrer gezwungen wurde, getrennte Unterrichtsstunden zu organisieren. In dem Brief steht weiterhin, dass unter den dreißig unierten Schülern der staatlichen Schule nur wenige den Religionsunterricht besuchten; weniger noch unter den zwanzig Kindern der städtischen Gewerbeschule. Schuld sei

122 Ebd./Akte 28 (1898)/Dok. 7 sowie Akte 31 (1900)/Dok. 31.

123 Diese wuchs lediglich durch Bücherspenden und durch die unentgeltliche Zusendung von Zeitungen wie zum Beispiel der Hermannstädter Tribuna oder der Transilvania, das Presseorgan der Astra.

124 Hierfür waren vom Verein jeweils ein orthodoxer und ein griechisch-katholischer Pfarrer ermächtigt worden, die Religionsstunden zu halten und Protokoll über Anzahl und Namen der anwesenden Kinder zu führen, wie Verzeichnisse im Vereinsarchiv zeigen.

125 Ebd./Akte 33 (1902)/Dok. 25f. Hierbei handelt es sich um eines der eindrucksvollsten Dokumente des Vereinsarchivs.

das Verhalten »andersnationaler« Handwerksmeister, die ihren Lehrlingen nicht frei gäben. Der Pfarrer hatte kaum Hoffnung, in diesen Schülern jemals einen »kraftvollen nationalrumänischen Handwerkerstand« bzw. »Rumänen in Gemüth und Geist«¹²⁶ zu erblicken. Er bat den Asociația-Verein inständig um die Durchsetzung eines verpflichtenden Religionsunterrichts. Die Kinder würden nicht nur die rumänische Sprache mäßig beherrschen, sondern »weder Kirche noch Nation« im Herzen tragen – und weil bei den Rumänen »Nationalität, Religion und Kirche untrennbar seien«, sei der Katechismus unabdingbar.¹²⁷

Die Frage, ob das Vereinsziel der Zugänglichmachung der Kronstädter Handwerksindustrie für die jungen Rumänen durch Vermittlung von Lehr- und Ausbildungsstellen erreicht werden konnte, kann nur bejaht werden. Unbestritten ist die Leistung des Asociația-Vereins für die Förderung der Berufsausbildung mittelloser rumänischer Kinder. Mariucă Radu führt 1997 in einem Beitrag zum Leben und Wirken Baiulescu folgende Zahlen an:¹²⁸ Gemäß der von ihr untersuchten Dokumente des Gesellenvereinsarchivs hat der Verein zwischen 1870 und 1918 etwa 800 Lehrlinge ausbilden lassen und etwa 700 zum Handwerksgesellen verholpen. Dass jedoch in Kronstadt die Zahl der ausgebildeten rumänischen Gewerbelehrlinge und -gesellen über die gesamte Ausgleichsepoche hinweg mit jener der rumänischen Handwerksmeister in keinem Verhältnis stand, zeigt, dass den Kronstädter rumänischen Handwerkern letztendlich gerade das Kapital fehlte, um vom ausgebildeten Gesellen zum selbstständigen Unternehmer aufzusteigen. Kronstadt war eine Industriestadt im Werden: Die Einstellung in den Kronstädter Fabriken war für die rumänischen Handwerker mit geringeren Hürden verbunden als die der Selbstständigkeit, insbesondere gegenüber der wirtschaftlichen Konkurrenz auf dem Kronstädter Gewerbemarkt. Daher sah sich der Verein ständig mit dem Problem konfrontiert, dass ausgebildete Handwerker entweder aussiedelten oder als Arbeiter in Fabriken arbeiteten.¹²⁹ Angesichts der Wahl zwischen einer günstigen Einschreibung der rumänischen Kinder an der staatlichen Schule und dem Investieren von Geldern in die Unterstützung der Handwerksmeister einerseits und der Gefahr der »Entnationalisierung« der rumänischen Kinder an Schulen mit ungarischer Unterrichtssprache andererseits entschied sich der Asociația-Verein für die hohen Gebühren der städtischen Schule und für den Schutz von Sprache und Kultur bei Jugendlichen – und hielt somit an

126 Ebd./Dok. 25: (»Românii în sentiment și în gândire«).

127 Ebd./Dok. 26.

128 Radu: Bartolomeu Baiulescu, 83.

129 Staatsarchiv Kronstadt: Fonds Asociația (1870–1948)/Akte 12 (1884)/Dok. 2: (»său se emigreze său să devină proletari«).

seiner Strategie fest. Nur nach dieser Richtlinie würde man auf die Entstehung einer »nationalbewussten« Mittelschicht der Handwerker einwirken und ein wirtschaftlich gestärktes »Rumänentum« erreichen können.¹³⁰

6.3 Gescheiterte Vereinsmaßnahmen und Verschärfung des wirtschaftsnationalistischen Diskurses der Kronstädter Rumänen in der Vorkriegszeit

In der Untersuchung wurden am Beispiel von wirtschaftlich tätigen Vereinen die bis zum Ersten Weltkrieg virulenter werdenden Reibungen innerhalb der städtischen Führungselite, also zwischen Vertretern der drei Hauptbevölkerungsgruppen der Sachsen, Rumänen und Magyaren, dargestellt. Sie waren Ausdruck einer Verkettung von Reaktionen und Gegenreaktionen. Das Ringen um die Dominanz über den Markt durch die Kronstädter Magyaren sowie die Eröffnung zahlreicher staatlicher, kostengünstiger Einrichtungen – unter anderem um eine Magyarisierung von Handel und Gewerbe voranzutreiben – bewirkten ein offensiveres Auftreten der Rumänen. Die Sachsen scheiterten mit der Bewahrung ihrer Vormachstellung im Kronstädter Gewerbe, wobei sie sich in der Entwicklung der Fabrikindustrie betätigten. Sie sahen sich mit der Entstehung verschiedener Gesellschaften zum Schutz von Kronstädter Gewerbe und Industrie konfrontiert, etwa dem Industrieverein (1885) oder dem Verein zur Unterstützung der Kronstädter Industrie (1906). Solche Vereine waren allesamt durch Kronstädter Magyaren, Deutschen, Juden usw. ins Leben gerufen worden und boten – entgegen des einseitigen und abgrenzenden Gründungsprinzips der Kronstädter sächsischen und rumänischen Gewerbeorganisationen – die freie Zugänglichkeit »für jedermann« an. Obwohl die Sachsen die Gebühren der städtischen Gewerbeschule erhöhten, nahm die Zahl der Rumänen nicht ab. Dieser Umstand führte unter den sächsischen Gewerbevereinen des Burzenlandes mit der Gründung des Bezirksverbandes der Burzenländer Gewerbevereine (1910) zur »Abwehrreaktion«. Leitgedanke dieses Verbandes war der Schutz des einheimischen Gewerbes vor den »fremdnationalen« Lehrlingen an den von den Siebenbürger Sachsen gegründeten Gewerbeschulen.

Das Herrschen des Gewerbemarktes durch die Kronstädter Magyaren einträchtigte nicht lediglich das sächsische Handwerk: Die bedeutendsten

130 Ebd./Akte 28 (1898)/Dok. 33 (Tätigkeitsbericht des Jahres 1897): »La realizarea marelui plan, de a da în fine dovedi puternice de existența clasei de mijloc la Români din totă țera și de afirmarea lor ca atari« (Über die Verwirklichung des großen Plans, das Vorhandensein einer Mittelschicht unter den Rumänen im ganzen Land [Siebenbürgen] und ihre Bestätigung als solche mit starken Beweisen zu belegen).

Konkurrenten der Rumänen auf dem Kronstädter Markt waren die Magyaren. Ein rumänisches Gewerbe bildete sich nur mühsam heran: Dies veranschaulicht Tabelle 10, die einen magyarischen Anteil von bis zu 44 Prozent für das Jahr 1912, demgegenüber einen Rückgang der Sachsen und einen nur schleppend steigenden Anteil der Rumänen zeigt. Die Sachsen verwirklichten sich in der Kronstädter Wirtschaft durch ihren Anteil an der Fabrikindustrie; einem Bereich, der aus Mangel an Kapital für die Rumänen über die gesamte Ausgleichsepoche hin unerreichbar blieb. Ein Vergleich zwischen dem Archivbestand des Asociația-Vereins, Kronstädter Adressbüchern und Material des Kronstädter (sächsischen) Gewerbevereins zeigt mit einigen Abweichungen: Die Zahl der rumänischen Handwerksmeister war in der gesamten Ausgleichsepoche zwar gestiegen, blieb jedoch weit unter der der anderen Bevölkerungsgruppen der Stadt. Der Kronstädter Gewerbeverein führte nämlich für Kronstadt folgende Zahlen zum rumänischen Gewerbebestand des Jahres 1912 an: 353 Lehrlinge, 723 Gesellen und 146 Handwerksmeister. Dass der Kontrast zwischen der Zahl der Lehrlinge und Gesellen und jener der etablierten Handwerker so hoch war, verwundert nicht. Der Weg zum Meister war langwierig, kostspielig und auch nicht obligatorisch, sodass viele Rumänen lediglich Gesellen wurden und blieben. In Hermannstadt lag die bessere Stellung weniger an der gesamten Zahl der Handwerker als vielmehr an jener der selbstständigen Handwerker, die eine Werkstatt eröffnen konnten. Diese lag in Hermannstadt im Jahr 1910/1911 bei ca. 182 Werkstätten gegenüber 114 in Kronstadt. Insgesamt waren vom Kronstädter rumänischen Gesellenverein für das Jahr 1910 bis zu 148 rumänische Handwerker in Kronstadt verzeichnet, darunter jedoch auch 34 Handwerker, die vermutlich in Werkstätten anderer beschäftigt und somit nicht selbstständig waren.¹³¹ Der schwierige Aufbau des rumänischen Handwerks in Kronstadt stand zwar regelmäßig in den Jahresversammlungen des Asociațiunea-Vereins zur Debatte, wurde jedoch am deutlichsten anlässlich des dreißigjährigen Jubiläums im Jahr 1898 erörtert. Das Vereinskomitee stellte nämlich fest, obwohl die Zahl der rumänischen Lehrlinge und Gesellen, denen der Verein finanziell beistand, in den über dreißig Jahren seit seiner Gründung immer größer wurde: Weder sei ein Fortschritt des rumänischen Gewerbes festzustellen, noch sei eine Mechanisierung der rumänischen Werkstätten oder ihre Ausrüstung mit Dampfkesseln im

131 Staatsarchiv Kronstadt: Fonds Asociațiunea (1870–1948)/Akte 36 (1905)/Dok. 34–54: »Asociațiunea pentru sprijinirea învățăceilor și sodalilor români meseriași din Brașov. Anul de gestiune 1904 publicat de comitetul asociațiunei. Brașov 1905« (Geschäftsführungsjahr 1904, veröffentlicht durch das Vereinskomitee); Staatsarchiv Hermannstadt: Fonds Reuniunea (1867–1948)/Akte 5 (1910–1912)/unerfasstes Dok. bzw. Brief des Asociația-Vereins vom 12. Juni 1911. Bei den 34 Handwerkern betraf es beispielweise 13 aus der Branche Maschinenbau, da in diesem Sektor nur Großbetriebe und keine Werkstätten tätig waren.

Gänge.¹³² Hinzu kam, dass die vom Kronstädter Asociația-Verein gemeldeten rumänischen Meister zwar ihre Ausbildung in Kronstadt abschlossen, aber zu einem erheblichen Teil auch die Stadt oder das Komitat wieder verließen, um an Orten ihren Beruf auszuüben, die von weniger Konkurrenz geprägt waren, wie ein Bericht des Jahres 1898 eindeutig zum Ausdruck brachte. Darin waren 81 zum Handwerksmeister aufgestiegene rumänische Gesellen verzeichnet, jedoch überwiegend Nicht-Kronstädter, die nach Erhalt des Meisterbriefs übersiedelten.¹³³ Die vom Verein verzeichneten 148 rumänischen Handwerker des Jahres 1910 verteilten sich außerdem auf nur 20 bis 25 der etwa 90 bestehenden Gewerbebranchen von Kronstadt, wobei in manchen Branchen nur ein einziger rumänischer Handwerker verzeichnet war. Dagegen waren die Magyaren beinahe durchweg in allen Berufen vertreten. Sogar unter den sonst expandierenden Schuhmachern, Fiakern und Schneidern erlebten die Rumänen bis zum Ersten Weltkrieg einen starken Rückgang: Der Asociația-Verein meldete 1910 nur noch 22 Schuhmacher gegenüber 54 im Jahr 1904 sowie sechs Schneider gegenüber 22 im Jahr 1904.¹³⁴ Mit Erfolg positionierten sich die Rumänen lediglich in vier Gewerbeberufen: als Zimmermacher, Zimmermaler, Pflasterer und insbesondere im damals stark expandierenden Maurerhandwerk.¹³⁵

Die Mittel und Wege, auf die Handwerker für eine Existenzgründung in Südsiebenbürgen überhaupt zurückgreifen konnten, wurden bereits im vierten Kapitel zu den rumänischen und sächsischen Banken erörtert. Im Kronstädter Komitat war die Lage der Handwerker am ungünstigsten, bezogen sowohl auf die Bereitschaft der Banken, Kredite zu gewähren, als auch auf das zur Verfügung stehende Kapital: Hier war dieses am niedrigsten, während es sich am vorzüglichsten in Hermannstadt gestaltete. Bedenkt man, dass sich in Hermannstadt abgesehen von den günstigeren finanziellen Bedingungen auch die magyarisches Konkurrenz in Grenzen hielt, wird ersichtlich, dass es dem rumänischen Handwerker in Hermannstadt deutlich leichter gelang, eine Werkstatt zu eröffnen als in Kronstadt. Die Hermannstädter Rumänen konnten von allen Bevölkerungsgruppen der Stadt das höchste gewerbliche Wachstum erreichen, während sich das rumänische Handwerk in Kronstadt nur mit Mühe entfalten konnte.

Genauso wie im Falle der Kronstädter Sachsen und deren Gewerbeverein scheiterten einige von der Asociația-Vereinsleitung ergriffenen Maßnahmen zur Herausbildung eines rumänischen Handwerks in Kronstadt und zur er-

132 Staatsarchiv Kronstadt: Fonds Asociațiunea (1870–1948)/Akte 28 (1898)/Dok. 3.

133 Ebd./Dok. 9.

134 Staatsarchiv Hermannstadt: Fonds Reuniunea (1867–1948)/Akte 5 (1910–1912)/Brief des Asociația-Vereins vom 12.6.1911.

135 Ebd.: Es waren 31 rumänische Maurermeister im Jahr 1910 gegenüber 26 im Jahr 1904.

zielten Angleichung an das wirtschaftliche Niveau der anderen Bevölkerungsgruppen Siebenbürgens.

Der Kronstädter rumänische Gesellenverein sah insgesamt den Schwerpunkt seiner Tätigkeiten in der Unterstützung der rumänischen Kinder und Jugendlichen, weniger der Erwachsenen.¹³⁶ Da für die Lehrlinge bedeutende Leistungen erbracht wurden, war der Verein finanziell nicht in der Lage, dasselbe für die Gesellen zu leisten. Die Maßnahmen waren über Jahre auf die jährliche Vergabe einiger Stipendien für eine Weiterbildung der Gesellen im Ausland begrenzt, für die die Gesellschaft rumänischer Siebenbürger mit Sitz in Bukarest, Societatea Transilvania, bis 1904 aufkam.¹³⁷ Erst 1887, als der Verein von den Erträgen der Stroescu Stiftung profitieren durfte, konnten sich jährlich zwei Gesellen für eine Zuwendung à fünfzig Fl. bewerben und außerdem Darlehen für Handwerker bewilligt werden. Die Höhe der gewährten Darlehen betrug Ende 1901 über 6.000 Fl.¹³⁸ Nur ein geringer Teil davon hatte zurückgezahlt werden können, was die Vereinsleitung 1904 veranlasste, die finanzielle Unterstützung von Handwerkern endgültig aus den Vereinsmaßnahmen zu streichen.¹³⁹ Baiulescu baute prinzipiell auf die Fähigkeiten der Gesellen zugunsten des Fortschritts des rumänischen Handwerks, denn diese seien »ruhig« und »tüchtig« und würden bei der Einstellung in den »fremden« Werkstätten, insbesondere der Sachsen, sogar vorgezogen.¹⁴⁰ Daher glaubte Baiulescu an die Notwendigkeit der Herausgabe eines Presseorgans in rumänischer Sprache, um den Handwerkern beizustehen. Er hoffte auf einen regen Erwerb des im Februar 1886 ins Leben gerufenen Fachblatts »Meseriașul Român« (Der rumänische Handwerker) durch das rumänische Publikum, da das Blatt überhaupt die erste rumänische Revue mit wirtschaftlichem Inhalt im Königreich war.¹⁴¹ Pfarrer und Lehrer »des gesamten Vaterlandes« wurden

136 Die letzten Punkte der Vereinssatzung des Jahres 1874 beinhalteten eigentlich die Förderung von Gesellen und Handwerkern. Gazeta Transilvaniei Nr. 82 vom 22./10.11.1874, »Statutele Asociatiunei« (Vereinssatzung): Punkt d.: Der Verein sorgt des Weiteren für die Weiterbildung einiger talentierter Gesellen im Ausland. Hierfür wird ein Budget durch die Hauptversammlung votiert. Die Auswahl erfolgt durch die Veröffentlichung eines Preisausschreibens; Punkt f. die Subventionierung ausgewählter selbstständiger Industrieller, welche sich durch die Ausbildung einer größeren Anzahl rumänischer ausgebildeter Lehrlinge auszeichnen. Punkt g.: Der Verein bewilligt Darlehen an Gesellen, welche durch gute Führung und bedeutende Qualifikationszeugnisse sich auszeichnen und sich selbstständig etablieren möchten.

137 »Societatea Transilvania pentru ajutorarea studenților români lipsiți de mijloace« (Gesellschaft Transilvania für die Förderung rumänischer mittelloser Studenten).

138 Gazeta Transilvaniei Nr. 68 vom 6.4./24.3.1902.

139 Staatsarchiv Kronstadt: Fonds Asociația (1870–1948)/Akte 35 (1904)/Dok. 18.

140 Ebd./Akte 13 (1885)/Dok. 13.

141 »Meseriașul român, foaie pentru învățatura și petrecere alcătuită pentru meseriași și toți iubitorii de meserii« (Der rumänische Handwerker, Bildungs- und Unterhaltungsblatt für Handwerker und Liebhaber des Handwerks). In der ersten Nummer vom 1./15.2.1886

eingeladen, die Zeitschrift unter den Handwerkern Siebenbürgens bekanntzumachen und zu verbreiten; zunächst, um eine wirtschaftliche »Emanzipation« zu fördern.¹⁴² Doch mit dem Fachblatt versuchte der Verein, auch einen positiven Imagewechsel des Handwerks innerhalb der rumänischen Gesellschaft zu bewirken sowie durch Werbeanzeigen die Siebenbürger Rumänen zum Kauf von einheimischen Produkten zu motivieren. Mit einer Auflage von eintausend Exemplaren konnte die Halbmonatsschrift nur vier Jahre lang bis Dezember 1889 herausgegeben werden, da sie nur Verluste generierte.¹⁴³ Baiulescu führte den Misserfolg von *Meseriașul Român* auf das Desinteresse der rumänischen Gesellschaft zurück, wobei die Herausgabe zeitlich genau mit der wirtschaftlichen Katastrophe des Zollkriegs (1886–1891) zusammenfiel, als zahlreiche rumänische Handwerker das Kronstädter Komitat verließen und in das rumänische Altreich übersiedelten.¹⁴⁴ Dass solchen Blättern damals nur begrenzt Interesse zukam, bestätigte sich auch 1910 bei der erneuten Einstellung einer in Mühlbach nahe Hermannstadt herausgegebenen Zeitschrift für Handwerker. Die Redaktion von »Munca« (Die Arbeit), dem offiziellen Presseorgan verschiedener rumänischer Handwerkervereine in Siebenbürgen, darunter auch der Hermannstädter, wandte sich 1910 an den Asociația-Verein.¹⁴⁵ Die Publikation der seit 1908 herausgegebenen *Munca* würde nur Verluste generieren, sodass die Redaktion den Kronstädter Verein um finanzielle Hilfe bat.¹⁴⁶ Der *Munca*-Redaktion war bekannt, dass Baiulescu seit der Einstellung des *Meseriașul Român* im Jahr 1889 einen Teil des Vereinsvermögens bzw. der Stroescu-Stiftung in einen »Fond Ziar« (Zeitungsfonds)

formulierte die Redaktion den Zweck des Blattes: »Scopul ei este a forma o legătură cât și poate mai strinsă între meșterugarii români a-i informa despre tot ce-i privește pe ei și a-i ajuta la vreme de lipsă cu un sfat izvorit dintr-o inimă în adevăr prietenească« (die Etablierung eines engeren Verhältnisses zwischen den rumänischen Handwerkern, ihnen mit fachlichen Informationen und in schweren Zeiten mit herzlichem und freundschaftlichem Rat beizustehen).

142 Ebd.

143 Radu, Mariucă: »*Meseriașul Român*« (1886–1889) – prima revistă cu caracter economic din Transilvania (erste siebenbürgische Zeitschrift mit wirtschaftlichem Inhalt). In: *Cumidava, Muzeul Județean de istorie Brașov XXVII* (2004), 193–197, hier 193; *Meseriașul Român* Nr. 24 vom 15./27.12.1889: »Un deficit, care din an în an creștea« (Ein Defizit, das Jahr für Jahr zunahm).

144 *Meseriașul Român* Nr. 24 vom 15./27.12.1889.

145 *Munca: Revista pentru meserii, industrie, comerț și economie* (1908–[?]) (Die Arbeit: Zeitschrift für Handwerk, Industrie, Handel und Wirtschaft). Einige Informationen über die Herausgabe der Zeitschrift *Munca* sind in *Revista Economică* Nr. 39 vom 27.9.1908 enthalten.

146 Staatsarchiv Kronstadt: Fonds *Asociația* (1870–1948)/Akte 41 (1910)/Dok. 18: Die Redaktion führte den gesamten Verlust auf die sehr begrenzte Abonnentenzahl zurück. Vierhundert Leser hatten die Zeitschrift abonniert – darunter höchstens hundert Handwerker – und nur die Hälfte davon zahlte regelmäßig.

fließen ließ.¹⁴⁷ Baiulescu hoffte auf die Herausgabe eines neuen Fachblatts zu einem späteren Zeitpunkt, wenn die Zahl der rumänischen Handwerker in Kronstadt und in Siebenbürgen bedeutend würde.¹⁴⁸ Eine solche Zunahme trat jedoch nicht ein, und der Verein brachte auch kein neues Fachblatt heraus.

Die einzige siebenbürgisch-rumänische Fachzeitschrift, die damals auf großes Interesse stieß, war die seit 1899 in Hermannstadt herausgegebene Monatszeitschrift »Revista economică«, die für die expandierende rumänische Finanzwelt Siebenbürgens bestimmt war. Die gewachsene und gelehrte Mittelschicht der Bankangestellten und die Oberschicht der rumänischen Bankiers förderten hier nun in Zahl, Bildung und Vermögen die Auflage des Fachblatts *Revista economică*.

Eine weitere gescheiterte Hilfsmaßnahme zugunsten der Kronstädter rumänischen Handwerksmeister war parallel zur Publikation des Fachblatts *Meseriașul Român* die im März 1887 durch die Asociația-Vereinsleitung ins Leben gerufene Kreditbank »Banca meseriașilor români« (Bank rumänischer Handwerker). Diese war zu dem Zweck gegründet worden, Handwerkern die Möglichkeit zu geben und sie dazu anzuregen, Spareinlagen zu tätigen.¹⁴⁹ Laut dem Bericht über das Tätigkeitsjahr 1886 beteiligte sich der Verein als gründendes Mitglied mit 500 Fl. bzw. zehn Aktien à 50 Fl. Die im Bericht angegebene Anfrage der Vereinsleitung über die Gewährung von Darlehen mit niedrigen Zinsen für rumänische Handwerksmeister wurde in einem späteren, bearbeiteten und neuvorgelegten Bericht im selben Jahr bereits durch den Vereinsausschuss verneint: Die Bank sei »nicht in der finanziellen Lage, Darlehen an Handwerker zu gewähren«.¹⁵⁰ Im Jahr 1894 wurde die *Banca meseriașilor* liquidiert.¹⁵¹ In den Kronstädter Adressbüchern taucht ab dem Jahrgang 1910 der Name der rumänischen Spar- und Kredit-Genossenschaft »Brașoveana« auf, die nach Lucian Dronca seit 1906 als eine Nachfolgerin der Bank *Meseriașul* fungierte.¹⁵² Doch die *Brașoveana* ist vermutlich auf das Wirken des Direktors der Kronstädter rumänischen Handelsschule, Arsenie Vlaicu (geb. 1864, Sterbejahr unbekannt), zurückzuführen. Dieser verließ den Asociația-Verein 1897 nach einer Auseinandersetzung mit seinem damaligen Vorsteher Nicolae Petra-Petrescu (1848–1923) und gründete in Kronstadt sei-

147 Eine Antwort des Asociația-Vereins an die Munca-Redaktion ist im Archivbestand nicht enthalten. Da die Kassenberichte des Vereins zwischen 1910 und 1914 aber keine Veränderung bzw. Verwendung des Zeitung-Fonds aufweisen, ist die Anfrage der Munca-Redaktion vermutlich abgewiesen worden.

148 *Meseriașul Român* Nr. 24 vom 15./27.12.1889.

149 Staatsarchiv Kronstadt: Fonds Asociația (1870–1948)/Akte 15 (1886)/Dok. 7–9; *Mușlea*, Candid C.: *Protopopul Bartolomeiu Baiulescu*. Brașov 1938, 40.

150 Staatsarchiv Kronstadt: Fonds Asociația (1870–1948)/Akte 16 (1887)/Dok. 17; ebd./Dok. 21: (»comisiunea observă, că numita bancă nu dispune de astfelu de materialurū«).

151 Vgl. *Dronca*: *Băncile românești din Transilvania*, 111.

152 Vgl. ebd.; Adressbuch der Stadt Kronstadt 72 (1910), 79.

nen eigenen Gesellenverein, was nun die rumänischen Handwerker in zwei verschiedene Vereine spaltete.¹⁵³

Spaltung und Isolierung des Asociația-Vereins

Wenn sich der Hermannstädter Reuniunea-Verein seit seiner Gründung 1867 der Vermittlung »nationalrumänischer« Kultur und Gesinnung insbesondere mit Hilfe von Gesang und Leseabenden widmete, so waren solche Tätigkeiten im Asociația-Verein zwar vorhanden, doch bis zur Jahrhundertwende Sache einer kleineren Lesegesellschaft von Gesellen, die – wie einige Kassenberichte zeigen – vom Verein finanziell gefördert wurden.¹⁵⁴ Es handelte sich um die im Jahr 1876 gegründete »Societatea de lectură a sodalilor din Brașov« (Lesegesellschaft Kronstädter Gesellen), die zumeist aus zwanzig bis dreißig Gesellen bestand.¹⁵⁵ Diese Gesellschaft verfolgte nicht nur »national-kulturelle« und gemeinschaftsstiftende Zwecke wie das Singen und die Deklamation von rumänischen Musikstücken und Texten, sondern beruhte auch auf dem Prinzip der Gegenseitigkeit in Form einer Krankenkasse, für die die Gesellen die Verantwortung trugen.¹⁵⁶ Belegt ist die Neugründung dieser Lesegesellschaft im August 1897 als »Societatea de lectură ›Lumina‹ a sodalilor Români din Brașov« (Lesegesellschaft ›Lumina‹ der rumänischen Gesellen in Kronstadt).¹⁵⁷ Diese Neugründung und im Prinzip die damit verbundene Abspaltung vom Asociația-Verein geht auf eine heftige Auseinandersetzung zwischen dem damaligen Präsidenten des Gesellenvereins, Petra-Petrescu, und dem Vereinssekretär und zugleich Vorsitzenden der kleinen Lesegesellschaft, Arseniu Vlaicu, zurück. Die Vereinssatzung der Lesegesellschaft Lumina aus dem Jahr 1898 bringt Vlaicus Entschlossenheit, sich vom Asociația-Verein zu distanzieren, eindeutig ans Licht. Ordentliche Mitglieder der Lumina waren nun Gewerbe- und Handelsgesellen »ohne Unterschied von Religion oder Na-

153 Nicolae Petra-Petrescu war Publizist, Wirtschaftsmann sowie zwischen 1899 und 1903 Direktor der Kronstädter Filiale der rumänischen Bank Albina.

154 Staatsarchiv Kronstadt: Fonds Asociația (1870–1948)/Akte 10 (1882)/Dok. 18: Im Haushaltsplan des Jahres 1882 waren 80 Fl. für »cultura, musica vocală și la bôle« (Kultur, Gesang und Krankheitsfälle) vorgesehen. Wie und ob die Verhältnisse zwischen beiden Gesellschaften rechtlich definiert waren, ist nicht bekannt. Es bestand eine Schirmherrschaft durch den und eine gewisse Abhängigkeit vom Asociația-Verein.

155 Vgl. *Radu*: Bartolomeu Baiulescu, 82.

156 Staatsarchiv Kronstadt: Fonds Asociația (1870–1948)/Akte 13 (1885)/Dok. 4: Ausgeübter Gesang und Musik führten zur Organisation kleiner Veranstaltungen in den Räumlichkeiten des Kulturvereins Astra, deren Erlös der Gesellenkasse oder gelegentlich dem Asociația-Verein zugutekam.

157 Statutele Societății de lectură ›Lumina‹ a sodalilor români din Brașov (Statuten der Lesegesellschaft ›Lumina‹ der rumänischen Gesellen in Kronstadt). Brașov 1898, 15: Die behördliche Genehmigung der Vereinssatzung erfolgte 1898.

tionalität«, und das Vereinsziel beinhaltete »die Förderung der Kultur unter jungen Handwerkern« – ohne Anführung einer bestimmten ethnischen Zugehörigkeit.¹⁵⁸ Überhaupt wird das Wort »rumänisch« in der Satzung kein einziges Mal erwähnt.¹⁵⁹ Das Archiv des rumänischen Gesellenvereins enthält sämtliche Beschwerdebriefe Vlaicus aus dem Jahr 1896 bezüglich Unregelmäßigkeiten in den Vereinsgeschäften, für die er seinem Präsidenten Petra-Petrescu die Schuld gab.¹⁶⁰ Den Hintergrund der Auseinandersetzung bildete unter anderem das Bestreben des Asociația-Vereins, Vlaicu als Vorsitzenden der Lesegesellschaft zu ersetzen und diese enger an sich zu binden. Dass sich die Mitglieder der kleinen Lesegesellschaft relativ selbstständig organisierten, fand im von hierarchisch-autoritären Strukturen geprägten Asociația-Verein keinen Anklang. Vlaicu warf außerdem Petra-Petrescu vor, die Punkte in den Vereinsstatuten, die sich auf die Gewährung von Hilfsmaßnahmen für erfahrene Handwerker bezogen, missachtet zu haben.¹⁶¹ Vlaicu bekam die Unterstützung sämtlicher Mitglieder der kleinen Lesegesellschaft, die auf der Seite ihres Vorsitzenden blieben und ihm in den neu gegründeten Lumina-Verein folgten.¹⁶²

Spaltung und Neugründung der Gesellschaft Lumina blieben nicht folgenlos. Sie führten langfristig zur Spaltung der rumänischen »Oberen Vorstadt« von Kronstadt in zwei kirchliche und politische Fraktionen; die Kirche »Sfântul Nicolae« und die Kirche »Sfânta Treime (pe Tocile)« (Dreifaltigkeitskirche). Vlaicu versuchte, den sich formierenden rumänischen »Mittelstand« der Lehrer, Handwerker, Bankangestellten usw. um sich zu scharen und organisierte hierfür Bürgerabende, die den Kronstädter Rumänen eine Alternative zur kirchlich und politisch führenden Schicht der Pfarrgemeinde St. Nicolae anbieten sollte.¹⁶³ Die durch Vlaicu und die Kronstädter Buchdruckerei Ciurcu N. & Comp. 1905 ins Leben gerufene Zeitung »Deșteptarea«

158 Ebd., 2–5.

159 Ebd.

160 Staatsarchiv Kronstadt: Fonds Asociația (1870–1948)/Akte 26 (1896)/Dok. 10f. sowie 18f.

161 Ebd./Akte 27 (1897)/Dok. 31–39, sowie 47. Vlaicu warf auch den Vereinsvorsitzenden vor, eine durch Vereinsmitglieder beantragte außerplanmäßige Vereinsversammlung zu diesem Thema ignoriert zu haben.

162 Ebd./Akte 26 (1896)/Dok. 189f.

163 Eine anonyme Schrift versuchte, die gesellschaftlichen und politischen Bestrebungen Vlaicus zunichte zu machen, worauf er den Druck von eintausend Exemplaren einer von ihm verfassten Antwort veranlasste: »Un atentat nereușit! Răspuns la broșura roșie: ›O pagină din viața lui Arsenie Vlaicu de ›Un amic al moralei publice« (Ein misslungener Angriff! Antwort auf die rote Broschüre: ›Ein Stück aus Arseniu Vlaicus Leben‹ von ›Einem Freund der öffentlichen Moral«). Brașov 1903. Beide Schriften fanden damals Eingang in die Presse der Siebenbürger und Banater Rumänen, in Bukarest und in die magyarische Presse Siebenbürgens. Der Publizist und Politiker Vasile Goldiș (1862–1934) widmete der ersten ursprünglichen Schrift die Titelseite der Arader rumänischen Zeitung Tribuna Poporului Nr. 3 vom 5./18.1.1903, »Deprinderi otrăvitoare« (giftige Fertigkeiten).

(Das Erwachen) kam hinzu, ebenfalls als Alternative und in Konkurrenz zur Kronstädter *Gazeta Transilvaniei*.¹⁶⁴ Von Bedeutung ist in dieser Zeit auch die Annäherung *Vlaicus* an die magyarischen Kreise Kronstadts, die 1905 einen »übernational« gegründeten Schutzverein für heimische Industrie ins Leben riefen.¹⁶⁵ Die offensichtliche Politik solcher Industrievereine war, die ethnische Grenzziehung in der Gesellschaft zu überwinden und eine Alternative zu den »ethnonationalen« Gewerbeorganisationen – in Kronstadt der Sachsen und der Rumänen – anzubieten; derweil war diese Kronstädter Alternative stets nationalpatriotisch gesinnt. Die Kronstädter Bevölkerung auf den Kauf heimischer Produkte zu lenken, war zumeist gegen den Kauf westlicher bzw. österreichischer Produkte gerichtet. Man achtete in solchen Vereinen peinlich darauf, dass alle Nationalitäten prozentual gerecht vertreten waren; daher bestand die Vizepräsidentschaft des Vereins aus den Vertretern der drei Nationalitäten der Sachsen, der Rumänen – durch *Vlaicu* vertreten – und der Magyaren.¹⁶⁶ *Vlaicus* Kooperation mit den Kronstädter Magyaren zahlte sich wenig später aus, insbesondere in der Zeit des Ersten Weltkriegs.¹⁶⁷

Die Episode mit *Vlaicu* hatte die hierarchisch-autoritäre Struktur der *Asociația*-Vereinsleitung in Frage gestellt und geschwächt – und mit ihr überhaupt eine gewisse Unzufriedenheit innerhalb der Kronstädter rumänischen Gesellschaft aufgedeckt. Hier ging es sowohl um einen sozialen Konflikt zwischen unterschiedlichen Gesellschaftsschichten als auch um einen Generationenkonflikt zwischen alter Vereinsgarde und jüngerer Handwerkerschaft. Im rumänischen Gesellenverein versuchte man, eine wirtschaftliche Emanzipation des Handwerkers – zur Stärkung der »Nation« – zu erreichen, gleichzeitig aber verweigerte man ihm eine soziale Selbstbestimmung; der Kampf um die »Nation« sollte nicht einer von Klassen werden. Die öffentlich ausgetragenen Differenzen unter den Kronstädter Rumänen deuten jedoch hier auch

164 Insbesondere anlässlich der griechisch-orthodoxen Synodalwahlen von 1906 traten beide Fraktionen unerbittlich gegeneinander an, wobei sich die Blätter *Gazeta* und *Deșteptarea* einen wahren Pressekrieg lieferten. *Deșteptarea* (*Ziar social și economic*) (Das Erwachen: soziales und wirtschaftliches Blatt) Nr. 9 vom 2./15.3.1906 sowie Nr. 11 vom 18./29.3.1906. Das Blatt ließ sich über schmutzige Wahlen, Betrug und Schmiergelder aus. *Vlaicu* prangerte darin die »Terroristen der Kirche St. Nikolaus« und das »schmutzige Geld der Albina« an.

165 Kronstädter Zeitung Nr. 83 vom 11.4.1905.

166 Kronstädter Zeitung Nr. 100 vom 3.5.1905.

167 *Vlaicus* Kooperation mit den Kronstädter Magyaren diente während des Krieges letztendlich seinem persönlichen Aufstieg. Nachdem die *Gazeta Transilvaniei* samt Vermögen im Oktober 1916 vom österreichisch-ungarischen Militär wegen prorumänischer Propaganda beschlagnahmt worden war, begann *Vlaicu*, mit den ungarischen Behörden den Aufkauf der Zeitung zu verhandeln. *Vlaicu* wurde Inhaber der *Gazeta Transilvaniei*. Die Zeitung erschien zwischen Juli 1917 und November 1918 als Propagandaorgan der ungarischen Regierung weiter.

auf ihre Bereitschaft hin, sich gesellschaftlich zu emanzipieren und politisch zu differenzieren.

Die Spaltung des Asociația-Vereins in nun zwei getrennte Gesellschaften folgte einer schon vom Zeitpunkt der Gründung an schleichenden Isolierungstendenz. Zum einen bestand der Verein nur aus Rumänen und war auch nur für Rumänen zugänglich. Zum anderen weist das Archiv nicht auf einen Austausch mit anderen Vereinen hin. Ein solcher Austausch drückte sich zu jener Zeit durch die gegenseitige Zusendung von Einladungen, Grußworten usw. aus. Im Gegensatz dazu enthält das Archiv des Hermannstädter rumänischen Gesellenvereins eine Fülle solcher Einladungs- und Grußkarten und zeigt insgesamt einen sehr regen Austausch sowohl mit rumänischen als auch mit Vereinen der anderen Bevölkerungsgruppen, insbesondere mit sächsischen. Der Kronstädter Asociația-Verein, der durchaus als »Einzelgänger« gelten kann, nahm ebenfalls Abstand von der aus Hermannstadt hervorgegangenen Annäherung zwischen den rumänischen Gewerbeorganisationen Siebenbürgens und des Banats, obwohl er sie begrüßt hatte.¹⁶⁸ Die Koordination der Vereine, die der Vereinsvorsitzende Tordășianu von Hermannstadt aus übernahm, irritierte die Kronstädter Leitung. In der spärlichen Korrespondenz zwischen Hermannstädter und Kronstädter Verein sticht insbesondere eine Antwort der Asociația-Vereinsleitung an Tordășianu von Juni 1911 hervor. Er erinnerte die Kronstädter an eine mehrfach unbeantwortete Anfrage nach Statistiken zum Kronstädter Gewerbe mit besonderem Blick auf die Jahre nach 1902, das Jahr, in dem sich verschiedene rumänische Gewerbevereine über die Gründungsabsicht eines Dachverbandes mit Sitz in Hermannstadt hatten einigen können.¹⁶⁹ Die abweisende Antwort der Kronstädter Rumänen verlautbarte in der Präambel, dass »der Kronstädter Verein kein »Handwerkerverein« sei, sondern ein »Unterstützungsverein rumänischer Lehrlinge und Gesellen.«¹⁷⁰ Ferner erhob der damalige Kronstädter Präsident Petru Pop folgende Vorwürfe: Weder die Beschlüsse des Kongresses rumänischer Handwerker des Jahres

168 Staatsarchiv Kronstadt: Fonds Asociația (1870–1948)/Akte 28 (1898)/Dok. 3: »Din Sibiiu, Făgăraș, Arad, Lugoș, Timișoara, Bistrița, Clusiü și alte orașele și centre românești adeseori ne vin știri îmbucurătoare, că sodali și măestri români nu numai că se înmulțesc, dar grupați în societăți dau puternice dovede de viață națională« (Aus Hermannstadt, Fogarasch, Arad, Lugosch, Temeswar, Bistritz, Klausenburg sowie aus weiteren rumänischen Städten und Zentren erreichen uns oftmals die erfreulichen Nachrichten, dass Gesellen und Handwerksmeister nicht nur mehr werden, sondern durch starke Vereinigungen auch ein Nationaldasein aufweisen); ebd./Akte 28 (1898)/Dok. 26.

169 Ebd./Akte 42 (1911)/Dok. 20 f.

170 Staatsarchiv Hermannstadt: Fonds Reuniunea (1867–1948)/Akte 5 (1910–1912)/Brief vom 12.6.1911: Antwort des Präsidenten des Kronstädter rumänischen Gesellenvereins samt statistischen Daten. Die Unterstreichung der Wörter entspricht jenen des Originaldokuments: »Vă facem cunoscut, că Asociația noastră nu este o societate de meseriași, ci este societate pentru sprijinirea învățăceilor și sodalilor români meseriași«.

1901 noch Informationen bezüglich der Hermannstädter Gewerbeausstellung 1902 und die daraus entstandene Berufung des Hermannstädter Vereins als Koordinationsstelle sämtlicher rumänischer Gewerbeorganisationen waren kommuniziert worden. Die Kronstädter Leitung erkannte die Hermannstädter Berufung nicht an, die ohne die Kronstädter Stimme stattgefunden hatte. Demzufolge beruhte das angespannte Verhältnis zwischen den rumänischen Handwerkervereinen vermutlich auf einer gewissen Rivalität. Sie ist ohne die Rivalität zwischen den sächsischen Gewerbevereinen in Hermannstadt und in Kronstadt, sowie überhaupt ohne den Wettstreit zwischen beiden siebenbürgischen Zentren, nicht zu denken.

Doch während man sich in Hermannstadt um die Aufrechterhaltung des Austauschs mit anderen Vereinsleitungen in Siebenbürgen und im Banat bemühte, hatte die Kronstädter Leitung stets Abstand vom angestrebten Projekt eines rumänischen Dachverbands der Handwerkervereine genommen und isolierte sich zunehmend.

Radikalisierung des wirtschaftsnationalistischen Diskurses

Den verschiedenen Sitzungsprotokollen der Vereinsversammlungen ist zu entnehmen, dass sich der Asociația-Verein seit seiner Gründung eine stetig virulenter werdende wirtschaftsnationalistische Rhetorik zu eigen machte. Dass der nationalistische Diskurs innerhalb geschlossener Versammlungen zwischen Leitung und Ausschussmitgliedern stattfand, bekräftigt seine Tragweite; er entsprang hier zunächst keiner Strategie, sondern einer Überzeugung. Insbesondere fungierten Baiulescu, der Großhändler Diamandi Manole und der Anwalt Ioan Lengeru als rege Propagandisten. Die Siebenbürger Rumänen auf ein alltägliches, »nationalsozialistisches« Kaufverhalten zu lenken, könne nur auf Basis einer kräftigen Agitation »Propaganda überall!« (Propagandă pretutindinea!) in den Zentren und in den Dörfern mithilfe von Pfarrern erfolgen.¹⁷¹ Jedoch bedurfte eine solche Agitation einer Empfangsbereitschaft, die – nach Lengeru – im gemeinen Volk nicht ohne »nationale« Erziehung bestehen würde. Der Verein sah sich demnach zusätzlich zu seinen lokalen Vereinstätigkeiten zugunsten rumänischer Lehrlinge verpflichtet, eine Agitation im gesamten Siebenbürgen anzubahnen: Diese war Teil und Multiplikator einer »nationalwirtschaftlichen« Bewegung der Rumänen Siebenbürgens. An dieser waren rumänische Banken, Genossenschaften, die Kirche sowie die politische Führungsschicht beteiligt; die in allen Lebensbereichen wirkende Bewegung der Rumänen machte einen gesamtgesellschaftlichen Anspruch geltend. Doch waren sich Manole, Lengeru und Baiulescu bewusst, dass dies ein Anspruch bliebe, solange man nicht eine breitere Masse erreichen würde.

171 Staatsarchiv Kronstadt: Fonds Asociația (1870–1948)/Akte 11 (1883)/Dok. 16.

Die Notwendigkeit der Propaganda nahm anlässlich des Zollkriegs in den Vereinsversammlungen und in der siebenbürgischen Presse immer mehr Raum ein. Die *Gazeta Transilvaniei* lud das rumänische Publikum in einem Artikel vom Februar 1888 ein, die edlen »nationalwirtschaftlichen Ziele« (*scopuri nationalu-economice*) des Asociația-Vereins zu unterstützen.¹⁷² Ferner kam im selben Artikel die mahnende Antwort des Vereinspräsidenten auf einen verbalen Angriff eines rumänischen Anonymen zum Ausdruck: »Wer sich gegen diese edle nationale Institution stellt, ist ihr Feind und jener seiner Mitmenschen«.¹⁷³ Der wirtschaftsnationalistische Diskurs wurde sowohl umfangreicher als auch – mit den schweren Folgen des Zollkriegs verbunden – offensiver. Die breitere, »desinteressierte« Masse der Rumänen war nicht nur schwer zu erreichen, sondern auch davon zu überzeugen, dass die »fremden« Produkte nicht besser seien als die rumänischen. Diese Botschaft bildete gleichzeitig eine Abstufung des propagandistischen Prozesses: Es ging nicht nur darum, die rumänischen Produkte *auf*-, sondern auch gleichzeitig jene der anderen Bevölkerungsgruppen *abzuwerten*:¹⁷⁴ »putting ethnic competitors at a disavantage, while enhancing competitiveness against other nations«.¹⁷⁵ Dem Vereinsausschuss zufolge galt dies insbesondere, weil die anderen Nationalitäten des Königreichs an die »rumänische Trägheit« gewöhnt waren und nun mit »Neid und Angst« dem wirtschaftlichen Vorwärtsgen der Rumänen begegnen würden.¹⁷⁶

In seinen Bestrebungen sah sich der Verein teilweise bekräftigt, als ihn einige vielsagende Briefe rumänischer Handwerker und Pfarrer erreichten. So wandte sich ein Handwerksmeister der Stadt Orawitz im Banat in einem auf Januar 1894 datierten Brief an die Vereinsleitung mit der Bitte um Vermittlung eines Mechanikers für seine Werkstatt.¹⁷⁷ Dieser sollte Rumäne sein, da es sich um eine Frage der »Emporhebung rumänischen Nationalprestiges«¹⁷⁸ handle. Mit solchen Begriffen hatte der Handwerker vermutlich im Verein Gehör gefunden und ihn in seinen Bemühungen um eine geografisch weit über Kronstadt hinaus wirkende propagandistische Tätigkeit bekräftigt. Ob der Handwerker die wirtschaftsnationalistische Sprachebene als »Vorwand« gekonnt einsetzte, weil er gerade Schwierigkeiten hatte, einen Mechaniker einzustellen, kann hier durchaus gefragt werden. Solche Methoden waren

172 *Gazeta Transilvaniei* Nr. 38 vom 20.2./3.3.1888.

173 Ebd. (»Cine este contrarulü acestorü inalte instituțiuni nationale, acela este dujmanulü său și a semenilorü săi«).

174 Staatsarchiv Kronstadt: Fonds Asociația (1870–1948)/Akte 19 (1889)/Dok. 53.

175 *Albrecht*: *Pride in Production: The Jubilee Exhibition of 1891*, 102.

176 Staatsarchiv Kronstadt: Fonds Asociația (1870–1948)/Akte 28 (1898)/Dok. 21.

177 Orawitz (Oravița/Oravica).

178 Ebd./Akte 26 (1896)/Dok. 12: (»la redicarea Prestigiului nostru Național«).

damals nicht unüblich, wie das Beispiel sächsischer Industrieunternehmer bereits zeigte:

Wie alle übrigen Fabrikbesitzer waren auch die sächsischen Fabrikherren Kapitalisten, die sich keineswegs nach völkisch-idealistischen Traumbildern, sondern nach den harten Gesetzen des kapitalistischen Wirtschaftssystems richteten.¹⁷⁹

Um die Jahrhundertwende wurde die Grenze zwischen dem Aufruf zum Boykott und einem aggressiven nationalistischen Diskurs eindeutig durchlässiger. In seinem Bericht über das Tätigkeitsjahr 1897 bediente sich der Vereinsausschuss erstmalig eines militärischen Vokabulars.¹⁸⁰ Der wirtschaftliche Aufstieg der Rumänen in Siebenbürgen avancierte – speziell in Kronstadt – zu einem »Eroberungskrieg«¹⁸¹ und die rumänischen Handwerker zu einem »Heer«.¹⁸² Mit einer militanten Rhetorik argumentierte damals ebenso der Chefredakteur des rumänischen Blattes »Tovărășia« und Direktor der rumänischen Bank »Agricola« in Eisenmarkt, Vasile Osvadă (1875–1931).¹⁸³ Zwischen 1907 und 1914 fungierte er als Referent für die wirtschaftliche Abteilung des Literaturvereins Astra und war für die Gründung und Verbreitung von Genossenschaften in den siebenbürgischen Dörfern zuständig.¹⁸⁴ Der Wirtschaftshistoriker Attila Hunyadi hat mehrere Artikel von Osvadă analysiert. Diese reichten vom herausfordernden Boykott (1907) (»The »Romanian to Romanian« article summoned Romanian consumers to devote themselves to the Romanian shops by boycotting the non-Romanian shop in the village«)¹⁸⁵ bis zur offensiveren Mobilisierung und mahnenden Selbstorganisation. Osvadă kündigte in den Aufsätzen »Die Unabhängigkeit der Wirtschaft« (Neatârnairea economiei) und »Nationalismus in der Wirtschaft« (Naționalismul în economie) an: Die Rumänen seien verpflichtet, sich wirtschaftlich selbst zu organisieren.¹⁸⁶ Er rief unermüdlich zu einer »ganzheitlichen« wirtschaftlichen Propaganda und ihrer Verankerung in den politischen und kulturellen Gebieten auf.

179 *Kroner*: Karl Wolff. Scrieri si cuvîntări, 36.

180 Adressbuch der Stadt Kronstadt 60 (1898), 34: Der Vereinsausschuss bestand 1898 zur Hälfte aus Handwerkern sowie aus einem Oberbeamten, einem Schuldirektor, einem Händler und einem Redakteur.

181 Staatsarchiv Kronstadt: Fonds Asociația (1870–1948)/Akte 28 (1898)/Dok. 25 bis 33, hier 26: (»Răsboiul acesta de cucerire«).

182 Ebd.: (»In tóte părțile sporesc meseriașii noștrii, sporesc deci armata«).

183 Eisenmarkt (Hunedoara/Vajdahunyad).

184 *Dobrescu*, Vasile: Din activitatea secției economice a »Astrei« (1900–1914). In: *Studia Universitatis Babeș-Bolyai, Series Historia XVII/1* (1972), 89–115, hier 102.

185 *Hunyadi*, Attilá: Three Paradigms of Cooperative Movements with Nationalist Taxonomy in Transylvania. In: *Lorenz*, Torsten (Hg.): *Cooperatives in Ethnic Conflicts: Eastern Europe in the 19th and early 20th century*. Berlin 2006, 59–102, hier 80. Hunyadi bezieht sich auf die Zeitschrift *Tovărășia* Nr. 1 (1907).

186 Ebd., 81: unter anderem bezogen auf *Tovărășia* Nr. 4 (1906).

Einen Gegenpol zum aggressiven Wirtschaftsnationalismus bilden einige Dokumente des Vereinsarchivs, die zeigen, dass jenseits der »Kampfrhetorik« ein normaler Alltag des Miteinanders zwischen Bevölkerungsgruppen möglich oder notwendig war. Die Frage, ob der Wirtschaftsnationalismus lediglich der mobilisierenden Propaganda in der Öffentlichkeit diene, ist angesichts solcher Dokumente berechtigt. Es handelt sich zum Beispiel um die Anfrage (in deutscher Sprache) eines Kronstädter magyarischen Tischlermeisters an den Asociația-Verein (1889). Er bat den Verein um finanzielle Unterstützung für einen rumänischen Knaben, der sehr arm sei. Der Tischler legte noch ein Schulzeugnis bei, um die »guten Ergebnisse« seines jungen Arbeiters nachzuweisen.¹⁸⁷ Ebenfalls in deutscher Sprache wandte sich ein magyarischer Malermeister aus Klausenburg an den Verein, da er einen Gesellen für seine Werkstatt suchte. Die Vermittlung war an die Beherrschung der ungarischen Sprache geknüpft; diese Bedingung war nicht nationalistisch, sondern pragmatisch motiviert, denn Ungarisch war die alltägliche Geschäftssprache in der Werkstatt des Malermeisters.¹⁸⁸ Die hier dargestellte »alltägliche« Praxis der Multilingualität steht außerdem im starken Gegensatz zu den Bestrebungen der Nationalisten um die »Einsprachigkeit«, sei es vonseiten der Befürworter der Magyarisierung oder seitens der Nationalitäten:

Für einige Menschen widersprach eklatant ihrer alltäglichen Praxis, nur eine einzige Sprache anzugeben. Sie gebrauchten täglich in unterschiedlichen Situationen unterschiedliche Sprachen, in der Familie etwa eine andere als bei Geschäften.¹⁸⁹

Die Verteidigung oder die Förderung wirtschaftlicher »Nationalinteressen« sowie »nationalsolidarisches« Verhalten bestimmten einen sich in Kronstadt stark ethnisierenden Alltag. Die Zahl der rumänischen selbstständigen Handwerker wuchs in Kronstadt nur sehr langsam: Je offensichtlicher wurde, dass der Verein an einigen seiner Ziele scheitern würde, desto aggressiver wurde die Vereinssprache. Verbunden mit Konflikten auf der Führungsebene, mit der strammen ethnonationalen Zusammensetzung seiner Mitgliederschaft sowie nach außen mit einer offensichtlichen Zurückgezogenheit, schottete sich der Asociația-Verein gesellschaftlich ab. Diese Abschottung fällt besonders auf, wenn sie hier den Tätigkeiten des Hermannstädter rumänischen Handwerkervereins gegenübergestellt wird: Genau im selben Zeitraum von der Jahrhundertwende bis zum Ersten Weltkrieg bemühten sich die Hermannstädter Rumänen wie nie zuvor um Austausch und Gegenseitigkeit sowie um das Zusammenführen der rumänischen Gesellenvereine in einen siebenbürgischen Verband.

187 Staatsarchiv Kronstadt: Fonds Asociația (1870–1948)/Akte 18 (1889)/Dok. 73.

188 Ebd./Akte 31 (1901)/Dok. 97.

189 *Judson*: Habsburg, 398.

6.4 Bedeutung der Gewerbeausstellung und der Kultur bei der pragmatischen Umstellung der Hermannstädter Rumänen auf ein kollegiales »Miteinander«

Der erste Präsident des Vereins Nicolae Cristea war einer der 14 angeklagten Memorandisten gewesen, sodass im Zuge des Memorandum-Prozesses (Mai 1894, Klausenburg) und in den darauffolgenden Jahren die Vereinsgeschäfte stagnierten und die Anzahl der Mitglieder auf einen Tiefpunkt sank.¹⁹⁰ Durch Tordășianus Leitungübernahme 1897 begann das Vereinsleben, wieder aufzublühen und Vermögen sowie Mitgliedschaft ansehnlich zu wachsen. Dies war auf einen kompletten Strategiewechsel in den Vereinsgeschäften zurückzuführen. Das erste Jahrbuch des Vereins (1867–1899), das 1900 erschien, bot Tordășianu die Gelegenheit, Daten aus dreißig Jahren Vereinstätigkeit zu strukturieren, die Arbeit seines Vorgängers zu würdigen und damit auch gleichzeitig einen Umbruch anzukündigen.

Wenn unser Verein, neben den bescheidenen Beiträgen der ordentlichen Mitglieder, im Stande war, die vorgestellten Ergebnisse zu erreichen, ist das ohne Zweifel der Verdienst unserer großzügigen, unterstützenden Mitglieder, darunter einer bedeutenden Anzahl anderer Nationalität.¹⁹¹

Die Verbesserung der Finanzen und der rasche Anstieg der Mitgliederzahl vom Jahr 1897 auf 1898 sind eindeutig auf den Leitungswechsel im Zuge von

190 Anuarul Reuniunii 1900, 45: Ohne auf politische Ereignisse, in die Cristea involviert war, einzugehen, verweist das Vereinsjahrbuch auf zwei Jahre Stillstand der Vereinsgeschäfte (1894–1896). Die Gesamtzahl der Vereinsmitglieder war von 115 auf 82 gesunken und erreichte 1897 sogar ihren tiefsten Stand mit lediglich 14 verbliebenen aktiven Mitgliedern; Orientierungskrise und neue rumänische Aktivität, in: Kurze Geschichte Siebenbürgens, URL: <http://mek.oszk.hu/02100/02113/html/231.html#233> (zuletzt abgerufen am 17.11.2017): »Die Aufregung, in welche der Memorandum-Prozeß Volksmassen und Behörden versetzt hatte, legte sich sehr schnell.« Im September 1895 wurden die Angeklagten zwar durch den König begnadigt, doch war die Rumänische Nationalpartei bereits seit 1894 verboten. Meinungsunterschiede über die zukünftige politische Taktik innerhalb der nun illegal gewordenen Partei führten zur inneren Krise und ließen die rumänische Nationalbewegung stagnieren. Diese Stagnation stimmte zeitlich mit einer neu eingetretenen Verschärfung der Magyarisierungspolitik Ungarns überein. Anfang 1895 hatte der siebenbürgische Politiker Baron Dezső Bánffy eine neue Regierung gebildet: »Er institutionalisierte und bürokratisierte die Nationalitätenpolitik [...]. Der erste notwendige Schritt in diese Richtung war die Einrichtung einer »Nationalitätensektion« im Amt des Ministerpräsidenten, deren Lenkung Bánffy sich selbst vorbehielt.«

191 Anuarul Reuniunii 1900, 107: (»Dacă Reuniunea noastră, pe lângă modestele cotașiuni dela membrii ordinari, în pozițiune a fost de a ajunge la rezultatele espuse, merit au în această privință, fără îndoială, marimonioșii noștri membri ajutători, între cari un număr însemnat de naționalitate străină«).

Cristeas Rücktritt zurückzuführen.¹⁹² Dies trifft auch auf die neue Strategie bei der Anwerbung von unterstützenden Mitgliedern zu. Nach der ursprünglichen Vereinssatzung (1867) waren lediglich Rumänen zum Beitritt berechtigt, sodass es eine Statutenänderung zum Zweck der Aufnahme einer neuen, auch für andere Nationalitäten zugänglichen Mitglieds-kategorie gegeben haben muss.¹⁹³ Eine solche ist aber in Quellenmaterialien nicht nachzuweisen.¹⁹⁴ Lediglich ein Artikel aus der rumänischen »Tribuna Sibiului«, der auf das Jahr 1969 zurückgeht, weist auf anhaltende finanzielle Schwierigkeiten hin, die die Vereinsleitung damals zwangen, die Kategorie »unterstützende Mitglieder« einzuführen.¹⁹⁵ Ab 1897 stieg sowohl die Zahl der Nichtrumänen als auch jene der Vertreter der Hermannstädter rumänischen Oberschicht stark an. Dass der Soziologe Gheorghe Iliescu 1969 darin einen Beweis der »Bekämpfung des Chauvinismus und der Pflege einer internationalen Einstellung [...]«, indem unter Tordășianu »kulturelle und berufliche Beziehungen zu Handwerkern anderer Nationalität gepflegt werden«, sah, ist etwas weitgegriffen.¹⁹⁶ Es sei hier zunächst auf den pragmatischeren Führungsstil Tordășianus hinzuweisen: Der Zugang zur unterstützenden Mitgliedschaft für nichtrumänische Handwerker einerseits und für die rumänische Oberschicht der Stadt andererseits sorgte für mehr Einnahmen, auf die der Verein im angehenden 20. Jahrhundert dringend angewiesen war. Wenn sich der Kronstädter Asociația-Verein zur Jahrhundertwende die Methoden der Hermannstädter Rumänen aneignete und die Bildungsförderung einer »nationalbewussten« rumänischen »Mittelschicht der Handwerker« betrieb, setzte Tordășianu nun umgekehrt und am Beispiel der Kronstädter Rumänen auf eine intensivere Betreuung auszubildender und vermittelter junger Rumänen. Nicht zufällig

192 Ebd., 44.

193 Staatsarchiv Hermannstadt: Fonds Reuniunea (1867–1948)/Registru Nr. 12 (1893–1913)/Bl. 2–7 (1893): Es waren 7 bis 9 nichtrumänische Gesellen unter den wenigen ordentlichen Mitgliedern verzeichnet. Das Archiv enthält keine detaillierten Mitgliederverzeichnisse für den Zeitraum von 1867 bis 1893, lediglich die Gesamtzahl der Mitglieder. Die Tabellen des Zeitraums von 1894 bis 1897 verzeichnen sonst beinahe nur Rumänen unter den aktiven Mitgliedern.

194 Eine Änderung der Statuten bezüglich der Aufnahme nichtrumänischer Mitglieder steht außer Zweifel, da Paragraph 3 der ursprünglichen Vereinssatzung (Telegraful Român Nr. 36 vom 4./16.5.1867) ausschließlich Rumänen den Vereinsbeitritt gewährte. Weder im Vereinsarchiv noch in Quelleneditionen oder in der zeitgenössischen Presse war ein zeitlicher Nachweis über die geänderte Satzung auffindbar.

195 Tribuna Sibiului Nr. 428 vom 5.7.1969: Solche Vereinsmitglieder wurden durch eine monatliche Entrichtung von 25 heller als »ajutatori« (Unterstützende) registriert.

196 Iliescu: Der Rumänische Gewerbeverein (Sodalii Români) in Hermannstadt, 49 f.: Iliescus Aufsatz sowie zahlreiche andere Aufsätze der in Rumänien erscheinenden Zeitschrift Forschungen zur Volks- und Landeskunde standen in den 1960er bis 1980er Jahren unter politischen und ideologischen Vorzeichen. Nichtsdestotrotz liefert Iliescu Studie zum rumänischen Gesellenverein wertvolle Daten und Hinweise.

waren die zahlreich neu eingetretenen unterstützenden Mitglieder nicht nur anderer Nationalität, sondern vor allem Handwerksmeister, die rumänische Lehrlinge und Gesellen beschäftigten. Zugänglichkeit und Entgegenkommen des Reuniunea-Vereins seit Tordășianus Leitungsübernahme 1897 zeigten die pragmatische Errichtung einer Interessengemeinschaft zwischen rumänischen Arbeitnehmern und Arbeitgebern anderer Nationalität. Letztere unter den Vereinsmitgliedern zu haben, vereinfachte sowohl die Vermittlungsaufgabe als auch die Betreuung der vermittelten Rumänen; Tordășianu verstand, dass ein kollegiales »Miteinander« den Zielen des Reuniunea-Vereins besser diene. Das in den Vereinsregistern sehr gut dokumentierte Jahr 1905 lässt folgendes erkennen: Die meisten Hermannstädter rumänischen Lehrlinge und Gesellen waren hauptsächlich bei sächsischen und deutschen, auch bei einigen magyarischen Handwerkern, beschäftigt. Bis auf die rumänische Buchdruckerei »Tipografie archidieceșană«, in der mehrere rumänische Arbeiter beschäftigt waren, sind kaum rumänische Arbeitgeber in den Registern verzeichnet. Die Rumänen verzeichneten zwar zwischen 1878 und 1911 die höchste Wachstumsrate unter den Hermannstädter Handwerkern, doch muss es sich um rumänische sogenannte Ein-Mann-Betriebe gehandelt haben, die keine Mitarbeiter beschäftigten. Dagegen waren mittelgroße Unternehmen und Großbetriebe der Stadt zumeist in sächsischen Händen. In jenem Jahr 1905 standen tatsächlich zahlreiche rumänische Lehrlinge und Gesellen in Hermannstädter Großbetrieben unter Vertrag: insbesondere in der Maschinenfabrik des Siebenbürger Ländlers Andreas Rieger (1839–1918)¹⁹⁷ sowie in jenen der Siebenbürger Sachsen Samuel Wagner,¹⁹⁸ Gebrüder Fabritius und Andreas Török.¹⁹⁹

Der plötzliche Anstieg der Nichtrumänen unter den unterstützenden Mitgliedern war eine Tendenz, die zumindest bis 1909 – nach den im Vereinsarchiv enthaltenen Registern – anhielt: Von dieser Zeit an waren jährlich

197 Als Siebenbürger Ländler bezeichnet man die Protestanten, die zwischen 1734 und 1756 (die sogenannte »Transmigration« unter Karl VI. und Maria Theresia) aus Österreich nach Siebenbürgen in die Nähe der Stadt Hermannstadt vertrieben wurden. Zu jener Zeit war Siebenbürgen das einzige Gebiet der Habsburgermonarchie, in dem der Protestantismus geduldet war.

198 Folgende Daten wurden der Autorin durch Gerald Volkmer zur Verfügung gestellt. Der Maschinenfabrikant Samuel Wagner sen. ist 1847 in Hermannstadt geboren, das Sterbedatum konnte nicht eruiert werden. Sein Sohn, Maschinenfabrikant Samuel Wagner kam 1870 in Hermannstadt zur Welt (Sterbedatum unbekannt) wie auch dessen Sohn, Samuel Wagner (1897–1918). Die Lebensdaten der Gebrüder Fabritius wie auch jene von Andreas Török konnten nicht eruiert werden.

199 Staatsarchiv Hermannstadt: Fonds Reuniunea (1867–1948)/Registru 12 (1893–1913)/Bl. 96–106 (1905); ebd./Bl. 262 (1911). Im Jahr 1911 waren unter den ordentlichen Mitgliedern des Reuniunea-Vereins über 35 rumänische Lehrlinge der Maschinenfabrik Samuel Wagner verzeichnet.

mindestens zwanzig nichtrumänische unterstützende Mitglieder zu verzeichnen, sogar bis zu 44 im Jahr 1899.²⁰⁰ Es waren hauptsächlich sächsische und deutsche etablierte Handwerker, wobei einige Magyaren und Hermannstädter anderer Herkunft beigetreten waren. In jenem Verzeichnis sind die Namen angesehener sächsischer oder deutscher Gewerbetreibender und Händler Hermannstadts aufgeführt;²⁰¹ bemerkenswert ist auch, dass zusätzlich zum geleisteten jährlichen Beitrag die unterstützenden Mitglieder (o. D.) Wilhelm Auerlich und Victor Dressnandt auch Sach- oder Geldspenden zugunsten des Vereins tätigten.²⁰²

Bei der Darlegung des pragmatischen Hinlenkens der Vereinsleitung auf einen »kollegialen« Umgang mit den Hermannstädter Nichtrumänen, insbesondere mit den Deutschen und Sachsen der Stadt, nimmt die Organisation von Gewerbeausstellungen einen besonderen Platz ein: Die Ausstellung fungierte geradezu als symbolischer Ort und Medium rumänisch-sächsischer Verständigung in Hermannstadt. Außerdem wird für den vorliegenden Untersuchungsgegenstand erneut gezeigt, welche hohe Aussagekraft die rumänische Ausstellungspraxis zur Wirtschaftskultur der Siebenbürger Rumänen hat und inwiefern die wirtschaftsnationalistische Praxis eine kulturgeschichtliche Dimension aufweist.

Die Ausstellungen sind heute als die wirksamsten Gelegenheiten bekannt, damit sich die Völker kennen und eines von dem andern lerne und zur Nacheiferung und hierdurch zur Vervollkommnung angespornt werde.²⁰³

Bereits 1874 hatte sich die Redaktion der Kronstädter rumänischen *Gazeta Transilvaniei* über das Fehlen von Gewerbeausstellungen bei den Siebenbü-

200 Ebd./Registru 12 (1893–1913).

201 Ebd.: Michael Hager (Restaurateur, Bierbrauer); Wilhelm Auerlich (Fotograf); Gustav Mätz (Bauunternehmer); Franz Neuzil (Buchdrucker); Josef Marschall (Buchdrucker und -händler); Emil Fischer (Fotograf); Friedrich Binder (Händler); Victor Dressnandt (Unternehmer, ehemaliger Verwalter des rumänischen Blattes *Tribuna*).

202 Ebd./Akte 1 »Statutele Reuniunea meseriaşilor români din Sibiu din anii 1867, 1878, 1926 și protocele Reuniunii din anii 1882, 1891–1894, 1896–1900«/nicht erfasstes Dokument aus dem Sitzungsprotokoll vom 2. November 1898: Wilhelm Auerlich spendete der Vereinsleitung ein von ihm aufgenommenes Foto à 3 Fl.; *Tribuna Poporului* Nr. 216 vom 13./25.11.1897: Victor Dressnandt stand in enger Beziehung zur Leitung des rumänischen Gesellenvereins. Er ist als Verwalter des Hermannstädter rumänischen Blattes *Tribuna* sowohl an mehreren Presseprozessen beteiligt als auch im Zuge dessen angeklagt gewesen; *Anuarul Reuniunii* 1900, 95: Dressnandt hat bei diversen Angelegenheiten dem Reuniunea-Verein Geld gespendet, unter anderem für den anlässlich des Ablebens des rumänischen Anwalt und Publizisten Aurel Brote gegründeten Fonds zugunsten Witwen und Waisen rumänischer Handwerker in Hermannstadt.

203 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 2339 vom 29.8.1881, »XX. General-Versammlung des siebenbürgischen Vereines für Literatur und Kultur des rumänischen Volkes«.

ger Rumänen beklagt und dabei die zahlreichen siebenbürgisch-sächsischen Veranstaltungen, die zu jener Zeit organisiert wurden, angeführt:

Die wirtschaftlich organisierten Siebenbürger Sachsen werden vom 20. bis 23. August dieses Jahres in Kronstadt eine Generalversammlung abhalten. Aus diesem Anlass wird eine wirtschaftliche Ausstellung stattfinden. Wann haben wir Rumänen solche Vereine, damit wir Ausstellungen in dieser Form organisieren können? Und mehr noch, es findet [bei den Sachsen] keine Vereinsversammlung ohne eine Ausstellung irgendeiner Industriebranche oder landwirtschaftlicher Sektion statt.²⁰⁴

Maßgeblich für das Streben nach Aufwertung des rumänischen Gewerbes in Hermannstadt wurde im rumänischen Gesellenverein – trotz bescheidener Mittel – die Organisation von Gewerbeausstellungen. Zwei Gewerbeausstellungen wurden durch den Reuniunea-Verein in den Jahren 1892 und 1902 organisiert; eine dritte wird zwar für das Jahr 1898 erwähnt, dürfte jedoch den Archivmaterialien zufolge nicht stattgefunden haben.²⁰⁵ Auch wurde die Organisation einer Ausstellung im Jahr 1912 – zum zwanzigsten Jubiläum der ersten Veranstaltung 1892 – in Erwägung gezogen, die aber nicht erfolgte:²⁰⁶ Am 13. Oktober begann in Hermannstadt die jährliche Hauptversammlung des Kulturvereins Astra gekoppelt mit der feierlichen Enthüllung einer George-Barițiu-Büste im Hof der Astra-Mädchenschule.²⁰⁷ Angesichts der Wichtigkeit des Ereignisses für die Siebenbürger Rumänen bzw. des »nationalrumänischen« Charakters der Denkmalenthüllung hatte der rumänische Handwerkerverein vermutlich auf seine Gewerbeausstellung verzichtet.

Die erste »rumänische Industrieausstellung« fand anlässlich der 25. Gründungsfeier des Reuniunea-Vereins statt. Sie gestaltete sich im Vergleich zu den damaligen, zumeist sächsischen Gewerbeausstellungen zwar sehr bescheiden, sollte jedoch einen hohen symbolischen Wert für die Hermannstädter Ru-

204 Gazeta Transilvaniei Nr. 49 vom 18./6.7.1874: (»Reuniunea economică a sașiloru din Transilvani'a va tine in dilele dela 20.23 Augustu a. c. o. adunare generale in Brasiovu, cu care occasiune se va arangia si o espusetiune economică. [...] ôre noi romanii, candu vomu avé Reuniuni economice, cá se potemu arangia si espusetiuni de acésta natura? [...] Mai multu nece o adunare a Asociațiunei se nu treaca fără expusetiunea vreunui ramu de cultură industriale séu economică-agricolă«).

205 Staatsarchiv Hermannstadt: Fonds Reuniunea (1867–1948)/Akte 1/nicht erfasstes Dokument: Verzeichnisliste für die im Herbst 1898 geplante Ausstellung sowie Spende der Bank Albina.

206 Ebd./Akte 5 (1910–1912)/nicht erfasstes Dokument: Sitzungsprotokoll vom 7. Februar 1912. In diesem Protokoll ist sogar von einer großen Veranstaltung die Rede.

207 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 11788 vom 15.10.1912: »Die rumänischen Vereinstage in Hermannstadt« fanden am 13. und 14. Oktober 1912 statt. 1911 war anlässlich des 50-jährigen Gründungsjubiläums des rumänischen Kulturvereins Astra ein Fonds zur Errichtung eines Denkmals zum Andenken an dem Hauptinitiator, Mitgründer und ehemaligen Präsidenten des rumänischen Kulturvereins, George Barițiu (1812–1893) ins Leben gerufen worden.

mänen erhalten. Die Stellung der rumänischen Wirtschaft wurde erstmalig in Hermannstadt sichtbar gemacht und sollte möglichst nachgeahmt werden:

Darum müssen wir mit ganzem Herzen bei der Sache sein, denn nur so kann dieses erste Unternehmen von allen anderen rumänischen Handwerkervereinen nachgeahmt werden, in Kronstadt, in Klausenburg und in allen anderen Städten, wo sich rumänische Handwerker befinden.²⁰⁸

Obwohl Victor Tordășianu zur Zeit dieser ersten Ausstellung noch nicht Vereinspräsident war, ist ihre Organisation maßgeblich auf ihn zurückzuführen.²⁰⁹ Im Jahr 1891 erfolgte zunächst die Wahl eines Organisationskomitees, das aus fünf Handwerkern, einem Gesellen und einem Lehrling bestand und über ein relativ bescheidenes Budget verfügte; es sollten lediglich rumänische Gesellen aus der Hermannstädter Umgebung ihre Erzeugnisse ausstellen.²¹⁰ Der knapp gehaltene Finanzierungsplan garantierte eine relative Unabhängigkeit, da das gewählte Komitee bewusst auf jegliche Schirmherrschaft von Kirche und »Intelligenz« verzichteten und grundsätzlich verhindern wollte, an den Pomp und den Umfang der durch den Kulturverein Astra organisierten »Nationalausstellung« des Jahres 1881 erinnert zu werden.²¹¹ Die Gewerbeausstellung von 1892 sollte zeigen, wozu die rumänischen Handwerker in Hermannstadt im Stande waren und was der Gesellenverein in seinem 25-jährigen Bestehen erreicht hatte. Im Archiv des Reuniunea-Vereins sticht ein auf den 19. Mai 1892 datierter Brief besonders hervor, da dieser die Reibungen zwischen der rumänischen »Intelligenz« und einer im Entstehen begriffenen Schicht der

208 Staatsarchiv Hermannstadt: Fonds Reuniunea (1867–1948)/Akte 1 (1882–1900)/Dok. 28 (1891): »De aceea trebuie se îmbrățișăm această cauză cu toată căldura inimei, căci de sigur această încercare a noastră va fi imitată și de celealte reuniuni de meseriași români, din Brașov, Cluș și alte orașe, pe unde sunt meseriași români«.

209 Anuarul Reuniunii 1900, 31: Bericht des Fachgerichts über die rumänische Industrieausstellung 1892: »și cu deosebire a neobositului spriginitor al meseriașilor, dl. Victor Tordășianu, oficial consistorial, care peste tot dela început până la sfârșit a lucrat cu zel și spor pentru realizarea ideii primii expoziții industrial române« (und insbesondere [dank] der unermüdlichen Stütze des Handwerkertums, Herr Victor Tordășianu, Konsistorial-Beamter, der vom Anfang bis zum Ende Fleiß und Eifer einsetzte, um die Gestaltung der ersten rumänischen Industrieausstellung zu verwirklichen).

210 Staatsarchiv Hermannstadt: Fonds Reuniunea (1867–1948)/Akte 1 (1882–1900)/Dok. 28 (1891): »Apelul comitetului »Reuniunei sodalilor români« către meseriașii români din Sibiu și din comitatul Sibiului« (Aufruf des Ausschusses des rumänischen Gesellenvereins an die rumänischen Handwerker in Hermannstadt und im Hermannstädter Komitat).

211 Der rumänische Kulturverein Astra hatte in Hermannstadt eine für ganz Siebenbürgen geltende Ausstellung organisiert, die zwar als »Nationalausstellung« behördlich zunächst untersagt, als »Kunst- und Industrieausstellung« jedoch genehmigt wurde; Biblioteca Brukenthal: Fonds »Manuscrite«/»Probleme de expoziții meșteșugărească«/Nr. 389 (1881)/Dok. 1 f. bzw. 2/12 (1880): Die Ausstellung verzeichnete zwischen dem 15. und 25. August 1881, 2.633 Besucher und verkaufte für über 1.079 Fl. Eintrittskarten. Es waren 5.556 Produkte von über 500 Ausstellern präsentiert worden.

Handwerker offenbart. Hierbei handelt es sich um einen Kündigungsbrief des Schneidermeisters und Präsidenten des oben genannten Organisationskomitees, George Trifan; die ironische Tonlage des Schreibens drückt die Verbitterung des Komitee-Mitglieds deutlich aus. Grund für Trifans Ausscheiden war eine nachträgliche Einbeziehung einiger Vertreter der Hermannstädter rumänischen Oberschicht in das Exekutivkomitee der Ausstellung 1892.²¹² Bezogen auf diese weist das Vereinsjahrbuch (1900) eine relativ hohe Zahl an Geldspenden aus, die die rumänische Geistlichkeit und »Intelligenz« der Stadt leisteten. Vermutlich hatte sich die Vereinsleitung umentschieden und eine Schirmherrschaft durch die Einbeziehung einiger Vertreter – und Spender – der städtischen rumänischen Oberschicht angenommen.

Die siebzehnköpfige Jury der Ausstellung zur Beurteilung der handwerklichen Erzeugnisse bestand aus zwölf Handwerksmeistern und fünf Mitgliedern der sogenannten rumänischen Intelligenz. Diese fünf Mitglieder waren einflussreiche Hermannstädter Rumänen, allesamt Mitglieder des griechisch-orthodoxen Metropolitan-Konsistoriums in Hermannstadt, aktive Mitglieder des Kulturvereins Astra sowie teilweise Redakteure der Hermannstädter rumänischen Zeitung *Telegraful Român*: Zaharia Boiu (1834–1903), Dichter, Publizist und Konsistorialrat; Eugen Brote (1850–1912), Grundbesitzer, Politiker und Publizist; Dimitrie Comşa (1846–1931), Grundbesitzer, Seminarprofessor und Politiker; Dr. Daniel Popovici Barcianu (1847–1903), Seminarprofessor und Politiker; Septimiu Albini (1861–1919), Publizist. Noch bemerkenswerter ist die Tatsache, dass diese fünf Mitglieder enge Vertraute des damaligen Vereinsvorstehers Cristea und, wie er, in die Publikation des politischen Memorandums von 1892 involviert waren. Es ist anzunehmen, dass die Bemühungen von Handwerkern um eine selbstständige Organisation der Gewerbeausstellung – damals ein wichtiges gesellschaftliches Ereignis – keinen Anklang in der Hermannstädter rumänischen Führungsschicht fanden. Diese Schicht konstituierte gleichzeitig den Führungsstab des Kulturvereins Astra, der überhaupt als tragend in der rumänischen Emanzipationsbewegung galt und dessen Hauptsitz sich in Hermannstadt befand. Während die Reuniunea-Vereinsleitung in der Tat unter anderem aufgrund von Spendenabhängigkeit gezwungen war, die Hermannstädter rumänische Intelligenz an der Organisation der Ausstellung von 1892 mitwirken zu lassen, ließ der Vorsteher Cristea nur enge Vertraute zu.

An der Gewerbeausstellung, die vom 2. bis zum 9. Oktober 1892 stattfand, beteiligten sich 69 Aussteller mit insgesamt 172 Objekten. Die 735 Besucher generierten einen Reinertrag von lediglich 34 Fl. 68 Kr.; »[E]ine zwar kleine

212 Staatsarchiv Hermannstadt: Fonds Reuniunea (1867–1948)/Akte 1 (1882–1900)/Nicht-erfasstes Dok. bzw. Brief vom 19. Mai 1892: (»pe acești Ómeni Inteligenți in fruntea Comitetului esecutiv«).

aber sehr geschmackvoll arrangierte Ausstellung«,²¹³ merkte das sächsische Siebenbürgisch-Deutsche Tageblatt damals an. Der Widerhall dieser bescheidenen Veranstaltung in der rumänischen und der sächsischen zeitgenössischen Presse war relativ groß. Dem sächsischen Tageblatt zufolge war sie verglichen mit der Ausstellung des Kulturvereins von 1881 »weniger national-politisch geprägt«, was das Blatt überaus begrüßte. Die Tatsache, dass im Vordergrund der Ausstellung ein fachliches Gutachten rumänischer Handwerkserzeugnisse stand und kein politisch motiviertes, fand Anerkennung im Blatt:

Die ausgestellten Objekte sind den modernen Anforderungen entsprechend gearbeitet, und wer da glaubt, daß die Ausstellung ein nationales Gepräge habe, der irrt sich; mit Ausnahme einiger sehr fleißig bestickter Kürschnerwaren und Tschismen ist nichts speziell romänisches vorhanden.²¹⁴

Die Aussteller waren rumänische Gesellen und Lehrlinge, die zumeist bei Handwerkern anderer Nationalitäten, insbesondere bei Sachsen, beschäftigt waren. Dementsprechend hatte die Reuniunea-Vereinsleitung eine Beurteilung der Handwerkserzeugnisse durch ein ethnisch gemischtes Preisgericht vorgezogen. Neben den fünferwähnten rumänischen Jurymitgliedern stammten die zwölf Handwerker des Preisgerichts aus allen Bevölkerungsgruppen der Stadt.²¹⁵

Dies traf auch auf die zweite Ausstellung des Vereins im Jahr 1902 zu. Die Hälfte der Sektionsjury »Industrie« – neben der ersten Jury der »eigentlichen Hausindustrie« – setzte sich aus nichtrumänischen Mitgliedern zusammen: Es waren dreißig zumeist sächsische und deutsche sowie einige magyrische Fachmänner, die zahlreiche Erzeugnisse von rumänischen Gesellen und Lehrlingen begutachteten.²¹⁶ Auch an der »feierlichen« Preisverleihung nahm die gesamte Jury teil. Diese zweite Ausstellung fand vom 19. bis zum 26. Oktober 1902 anlässlich des 10. Jubiläums der ersten Gewerbeausstellung und des 15-jährigen Gründungsjahres des »Romänischen Landwirtschaftlichen Vereins« statt.²¹⁷ Es war also eine von beiden rumänischen Vereinen veranstaltete

213 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 5720 vom 9.10.1892.

214 Ebd.

215 Anuarul Reuniunii 1900, 24: Nicolae Simtion, Buchdrucker; Karl Bell, Fleischhauer [?]; Johann Szentgyörgyi, Schuhmacher; Ludwig Szántó, Schuhmacher; Valentin Zinz, Tschismenmacher; Karl Theil, Schlosser; Johann Borthmes, Tischler; Samuel Reinerth, Rotgerber; Francis A. Wensky, Schneider; Ludwig Ilyési, Tapezierer; Eduard Rannicher, Riemer; Johann Keil, Weißbäcker; Hinweise über Namen und Berufe: Adressbuch der Stadt Hermannstadt 8 (1898).

216 Staatsarchiv Hermannstadt: Fonds Reuniunea (1867–1948)/Akte 3 (1903–1905)/nicht erfasstes Dokument: »Raport General despre espozitia industrială românească din a. 1902« (Bericht über die rumänische Industrieausstellung des Jahres 1902) (ca. Bl. 19).

217 Tordășianu war damals sowohl Präsident des Gesellenvereins als auch Sekretär des Landwirtschaftsvereins.

Ausstellung, und sie war dementsprechend in größeren Ausmaßen organisiert worden als die erste. Sie wurde am 19. Oktober 1902 unter der Mitwirkung zahlreicher namhafter zivil- und Militärpersönlichkeiten der Stadt wie dem Hermannstädter Obergespan Gustav Thalmann (gestorben 1911), dem griechisch-orthodoxen Metropoliten Ioan Mețianu sowie dem Vertreter des rumänischen Kultus- und Bildungsministeriums, dem Bukarester Professor Ioan C. Bianu (1856–1935), feierlich eröffnet.²¹⁸ Mit dem Fotografieren der Ausstellung wurde das deutsche Reuniunea-Vereinsmitglied, der Fotograf Emil Fischer (1873–1965), beauftragt.²¹⁹ Die zahlreichen Fotografien, die während der Ausstellung entstanden waren, wurden 1905 bei der Einweihung des Astra-Museums von Hermannstadt zur Schau gestellt und dem Kulturverein Astra von Fischer gestiftet.

Da sich die Zahl der rumänischen Gesellen und Lehrlinge innerhalb von zehn Jahren vervielfacht hatte, erwartete die Vereinsleitung eine viel bedeutendere Teilnahme. Diese Erwartung wurde durch die Redaktion des Siebenbürgisch-Deutschen Tageblatts unterstützt, indem das Blatt einen Aufruf an die Hermannstädter sächsischen Arbeitgeber veröffentlichte:

Es wird in rumänischen Kreisen gewünscht und wir geben dem Ausdruck dieses Wunsches bereitwillig Raum, daß unsere Gewerbetreibenden, die in ihren Werkstätten in Verwendung stehenden rumänischen Gesellen und Lehrlinge dazu anregen mögen, sich an dieser Ausstellung mit Erzeugnissen ihres Fleißes zu beteiligen.²²⁰

Den in der siebenbürgischen Presse mehrfach erschienenen Aufruf zur finanziellen Unterstützung der Ausstellung erwiderten zwanzig rumänische Gemeinden des Hermannstädter Komitats, 27 rumänische Kreditinstitute, die Wirtschaftskommission des Hermannstädter Komitats sowie zahlreiche Privatpersonen in Form von Geldspenden oder Prämien für die erfolgreichen Erzeugnisse.²²¹ Der weiblich geprägten rumänischen »Hausindustrie« wurden ein hoher Stellenwert und ausreichend Ausstellungsplätze eingeräumt; dieser Teil der Ausstellung wurde eigens durch ein Komitee bestehend aus

218 Gazeta Transilvaniei Nr. 226 vom 13./26.10.1902.

219 Einzelheiten zum Hoffotografen Emil Fischer (1904), zu seinem Leben und Wirken sowie zur Zusammenarbeit mit dem rumänischen Kulturverein Astra in: *Voina*, Delia: Emil Fischer – Fotograf și etnograf al Asociațiunii Transilvane pentru Literatura română și Cultura Poporului român (Emil Fischer – Photograph und Ethnograph für die Siebenbürgische Vereinigung für rumänische Literatur und Kultur des rumänischen Volkes). In: Zeitschrift Tara Bârsei 9 (2010), Revista de cultura a Muzeului »Casa Muresenilor« Brașov (Kulturzeitschrift des Kronstädter Museums »Casa Muresenilor«), URL: <http://tara-barsei.ro/wp-content/uploads/2010/12/voina.pdf> (am 14.11.2017).

220 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 8737 vom 13.9.1902.

221 Staatsarchiv Hermannstadt: Fonds Reuniunea (1867–1948)/Akte 3 (1903–1905)/nicht erfasstes Dokument: »Raport General despre expoziția industrială românească din a. 1902« (Bericht über die rumänische Industrieausstellung des Jahres 1902) (ca. Bl. 2).

Vertreterinnen rumänischer Frauenvereine des Hermannstädter Komitats organisiert. Insgesamt waren bei der zweiten Ausstellung des Hermannstädter Gesellenvereins 3.486 Objekte von 725 Handwerkern ausgestellt: darunter 3.116 Erzeugnisse der »Hausindustrie«, jedoch nur 370 Objekte der 134 Vertreter der eigentlichen »professionellen« Industrie. Die am stärksten vertretenen Gewerbebranchen waren traditionsgemäß die Schuh- und Stiefelmacher, Buchdrucker und Schneider. Hinzu kamen Konditoren und Zimmermänner. Ganze 109 Gemeinden waren bei dieser Ausstellung repräsentiert, darunter 69 Gemeinden des Hermannstädter Komitats und vierzig aus ganz Siebenbürgen und außerhalb.²²² Bemerkenswert war die Anzahl der Besucher gewesen, die innerhalb von sieben Tagen über 8.000 erreichte; der Verein hatte Wert auf einen sehr niedrigen Eintrittspreis gelegt, um ein möglichst großes, schichtenübergreifendes Publikum anziehen zu können.²²³

Den Erfolg der Gewerbeausstellung sah der Verein am gewonnenen Ansehen in und außerhalb der Stadt sowie in jenem der rumänischen Industrie in Siebenbürgen; die Resonanz auf die ausgestellten Produkte war in der sächsischen Presse überaus positiv. Sowohl für die Rumänen als auch für die anderen Bevölkerungsgruppen der Stadt wurde die Entfaltung des rumänischen Gewerbes sichtbar gemacht: In Hermannstadt mündete die wirtschaftliche Konkurrenz zwischen den Bevölkerungsgruppen in einen positiv behafteten Nachahmungseffekt. Sowohl die kleinere Gewerbeausstellung aus dem Jahr 1892 als auch die zweite des Jahres 1902 waren in Hermannstadt eine Bühne zugleich der rumänischen Selbstrepräsentation wie auch des multiethnischen, pragmatisch motivierten und funktionierenden Miteinanders. Das Medium Gewerbeausstellung gestaltete sich in Hermannstadt als Ort gesellschaftlicher Verständigung und sächsisch-rumänischer Gegenseitigkeit. Darüber hinaus – wie bereits im Zuge der Vorstellung der von den Hermannstädter Sachsen organisierten Gewerbeausstellungen deutlich gemacht werden konnte – ist die kulturgeschichtliche Dimension von Bedeutung.

Innerhalb des Hermannstädter rumänischen Reuniunea-Vereins wirkte die Kultur außerdem integrierend, da sie dazu beitrug, die städtischen Unterschichten gesellschaftlich einzubeziehen – also eine Vergesellschaftung jenseits »nationaler« Schranken –, und sie konnte auch bestimmte Berufsgruppen miteinander verbinden.

Durch die breite Vielfalt an Unterhaltungsangeboten strebte man im Reuniunea-Verein nicht nur die Stärkung des Zugehörigkeitsgefühls der Handwerker zur rumänischen »Gemeinschaft« an, sondern auch jene ihrer Fami-

222 Ebd. (ca. Bl. 11, 13 und 15).

223 Der reine Ertrag der Ausstellung betrug 487 Kronen und wurde zwischen den beiden Veranstaltern, dem rumänischen Gesellenverein und dem Landwirtschaftsverein, aufgeteilt.

lienangehörigen. Dabei ist als positive Errungenschaft der Kulturangebote des Hermannstädter rumänischen Gesellenvereins die gesellschaftliche Integration ausgeschlossener Gesellschaftsschichten zu sehen – obwohl der Verein in keinem Moment die soziale Emanzipation der Handwerker zu fördern suchte. Hierbei handelte es sich um die rumänische Unterschicht der Gesellen, der Lehrlinge und der Frauen. Den Frauen wurde allerdings im rumänischen Verein nicht nur kulturell eine wichtige Stellung zugeschrieben, sondern auch wirtschaftlich. Dem Verein kann in Bezug auf die Eingliederung der weiblichen rumänischen Unterschicht überhaupt eine Vorreiterrolle zugeschrieben werden: Im Jahr 1903 wurde auf Tordășianus Vorschlag beschlossen, dass die Frauen, die »der Klasse unserer Handwerker nahe stehen«,²²⁴ als unterstützende Mitglieder in den Verein aufgenommen werden sollten. Während die städtische weibliche Oberschicht Siebenbürgens im angehenden 20. Jahrhundert als höchstens »gern gesehener Gast« zu den vielfältigen Konzert-, Theater-, Vortragsabenden und ähnlichen Veranstaltungen Zugang hatte, waren die Frauen damals als Vereinsmitglieder höchstens aufgrund von Vermögen und Rang toleriert.²²⁵ Doch diese Konstellation änderte sich ab den 1890er Jahren zunehmend, als den Frauen – und zwar der weiblichen bürgerlichen Schicht – in den gemischten Chören ein gewisser Stellenwert eingeräumt wurde. Der Anteil der Frauen in den städtischen Gesangsvereinen, Liedertafeln oder Chören stieg stetig, sodass dieser in der siebenbürgischen Gesangsvereinslandschaft am Ende des 19. Jahrhunderts bereits fest verankert war. Das war ein Trend, der sich in ganz Siebenbürgen und Ungarn bemerkbar machte. Es ging aber dabei weniger um den Willen, den weiblichen Stimmen besondere Beachtung zu schenken oder weniger noch um die Emanzipation von Frauen, als um eine Maßnahme angesichts der – in manchen Vereinen drastischen – Abnahme an männlichen Sängern. Was aber der Reuniunea-Verein sowie wenige ähnliche Vereinigungen erreichen konnten, war die Integration der sonst vollkommen ausgegrenzten weiblichen Unterschicht. Die Hermannstädter rumänischen Lehrlinge und Gesellen wirkten als Zuhörer oder Singende bereits seit 1867 und verstärkt ab 1898 und nun mit Hermannstädter Rumäninnen in den Chören und den damit verbundenen Konzerten mit – sowie bei Theateraufführungen und bei Leseabenden. Wie erfolgreich die seit 1898 eingeführten Kulturabende waren, wird anhand der Zahl der Teilnehmer, die selbst die Redaktion des Siebenbürgisch-Deutschen Tageblatts

224 *Iliescu*: Der Rumänische Gewerbeverein (Sodalii Români) in Hermannstadt, 55; *Tordășianu*: Agoniseala bănească a reuniunii, 13f.: Die Sektion »Despărțământul ajutător femeesc întregitor al Reuniunii« (weibliche Unterstützungssektion des Vereins) wurde am 27. September 1903 gegründet.

225 Zur ungarischen Frauenbewegung im Allgemeinen vgl. *Zimmermann*, Susan: Die bessere Hälfte? Frauenbewegungen und Frauenbestrebungen im Ungarn der Habsburgermonarchie 1848 bis 1918. Wien 1999.

regelmäßig in Erstaunen versetzte, ersichtlich. Es gab 1898 sechs literarische Abende und 1899 bereits zehn. Das im Archiv enthaltene Personenregister der Veranstaltungen des Reuniunea-Vereins zeigt für die Zeitspanne 1903 bis 1910, dass die Leseabende regelmäßig etwa einmal im Monat stattfanden, was eine Anzahl von zehn bis zwölf Abenden im Jahr bedeutete.²²⁶ Die Teilnehmerzahl der Veranstaltungen belief sich auf bis 200 Personen.²²⁷ Das Personenregister lässt erkennen, dass Männer wie Frauen in gleichem Maße den Leseabenden beiwohnten, und außer einigen angesehenen Gästen waren zumeist rumänische Lehrlinge und Gesellen anwesend. Außerdem waren letztere nicht nur als passive Zuschauer, sondern auch und vor allem als aktiv Vortragende tätig. Dabei waren unter den Mitwirkenden auch zahlreiche Rednerinnen verzeichnet. Üblich anlässlich solcher Abende war auch das Referieren rumänischer Meisterhandwerker über ihre Weiterbildung im Ausland.

Neben der Rolle der Kultur im Reuniunea-Verein bei der gesellschaftlichen Integrierung Hermannstädter Unterschichten soll die weitere Bedeutung der kulturellen Interaktion zwischen bestimmten Berufsgruppen und verschiedenen Gesellenvereinen der Stadt angeführt werden. Es handelte sich hierbei um die gemeinsamen Auftritte der »Schwester-Organisationen« der Buchdrucker und Schuhmacher Hermannstadts.

Die Hermannstädter rumänischen Handwerker waren bis zum Ersten Weltkrieg zwar in zahlreichen Gewerbebranchen der Stadt vertreten, doch waren sie in einigen Berufen überrepräsentiert. Es handelte sich in Hermannstadt vorwiegend um die Schuh- und Stiefelmacher sowie um die Buchdrucker und Schriftsetzer; dabei war die Buchdruckerei Tipografie archidieceșană der einzige rumänische Betrieb der Stadt, der mehrere Mitarbeiter beschäftigte. Diese Berufe bildeten einen ethnisch übergreifenden Ort des Austauschs; nebenbei erwähnt machten Schuhmacher und Buchdrucker unter allen siebenbürgischen Handwerksberufen die am frühesten und effizientesten organisierten Gewerkschaften aus.²²⁸ Neben einer beruflichen Interessengemeinschaft, die

226 Staatsarchiv Hermannstadt: Fonds Reuniunea (1867–1948)/Registru Nr. 14 »Registru de prezență conținând numele și prenumele persoanelor care au participat la ședințele literare ale reuniunii în perioada 1903–1910«/Bl. 1–199 (nicht erfasst).

227 Im Jahr 1903 nahmen an den jeweiligen Leseabenden zwischen etwa 100 und 125 Rumänen teil, mit einer Höchstzahl von 151 Personen am 28. Mai. Im Jahr 1904 zogen die Abendveranstaltungen zwischen 85 und 135 Rumänen an, mit einer Höchstzahl von 171 Personen am 29. Dezember. In den darauffolgenden Jahren bis 1910 herrschte dasselbe Verhältnis: 1908 lag die Zahl der rumänischen Zuhörer bei hundertfünfzig bis zweihundert, etwas weniger im Jahr 1909 und 1910 erreichte man wieder die Zahlen des Jahres 1908.

228 Vgl. Danneberg, Stéphanie: Arbeitervereine und Gewerkschaftsbewegung in Kronstadt und Hermannstadt bis zum Ersten Weltkrieg. In: *Historia Urbana XIX* (2011), 185–201: Da sich die Industrialisierung Siebenbürgens zeitlich verzögerte, entstanden Arbeitervereine und Gewerkschaftsbewegung nicht durch Fabrikarbeiter, sondern durch

der Reuniunea-Verein zu pflegen suchte, entstand in Hermannstadt zwischen diesen bestimmten Berufen auch eine kulturelle Interessengemeinschaft, die das städtische Miteinander förderte.

Dies traf an erster Stelle auf die Hermannstädter Buchdrucker zu. Als technischer Leiter des rumänischen griechisch-orthodoxen Verlags Tipografie archidieceșană war der sächsische Buchdrucker Ludwig Binder mit dem rumänischen Reuniunea-Verein eng verbunden, denn er verantwortete die Arbeit mehrerer in der Druckerei arbeitender Rumänen. Binder war unterstützendes Mitglied des rumänischen Gesellenvereins und ein für diese Gesellschaft ausgesprochen emsiger Spender. Anlässlich des Baus der griechisch-orthodoxen Kathedrale in Hermannstadt spendete er 1904 bis 40 Kronen, ein damals ansehnlicher Betrag.²²⁹ Als er ein Jahr später verstarb, ließ die rumänische Gesellenvereinsleitung ihm zu Ehren eine schwarze Fahne in den Vereinsräumlichkeiten hissen.²³⁰ In derselben Weise wie Binder bei der rumänischen Druckerei war der rumänische Buchdrucker Nicolae Simtion seit 1860 in der Hermannstädter sächsischen Buchdruckerei Drotleff beschäftigt, wo er ebenfalls technischer Leiter war. Simtion war 1867 Mitbegründer des Hermannstädter Reuniunea-Vereins und seit 1897 Mitglied auf Lebenszeit. Das gesamte, zumeist deutsche und sächsische Personal der Druckerei feierte Simtions 25. Dienstjahr im Jahr 1884 und lud zu einem festlichen Bankett, bei dem der ganze Buchdruckerbetrieb der Stadt – alle Bevölkerungsgruppen zusammengenommen – versammelt war.²³¹ Diese Beispiele zeigen, dass das

Handwerksgesellen und -gehilfen. Dabei waren bestimmte Handwerksberufe in der Arbeiterbewegung nicht nur äußerst aktiv, sondern auch früher als in anderen Branchen organisiert, wie die Buchdrucker-, Schriftsetzer-, Schuhmacher- oder Bäckergehilfen; *Nussbächer*, Gernot: Aus Urkunden und Chroniken. Beiträge zur siebenbürgischen Heimatkunde. Bd. 2. Bukarest 1985, 21–25; Der erste in Siebenbürgen überhaupt nach dem Prinzip der Gegenseitigkeit gegründete Verein als Vorläufer von Arbeitervereinen war der 1846 genehmigte Kranken-, Sterbe-, und Reiseunterstützungsverein der Buchdruckergehilfen in Kronstadt.

- 229 Staatsarchiv Hermannstadt: Fonds Reuniunea (1867–1948)/Akte 3 (1903–1905)/nicht erfasstes Dokument: Zeitungsausschnitt aus dem Telegraful Român vom Juli 1904 »pentru catedrală« (für die Kathedrale). Ersichtlich darin ist Binders Beitrag von 40 Kronen unter den insgesamt 263,65 Kronen, die unter den Mitarbeitern der rumänischen griechisch-orthodoxen Buchdruckerei Tipografie archidieceșană gesammelt worden waren.
- 230 Ebd./nicht erfasstes Dokument aus dem Sitzungsprotokoll vom 9. März 1905, Punkt Nr. 81 »Din acest incident trist pe localul reuniunei s'a arborat steag negru în ziua înmormântării« (Aus diesem traurigen Anlass wurde am Tag der Beerdigung eine schwarze Fahne im Vereinsraum gehisst).
- 231 Anuarul Reuniunii 1900, 79. Josef E. Drotleff Jun. (1839–1929) war der Sohn des Buchdruckers und Verlegers Josef Drotleff Sen., von dem er die Druckerei Drotleff 1887 übernahm und ausbaute. Zwischen 1894 und 1906 war er Bürgermeister von Hermannstadt. Der Verlag Drotleff fusionierte 1922 mit der siebenbürgisch-sächsischen Druckerei Krafft. Durch diese Fusion wurde der »Verlag Krafft und Drotleff« eines der größten deutschen Verlagshäuser Südosteuropas.

berufsmäßige Umfeld der Druckerei in Hermannstadt als ein sehr günstiger Nährboden für den interethnischen und insbesondere den sächsisch-rumänischen Austausch hervorstach. Dieses Verhältnis fand sich auch anlässlich kultureller Veranstaltungen wieder; die politisch vorgezeichnete Aussage Iliescu (1969) bezüglich der Kulturtätigkeiten des rumänischen Gesellenvereins – »seit dem Jahr 1898 erklangen von den Bühnen der Hermannstädter Säle des ›Gewerbevereins‹, des Stadttheaters und des ›Unikums‹ die Sprache und Lieder der Siebenbürger Rumänen« – entspricht nichtsdestotrotz den tatsächlichen Umständen.²³² Mit dem Leitungswechsel 1897 wurde ein stärkerer Akzent auf das Kulturleben des Vereins gesetzt, sodass innerhalb von ein paar Monaten zahlreiche Vereinsmitglieder und deren weibliche Begleitungen öffentlich in Chören oder bei »Deklamationsabenden« und Laienaufführungen auftraten. Anlässlich dieser kulturellen Veranstaltungen gewann der Verein allmählich an Bekanntheit und Anerkennung in der Stadt und begann, mit seinen »Schwester-Organisationen« aufzutreten.²³³ Dass eine Annäherung zwischen den Hermannstädter Handwerkern mit ethnisch differenziertem Hintergrund ein wichtiges Anliegen der Vereinsleitung war, ist insbesondere in Victor Tordășianus, aber auch in Nicolae Cristeas Reden ersichtlich. Ausdrücke wie »Brudervereine« und »Schwester-Organisationen« sowie Begriffe wie »Kollegialität« und »Eintracht« sind im ersten Jahrbuch des Vereins reichlich enthalten. Wenn der kulturelle Austausch zwischen den Hermannstädter Gesellenvereinen um die Jahrhundertwende seinen Aufschwung nahm, traten zwischen den Hermannstädter Gesellenvereinigungen schon zuvor Momente der Geselligkeit jenseits von »nationalen« Schranken zutage; wie ein Bericht des Siebenbürgisch-Deutschen Tageblatts über eine Tanzveranstaltung des Reuniunea-Vereins 1878 zeigt:

Der romänische Gesellenverein veranstaltete am vorigen Sonntag im Glaspavillon des Hermanngartens ein überaus gelungenes Tanzkränzchen. [...] Den wohlthuendsten Eindruck machte die Beobachtung, daß auch der ›Arbeiter-Bildung-Verein‹ und der ›katholische Gesellenverein‹ zahlreich vertreten waren, einen Beweis seltener Eintracht liefernd. Beim gemeinschaftlichen Mahle hielt der Vice-präses des romänischen Vereins, Herr Simion [Nicolae Simtion], einen Trinkspruch, in welchem er die Mitglieder der beiden fremden Vereine begrüßte und auf sie und die Eintracht sein Glas leerte.²³⁴

232 *Iliescu*: Der Rumänische Gewerbeverein (Sodalii Români) in Hermannstadt, 61.

233 Anuarul Reuniunii 1900, 87.

234 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 1357 vom 11.6.1878; Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 449 vom 23.6.1875 bezüglich eines gelungenen Waldfestes des rumänischen Gesellenvereins: »Das vom rumänischen Gesellenvereine am 20. d. M. organisierte Waldfest erfreute sich bei günstiger Witterung einer ansehnlichen Zahl an Besuchern, die ohne Unterschied der Nationalität, des Standes und Alters an dem Feste theilnahmen.«

Der Verein organisierte durch einen von ihm ins Leben gerufenen »Weihnachtsgeschenke-Fonds« 1897 Spendenaktionen in Form einer Sammelstelle für Kleidung, Lehrmittel, Lebensmittel usw. zugunsten bedürftiger rumänischer Lehrlinge und Schüler. Innerhalb von zehn Jahren konnten bis zu 1.050 und zwischen 1908 und 1913 bis zu 1.500 mittellose Kinder unterstützt werden.²³⁵ Mit der Zunahme seiner Auftritte ab 1898 stieg das öffentliche Interesse für die Kulturtätigkeiten des rumänischen Gesellenvereins, und auf diese Weise gelang es ihm, an einer breiter angelegten Christbescherungsaktion teilzunehmen. Von nun an erwiderte er jährlich die Einladung des 1898 behördlich genehmigten »Vereins für Christbescherung armer, noch nicht schulpflichtiger Kinder (ohne Unterschied der Konfession)«,²³⁶ um neben verschiedenen Handwerkervereinen der Stadt Gelder für bedürftige Kinder zu sammeln. Die Benefizkonzerte fanden ab 1898 einmal jährlich in den Wochen vor Weihnachten und überdies bald auch im Sommer als Gartenfeste der Christbescherung statt.²³⁷ Der erste gemeinsame Auftritt des gemischten Chors des Reuniunea-Vereins – bestehend aus etwa 35–50 Männern und 15–20 Frauen – mit den »Schwester-Vereinigungen« (Reuniunile surori) im Rahmen der ethnisch übergreifenden Christbescherung fand am 20. November 1898 im Hermannstädter Gesellschaftshaus statt. Dieses Benefizkonzert gestaltete sich als ein besonderes Ereignis für den rumänischen Gesellenverein, da der rumänische Chor »zum ersten Male vor einem deutschen Publikum«²³⁸ gemeinsam mit deutschen und sächsischen Sängern der Gesangvereine der

235 *Chirilă*: Reuniunea culturală națională a meseriașilor români, 203: »Dărurile de Crăciun« (Weihnachtsgeschenke).

236 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 7569 vom 8.11.1898: Der Verein wurde 1893 gegründet und im November 1898 vom ungarischen Innenministerium genehmigt; Anuarul Reuniunii 1900, 102: Der rumänische Gesellenverein war auch dem Aufruf Hermannstädter deutscher Gesellen und Handwerker zur Gründung des Christbescherungsvereins im Sommer 1898 gefolgt, sodass sich zahlreiche rumänische Handwerker als Mitglieder eingetragen hatten.

237 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 11728 vom 5.8.1912: Anlässlich dieser »äußerst erfolgreichen und beliebten Gartenfeste« hatten sich am 4. August 1912 hunderte Hermannstädter »in allen Sprachen und Farben« versammelt und kräftig gespendet.

238 Staatsarchiv Hermannstadt: Fonds 162 »Societatea corală Hermania 1866–1940«. Dieses Archiv enthält (irrtümlicherweise?) neben Dokumenten des Hermannstädter Musikvereins Hermania (bzw. Männerchor Hermania) auch Dokumente des Gesangvereins Eintracht: Fonds 162/Akte 4 »Repertoriul societății ›Hermania‹/Dok. 1: Der Hermannstädter Gesangverein Eintracht ist am 26. März 1880 von 29 Gründungsmitgliedern ins Leben gerufen worden. Alle Mitglieder – bis auf den Chormeister, einen Gastwirt und einen »Bahnaufseher« – waren Handwerker, und darunter waren überwiegend Schuhmacher vertreten. Kennzeichnend für den Verein Eintracht war die multiethnische Zusammensetzung seiner Mitgliedschaft: Deutsche – darunter auch Sachsen –, Magyaren sowie Namen böhmisch/mährisch/schlesischer Herkunft; ebd./Akte 2 »Protocolul sedințelor ale Societății corale ›Eintracht‹ din Sibiu« (1906–1920): Die Protokolle zeigen, dass in der Vorkriegszeit zahlreiche Magyaren und Rumänen aufgenommen worden waren.

Schuhmacher »Eintracht« und der Buchdrucker »Typographia«²³⁹ und begleitet vom Orchester der Militärkapelle der Stadt auftrat.²⁴⁰ An solche Wohltätigkeitsveranstaltungen waren das deutsche und sächsische Publikum Hermannstadts damals gewöhnt, die Rumänen weniger – und am wenigsten an deutsch-sächsisch-rumänische musikalische Darstellungen. Die Hermannstädter Rumänen waren bei dieser ersten Veranstaltung dementsprechend spärlich vertreten, die Sachsen dagegen zahlreich. Diese feierten den Auftritt der rumänischen Gesellen mit dem deutschen »Hoch!«, dem rumänischen »Să trăiască!«²⁴¹ und Zugabe-Rufen. Auch kam der rumänische Chor dem Wunsch des Publikums nach und improvisierte ein im offiziellen Programm nicht enthaltenes rumänisches Lied. Nicht der materielle Erfolg des Benefizkonzerts war für den rumänischen Gesellenverein am entscheidendsten gewesen, sondern der »moralische Gewinn«: Das Streben der Vereinsleitung nach wirtschaftlicher Gleichstellung der Hermannstädter Rumänen mit den anderen Nationalitäten der Stadt – wie im Jahrbuch 1867–1899 fortwährend angeführt – war 1898 laut rumänischer und sächsischer Presse zumindest auf der kulturellen Ebene in seiner Amateur-Gestalt Wirklichkeit geworden. Die Ver-

- 239 Gesangverein Typographia Hermannstadt: 1884–1934 (Festschrift). Hermannstadt 1934, 5: Junge Schriftsetzer riefen 1883 zur Gründung einer Gesellschaft »zur Vertiefung ihrer Kollegialität« auf: »zu dem Zwecke, die Pflege des Gesanges in die richtigen Bahnen zu lenken und den Volksgesang zu pflegen und zu vertiefen«. Unter dem Vorsitz von Hans Kanz (o. D.) vereinten sich im Jahr 1884 elf überwiegend deutsche und siebenbürgisch-sächsische Mitglieder (Festschrift, aus Seite 24 zu entnehmen). Unter der Einwirkung des Buchdruckereibesitzers Wilhelm Krafft (1833–1908) wurde es dem Gesangverein Typographia einige Jahre gestattet, sowohl die Räumlichkeiten des allgemeinen Arbeiterbildungsvereins als auch die Dienste seines Chormeisters zu beanspruchen. Der Verein Typographia gewann an Bekanntheit und war bei Wohltätigkeitsveranstaltungen sehr gefragt, sodass er einige nichtdeutsche (und Nichtbuchdrucker) Mitglieder anwarb; ebd., 11: Im Jahr 1901 zählte der Vereinschor 27 Herren sowie 14 Damen. Wie auch beim Verein Eintracht setzte sich die Mitgliedschaft der Typographia in der Vorkriegszeit aus einigen Hermannstädter Nichtdeutschen zusammen. Trotz des relativ ausgeprägten multiethnischen Charakters ihrer Mitgliedschaften pflegten beide Gesellschaften Typographia und Eintracht einzig den Gesang deutscher Lieder.
- 240 Staatsarchiv Hermannstadt: Fonds Reuniunea (1867–1948)/Akte 1 (1882–1900)/nicht erfasstes Dokument bzw. undatierter Zeitungsartikel (Nr. 47) »Reuniunea sodalilor români din Sibiu« in serviciul copiilor săraci« (Der rumänische Gesellenverein in Hermannstadt zugunsten arme Kinder), bezugnehmend auf das Benefizkonzert vom 20. November 1898. Darin ist ersichtlich, dass der Chor des rumänischen Gesellenvereins 1898 zum ersten Mal gemeinsam mit Chören anderer Nationalität auftrat; Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 1592 vom 17.3.1879: Ein Konzert der rumänischen, magyarschen und deutsch-sächsischen Musikvereine hatte »zum brüderlichen Wettkampf vereinigt« 1879 stattgefunden. Es handelte sich hierbei um die erste national gemischte wohltätige Veranstaltung in Hermannstadt, zugunsten der Bewohner des überfluteten Szegedin.
- 241 Staatsarchiv Hermannstadt: Fonds Reuniunea (1867–1948)/Akte 1 (1882–1900)/nicht erfasstes Dokument bzw. undatierter Zeitungsartikel.

bundenheit der verschiedenen Gesellenvereine Hermannstadts untereinander ging weit über die jährlichen Zusammenkünfte im Rahmen der Benefizkonzerte des Christbescherungsvereins hinaus. Der rumänische Gesellenverein stand mit den Hermannstädter Gesangvereinen *Typographia* und *Eintracht* in »gutem Einvernehmen«. Folglich erhielt der rumänische Gesellenverein eine Einladung seines »Schwestervereins« *Typographia* zur Hermannstädter Feier des 500. Geburtsjahres Johannes Gutenbergs am 25. Juni 1898, welcher die rumänische Gesellschaft mit einer großen Zahl ihrer Mitglieder beiwohnte.²⁴² Bei der Fahnenweihe der *Typographia* vom 18. Mai 1902 wurde der *Reuniunea*-Verein »unter den hiesigen Gegenseitigkeitsvereinen, mit welchen der Gesangverein ›*Typographia*‹ schon längere Zeit freundschaftliche Beziehungen hegt«,²⁴³ gebeten, einen goldenen Ehrennagel mit der eingravierten Inschrift »rumänischer Gewerbeverein« in den Mast der Vereinsfahne der *Typographia* einzuschlagen.²⁴⁴ Auf dieselbe Weise nahm der rumänische Gesellenverein 1905 an der Fahnenweihe des Vereins *Eintracht* teil und wurde gebeten, »[...] in Anbetracht der ›bisherigen freundschaftlichen Beziehungen‹«²⁴⁵ einen für ihn angefertigten Nagel in die Fahnenstange einzuschlagen. Auch zum damit verbundenen Festbankett und Tanzkränzchen war der Gesellenverein geladen worden:

Der löbliche Verein möge sich an dieser Festlichkeit beteiligen bei einem Massenchor, bei dem das schöne Bundeslied (Regensburger Nr. 92) gesungen werden soll, mitwirken und eventuell auch mit Separatnummer das Fest verschönern.²⁴⁶

242 Ebd./nicht erfasstes Dokument »Gutenberg-Fest« (1898); *Anuarul Reuniunii* 1900, 94.

243 Gesangverein *Typographia*, Festschrift, 15

244 *Iliescu*: Der Rumänische Gewerbeverein (*Sodalii Români*) in Hermannstadt, 57; Gesangverein *Typographia*, Festschrift, 16: Folgende geladene Vereine gaben sich die »Ehre«, jeweils einen goldenen Nagel in die Vereinsfahne einzuschlagen: Hermannstädter Männergesangverein, Männerchor *Hermania*, Gesangverein *Eintracht*, Hermannstädter Arbeiterbildungsverein, Verein jüngerer Kaufleute in Hermannstadt, *Reuniunea sodalilor români din Sibiu*. Letzterer wurde durch seinen Vorsteher Victor Tordășianu vertreten, der eine Rede hielt. Sowohl der rumänische Gesellenverein als auch die griechisch-orthodoxe Buchdruckerei *Arhidiecezană*, vertreten durch Ludwig Binder, hatten bei der feierlichen Fahnenweihe der *Typographia* über 20 Kronen für den Erwerb der Vereinsfahne gespendet. Ein gemischter Vereinschor eröffnete letztendlich den gesanglichen Teil der Einweihungsfeier »Festgesang an die Buchdruckerkunst« mit deutschen Liedern, die nicht nur *Typographia*-Vereinsmitglieder sangen, sondern auch rumänische Gesellen, den rumänischen Verein vertretend.

Wenn »national« markierte Gesangvereine zusammen auftraten, sangen dennoch die einzelnen Chöre ihr eigenes Repertoire in der eigenen Sprache.

245 Staatsarchiv Hermannstadt: Fonds *Reuniunea* (1867–1948)/Akte 3 (1903–1905)/nicht erfasstes Dokument bzw. Brief vom 11. April 1905.

246 Ebd./Akte 3/Dok. 131: Antwortbrief vom 30. April 1905 über die Zusage der Teilnahme an der Fahnenweihe; ebd./Dok. 132: Der rumänische Handwerkerverein beteiligte sich erneut am Erwerb der Vereinsfahne, wofür er seitens der *Eintracht* einen Dankesbrief »für namhafte Spende von 20 Kronen zum Zeichen treuer Zusammengehörigkeit« erhielt.

In der Vorkriegszeit war der rumänische Gesellenverein mit den deutschen Typographia und Eintracht zwar im Besonderen verbunden, doch pflegten die rumänischen Gesellen ebenfalls gute Beziehungen zu weiteren Hermannstädter Gesellenvereinen: magyarischer Gewerbejugend-Selbstbildungsverein in Hermannstadt, (sächsischer) Allgemeiner Arbeiter-Bildungsverein (1865) und Katholischer Gesellenverein (1879). Das Archiv des rumänischen Gesellenvereins beinhaltet bezogen auf den Zeitraum 1898 bis 1914 zahlreiche Nachweise eines regelmäßigen Austauschs mit all den genannten Gesellschaften in Form von Einladungen, der Zusendung von Eintrittskarten, Anfragen über die Teilnahme an Konzerten und kulturellen Veranstaltungen oder deren Mitgestaltung. Damit der maßgebliche Teil der mittellosen Hermannstädter Gesellen und Lehrlinge an den Konzerten und Kulturabenden der verschiedenen Gesellenvereine der Stadt teilnahm, schickten sich die verschiedenen Gesellenvereine der Stadt nicht nur gegenseitig Eintrittskarten, sondern gewährten den Gehilfen freien und unentgeltlichen Zugang zu ihren Veranstaltungen – ungeachtet deren ethnischer Zugehörigkeit. Dadurch war sowohl die Kollegialität zwischen den Hermannstädter Vereinen gepflegt und gefördert worden als auch der Unterschicht der Lehrlinge und Gesellen die Möglichkeit geboten, Zugang zum städtischen Kulturprogramm zu erhalten und sich gesellschaftlich zu integrieren. Die Hermannstädter Presse berichtete regelmäßig von Veranstaltungen, die »überfüllt« waren und von Amateuren, die vor ausverkauftem Haus auftraten. Wenn der erste gemeinsame Auftritt des rumänischen Gesellenvereins mit den deutschen Typographia und Eintracht 1898 vor allem die Sachsen der Stadt anzog, konnten die späteren Auftritte auch die Hermannstädter Rumänen mobilisieren. Diesbezüglich sticht hier ein für die vorliegende Arbeit relevanter Artikel der siebenbürgisch-rumänischen Zeitung »Românul« aus dem Jahr 1911 hervor. Über Kulturabende von Hermannstädter Chören referierend, erwähnte die Zeitung das Publikum wie folgt: »[D]ie Mehrzahl der Teilnehmer waren zwar verschiedener Nationalitäten, aber gehörten der gleichen sozialen Klasse, [es waren] Bauern und Handwerker.«²⁴⁷

Das gute Verhältnis des Reuniunea-Vereins zu den »Brudervereinen« und »Schwester-Organisationen« von Hermannstadt war über die gesamte Vorkriegszeit stets stabil. Dennoch warf das angespannte Verhältnis zwischen politischen Vertretern der Siebenbürger Sachsen und der Rumänen vor dem Ersten Weltkrieg seinen Schatten auf das gesellschaftliche Leben der siebenbürgischen Zentren.²⁴⁸ Das Archiv des rumänischen Gesellenvereins beinhal-

247 Românul Nr. 212 vom 28.9./11.10.1911.

248 Danneberg, Stéphanie: Politische Alternative, Wahlrechtsreform, Sozialdemokratie: Siebenbürgen 1900–1914, eine Ära der rumänisch-sächsischen Annäherung? In: Dăcz, Enikő (Hg.): Minderheitenfragen in Ungarn und in den Nachbarländern im 20. und 21. Jahrhundert. Budapest 2013, 79–100, hier 99f.: »Je höher das Ansehen der Rumänen

tet zwar für die Jahre 1912 bis 1914 weiterhin gegenseitige Einladungen zu Veranstaltungen, dennoch wurden diese spärlicher. Ein Zeichen der Anspannung wird besonders anlässlich des jährlich stattfindenden Gartenfestes des Christbescherungsvereins unübersehbar. Obwohl der Reuniunea-Verein seit 1898 neben zahlreichen anderen Chören und Gesellenvereinen der Stadt jährlich an dem Gartenfest teilgenommen hatte, stand er jedenfalls nicht unter den beteiligten Vereinen der Veranstaltung vom Juli 1913.²⁴⁹ Am traditionellen Benefizkonzert des Christbescherungsvereins – eigentlich gegründet zugunsten aller Kinder der Stadt »ohne Unterschied der Nationalität« – vom 22. Dezember 1913 nahmen weder Reuniunea-Verein noch Katholischer Gesellenverein, Eintracht oder Typographia teil. Es traten nur noch Mitglieder des sächsischen Hermannstädter Arbeiter-Bildungsvereins mit einem deutsch gehaltenen Gesangprogramm auf.²⁵⁰ Lediglich 1914 weist das Siebenbürgisch-Deutsche Tageblatt auf eine Veranstaltung der Amateurtruppe des Reuniunea-Vereins hin, deren Erträge dem Christbescherungsverein für arme Kinder der Stadt Hermannstadt zukamen, aber gemeinsame Auftritte der Rumänen mit Formationen anderer Nationalität zugunsten des Vereins sind weder für 1913 noch für 1914 verzeichnet.²⁵¹

6.5 Der Führungsanspruch des Kulturvereins »Astra« gegenüber der »romänischen Nationalökonomie«²⁵²

Mit Tordășianus Leitungsübernahme wurde eine vielfach verbesserte innerbetriebliche Organisation des Vereinslebens eingeführt. Diese war auch notwendig geworden, da sich die Zahl der Mitglieder rasant vervielfacht hatte. Verbesserte Organisation hieß ebenfalls eine gründlichere Erfassung von

auf der politischen Bühne bzw. anlässlich der Versöhnungstaktik István Tiszas wurde, desto schwieriger und distanzierter gestaltete sich die Verbindung zu den Sachsen. Wie bereits im Jahr 1903 suchte Ministerpräsident Tisza auch 1913 eine Verhandlungsbasis mit der Rumänischen Nationalpartei, die bis dato an Einfluss und Stärke gewonnen hatte. Tisza bekannte sich zur Möglichkeit, »Staats- und Volkstreue miteinander zu vereinbaren«. Vor dem Reichstag verkündete er am 5. Dezember 1913, »daß zwischen der rumänischen und ungarischen Nation eine Interessenharmonie besteht«. Tiszas inoffizielle Verhandlungen mit den Rumänen waren weder von den Magyaren – da eventuelle Zugeständnisse unvereinbar mit der Vollendung des ungarischen Nationalstaats gewesen wären – gern gesehen, noch von den Sachsen, die ihr bevorzugtes Verhältnis zu den Magyaren im Parlament erhalten wollten«.

249 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 12029 vom 1.8.1913.

250 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 12150 vom 22.12.1913.

251 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 12269 vom 19.5.1914.

252 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 11788 vom 15.10.1912.

statistischen Daten, die in den sachlicher geführten Mitgliederverzeichnissen der Jahrhundertwende ersichtlich wird. Victor Tordășianu legte großen Wert auf die Erhebung von Statistiken in einem von ihm so genannten *protocol fundamental* zunächst bezüglich der rumänischen Handwerker unter den Vereinsmitgliedern, sodass er aus der Auswertung der von ihm gesammelten Daten für die Jahre 1897 bis 1899 »die Konsolidierung und den stetigen Fortschritt unseres Handwerkerstandes«²⁵³ ableiten konnte. Interessant war dabei die Feststellung, dass von den 142 ordentlichen Vereinsmitgliedern und Handwerkern, deren Daten erhoben wurden, über ein Drittel neben der rumänischen Sprache sowohl Deutsch als auch Ungarisch beherrschte und sogar noch weitere Sprachkenntnisse vorweisen konnte. Doch nach außen drangen nicht nur die zahlenmäßigen Erfolge der Rumänen, auch ein Verzeichnis jener Gewerbebranchen, in denen die Rumänen nur schwach vertreten waren gelangte an die Öffentlichkeit. Bald wandte sich Tordășianu an die anderen rumänischen Gewerbeorganisationen Siebenbürgens, um die Entwicklung des »nationalrumänischen« Wirtschaftsgewerbes auf dem gesamten Gebiet erfassen zu können.²⁵⁴ Mit diesen statistischen Erhebungen versuchte der Verein, zwei Ziele auf einmal zu erreichen: zum einen die Erstellung eines sachlichen Berichts, um Maßnahmen für die zukünftige Entwicklung von Gewerbe und Industrie treffen zu können. Zum anderen versuchte der Verein, auf die Gesellschaft einzuwirken und diese zu mobilisieren, indem er mit statistischen Aussagen über das nun messbare und darstellbare rumänische Wirtschaftsgewerbe an die Öffentlichkeit ging. (»An important attribute of a national economy was its accountability«).²⁵⁵ Hinzu kommt, dass Tordășianu für den Gesellenverein eine Strategie des pragmatischen Entgegenkommens wählte. Diese bezog den Umgang mit den Behörden mit ein, sodass die statistischen Datenerhebungen des Reuniunea-Vereins auf Seiten der Kronstädter Handels- und Gewerbekammer auf großes Interesse stießen.²⁵⁶

253 Anuarul Reuniunii 1900, 104f.: (»S'a constatat, că clasa meseriașilor noștri se află în stadiul consolidării și progresării continue«). Folgende Daten wurden sorgfältig erhoben: Name, Vorname(n), erlerntes/zu erlernendes Handwerk, Geburtsort bzw. Gemeinde und Komitat, Geburtsdatum und Konfession, Beruf der Eltern, Name des Handwerksmeisters oder des Betriebs in dem die Ausbildung stattfand oder stattfindet, Name des/der Arbeitgeber(s), Sprachkenntnisse neben der Muttersprache, das Vorhanden eines Stipendiums, erreichter Schulabschluss.

254 Ebd., 105.

255 *Hunyadi: Three Paradigms of Cooperative Movements*, 186.

256 Die Kammer hatte sich bereits im Zuge des Zollkriegs und verstärkt ab der Jahrhundertwende jedes Jahr an die Gewerbeorganisationen der verschiedenen Städte des Kammerbezirks gewandt, um zunächst detaillierte Berichte über die direkten Folgen des Zollkriegs zu erhalten, später auch um die volkswirtschaftlichen Verhältnisse des Bezirks immer genauer zu quantifizieren.

Im Archiv des Kronstädter Asociația-Vereins befindet sich ein erster Rundbrief des Hermannstädter Vereins von September 1897, der an alle rumänischen Gesellen- und Handwerkervereine verschickt wurde.²⁵⁷ Darin bat der neu gewählte Präsident Tordășianu die in Vereinen organisierten rumänischen Handwerker und Angehörigen der städtischen Eliten um eine gemeinsame und »harmonische Zusammenarbeit« (o conlucrare armonică), um die »Armut« unter den Rumänen und die daraus entstandenen Schwierigkeiten beim Erreichen von Vereinszielen gemeinsam zu überwinden.²⁵⁸ Aus dem Brief geht hervor, dass Tordășianu vorhatte, einen Aktionsplan zu erarbeiten, für den er die verschiedenen Vereine um die Zusendung von Vereinsstatuten und Tätigkeitsberichten bat sowie von Statistiken zu den gewerblichen Verhältnissen bzw. Stärken oder Schwachpunkten des Gewerbes in den betroffenen Gemeinden. Das Archiv des Reuniunea-Vereins weist einen intensiven Schriftverkehr mit verschiedenen rumänischen Gesellenvereinen innerhalb und sogar außerhalb Siebenbürgens auf. Diese reiche Korrespondenz begann insbesondere infolge des ersten siebenbürgisch-rumänischen Handwerkerkongresses des Jahres 1901. Nach einem Aufruf Tordășianus zur Organisation jenes Kongresses trafen sich am 15. Juli 1901 im nahe bei Hermannstadt gelegenen Mühlbach etwa hundert rumänische Vertreter des Bürgertums sowie Handwerker aus acht siebenbürgischen Zentren.²⁵⁹ Der Kongress fand in der rumänischen Presse folgenden Widerhall:

Ob ein solcher Kongress, der rumänische Handwerker Siebenbürgens an einem Ort bringen würde, gewagt oder waghalsig wäre? Ist es nicht was schon längst Sachsen und Magyaren haben, sogar jetzt die Szekler: National-wirtschaftliche Interessen zum Schutz des nationalen Volks heben und Kräfte bündeln?²⁶⁰

Die verschiedenen Presseartikel der rumänischen Tribuna und Revista economică, die für die vorliegende Arbeit gesichtet wurden, vermitteln denselben Eindruck: Die Initiative der Tagungsorganisation wurde zwar begrüßt, gleichzeitig wollte man aber die Gewerbetreibenden davor warnen, sich eigenständig zu organisieren. Man wollte sie dazu bewegen, den Kongress in Absprache mit und im Rahmen vom Literaturverein Astra abzuhalten. Die Redaktion der Tribuna befand sich bis April 1903 in Hermannstadt und war das inoffi-

257 Staatsarchiv Kronstadt: Fonds Asociația (1870–1948)/Akte 27 (1897)/Dok. 286: Rundbrief des Hermannstädter Vereinsausschusses vom 7./19. September 1897.

258 Ebd.

259 *Chirilă*: Reuniunea culturală națională a meseriașilor români, 209.

260 Staatsarchiv Hermannstadt: Fonds Reuniunea (1867–1948)/Akte 2 (1901–1902): Ausschnitte aus den rumänischen Zeitungen Tribuna Nr. 119, »Un congres al meseriașilor români I.« (Eine Tagung rumänischer Handwerker); Tribuna Nr. 121, »Un congres al meseriașilor români II.«; Revista economică Nr. 28 vom 20.7.1901, »Congresul comerțanților și meseriașilor români« (Die Tagung der rumänischen Händler und Handwerker).

zielle Presseorgan der Rumänischen Nationalpartei, deren Führungsschicht gleichzeitig auch jene des Literaturvereins Astra war. Einerseits zeigen die Presseartikel, wie allumfassend und führend der Literaturverein sich damals gab – damit ist gemeint, dass der Verein sich in alle Angelegenheiten, die den Nationalismus und die Nationalbewegung der Siebenbürger Rumänen betrafen, mit einem Führungsanspruch einbrachte –, andererseits bestätigen sie die Geringschätzung der rumänischen Oberschicht gegenüber einer sich bildenden und nach Selbstständigkeit strebenden Schicht der Gewerbetreibenden. Die Stellung der Wirtschaft »zum Schutz des nationalen Volks« wird in der Presse zwar erörtert, einen Führungsanspruch im wirtschaftlichen Leben der Siebenbürger Rumänen gewährte man den Handwerkern jedoch nicht.

Infolge des Kongresses konkretisierte sich Tordășianus ambitionierter Entstehungsplan eines regionalen Verbandes rumänischer Gesellenvereine nicht, doch gelang es ihm, die Stadt Hermannstadt als maßgebend für das siebenbürgisch-rumänische Gewerbe darzustellen. Der Ausschuss des Hermannstädter Gesellenvereins erhielt vom Zeitpunkt des Kongresses an jährlich mehrseitige Vereinsberichte und Statistiken rumänischer Gesellenvereine aus ganz Siebenbürgen und dem Banat.

Schließlich erschien auch in Hermannstadt das rumänische Blatt *Telegraful Român*, in welchem Tordășianu ab etwa 1903 für den Kauf rumänischer Produkte warb. Da das Blatt mit der *Gazeta Transilvaniei* und der *Tribuna* zu den meistgelesenen Zeitungen Siebenbürgens gehörte und außerdem thematisch ein viel breiteres Publikum erreichte, als dies mit einer Anzeige in wirtschaftlichen Blättern der Fall gewesen wäre, konnte der Vereinsvorsitzende mit seinem regelmäßig erscheinenden Aufruf »Verlautbarung des rumänischen Gesellenvereins in Hermannstadt« auf das Interesse der rumänischen Leserschaft hoffen. Tordășianu wandte sich an die Rumänen, indem er ihnen 28 rumänische Händler und Handwerker aus Hermannstadt vorstellte, bei denen bestellt und eingekauft werden sollte:

Der Vereinsausschuss erlaubt sich, das geehrte rumänische Publikum darum zu bitten, seine sämtlichen Bedürfnisse nach Möglichkeit bei diesen folgenden stehenden rumänischen Händlern und Handwerkern zu decken. Ausserdem teilen wir den Eltern mit, deren Kinder sich für eine Lehrstelle bewerben, dass unser Ausschuss Stellen bei guten Meistern zuweisen kann.²⁶¹

261 *Telegraful Român* Nr. 139 vom 20.12.1903 (»Anunț colectiv al »Reuniunii sodadilor români din Sibiu«): (»Comitetul Reuniunii își permite a recomanda onoratului public românesc pe comercianții și industriașii noștri de mai jos și a 'l ruga să binevoiescă a 'și acoperi trebuințele sale – întru cât e cu puțință – de la acestia. – Totodată aduce la cunoștința acelor părinți, cari au copii pe cari i-ar aplica la meserii, că comitetul nostru mijlocește așezarea lor pe la măestri buni«).

Tordășianu hatte 1901 trotz der Mahnworte der Presse die Abhaltung des Kongresses geschehen lassen. Er war vermutlich nicht geneigt, sich der Leitung des nach absoluter Führung strebenden Kulturvereins Astra unterzuordnen. Der Gesellenverein bestand schon seit 1867 und hatte sich seit dem Leitungswechsel von 1897 seinen guten Ruf und seine Stellung unter den rumänischen Gewerbeorganisationen erkämpft. Aus diesem Grund sollte hier die Rolle des rumänischen Kulturvereins Astra bei der Organisation der Hermannstädter Gewerbeausstellung des Jahres 1902 hinterfragt werden. Während Anca Sirghie beteuert, dass die Ausstellungen des Reuniunea-Vereins vor und nach dem Ersten Weltkrieg stets eigenständig veranstaltet wurden und dass »der Gesellenverein auf nationaler Ebene ein unleugbares Prestige erlangt hatte, ohne jemals die Schirmherrschaft der Astra benötigt zu haben«,²⁶² führen andere Autoren eine Schirmherrschaft des Literaturvereins an.²⁶³ 1895 wurde der Astra-Verein von den Behörden gezwungen, neue Statuten zu erarbeiten, was bis 1897 zu einer Kraftprobe zwischen Regierung und Vereinsleitung führte. Neben kulturellen Zwecken sollte nun die Wirtschaft programmatisch an zweiter Stelle der Vereinstätigkeiten stehen. Da die Wirtschaft damals ein noch relativ freier Bereich war, während die Kultur unter Bánffys Führung stets der Kontrolle der Behörden unterstand, könnte der neue Stellenwert der Wirtschaft in den Vereinstätigkeiten zunächst ein Vorwand für »nationalkulturelle« bzw. im Grunde »nationalpolitische« Bestrebungen gewesen sein.²⁶⁴ Anlässlich der Jahresversammlung des Literaturvereins im Jahr 1900 in Herkulesbad im Banat wurden der Aufbau einer Wirtschaftsabteilung sowie ein damit verbundenes ambitioniertes Programm beschlossen und angekündigt.²⁶⁵

262 (»Datele și cifrele acestea pot argumenta opinia noastră că Reuniunea Sodalilor și-a câștigat un incontestabil prestigiu pe plan național, ea nemaiaivând nevoie de tutelarea ASTREI«). In: *Sirghie*: Șaguna și Cristea, URL: http://www.tabor-revista.ro/in_ro.php?module=content_full&id=10169#sdfootnote13symObservațiile (am 14.11.2017).

263 *Pamfil*, Matei: »Asociațiunea transilvană pentru literatura română și cultura poporului român (Astra)« și rolul ei în cultura națională (1861–1950) (Siebenbürgische Vereinigung für rumänische Literatur und Kultur des rumänischen Volkes (Astra) und ihre Rolle in der Nationalkultur). Cluj-Napoca 1986, 239. In seiner Monografie unterstreicht Pamfil eine gewisse zeitliche Konkordanz zwischen der Gewerbeausstellung des Gesellenvereins vom 19. bis 26. Oktober 1902 und der einberufenen, außerordentlichen Sitzung des Astra-Vereins am 23. Oktober in Hermannstadt. Man wollte die Gelegenheit der Ausstellung wahrnehmen, um den Erwerb von Erzeugnissen der rumänischen Hausindustrie für das zukünftige Astra-Museum (1905) zu organisieren. Pamfil führt fernerhin eine Schirmherrschaft des Literaturvereins über die Gewerbeausstellung des Hermannstädter rumänischen Gesellenvereins; *Voina*: Emil Fischer, URL: <http://tara-barsei.ro/wp-content/uploads/2010/12/voina.pdf> (zuletzt abgerufen am 14.11.2017): Die Autorin erwähnt ebenfalls eine Patronage des Literaturvereins über die Gewerbeausstellung des Jahres 1902.

264 *Glodariu*: Un moment din viața »Astrei«, 278.

265 Herkulesbad (Băile Herculane/Herkulesfürdő).

Der erste Punkt des Programms stellte den wirtschaftlichen Aufbau des »rumänischen Volks« auf allen Gebieten der »nationalen« Wirtschaft – unter anderem durch Publikationen, Vorlesungen und Hilfe bei der Gründung von Wirtschaftsvereinen – in Aussicht. Der zweite Punkt kündigte die Eröffnung von (landwirtschaftlichen) Fachschulen an, und in weiteren Punkten folgten Maßnahmen wie die Organisation von Ausstellungen, Verteilung von Broschüren, Veröffentlichung statistischer Daten, Vergabe von Stipendien usw.²⁶⁶ Außerdem sollte in Zukunft eine engere Zusammenarbeit des Literaturvereins mit den rumänischen Genossenschaften, Vereinen und Banken stattfinden. In keinem Punkt des Programms fanden die Worte »Gewerbe« oder »Industrie« Erwähnung; vage war auch der Punkt der Gründung von Fachschulen ohne Angaben über deren Finanzierung.

Hier handelte es sich somit um die erstmalige Einschaltung des Kulturvereins in die Wirtschaft; die rumänische »Nation« sollte nicht nur kulturell, sondern nun auch wirtschaftlich konstruiert werden. Den Führungsanspruch und die Koordination zwischen den bereits bestehenden Institutionen eignete sich der Astra-Verein an. Als sein Ausschuss die Leitung des Reuniunea-Vereins 1901 vor der Abhaltung eines Handwerkerkongresses warnte, tat er das im Grunde, um sie davon abzubringen, im »nationalwirtschaftlichen« Leben der Siebenbürger Rumänen eine Führungsposition außerhalb der Astra einzunehmen zu wollen. Doch einige Punkte des wirtschaftlichen Programms des Astra-Vereins, wie die »unabdingbare« Erhebung von Statistiken zum besseren Verständnis der wirtschaftlichen Lage der Rumänen Siebenbürgens, waren ohnehin schon seit dem Führungswechsel von 1897 Ideen Tordășianus.²⁶⁷ Er zeigte in der Führung des Gesellenvereins Selbstbewusstsein und Pragmatismus, sodass die These einer Schirmherrschaft des Literaturvereins Astra über die Gewerbeausstellung des Jahres 1902 oder andere Angelegenheiten widerlegt werden kann.²⁶⁸

Das breite und finanziell kaum durchführbare wirtschaftliche Programm des Kulturvereins Astra wurde bereits 1904 angepasst und lediglich auf Maß-

266 Revista economică Nr. 9 vom 10.10.1900.

267 Vgl. Dobrescu: Din activitatea secției economice a »Astrei«, 93: Dobrescu zitiert hier den Referenten für wirtschaftliche Fragen im Verein, den Volkswirtschaftler Romul Simu (1857–1939) über die Wichtigkeit von statistischen Daten »indispensabilă pentru studierea temeinică a situației materiale a poporului nostru« (unabdingbare Voraussetzung für die gründliche Erforschung der Wirtschaftslage unseres Volks).

268 Im Archiv des rumänischen Gesellenvereins sind in Bezug auf die Ausstellung des Jahres 1902 keine Nachweise einer brieflichen Korrespondenz zwischen dem Astra und dem Organisationskomitee des Reuniunea oder der Vereinsleitung enthalten. Eine erklärte bzw. offizielle Schirmherrschaft der Astra ist demnach auszuschließen. Dass dagegen ein gewisser Austausch zwischen beiden Vereinen stattfand, darf angesichts der Ausmaße der Ausstellung und der bei der Eröffnungsfeier anwesenden Prominenz vermutet werden.

nahmen zugunsten der Landwirtschaft gelenkt.²⁶⁹ Der Literaturverein strebte beispielsweise eine Mitwirkung an der Gründung von Kreditgenossenschaften und an der Popularisierung des Genossenschaftssystems unter den rumänischen Dorfbewohnern an.²⁷⁰ Auch die Abhaltung zahlreicher Vorträge zu Themen der Wirtschaft und der Landwirtschaft gehörten nun zu den Aktivitäten des Astra-Vereins, um die rumänische Bevölkerung in den siebenbürgischen Dörfern »nationalwirtschaftlich« heranzubilden.²⁷¹

1912 schaltete sich der Literaturverein von neuem bei einer öffentlichen Kundgebung in »nationalwirtschaftliche« Angelegenheiten der Rumänen ein. Anlässlich der Enthüllungsfeier der Barițiu-Büste im Oktober 1912 – aufgrund derer der rumänische Gesellenverein auf seine geplante Jubiläums-Gewerbeausstellung verzichtete – wurde nun die zentrale Rolle, die der Kulturverein Astra im »nationalwirtschaftlichen« Leben der Siebenbürger Rumänen einzunehmen vermochte, durch seinen Vorsteher Andrei Bârseanu bekräftigt, indem er »die fortwährende Ausdehnung und Tätigkeit des Vereins auf kulturellen und ökonomischen Gebiete den Anwesenden zum Bewusstsein brachte«.²⁷² Außerdem teilte Bârseanu mit, dass »wertvolle Anregungen zur stetigen Steigerung des Erfolges auf diesen Gebieten [...] von hohem Wert für die Entwicklung speziell auch der rumänischen Nationalökonomie, des Handels und Gewerbes und der Landwirtschaft«²⁷³ wären.

Da der Literaturverein die am weitesten verbreitete Vereinigung der Rumänen Siebenbürgens und »Kristallisationspunkt der Emanzipationsbewegung«²⁷⁴ war, zeigte sein 1900 und erneut 1912 öffentlich erhobener Führungsanspruch über die wirtschaftliche Entfaltung der Siebenbürger Rumänen, welche Stellung die Wirtschaft im öffentlichen Leben der Rumänen überhaupt eingenommen hatte. Der siebenbürgisch-rumänische Wirtschaftsnationalismus war nun mit kulturellem und politischem Handeln und Denken verstrickt; seine Übernahme durch die Astra sollte ihm einen ganzheitlichen Charakter verleihen. Und weil der Hauptsitz des Literaturvereins sich in Hermannstadt befand, war die Stadt zunächst durch die Bestrebungen Tordășianus und später durch jene des Astra-Vereins bis zum Ersten Weltkrieg maßgebend für den rumänischen Wirtschaftsnationalismus in Siebenbürgen geworden.

269 Vgl. *Dobrescu*: Din activitatea secției economice a »Astrei«, 94.

270 Vgl. zu ähnlichen Fällen in Ostmitteleuropa: *Lorenz*: Cooperatives in Ethnic Conflicts.

271 Vgl. *Dobrescu*: Din activitatea secției economice a »Astrei«, 100: Die Vorlesungen fanden oft unter Überwachung von lokalen Behörden oder Gendarmerie statt, da man hinter den Aktivitäten der Astra nicht »nationalwirtschaftliche«, sondern »nationalpolitische« Bestrebungen vermutete.

272 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 11788 vom 15.10.1912.

273 Ebd.

274 *Retegan*: Vereine und Parteien der Rumänen, 1243.

6.6 Fazit zum Wirken der rumänischen Gesellenvereine in Kronstadt und Hermannstadt bis zum Ersten Weltkrieg

Erst in der Vorkriegszeit und nach Jahrzehnten mühsamer Entwicklung konnten die rumänischen Gesellenvereine in Mitgliederzahl und Vermögen ihr Defizit im Vergleich zu den sächsischen Gewerbevereinen abbauen. Jedoch traf dies nur auf die Vereine als Vertreter von städtischer Wirtschaft und städtischem Gewerbe zu. Was die Wirtschaftsakteure selbst bzw. die Handwerker anbelangte, waren die Siebenbürger Sachsen in beiden Zentren den Rumänen stets überlegen; trotz der sehr dynamischen Entfaltung rumänischer Werkstätten in Hermannstadt oder umgekehrt trotz des Rückgangs sächsischer Betriebe in Kronstadt. Die Hermannstädter Rumänen wiesen zwar viel mehr selbstständige Handwerker als in Kronstadt auf, doch handelte es sich zumeist um Ein-Mann-Betriebe, die den Aufbruch zu einer starken rumänischen Wirtschaft nicht anstoßen konnten.

Beide rumänischen Gesellenvereine haben, mit unterschiedlichen oder besser gesagt zeitlich versetzten Maßnahmen, dasselbe wirtschaftsnationalistische Ziel der Entstehung einer nationalbewussten »Mittelschicht der Handwerker« zur wirtschaftlichen Emporhebung des siebenbürgischen »Rumänentums« verfolgt – und verfehlt.

Das Ziel des wirtschaftlichen Erstarkens der Rumänen und ihrer Angleichung an das wirtschaftliche Niveau der anderen Bevölkerungsgruppen Siebenbürgens war im Grunde von Anfang an zum Scheitern verurteilt. Gerade in dem Zeitraum, als die rumänischen Gesellenvereine Ende der 1860er Jahre entstanden, begann der gesellschaftliche Abstieg der Handwerker. Diese Gruppe stellte spätestens bis zur Jahrhundertwende im Vergleich zur lohnabhängigen Arbeiterschaft höchstens noch eine gehobenere Unterschicht dar; überdies waren die Handwerksbetriebe in Siebenbürgen überwiegend Ein-Mann-Betriebe oder Kleinbetriebe mit einem bis fünf Arbeitern. Aus einer solchen, im Werden begriffenen Schicht der Handwerker konnte keine rumänische Mittelschicht herausgebildet werden. Was nicht heißt, dass eine Mittelschicht unter den Rumänen nicht im Entstehen war. Die städtische siebenbürgische Gesellschaft hatte sich sowohl professionalisiert als auch aufgefächert, und zu den Angehörigen einer Mittelschicht zählte man unter anderem Grundschullehrer sowie Kleinbeamte und Angestellte. Die rumänische Gesellschaft konnte bis zum Ersten Weltkrieg ebenfalls eine solche entstehende Mittelschicht vorweisen, doch im Vergleich zu den Sachsen und den Magyaren war diese Schicht schwächer entwickelt. Aus diesen ungleichen Entwicklungen entstand der rumänische Wirtschaftsnationalismus, als die Bewusstwerdung der »Rückständigkeit« gegenüber den anderen Bevölkerungsgruppen als

eine Frustration empfunden wurde.²⁷⁵ Diese empfanden die Rumänen doppelt bzw. national und ökonomisch zugleich:

Unter Polen, Slowaken und Rumänen herrschte Einigkeit darüber, dass sie von Berlin, Wien und Budapest ausschließlich vernachlässigt, ausgebeutet und wirtschaftlich diskriminiert wurden. Diese Mythen begünstigten die Herausbildung des Wirtschaftsnationalismus und seine weitere Entfaltung seit 1918.²⁷⁶

Von diesen Punkten abgesehen ist es schließlich fraglich, ob die Entstehung einer Mittelschicht unter den Rumänen überhaupt zu ihrer wirtschaftlichen Entfaltung geführt hätte.

Wenn das Vereinsziel in wirtschaftlicher Hinsicht verfehlt wurde, so gebührt es den beiden Vereinen Reuniunea sodalilor români din Sibiiu und Asociația pentru sprijinirea învățăceilor și sodalilor meseriași români din Brașov, im schulischen und kulturellen Bereich positiv gewirkt zu haben. Die Vereine haben nicht nur geholfen, die Rate des Analphabetismus unter den Rumänen zu verringern, sondern auch zahlreichen rumänischen Kindern eine schulische und berufliche Ausbildung ermöglicht.

In Hermannstadt hatte das Kultur- und Geselligkeitsprogramm – obwohl Gesang und Theater als Ausdrucksmittel »nationalrumänischer« Gesinnung und Emotionalisierung fungierten und somit zur Vergemeinschaftung der ausübenden Vereinsmitglieder und ihrer Angehörigen führen sollten – eine doppelte, positiv geladene Nachwirkung: die Vergesellschaftung der rumänischen Unterschicht und mit ihr die Überwindung ethnonationaler Grenzen. Die Leitung des rumänischen Gesellenvereins hatte erkannt, dass ein pragmatisch motiviertes »Miteinander« auf dem Gewerbemarkt, sei es anlässlich von Gewerbeausstellungen oder der Vermittlung von Ausbildungsplätzen, produktiv war und somit den anderen Nationalitäten der Stadt, »mit welchen der Verein eben alltäglich verkehrt«,²⁷⁷ den Zugang zur unterstützenden Mitgliedschaft gewährt. Am Beispiel der Hermannstädter Rumänen kann hervorragend gezeigt werden, inwiefern dem Wirtschaftsnationalismus ein »ganzheitlicher« Charakter verliehen wurde: Er war hier stets mit kulturellen Aspekten verstrickt. Die kulturgeschichtliche Dimension der Interaktion zwischen den wirtschaftlich organisierten Sachsen und Rumänen sowie zwischen Berufsgruppen von Hermannstadt kommt insbesondere in diesem sechsten Kapitel zum Ausdruck.

In Kronstadt konnte die ethnische Grenzziehung nicht überwunden werden. Mit dem Einschwenken des Gesellenvereins auf eine aggressive wirtschaftsnationalistische Linie folgte die Leitung dem Diskurs der Führungs-

275 Vgl. Wirtschaftsnationalismus, Forschungsbericht 2006, 7.

276 Müller: Ausgebeutet oder alimentiert?, 13.

277 Anuarul Reuniunii 1900, 42.

schicht anderer Nationalitäten der Stadt und war so Teil einer Kettenreaktion. Die Verteidigung wirtschaftlicher »Nationalinteressen« sowie »nationalsolidarisches« Verhalten bestimmten einen sich in Kronstadt stark ethnisierenden Alltag.

Sowohl in Kronstadt als auch in Hermannstadt waren die Bemühungen um die Förderung von Katechismus und »religiös-sittlicher« Erziehung von Anfang an in beiden Vereinen gleichermaßen verankert. Eine überkommene Struktur bestimmte das Vereinsleben; Mitwirken der aktiven Mitglieder hieß nie Mitentscheiden. Dennoch zeigten einige Kronstädter rumänische Gesellen ihren Wunsch nach sozialer Emanzipation, als sie aus dem Asociația-Verein ausschieden und der neu gegründeten Lesegesellschaft Lumina mit ihren weniger hierarchisch-autoritären Strukturen beitraten.

Trotz des Strebens der Siebenbürger Rumänen nach Säkularisierung ihres politischen Lebens seit 1869 zeigte die Involvierung Cristeas und Baiulescus bzw. von Getreuen Șagunas im viel beachteten Memorandumprozess, dass sich die rumänische Orthodoxie nicht nur religiös und kulturell, sondern weiterhin auch politisch betätigte und um die Jahrhundertwende noch eine maßgebliche Säule der rumänischen Nationalbewegung war. Cristea in Hermannstadt und Baiulescu in Kronstadt befassten sich durch ihre Vereinsgründungen nun auch mit der Wirtschaft. Es handelte sich zwar »nur« um lokal tätige Gesellenvereine, doch deren Vorsitzende waren gleichzeitig einflussreiche Personen des öffentlichen Lebens Siebenbürgens. »The cultural and the economic ›pillars‹ of the national movements were united by their leaders [...]«:²⁷⁸ Cristeas und Baiulescus Vereinstätigkeiten sind somit in engem Zusammenhang mit der rumänischen Nationalbewegung Siebenbürgens der Vorkriegszeit zu sehen und waren Teil eines rumänischen Netzes von Vereinen, Genossenschaften und Banken, das danach strebte, die »Nation« innerhalb der Grenzen der Habsburgermonarchie wirtschaftlich aufzubauen.

Die ausführliche Untersuchung der Tätigkeiten beider Vereine lässt schließlich folgende Behauptung zu: Kronstädter und Hermannstädter Rumänen zeigten viel Selbstbewusstsein und Selbstorganisation. Die mikrogeschichtliche Erforschung von Vereinen trägt dazu bei, mit der »großmaßstäblichen« Klischeevorstellung einer unterdrückten rumänischen Bevölkerung Siebenbürgens zu brechen.

7. Zusammenfassung und Ausblick

Zusammenfassung: Interaktion und Abgrenzung zwischen rumänischen und sächsischen Gewerbeorganisationen in den siebenbürgischen Zentren Hermannstadt und Kronstadt von 1868 bis 1914

Die wirtschaftsnationalistischen Diskurs- und Handlungsstrategien bei wirtschaftlich organisierten Siebenbürger Sachsen und Rumänen wurden mit »lokalem« Fokus auf Kronstadt und Hermannstadt vergleichend untersucht. In diesem Zusammenhang wurde auch erforscht, wie sich das Verhältnis zwischen den beiden Bevölkerungsgruppen gestaltete, stets in engem Zusammenhang mit der Frage nach der Relation dieser »Nationalitäten« gegenüber der »Titularnation« der Magyaren ab dem Nationalitätengesetz (1868) bis zum Ersten Weltkrieg, also in erheblich veränderten politischen Umständen und Machtpositionen.

Das Jahr 1868 mit dem Nationalitätengesetz bildete den Beginn der hier untersuchten wirtschaftsnationalistischen Phänomene sowie sächsisch-rumänischer Koexistenz, da von diesem Zeitpunkt an die Rumänen erstmalig als »Bürger des Ungarischen Königreichs« den Siebenbürger Sachsen rechtlich gleichgestellt waren. Die historische Zäsur durch den Ersten Weltkrieg, der die verschiedenen Nationalitäten vor neue Herausforderungen stellen sollte, schließt den Untersuchungszeitraum. Die das Betrachtungsfeld rahmende zweite Hälfte des 19. Jahrhunderts bis zum Ersten Weltkrieg brachte politische, soziale und wirtschaftliche Umwälzungen mit sich. Es waren Ereignisse und historische Etappen, die sich auf Siebenbürger Sachsen und Rumänen und ihr Verhältnis unterschiedlich auswirkten – zu nennen etwa: das Nationalitätengesetz (1868), die Gewerbefreiheit (1872), der Zollkrieg (1886–1891) und die verschiedenen Magyarisierungsgesetze sowie auch Prozesse wie die Alphabetisierung, die beginnende Industrialisierung in den 1890er Jahren oder die Migrationsbewegungen. Auf diese Umwälzungen reagierten Sachsen und Rumänen unter anderem mit der »Selbstorganisation«. Die Wirtschaft bot ein günstiges Entwicklungsfeld, auf dem sich bestimmte soziale Gruppen im Gegensatz zu Politik und Kultur relativ betrachtet freier – und abseits von »Assimilierungsbestrebungen« – entfalten konnten, besonders da sich die ungarische Wirtschaftspolitik dieser Jahre relativ liberal, aber gleichzeitig auch von Siebenbürger Sachsen und Rumänen als mangelhaft empfunden gestaltete. Die Selbstorganisation der Nationalitäten war daher nicht nur auf »nationale«

Emanzipation und Stärkung ausgerichtet, sondern auch auf die Beseitigung der Mängel der Budapester Wirtschaftspolitik.

Das sächsisch-rumänische Verhältnis war in Siebenbürgen lokal bedingt und wies unterschiedliche Prägungen auf; dabei fungierten die beiden süd-siebenbürgischen Zentren an der Peripherie der Habsburgermonarchie, Hermannstadt (Sibiu/Nagyszeben) und Kronstadt (Braşov/Brassó), als Vergleichskategorien. Ein solches Verhältnis gestaltete sich in diesen zwei einander geografisch nahe gelegenen Zentren derselben Region völlig unterschiedlich. Die aufgestellte Zentralthese der vorliegenden Arbeit hat sich nach Auswertung der Daten und intensiver Betrachtung der entsprechenden Organisations- und Institutionsstrukturen (Gewerbevereine, Nationalitätenbanken etc.) bestätigt: Bedeutsam und entscheidend ist dabei die Rolle, die die Magyaren gespielt haben. Je stärker die ungarische Politik in die Gesellschaft eingriff und je größer der Anteil der Magyaren an der Stadtbevölkerung war, desto schwieriger gestaltete sich das rumänisch-sächsische Verhältnis – ob auf der lokalen Ebene, sichtbar beispielsweise am Aufkommen der Magyaren im Kronstädter Gewerbe, das den Sachsen die Vormachtstellung auf dem Markt nahm und die Rumänen an der Stärkung ihrer Wirtschaft hinderte, oder auf der nationalen Ebene durch die Politik der Magyarisierung. Ein Musterbeispiel dafür bildeten die Schulgesetze, die das gewerbliche Schulsystem in Kronstadt und Hermannstadt dermaßen veränderten, dass die Zahl der eingeschriebenen Rumänen an den städtischen (sächsischen) Gewerbeschulen – um Magyarisierungsmaßnahmen auszuweichen – stetig zunahm und sich aufgrund dessen das sächsisch-rumänische Verhältnis verschlechterte. Dass die Magyaren die Gestaltung des sächsisch-rumänischen Verhältnisses beeinflussten, wird durch seine unterschiedliche Prägung in Kronstadt und Hermannstadt deutlich. In Kronstadt machten die Magyaren vor dem österreichisch-ungarischen Ausgleich einen Teil der Bevölkerung aus, jedoch als eine Minderheit neben anderen und ohne politisches Gewicht. Vor dem Ersten Weltkrieg aber

[...] stellten sie die relative Bevölkerungsmehrheit, hatten sich eine den Deutschen vergleichbare starke Stellung im Handwerk erarbeitet, dominierten große Teile des Dienstleistungsbereichs und der öffentlichen Verwaltung und bestimmten zusammen mit den Deutschen die politischen Geschicke, vor allem auf der Komitatebene.¹

Wo die Magyaren zahlenmäßig weniger vertreten waren oder der magyarische Teil der städtischen Elite weniger bemüht war, sich einzubringen, gestalteten sich die sächsisch-rumänischen Beziehungen günstiger. Dies war eindeutig der Fall in Hermannstadt, das im Gegensatz zu Klausenburg oder Kronstadt nicht dazu bestimmt war, ein magyarisches »Zentrum« in Siebenbürgen zu werden. Hier bestand zwar in wirtschaftlicher Hinsicht eine gewisse Kon-

1 *Volkmer*: Gründerzeit im Karpatenbogen, 66.

kurrenz zwischen den verschiedenen Bevölkerungsgruppen der Stadt, jedoch war diese – zumindest bis in die Vorkriegszeit – eine wirtschaftlich »loyale«. Sie wurde weniger von Nationalisten instrumentalisiert und politisiert. Sie trug sogar zu einem positiven Nachahmungseffekt zwischen Bevölkerungsgruppen bei – das verdeutlichen am besten die Gewerbeausstellungen. In Hermannstadt trug die Wiederholung der Ausstellungen über einen längeren Zeitraum zu einer positiv konnotierten Sichtbarmachung der lokalen Wirtschaft bei. Ihre Organisation war unter den Hermannstädtern aufgrund eines gesellschaftlichen Konsenses möglich. Die Aussteller und Organisatoren bzw. Leitungsausschüsse gehörten verschiedenen Bevölkerungsgruppen der Stadt an: Nur durch ein funktionierendes Miteinander auf dem Markt und innerhalb der Gesellschaft konnten die Ausstellungen zustande kommen. Das Beispiel der seitens der Presse polemisch begleiteten Ausstellung des Kronstädter (sächsischen) Gewerbevereins von 1886 und das grundsätzliche Nichtorganisieren von Gewerbeausstellungen vonseiten des Kronstädter rumänischen Asociația-Vereins zeigt, dass ein Konsens, wie er in Hermannstadt erreicht werden konnte, in Kronstadt nicht bestand. Hier wurde die Gewerbeausstellung zu einem Ort der »nationalen« Polarisierung: Die wirtschaftliche Konkurrenz wurde von nationalistischen Akteuren zu einem ethnischen Konflikt umgedeutet, angeheizt und propagiert. Die »ethnonationalen« Gegensätze zwischen wirtschaftlich organisierten Sachsen, Rumänen und Magyaren konnten nicht überwunden werden.

Die im zweiten Kapitel vorgestellten Ereignisse und Prozesse bildeten die Rahmenbedingungen zur Entstehung und Herausbildung des Wirtschaftsnationalismus. Dazu gehörten von außen sowie staatlicherseits auferlegte oder »exogene« Rahmenbedingungen wie die erörterte wirtschaftliche Eingliederung Siebenbürgens in das Habsburgerreich und in das Königreich Ungarn oder die Wahl- und Pressegesetze, die mit der politischen Integration Siebenbürgens einhergingen und den Grad an Meinungsfreiheit und politischer Partizipation bestimmten. Andererseits waren – am Beispiel von Kronstadt und Hermannstadt – auch der siebenbürgischen Gesellschaft inhärente oder »endogene« Rahmenbedingungen zu verzeichnen. Die innere Gestaltung der siebenbürgischen Gesellschaft bildete geradezu die Grundlage zur Entstehung von Wirtschaftsnationalismus: Da in Kronstadt und Hermannstadt über die gesamte Ausgleichsepoche hinweg Wirtschaft, Lokalverwaltung und -politik in sächsischer Hand blieben, ergaben sich soziale Gegensätze und Ungleichheiten zwischen den verschiedenen Bevölkerungsgruppen und – von Bedeutung für die vorliegende Fragestellung – zwischen Sachsen und Rumänen. In den 1860er Jahren hatten die Rumänen gerade die Gleichstellung zu den anderen Nationen erlangt, die daraufhin »rechtlich« durch das Nationalitätengesetz bestätigt wurde. Dass die Rumänen eine Angleichung an das wirtschaftliche Niveau der anderen Bevölkerungsgruppen Siebenbürgens anstrebten, geschah

nicht erst mit der erlassenen Gewerbefreiheit (1872). Das Gewerbegesetz VIII: 1872 fungierte vielmehr als Katalysator für das Bedürfnis nach wirtschaftlicher Angleichung. Die Rumänen begannen, sich einer wirtschaftsnationalistischen Rhetorik zu bedienen, als ihnen ökonomische – umgedeutet in »nationale« – Rückständigkeit »bewusst« und als Meistererzählung propagiert wurde. Da die Rumänen auf die Gewinnung von Marktanteilen und Einfluss eingestellt waren, waren sie dazu berufen, »offensiv« zu handeln. Die Sachsen gründeten ihre Gewerbevereine in den 1840er Jahren, weil ihnen klar wurde, dass die günstiger und effektiver produzierten Erzeugnisse aus Westeuropa eine gefährliche Konkurrenz darstellten. Spätestens seit der Auflösung des Königsbodens (1876) waren sie auf nationaler Ebene keine politischen Entscheidungsträger mehr, sodass die Wirtschaft als Ort »nationaler« Verwirklichung fungierte. So schrieb das Siebenbürgisch-Deutsche Tageblatt 1888:

Damals ist uns zuerst die Erkenntnis aufgegangen, daß aller politischer Kampf und alle Arbeit für den politischen Bestand des Volkes nur durch die wirtschaftliche Kräftigung desselben seinen besten Boden erhalte.²

Die Sachsen waren defensiv orientiert, indem sie auf den Schutz und die Bewahrung des Erbes und ihrer Stellung eingestellt waren. Die angestrebte Emanzipation wirtschaftlich und politisch nichtdominanter Bevölkerungsgruppen wie die der Siebenbürger Rumänen oder die Bewahrung einer bereits bestehenden – lokal und regional – politischen und wirtschaftlichen Vormachtstellung wie jene der Siebenbürger Sachsen stellten jeweils einen Weg des »nationalen« Fortschritts dar.³

Sächsische und rumänische wirtschaftsnationalistische Diskurse trafen dabei aufeinander: sichtbar etwa am Beispiel der untersuchten Gewerbeorganisationen oder auch ihrer jeweiligen Banken und Genossenschaften. Die sächsischen Gewerbevereine und die bescheideneren Gesellenvereine der Rumänen waren Teil eines in Siebenbürgen auf der lokalen Ebene weit erstreckten Systems der Selbstorganisation rumänischer und sächsischer Aktivisten. Die Wirkung der hier untersuchten Gewerbe- und Gesellenvereine lässt sich nicht gesondert messen, sondern ist als Teil der äußerst wirksamen Selbstorganisation der Siebenbürger Sachsen und Rumänen zu sehen. Der rumänische Reuniunea-Verein wirkte geradezu als Multiplikator, da er maßgeblich

2 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 4374 vom 30.4.1888.

3 Vgl. *Puttkamer*: Die EMKE in Siebenbürgen und die FEMKE in Oberungarn, 168: Puttkamer zeigt am Beispiel der ungarischen Vereine EMKE (Siebenbürgischer Magyarischer Kulturverein) und FEMKE (Oberungarischer Magyarischer Kulturverein), die eine Antwort auf die Nationalitätenfrage – die von den Magyaren wahrgenommene Bedrohung für die innere Einheit der ungarischen Nation – waren: »wie fließend die Grenzen zwischen defensivem und offensivem Profil sind und wie täuschend demzufolge das defensive Moment sein kann, das dem Begriff des ›Schutzvereins‹ bis heute eingeschrieben ist«.

für zahlreiche weitere rumänische Gründungen von Handwerker- und Gesellenvereinen in Siebenbürgen wurde, unter anderem in Kronstadt (1869), in Klausenburg (1871) oder in Selischte (1882):

[I]hr Beispiel wurde nicht nur in Kronstadt, sondern in ganz Siebenbürgen nachgeahmt, wo sich eine kräftige Vereinsbewegung um 76 Organisationen, die über mehrere Jahrzehnte aktiv waren, entwickelte.⁴

Das Untersuchungsergebnis zu den wirtschaftlichen Organisationen und Vereinen der Siebenbürger Sachsen und Rumänen in Hermannstadt und Kronstadt schließt sich der bereits existierenden Forschung zum Wirtschaftsnationalismus in weiteren Gebieten der Habsburgermonarchie im langen 19. Jahrhundert an, wenn auch regionsbezogene Spezifika deutlich gemacht werden konnten. Einvernehmen mit vorausgegangenen Arbeiten besteht aber insbesondere dort, wo die vorliegende Untersuchung eines der wichtigsten Forschungsergebnisse zum Wirtschaftsnationalismus im ostmitteleuropäischen Raum bestätigen kann: »Wirtschaftsnationalismus ›von unten‹, ohne die organisierende und politisierende Rolle von Eliten, ist nicht denkbar.«⁵

Dass Wirtschaftsnationalismus als ein Reaktionsmechanismus auf das empfundene und/oder geglaubte Gefühl der Bedrohung und der Benachteiligung zu interpretieren ist, ist sowohl ein wesentliches Ergebnis der Forschung zum ostmitteleuropäischen Raum als auch jenes der vorliegenden Arbeit. Im Fall der Siebenbürger Rumänen am Beispiel von Kronstadt und Hermannstadt ging es um wirtschaftlich schlechter gestellte Akteure. Sie hatten sich zwar zumeist bereits im 18. Jahrhundert erfolgreich im Kronstädter Handelsgeschäft positionieren können, waren jedoch quasi bis zur Gewerbefreiheit des Jahres 1872 kaum in der Lage, ein eigenes rumänisches Gewerbe zu entwickeln. Lediglich in einzelnen Gewerbebranchen waren sie vertreten. Was Beamtentum, Intelligenzschicht und typische Berufe einer sich entwickelnden Mittelschicht betrifft, waren die Rumänen bis ins späte 19. Jahrhundert ebenso schlechter gestellt. Dagegen waren die Siebenbürger Sachsen keineswegs benachteiligt, sondern in beiden Städten genauso wie auf dem gesamten Königsboden wirtschaftlich dominant. Sie fühlten sich jedoch in ihrer Vorrangstellung bedroht.

4 *Sîrghie*: Şaguna şi Cristea, URL: http://www.tabor-revista.ro/in_ro.php?module=content_full&id=10169#sdfootnote13sym Observațiile (am 14.11.2017): (»Exemplul ei a fost urmat nu doar la Braşov, ci în întreaga Transilvanie, unde s-a constituit o puternică mişcare reunioanistă în jurul celor vreo 76 organizații, ce au funcționat de-a lungul câtorva decenii«); Selischte (Sălişte/Szelistye).

5 *Schultz*, Helga: Wirtschaftsnationalismus in Ostmitteleuropa. Thesen und Fragen. In: *Kubû*, Eduard/dies.(Hg.): Wirtschaftsnationalismus als Entwicklungsstrategie ostmitteleuropäischer Eliten: Die böhmischen Länder und die Tschechoslowakei in vergleichender Perspektive. Berlin 2004, 29.

Nun handelte es sich bei den Sachsen und den Rumänen um einen janusköpfigen Wirtschaftsnationalismus oder deutlicher ausgedrückt um »Wirtschaftsnationalismen«, je nachdem, wie die Konstellation der jeweiligen Interessen sich sowohl lokal als auch national gestaltete. Das Beispiel der rumänischen Gewerbevereine zeigt: Der Zeitrahmen der »nationalen« Polarisierung war deckungsgleich mit dem Empfinden der »sozialen Ungleichheit als nationale Ungerechtigkeit«.⁶ Die Bewusstwerdung der Rückständigkeit führte zur Frustration. Das »nationalwirtschaftliche« Erstarren der Rumänen, um sich dem wirtschaftlichen Niveau der »Anderen« anzugleichen, konnte nur auf Kosten dieser »Anderen« erfolgen: Das Streben nach Erstarren nahm ein solches Ausmaß an, dass sich demgegenüber das Bedürfnis der Sachsen nach Bewahrung ihres Erbes und nach Kontinuität umso mehr verfestigte. Schließlich, weil wirtschaftsnationalistische Bestrebungen der Rumänen und der Sachsen bei der Gründung von Gewerbevereinen und -genossenschaften sowie von eigenen Bank- und Kreditinstituten von den magyrischen Nationalisten als drohende Gefahr und Affront gedeutet wurden, drückte sich die Reaktion der Magyaren allmählich durch eine wirtschaftsnationalistische Gegenbewegung aus. Diese äußerte sich vor allem in einer aggressiven Rhetorik oder in Maßnahmen wie der Gründung von konkurrierenden Industrievereinen auf der Lokalebene sowie in Magyarisierungsbestrebungen von Handel und Gewerbe, die jedoch zumeist auf die Schulpolitik begrenzt blieben.

Der Wirtschaftsnationalismus war nicht lediglich ein beschreibbares Phänomen, sondern fungierte ebenso – und mitunter sehr bewusst eingesetzt – als strategisches Instrument, dessen man sich bediente: Der Fall des nach einem Hilfsarbeiter suchenden rumänischen Handwerkers, der die nationalistischen Narrative gekonnt in Szene setzte, kann als pointiertes Beispiel dafür stehen.⁷ Die wirtschaftsnationalistische Rhetorik richtete sich jeweils an den Gegebenheiten aus: Sie war situativ veränderbar und je nach Interessenlage anpassungsfähig. Wurde diese bei Magyaren, Rumänen oder Sachsen offensiver, provozierte sie gegebenenfalls eine aggressivere Antwort. Dies war der Fall in Kronstadt. In Hermannstadt hielt sich die wirtschaftsnationalistische Rhetorik in Grenzen, da hier ein relativ gut funktionierendes Miteinander in der Gesellschaft waltete. Es lag beispielsweise im Interesse der Leitungen der sächsischen und rumänischen Gewerbeorganisationen, dass man zwar propagandistisch für den Kauf der eigenen Produkte warb, ohne jedoch gleichzeitig die anderen auf demselben Markt herabzuwürdigen. Dies stellt einen

6 Wirtschaftsnationalismus, Forschungsbericht 2006, 7.

7 Es bezieht sich hier auf das Unterkapitel 6.3 zur Radikalisierung des wirtschaftsnationalistischen Diskurses. Darin wurde das Beispiel des Handwerksmeisters aus Oravița erörtert, der sich an die Vereinsleitung 1894 mit der Bitte um Vermittlung eines Mechanikers für seine Werkstatt wandte. Dieser sollte Rumäne sein, da es sich um eine Frage der »Emporhebung rumänischen Nationalprestiges« handle.

wesentlichen Unterschied zwischen Hermannstädter und Kronstädter Gesellschaften dar. Die Arbeit hat auch gezeigt, dass propagierte »nationale« Einheit und Solidarität ihre Grenzen hatten: Die Mehrheit der Industrieunternehmer stellten sehr wohl die Profitmaximierung über »nationale« Belange. Oder sogar umgekehrt: Wirtschaftsnationalismus als Strategie und Vorwand, um eine Profitoptimierung zu erreichen. Auch konnte sich »rationales« gegen nationalistisch motiviertes wirtschaftliches Handeln mitunter durchsetzen, etwa wenn ein sächsisch-rumänischer Konsens (in Hermannstadt am Beispiel der Tätigkeiten von Gewerbevereinen) sowohl der eigenen Bevölkerungsgruppe als auch der lokalen Wirtschaft zugutekam.

Wenn wirtschaftsnationalistische Diskurse und Maßnahmen nicht von den unteren Schichten organisiert und propagiert wurden, sondern stets »von oben« bzw. durch nationalistisch aktive Eliten, wie kam der Wirtschaftsnationalismus bei der breiteren Masse der Bevölkerung, das heißt hier außerhalb der Gewerbeorganisationen, bei den »kleinen Leuten« an? Das Ankommen oder das Messen des Erfolgs des Wirtschaftsnationalismus in der Bevölkerung konnte in der Untersuchung nur anhand gezielter Beispiele thematisiert werden. Eine solche Bemessung ist nach Helga Schultz überhaupt schwer durchführbar: »Die normativen Prägungen des Wirtschaftsnationalismus waren unabhängig von wirtschaftlichen Lagen. [...] ob der Wirtschaftsnationalismus das Wirtschaftswachstum der Region begünstigt oder beschädigt hätte, kann nicht erörtert werden.«⁸ Als messbares Erfolgskriterium der wirtschaftsnationalistischen Propaganda fungiert nichtsdestotrotz das Beklagen des Kronstädter Asociația-Vereins über das »national« illoyale Verhalten der Rumänen: Die rumänische Bevölkerung würde sich weiterhin bei »Fremdnationalen« bedienen. Mit anderen Worten: Die Bevölkerung ließ sich von der nationalistischen Propaganda nicht beeindrucken. Die städtische Unterschicht war vermutlich eher pragmatisch als nationalsolidarisch eingestellt. Angesichts der damals bezahlten Löhne mussten gerade die unteren sozialen Schichten zuerst an das Wohl der Familie denken und einfach dort einkaufen, wo die günstigen Preise angeboten wurden, genauso wie man eine Bank aussuchte, die die günstigsten Kreditzinsen anbot. Wirtschaftsnationalismus scheint also mehr ein Anspruch gewesen zu sein; er sollte »gesamtgesellschaftlich« wirken, konnte jedoch unter Umständen nur einen überschaubaren Teil der Gesellschaft erreichen und ansprechen. Dennoch wirkte der Wirtschaftsnationalismus, der in seiner Rhetorik die Grundexistenz der Bevölkerung berührte und thematisierte, vermutlich mobilisierender als der Sprachnationalismus.

Die wirtschaftsnationalistisch aktiven Siebenbürger Sachsen und Rumänen hatten sich an den gemeinsamen Vorbedingungen auszurichten, dass

8 Wirtschaftsnationalismus, Forschungsbericht 2006, 6.

dem Aufbau und dem Schutz der »Nation« rechtliche und politische Grenzen gesetzt waren: jene der Habsburgermonarchie. Insbesondere bezogen auf die Rumänen gewinnt diese Feststellung an Bedeutung; es handelte sich um den – hier untersuchten wirtschaftlichen – Aufbau der Nation »innerhalb« der Monarchie, »on the basis of the federalization of the Monarchy and the idea of an independent Romanian National economy inside Austria-Hungary«.⁹ Die Grenzen der Nationalbestrebungen zeigten sich deutlich, als eine jüngere Generation von rumänischen Politikern innerhalb der Rumänischen Nationalpartei 1905 ihre Autonomieansprüche auf Siebenbürgen bezogen fallen ließ, nur noch nach einer »nationalen« Gruppenautonomie aller Rumänen innerhalb der Monarchie strebte und zum »aktiven« parlamentarischen Leben zurückkehrte.¹⁰ Im Jahr 1911 brachte auch der eifrigste und aktivste Verfechter des rumänischen Wirtschaftsnationalismus, Vasile Osvadă, diese Grenzen unmissverständlich zum Ausdruck:

Each people had the right to organize its economic life on a national basis. The state should help the initiatives of each people of the country, because only in that way, built on national foundations would strong cultural factors develop and contribute to the wealth of the whole country.¹¹

In Osvadäs Sinne deuteten die »nationalen Grundlagen« lediglich auf die jeweiligen eigenen Institutionen der Nationalitäten im Königreich, nicht auf jene der staatlichen Ebene. Was die Siebenbürger Sachsen betrifft, äußerten sie sich 1910 über die Verbindung zwischen ihnen und dem Deutschen Reich in der Presse wie folgt: »Die Geistes- und Kulturgemeinschaft mit dem deutschen Volk hat bisweilen schwärmerische Formen angenommen, aber niemals die Hoffnung auf irgendeine staatliche Verbindung«.¹²

Die Kronstädter und Hermannstädter Gewerbeorganisationen stellen keine geschlossenen Untersuchungsfelder dar: Sie tragen dazu bei, siebenbürgische Wirtschaftsgeschichte und Wirtschaftsnationalismus in größerem Rahmen betrachten zu können bzw. diese als Teil des wirtschaftsnationalistischen Phänomens in Ostmitteleuropa anzuerkennen. Mit der Analyse der wirtschaftlich organisierten Siebenbürger Sachsen und Rumänen kann folgende Aussage von Helga Schultz bekräftigt werden: »Die Wirtschaftsgeschichte Ostmittel-

9 *Hunyadi*: Three Paradigms of Cooperative Movements, 79.

10 Am 10. Januar 1905 fand in Hermannstadt zum ersten Mal seit dem Parteiverbot des Jahres 1894 eine Konferenz der Rumänischen Nationalpartei statt, die die Autonomiebestrebungen aufgab und beschloss, auf parlamentarischer Ebene aktiv zu werden.

11 *Hunyadi*: Three Paradigms of Cooperative Movements, 81. Zitiert nach Osvadă »Naționalismul în economie« (Der Nationalismus in der Wirtschaft) in: *Tovărășia* Nr. 2 (1911).

12 Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt Nr. 11024 vom 8.4.1910, »Die Siebenbürger Sachsen als Volksindividualität«.

europas im 19. und 20. Jahrhundert wurde in besonderem Maße von Wirtschaftsnationalismus geprägt.¹³ Die siebenbürgischen Wirtschaftsnationalisten waren Teil eines weitverbreiteten ostmitteleuropäischen Phänomens: An vielen Stellen der vorliegenden Untersuchung konnten Parallelen und Gemeinsamkeiten zwischen dem siebenbürgischen Fall und weiteren ostmitteleuropäischen Fällen aufgezeigt werden. Zu den Schlagworten, die hier noch einmal genannt werden können, gehören: Rückständigkeit, Fremdherrschaft und ethnische Überschichtung. »Wirtschaftsnationalismen« in der Habsburgermonarchie und in Ostmitteleuropa gehören zu den entwicklungsrelevanten historischen Phänomenen, anhand derer sich Spezifika und Unterschiede der Regionen nachweisen und kontextualisieren lassen.

Siebenbürgen stellt ein sehr interessantes Fallbeispiel dar; zum einen bezogen auf den untersuchten Zeitraum, da sich die meisten Studien dem ostmitteleuropäischen Wirtschaftsnationalismus der Zwischenkriegszeit widmen, und zum anderen bezogen auf das Verhältnis von Wirtschaftsnationalismus und Industrialisierung. Als Kronstädter und Hermannstädter begannen, sich wirtschaftsnationalistisch zu artikulieren, konnte man höchstens von einer Mechanisierung des Handwerks sprechen. In Siebenbürgen kann der Wirtschaftsnationalismus unter anderem als eine Entwicklungsstrategie bei einer nicht einsetzenden Industrialisierung gedeutet und verstanden werden. Außerdem sind stets Banken und Genossenschaften der Nationalitäten in das Interesse der Forschung zum ostmitteleuropäischen Wirtschaftsnationalismus gerückt, seltener Handwerker- und Gewerbevereine. Ein solcher Lückenschluss gehörte zu den Zielen der Untersuchung.

Weiterführende Forschungen zum rumänisch-sächsischen Verhältnis

Die untersuchten Gewerbe- und Gesellenvereine der Siebenbürger Sachsen und Rumänen haben ein Bild des sächsisch-rumänischen Verhältnisses »von oben« wiedergegeben: Mit diesen Vereinen widmet man sich zuvorderst der städtischen Oberschicht. Freilich bestanden Mitgliedschaften und sogar Vereinsausschüsse ebenso aus Handwerkern, Gesellen und Lehrlingen; doch Organisation und Entscheidungen blieben stets in den Händen von Entscheidungsträgern. Die Arbeit ging aber auch der Frage nach, wie die Arbeitswelt in Handwerk und Industrie tatsächlich organisiert war, wie sich rumänische und sächsische Handwerker und Arbeiter begegneten, also wie sich das sächsisch-rumänische Verhältnis in den unteren Schichten gestaltete. Das dritte

13 Wirtschaftsnationalismus, Forschungsbericht 2006, 4.

Kapitel widmete sich demnach den »quantitativen« Untersuchungen von Hermannstädter und Kronstädter Werkstätten sowie Fabrikindustrien; es war von Untersuchungsinteresse, wer die Handwerker, Gesellen und Lehrlinge waren und wie sich Gewerbemarkt und Fabrikarbeitschaften ethnisch zusammensetzten. Diese statistischen Erfassungen wurden zum einen durchgeführt, weil rumänische und sächsische Ausschüsse und -leitungen von Gewerbeorganisationen durch gezielte Maßnahmen gerade auf diese Arbeitswelt und die Wirtschaft Einfluss nehmen wollten. Zum anderen wurde dadurch bekannten stereotypischen Darstellungen der rumänischen unqualifizierten Arbeiterschaft gegenüber den sächsischen gelernten Facharbeitern auf den Grund gegangen.

Das oberste Ziel der rumänischen Gesellenvereine war die Etablierung einer »nationalbewussten« rumänischen Mittelschicht selbstständiger Handwerker, während die sächsischen Gewerbevereine ihrerseits zunächst auf den Schutz des Kleingewerbes und jenen der sächsischen Gesellschaft der »Bauern und Handwerker« abzielten. Auch als pragmatischere und modernere Denker die Entwicklung der sächsischen Industrie in Siebenbürgen als weiteres, zukunftsforderndes Ziel einführten, ging es dabei vor allem um den Stand der Unternehmer. Die Arbeiter betrachtete man höchstens als »vereinzelte abgesunkene Existenzen der absterbenden niederen Gewerbebranche, die sich häufig ganz aus dem sächsischen Volkskörper lösten«. ¹⁴ Sowohl sächsischer- als auch rumänischerseits versinnbildlichte die Arbeiterschaft ein wirtschaftliches Scheitern: eigentlich somit ein gesellschaftliches Scheitern der jeweiligen »Nation«, das man möglichst nicht thematisierte. Denn um die »Nation« zu bewahren oder um diese entstehen zu lassen, waren propagandistische Leitbilder, Narrative und Ideale, die an »Erfolg« und »Größe« anknüpften, notwendig. Dass ein hoher Prozentsatz der Bevölkerung die einfache Arbeiterschaft ausmachte, passte nicht zu den wirtschaftsnationalistischen Narrativen. Doch zeigen die statistischen Erfassungen von Handwerk und Gewerbe in Kronstadt und Hermannstadt, dass die Zusammensetzung der Gesellschaft eine andere war, als die in den sächsischen oder rumänischen Narrativen vorgestellte.

Das Fazit des dritten Kapitels, dass Handwerk und Fabrikindustrie grundsätzlich keine ethnisch getrennten Räume bildeten, mag zwar in Hinsicht der allgemein herrschenden ethnischen Heterogenität in der (west- und ost-) europäischen Industrie nicht überraschend sein; dass aber sächsische und rumänische Fabrikarbeiter in vor allem Hermannstadt und auch in Kronstadt täglich aufeinandertrafen, widerlegt die überlieferten Klischees zur Zusammensetzung der siebenbürgischen Arbeiterschaft. Die ethnische Grenzziehung konnte oder musste in den Werkstätten und Fabriken überwunden werden. Was hier anhand von Statistiken freilich nicht geklärt werden konnte: ob das Begegnen von Sachsen und Rumänen in Werkstätten und Fabriken über

14 Richter: Wirtschaft, 154f.

das berufliche Feld hinausging oder ob es sich lediglich um ein unfreiwilliges Nebeneinander handelte.

Diese Fragen bieten eine Anregung zu weiteren Forschungen: Ein genauer Blick auf Kronstädter und Hermannstädter Arbeitervereine und Gewerkschaften würde sich hierfür hervorragend eignen. Die Adressbücher beider Städte verzeichnen eine schier unüberschaubare Zahl an solchen Organisationen. Auch die zeitgenössische Presse, sei es die allgemeine Presse oder speziell Arbeiterzeitungen (wie etwa der »Volkswille«), weisen auf einen Teil der Arbeiterschaft hin, der in Arbeitervereinen und Gewerkschaften organisiert war. Die vorliegende Arbeit zeigt, dass in Hermannstadt eine Interessengemeinschaft in den Berufsgruppen der Buchdrucker, Schriftsetzer und Schuhmacher bestand. Die Angehörigen dieser Berufsgruppen trafen außerhalb der Kulturprogramme täglich in den Hermannstädter Werkstätten oder Fachschulen aufeinander. Und gerade diese Berufsgruppen waren sonst auch in Fachgewerkschaften bereits organisiert, was für die konfessionell und ethnisch markierten Gesellenvereine einen zusätzlichen Grund darstellte, ihre eigenen Mitglieder verstärkt zu betreuen.

Eine Abspaltung der ethnisch gemischten Arbeitervereine – deren Entstehung in Siebenbürgen nicht auf Fabrikarbeiter, sondern auf Handwerker zurückgeht –¹⁵ von den ethnationally und kirchlich gegründeten sowie altväterlich strukturierten Gesellen- und Arbeiterbildungsvereinen zeigt, dass letztere nicht im Stande gewesen waren, die Gewerbearbeiterschaft »national-solidarisch« zu mobilisieren und die Industriearbeiterschaft überhaupt zu berücksichtigen. Erst 1906 entstand ein Kronstädter deutsch-sächsischer Arbeiterbildungsverein. Man hielt eine solche Gründung auf einmal für unerlässlich: Entstand dieser Verein, um zu verhindern, dass Siebenbürger Sachsen sich in Sozialdemokratie und den Gewerkschaften engagierten, oder gerade weil sächsische Arbeiter bereits in Arbeitervereinen zu finden waren und man diese zurückgewinnen wollte? Diese Gründung zeigt nebenbei auch, dass vor dem Ersten Weltkrieg eine sächsische Arbeiterschaft durchaus bestand. Nikolaus Britz (1978) zufolge waren die Siebenbürger Sachsen zu »national und kle-

15 Göllner, Carl: Zur Geschichte der Hermannstädter Arbeiterbewegung (1848–1918). In: Forschungen zur Volks- und Landeskunde Bd. 8/2 (1965), 21–58, hier 49: 1880 wurde der Fall des Hermannstädter Bäckergehilfen Johann Schubert und des Maurers Frank Hennings zum Anlass des ersten Sozialisten-Prozesses Ungarns; Avram, Alexandru/Serbănescu, Olga/Racovițan, M: Documente din arhivele sibiene despre oprimarea românilor din Transilvania și lupta lor împotriva dualismului Austro-Ungar (Dokumente der Hermannstädter Archive über die Unterdrückung der Rumänen Siebenbürgens und ihren Kampf gegen den österreichisch-ungarischen Dualismus). In: Complexul muzeal Sibiu 1/1987, 89–139, hier 80: Hier handelt es sich um eine bemerkenswerte Korrespondenz des Jahres 1880 zwischen dem Pester Innenministerium und dem Obergespan des Hermannstädter Komitats, Friedrich Wächter. Dabei ging es um den Fall des angeklagten Bäckers Johann Schubert, an dem man ein Exempel für ganz Siebenbürgen statuieren wollte.

rikal« eingestellt, um sich mit dem Internationalen Sozialismus identifizieren zu können.¹⁶ Doch dieser Aussage steht eine weitere über Kronstadt im Jahr 1920 gegenüber, die eher vom Gegenteil zeugt:

In der gleichen Lage [»in großer Gefahr ihr Volkstum zu verlieren«] befanden sich viele deutsche Gesellen und Facharbeiter in den Fabriken, die nicht in den deutschen Arbeiterbildungsverein eintraten, vielmehr mit Rücksicht auf den Lohnkampf und die Arbeitsaufträge auf die internationale Sozialdemokratie schworen.¹⁷

Ein Rundschreiben des Landeskonsistoriums der Evangelischen Kirche A. B. an »alle Bezirkskonsistorien, Presbyterien, Mittelschuldirektionen und Volksschulen« sollte 1911 auf den Mangel an sächsischen Lehrlingen und Gesellen aufmerksam machen, ein Mangel, der »noch immer überaus fühlbar und mit schweren Gefahren für den gesellschaftlichen Bestand und das Erwerbsleben verbunden«¹⁸ war. Wenn das Erstarken der Nichtsachsen im traditionell siebenbürgisch-sächsisch besetzten Handwerk eine »nationale« Mobilisierung hervorrief, empfand die Kirche die zunehmende Bedeutung der Sozialdemokratie und der Arbeiterbewegung als eine weitere Gefahr für den Bestand der sächsischen Gesellschaft; die »Notwendigkeit der religiösen Beeinflussung der Lehrlinge«¹⁹ trat als unerlässlich in den Vordergrund der Gewerbevereinstätigkeiten. Auch in Hermannstadt sah man sich mit der Gefahr der Sozialdemokratie konfrontiert, aber diese Gefahr war im sich rascher industrialisierenden Kronstadt greifbarer und früher empfunden worden:

Die nichtorganisierten Gehilfen und Fabrikarbeiter sind seitens der organisierten Arbeiter zu sehr dem Terrorismus ausgesetzt, als daß auf sie Verlaß wäre. Wohl gibt es unter ihnen einsichtige Elemente [...] Dies können wir von einem großen Teil der sächsischen Gehilfen sagen. Anhänglichkeit an das Volkstum und den Arbeitgeber bewahren ihn vor dem alles zersetzenden Sozialismus wie er in gemeiner Art eben bei uns betrieben wird.²⁰

In den untersuchten rumänischen Gesellenvereinen hatte die religiös-sittliche Erziehung einen doppelten Zweck: Zunächst ging es darum, eine »Entnationa-

16 *Britz*, Nikolaus: Friedrich Krasser – ein Saint-Simonist aus Siebenbürgen. In: Seliger-Archiv in Stuttgart (Hg.): Deutsche sozialdemokratische Arbeiterbewegung in den Sudeeten, Karpathen, Siebenbürgen und dem Donauraum. München 1978, 10–32, hier 10 f.

17 100 Jahre Gewerbevereinsarbeit in Kronstadt, 194 f.

18 Rundschreiben an alle Bezirkskonsistorien, Presbyterien, Mittelschuldirektionen und Volksschulen der evang. Kirche A. B. in den siebenbürgischen Landesteilen Ungarns betreffend die Empfehlung der Gewerbslehrlings-Laufbahn für die aus den Volksschulen austretenden Schüler. Zahl 3144/1911. In: Jahrbuch für die Vertretung und Verwaltung der Evangelischen Landeskirche A. B. in den siebenbürgischen Landesteilen Ungarns. XIII (1909–1912). Hermannstadt, 228 f.

19 Bericht Kronstädter Gewerbeverein 1912/1913, 9.

20 Ebd., 41.

lisierung« der jungen Rumänen in den staatlichen Schulen und magyarischen Werkstätten zu verhindern. Ab der Jahrhundertwende kam die Vorbeugung vor einer Entfremdung von der Kirche hinzu. Man fürchtete eine »Proletarisierung« der Gehilfen und eine damit verbundene Annäherung an Gewerkschaften und Sozialdemokratie. So verlautbarte der Hermannstädter rumänische Gesellenverein anlässlich eines Literaturabends vom September 1910: »Es ist höchste Zeit, eine in jeder Hinsicht gefährliche Vermehrung des Industrie-Proletariats zu verhindern!«.²¹ Letztlich lieferten sich kirchlich und ethnisch gegründete Gesellenvereine und die 1905 gegründete »rumänische Sektion der sozialdemokratischen Partei« einen Konkurrenzkampf bei der Anwerbung von Mitgliedern. Die Siebenbürger Rumänen hatten 1905 eine eigene Sektion gegründet, um es unter anderem rumänischen Arbeitern, die der ungarischen Sprache nicht mächtig waren, zu ermöglichen, »das Gedankengut des Sozialismus kennenzulernen«.²² Die Budapester Parteiführung (der »ungarländischen sozialdemokratischen Partei«) distanzierte sich zunehmend von dieser Sektion, da sie der mit dem sozialdemokratischen Klassenkampf nicht zu vereinbarenden Nationalitätenfrage zu viel Beachtung schenkte.²³ Diese rumänische Sektion rief

[...] ihre Landsleute in Siebenbürgen ebenfalls auf, sich von den rumänischen ethnisch geprägten und kirchlichen Arbeitervereinen zu distanzieren, da diese »[...] statt Aufklärung nur klerikale und chauvinistische Schriften« [...] anbieten würden.²⁴

Wie es um das Verhältnis zwischen rumänischer Kirche und Sozialdemokratie in Hermannstadt stand, wird im September 1911 anlässlich einer »auf Betreiben der rumänischen Intelligenz und Geistlichkeit«²⁵ behördlich verbotenen

21 Staatsarchiv Hermannstadt: Fonds Reuniunea (1867–1948)/Akte 5 (1910–1912)/nicht erfasstes Dokument: Sitzungsprotokoll vom 20. Oktober 1910: (»E timpul suprem să ne îngrîjim să nu sporim proletariul industrial, atît de periculos din toate punctele de vedere!«).

Obwohl der Reuniunea-Verein besonders auf die Vermittlung christlicher Werte achtete und sich damit auch deutlich gegen die in der Vorkriegszeit erstarkenden Bewegungen der Sozialdemokratie und der Arbeiter wandte, weist das Vereinsarchiv einen Austausch mit Hermannstädter Fachgewerkschaften auf, wie 1906 mit dem Hermannstädter Metallarbeiter-Verein bzw. der Filiale der ungarischen Budapester Gewerkschaft »A magyarországi vas és fémmunkások központi szövetsége« (Verein der ungarischen Eisen- und Metallarbeiter).

22 Göllner, Carl: Die Einstellung der Arbeiterbewegung in Transsylvanien (Siebenbürgen) zur nationalen Frage am Ende des 19. und zu Beginn des 20. Jahrhunderts. In: *Britz, Nikolaus* (Hg.): Arbeiterbewegung und Arbeiterdichtung. Folge 2. München 1979, 75–82, hier 79.

23 Vgl. *Danneberg*: Politische Alternative, Wahlrechtsreform, Sozialdemokratie: Siebenbürgen 1900–1914.

24 *Hausleitner, Mariana*: Die nationale Frage in der rumänischen Arbeiterbewegung vor 1924. Berlin 1988, 140f.

25 *Volkswille* Nr. 4 vom 13.1.1911, »Erfolgsloses Verbot einer sozialistischen Landeskonferenz«.

und trotzdem stattfindenden Versammlung rumänischer Sozialdemokraten ersichtlich, als sich letztere wie folgt ausdrückten:

Erschienen waren 23 Delegierte von Nagyszebener Arbeiterorganisationen, ferner 23 Delegierte aus 12 anderen Städten und 64 Delegierte aus 41 Dörfern. Nach der geheim tagenden Landeskonferenz fand eine öffentliche Protestversammlung statt [...]. Die Redner protestierten gegen die Verletzung des Versammlungsrechtes und brandmarkten die rumänischen Geistlichen und nationalistischen Führer, die infam genug waren, die Arbeiter ihrer eigenen Nationalität bei den Behörden zu denunzieren.²⁶

Für weitere Forschungen würden sich folgende Fragen anbieten: Konnte sich die siebenbürgische Arbeiterschaft übernational organisieren und primär Klassengegensätze über nationale Differenzen stellen? Waren die Arbeitervereine in Siebenbürgen ein Ort des Zusammenkommens ungeachtet der Konfession und der Nationalität? Oder traten auch dort »nationale« Spannungen zutage?

Neben dem Ansporn zu weiteren Forschungen sollen zum Schluss einige Zeilen über Hermannstadt und Kronstadt im Ersten Weltkrieg wiedergegeben werden, da diese das Verhältnis der in der vorliegenden Arbeit untersuchten Vorkriegszeit widerspiegeln. So schrieb Harald Roth über Kronstadt:

Viele der Obervorstädter Rumänen hatten – tendenziell anders als viele Rumänen Siebenbürgens – von Anbeginn einen Loyalitätenkonflikt, nicht wenige entzogen sich der Einberufung durch Flucht über die Karpaten.²⁷

Einen kurzen und eher symbolischen Einblick in das Geschehen und in das sächsisch-rumänische Verhältnis in Kronstadt und in Hermannstadt nach August 1916 (nach der Überquerung der Karpaten durch die rumänischen Militärtruppen aus dem *Regat*) liefern hier zwei aussagekräftige Texte von Zeitzeugen. Interessant dabei ist die unterschiedliche Darstellung der Verhältnisse in Hermannstadt und in Ortschaften des Kronstädter Komitats, gerade weil die zweite Darstellung aus Sicht des sächsischen Schriftstellers Wilhelm Morres (1849–1936) durchaus »antirumänisch« gesinnt war:

Es gibt viele Nationalitäten bei uns, aber unser Vaterland ist eins. Die Schlacht bei Hermannstadt ist das Symbol bessern Einverständnisses der Nationalitäten und einer friedlichen Zukunft. Das hier vergossene kernmagyarische Blut ist das Pfand der Zukunft!²⁸

(Tibor J. Rejöd »Das blutige Schwert über unsere Stadt«)

26 Ebd.

27 Roth, Harald: Kronstadt in Siebenbürgen: Eine kleine Stadtgeschichte. Köln u. a. 2010, 200.

28 Rejöd, Tibor J.: Das blutige Schwert über unsere Stadt. Tagebuchaufzeichnungen vom 28. August bis 1. Oktober 1916. Hermannstadt 1916, 48.

Die Rumänen des Ortes sahen diesen wilden Auswandererstrom mit größter Ruhe vorbeibrausen, und was noch zu retten war, das retteten sie für sich. Solche aber, die ihr Häuschen am Ende des Dorfes mit verloren hatten, besetzten ohne weiteres die verlassenen behäbigen Sachsenhöfe. [...] Sehr bezeichnend für die Rumänen ist, daß z. B. in Rosenau der verlassene sächsische Pfarrhof sofort vom dortigen rumänischen Pfarrer »belegt« wurde.²⁹

(Wilhelm Morres »Kronstadt und Großrumänien«)

29 Morres, Wilhelm: Kronstadt und Großrumänien. In: *Sigerus*, Emil (Hg.): Aus der Rumänenzeit. Ein Gedenkbuch an sturmbewegte Tage. Zugunsten der siebenbürgisch-sächsischen Kriegswitwen und -waisen. Hermannstadt 1917, 85 f.

Dank

Im Februar 2017 wurde meine Dissertation, die, erheblich überarbeitet, dem Druck dieses Buches zugrunde liegt, an der Ludwig-Maximilians-Universität verteidigt. Die Dissertation ist das Ergebnis einiger Jahre Recherche und Überlegungen, Kürzungen und Änderungen: Aus diesem Grund gilt mein erster Dank meinem Betreuer Prof. Dr. Martin Schulze Wessel, der seine Geduld und Vertrauen trotz der ausgedehnten Länge der Promotionszeit nicht verloren hat und der mir bei verschiedenen Stipendien- und Förderungsanfragen stets zur Seite stand. Auch verdanke ich ihm – sowie Prof. Dr. Ulf Brunnbauer – die Publikation dieses Buchs in der Buchreihe »Schnittstellen. Studien zum östlichen und südöstlichen Europa« der Graduiertenschule für Ost- und Südosteuropastudien in München sowie die damit verbundene, großzügige Übernahme der Druckkosten. Weiterhin möchte ich mich ganz herzlich bei Frau Prof. Dr. Marie-Janine Calic für die kurzfristige Übernahme der Zweitbetreuung der Dissertation, für ihre konstruktive Kritik, das Gutachten und den produktiven Austausch bedanken.

Mein allergrößter Dank gilt meiner Familie bzw. meinem Ehemann Norbert und unseren beiden Kindern Juliette und Oscar; dafür, dass sie mich am Wochenende und in den Ferien mit dem Laptop kannten und ertragen haben. Dass Oscar stolz im Hort erzählte, dass seine Mama jetzt Doktor ist, hat mich überrascht: Ich musste den verduztten Kindern dort erklären, dass ich jetzt als »Doktor« keine Medikamente verschreiben werde. Norbert danke ich für seine Unterstützung bei der technischen Gestaltung meiner Arbeit, insbesondere wenn das Programm wieder mal abstürzte und man das bereits verfasste wiederherstellen musste. Mein Dank gilt ebenso meiner Mutter und meiner Schwiegermutter (vor allem in der kritischen Abgabephase der Arbeit).

Für viel Verständnis sowie Anregungen, Kritiken und vieles andere möchte ich mich ganz herzlich bei Dr. Enikő Dác und Dr. Florian Kühner-Wielach (Institut für deutsche Kultur und Geschichte Südosteuropas e. V., München) bedanken. Ebenso dankbar bin ich Dr. Dr. Gerald Volkmer (Bundesinstitut für Kultur und Geschichte der Deutschen im östlichen Europa, Oldenburg), der die beste Anlaufstelle für schwierige Details-Fragen zur Kronstädter Wirtschaftsgeschichte bleibt und immer versucht hat, mir auf die beste und freundlichste Weise zu helfen (Merci!).

Schließlich möchte ich mich noch bei den folgenden Personen, die mich in verschiedenen Phasen mit Rat und/oder Tat beigestanden haben, bedanken: Dr. Mircea Gheorghe Abrudan, Karin Adolph, Dr. Heiner Grunert,

Prof. Dr. Konrad Gündisch, PD Dr. Mariana Hausleitner, Sarah Hummler, Mária Kelemen, Prof. Dr. Thomas Krefeld, Peter Moldovan, Judith Rauser, Joachim Schneider, Thomas Şindilariu, Claudia Tischer, Dr. Ursula Wittstock ... Ich hoffe, niemanden vergessen zu haben. Nicht zuletzt bedanke ich mich beim Personal der Kronstädter und Hermannstädter Staatsarchive sowie des Aventinus-Lesesaals der Bayerischen Staatsbibliothek, und last but not least den sehr lieben Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen im alten Gebäude der »Biblioteca Astra« in Hermannstadt. Es war schön, dort arbeiten zu können!

Verzeichnis der Abbildungen und Tabellen

Abbildungen

Abb. 1	Hermannstadt (Sibiu/Nagyszeben) und Kronstadt (Braşov/Brassó) in der Habsburgermonarchie 1910	89
Abb. 2	Hermannstadt: Heltauergasse (mit Straßenbahn) 1915. Kunstanstalt J. Drotleff (Hermannstadt)	101
Abb. 3	Kronstadt: Purzengasse 1907. H. Zeidner Verlag (Kronstadt) . . .	225

Tabellen und Diagramme

Tab. 1	Die Kronstädter Handwerksgesellen und -lehrlinge nach ethnischer Zugehörigkeit, 1912	63
Tab. 2	Einwohnerzahlen von Hermannstadt und Kronstadt und ihre relative Zunahme von 1850 bis 1910	91
Tab. 3	Die Einwohner von Hermannstadt und Kronstadt 1880–1910 unter Berücksichtigung der zahlenmäßig wichtigsten Bevölkerungsgruppen, absolut und relativ	92
Tab. 4	Ethnische Zusammensetzung des Militärs in Kronstadt und in Hermannstadt, 1914	97
Tab. 5	Bevölkerungsanteile in der Urproduktion: Hermannstadt, Kronstadt, Siebenbürgen und das Königreich Ungarn im Vergleich, 1890–1910	99
Tab. 6	Anteil der »Intelligenz« an den Hermannstädter und Kronstädter Berufstätigen nach den Ergebnissen der ungarischen Volkszählung des Jahres 1870	102
Tab. 7	Akademische Berufe und Beamtschaft unter Berücksichtigung der zahlenmäßig drei wichtigsten Bevölkerungsgruppen in Kronstadt 1860–1911	105

Tab. 8	Die Kaufleute in Hermannstadt und Kronstadt – nach Bevölkerungsgruppen – 1870 und 1895 im Vergleich . . .	108
Tab. 9	Verteilung der Wahlberechtigten des Hermannstädter Stuhls und des Kronstädter Distrikts in den drei wichtigsten Bevölkerungsgruppen, vor und nach dem Wahlreformgesetz . .	112
Tab. 10	Ethnische Zusammensetzung des Handwerkswesens in Kronstadt 1860–1911 und Vergleich mit den Zahlen des Kronstädter Gewerbevereins 1912	119
Tab. 11	»Protokollierte« Unternehmen in Kronstadt nach Friedrich Lexen, 1860–1911	121
Tab. 12	Ethnische Zusammensetzung des Handwerkswesens in Hermannstadt, 1878–1911	123
Tab. 13	Auswanderungsquoten für Siebenbürgen und das Königreich Ungarn im Verhältnis zur Bevölkerung	126
Tab. 14	Auswanderung aus den Komitaten Hermannstadt und Kronstadt nach der Muttersprache der Auswanderer, 1899–1913	127
Tab. 15	Kleine, mittelgroße und große Betriebe in den vier industriell am weitesten entwickelten Komitaten und Zentren des ehemaligen Königsbodens im Jahr 1900	141
Tab. 16	Die fünf größten Fabriken in Kronstadt (1900–1912) und Hermannstadt (1900–1910) nach der Zahl der Hilfsarbeiter . . .	144
Tab. 17	Hilfspersonal und Zahl der Dampfkessel in den mechanisierten bzw. mit Motoren ausgestatteten kleinen, mittelgroßen und großen Betrieben in Hermannstadt, Kronstadt und deren umliegenden Gemeinden 1900–1912	152
Tab. 18	Nationalität der Hilfsarbeiter nach Muttersprache und Staatsbürgerschaft in Kronstadt, Hermannstadt und Umland – nach der ungarischen Statistik der Industrie gemeindeweise (1910)	158
Tab. 19	Mitglieder des Hermannstädter Bürger- und Gewerbevereins nach der beruflichen Tätigkeit sowie Anteil der Nichtdeutschen, 1840–1868	188
Tab. 20	Mitglieder des Kronstädter Gewerbevereins nach der beruflichen Tätigkeit sowie Anteil der Nichtdeutschen, 1841–1868	190

Tab. 21	Mitglieder des Kronstädter Gewerbevereins und des Hermannstädter Bürger- und Gewerbevereins nach der beruflichen Tätigkeit und Anteil der Nichtdeutschen, 1884–1890 und 1907–1913 im Vergleich	192
Tab. 22	Kronstädter und Hermannstädter Gewerbevereine nach Mitgliederzahl und Vereinsvermögen, 1840–1913	193
Tab. 23	Ethnische Zugehörigkeit (nach der Muttersprache) der Lehrlinge der städtischen (sächsischen) Gewerbeschulen in Hermannstadt und Kronstadt im Vergleich	208
Tab. 24	Mitgliedschaft des Hermannstädter Allgemeinen Arbeiter-Bildungsvereins sowie Anteil der Nichtdeutschen, 1870 und 1908 im Vergleich	246
Tab. 25	»Ordentliche« und »unterstützende« Mitglieder des Hermannstädter rumänischen Gesellenvereins (ohne Ausschuss- und Ehrenmitglieder), 1867–1909	266
Tab. 26	Vereinsmitgliedschaft und -vermögen des rumänischen Gesellenvereins in Kronstadt, 1869–1914	271
	Diagramm 1: Hilfspersonalwachstum in Industriegruppen nach einzelnen Industriezweigen mit mehr als 150 Beschäftigten in Kronstadt und Hermannstadt, 1900–1910	142

Quellen- und Literaturverzeichnis

Ungedruckte Quellen

Hermannstadt (Sibiu/Szeben)

A. Direcția Județeană Sibiu a Arhivelor Naționale (Staatsarchiv Hermannstadt):

Colecția Brukenthal (1009–1958):

- Fonds Nr. 95 Litera GG 1–5 Carl Wolff/Nr. 6 Scrieri referitoare la sașii din Transilvania 1890–1926 (Schriften über die Siebenbürger Sachsen)
- Fonds Nr. 107 Litera LL 1–29/Nr. 281 Arbeiterbildungsverein: anuare și broșuri ale societății pentru culturalizare muncitorilor 1908 (Jahresberichte und Druckschriften der Gesellschaft zur Arbeiterbildung).

(Es handelt sich aber in diesem Fonds um Dokumente der Zeitspanne 1870–1926).

- Fonds Nr. 124 Litera Y 1–5/Nr. 309 Bürger und Gewerbeverein: registre și liste ale membrilor 1840–1910 (Verzeichnisse und Mitgliederlisten)

Fonds Nr. 162 Societatea corală Hermania 1866–1940 (Hermannstädter Musikverein Hermania bzw. Männerchor Hermania):

- Akte Nr. 2 Protocolul sedințelor ale Societății corale »Eintracht« din Sibiu (1906–1920) (Sitzungsprotokolle des Hermannstädter Gesangvereins Eintracht)
- Akte Nr. 4 Repertoriul societății »Hermania« (Musikrepertoire der Gesellschaft Hermania)

Fonds Nr. 332 Colecția de acte fasciculare 1292–1926 (Sammlung gebundener Akten)/ Industrie:

- Nr. 91: corespondanță, sedințe și liste de meseriași și negustori întocmite în vederea alegerilor de reprezentanți în camera de industrie și comerț (1868, 1874, 1880, 1874) (Korrespondenz, Sitzungen und Liste der wahlberechtigten Handwerker und Händler für die Wahl der Handels- und Gewerbekammer)
- Nr. 92: Statutul asociației »Bürger- und Gewerbeverein« 1869–1890 (Satzung des Bürger- und Gewerbevereins)

Fonds Reuniunea meseriașilor români din Sibiu (anii 1867–1948) (Fonds rumänischer Handwerkerverein in Hermannstadt):

(Der Fonds ist weder erschlossen, noch systematisch nummeriert worden)

- Akte Nr. 1 Statutele Reuniunea meseriașilor români din Sibiu din anii 1867, 1878, 1926 și protocele Reuniunii din anii 1882, 1891–1894, 1896–1900 (Satzungen des Hermannstädter rumänischen Handwerkervereins und Sitzungsprotokolle)
- Akte Nr. 2 Protocele Reuniunea meseriașilor români din Sibiu din anii 1901–[19]02 și corespondanță, rapoarte despre expoziția industrială românească din anul 1902 cu articole din ziar legate de expoziție (Sitzungsprotokolle und Korrespondenz, Berichte über die rumänische Gewerbeausstellung des Jahres 1902 und dazugehörende Zeitungsartikel)

- Akte Nr. 3 Protocoale Reuniunea meseriașilor români din Sibiu din anii 1903, 1904, 1905 și corespondanță (Sitzungsprotokolle des Vereins sowie Korrespondenz)
- Akte Nr. 4 Protocoale Reuniunea meseriașilor români din Sibiu din anii 1906–1909 (Sitzungsprotokolle des Vereins)
- Akte Nr. 5 Protocoale Reuniunea meseriașilor români din Sibiu din anii 1910–1912
- Registru Nr. 12, Registru membrilor Reuniunii meseriașilor români din Sibiu din perioadă 1893–1913 (Mitgliederverzeichnis des Vereins)
- Registru Nr. 14, Registru de prezență conținând numele și prenumele persoanelor care au participat la ședințele literare ale reuniunii în perioada 1903–1910 (Personenregister mit Vor- und Nachnamen der Teilnehmer an den Leseabenden des Vereins)

B. Biblioteca Brukenthal:

- Manuscrise »Probleme de expoziții meșteșugărească« (Manuskripte: Frage der Gewerbeausstellungen) bzw. des Hermannstädter Bürger- und Gewerbevereins: Nr. 377 (1863) bis Nr. 388 (1905–1908) sowie Nr. 405 (1903)

C. Zentralarchiv der Evangelischen Kirche A. B. in Rumänien im »Begegnungs- und Kulturzentrum Friedrich Teutsch«, Hermannstadt:

- Nachlass Adolf Schullerus: Nr. 111: »Jahresbericht des Bürger- und Gewerbevereines in Hermannstadt für 1900« (1901)

Kronstadt (Brașov/Brassó)

A. Direcția Județeană Brașov a Arhivelor Naționale (Staatsarchiv Kronstadt):

Fonduri culturale (Kulturfonds):

- Fonds Nr. 173 Casina Română din Brașov (1836–1935) (Rumänisches Kasino in Kronstadt)
- Fonds Nr. 319 Asociația de Infrumusetare a Orașului Brașov 1880–1935 (Verschönerungsverein der Stadt Kronstadt)

Fonduri instituții sociale (Fonds Sozialeinrichtungen): Fonds Nr. 189 Asociația românilor pentru sprijinirea învățăcelilor și sodalilor români din Brașov 1870–1948 bzw. Asociația pentru sprijinirea învățăcelilor și sodalilor români din Brașov (Unterstützungsverein der rumänischen Lehrlinge und Gesellen in Kronstadt):

- Akte Nr. 1 Statutele 1873–1874 (Vereinsstatuten) bis Akte Nr. 44 (1914) Rapoarte ale adunările generale pe anul 1914 și corespondanță (Sitzungsprotokolle der Generalversammlungen für das Jahr 1914 sowie Korrespondenz): Nr. 3 (1875–1876)–Nr. 43 (1913)
- Registru Consemnarea 1872–1891 (Mitgliederverzeichnis)

Fonduri industriale (Industriefonds): Fonds Nr. 39 Inspectoratul industrial Brașov 1873–1948 (Industrie- bzw. Gewerbeinspektorat 1873–1948):

- Statistică industrială cu întreprinderile din județul Brașov Nr. 2/166 (1901) (Industrie-Statistik der Betriebe des Verwaltungskreises Kronstadt); din județul din Sibiu Nr. 6/170 (1901)

- Rapoarte de inspecție asupra fabricilor din comitatul Brașov Nr. 7/414 (1903) (Inspektionsberichte über die Fabriken des Hermannstädter Komitats); din comitatul Sibiu Nr. 4/411 (1903)
- Statistică industrială Brașov Nr. 2/266 (1904)–Nr. 2/280 (1908) (Industriestatistik Kronstadt); Sibiu Nr. 6/270 (1904)–Nr. 4/285 (1908)
- Foi matricole industriale pentru întreprinderi din Brașov Nr. 16/649 (1910) (Inspektionsberichte der Kronstädter Fabriken); din Sibiu Nr. 15/648 (1910)
- Statistică industrială pentru județul Brașov Nr. 2/259 (1912) (Industriestatistik des Verwaltungskreises Kronstadt); Sibiu Nr. 5/262 (1912)

B. Archiv- und Bibliothek der Honterus Gemeinde

- Nachlass Friedrich Stenner: Sammlung Coronensia Nr. 6471.

Gedruckte Quellen

Presse

Siebenbürgisch-Deutsches Wochenblatt (1868–1873)
Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt (1874–1914)
Kronstädter Zeitung (1868–1886; 1900–1914)
Volkswille, sozialdemokratisches Organ Südungarns (1901–1914)
Gazeta Transilvaniei (1868–1914)
Revista economică (1899–1915)
Deșteptarea (1906–1909)
Tribuna bzw. Tribuna Poporului
Telegraful Român
Meseriașul Român
Foaia Poporului

Adressbücher

Adressenbuch der königlich freien Stadt Kronstadt III. Kronstadt: Johann Gött 1850.
Adressen-Buch der Stadt Kronstadt XVIII Jahrgang. Kronstadt: Johann Gött & Sohn Heinrich 1865.
Sowie Jg. XIX (1866) bis Jg. XXXIX (1887)
Adressen-Buch der Stadt Kronstadt. Jahrgang 50. Kronstadt: Johann Gött & Sohn Heinrich 1888.
Sowie Jg. 51 (1889) bis Jg. 71 (1909)
Adressenbuch der Stadt Kronstadt für das Jahr 1910. 72. Jahrgang. Kronstadt: Johann Gött & Sohn.

Sowie Jg. 73 (1911) bis Jg. 76 (1914)

Hermannstädter Bürger- und Gewerbevereine (Hg.): Adreßbuch der Handels- und Gewerbetreibenden Hermannstadt's I. Hermannstadt 1878.

- Adressbuch der k. freien Stadt Hermannstadt und deren Umgebung. II. Jahrgang. Hermannstadt 1882.
- Adressbuch der k. freien Stadt Hermannstadt. VIII. Jahrgang. Hermannstadt: W. Krafft 1898.
- Adressbuch der k. freien Stadt Hermannstadt. IX. Jahrgang. Hermannstadt: W. Krafft 1901.
- Adressbuch der k. freien Stadt Hermannstadt. X. Jahrgang. Hermannstadt: W. Krafft 1904.
- Adressbuch der k. freien Stadt Hermannstadt. XI. Jahrgang. Hermannstadt: W. Krafft 1908.
- Adressbuch der k. freien Stadt Hermannstadt. XII Jahrgang. Hermannstadt: W. Krafft 1911.

Statistisches Material

A magyar Korona országában az 1870. év elején végrehaitott népszámlálás Eredményei a hasznos házi állatok Kimutatásával együtt: A földmivelés-ipar-ós Kereskedelemügyi magyar Királyi Minister megbigásából szerkesztette és Kiadja az országos magyar kir. statisztikai hivatal. Ergebnisse der in den Ländern der ungarischen Krone am Anfange des Jahres 1870 vollzogenen Volkzählung sammt Nachweisung der nutzbaren Haustiere. Im Auftrag des k. ungar. Ministers für Landwirthschaft, Gewerbe und Handel verfasst und herausgegeben durch das königl. ungarische statistische Bureau. Pest: Athenaeum Nyomdájá 1871.

Königliches Ungarisches Statistisches Zentralamt (Hg.): Ungarisches Statistisches Jahrbuch/Magyar Statisztikai Evkönyv 1.1893. Budapest: Athenaeum 1894.

- Ungarisches Statistisches Jahrbuch/Magyar Statisztikai Evkönyv 8.1900. Budapest: Athenaeum 1902.

Magyar Királyi Központi Statisztikai Hivatal: A Magyar Korona országainak 1900. évi népszámlálása. 2. r. A népesség foglalkozása községenként. Magyar statisztikai közlemények új. S. 2. köt. Budapest: Pesti könyvnyomda-részvénytársaság 1904.

- A magyar korona országainak vasutjai az 1900., 1901. és 1902. évben. Magyar statisztikai közlemények új S. 10 köt. Budapest: Pesti könyvnyomda-részvénytársaság 1905.

- A M. Központi Statisztikai Hivatal munkássága (1871–1911). Magyar statisztikai közlemények új. S. 36 köt. Budapest: Pesti könyvnyomda részvény-társaság 1911.

Königliches Ungarisches Statistisches Zentralamt (Hg.): Ungarisches Statistisches Jahrbuch/Magyar Statisztikai Evkönyv 18.1910. Budapest: Athenaeum 1912.

Magyar Királyi Központi Statisztikai Hivatal: A Magyar Szent Korona országainak 1910. évi népszámlálása. 1. r. A népesség főbb adatai községék és népesebb puszták, telepek szerint új. S. 42 köt. Budapest: Pesti könyvnyomda részvény-társaság 1912.

- A Magyar Szent Korona országainak 1910. évi népszámlálása 2. r. A népesség foglalkozása és a nagyipari vállalatok községenkint. Magyar statisztikai közlemények új S. 48. köt. Budapest: az Athenaeum irodalmi és nyomdai r.-társulat nyomása 1913.
- Königliches Ungarisches Statistisches Zentralamt (Hg.): Ungarisches Statistisches Jahrbuch/Magyar Statisztikai Evkönyv 22.1914. Budapest: Athenaeum 1916.
- Auswanderung und Rückwanderung der Länder der Ungarischen Heiligen Krone in den Jahren 1899–1913, Ungarische Statistische Mitteilungen neue Serie Bd. 67. Budapest: Pester Buchdruckerei-Aktiengesellschaft 1918.
- Landesconsistorium (Hg.): Statistisches Jahrbuch der Evangelischen Landeskirchen Augsburger Bekenntnisses in Siebenbürgen. Vierter Jahrgang. Hermannstadt 1875.
- Statistisches Jahrbuch der Evangelischen Landeskirche Augsburger Bekenntnisses in Siebenbürgen (Fünfter Jahrgang). Hermannstadt 1880.
- Statistisches Jahrbuch der Evangelischen Kirche Augsburger Bekenntnisses in Siebenbürgen (Sechster Jahrgang). Hermannstadt 1885.
- Statistisches Jahrbuch der Evangelischen Kirche Augsburger Bekenntnisses in Siebenbürgen (Siebenter Jahrgang). Hermannstadt 1891.
- Statistisches Jahrbuch der Evangelischen Landeskirche Augsburger Bekenntnisses in den siebenbürgischen Landesteilen Ungarns (Achter Jahrgang). Hermannstadt 1896.
- Statistisches Jahrbuch der Evangelischen Landeskirche Augsburger Bekenntnisses in den siebenbürgischen Landesteilen Ungarns (Neunter Jahrgang). Hermannstadt 1901.
- Statistisches Jahrbuch der Evangelischen Landeskirche Augsburger Bekenntnisses in den siebenbürgischen Landesteilen Ungarns (Zehnter Jahrgang). Hermannstadt 1906.
- Statistisches Jahrbuch der Evangelischen Landeskirche Augsburger Bekenntnisses in den Siebenbürgischen Landesteilen Ungarns (Elfter Jahrgang). Hermannstadt 1911.
- Jahrbuch für die Vertretung und Verwaltung der Evangelischen Landeskirche A. B. in den siebenbürgischen Landesteilen Ungarns. XIII/1909–1912. Hermannstadt 1912.

Forschungsliteratur

- 60-jähriges Stiftungsfest 22.–26. Mai 1926: Verein jüngerer deutscher Gewerbetreibender [Festbericht]. Hermannstadt: Drotleff 1926.
- 70 Jahre »Transsylvania« Allgemeine Versicherungen A. G., Hermannstadt. Ein Rückblick. Hermannstadt 1938.
- 90 Jahre Elektrizitätswerk Zeiden. Eindrücke von Zeiden-Reisenden. Rechenschaftsbericht des Pfarramtes Zeiden. In: Zeidner Gruss Heimatblatt der Zeidner Nachbarschaft 40 (1993), H. 75, 1–28.

- 100 Jahre heimat- und volksverbundene Gewerbevereinsarbeit in Kronstadt. Hg. v. Kronstädter sächsischer Gewerbeverein. Kronstadt: Dt. Volksgruppe in Rumänien, Amt f. gewerbl. Wirtschaft, Berufsgruppe Handwerk 1941.
- Ábrahám, Barna: The Idea of independent Romanian national economy in Transylvania at the turn of the 20th Century. In: Trencsényi, Balázs u. a. (Hg.): Nation-building and contested identities: Romanian and Hungarian Case Studies. Budapest, Iași 2001, 209–226.
- Modernization and Ethnicity: Slovaks and Transylvanian Romanians in the Dualist period. In: Blomqvist, Anders E. B./Iordachi, Constantin/Trencsényi, Balázs (Hg.): Hungary and Romania beyond national narratives: Comparisons and entanglements. Oxford, Bern u. a. 2013, 203–237.
- Abrudan, Paul: Reuniunea sodalilor români din Sibiu – prima asociație profesională a muncitorilor români din Transilvania. In: Muzeul Brukenthal Sibiu. Studii și comunicări. Arheologie-Istorie 19 (1975), 157–170.
- Adam, Iosif I.: Contribuții privind capitalul străin în industria Transilvaniei în preajma primului război mondial. In: Revista de istorie 33/2 (1980), 299–316.
- Albrecht, Catherine: Pride in Production: The Jubilee Exhibition of 1891 and Economic Competition between Czechs and Germans in Bohemia. In: Austrian history yearbook 24 (1993), 101–118.
- The Rhetoric of Economic Nationalism in the Bohemian Boycott. In: Austrian history yearbook 32 (2001), 47–67.
 - Nationalism in the Cooperative Movement in Bohemia before 1914. In: Lorenz, Torsten (Hg.): Cooperatives in Ethnic Conflicts: Eastern Europe in the 19th and early 20th century. Berlin 2006, 215–228.
- Ambrus, Miskolczy: Nationalität und Wirtschaft: »Der Mythos« von Kronstadt. (Die Lehren einer Kurzmonographie). In: Mitu, Sorin/Gogâltan, Florin (Hg.): Interethnische- und Zivilisationsbeziehungen im siebenbürgischen Raum Bd. 3. Cluj/Klausenburg 1996, 180–208.
- Avram, Alexandru/Șerbănescu, Olga/Racovițan, M.: Documente din arhivele sibene despre oprirea românilor din Transilvania și lupta lor împotriva dualismului Austro-Ungar. Anuar 1, Bd. 1. Unter Mitarbeit von Nicolae Găitan u. a. Hg. v. Complexul muzeal Sibiu. Sibiu 1987, 89–139.
- Ay, Karl-Ludwig: Max Weber über die Stadt. In: Mayrhofer, Fritz (Hg.): Stadtgeschichtsforschung: Aspekte, Tendenzen, Perspektiven. Linz 1993, 69–80.
- Balog, Iosif Marin: The exports of Austrian capital in Transylvania in the 19th Century and its effects on the industrialization. The case of the Anonymous Society of Mines and Furnaces from Brașov (1856–1894). In: Bolovan, Ioan u. a. (Hg.): Demographic changes in the time of Industrialization. (1750–1918). In: Transylvanian review Vol. XVIII (Supplement Nr. 1) 2009, 19–37.
- Bamberger-Stemann, Sabine: Zwischen vielen Stühlen? Nationale Minderheiten zwischen staatsbürgerlicher Loyalität und konnationaler Solidarität. In: Schulze Wessel, Martin (Hg.): Loyalitäten in der Tschechoslowakischen Republik 1918–1938: Politische, nationale und kulturelle Zugehörigkeiten. München 2004, 69–86.
- Barițiu, George: Părți alese din istoria Transilvaniei pre două sute de ani din urmă. Vol. 1: Dupa introducerea și câteva schițe biografice cuprinde o lungă serie de

- evenimente dintre anul 1683 pana in predilele catastrofeloru din 1848 Sibiiu: Tipografi'a W. Krafft 1889.
- Părți alese din istoria Transilvaniei pre două sute de ani din urmă. Vol. 2: Dupa in-troductiunea... trece la evenimentele resturnatore din »monarchi'a Habsburgica«... pana la 1860. Sibiiu: Tipografi'a W. Krafft 1890.
 - Părți alese din istoria Transilvaniei pre două sute de ani din urmă. Vol. 3: Care pre lănga descrierea evenimenteloru generale decisive dintre anii 1860 si 1883 coprinde o lunga serie de lupte politice si nationale romanesci purtate cu tendentia de a'si asigura individualitatea nationala si unu suplimentu cu 96 documente si corespondentie... Sibiiu: Tipografi'a W. Krafft 1891.
- Bellu, Radu: 130 de ani de la intrarea primului tren în Braşov 1873 – 1 Iunie – 2003. Gările oraşului. In: Tara Bârsei 2 (2003), Revista de cultura a Muzeului »Casa Muresenilor« Braşov, URL: <http://tara-barsei.ro/wp-content/uploads/2008/11/bellu2003.pdf>.
- Benda, Kálmán u. a. (Hg.): Forschungen über Siebenbürgen und seine Nachbarn. Festschrift für Attila T. Szabó und Zsigmond Jakó. Bd. I. München 1987.
- Berend, Iván Tibor/Ránki, György: The development of the manufacturing industry in Hungary (1900–1944). Budapest 1960.
- /Ránki, György: Economic Development in East-Central Europe in the 19th and 20th Centuries. New York, London 1974.
 - Economic Nationalism: The Historical Roots. In: Schultz, Helga/Kubů, Eduard (Hg.): History and Culture of Economic Nationalism in East Central Europe. Berlin 2006, 29–38.
 - /Ránki, György: Ungarns wirtschaftliche Entwicklung 1849–1918. In: Wandruszka, Adam/Urbanitsch, Peter: Die Habsburgermonarchie 1848–1918. Bd. 1: Brusatti, Alois (Hg.): Die wirtschaftliche Entwicklung. Wien 1973, 462–520.
- Bericht der Handels- und Gewerbekammer in Kronstadt über die geschäftlichen Verhältnisse in ihrem Bezirke 1892. Kronstadt 1893.
- Bericht über die Geschäftsthätigkeit der Bodenkreditanstalt in Hermannstadt während ihres 25jährigen Bestandes 1872/3–1897 bestimmt zum Vortrage in der allgemeinen Versammlung am 04. April 1898. Hermannstadt: Buchdruckerei W. Krafft 1898.
- Bericht über die Tätigkeit des Kronstädter Gewerbevereins in seinem 66. Jahre 1907. Kronstadt: Buchdruckerei Brüder Schneider & Feminger 1908.
- Bericht über die Tätigkeit des Kronstädter Gewerbevereins in seinem 67. Jahre 1908. Erstattet vom Vereinsausschuß. Kronstadt: Buchdruckerei Brüder Schneider & Feminger 1909.
- Bericht über die Tätigkeit des Kronstädter Gewerbevereins in seinem 69. Jahre 1910. Erstattet vom Vereinsausschuß. Kronstadt: Buchdruckerei Johann Gött's Sohn 1911.
- Bericht über die Tätigkeit des Kronstädter Gewerbevereins in seinem 71. und 72. Jahre 1912 und 1913. Erstattet vom Vereinsausschuß. Kronstadt: Buchdruckerei Kerschener & Comp 1914.
- Bericht über die Thätigkeit des Kronstädter Gewerbevereines in den Jahren 1887 und 1888, erstattet vom Vereinsvorsteher. Kronstadt: Buchdruckerei von Johann Gött & Sohn Heinrich 1889.

- Berman, Sheri: Civil society and the collapse of the Weimar Republic. In: *Worlds Politics* 4 (1997), Vol. 49(03), 401–429.
- Bibó, István: Die Misere der osteuropäischen Kleinstaaterei. Frankfurt/Main 1992 [1946].
- Bihl, Wolfdieter: Die Juden. In: Wandruszka, Adam/Urbanitsch, Peter (Hg.): *Die Habsburgermonarchie 1848–1918. Bd. 3/2: Die Völker des Reiches*. Wien 1980, 880–948.
- Binder, Paul: Beziehungen des Schriftstellers Mureşian zu fortschrittlichen Sachsen und Ungarn. In: *Forschungen zur Volks- und Landeskunde* Bd. 11/2 (1968), 64–69.
- Binder, Paul: Handel, Wirtschaft und Industrie. In: Roth, Harald (Hg.): *Kronstadt: Eine siebenbürgische Stadtgeschichte*. München 1999, 112–122.
- Blomqvist, Anders E. B.: Economic nationalizing in the ethnic borderlands of Hungary and Romania: Inclusion, exclusion and annihilation in Szatmár/Satu-Mare 1867–1944. Stockholm 2014.
- Blomqvist, Anders E. B.: Entanglements of economic nationalizing in the ethnic borderlands of Transylvania, 1867–1940. In: ders./Iordachi, Constantin/Trencsényi, Balázs (Hg.): *Hungary and Romania beyond national narratives: Comparisons and entanglements*. Oxford, Bern u. a. 2013, 155–202.
- Blotevogel, Hans Heinrich: methodische Probleme der Erfassung städtischer Funktionen und funktionaler Städtetypen anhand quantitativer Analysen der Berufsstatistik 1907. In: Ehbrecht, Wilfried (Hg.): *Voraussetzungen und Methoden geschichtlicher Städteforschung. [Vorträge]*. Köln u. a. 1979, 217–269.
- Bodea, Gh. I./Göllner, C./Kovács, I.: Gemeinsame rumänisch-ungarisch-deutsche Bestrebungen in den Jahren 1850–1866. In: *Forschungen zur Volks- und Landeskunde* Bd. 16/2 (1973), 53–63.
- Bohn, Thomas M./Calic, Marie-Janine (Hg.): *Urbanisierung und Stadtentwicklung in Südosteuropa vom 19. bis zum 21. Jahrhundert. 47. Internationale Hochschulwoche der Südosteuropa-Gesellschaft in Tutzing 6.–10.10.2008*. München, Berlin 2010.
- Boia, Lucian: Contribuții privind Partidului Național Român și trecerea de la pasivism la activism. (1893–1905). In: *Studii, revistă de istorie* Vol. 24/5 (1971), 963–984.
- *Geschichte und Mythos: über die Gegenwart des Vergangenen in der rumänischen Gesellschaft*. Köln u. a. 2003.
- *Wie Rumänien rumänisch wurde*. Berlin 2016.
- Bos, Ellen: *Verfassungsgebung und Systemwechsel: Die Institutionalisierung von Demokratie im postsozialistischen Osteuropa*. Wiesbaden 2004.
- Böttcher, Bernhard: Doppelte Loyalität bei den Siebenbürger Sachsen. In: Haslinger, Peter/Puttkamer, Joachim von (Hg.): *Staat, Loyalität und Minderheiten in Ostmittel- und Südosteuropa 1918–1941*. München 2007, 159–183.
- Brandsch, Ingmar: Der Industrialisierungsprozess in Siebenbürgen. Referat beim 8. sächsischen Workshop am 25.06.1994 in Grasellenbach-Scharbach. In: *Siebenbürgische Semesterblätter (Siebenbürgische Jugendseminare)* 8/1,2 (1999), 91–99.
- Brandt, Juliane: Das Zusammenleben in ethnisch und konfessionell gemischten Siedlungen in Ungarn im Übergang von der Ständegesellschaft zur Moderne. In: Hackmann, Jörg/Roth, Klaus (Hg.): *Zivilgesellschaft im östlichen und südöstlichen Europa in Geschichte und Gegenwart*. München 2011, 229–248.

- Britz, Nikolaus: Friedrich Krasser – ein Saint-Simonist aus Siebenbürgen. In: Seliger-Archiv in Stuttgart (Hg.): Deutsche sozialdemokratische Arbeiterbewegung in den Sudeten, Karpathen, Siebenbürgen und dem Donaauraum. München 1978, 10–32.
- Brubaker, Rogers: Ethnizität ohne Gruppen. Hamburg 2007.
- Bruckmüller, Ernst/Stekl, Hannes: Zur Geschichte des Bürgertums in Österreich. In: Kocka, Jürgen (Hg.): Bürgertum im 19. Jahrhundert: Deutschland im europäischen Vergleich. Eine Auswahl. Bd. 1: Einheit und Vielfalt Europas. Göttingen 1995.
- Brusniak, Friedhelm: Zur Entwicklung der Chorkultur in Deutschland – Eine Einführung in Institutionen und Organisationsformen. In: Fischer, Erik/Kürsten, Annelie (Hg.): Chorgesang als Medium von Interkulturalität: Formen, Kanäle, Diskurse. Stuttgart 2007, 19–26.
- Buchen, Tim/Malte, Rolf (Hg.): Eliten im Vielvölkerreich: Imperiale Biographien in Russland und Österreich-Ungarn (1850–1918)/Elites and empire: Imperial Biographies in Russia and Austria-Hungary (1850–1918). Berlin, Boston 2015.
- Buzinkay, Géza: Die ungarische politische Presse. In: Rumpler, Helmut/Urbanitsch, Peter (Hg.): Die Habsburgermonarchie 1848–1918. Bd. 8/2: Politische Öffentlichkeit und Zivilgesellschaft. Die Presse als Faktor der politischen Mobilisierung. Wien 2006, 1895–1976.
- Catalog zu der vom Kronstädter Gewerbe-Verein veranstalteten Gewerbeausstellung. Kronstadt 1886.
- Cheresteșiu, Victor/Mureșan, Camil/Marica, George Em.: Georg Barițiu. Scrieri social-politice. București 1962.
- Chirilă, Traian: Reuniunea culturală națională a meseriașilor români din Sibiu – la optzeci de ani. Sibiu 1946.
- Cicală, Ioan/Ciobanu, Vasile: Unitatea de acțiune în mișcarea muncitorească din Transilvania. (1849–1918). In: Academia Științe Sociale și Politice a Republicii Socialiste România (Hg.): Studii de Istorie a naționalității germane și a înfrățirii ei cu națiunea română. Bd. 1. București 1976, 163–185.
- Colan, Ion: Casina Română [contribuțiuni la cunoașterea unui capitol din trecutul Brașovului]. 1835–1935. Brașov: Institutul de Arte Grafice »Astra« 1935.
- Collmer, Paul: Fürsorge als völkische Selbstbehauptung. Dargestellt am Beispiel des Fürsorgewesens der Siebenbürger Sachsen. Berlin 1936.
- Comitetul Reuniunii: Anuarul I. al reuniunii sodadilor Români din Sibiu cuprinzând unele date dela întemeierea ei până la 31 Decembrie 1899. Sibiu: Tipografia 1900.
- Csallner, Alfred/Wagner, Ernst: Zur wirtschaftlichen und sozialen Lage der Siebenbürger Sachsen: 1910–1950; vier Beiträge. Köln u. a. 1989.
- Curelea, Dragoș: Considerații privind apariția și folosirea tramvaiului ca efect al electrificării orașului Sibiu la sfârșitul secolului al XIX-lea și în primele decenii ale secolului al XX-lea. In: Grancea, Mihaela/Popa, Ioan (Hg.): Viața cotidiană în Sibiul secolelor XIX–XX. Sibiu 2015, 123–132.
- Curticăpeanu, Vasile: Die rumänische Kulturbewegung in der Österreichisch-Ungarischen Monarchie. Bukarest 1966.
- Die Zusammenarbeit zwischen der Astra und dem Verein für siebenbürgische Landeskunde. In: Forschungen zur Volks- und Landeskunde 21/1 (1978), 124–127.

- Dam, Peter van: Religion und Zivilgesellschaft: christliche Traditionen in der niederländischen und deutschen Arbeiterbewegung (1945–1980). Münster 2010.
- Danneberg, Stéphanie: Arbeitervereine und Gewerkschaftsbewegung in Kronstadt und Hermannstadt bis zum Ersten Weltkrieg. In: *Historia Urbana* 19 (2011), 185–201.
- Politische Alternative, Wahlrechtsreform, Sozialdemokratie: Siebenbürgen 1900–1914, eine Ära der rumänisch-sächsischen Annäherung? In: Dácz, Enikő (Hg.): *Minderheitenfragen in Ungarn und in den Nachbarländern im 20. und 21. Jahrhundert*. Budapest 2013, 79–100.
 - Das Konkurrenzverhältnis zwischen Hermannstadt und Kronstadt 1867–1914. In: Heigl, Bernhard/Rezac, Petra/Şindilariu, Thomas (Hg.): *Kronstadt und das Burzenland. Beiträge von Studium Transylvanicum zur Geschichte und Kultur Siebenbürgens*. Arbeitskreis für Siebenbürgische Landeskunde. Kronstadt, Gundelsheim am Neckar 2011, 230–247.
 - Die Verbrüderungsbewegung und Partei »Nemere«: ein besonderer Moment im politischen Leben Kronstadts der 1870er Jahre. In: *Forschungen zur Volks- und Landeskunde* 54 (2011), 81–107.
 - Der Kronstädter Händler Diamandi Manole (1833–1899). In: *Historia Urbana* 22 (2014), 341–355.
- David, Thomas: *Nationalisme économique et industrialisation: L'expérience des pays d'Europe de l'Est (1789–1939)*. Genève 2009.
- Deák, Ernő: *Das Städtewesen der Länder der ungarischen Krone (1780–1918)*. Teil 2. *Ausgewählte Materialien zum Städtewesen. A. Königliche Freistädte – Munizipalstädte*. Wien 1979.
- Delhaes, Karl von: *Wirtschaftsordnung und Zivilgesellschaft*. In: Hackmann, Jörg/Roth, Klaus (Hg.): *Zivilgesellschaft im östlichen und südöstlichen Europa in Geschichte und Gegenwart*. München 2011, 75–93.
- Denkschrift der Kronstädter Handels- und Gewerbekammer über die Führung einer Eisenbahn in Kronstadt in die Walachei bis an die Donau. Kronstadt: Gött 1855.
- Der zweite siebenbürg.-sächsische Gewerbetag abgehalten zu Hermannstadt am 30. Oktober 1908. Sonderabdruck aus dem Siebenb.-Deutschen Tageblatt. Hermannstadt 1909.
- Diószegi, István: Die österreichisch-ungarische Monarchie in der internationalen Politik im letzten Drittel des 19. Jahrhunderts. In: *Studia Historica Academiae Scientiarum Hungariae* 74 (1970), 363–395.
- Dobiecki, Alexander von: *Das Lokalbahnwesen*. In: *Österreichischer Eisenbahnbeamten-Verein (Hg.): Geschichte der Eisenbahnen der oesterreichisch-ungarischen Monarchie*. Bd. III. *Zum fünfzigjährigen Regierungs-Jubiläum seiner kaiserlichen und königlich-apostolischen Majestät Franz Joseph I.* Wien u. a.: Karl Prochaska – k. u. k. Hofbuchhandlung und k. u. k. Hofbuchdruckerei 1898.
- Dobrescu, Vasile: *Din activitatea secției economice a »Astrei« (1900–1914)*. In: *Studia Universitatis Babeş-Bolyai, Series Historia* 17/1 (1972), 89–115.
- Dr. Carl Wolff als Direktor der Hermannstädter allgemeinen Sparkassa 1885 bis 1910. *Festschrift aus Anlaß der 25. Jahreswende seiner Erwählung*. Hg. v. Direktionsrat der Hermannstädter allgemeinen Sparkassa. Hermannstadt: Buchdruckerei und Kunstanstalt Jos. Drotleff 1910.

- Drace-Francis, Alex: *The making of modern Romanian culture: Literacy and the development of national identity*. London 2006.
- Drăgoi, Macarie: *Orthodox and Greek Catholics in Transylvania (1867–1916): Convergences and divergences*. Yonkers u. a. 2015.
- Drecin, Mihai D.: *Banca »Albina« din Sibiu: Instituție națională a Românilor Transilvăneni, 1871–1918*. Cluj-Napoca 1982.
- *Orașul Sibiu și băncile sale (secolul al XIX-lea–începutul secolului al XX-lea)*. In: *Historia Urbana* 15 (2007), 23–34.
- Dronca, Lucian: *Băncile românești din Transilvania în perioada Dualismului Austro-Ungar (1867–1918)*. Cluj-Napoca 2003.
- *Considérations relatives à la fondation des banques roumaines en Transylvanie à l'époque moderne*. In: *Transylvanian review* Vol. XII/2 (2003), 74–87.
- Düding, Dieter: *Organisierter gesellschaftlicher Nationalismus in Deutschland, 1808–1847: Bedeutung und Funktion der Turner- und Sängervereine für die deutsche Nationalbewegung*. München 1984.
- Dunăre, Nicolae/Treiber-Netoliczka, Luise: *Rumänische, sächsische und ungarische Beziehungen auf dem Gebiete der Volkskunde*. In: *Forschungen zur Volks- und Landeskunde* 4 (1961), 47–76.
- Egyed, Ákos: *Istoricul asociațiilor muncitorești din Transilvania între anii 1868 și 1872. Influența Internaționalei I. asupra mișcării muncitorești din Transilvania*. In: *Studii, revistă de istorie anul IX/6 (1956)*, 27–50.
- Egyed, Ákos: *Kivándorlás Erdelyből a századfordulón. Die Auswanderung aus Siebenbürgen um die Jahrhundertwende*. In: *Korunk* 3/12 (1991), 1495–1499.
- Ehnl, Maximilian (Hg.): *Die österreichisch-ungarische Landmacht nach Aufbau, Gliederung, Friedensgarnision, Einteilung und nationaler Zusammensetzung im Sommer 1914*. Wien: *Militärwiss. Mitteilungen* 1934.
- Englisch, Theodor: *Tarifwesen. A. Personen-Tarife*. In: *Österreichischer Beamten-Verein (Hg.): Geschichte der Eisenbahnen der oesterreichisch-ungarischen Monarchie. Bd. III. Zum fünfzigjährigen Regierungs-Jubiläum seiner kaiserlichen und königlich-apostolischen Majestät Franz Joseph I.* Wien u. a.: *Karl Prochaska – k. u. k. Hofbuchhandlung und k. u. k. Hofbuchdruckerei* 1898, 119–174.
- Erényi, Tibor: *Die Hauprichtungen der Entwicklung der Gewerkschaftsbewegung in Ungarn (1868–1904)*. In: *Studia Historica Academiae Scientiarum Hungariae* 35 (1960), 3–38.
- *Die sozialdemokratische Partei Ungarns und die Aussenpolitik der österreichisch-ungarischen Monarchie in den Jahren 1908–1914*. In: *Studia Historica Academiae Scientiarum Hungariae* 75 (1970), 397–426.
- Etges, Andreas: *Wirtschaftsnationalismus: USA und Deutschland im Vergleich (1815–1914)*. Frankfurt/Main, New York 1999.
- Fati, Sabina: *Transilvania o provincie în căutarea unui Centru: Centru și periferie în discursul politic al elitelor din Transilvania 1892–1918*. Cluj 2007.
- Fărcaș, Paraschiva: *Reflectarea vieții artistice în periodice Sibiene între anii 1900–1946*. *Studiu de caz: Lucașfăruș, Transilvania, Tribuna Literară*. Dissertation, Alba-Iulia 2011.
- Feischmidt, Margit: *Ethnizität als Konstruktion und Erfahrung: Symbolstreit und Alltagskultur im siebenbürgischen Cluj*. Münster u. a. 2003.

- Fodor, Ladislau/Vajda, Ludovic: Contribuții la istoria mișcării sindicale din Transilvania (1848–1917). București: Editura Consiliului Central Al Sindicatelor 1957.
- Frenzel, Heike: »Siebenbürgens hervorragende Bestimmung als Industrie-Land« – wirtschaftliche Erschließungskonzepte. 1850–1910. In: Löwe, Heinz-Dietrich/Tontsch, Günther H./Troebst, Stefan (Hg.): Minderheiten, Regionalbewusstsein und Zentralismus in Ostmitteleuropa. Köln 2000, 195–211.
- Führer durch Hermannstadt und dessen Umgebung. Hg. v. Sektion Hermannstadt des siebenbürgischen Karpathen-Vereins. VI. Aufl. Hermannstadt: Verlag der Sektion Hermannstadt S. K. V. 1914.
- Füßl, Wilhelm: Oskar von Miller 1855–1934: Eine Biographie. München 2005.
- Gábor, Gyáni: Forgetting the Diversity of the National Past: Contrasting Memories of the Hungarian Millennium. In: Feichtinger, Johannes (Hg.): Habsburg postcolonial: Machtstrukturen und kollektives Gedächtnis. Innsbruck 2003, 209–219.
- Gesangverein Typographia Hermannstadt: 1884–1934. (Festschrift). Hermannstadt 1934.
- Gewerbegesetz. XVII. Ges.-Art. v. J. 1884. Hg. v. Königl. ung. Ministerium des Innern. Budapest 1884.
- Giesel, Roland: Die Hermannstädter Chronik, URL: <http://www.roland-giesel.de/hcronik.htm#8>.
- Glodariu, Eugenia: Un moment din viața »Astrei«: Modificarea statutelor (1897). In: Acta Musei Napocensis 9 (1972), 277–287.
- Göllner, Carl: Zur Geschichte der Hermannstädter Arbeiterbewegung (1848–1918). In: Forschungen zur Volks- und Landeskunde Bd. 8/2 (1965), 21–58.
- /Netea, Vasile: Die Beziehungen zwischen George Bariț und dem Kronstädter Buchdrucker Johann Gött. In: Forschungen zur Volks- und Landeskunde Bd. 9/9 (1966), 75–90.
 - Die Einstellung der Arbeiterbewegung in Transsylvanien (Siebenbürgen) zur nationalen Frage am Ende des 19. und zu Beginn des 20. Jahrhunderts. In: Britz, Nikolaus (Hg. im Auftrag des Seliger-Archivs): Arbeiterbewegung und Arbeiterdichtung. Folge 2. München 1979, 75–82.
 - Der erste sozialdemokratische Prozeß in Siebenbürgen (1880). In: Seliger-Archiv in Stuttgart (Hg.): Arbeiterbewegung und Arbeiterdichtung. Beiträge zur Geschichte der Sozialdemokratischen Arbeiterbewegung im Sudeten-, Karpaten- und Donauraum. Bd. 8. München 1987, 48–53.
 - /Barth, Hans: Die Siebenbürger Sachsen in den Jahren 1848–1918. Köln 1988.
- Göllner, Elisabeth: Der Unabhängigkeitskrieg und der Bauernaufstand von 1907 im Spiegel der siebenbürgisch-sächsischen Presse. In: Forschungen zur Volks- und Landeskunde 20/1 (1977), 36–45.
- Gonda, Josef: Das Eisenbahnwesen in Ungarn. Vom Jahre 1867 bis zur Gegenwart. In: Österreichischer Eisenbahnbeamten-Verein (Hg.): Geschichte der Eisenbahnen der oesterreichisch-ungarischen Monarchie. Bd. III. Zum fünfzigjährigen Regierungsjubiläum seiner kaiserlichen und königlich-apostolischen Majestät Franz Joseph I. Wien u. a.: Karl Prochaska – k. u. k. Hofbuchhandlung und k. u. k. Hofbuchdruckerei 1898, 353–418.

- Gottas, Friedrich: Ungarn im Zeitalter des Hochliberalismus: Studien zur Tisza-Ära (1875–1890). Wien 1976.
- Grundzüge der Geschichte der Parteien und Verbände. In: Rumpler, Helmut/Urbanitsch, Peter (Hg.): Die Habsburgermonarchie 1848–1918. Bd. 8/1: Politische Öffentlichkeit und Zivilgesellschaft. Vereine, Parteien und Interessenverbände als Träger der politischen Partizipation. Wien 2006, 1133–1168.
 - Vereine, Parteien und Interessenverbände der ungarländischen Deutschen. In: Rumpler, Helmut/Urbanitsch, Peter (Hg.): Die Habsburgermonarchie 1848–1918. Bd. 8/1: Politische Öffentlichkeit und Zivilgesellschaft. Vereine, Parteien und Interessenverbände als Träger der politischen Partizipation. Wien 2006, 1205–1241.
- Greco, Victor V.: Aportul »Tribunei« și al lui Ioan Slavici la triumful idealului național. »Tribuna« – 120 ani de la apariție. In: Anuarul Institutului de Cercetări Socio-Umane Bd. VII/XI (2000/2004). București 2005, 7–40.
- Großböling, Thomas: »Im Reich der Arbeit«: Die Repräsentation gesellschaftlicher Ordnung in den deutschen Industrie- und Gewerbeausstellungen 1790–1914. München 2008.
- Grunz, Alfred: Konfessionelle Arbeitervereine: Evangelische Arbeitervereinsbewegung. In: Heyde, Ludwig (Hg.): Internationales Handwörterbuch des Gewerkschaftswesens. Bd. 2. Berlin 1932, 986–992.
- Gündisch, Konrad: Die Sächsische Nationsuniversität. Aufsätze und Thesenpapiere. In: Siebenbürgische Jugendseminar 1 (1987), 94–99.
- /Höpken, Wolfgang/Markel, Michael (Hg.): Das Bild des Anderen in Siebenbürgen: Stereotype in einer Multiethnischen Region. Köln 1998.
 - Siebenbürgen und die Siebenbürger Sachsen. Unter Mitarbeit von Mathias Beer. 2. Aufl. München 2005.
 - Siebenbürgen als transnationaler und interdisziplinärer Forschungsauftrag. In: Zeitschrift für Siebenbürgische Landeskunde 36/1 (2013), 24–30.
- Günther, Jutta/Jaješniak-Quast, Dagmara (Hg.): Willkommene Investoren oder nationaler Ausverkauf? Ausländische Direktinvestitionen in Ostmitteleuropa im 20. Jahrhundert. Berlin 2006.
- Gyáni, Gábor: Middle Class and Bürgertum in Hungary with special regard to Transylvania during the period of dualism. In: Löwe, Heinz-Dietrich/Tontsch, Günther H./Troebst, Stefan (Hg.): Minderheiten, Regionalbewusstsein und Zentralismus in Ostmitteleuropa. Köln 2000, 185–194.
- Gyémánt, Ladislau: Les Juifs de Transylvanie à l'époque du dualisme (1867–1918). In: Transylvanian review XVIII/2 (2009), 42–49.
- Gyimesi, Sándor: Motive und Probleme der Industrialisierung in den Staaten Südosteuropas bis zum Ersten Weltkrieg. In: Schönfeld, Roland/Berov, Ljuben (Hg.): Industrialisierung und gesellschaftlicher Wandel in Südosteuropa. [Referate eines Symposions der Südosteuropa-Gesellschaft am 13. und 14. April 1988 in München]. München 1989, 11–20.
- Haas, Hanns: Politische, kulturelle und wirtschaftliche Gruppierungen in West-Österreich (Oberösterreich, Salzburg, Tirol, Vorarlberg). In: Rumpler, Helmut/Urbanitsch, Peter (Hg.): Die Habsburgermonarchie 1848–1918. Bd. 8/1: Politische Öff-

- fentlichkeit und Zivilgesellschaft. Vereine, Parteien und Interessenverbände als Träger der politischen Partizipation. Wien 2006, 227–395.
- Habermas, Jürgen: Faktizität und Geltung: Beiträge zur Diskurstheorie des Rechts und des demokratischen Rechtsstaats. Frankfurt am Main 1992.
- Hackmann, Jörg: Nationalisierung als Strategie gesellschaftlichen Obenbleibens? Die deutschen Vereine in den Ostseeprovinzen Russlands. In: Haslinger, Peter (Hg.): Schutzvereine in Ostmitteleuropa: Vereinswesen, Sprachenkonflikte und Dynamiken nationaler Mobilisierung 1860–1939. Marburg 2009, 53–78.
- Hackmann, Jörg: Zivilgesellschaft und die osteuropäische Geschichte – einführende Bemerkungen zur Forschungsdiskussion. In: Hackmann, Jörg/Roth, Klaus (Hg.): Zivilgesellschaft im östlichen und südöstlichen Europa in Geschichte und Gegenwart. München 2011, 9–27.
- Hagen, Timo: Architektur als Spiegel ethnischer Koexistenz? Sächsische und rumänische Bauten in Hermannstadt und ihre europäischen Vorbilder. In: Zeitschrift für Siebenbürgische Landeskunde 32/2 (2009), 149–161.
- Halmos, Károly: Das Besitz- und Bildungsbürgertum in Ungarn. In: Rumpler, Helmut/Urbanitsch, Peter (Hg.): Die Habsburgermonarchie 1848–1918. Bd. 9/1,2: Soziale Strukturen: Von der feudal-agrarischen zur bürgerlich-industriellen Gesellschaft. Von der Stände- zur Klassengesellschaft. Wien 2010, 909–950.
- Hanák, Peter (Hg.): Die nationale Frage in der Österreichisch-Ungarischen Monarchie. 1900–1918. Unter Mitarbeit von Zoltán Szász. Budapest 1966.
- Handels- und Gewerbekammer in Brassó: Bericht der Handels- und Gewerbe-Kammer in Kronstadt an das hohe k. k. Ministerium für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten über den Zustand der Gewerbe, des Handels und der Verkehrsverhältnisse des Kammerbezirks in den Jahren 1853 bis 1856.
- Bericht der Budapester Handels- und Gewerbekammer über Gewerbe und Industrie des Budapester Kammerdistriktes für die Jahre 1870–1875. Budapest: Pester Buchdruckerei-Aktiengesellschaft 1877.
 - Bericht über die Gewerbe-, Handels- und Verkehrsverhältnisse im Kammergebiet (südöstliches Siebenbürgen) für die Jahre 1878 und 1879. Erstattet an Se. Excellenz den königl. ung. Minister für Ackerbau, Gewerbe und Handel. Kronstadt: Verlag der Handels- und Gewerbekammer 1882.
 - Bericht der Handels- und Gewerbekammer in Kronstadt über die Gewerbe-, Handels- und Verkehrsverhältnisse im Kammergebiet (südöstliches Siebenbürgen) für die Jahre 1880 bis 1884. Kronstadt: Verlag der Handels- und Gewerbekammer 1886.
 - Bericht der Handels- und Gewerbekammer in Kronstadt über die geschäftlichen Verhältnisse in ihrem Bezirke im Jahre 1892. Kronstadt: Kronstädter Handels- und Gewerbekammer 1893.
 - Bericht der Handels- und Gewerbekammer in Brassó über die Volkswirtschaftlichen Verhältnisse des Kammerbezirkes. Erstattet an Se. Excellenz den Herrn königlich ungarischen Handelsminister. Brassó (Kronstadt) 1913.
- Hanke, Michael: Mitten in der Bewegung der Zeit ...: Geschichte des Kolpingwerkes in Deutschland (Bd 1: 1846–1871). Köln 2000.
- Hannak, Christof: Die Sektion Kronstadt des Siebenbürgischen Karpatenvereins

- (1881–1945). In: Heltmann, Heinz/Roth, Helmut (Hg.): Der Siebenbürgische Karpathenverein: 1880–1945. Thaur bei Innsbruck 1990, 193–236.
- Hannenheim, Julius Hann von: Der Hermannstädter Bürger- und Gewerbeverein. 1840–1890. Zur Feier des fünfzigjährigen Bestandes. Hermannstadt: Krafft 1890.
- Harre, Angela: Wege in die Moderne? Entwicklungsstrategien rumänischer Ökonomen im 19. und 20. Jahrhundert. Wiesbaden 2009.
- Haslinger, Peter: Die Rumänen im Königreich Ungarn 1900–1918 in ihrer Auseinandersetzung mit den Magyaren. In: Seewann, Gerhard (Hg.): Minderheitenfragen in Südosteuropa. Beiträge der Internationalen Konferenz: The Minority Question in Historical Perspective 1900–1990, 8.–14. April 1991. München 1992, 279–295.
- /Puttkamer, Joachim von (Hg.): Staat, Loyalität und Minderheiten in Ostmittel- und Südosteuropa 1918–1941. München 2007.
 - (Hg.): Schutzvereine in Ostmitteleuropa: Vereinswesen, Sprachenkonflikte und Dynamiken nationaler Mobilisierung 1860–1939. Marburg 2009.
 - /Hein-Kircher, Heidi/Jaworski, Rudolf (Hg.): Heimstätten der Nation: Ostmitteleuropäische Vereins- und Gesellschaftshäuser im transnationalen Vergleich. Marburg 2013.
- Hausleitner, Mariana: Die nationale Frage in der rumänischen Arbeiterbewegung vor 1924. Berlin 1988.
- Hausmann, Guido: Assoziierung und Geselligkeit. In: Hausmann, Guido (Hg.): Gesellschaft als lokale Veranstaltung: Selbstverwaltung, Assoziierung und Geselligkeit in den Städten des ausgehenden Zarenreiches. Göttingen 2002, 117–137.
- Heckmann, Friedrich: Ethnos, Demos und Nation, oder: Woher stammt die Intoleranz des Nationalstaats gegenüber ethnischen Minderheiten? Zweite Veröffentlichung. In: Seewann, Gerhard (Hg.): Minderheitenfragen in Südosteuropa. Beiträge der Internationalen Konferenz: The Minority Question in Historical Perspective 1900–1990, 8.–14. April 1991. München 1992, 9–36.
- Heemann, Annegret: Männergesangsvereine im 19. und frühen 20. Jahrhundert: Ein Beitrag zur städtischen Musikgeschichte Münsters. Frankfurt/Main, New York 1992.
- Heitmann, Klaus: Die Rumänen Siebenbürgens aus deutscher Sicht im 19. Jahrhundert. Das Porträt der Ethnie von Rudolf Bergner. In: Gündisch, Konrad/Höpken, Wolfgang/Markel, Michael (Hg.): Das Bild des Anderen in Siebenbürgen. Stereotypen in einer Multiethnischen Region. Köln 1988, 33–56.
- Heltmann, Heinz: Zur Geschichte des Siebenbürgischen Karpathenvereins. In: ders./Roth, Helmut (Hg.): Der Siebenbürgische Karpathenverein. 1880–1945. Thaur bei Innsbruck 1990, 11–26.
- Heppner, Harald: Regionalismus und Zentralismus in der südosteuropäischen Geschichte. In: Löwe, Heinz-Dietrich/Tontsch, Günther H./Troebst, Stefan (Hg.): Minderheiten, Regionalbewusstsein und Zentralismus in Ostmitteleuropa. Köln 2000, 1–20.
- Die Habsburgermonarchie und die Idee der Zivilgesellschaft. In: Hackmann, Jörg/Roth, Klaus (Hg.): Zivilgesellschaft im östlichen und südöstlichen Europa in Geschichte und Gegenwart. München 2011, 171–187.
- Herfurth, Franz: Das sächsische Burzenland. Zur Honterusfeier herausgegeben über

- Beschluss der Kronstädter evang. Bezirkskirchenversammlung A. B. Kronstadt-Brasov: Johann Gött 1898.
- Hildermeier, Manfred/Kocka, Jürgen/Conrad, Christoph (Hg.): Europäische Zivilgesellschaft in Ost und West: Begriff, Geschichte, Chancen. Frankfurt/Main, New York 2000.
- Hirschhausen, Ulrike von: Die Grenzen der Gemeinsamkeit: Deutsche, Letten, Russen und Juden in Riga 1860–1914. Göttingen 2006.
- Historisch-Landeskundlicher Atlas von Siebenbürgen. Bd. 1: Ortsnamenbuch, bearb. von Otto Mittelstrass. Hg. v. Arbeitskreis für Siebenbürgische Landeskunde e. V. Heidelberg, Gundelsheim 1992.
- Hitchins, Keith/Maior, Liviu: Corespondența lui Ioan Rațiu cu George Barițiu: 1861–1892. Cluj 1970.
- Hitchins, Keith: Studii privind istoria modernă a Transilvaniei (Studien zur Neueren Geschichte Siebenbürgens). Cluj 1970.
- Die Idee der Nation bei den Rumänen in Transsilvanien: (1691–1849). Bukarest 1989.
 - Rumania 1866–1947. Oxford 1994.
- Hochstrasser, Rosemarie: Die siebenbürgisch-sächsische Gesellschaft in ihrem strukturellen Wandel: 1867–1992; unter besonderer Berücksichtigung der Verhältnisse in Hermannstadt und Brenndorf. Hermannstadt 2002.
- Holec, Roman: Siege und Niederlagen: Der slowakische Wirtschaftsnationalismus vor 1918. In: *Bohemia, Zeitschrift für Geschichte und Kultur der böhmischen Länder* 37/1 (1996), 38–54.
- Die Fabrik Dynamit Nobel AG in Bratislava in drei hintereinander existierenden Staaten (1914–1939). In: Günther, Jutta/Jaješniak-Quast, Dagmara (Hg.): Willkommene Investoren oder nationaler Ausverkauf? Ausländische Direktinvestitionen in Ostmitteleuropa im 20. Jahrhundert. Berlin 2006, 141–160.
- Homm, Erwin D.: Das Bild der Sachsen bei den Rumänen vom 15. bis 19. Jahrhundert. Überarbeitete Fassung eines Referats bei der neunten siebenbürgischen Ferienakademie im Dez. 1994 in Mittelfranken. In: *Siebenbürgische Semesterblätter (Siebenbürgische Jugendseminare)* 9/2 (1995), 111–120.
- Höpken, Wolfgang: Ethnische Stereotype in Südosteuropa. Anmerkungen zur Charakter, Funktion und Entstehungsbedingungen. In: Gündisch, Konrad/Höpken, Wolfgang/Markel, Michael (Hg.): *Das Bild des Anderen in Siebenbürgen. Stereotypen in einer Multiethnischen Region*. Köln 1998, 7–29.
- Zwischen Bürokratie und Bürgertum: »Bürgerliche Berufe« in Südosteuropa. In: ders./Sundhaussen, Holm (Hg.): *Eliten in Südosteuropa: Rolle, Kontinuitäten, Brüche in Geschichte und Gegenwart*. München 1998, 69–104.
 - Schrittmacher der Moderne. Urbanisierung und städtische Lebenswelten in den Metropolen Südosteuropas im 19. und frühen 20. Jahrhundert. In: Lenger, Friedrich/Tenfelde, Klaus (Hg.): *Die europäische Stadt im 20. Jahrhundert: Wahrnehmung – Entwicklung – Erosion*. 1. Aufl. Köln 2006, 61–104.
- Horel, Catherine: Die Finanzierung der Vereine in den Städten der Habsburger Monarchie. In: Walsch, Christopher (Hg.): *Einhundertfünfzig Jahre Rückständigkeit? Wirtschaft und Wohlstand in Mitteleuropa von 1867 bis zur Gegenwart*. Herne 2013, 112–123.

- Hunyadi, Attilá: Economic Nationalism in Transylvania. In: *Regio. A review of Studies on Minorities, Politics and Society* 2004, 172–193.
- Three Paradigms of Cooperative Movements with Nationalist Taxonomy in Transylvania. In: Lorenz, Torsten (Hg.): *Cooperatives in Ethnic Conflicts: Eastern Europe in the 19th and early 20th century*. Berlin 2006, 59–102.
- Iancu, Gheorghe: Die Haltung der Siebenbürger Sachsen zur Vereinigung Siebenbürgens mit Rumänien. In: *Siebenbürgische Semesterblätter (Siebenbürgische Jugendseminare)* 12/1,2 (1998), 92–97.
- Iliescu, Gheorghe: Der Rumänische Gewerbeverein (Sodalii Români) in Hermannstadt. In: *Forschungen zur Volks- und Landeskunde* 12/1 (1969), 49–64.
- Institut für angewandte Soziologie, Wien: *Historische, kulturelle und wirtschaftliche Verflechtungen zwischen verschiedenen ethnischen, religiösen und kulturellen Gemeinschaften in Rumänien. (Siebenbürgenprojekt). Bd. 1*. Wien 1998.
- Jahrbuch des Siebenbürgischen Karpathen-Vereins*. II. Jg. (1882). Hermannstadt 1884.
- Jahrbuch des Siebenbürgischen Karpathen-Vereins*. VI. Jg. (1886). Hermannstadt 1886.
- Jahresbericht des Hermannstädter Bürger- und Gewerbevereines*. Hermannstadt: Krafft 1884
- Jahresbericht des Hermannstädter Bürger- und Gewerbevereines*. Hermannstadt: Krafft 1913.
- Jahresbericht des Kronstädter Gewerbevereines für 1891*. Kronstadt: Buchdruckerei von Johann Gött & Sohn Heinrich 1892.
- Janos, M.: Der Bau von Eisenbahnen als eine der Vorbedingungen der Modernisierung in Siebenbürgen. In: Mitu, Sorin/Gogáltan, Florin (Hg.): *Interethnische- und Zivilisationsbeziehungen im siebenbürgischen Raum: Historische Studien*. Cluj 1996, 232–255.
- Jaworski, Rudolf: Zwischen ökonomischer Interessenvertretung und nationalkultureller Selbstbehauptung. Zum Wirtschaftsnationalismus in Ostmitteleuropa vor 1914. In: *Zeitschrift für Ostmitteleuropa-Forschung* 53/2 (2004), 257–268.
- Jekel, Friedrich: *Unsere philharmonische Gesellschaft in den Jahren 1878 bis 1903. Ein Rückblick auf die 25-jährige Thätigkeit der Philharmonischen Gesellschaft in Kronstadt*. Kronstadt: Joh. Gött's Sohn 1903.
- Jekelius, August: *Ein sächsischer Handwerker unseres Jahrhunderts. 1819–1890. Ein Lebensbild*. Kronstadt: Buchdruckerei Alexis 1896 [etwa].
- *Die Bevölkerungs- und Berufsstatistik des ehemaligen Königsbodens*. Hermannstadt: Jos. Drotleff 1908.
- Jellinek, Ludwig: *Tarifwesen in Ungarn*. In: *Österreichischer Beamten-Verein (Hg.): Geschichte der Eisenbahnen der oesterreichisch-ungarischen Monarchie*. Bd. III. Zum fünfzigjährigen Regierungs-Jubiläum seiner kaiserlichen und königlich-apostolischen Majestät Franz Joseph I. Wien u. a.: Karl Prochaska – k. u. k. Hofbuchhandlung und k. u. k. Hofbuchdruckerei 1898, 431–433.
- Jickeli, Otto Fritz: *Industrie und Handel der Siebenbürger Sachsen*. Hermannstadt: Krafft 1911.
- Judson, Pieter M.: *Guardians of the Nation: Activists on the language frontiers of imperial Austria*. Cambridge (Mass.), London 2006.
- Die Schutzvereine und das Grenzland: Strategien zur Verwirklichung von imagined borderlands. In: Haslinger, Peter (Hg.): *Schutzvereine in Ostmitteleuropa*:

- Vereinswesen, Sprachenkonflikte und Dynamiken nationaler Mobilisierung 1860–1939. Marburg 2009, 7–19.
- Habsburg: Geschichte eines Imperiums 1740–1918. München 2017.
- Junghann, Heinrich: Die Industriegesetzgebung Ungarns unter besonderer Berücksichtigung der Arbeiterfrage. In: Zeitschrift für die gesamte Staatswissenschaft 66 Jg. (1910), 565–584.
- Kaelble, Hartmut: Der historische Vergleich: eine Einführung zum 19. und 20. Jahrhundert. Frankfurt/Main u. a. 1999.
- Kahl, Thede: Interethnische Beziehungen von orthodoxen Christen und Muslimen: Fragen und Methoden der Erforschung interreligiöser Koexistenz in Südosteuropa. In: Hönigsperger, Astrid/Kirsch, Fritz Peter (Hg.): Ethnizität und Stadt: Interdisziplinäre Beiträge zum Spannungsfeld Mehrheit/Minderheit im urbanen Raum. Wien 2005, 67–101.
- Kaiß, Hans: Die Industrie Hermannstadts und seiner Umgebung. Ein Wegweiser von Hans Kaiß, Abteilungschef der Kammer für Handel und Industrie. Hermannstadt 1934.
- Kaps, Klemens: Entwicklungschancen im Schatten einer Krise? Die Auswirkungen der Großen Depression 1873–1896 auf die Habsburgermonarchie und Galizien. In: Adamczyk, Dariusz/Lehnstaedt, Stephan (Hg.): Wirtschaftskrisen als Wendepunkte: Ursachen, Folgen und historische Einordnungen vom Mittelalter bis zur Gegenwart. Osnabrück 2015, 49–76.
- Karády, Victor: Die Intelligenz in Ungarn. In: Rumpler, Helmut/Urbanitsch, Peter (Hg.): Die Habsburgermonarchie 1848–1918. Bd. 9/1,2: Soziale Strukturen: Von der feudal-agrarischen zur bürgerlich-industriellen Gesellschaft. Von der Stände- zur Klassengesellschaft. Wien 2010, 1091–1117.
- Karathanassis, Athanassios E.: L'hellenénisme en Transylvanie: L'activité culturelle, nationale et religieuse des compagnies commerciales helléniques de Sibiu et de Braşov aux XVIII–XIX siècles. Thessaloniki 1989.
- Katus, László: Über die wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Grundlagen der Nationalitätenfrage in Ungarn vor dem Ersten Weltkrieg. In: Hanák, Peter (Hg.): Die nationale Frage in der Österreichisch-Ungarischen Monarchie: 1900–1918. Unter Mitarbeit von Zoltán Szász. Budapest 1966, 149–216.
- Kende, János/Sipos, Péter: Industrial workers and assimilation in Hungary. 1870–1910. In: Acta Historica Academiae Scientiarum Hungaricae 32/1,2 (1986), 51–68.
- Kirsch, Fritz Peter: Einleitung. In: Hönigsperger, Astrid/Kirsch, Fritz Peter (Hg.): Ethnizität und Stadt. Interdisziplinäre Beiträge zum Spannungsfeld Mehrheit/Minderheit im urbanen Raum. Wien 2005, 7–17.
- Klein, Christoph: Anvertraute Pfunde: Gustav Adolf Klein und die Hermannstädter allgemeine Sparkassa. Köln u. a. 1995.
- Über das Ich zum Du. Geistliche Betrachtungen zur siebenbürgischen Stereotypenforschung. In: Gündisch, Konrad/Höpken, Wolfgang/Markel, Michael (Hg.): Das Bild des Anderen in Siebenbürgen: Stereotype in einer Multiethnischen Region. Köln 1998, 1–6.
- Kocka, Jürgen: Das europäische Muster und der deutsche Fall. In: ders. (Hg.): Bürger-

- tum im 19. Jahrhundert: Deutschland im europäischen Vergleich. Eine Auswahl. Bd. 1: Einheit und Vielfalt Europas. Göttingen 1995, 9–55.
- Zivilgesellschaft als historisches Problem und Versprechen. In: Hildermeier, Manfred/Kocka, Jürgen/Conrad, Christoph (Hg.): Europäische Zivilgesellschaft in Ost und West: Begriff, Geschichte, Chancen. Frankfurt/Main, New York 2000, 13–39.
 - Gewerkschaften und Zivilgesellschaft. Dimensionen eines Konfliktverhältnisses. In: Gewerkschaftliche Monatshefte 54/10,11 (2003), 610–616.
- Kohlhaas, Dirk/Kürsten, Annelie: Chorgesang als Medium von Interkulturalität: Einleitende Überlegungen. In: Fischer, Erik/Kürsten, Annelie (Hg.): Chorgesang als Medium von Interkulturalität: Formen, Kanäle, Diskurse Bd. 3. Stuttgart 2007, 11–18.
- Köpeczi, Béla (Hg.): Kurze Geschichte Siebenbürgens. Unter Mitarbeit von Gábor Barta, István Bóna, László Makkai und Zoltán Szász. Institut für Geschichte der Ungarischen Akademie der Wissenschaften. Budapest 1990, URL: <http://mek.oszk.hu/02100/02113/html/index.html>.
- Kořalka, Jiří: Die Entstehung der Arbeiterklasse. In: Rumpler, Helmut/Urbanitsch, Peter (Hg.): Die Habsburgermonarchie 1848–1918. Bd. 9/1,2: Soziale Strukturen: Von der feudal-agrarischen zur bürgerlich-industriellen Gesellschaft. Von der Stände- zur Klassengesellschaft. Wien 2010, 813–847.
- Korodi, Lutz: Deutsche Vorposten im Karpathenland. Berlin: Hermann Paetel 1908.
- Siebenbürgen und das ungarische Mutterland. 2. Aufl. Charlottenburg: Ostland-Verlag 1916.
- Kovács, László (Hg.): Magyar vasúttörténet. 1900-tól 1914-ig. Budapest 1996.
- Kowol, Tom: Thoughts on the social dimension of Romanian-Saxon political relations in the early Twentieth Century. In: Blomqvist, Anders E.B./Iordachi, Constantin/Trencsényi, Balázs (Hg.): Hungary and Romania beyond national narratives: Comparisons and entanglements. Oxford, Bern u. a. 2013, 277–291.
- Kroner, Michael (Hg.): Karl Wolff: Schriften und Reden. Bukarest 1976.
- Die Stellung der Siebenbürger Sachsen zum sogenannten »Memorandumprozeß« der siebenbürgischen Rumänen. In: Zeitschrift für Siebenbürgische Landeskunde 7/1 (1984), 75–94.
 - Stephan Ludwig Roth und die Nationen Siebenbürgens. In: Benda, Kálmán u. a. (Hg.): Forschungen über Siebenbürgen und seine Nachbarn. Festschrift für Attila T. Szabó und Zsigmond Jakó. Bd. 1. München 1987, 163–176.
 - Unveröffentlichte Briefe von Josef Haltrich aus den Jahren 1861–1883 (1). In: Zeitschrift für Siebenbürgische Landeskunde 13/2 (1990), 197–206.
 - Unveröffentlichte Briefe von Josef Haltrich aus den Jahren 1861–1883 (2). In: Zeitschrift für Siebenbürgische Landeskunde 14/2 (1991), 23–36.
 - Siebenbürger Sachsen außerhalb Siebenbürgens. In: Deutschland, Österreich, den rumänischen Fürstentümern bzw. in Altrumänien, in den USA, Kanada und in anderen Ländern. Hg. vom Bundesvorstand und Kreisgruppe Nürnberg-Fürth-Erlangen der Landmannschaft der Siebenbürger Sachsen in Deutschland. Nürnberg 2001.
- Kronstädter Handels- und Gewerbekammer. 1851–1901. Kronstadt: Joh. Gött's Sohn 1901.

- Kronstädter Zeitung, Sonntag, den 24. Mai 1936; Festaussgabe zum hundertjährigen Bestehen. München 1990.
- Kubů, Eduard/Schultz, Helga (Hg.): Wirtschaftsnationalismus als Entwicklungsstrategie ostmitteleuropäischer Eliten: Die böhmischen Länder und die Tschechoslowakei in vergleichender Perspektive. Praha, Berlin 2004.
- Kühlbrandt, Ernst: Kronstadt. In: Reichart, Johannes (Hg.): Das sächsische Burzenland einst und jetzt. Festschrift aus Anlaß d. Tagung d. 65. Hauptvers. d. Ver. F. Siebenbürgische Landeskunde und d. 55. Hauptvers. d. Siebenbürgischen Gustav-Adolf-Vereins vom 21. bis 24. August 1925 in Zeiden; auf Beschluß d. Kronstädter Ev. Bezirkskirchenvers. A. B. Kronstadt: Kronstädter Ev. Bezirkskonsistorium A. B. u. a. 1925, 68–79.
- Kührer-Wielach, Florian: Siebenbürgen ohne Siebenbürger? Zentralstaatliche Integration und politischer Regionalismus nach dem Ersten Weltkrieg. München 2014.
- Siebenbürgen als administrative Einheit und diskursives Konzept. In: Schmitt, Oliver Jens/Metzeltin, Michael (Hg.): Das Südosteuropa der Regionen. Wien 2015, 349–409.
- Kutschera, Rolf: Landtag und Gubernium in Siebenbürgen 1688–1869. Köln, Wien 1985.
- Kronstadt während der Regierungszeit der Habsburger (1688–1918). In: Roth, Harald (Hg.): Kronstadt: Eine siebenbürgische Stadtgeschichte. München 1999, 59–73.
- Langewiesche, Dieter: Nation, Nationalismus, Nationalstaat in Deutschland und Europa. Originalausg. München 2000.
- László, Péter: Die Verfassungsentwicklung in Ungarn. In: Rumpler, Helmut/Urbanitsch, Peter (Hg.): Die Habsburgermonarchie 1848–1918. Bd. 7/1: Verfassung und Parlamentarismus. Verfassungsrecht, Verfassungswirklichkeit, zentrale Repräsentativkörperschaften. Wien 2000, 239–540.
- Lengyel, Vera: Die Einwirkung der Deutschen und österreichischen Sozialdemokratie auf die Arbeiterbewegung in Ungarn bis 1890. (Unter besonderer Berücksichtigung der Frage der Wanderarbeiter). Berlin 1980.
- Lexen, Friedrich: Zur wirtschaftlichen Entwicklung Kronstadts in den letzten 50 Jahren. Vorgetragen am 15. Januar d. J. im Gewerbeverein und auf Verlangen veröffentlicht von Friedrich Lexen. In: Kronstädter Zeitung Nr. 78 vom 4.4.1912.
- Lorenz, Torsten: Genossenschaften im Nationalitätenkampf. In: Kubů, Eduard/Schultz, Helga (Hg.): Wirtschaftsnationalismus als Entwicklungsstrategie ostmitteleuropäischer Eliten: Die böhmischen Länder und die Tschechoslowakei in vergleichender Perspektive. Praha, Berlin 2004, 121–133.
- (Hg.): Cooperatives in Ethnic Conflicts: Eastern Europe in the 19th and early 20th century. Berlin 2006.
- Luft, Robert: Zivilgesellschaft im cisleithanischen Teil der Habsburgermonarchie bis 1914. In: Hackmann, Jörg/Roth, Klaus (Hg.): Zivilgesellschaft im östlichen und südöstlichen Europa in Geschichte und Gegenwart. München 2011, 189–215.
- Lupas, Ion: Siebenbürgen. Das Herz des rumänischen Lebensraumes. Bukarest: Die Dacia-Bücher – Kleine Schriften 1941 (Gerechtigkeit für Siebenbürgen), 1–17.
- Malíř, Jiří: Vereinshäuser in Brünn und in den national gemischten Städten Mährens vor 1914. In: Haslinger, Peter/Hein-Kircher, Heidi/Jaworski, Rudolf (Hg.): Heim-

- stätten der Nation: Ostmitteleuropäische Vereins- und Gesellschaftshäuser im transnationalen Vergleich. Marburg 2013, 13–49.
- Mályusz, Elemér: Geschichte des Bürgertums in Ungarn. In: Vierteljahrschrift für Sozial- und Wirtschaftsgeschichte 20 (1928), 356–407.
- Manațe, Carmen/Fiul, Sami/Oprea, Viorica: Comunitatea evreilor din Brașov: secolele XIX–XX. Brașov 2007.
- Mândrut, Stelian: Das Verhältnis zwischen den Rumänen Siebenbürgens und den Magyaren zur Zeit des Dualismus (1867–1914). Referat vom 1992 zur Herbsttagung der Arbeitsgemeinschaft siebenbürgisch-sächsischer Studenten und Jungakademiker (ASJ). In: Siebenbürgische Semesterblätter (Siebenbürgische Jugendseminare) 8/1,2 (1994), 105–115.
- Maner, Hans-Christian: Die orthodoxe und die protestantische Kirche in Rumänien, die ambivalente Beziehung zweier Konfessionen. In: Buletinul bibliotecii române. Studii si documente românești Vol. XVII (XXI) (1993), 43–52.
- Die »rumänische Nation« in den Konzeptionen griechisch-katholischer und orthodoxer Geistlicher und Intellektueller Siebenbürgens im 18. und 19. Jahrhundert. In: Schulze Wessel, Martin (Hg.): Nationalisierung der Religion und Sakralisierung der Nation im östlichen Europa. Stuttgart 2006, 75–88.
- Mannová, Elena: Vereinsbälle der Preßburger Bürger im 19. Jahrhundert. In: Čičaj, Viliam/Pickl, Othmar (Hg.): Städtisches Alltagsleben in Mitteleuropa vom Mittelalter bis zum Ende des 19. Jahrhunderts. Die Referate des Internationalen Symposions in Častá-Píla vom 11.–14. September 1995. Bratislava 1998, 251–257.
- Das Vereinswesen in der Slowakei im 19. und 20. Jahrhundert im Spannungsfeld von Zivilgesellschaft und Nation. In: Hackmann, Jörg/Roth, Klaus (Hg.): Zivilgesellschaft im östlichen und südöstlichen Europa in Geschichte und Gegenwart. München 2011, 217–228.
- Marin, Elisabeta: Brașov 1900. Brașov 1996.
- Matzenauer, Dieter: Die ethnische Identität der Siebenbürger Sachsen als historischer Prozess. In: Jahrbuch für Ostdeutsche Volkskunde 32 (1989), 161–171.
- Meschendörfer, Adolf: Leonore: Roman eines nach Siebenbürgen Verschlagenen. Hermannstadt 1920.
- Die Stadt im Osten. Berlin 1932.
- Mérei, Gyula: Über einige Fragen der Anfänge der kapitalistischen Gewerbeentwicklung in Ungarn. In: Studia Historica Academiae Scientiarum Hungaricae 30 (1960), 3–55.
- Miskolczy, Ambrus: Rolul de intermediere între est și vest al burgheziei comerciale levantine române din Brașov, 1780–1860. București 2000.
- Mitu, Sorin: Die ethnische Identität der Siebenbürger Rumänen: eine Entstehungsgeschichte. Köln u. a. 2003.
- (Hg.): Building identities in Transylvania: A comparative approach. Cluj-Napoca 2014.
 - (Hg.): Entangled identities: Regionalism, society, ethnicity, confession and gender in Transylvania (18th–19th century). Cluj-Napoca 2014.
- Moise, Ilie: »Tribuna« sibiană: orientări folcloristice. »Tribuna« – 120 ani de la apariție. In: Academia Română (Hg.): Anuarul Institutului de Cercetări Socio-Umane Bd. VII/XI (2000/2004). București 2005, 41–50.

- Moldt, Dirk: Deutsche Stadtrechte im mittelalterlichen Siebenbürgen: Korporationsrechte, Sachsenspiegelrecht, Bergrecht. Köln u. a. 2009.
- Mommsen, Hans: Die Sozialdemokratie und die Nationalitätenfrage im Habsburgischen Vielvölkerstaat. Das Ringen um die supranationale Integration der zisleithanischen Arbeiterbewegung (1867–1907). Wien 1963.
- Morres, Wilhelm: Der Guttempler. In: Kalender des Siebenbürger Volksfreundes: für das gemeine Jahr 1914 (45). Hermannstadt: Krafft & Drotleff 1913, 81–84.
- Kronstadt und Großrumänien. In: Sigerus, Emil (Hg.): Aus der Rumänenzeit. Ein Gedenkbuch an sturmbelegte Tage. Zugunsten der siebenbürgisch-sächsischen Kriegswitwen und -waisen. 2. Aufl. Hermannstadt: Drotleff 1917, 81–122.
- Mosser, Alois (Hg.): Politische Kultur in Südosteuropa: Identitäten, Loyalitäten, Solidaritäten. Kommission für sudosteuropäische Geschichte. Frankfurt/Main 2006.
- Müller, Georg Eduard: Stühle und Distrikte als Unterteilungen der Siebenbürgisch-Deutschen Nationsuniversität 1141–1876. Ergänzungsreihe zum siebenbürgischen Archiv. Unter Mitarbeit von Konrad G. Gündisch. Köln 1985.
- Müller, Konrad: Siebenbürgische Wirtschaftspolitik unter Maria Theresia. München 1961.
- Müller, Uwe: Ausgebeutet oder alimentiert? Regionale Wirtschaftspolitik und nationale Minderheiten in Ostmitteleuropa (1867–1939). Berlin 2006.
- Mummert, Stefan: Zwei Muttersprachen – Sprachkultur bei den Siebenbürger Sachsen im historischen Rückblick. Gekürzte und überarbeitete Fassung einer Seminararbeit am Institut für Germanistik der Uni Regensburg in 1993/1994. In: Siebenbürgische Semesterblätter (Siebenbürgische Jugendseminare) 9/1 (1995), 1–20.
- Nazare, Ruxandra Moasa: Sub semnul lui Hermes și al lui Pallas. Educație și societate la negustorii ortodocși din Brașov și Sibiu la sfârșitul secolului al XVIII-lea și începutul secolului al XIX-lea. București 2010.
- Netea, Vasile: Un negustor Transilvan: Diamandi Manole. Figuri Rezentative. In: Societatea de mâine. Revistă de știință sociografică, estetică și cultură. Anul XX/4 (1943), 67–69.
- Niessen, James: Forms and sources of liberalism in Transylvania. In: Ránki, György (Hg.): Hungary and European Civilization. Unter Mitarbeit von Attila Pók. Budapest 1989, 139–162.
- Novotný, Jiří/Šouša, Jiří: Wirtschaftsnationalismus und nationale Eliten auf dem Boden des tschechischen Bankwesens. In: Kubů, Eduard/Schultz, Helga (Hg.): Wirtschaftsnationalismus als Entwicklungsstrategie ostmitteleuropäischer Eliten: Die böhmischen Länder und die Tschechoslowakei in vergleichender Perspektive. Praha, Berlin 2004, 49–70.
- Nussbächer, Gernot: Aus Urkunden und Chroniken. Beiträge zur siebenbürgischen Heimatkunde Bd. 2. Bukarest 1985.
- Olechowski, Thomas: Das Preßrecht in der Habsburgermonarchie. In: Rumpler, Helmut/Urbanitsch, Peter (Hg.): Die Habsburgermonarchie 1848–1918. Bd. 8/2: Politische Öffentlichkeit und Zivilgesellschaft. Die Presse als Faktor der politischen Mobilisierung. Wien 2006, 1493–1533.
- Oltean, Vasile/Radu, Măriuca/Elisabeta, Marin/Nussbächer, Gernot: Brașov. Monografie comercială. Brașov 2004.

- Onciu, Camelia: Maria Baiulescu, cea mai puternică brașoveancă. 2014. In: Monitorul Expres vom 7.3.2014, URL: <http://monitorulexpres.ro/mobil/?stiri&p=mozaic&SID=134629>.
- Onu, Eugen: Das Hermannstädter deutsche Theater im Blickfeld der Zeitung »Telegraful român« (1900–1918). In: Forschungen zur Volks- und Landeskunde Bd. 36/2 (1993), 55–60.
- Oprea, Nedelcu: Ecoul Memorandumului din 1892 în presa străină. In: Biblioteca »Astra« Sibiu (Hg.): Centenarul Revistei »Transilvania«. Sesiunea de comunicări 11–12 Mai 1968. Sibiu 1969, 95–110.
- Păcățian, Teodor V.: Cartea de Aur sau Luptele politice-naționale ale românilor de sub coroana ungară. Vol. 1. Sibiu: Tiparul Tipogr. Arhidiecezane 1902.
- Cartea de Aur sau Luptele politice-naționale ale românilor de sub coroana ungară. Vol. 2. Sibiu: Tiparul Tipogr. Arhidiecezane 1904.
 - Cartea de Aur sau Luptele politice-naționale ale românilor de sub coroana ungară. Vol. 3. Sibiu: Tiparul Tipogr. Arhidiecezane 1905.
 - Cartea de Aur sau Luptele politice-naționale ale românilor de sub coroana ungară. Vol. 4. Sibiu: Tiparul Tipogr. Arhidiecezane 1906.
 - Cartea de Aur sau Luptele politice-naționale ale românilor de sub coroana ungară. Vol. 5. Sibiu: Tiparul Tipogr. Arhidiecezane 1910.
 - Cartea de Aur sau Luptele politice-naționale ale românilor de sub coroana ungară. Vol. 6. Sibiu: Tiparul Tipogr. Arhidiecezane 1909.
 - Cartea de Aur sau Luptele politice-naționale ale românilor de sub coroana ungară. Vol. 7. Sibiu: Tiparul Tipogr. Arhidiecezane 1913.
 - Cartea de Aur sau Luptele politice-naționale ale românilor de sub coroana ungară. Vol. 8. Sibiu: Tiparul Tipogr. Arhidiecezane 1915.
- Pál-Antal, Sándor: Die Szekler unter den Völkern Siebenbürgens. In: Roth, Harald (Hg.): Die Szekler in Siebenbürgen: Von der privilegierten Sondergemeinde zur ethnischen Gruppe. Köln u. a. 2008, 1–12.
- Pascu, Ștefan; George Bariț și contemporanii săi. Corespondență primită de la Vasile Pop, Iosif Hodoș, Dimitrie Moldovan, Ilie Măcelariu și Ioan Micu Moldovan. Vol. V. București 1981.
- George Bariț și contemporanii săi. Corespondență trimisă. Vol. VII. București 1985.
- Pășescu, Gheorghe/Pandele, Liviu/Istrate, Petru (Hg.): Diamandi Manole (1833–1899). In: În slujba neamului românesc. Portrete astriste. Brașov 2006, 179–180.
- Pamfil, Matei: »Asociațiunea transilvană pentru literatura română și cultura poporului român« (Astra) și rolul ei în cultura națională (1861–1950). Cluj-Napoca 1986.
- Pavel, Teodor: Die rumänische Presse Siebenbürgens über den Unabhängigkeitskrieg. In: Forschungen zur Volks- und Landeskunde, Band 20/1 (1977), 26–35.
- Petri, Hans: Briefe führender siebenbürgisch-sächsischer Männer des vorigen Jahrhunderts an Georg Barițiu. In: Siebenbürgische Vierteljahrschrift 59/1,2 (1936), 38–49.
- Philippi, Friedrich: Aus Kronstadt's Vergangenheit und Gegenwart. Festgabe der Stadt Kronstadt für die in den Tagen vom 15. bis 24. August 1874 in Kronstadt tagenden siebenbürgisch-sächsischen Wandervereine: Verein für siebenb. Landes-

- kunde, evang. Gustav-Adolf-Verein, Landwirtschafts-Verein, Lehrertag, Schützen-Vereine, Feuerwehr-Vereine etc... Kronstadt: Gött 1874.
- Philippi, Maja/Wagner, Ernst: Siebenbürgische Familien im sozialen Wandel. 200 Jahre Familie Scherg in Kronstadt. Vom Wollzieher Michael Schürge zur Tuchfabrik Scherg. Hg. v. Herter, Balduin. Köln u. a. 1993.
- Kronstadt: Historische Betrachtungen über eine Stadt in Siebenbürgen; Aufsätze und Vorträge. Bukarest 1996.
 - Von der Schlacht bei Mohács bis zum grossen Brand. In: Roth, Harald (Hg.): Kronstadt: Eine siebenbürgische Stadtgeschichte. München 1999, 42–59.
- Philippi, Paul: Ce sînt și ce vor Sașii din Ardeal. Die Siebenbürgen Sachsen wer sie sind und was sie wollen. Eine Darstellung aus zuverlässiger Quelle mit einem Vorwort von Nicolae Iorga. Fünfzig Jahre nach der Vereinigung Siebenbürgens mit Rumänien durch eine deutsche Übersetzung und ein Nachwort ergänzt. Hg. v. Demokratischen Forum der Deutschen in Rumänien. București 1990.
- Plamenatz, John: Two Types of Nationalism. In: Kamenka, Eugene (Hg.): Nationalism: The nature and evolution of an idea. London 1976, 22–37.
- Pogány, Ágnes: Wirtschaftsnationalismus in Ungarn im 19. und im 20. Jahrhundert. In: Pogány, Ágnes/Kubû, Eduard/Kofman, Jan (Hg.): Für eine nationale Wirtschaft: Ungarn, die Tchechoslowakei und Polen vom Ausgang des 19. Jahrhunderts bis zum Zweiten Weltkrieg. Berlin 2006, 11–71.
- Popovici, Vlad: Tribunismul. 1884–1905. Cluj 2008.
- Porțeanu, Alexandru: Din activitatea secției române a partidului social-democrat din Ungaria (1906–1918). Organizație politică a muncitorilor români din Transilvania (I). In: Revista de istorie Tom. 32/2 (1979), 211–229.
- Programm bzw. Informationsorgan der Astra-Ausstellung von August 1905. 8/21.08.–11/24.08.1905. Hg. v. Asociațiunea transilvană pentru Literatura Română și Cultura poporului român (ASTRA). Sibiu August 1905.
- Pușcariu, Sextil: Brașovul de altădată. Cluj 1977.
- Puttkamer, Joachim von: Schulalltag und nationale Integration in Ungarn: Slowaken, Rumänen und Siebenbürger Sachsen in der Auseinandersetzung mit der ungarischen Staatsidee 1867–1914. München 2003.
- Die EMKE in Siebenbürgen und die FEMKE in Oberungarn. Die Tätigkeiten zweier ungarischer Schutzvereine in ihrem nationalen Umfeld. In: Haslinger, Peter (Hg.): Schutzvereine in Ostmitteleuropa: Vereinswesen, Sprachenkonflikte und Dynamiken nationaler Mobilisierung 1860–1939. Marburg 2009, 158–169.
 - Zivilgesellschaft mit Hindernissen. Ungarn im 19. Jahrhundert. In: Sterbling, Anton (Hg.): Zivilgesellschaftliche Entwicklungen in Südosteuropa. 46. internationale Hochschulwoche der Südosteuropa-Gesellschaft in Tutzing 8.–12.10.2007. München 2009, 171–182.
 - Ostmitteleuropa im 19. und 20. Jahrhundert. München 2010.
 - Nation und Gesellschaft in der neueren Geschichte Siebenbürgens. In: Zeitschrift für Siebenbürgische Landeskunde 36/(107) (2013), 18–23.
- Radu, Măriuca: Bartolomeu Baiulescu – Inițiator als învățământului profesional românesc din Transilvania. In: Acta Musei Napocensis 33, Istorie II (1996), 77–85.

- »Meseriaşul Român« (1886–1889) – prima revistă cu caracter economic din Transilvania. In: Cumidava, Muzeul Judeţean de istorie Braşov XXVII (2004), 193–197.
- Radvánszky, Anton: Grundzüge der Verfassungs- und Staatsgeschichte Ungarns. München 1990.
- Ránki, György: Die Entwicklung des ungarischen Bürgertums vom späten 18. zum frühen 20. Jahrhundert. In: Kocka, Jürgen (Hg.): Bürgertum im 19. Jahrhundert: Deutschland im europäischen Vergleich. Eine Auswahl. Bd. 1: Einheit und Vielfalt Europas. Göttingen 1995, 230–248.
- Rátki, Emöke: Das ungarische Nationalitätengesetz von 1868. In: Siebenbürgische Semesterblätter (Siebenbürgische Jugendseminare) 5/2 (1991), 97–101.
- Reißenberger, Ludwig: Zur Kenntnis der Volksbewegung in Siebenbürgen: ein Beitrag zur Statistik dieses Landes. Sonderdruck. Hermannstadt: Michaelis 1861, 48–100.
- Reiterer, Albert F.: Eine neue Konzeption sozialer Identität im urbanen Gesellschaften und ihre theoretischen Grundlagen. In: Hönigsperger, Astrid/Kirsch, Fritz Peter (Hg.): Ethnizität und Stadt: Interdisziplinäre Beiträge zum Spannungsfeld Mehrheit/Minderheit im urbanen Raum. Wien 2005, 29–53.
- Rejöd, Tibor J.: Das blutige Schwert über unsere Stadt. Tagebuchaufzeichnungen vom 28. August bis 1. Oktober 1916. Hermannstadt: Georg Kaiser 1916.
- Retegan, Simion: Structura social-economică a burgheziei româneşti. In: Acta musei napocensis VIII (1971), 275–296.
- Vereine und Parteien der Rumänen. In: Rumpler, Helmut/Urbanitsch, Peter (Hg.): Die Habsburgermonarchie 1848–1918. Bd. 8/1: Politische Öffentlichkeit und Zivilgesellschaft. Vereine, Parteien und Interessenverbände als Träger der politischen Partizipation. Wien 2006, 1243–1272.
- Réti, Tamás: Das ausländische Kapital in Ungarn. In: Günther, Jutta/Jajeśniak-Quast, Dagmara (Hg.): Willkommene Investoren oder nationaler Ausverkauf? Ausländische Direktinvestitionen in Ostmitteleuropa im 20. Jahrhundert. Berlin 2006, 161–180.
- Reulecke, Jürgen: Fragestellungen und Methoden der Urbanisierungsgeschichtsforschung in Deutschland. In: Fritz Mayrhofer (Hg.): Stadtgeschichtsforschung: Aspekte, Tendenzen, Perspektiven. Linz 1993, 55–68.
- Révész, László: Der ungarische Reichstag 1848 bis 1918: Rechtliche Grundlage und praktische Umsetzung. In: Rumpler, Helmut/Urbanitsch, Peter (Hg.): Die Habsburgermonarchie 1848–1918. Bd. 7/1: Verfassung und Parlamentarismus. Verfassungsrecht, Verfassungswirklichkeit, zentrale Repräsentativkörperschaften. Wien 2000, 1007–1060.
- Rézler, Gyula: A magyar nagyipari munkásság kialakulása. 1867–1914. Budapest 1938.
- Richter, Otmar: Wirtschaft und deutsche Minderheit in Siebenbürgen. (Dissertation. Wirtschafts- und Sozialwissenschaftliche Fakultät). Köln 1935.
- Rill, Martin: Die Sektion Hermannstadt des Siebenbürgischen Karpathenvereins. In: Heltmann, Heinz/Roth, Helmut (Hg.): Der Siebenbürgische Karpathenverein: 1880–1945. Thaur bei Innsbruck 1990, 149–192.
- Ritter, Alexander: Wechsel-, Handels- und Concurs-Gesetzbuch für Ungarn: nach den neuen allerhöchsten Verordnungen und nach den in Kraft gelassenen Gesetz-

- artikeln XV, XVI, XVII, XVIII, XIX, XX, vom Jahre 1840 und nach den Gesetzartikeln VI und VII: 1844. Pest: Heckenast 1852.
- Rösler, Rudolf: Beitrag zur Geschichte des Zunftwesens. Älteres Zunftwesen in Hermannstadt bis zum Jahre 1526. In: Archiv des Vereins für Siebenbürgische Landeskunde Bd 38/3 (1912), 443–551.
- Die Kreditorganisation der Sachsen in Siebenbürgen. Hermannstadt: W. Krafft 1914.
- Roth, Hans: Unsere kirchliche Vereine 1899–1924. In: Reichart, Johannes (Hg.): Das sächsische Burzenland einst und jetzt. Festschrift aus Anlaß d. Tagung d. 65. Hauptvers. d. Ver. F. Siebenbürgische Landeskunde und d. 55. Hauptvers. d. Siebenbürgischen Gustav-Adolf-Vereins vom 21. bis 24. August 1925 in Zeiden; auf Beschluß d. Kronstädter Ev. Bezirkskirchenvers. A. B. Kronstadt: Kronstädter Ev. Bezirkskonsistorium A. B. u. a. 1925, 304–308.
- Roth, Harald: Autostereotype als Identifikationsmuster. Zum Selbstbild der Siebenbürger Sachsen. In: Gündisch, Konrad/Höpken, Wolfgang/Markel, Mickael (Hg.): Das Bild des Anderen in Siebenbürgen: Stereotype in einer Multiethnischen Region. Köln 1998, 179–191.
- (Hg.): Kronstadt: Eine siebenbürgische Stadtgeschichte. München 1999.
 - (Hg.): Studienhandbuch Östliches Europa. Geschichte Ostmittel- und Südosteuropas (I). Köln u. a. 1999.
 - Kleine Geschichte Siebenbürgens. 2. Aufl. Köln u. a. 2003.
 - Hermannstadt: Kleine Geschichte einer Stadt in Siebenbürgen. Köln u. a. 2006.
 - Kronstadt in Siebenbürgen: Eine kleine Stadtgeschichte. Köln u. a. 2010.
- Roth, Klaus: Zivilgesellschaft in Südosteuropa aus ethnologischer Sicht. In: Hackmann, Jörg/Roth, Klaus (Hg.): Zivilgesellschaft im östlichen und südöstlichen Europa in Geschichte und Gegenwart. München 2011, 29–43.
- Roth, Ralf: Das Jahrhundert der Eisenbahn: Die Herrschaft über Raum und Zeit 1800–1914. Ostfildern 2005.
- Rumpler, Helmut (Hg.): Die Habsburgermonarchie 1848–1918. Bearbeitet von Rumpler, Helmut/Schmied-Kowarzik, Anatol. Bd. 11/2: Die Habsburgermonarchie und der Erste Weltkrieg. Weltkriegsstatistik Österreich-Ungarn 1914–1918. Bevölkerungsbewegung, Kriegstote, Kriegswirtschaft. Wien 2014.
- Sarlós, Béla: Das Rechtswesen in Ungarn. In: Wandruszka, Adam/Urbanitsch, Peter (Hg.): Die Habsburgermonarchie 1848–1918. Bd. 2: Verwaltung und Rechtswesen. Wien 1975, 499–533.
- Sata, Kinga-Koretta: The idea of the »Nation« in Transylvaniam. In: Trencsényi, Balázs u. a. (Hg.): Nation-building and contested identities: Romanian and Hungarian Case Studies. Budapest, Iași 2001, 42–60.
- Sächsischer Hausfreund. Ein Kalender zur Unterhaltung und Belehrung für das Jahr 1874/XXXVI. Kronstadt: Gött 1874.
- Schäfer, Michael: Bürgertum in der Krise: Städtische Mittelklassen in Edinburgh und Leipzig 1890 bis 1930. Göttingen 2003.
- Schaser, Angelika: Josephinische Reformen und sozialer Wandel in Siebenbürgen: Die Bedeutung des Konzivilitätsreskriptes für Hermannstadt. Stuttgart 1989.
- Schenk, Annemie: Interethnischer Austausch zwischen Siebenbürger Sachsen und Ru-

- mänen am Beispiel der Institution Nachbarschaft. In: Jahrbuch für Ostdeutsche Volkskunde Bd. XXX (1987), 162–175.
- Schmidt, Jürgen: Zivilgesellschaft und nichtbürgerliche Trägerschichten: Das Beispiel der frühen deutschen Arbeiterbewegung (ca. 1830–1880). Hg. v. WBS Wissensschatzszentrum Berlin für Sozialforschung GmbH. Berlin 2004.
- Schöck, Andreas: Brassó, Braşov, Kronstadt 1850–1918: Beiträge zur Stadtentwicklung, Bevölkerungs- und Berufsgruppenstruktur. Berlin, Freie Univ., Diss. 1995 (Mikrofiche-Ausg.).
- Schönfeld, Roland/Berov, Ljuben (Hg.): Industrialisierung und gesellschaftlicher Wandel in Südosteuropa. [Referate eines Symposions der Südosteuropa-Gesellschaft am 13. und 14. April 1988 in München]. München 1989.
- Schubert, Gabriella/Dahmen, Wolfgang (Hg.): Bilder vom Eigenen und Fremden aus dem Donau-Balkan-Raum: Analysen literarischer und anderer Texte. München 2003.
- Schuller, Friedrich: Volksstatistik der Siebenbürger Sachsen. Inaugural-Dissertation. Halle: Union Deutsche Verlagsgesellschaft in Stuttgart 1895.
- Schultz, Helga: Wirtschaftsnationalismus in Ostmitteleuropa. Thesen und Fragen. In: Kubů, Eduard/ders. (Hg.): Wirtschaftsnationalismus als Entwicklungsstrategie ostmitteleuropäischer Eliten: Die böhmischen Länder und die Tschechoslowakei in vergleichender Perspektive. Praha, Berlin 2004, 17–29.
- /Jajeśniak-Quast, Dagmara/Lorenz, Torsten/Müller, Uwe: Wirtschaftsnationalismus in Ostmitteleuropa im 19. und 20. Jahrhundert. Forschungsbericht 2006. Frankfurt (Oder) 2006, URL: https://www.europa-uni.de/de/forschung/institut/institut_fit/publikationen/archiv/abschlussberichte/Forschungsbericht_Wirtschaftsnationalismus.pdf
- Schulze, Max-Stephan/Wolf, Nikolaus: Economic Nationalism and Economic Integration: The Austro-Hungarian Empire in the late Nineteenth Century. In: CESifo Working Paper Nr. 2813. Munich 2009.
- Schulze Wessel, Martin: »Loyalität« als geschichtlicher Grundbegriff und Forschungskonzept: Zur Einleitung. In: ders. (Hg.): Loyalitäten in der Tschechoslowakischen Republik 1918–1938: Politische, nationale und kulturelle Zugehörigkeiten. München 2004, 1–22.
- Schuster, Gudrun: Leben mit und gegen Ideologien. Aufsätze, Erfahrungsberichte, Rezensionen. Braşov/Kronstadt 2006.
- Schuster, Martin: Die Vizinalbahn Hermannstadt–Fogarasch. Vortrag gehalten am 21. November 1887 im Hermannstädter Bürger- und Gewerbevereine. Hermannstadt: Josef Drotleff 1887.
- Schwedt, Elke/Schwedt, Herbert (Hg.): Gesang- und Musikvereine 1800–2000: Zur Geschichte und Verbreitung laienmusikalischer Vereinigungen. Köln 2002.
- Schweinitz, Julius Graf: Studien über die wirtschaftliche Gegenwart und Zukunft Siebenbürgens und des Szeklerlandes. München: Theodor Ackermann 1876.
- Seewann, Gerhard: Siebenbürger Sachse, Ungarndeutscher, Donauschwabe? Überlegungen zur Identitätsproblematik des Deutschtums in Südosteuropa. In: Gerhard Seewann (Hg.): Minderheitenfragen in Südosteuropa. Beiträge der Internationalen Konferenz: The Minority Question in Historical Perspective 1900–1990, 8.–14. April 1991. München 1992, 139–155.

- »Ungarndeutschtum« als Identitätskonzept und politische Ressource. In: Haslinger, Peter/Puttkamer, Joachim von (Hg.): Staat, Loyalität und Minderheiten in Ostmittel- und Südosteuropa 1918–1941. München 2007, 99–126.
- Shepherd, William R.: Distribution of Races in Austria-Hungary. In: Historical Atlas. New York: Holt 1911, 168. In: University of Texas Libraries, Library Map Collection, URL: http://www.lib.utexas.edu/maps/historical/shepherd/austria_hungary_1911.jpg.
- Sigerus, Emil: Vom alten Hermannstadt. Hermannstadt 1922.
- Chronik der Stadt Hermannstadt 1100–1929. Mit 7 Abbildungen und 5 Stadtplänen aus verschiedenen Jahrhunderten. 2. Aufl. Hermannstadt 1930.
- Simon, Péter V.: Die Geschichte der sozialdemokratischen Arbeiterbewegung im ehemaligen Königreich Ungarn 1868–1896. In: Seliger-Archiv in Stuttgart (Hg.): Arbeiterbewegung und Arbeiterdichtung. Beiträge zur Geschichte der Sozialdemokratischen Arbeiterbewegung im Sudeten-, Karpaten- und Donaauraum (2). Unter Mitarbeit von Nikolaus Britz. München 1979, 61–74.
- Sîrghie, Anca: Andrei Şaguna şi discipolul său Nicolae Cristea. In: Zeitschrift Tabor, Traditie şi Actualitate în Biserica Ortodoxă Română 11/2 (2009), URL: http://www.tabor-revista.ro/in_ro.php?module=content_full&id=10169.
- Slavici, Ioan: Închisorile mele amintiri lumea prin care am trecut. Bucureşti 1898.
- Sofronie, Mihai: Die Stellung der »Astra« zum Bauernaufstand von 1907. In: Forschungen zur Volks- und Landeskunde Bd. 20/1 (1977), 53–56.
- Şoroştineanu, Valeria: Das rumänische Dorf im Ausgang des 19. Jahrhunderts und seine ethnischen Gehalte. In: Forschungen zur Volks- und Landeskunde Bd. 40/1,2 (1997), 85–89.
- Spandowski, Paul: Die polnischen Gewerbevereine im Rahmen der Entwicklung eines polnischen gewerblichen Mittelstandes. Posen: St. Adalbert-Druckerei und Buchhandlung G.m.b.H. 1909.
- Statutele Societăţii de lectură »Lumina« a sodadilor români din Braşov. Braşov: Tipografia Ciurcu & Comp. 1898.
- Statuten des Kronstädter Gewerbe-Vereines. Kronstadt: Gött 1883.
- Stekl, Hannes/Heiss, Hans: Klein- und mittelstädtische Lebenswelten. In: Rumpler, Helmut/Urbanitsch, Peter (Hg.): Die Habsburgermonarchie 1848–1918. Bd. 9/1,1: Soziale Strukturen: Von der feudal-agrarischen zur bürgerlich-industriellen Gesellschaft. Lebens- und Arbeitswelten in der industriellen Revolution. Wien 2010, 561–619.
- Stenner, Friedrich (Hg.): Die Beamten der Stadt Brassó (Kronstadt) von Anfang der städtischen Verwaltung bis auf die Gegenwart. Quellen zur Geschichte der Stadt Brassó (Kronstadt) Bd. VII/1. Brassó (Kronstadt): Schneider & Feminger 1916.
- Sterbling, Anton: Elitenwandel in Südosteuropa. In: Höpken, Wolfgang/Sundhausen, Holm (Hg.): Eliten in Südosteuropa: Rolle, Kontinuitäten, Brüche in Geschichte und Gegenwart. München 1998, 31–47.
- Stiger, Simona: Asociaţionism şi emancipare în Transilvania până la primul război mondial. Arad 2001.
- Stoia, Mircea: Die Mitarbeit der Sachsen an der ersten rumänischen Enzyklopädie (1896–1904). In: Forschungen zur Volks- und Landeskunde Bd. 23/1 (1980), 125–128.

- Studii de Istorie a naționalității germane și a înfrățirii ei cu națiunea română. Hg. v. Academia Științe Sociale și Politice a Republicii Socialiste România. Unter Mitarbeit von Carl Göllner. Vol. I. București 1976.
- Studii de Istorie a naționalității germane și a înfrățirii ei cu națiunea română. Hg. v. Academia Științe Sociale și Politice a Republicii Socialiste România. Unter Mitarbeit von Carl Göllner. Vol. II. București 1981.
- Suciu, I.D.: Aspecte ale colaborării Partidului Național Român din Transilvania cu mișcarea socialistă. In: Studii revistă de istorie 21/1 (1968), 89–102.
- Sugár, Otto: Die Industrialisierung Ungarns unter Beihilfe des Staates und der Kommunen. Auf Grund urkundlichen Materials. Mit einem Vorwort von Josef Szerényi. Leipzig: Verlag von Duncker & Humblot 1908.
- Sundhaussen, Holm: Eliten, Bürgertum, politische Klasse? Anmerkungen zu den Oberschichten in den Balkanländern des 19. und 20. Jahrhunderts. In: Höpken, Wolfgang/Sundhaussen, Holm (Hg.): Eliten in Südosteuropa: Rolle, Kontinuitäten, Brüche in Geschichte und Gegenwart. München 1998, 5–30.
- Chancen und Grenzen zivilgesellschaftlichen Wandels: Die Balkanländer 1830–1940. In: Hildermeier, Manfred/Kocka, Jürgen/Conrad, Christoph (Hg.): Europäische Zivilgesellschaft in Ost und West: Begriff, Geschichte, Chancen. Frankfurt/Main, New York 2000, 149–177.
- Szabó, Alexandra: Die »Lex Apponyi« aus dem Jahr 1907. In: Siebenbürgische Semesterblätter (Siebenbürgische Jugendseminare) 5/2 (1991), 108–115.
- Szabó, Dániel: Die politische Organisation der ungarischen Gesellschaft im Zeitalter des Dualismus. In: Rumpler, Helmut/Urbanitsch, Peter (Hg.): Die Habsburgermonarchie 1848–1918. Bd. 8/1: Politische Öffentlichkeit und Zivilgesellschaft. Vereine, Parteien und Interessenverbände als Träger der politischen Partizipation. Wien 2006, 1169–1204.
- Szulovszky, János: Die gewerblich-industrielle Arbeitswelt in Ungarn. In: Rumpler, Helmut/Urbanitsch, Peter (Hg.): Die Habsburgermonarchie 1848–1918. Bd. 9/1,1: Soziale Strukturen: Von der feudal-agrarischen zur bürgerlich-industriellen Gesellschaft. Lebens- und Arbeitswelten in der industriellen Revolution. Wien 2010, 379–422.
- Tandler, Emil F.: Die industrielle Entwicklung Siebenbürgens. Kronstadt: Joh. Gött's Sohn 1909.
- Teutsch, Friedrich: Die Entwicklung des Gewerbes in Hermannstadt in den letzten hundert Jahren. Vortrag gehalten im Hermannstädter Bürger- und Gewerbeverein am 16. Dezember 1889. Hermannstadt: Drotleff 1890.
- Die Siebenbürger Sachsen in Vergangenheit und Gegenwart. Schriften zur Erforschung des Deutschtums im Ausland 1. Leipzig: Verlag von K. F. Koehler 1916.
- Teutsch, Georg Daniel: Geschichte der Siebenbürger Sachsen für das sächsische Volk. Bd. 1. Kronstadt: Johann Gött 1852.
- Geschichte der Siebenbürger Sachsen für das sächsische Volk. Zweites Heft. Kronstadt: Johann Gött 1852.
 - Geschichte der Siebenbürger Sachsen für das sächsische Volk. Drittes Heft. Kronstadt: Johann Gött 1853.
 - Geschichte der Siebenbürger Sachsen für das sächsische Volk. Viertes Heft. Kronstadt: Johann Gött 1856.

- Geschichte der Siebenbürger Sachsen für das sächsische Volk. Fünftes Heft. Kronstadt: Johann Gött 1858.
 - Geschichte der Siebenbürger Sachsen für das sächsische Volk. Sechstes (letztes) Heft. Kronstadt: Johann Gött 1858.
 - Geschichte der Siebenbürger Sachsen für das sächsische Volk. Bd. 1. 2. Aufl. Leipzig: Hirzel 1874.
 - Geschichte der Siebenbürger Sachsen für das sächsische Volk. Bd. 2. 2. Aufl. Leipzig: Hirzel 1874.
- Thör, Rudolf: Fest- und Jahresbericht anlässlich des 75jährigen Bestandes der Kronstädter allgemeinen Sparkasse für die Zeit von 1835 bis 1909. Hg. v. Direktionsrat. In seinem Auftrage verfasst von Rudolf Thör. Kronstadt: Buchdruckerei Johann Gött's Sohn 1910.
- Tocqueville, Alexis de: *De la démocratie en Amérique*. Tome 1 (1835), 13ème édition. Paris 1850.
- Tordășianu Victor: Agoniseala bănească a »reuniunii sodadilor rom. din Sibiiu« în timp de 20 ani. Dare de seamă. Sibiiu: Editura și proprietatea »Reuniunii sodadilor români din Sibiiu« 1918.
- Toth, Adalbert: Die Genehmigungspraxis politischer Vereine und Parteien in Ungarn 1892–1896. In: Ungarn-Jahrbuch. Zeitschrift für die Kunde Ungarns und verwandte Gebiete 18 (1990). München 1991, 75–105.
- »Un atentat nereușit! Răspuns la broșura roșie: »O pagină din viața lui Arsenie Vlaicu« de »Un amic al moralei publice«. Brașov: Ciurcu & Comp. 1903.
- Vaidean, Camelia: Gemeinsamkeiten und Unterschiede der Kulturvereine der drei Nationen Siebenbürgens. In: Gräf, Rudolf/Bican, Bianca (Hg.): Österreichisch-siebenbürgische Kulturbeiträge. Ein Sammelband der Österreich-Bibliothek Cluj-Napoca–Klausenburg–Kolozsvár Bd. 4. Cluj-Napoca 2012, 97–120.
- Varga, Bálint: Contested Lieux de Mémoire in Central Europe: The Case of Devín and Brașov. Masters of Arts. Central European University, Departement of History, Budapest, Hungary 2007.
- Vári, András: Ländliche Eliten und die gesellschaftlichen Grundlagen der antiliberalen Modernisierung in Ungarn 1886–1914. In: Bramke, Werner (Hg.): Politische Kultur in Ostmittel- und Südosteuropa. Unter Mitarbeit von Thomas Adam. Leipzig 1999, 63–79.
- Ländliche Genossenschaften in der Habsburgermonarchie zwischen lokaler Eigeninitiative und Mitwirkung der Elite. In: Kubû, Eduard u. a. (Hg.): Agrarismus und Agrarreliten in Ostmitteleuropa. Berlin, Praha 2013, 255–298.
- Verhandlungs-Protokolle der General-Versammlung der Sächsischen Universität und der Siebenrichter in Hermannstadt in der Sitzungsperiode vom 9. November bis 13. November 1896. Hermannstadt 1897.
- Verhandlungs-Protokolle der General-Versammlung der Sächsischen Universität und der Siebenrichter in Hermannstadt in der Sitzungsperiode vom 10. November 1902 bis 13. November 1902. Hermannstadt 1903.
- Veridicus: Die Nationalitätenfrage in Ungarn als – Geschäft. (Eine englische Flugschrift). Deutsche Übersetzung. Budapest: Europa, literarische und Druckerei Aktiengesellschaft 1909.

- Vlaicu, Monica: Die Hermannstädter Rechtsakademie und ihre rumänischen Studenten. In: Forschungen zur Volks- und Landeskunde Bd. 31/1 (1988), 30–40.
- Volkmer, Gerald: Die Siebenbürgische Frage 1878–1900: Der Einfluss der rumänischen Nationalbewegung auf die diplomatischen Beziehungen zwischen Österreich-Ungarn und Rumänien. Köln u. a. 2004.
- Gründerzeit im Karpatenbogen – das siebenbürgische Burzenland und die Herausforderungen der Industrialisierung 1867–1918. In: Weber, Matthias (Hg.): Gründerzeit. Jahrbuch des Bundesinstituts für Kultur und Geschichte der Deutschen im Östlichen Europa Bd. 21. München 2013, 27–66.
 - Carl Wolffs wirtschaftspolitisches Wirken vor dem Ersten Weltkrieg. In: Banatica (Muzeul Banatului Montan Reșița) 25/2015, 357–373.
 - Martin sen. und Martin jun. Copony – ökonomische und politische Netzwerke zweier Kronstädter Industrieller und ihrer Nachfolger im späten 19. und frühen 20. Jahrhundert. In: Pintilescu, Corneliu (Hg.): In honorem Vasile Ciobanu: Studii privind minoritatea germană din România în secolul XX/In Honorem Vasile Ciobanu: Studien über die Rumäniendeutschen im 20. Jahrhundert. Sibiu/Hermannstadt 2017, 47–96.
- Wachner, Heinrich: Kronstädter Heimat- und Wanderbuch. Kronstadt-Brasov: Wilh. Hiemesch 1934.
- Kronstädter Heimat- und Wanderbuch. [Repr. der Ausg.] Kronstadt-Brașov 1934. Kronstadt 1994.
- Wagner, Ernst: Quellen zur Geschichte der Siebenbürger Sachsen. 1191–1975. 2. Aufl. Köln, Wien 1981.
- Erläuterung historischer Bezeichnungen zur Geschichte Siebenbürgens. In: Siebenbürgische Semesterblätter (Siebenbürgische Jugendseminare) 1 (1987), 127–136.
 - Hundertfünfzig Jahre Verein für Siebenbürgische Landeskunde. In: Zeitschrift für Siebenbürgische Landeskunde 14/1 (1991), 3–10.
 - Das Genossenschaftswesen in Siebenbürgen bis zu seiner Aufhebung im Jahre 1948. Referat beim 8. sächsischen Workshop am 25.6.94 in Grasellenbach-Scharbach. In: Siebenbürgische Semesterblätter (Siebenbürgische Jugendseminare) 8/1,2 (1994), 75–90.
- Wallner, Ernst M.: Über interethnische Kontakte und Kulturbeziehungen zwischen Rumänen und Siebenbürger Sachsen bis zur Zwischenkriegszeit. In: Zeitschrift für Siebenbürgische Landeskunde 13/2 (1990), 164–174.
- Strukturen und Funktionen des siebenbürgisch-sächsischen Vereins-, Genossenschafts- und Verbandswesens. In: Buletinul Bibliotecii române. Studii și documente românești, Freiburg, nouă Vol. XVII (XXI) (1992–1993), 87–110.
- Weber, P.: Das ungarische Millennium bei den Rumänen In: Mitu, Sorin/Gogăltan, Florin (Hg.): Interethnische- und Zivilisationsbeziehungen im siebenbürgischen Raum: Historische Studien. Cluj 1996, 256–271.
- Wedekind, Michael: Der Siebenbürgische Karpatenverein (1880–1944). Ein Beitrag zur Sozialgeschichte Siebenbürgens. Halbjahresschrift für südosteuropäische Geschichte, Literatur und Politik Bd. 16. Dinklage 2004, 71–86.
- Wittstock, Joachim: Relații culturale dintre românii și sașii transilvăneni în anii 1800–1918. In: Academia Științe Sociale și Politice a Republicii Socialiste România (Hg.):

- Studii de Istorie a naționalității germane și a înfrățirii ei cu națiunea română Vol. II. Unter Mitarbeit von Carol Göllner. București 1981, 286–328.
- Wittstock, Oskar: Unsere Volksgenossen in Amerika. Bericht über eine Studienreise zu den in die Vereinigten Staaten ausgewanderten Siebenbürger Sachsen. Hermannstadt: Drotleff 1910.
- Wollmann, Volker: Patrimoniul preindustrial și industrial în România. Vol. I. Hermannstadt/Sibiu 2010.
- Patrimoniul preindustrial și industrial în România. Vol. II. Hermannstadt/Sibiu 2011.
 - Patrimoniul preindustrial și industrial în România. Vol. III. Hermannstadt/Sibiu 2012.
 - Patrimoniul preindustrial și industrial în România. Vol. IV. Hermannstadt/Sibiu 2014.
 - 125 Jahre Zuckerfabrik in Brenndorf. In: Briefe aus Brenndorf 39/(78 Folge) (2014), 2–7.
 - Patrimoniul preindustrial și industrial în România. Vol. V. Hermannstadt/Sibiu 2015.
- Zach, Krista: Die Rumänen in Siebenbürgen. Beziehungen zwischen Siebenbürgen und den rumänischen Fürstentümern bis zum Ende des 17. Jahrhunderts. In: Siebenbürgische Semesterblätter (Siebenbürgische Jugendseminare) 1 (1987), 102–105.
- Konfessionelle Pluralität, Stände und Nation: Ausgewählte Abhandlungen zur südosteuropäischen Religions- und Gesellschaftsgeschichte. In: Bahlcke, Joachim/Gündisch, Konrad (Hg.). Münster 2004.
- Zang, Gert: Die unaufhaltsame Annäherung an das Einzelne: Reflexionen über den theoretischen und praktischen Nutzen der Regional- und Alltagsgeschichte. Konstanz 1985.
- Zikeli, Gustav: Bistritz zwischen 1880 und 1950: Erinnerungen eines Buchdruckers. Einf. u. Anm. von Michael Kroner. München 1989.
- Zillich, Heinrich: Siebenbürgische Jugend im Weltkrieg. Aus dem Roman »Zwischen Grenzen und Zeiten« besorgt von Studienassessor Georg Becherer. München 1937.
- Zimmermann, Franz/Zimmermann, Harald: Zeitbuch: Autobiographische Aufzeichnungen eines Hermannstädter Archivars (1875–1925). Köln u. a. 2013.
- Zimmermann, Susan: Die bessere Hälfte? Frauenbewegungen und Frauenbestrebungen im Ungarn der Habsburgermonarchie 1848 bis 1918. Wien, Budapest 1999.

Personenregister

- Abrudan, Paul 265 f.
Albini, Septimiu 312
Albrecht, Catherine 32, 45, 196, 202, 204, 303
Alecsandri, Vasile 281 f.
Andreas II., König von Ungarn 15
Auerlich, Wilhelm 309
Aurelian, Petre Sebeşanu 277
- Baiulescu, Bartholomäu (Bartolomeu) 263 f., 267 f., 270, 277, 283 f., 291, 295–298, 302, 333
Baiulescu, Georg 268
Baiulescu, Maria 268
Bánffy, Dezső bzw. Baron Dezső (Desiderius) Bánffy von Losonc 274, 306
Barcianu, Daniel Popovici 312
Barişiu (auch Bariş), George 39 f., 135, 157, 173, 262, 310, 330
Bârseanu, Andrei 267, 290, 330
Barth, Fredrik 24
Bauer, Leo 282
Bechnitz, Antoniu 261 f., 275
Bedeus von Scharberg, Josef Freiherr 173, 178
Bell, Karl 313
Benigni von Mildenberg, Joseph 186
Berend, Iván Tibor 32, 37, 45, 54, 56 f.
Berman, Sheri 70, 79
Bethlen, Andreas Graf 202
Beu, Ilie 234
Bianu, Ioan C. 314
Binder, Friedrich 309
Binder, Ludwig 318, 322
Boia, Lucian 41
Boiu, Zaharia 312
Bologa, Iacob 171, 173
Borthmes, Johann 313
Brandsch, Rudolf 241
Breuer, Johann Gregor 243
Britz, Nikolaus 345–347
Brote, Aurel 173 f., 309
Brote, Eugen 312
Brote, Johann [Ioan?] 173
Brubaker, Rogers 19, 24 f., 30 f.
Bruckner, Wilhelm 173
Bumbea, I. 270
Buzinkay, Géza 73
- Căpăţină, I. 270
Ceauşescu, Nicolae 40
Cipariu, Timotei 171
Collmer, Paul 59, 209
Comşa, Dimitrie 312
Copoly, Martin 156, 224, 231 f.
Copoly, Martin Traugott 224, 231 f.
Coşbuc, George 281
Cristea, Nicolae 261–264, 266–268, 279 f., 306 f., 312, 319, 328, 333, 339
Csallner, Alfred 108, 121, 124
Cunţan, Dimitrie (auch Cunţean, Demetrie) 280
Curticăpeanu, Vasile 46, 125
Czekelius, Daniel 173
- Delhaes, Karl von 78
Dima, Gheorghe 281
Dobrescu, Vasile 304, 329 f.
Drăgoi, Macarie 85 f.
Drecin, Mihai D. 173 f., 179
Dressnandt, Victor 309
Dronca, Lucian 54, 171, 176 f., 179–182, 297
Drotleff, Josef E. Jun. 101, 155, 318
Drotleff, Josef E. Sen. 318
Dück, Josef 202, 221 f.
Dunăre, Nicolae 40
Dunca, Paul 171

- Enescu, Georges 281
 Ereky, K[ároly?] 182
 Etges, Andreas 26, 32
- Fabritius, Gustav & Wilhelm (Gebrüder)
 143, 145 f., 154, 308
 Fati, Sabina 43
 Fáy, András 54
 Fehrentheil, Wilhelm von 135
 Feischmidt, Margit 41
 Fischer, Emil 309, 314, 328
 Fodor, Ladislau 148
 Franz Joseph I., Kaiser von Österreich
 und König von Ungarn 11
- Gelléri, Moriz 211, 214
 Gheorghiu, Elena 268
 Gheorghiu, Gheorghe 268
 Glodariu, Eugenia 274, 328
 Gogáltan, Florin 40 f.
 Goldiş, Vasile 299
 Göllner, Carl 40, 51, 76, 91, 95, 112, 121,
 135, 168–170, 227, 345, 347
 Gött, Johann 135, 158, 189, 220 f., 223
 Gottas, Friedrich 15, 72, 76 f., 254
 Großbölting, Thomas 30, 185, 194 f.,
 204
 Gündisch, Konrad 11, 15, 42, 72, 84 f.,
 88, 227, 352
- Habermann, Johann 138, 155, 169
 Habermas, Jürgen 71
 Hager, Michael 155, 309
 Halmos, Károly 98
 Hania (auch Hannia), Ioan 171, 173
 Hanke, Michael 243
 Hann von Hanneheim, Julius 185,
 187 f., 193, 197, 206–209, 212
 Harre, Angela 45
 Haslinger, Peter 25, 46, 70, 229, 276
 Hausleitner, Mariana 25, 347, 352
 Hegedűs, Nicoleta 42
 Hennings, Franz 345
 Herber, Friedrich Michael 54
 Hiemesch, Heinrich 180
- Hirschhausen, Ulrike von 113 f.
 Hitchins, Keith 262, 274, 278
 Hobsbawm, Eric 30 f.
 Hochstrasser, Rosemarie 91, 95, 106,
 108 f., 122, 129 f., 165, 169
 Holec, Roman 37, 147
 Hunyadi, Attila 34, 38, 172, 304, 325,
 342
- Iliescu, Gheorghe 276, 307, 316, 319, 322
 Ilyési, Ludwig 313
 Ioanu, I. G. 135
- Jajeśniak-Quast, Dagmara 13, 32, 44,
 147, 165 f.
 Jaworski, Rudolf 25, 32 f., 38, 44–46,
 229, 276
 Jekelius, August 23, 44, 91, 117, 121,
 140 f., 147
 Jickeli, Otto Fritz 58, 62, 237 f.
 Joseph II., römisch-deutscher Kaiser
 und Erzherzog von Österreich 59
 Judson, Pieter M. 19, 22, 24 f., 34, 46,
 52, 76, 139, 228, 289, 305
 Junghann, Heinrich 66, 150, 207
- Kabdebo, Peter J. 173
 Kaiß, Hans 121, 232
 Kamner, Michael Traugott 189, 220
 Kanz, Hans 321
 Kapp, Gustav 173
 Karl I. von Hohenzollern-Sigmaringen
 bzw. Carol I., König von Rumänien
 125
 Karl VI., römisch-deutscher Kaiser und
 Erzherzog von Österreich 308
 Karl, Thomas 225–227
 Kászonyi, S. 135
 Katus, László 67
 Keil, Johann 313
 Khuen-Héderváry, Károly 183
 Klein, Christoph 54
 Kocka, Jürgen 27, 80, 82, 98, 101 f., 104,
 110, 115
 Kolping, Adolf 243

- Konnerth, Josef 137
Kotzebue, August von 280
Kovács, Josef 173
Kováts, Karl 199
Krafft, Wilhelm Johann 155, 318, 321
Kroner, Michael 85, 125, 129, 233, 237, 304
Kubů, Eduard 26, 32, 36f., 44, 212, 339
Kührer-Wielach, Florian 11, 13, 43, 83, 85, 289, 351
Kutschera, Rolf 11 f., 95
- Lange von Burgenkron, Peter Traugott 54, 189
Lassel, Eugen 226, 228
László, Peter 71 f.
Lengeru, Ioan 268, 270, 272 f., 302
Lexen, Friedrich 44, 62, 105, 118–122, 166
Löbl, Aronsohn 222
Lorenz, Torsten 13, 26, 32, 44, 212, 214, 289, 304
Luft, Robert 71 f., 75, 80
- Maager, Carl 135, 189
Măcelariu (auch Măcelar), Ilie 171, 173
Maner, Christian 86
Maniu, Aurel 171
Mannová, Elena 79 f., 115, 279
Manole, Diamandi 67, 107, 135, 203, 222, 262, 267–270, 274, 302
Manole, Ioan 107, 269
Maria Theresia, Erzherzogin von Österreich, Königin von Ungarn und Böhmen 308
Marschall, Josef 154, 309
Mätz, Gustav 155, 309
Melzer, Daniel Jun. 173
Mérei, Guyla 51–53
Meschendörfer, Adolf 18
Meșotă, I. 270
Mețianu, Ioan 280, 314
Mildenberg, Joseph Benigni von 186
Miller, Oskar von 233–235
- Mitu, Sorin 40–42
Mocioni (auch Mocsonyi), Alexandru 171
Mocioni (auch Mocsonyi), Anton 171
Moldovan, Ioan Micu 173, 262
Morres, Wilhelm 253, 348 f.
Müller, Konrad 32, 51, 53
Müller, Uwe 13, 32, 34, 44, 147, 170, 212, 218, 332
Mureșianu, Iacob 267
Musicescu, Gavril 181
Mylus, Franz Freiherr von 173
- Nazare, Ruxandra Moașa 59 f., 168, 186, 268
Negruzzi, Iacob 281
Neuzil, Franz 155, 309
- Obert, Franz 251
Olechowski, Thomas 72 f.
Orbán, Balász 40
Osvadă, Vasile 304, 342
- Păcățian, Teodor 39
Paget, John 54
Pamfil, Matei 328
Partenie, Cosma 172, 241
Paul, Wilhelm Georg 236
Pechy, Johann von 173
Petra-Petrescu, Nicolae 297–299
Philippi, Maja 59, 61, 69, 107, 118, 121, 160 f.
Plamenatz, John 33
Pogány, Ágnes 32 f., 36 f., 44, 67, 171 f., 177, 179, 182 f.
Pop, Petru 301
Pop, Traian D. 290
Popa, Candid 280
Popea, Nicolae 261
Popescu, Ioan 171
Popovici, V. L. 270
Popp, N. 270
Porumbescu, Ciprian 281
Pușcariu, Iosif 268, 270
Pușcariu, Sextil 108

- Puttkamer, Joachim von 42, 47, 70 f.,
85 f., 107, 338
- Radu, Mariucă 107, 284, 291, 296
- Ránki, György 45, 54, 56 f., 110
- Rannicher, Eduard 313
- Rațiu, Ioan 262
- Reinerth, Samuel 313
- Rejöd, Tibor J. 348
- Reményik, Sandro 84
- Retegan, Simion 87, 330
- Réti, Tamás 165
- Révész, László 76 f., 111
- Rhein, Wilhelm A. 125
- Richter, Otmar 23, 44, 117, 121, 128,
172, 344
- Rieger, Andreas 143, 145 f., 154, 234,
308
- Roman, Visarion 171
- Roth, Harald 17, 39, 90, 95, 97, 118, 130,
234, 348
- Roth, Karl 251
- Russu, Octavian 234
- Șaguna, Andrei Freiherr von 86, 261 f.,
265, 267, 328, 333, 339
- Sarlós, Béla 56
- Sata, Kinga-Koretta 84
- Schäfer, Michael 18
- Scheeser, Peter 125, 180
- Scherg, Fritz, 180, 237
- Schiel, Carl 125
- Schiel, Hans 144, 155, 180, 224, 235, 237
- Schiel, Samuel 125, 144, 155, 180, 189,
224
- Schmidt, Heinrich 173
- Schöck, Andreas 12, 91, 95, 99, 119,
121 f., 130 f.
- Schubert, Johann 345
- Schultz, Helga 13, 26, 32, 34–38, 44, 58,
114, 339, 341 f.
- Schultz, Wilhelm 251
- Schulze, Max-Stephan 45
- Schuster, Martin 132, 137
- Schweinitz, Julius Graf von 230
- Seton-Watson, Robert William 183
- Shepherd, William Robert 14, 89
- Sill, Viktor 173
- Simtion, Nicolae 261 f., 313, 318 f.
- Simu, Romul 329
- Sirghie, Anca 262, 328, 339
- Slavici, Ioan 274
- Spandowski, Paul 20
- Stănescu, Tache 267, 269
- Stekl, Hannes 100
- Stoss, Josef 173
- Strevoiu, Nicolae 267, 270
- Stroescu, Ehepaar 274, 295 f.
- Sundhausen, Holm 27, 78, 113
- Szántó, Ludwig 313
- Széchenyi, István 52
- Szentgyörgyi, Johann 313
- Szterényi, József 149, 230–232
- Szulovszky, János 55, 149, 157
- Tandler, Emil F. 56, 128, 132, 137, 146,
149 f., 206 f.
- Teutsch, Friedrich 22 f., 83, 251
- Teutsch, Georg Daniel 23, 39, 203, 251
- Thalmann, Gustav 314
- Theil, Karl 313
- Tisza, István 324
- Tisza, Kálmán 15, 56, 64, 211, 214
- Tocqueville, Alexis de 70, 79
- Tordășianu, Victor 267, 275–277, 279 f.,
301, 306–308, 311, 313, 316, 319, 322,
324–330
- Török, Andreas 138, 143, 154 f., 308
- Trauschenfels, Friedrich Trausch von
135
- Treiber-Netoliczka, Luise 40
- Trifan, George 312
- Urs, David Baron de Margina 171
- Vajda, Ludovic 148
- Vancea, Ioan 171
- Vári, András 212
- Veridicus 10, 165, 182 f.
- Vidu, Ion 281

- Vlaicu, Arsenie 297–300
Voina, A. 270
Volkmer, Gerald 65, 68, 87 f., 109, 111,
130 f., 142, 166, 175, 180, 232, 234,
236, 239, 241, 308, 336, 351
Vulcan, Iosif 281
- Wachner, Heinrich 64, 96, 121, 269
Wächter, Friedrich 345
Wächter, Josef 173
Wagner, Samuel 143, 145, 155, 200 (?),
308
Weber, Max 21, 26, 266
- Wensky, Francis A. 313
Wittstock, Oskar 23, 67, 129, 238
Wolf, Nikolaus 45
Wolff, Carl 128, 137, 167, 172, 174,
175–178, 213, 232–234, 237–242, 256,
304
Wollmann, Volker 157, 233
Worell, Adolf 173 f.
- Zach, Krista 84
Zágoni, Gabriel 241
Zerbes, Michael 117
Zinz, Valentin 313